SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN / 13 JUIN 2010 47e ANNÉE / N° 4 / SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN: DÉPÔT 1,77$ + TAXES / QUÉBEC: 1.87 $ + TAXES

6 28867 00002 7

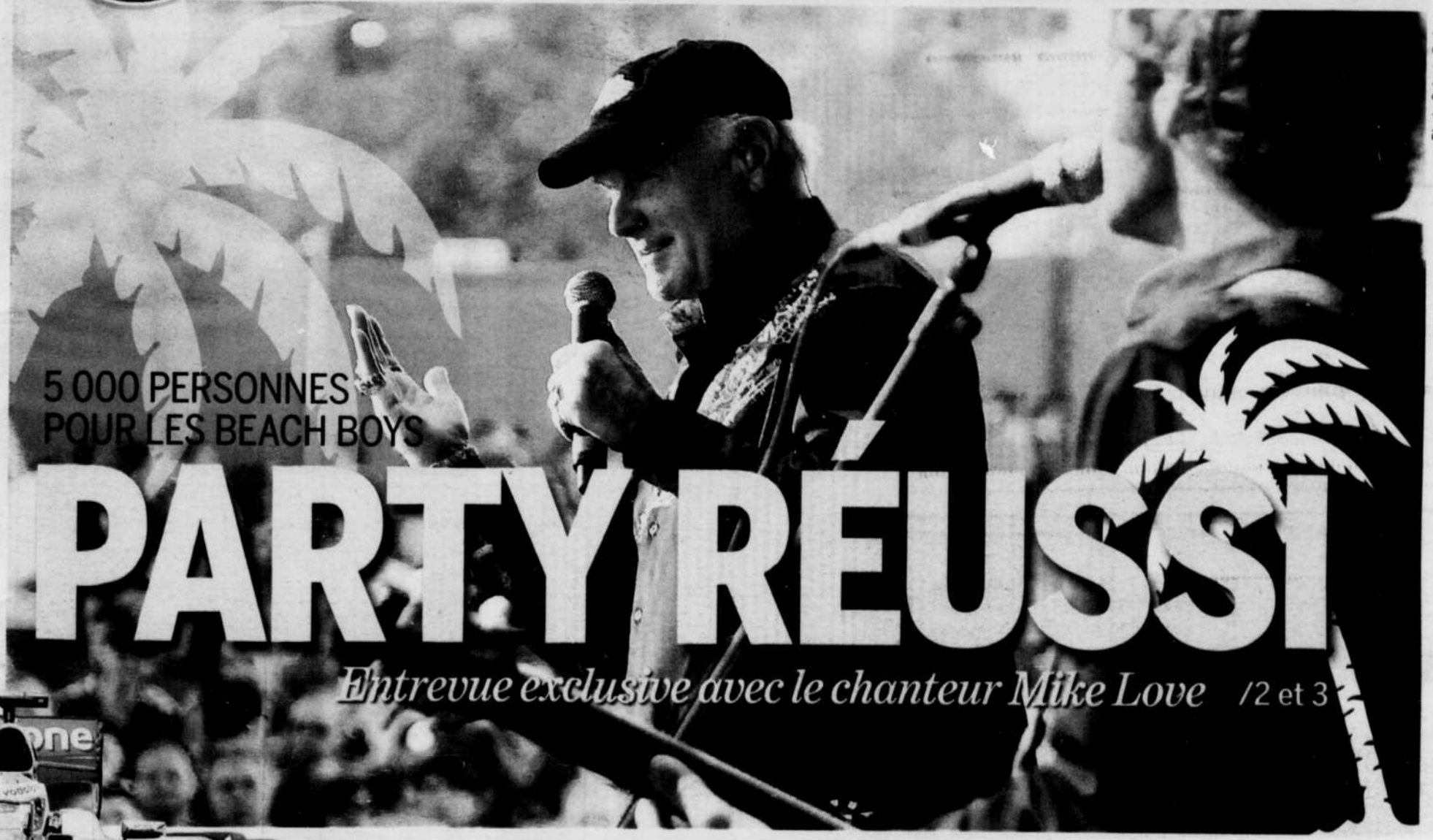
Photo Gimmy Desbiens

Le PROGRÈS dimanche

# 30 ANS, 39 BAGUES!

/4 et 5

Photo Sylvain Dufour



5 000 PERSONNES POUR LES BEACH BOYS

# PARTY RÉUSSI

*Entrevue exclusive avec le chanteur Mike Love*

/2 et 3

FORMULE 1 À MONTRÉAL

## Lewis Hamilton partira de la tête

/108 et 109

Photo PC

Alma HONDA
2625, av. du Pont Sud, Alma
418-480-4776
798937

CET ÉTÉ, GOÛTEZ AU COQ THAÏ
Nous avons aussi du poulet!
le Coq Rôti
793269

Martial Gauthier Loisirs
543-6537
1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
• Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
• Jeudi et vendredi de 19 h à 21 h • Samedi fermé

www.martialgauthier.com

en entrevue

Adepte de la méditation

# Mike Love, un être zen

CHICOUTIMI (DC) - Même s'il a passé l'âge de faire du surf, Mike Love correspond en tous points à l'image qu'on se fait d'un Californien : pas compliqué, aimable et l'esprit toujours en éveil.

Rencontré hier après-midi, à l'hôtel Chicoutimi, le leader des Beach Boys venait d'arriver au Saguenay pour y donner un concert. Coiffé de son éternelle casquette, les doigts masqués par des bagues grosses comme un oeuf, il a amorcé la rencontre avec le représentant de Progrès-Dimanche en précisant que son horaire devait prévoir une période de méditation.

« J'en fais deux fois par jour, le matin et le soir. Sinon, je vais tuer quelqu'un et comme il y aura beaucoup de gens ce soir, ça paraîtra mal sur mon CV », a lancé le chanteur en esquissant un sourire. Ce fut l'occasion d'évoquer son initiation à la méditation transcendantale en décembre 1967, à Paris. Son professeur : nul autre que le Maharishi Mahesh Yogi.

Cette formation l'a tellement touché que lui et le Beatle George Harrison se sont rendus en Inde en février 1968. Les deux artistes sont devenus très proches. Prenant appui sur le fait qu'ils étaient du même signe et inspiré par l'atmosphère qui entourait cette deuxième rencontre avec le Maharishi, Mike Love a d'ailleurs écrit une chanson, « Pisces Brother », qui évoque leur complicité.

Ce ne serait qu'une jolie anecdote si la méditation avait constitué une passade. Or, c'est devenu l'un des piliers de sa vie, sa béquille à lui pour survivre au rythme fou que doivent soutenir les stars du rock. « Il y a tellement de stress dans ce milieu. Plusieurs ont recours à l'alcool ou aux drogues pour composer avec, mais il y a des dangers reliés à cela », constate le Californien.

« Il est question de refaire « Good Vibrations » avec Justin Timberlake. Ce serait intéressant, puisqu'il s'agit du plus grand 45 tours du siècle. »

- Mike Love

### Des thèmes universels

Pour revenir aux sources d'inspiration, Mike Love croit que celles de son groupe expliquent sa constante popularité, 49 ans après sa formation. « D'autres faisaient surtout des chansons d'amour et d'autres des « protest songs », tandis que nous, nous parlions du surf, des filles et des automobiles, ainsi que des phénomènes qui marquent la jeunesse. Des choses comme l'école et les histoires de coeur », fait-il observer.

Pour démontrer la pérennité de ces thèmes, le chanteur rapporte que sa fille de 14 ans est revenue de l'école récemment. Elle lui a annoncé que la pièce préférée de ses camarades était « Wouldn't It Be Nice ? ». « Même à cet âge, on est attiré par l'idée de la romance. C'est juste qu'on ne peut pas la pousser jusqu'à son aboutissement », analyse-t-il.

L'autre pilier sur lequel repose la réputation des Beach Boys, ce sont les harmonies vocales. Le sommet, à cet égard, fut la chanson « Good Vibrations », produite par Brian Wilson au fil de quelques mois de travail en studio. Elle semble complexe, mais n'a pas été si difficile à mettre en boîte, affirme Mike Love. Le génie de Wilson fut de multiplier les prises et de les amalgamer pour créer un chef-d'oeuvre de la musique pop.

### Réunion

Brian Wilson est toujours actif, principalement en solo. C'est aussi le cas de l'autre survivant de la formation originale, Alan Jardine, qui multiplie les tournées avec sa formation à lui. Mike Love révèle qu'en 2011, on célébrera les 50 ans du groupe en organisant une réunion des trois artistes. Des enregistrements figurent au programme, ce qui pourrait donner vie à quelques-unes des compositions que le chanteur conserve dans ses tiroirs. Mais il y aura aussi de grosses surprises.

« Il est question de refaire « Good Vibrations » avec Justin Timberlake. Ce serait intéressant, puisqu'il s'agit du plus grand 45 tours du siècle », laisse échapper Mike Love. En attendant, il continuera à tourner à un rythme soutenu, principalement aux États-Unis et en Europe. Maintenant âgé de 69 ans, le chanteur pourrait prendre les choses aisément, mais ce serait courir le risque de perdre de précieux collaborateurs.

« Quand on a un groupe, il faut jouer, sinon les musiciens sont tentés de regarder ailleurs. Ils aiment travailler et c'est ainsi qu'on reste ensemble », énonce Mike Love, qui se sent privilégié de vivre de son art, alors que tant de personnes ne peuvent pas dépasser le stade du hobby. ❑

POUR INFORMATIONS
R. Spence & Fils
ROLAND SPENCE ET FILS
• 4364, boul. du Royaume Jonquière •
418-542-4456

Kawasaki
Mule 610 4 x 4
7995$
3440$ /semaine
Pour valoir

Quantité limitée
Qualité japonaise
814233

# The Beach Boys en ville

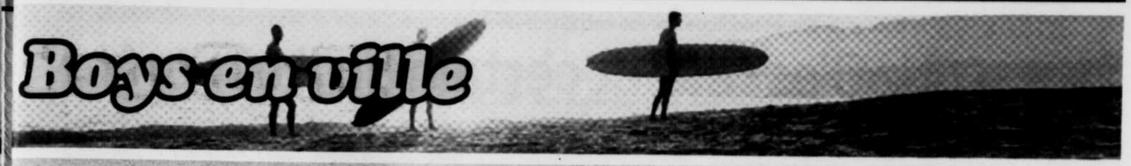
# La vague

Daniel Côté
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le temps d'une soirée, 5000 personnes ont été transportées 40 ans en arrière et

Près de 5000 personnes ont vu les Beach Boys hier soir, sur la zone portuaire de Chicoutimi. Elle ont été enthousiasmées par le groupe californien, qui se produisait pour la première fois dans la région.





# s'empare de la zone portuaire

la zone portuaire de Chicoutimi est devenue un quartier de Los Angeles. Ce phénomène digne de l'émission « Perdus » a été provoqué par les Beach Boys qui, hier soir, ont donné à leurs fans tous les prétextes qu'ils désiraient pour lâcher leur fou.

On avait annoncé un party et party il y a eu. Le groupe a enchaîné les succès à une vitesse étourdissante pendant que les gens dansaient, se prenaient en photo et manifestaient leur enthousiasme en criant. Toutes les perles du vaste catalogue des Beach Boys ont été enfilées, y compris les plus difficiles à exécuter, comme « Good Vibrations ».

Cette chanson qui avait été si longue à enregistrer, en 1965, constitue en effet un défi. Les harmonies vocales sont complexes et le rythme change souvent. On dirait une mini-symphonie et pourtant, les sept hommes présents sur la scène, dont l'un des fondateurs de la formation, Mike Love, lui ont rendu justice.

Un autre moment de bravoure fut l'interprétation

La version 2010 des Beach Boys est très solide, comme l'a démontré son travail sur « Good Vibrations », une chanson qui a été fort bien rendue hier soir.

**On avait annoncé un party et party il y eut. Le groupe a enchaîné les succès à une vitesse étourdissante pendant que les gens dansaient, se prenaient en photo et manifestaient leur enthousiasme en criant. Toutes les perles du vaste catalogue des Beach Boys ont été enfilées, y compris les plus difficiles à exécuter, comme « Good Vibrations ».**

de « Sloop John B ». Cette fois, c'est le deuxième vétéran du groupe, le claviériste Bruce Johnston, qui a pris les commandes. Lui dont la voix semblait fatiguée sur « God Only Knows », quelques minutes plus tôt, s'est repris en offrant un introduction solide. Mike Love, puis le guitariste Scott Totten, ont pris le relais et trouvé le ton juste pour exprimer le désarroi suggéré par le texte.

Cette approche collective est évidemment la marque de commerce des Beach Boys. Ils ont toujours misé sur leurs harmonies vocales, plus que sur leurs performances musicales, et les cinq cadets de la version 2010 maintiennent la tradition avec une relative aisance. Souvent, par exemple, on reconnaît une ligne vocale entendue 100 fois par la magie du disque. On la trouve fidèle à la version d'origine et on réalise que ce n'est ni Mike Love, ni Bruce Johnston, qui en revendiquent la paternité, mais un de leurs collègues.

C'est ce qui permet d'affirmer qu'hier soir, le public a véritablement vécu l'expérience Beach Boys. Oui, il manquait Al Jardine et Brian Wilson, mais Mike Love était présent à la Création, lui aussi, et il s'est entouré de musiciens et chanteurs d'une redoutable efficacité. Tout ce qu'il lui reste à faire, en plus de chanter adéquatement, c'est assurer une présence, incarner l'esprit californien, ce qu'il fait très bien.

La couleur fut vite donnée, à cet égard, puisque le spectacle a commencé par un bloc consacré au surf. De « Catch A Wave » à la douce « Surfer Girl », sept pièces ont fait revivre une époque caractérisée par son insouciance, ce qui n'est pas toujours un défaut. Ensuite, il y a eu les voitures et les histoires d'amour sur fond de « high school », genre « Don't Worry Baby ». Puis, la finale avec des incontournables comme « Help Me, Rhonda » et « Surfin' U.S.A. » qui ont fait monter la température de quelques degrés, du moins dans les coeurs.

Le public avait conscience d'avoir vécu une soirée mémorable, tandis que Saguenay International, le groupe responsable de ce spectacle, pouvait dire mission accomplie. Hier soir, Saguenay avait des airs de grande ville.

### Excellents Mockin'Birds

Les Beach Boys n'ont point démérité, mais il faut également souligner l'excellent spectacle offert en première partie par les Mockin'Birds. Les rockers du Saguenay n'ont pas été intimidés par la foule, au contraire. Ils ont proposé plusieurs reprises des Beatles et des Rolling Stones, entre autres, dont une version brillante de « Get Back » relevée par un solo du pianiste William Croft.

Leurs compositions ont tenu la route, elles aussi, ce qui témoigne de la maturité qu'affiche cette formation. Pour ses cinq ans, elle a eu droit à un beau coup de chapeau de la part du public, qui a su reconnaître son mérite. ❑

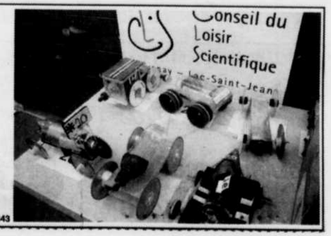
Les Mockin'Birds ont livré une excellente performance hier, en première partie des Beach Boys. Belle façon pour eux de souligner leur cinquième anniversaire de fondation.

Photos Sylvain Dufour

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

**Quatre élèves de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay remportent la finale régionale du *Défi apprenti génie 2010***

L'équipe d'Alex Tremblay et Élisabeth Simard (école Sainte-Claire) et celle de Nicolas Girard et Samuel Guay (Notre-Dame-du-Rosaire) ont respectivement décroché la première et la deuxième place lors de la finale régionale du DAG qui a eu lieu à l'école La Source de Saint-Honoré, le 10 mai dernier. À l'aide de bouteilles de plastique, les quatre jeunes ont construit les véhicules propulsés à l'air comprimé les plus performants. Près d'une centaine d'élèves venus des quatre coins de la région ont participé à la finale régionale qui en a tenu plusieurs en haleine! Une initiative du Conseil du loisir scientifique!




813443

## index


| | |
|---|---|
| À l'écran | 57 |
| Carrières et professions | 76 |
| Annonces classées | 89 |
| Avis de décès | 94 |
| Économie | 47 |
| Église | 72 |
| Horoscope | 61 |
| Ici dimanche | 63 |
| Détente | 68 |
| Journaliste en classe | 64 |
| La page à Picotte | 66 |
| Les vins | 99 |
| Méga mots croisés | 70 |
| Sexologie | 74 |
| Trait d'union | 56 |
| Les arts | 48 |
| Les sports | 100 |
| Vivre en famille | 36 |
| Voyages | 67 |

## météo

Aujourd'hui : **max.: 22**
lundi : **max.: 20**/mardi : **max.: 21**

## marée

**CHICOUTIMI :** La marée sera haute à 4 h 08 (5m4) et basse à 11 h 46 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 16 h 40 (4m3) et basse à 23 h 32 (0m7).

**LA BAIE :** La marée sera haute à 4 h 01 (5m8) et basse à 10 h 33 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 16 h 35 (4m8) et basse à 22 h 25 (0m8).

### Retour du Bleuet bionique comme entraîneur-chef

# « C'est sûr et certain qu'il est prêt »

-Réjean Houle

**SAMUEL TREMBLAY**
samuel.tremblay@lequotidien.com

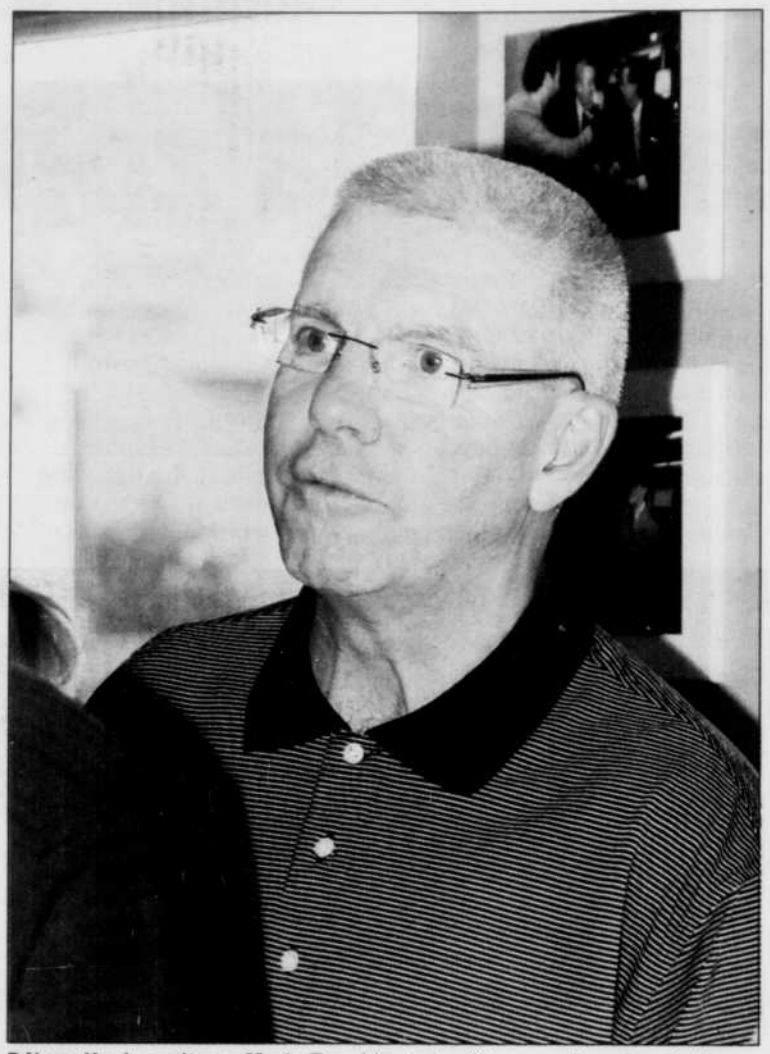
ALMA - En attendant des nouvelles de Lou Lamoriello, Mario Tremblay a reçu une belle pluie d'éloges de la part de ses anciens coéquipiers, hier soir. Dans l'esprit de chacun, le « Bleuet bionique » a fait ses classes et est maintenant prêt à effectuer un retour en tant qu'entraîneur-chef dans la LNH.

« La prochaine équipe qui va embaucher Mario en tant qu'instructeur-chef va faire un coup de maître. C'est sûr et certain qu'il est prêt », a lancé Réjean Houle, lorsqu'interrogé sur le sujet.

Jusqu'à ce jour, Houle demeure le seul directeur général à avoir confié une formation à Mario Tremblay, lorsqu'il l'a nommé entraîneur-chef du Canadien de Montréal, en 1995. L'expérience avait duré deux saisons, Tremblay remettant sa démission le 30 avril 1997.

« C'était alors un instructeur recrue et malgré la problématique que nous avions rencontrée avec l'histoire de Patrick Roy, malgré les nombreuses blessures qui nous avaient affectés, il était passé au travers et nous avait conduit aux séries éliminatoires deux années consécutives », a rappelé Houle.

Celui-ci estime qu'en plus d'avoir ajouté beaucoup d'expérience à son compteur, Tremblay possède toujours les qualités qui l'avaient incité à l'embaucher, il y a maintenant 15 ans. « Je le connais assez pour savoir que c'est un gars très intense, qu'il n'y a rien à moitié avec lui. Je savais qu'en l'engageant, je miserais sur quelqu'un de très énergique qui pourrait pousser nos jeunes à se dépasser, a-t-il soutenu. Cela dit, je ne suis pas dans le secret des Dieux, je ne peux dire ce que Lamoriello va faire au New Jersey. »



Réjean Houle croit que Mario Tremblay est prêt pour redevenir entraîneur-chef dans la Ligue nationale.

(Photo Gimmy Desbiens)

### Secret bien gardé

En réalité, bien peu de gens semblent savoir ce qui se trame dans la tête du directeur général des Devils, à l'heure actuelle. Mario lui-même n'a pas reçu de nouvelles de sa part depuis plusieurs semaines.

Les rumeurs des derniers jours laissent entendre que le poste pourrait être confié à Mike Haviland, jusqu'ici entraîneur-adjoint des Blackhawks de Chicago, ou encore à Michel Therrien. Rien pour décourager Tremblay, toutefois. « Je sais bien qu'il va circuler plusieurs rumeurs, plusieurs noms, mais je n'ai pas l'intention de commencer à toutes les commenter », a-t-il indiqué.

Jacques Lemaire n'est pas plus au fait des démarches entourant le choix de son successeur. « Je n'ai pas eu de nouvelles de Lou du tout, mais comme je le connais, le choix devrait se faire entre un des deux candidats qui est déjà dans l'organisation : John Maclean ou Mario », a-t-il néanmoins réitéré, hier.

« Ça fait assez longtemps que Mario est derrière le banc, il est évident qu'il peut "coacher" un club de la LNH », a-t-il ajouté.

Même son de cloche du côté de Pierre Mondou, qui agit à titre de dépisteur pour l'organisation des Devils. « Le département du recrutement est complètement distinct. Nous n'avons aucun mot à dire sur ce genre de décision. Et comme vous le savez, Lou est un monsieur bien discret, alors on ne sait pas du tout ce qu'il pense », dit-il. ❑

### ➤➤ EN BREF

• Quelques semaines après avoir annoncé sa retraite, **Jacques Lemaire** se dit en parfaite harmonie avec sa décision. « Ça fait deux ans que je regardais ça. Ça prend beaucoup d'énergie pour être derrière le banc et je savais que le « coaching » tirait à sa fin. Définitivement, ma décision est la bonne », a-t-il raconté.

• Lemaire n'a d'ailleurs pas été surpris par la prestation des **Flyers de Philadelphie**, lors des dernières séries éliminatoires, eux qui ont surpris ses Devils en première ronde. « Au début de la saison, on regardait leur alignement et on savait qu'ils étaient l'équipe à battre dans notre division, avec Pittsburgh. Je pense simplement qu'ils ont atteint leur sommet au bon moment. »

• **Steve Penney** est un habitué de la Brasserie Mario Tremblay. Ses fils étant des joueurs de hockey accomplis, il ne compte plus ses visites au Tournoi Midget d'Alma. Et inévitablement, ces passages au Lac-Saint-Jean se terminent par un bon souper au restaurant de son ancien coéquipier.

• Une semaine après le repêchage de la LHJMQ, **Guy Carbonneau** est revenu sur le travail accompli par l'équipe de direction des Saguenéens de Chicoutimi. « Ce fut une grosse journée, et une belle journée. On s'était placés en très bonne position, cet hiver, en échangeant Jacob Lagacé et Nicolas Deschamps. Au cours des dernières années, nous n'avions pas toujours osé faire ce « move », parce que nous désirons offrir constamment un produit de qualité sur la patinoire, mais nous avons pu le faire cette année. Ce sont toujours des risques, mais de cette façon, je pense qu'on s'est placés en bonne posture pour les prochaines années. Nous avons repêché cinq joueurs dans les 25 premiers choix, en plus de bâcler une bonne transaction dans le dossier de Louis Leblanc », a expliqué le président.

30e anniversaire de la Brasserie Mario Tremblay

# Les légendes répondent à l'appel

Samuel Tremblay

samuel.tremblay@lequotidien.com

ALMA - Le menu était bien garni, hier soir, à la Brasserie Mario Tremblay. Huit légendes du Canadien de Montréal, pour un impressionnant total de 39 bagues de la Coupe Stanley réunies sous un même toit, Mario Tremblay et son acolyte Pierre Gaudreault avaient fait les choses en grand pour souligner le 30e anniversaire du restaurant almatois.

« C'est un honneur pour moi de recevoir tous ces grands noms du hockey. Tous ont immédiatement répondu positivement à l'invitation. Ça prouve que toutes les belles années que nous avons passé ensemble n'ont pas été oubliées », a commenté un Mario Tremblay en pleine forme.

Yvon Lambert, Jacques Lemaire, Réjean Houle, Pierre Mondou, Steve Penney, Guy Carbonneau et Mario ont tour à tour été présentés à l'assistance, en début de soirée, avant de prendre le souper en compagnie d'une belle poignée de fidèles clients.

Ceux-ci auront bien entendu eu l'occasion de se faire photographier en compagnie de leurs éternelles idoles, en plus d'ajouter quelques autographes à leur collection.

« C'est incroyable. Trente-neuf Coupes Stanley réunies dans un même restaurant, on ne verra plus ça dans l'avenir. Et ce qu'on aime par-dessus tout, c'est que ça démontre le grand esprit de famille qui règne entre ce groupe d'individus », a indiqué le président de la brasserie, Pierre Gaudreault.

Enfin, de tous ces champions de la Coupe Stanley, il manquait le plus vénérable: Yvan Cournoyer. Le « Roadrunner », qui compte à lui seuls dix championnats des séries éliminatoires, rejoindra les légendes aujourd'hui, à l'occasion du tournoi de golf au profit du Club de golf Lac-Saint-Jean.

N'empêche, Mario Tremblay et Pierre Gaudreault étaient bien fiers de célébrer ainsi les 30 ans de leur établissement, fondé en compagnie du défunt Denis Tremblay, en 1980. « Encore une fois, c'est un honneur pour moi. Je suis un gars de région, qui n'a jamais oublié d'où il venait. On aurait pu vendre ça, au fil des années, mais on n'a jamais voulu le faire. De mon côté, ça me permet de venir me ressourcer chez moi, de revoir des amis. Ce n'est pas du travail que de gérer une telle entreprise », a expliqué Mario.

« On était bien jeune, à l'époque, et on ne s'était pas fixé d'objectif à si long terme, a poursuivi M. Gaudreault. Depuis le début, les légendes nous ont toujours appuyé et nous ont permis d'avoir du succès. Cela dit, nous devons aussi notre réussite à notre fidèle clientèle et à nos employés. »

### Un rendez-vous

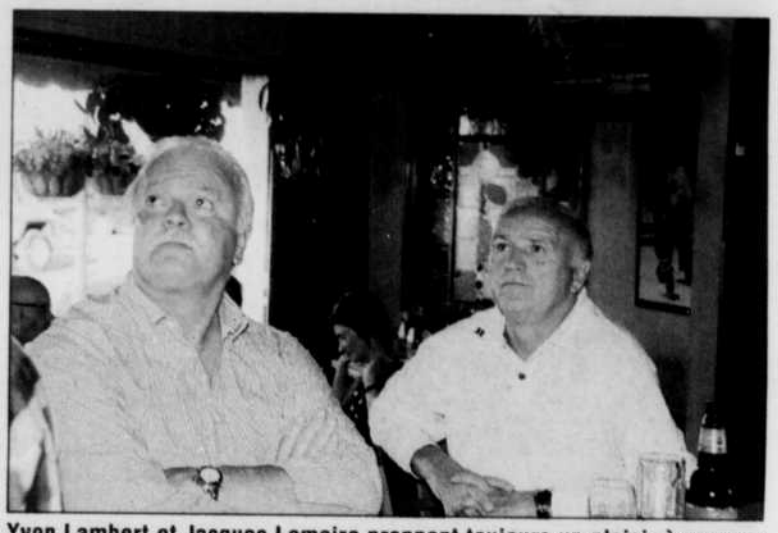
Les anciens Glorieux présents n'en étaient pas à une première visite à la Brasserie Mario Tremblay. Le rendez-vous d'hier revêtait cependant un caractère particulier. « Quand j'ai commencé à Montréal, Mario fut l'un des vétérans qui m'a le plus aidé à m'intégrer et au fil des ans, nous sommes devenus de grands amis. C'était donc important pour moi de prendre le temps de venir », a mentionné Guy Carbonneau.

« J'ai travaillé pendant dix ans avec lui, en plus de toutes les années pendant lesquelles nous avons joué ensemble. Alors, quand il m'a dit qu'il fêtait les 30 ans de sa brasserie, c'est évident que je devais être là », a renchéri Jacques Lemaire. ❑

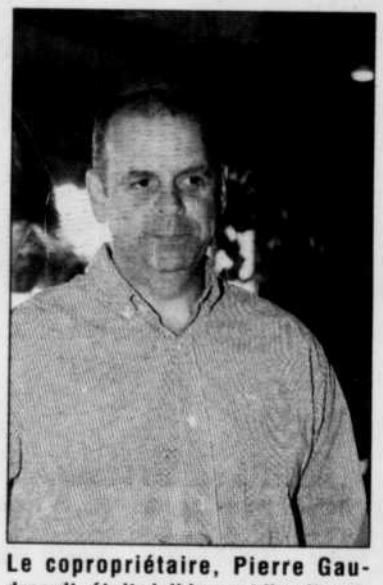
« C'est incroyable. Trente-neuf Coupes Stanley réunies dans un même restaurant, on ne verra plus ça dans l'avenir. Et ce qu'on aime par-dessus tout, c'est que ça démontre le grand esprit de famille qui règne entre ce groupe d'individus »

- Pierre Gaudreault

Grand ami de Mario Tremblay, Guy Carbonneau tenait à être à Alma pour cet anniversaire.



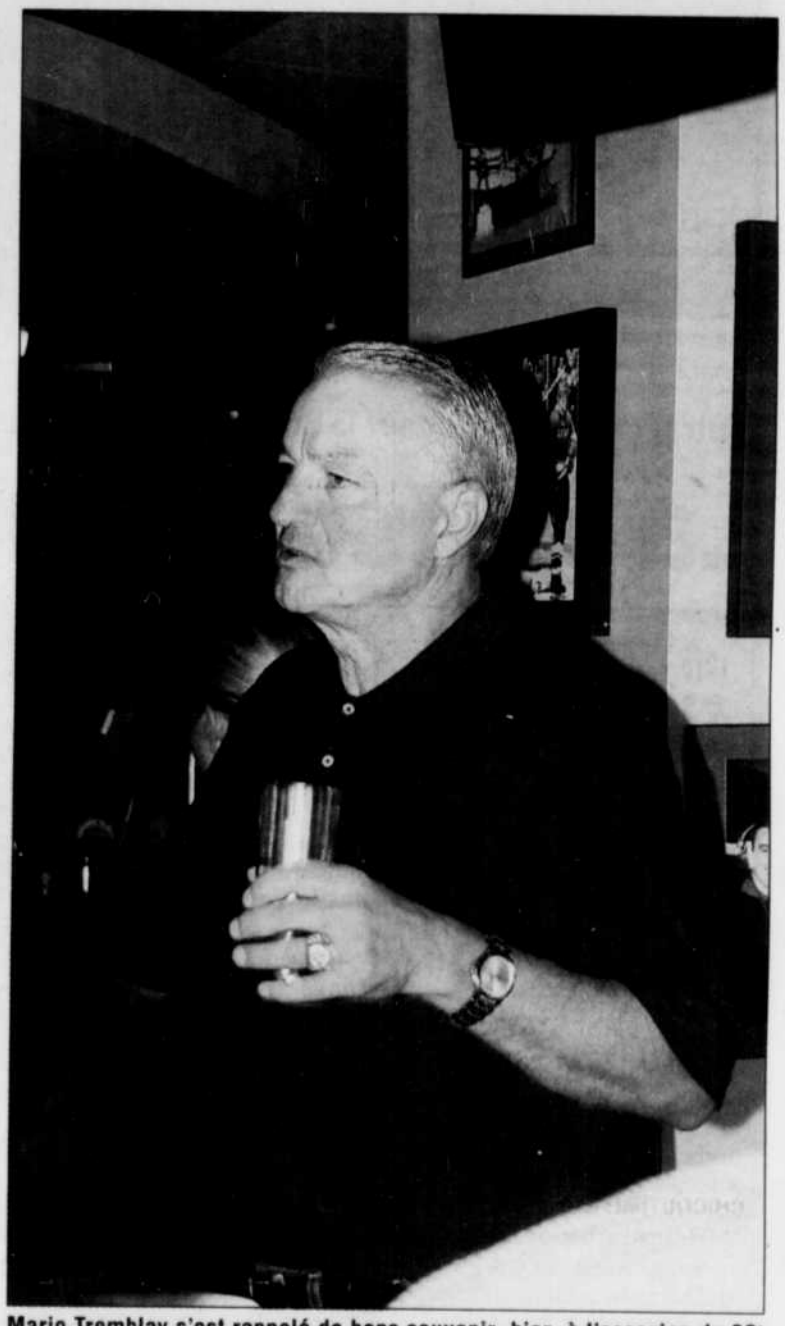
Yvon Lambert et Jacques Lemaire prennent toujours un plaisir à renouer avec leurs anciens coéquipiers.



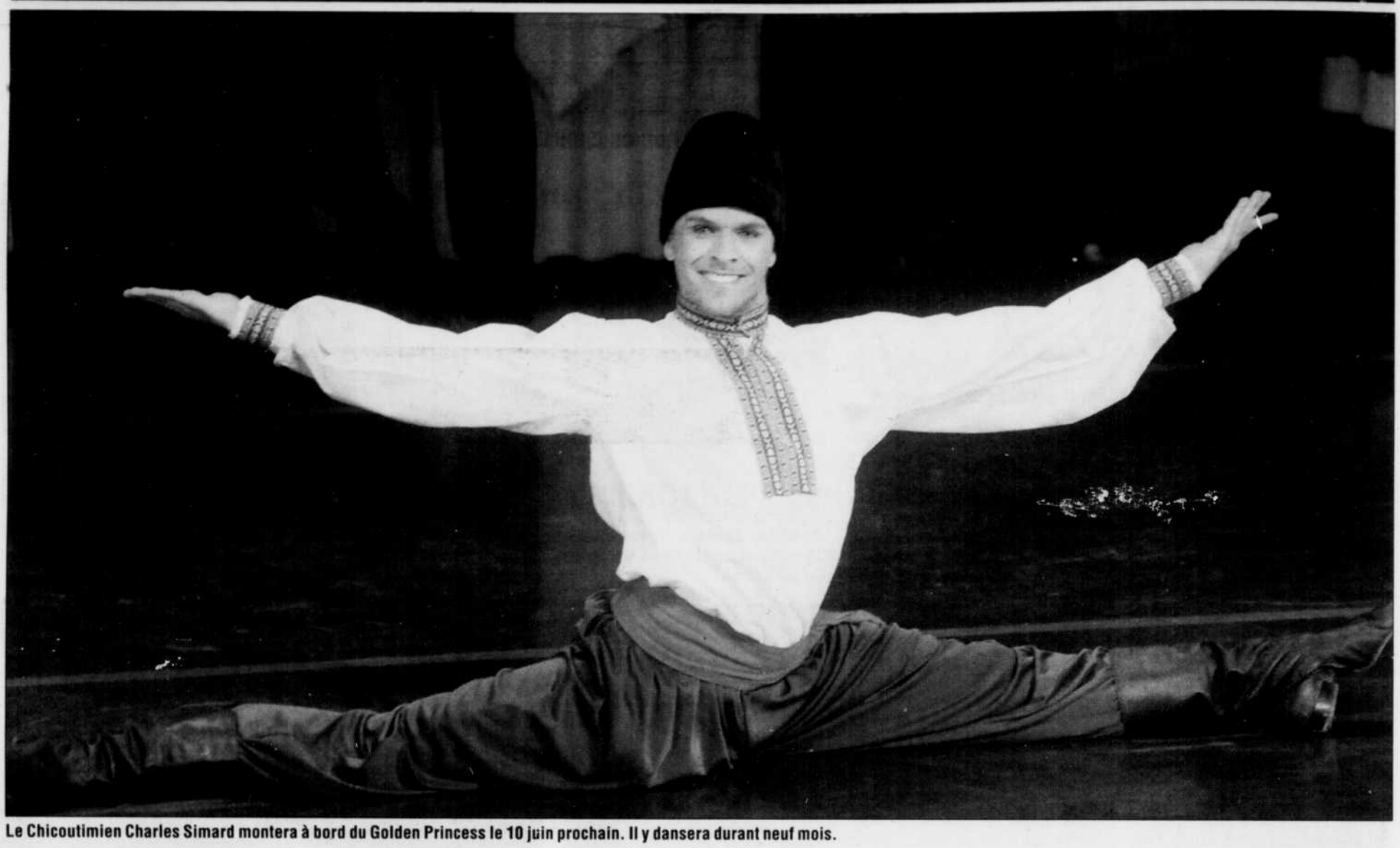
Le copropriétaire, Pierre Gaudreault, était visiblement fier d'avoir pu réunir une aussi belle brochette d'anciens du Canadien.

Maintenant recruteur pour les Devils, Pierre Mondou ne connaît pas les intentions de Lou Lamoriello concernant le prochain entraîneur-chef de l'équipe.

Photos Gimmy Desbiens



Mario Tremblay s'est rappelé de bons souvenir, hier, à l'occasion du 30e anniversaire de la brasserie qui porte son nom.



Le Chicoutimien Charles Simard montera à bord du Golden Princess le 10 juin prochain. Il y dansera durant neuf mois.

(Archives Sylvain Dufour)

**Contrat de neuf mois pour le Chicoutimien Charles Simard**

# La danse à bord du Golden Princess

Patricia Rainville

prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Chicoutimien Charles Simard réalise son rêve. Le 10 juin prochain, il embarquera sur le Golden Princess, un imposant bateau de croisière. Il y dansera durant neuf mois.

Charles Simard a 24 ans. Il danse depuis qu'il a trois ans. Plusieurs le connaissent grâce à ses performances au sein des Farandoles. Il a d'ailleurs dansé pour le spectacle Ecce Mundo pendant dix ans. Le Chicoutimien a toutefois quitté la région il y a six ans, afin de tenter sa chance à Montréal. Chaque été, il revenait néanmoins danser au Saguenay.

Mais cette année sera différente pour le jeune homme, sélectionné parmi des centaines de danseurs pour partir sur le Golden Princess. Durant neuf mois, Charles Simard accostera en Alaska, à Hawaï et à Tahiti. « Ce sont des croisières de dix jours. Et par semaine, on va donner six spectacles différents », raconte le jeune homme. Il sera accompagné de trois autres danseurs et de six danseuses. « Nous sommes seulement deux danseurs du Québec. Pour le reste, ils viennent d'un peu partout dans le monde », explique Charles Simard, impatient de vivre cette aventure unique.

D'ailleurs, Charles s'envole dès aujourd'hui pour Los Angeles, où il pratiquera les nombreuses chorégraphies durant trois semaines avant le grand départ. « Ça va être beaucoup de travail, car il faut apprendre très rapidement. Mais j'ai vraiment hâte », lance le danseur.

## Une chance

C'est un peu par hasard que le jeune homme a la chance de monter à bord du Golden Princess. Charles Simard est aujourd'hui coiffeur à Montréal, mais n'a jamais renoncé à sa grande passion qui est la danse. C'est un des ses clients, également danseur, qui lui a parlé de ce projet il y a trois mois.

« Il a regardé mon démo et m'a dit que j'avais des chances. Je l'ai donc envoyé à la compagnie Princess. Les responsables m'ont contacté pour que j'envoie un second démo plus technique. Je l'ai fait, mais je n'avais pas eu de nouvelle. Je croyais que c'était tombé à l'eau », raconte-t-il. Mais quelques semaines plus tard, il a reçu un coup de téléphone. On lui a demandé s'il était prêt à partir. « J'ai dit oui tout de suite ! », a indiqué Charles Simard, qui était de passage à Chicoutimi la semaine dernière.

Aussitôt, il a démissionné de son poste de coiffeur, étant donné qu'il devait quitter le pays pour neuf mois. Il ne sera donc pas de la distribution d'Ecce Mundo cet été. « Ça me fait un petit quelque chose, mais je vais réaliser un grand rêve. Et c'est grâce à Ecce Mundo et aux Farandoles, justement, si j'ai la chance de faire ce contrat », exprime le jeune danseur.

Même si les spectacles et les répétitions lui demanderont beaucoup de temps et de travail, Charles compte bien profiter de son voyage. « Cette expérience est un tout. Je vais perfectionner mon anglais, je vais voyager et cela me permet de vivre de ma passion. En plus, je vais faire de l'argent ! », souligne-t-il.

## Moments difficiles

C'est lorsqu'il n'avait que trois ans que Charles Simard s'est découvert une passion pour la danse. Il a commencé à danser à l'école le Roseau de Chicoutimi-Nord. Puis, ses parents l'ont inscrit à l'école de danse Les Farandoles. Toutefois, au début de son adolescence, Charles a eu à surmonter les moqueries de ses camarades de classe.

« Quand j'ai commencé le secondaire, certains jeunes ont commencé à m'écoeurer parce que je dansais. J'ai pensé abandonner à cause de ça, mais Arianne Blackburn, des Farandoles, m'a poussé à continuer. Elle m'a intégré dans le spectacle d'Ecce Mundo », explique-t-il. À 13 ans, il était le plus jeune danseur de la troupe. Et il a continué. « J'ai eu la piqûre en montant sur scène. J'ai décidé de poursuivre. J'étais bien là dedans et j'ignorais les autres qui ne me comprenaient pas », souligne Charles Simard.

« Aujourd'hui, je crois que la danse est plus accessible aux garçons qu'il y a dix ans. Avec toutes les émissions de télé et les styles de danse comme le hip hop, par exemple, il y a plus de garçons qui osent danser. Au secondaire, quand je disais que je dansais, les gens pensaient que j'avais un tutu ! », raconte-t-il.

Sa famille est très fière du parcours de Charles. « Mes parents capotaient quand je leur ai annoncé que je partais sur un bateau ! Ma mère et ma soeur se planifient même une croisière pour venir me voir », a mentionné le jeune danseur. ❑

UN PRODUIT DU SAGUENAY • LAC-SAINT-JEAN

SERVICE À LA CLIENTÈLE

| | |
|---|---|
| ABONNEMENT: | 418-545-4664 / Télec.: 418-690-8358 / Lundi au vendredi de 7 h à 16 h 30 |
| RÉDACTION: | 418-690-8800 / Télec.: 418-690-8805 |
| PETITES ANNONCES: | 418-549-4444 / Télec.: 418-690-8360 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 |
| PUBLICITÉ: | 418-545-4474 / Télec.: 418-690-8824 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 |
| LIGNE SANS FRAIS: | 418-679-3832 / Saint-Félicien: 1-800-866-3658 |

INTERNET: www.lequotidien.com

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1).
Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

CHEVROLET Buick

# PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

CHEVROLET Buick Cadillac GMC

## Le #1 GM de la région pour la vente et le service

L'ÉVENEMENT

# SILVERADO

**8 000 $** DE RABAIS À LA LIVRAISON

PLUS

JUSQU'À **1 500 $** D'ACCESSOIRES CHROMÉS À NOS FRAIS

Applicable sur modèles ISF, ISB, ISD. Certaines conditions s'appliquent.

Modèle LTZ illustré

## 2010 SILVERADO LS 4X4 CABINE ALLONGÉE

- Moteur V8 de 4,8 L développant 302 HP • Boîte automatique 4 vitesses
- Différentiel à blocage • Freins ABS aux 4 roues • Équipement spécial de remorquage

Prix à l'achat

**26 499$**

Incluant 8000 $ de rabais à la livraison, 1000 $ de rabais fidélité aux propriétaires GM

**Préparation incluse.** Transport 1350 $, immatriculation, assurances et taxes en sus.

Un «MEILLEUR ACHAT» selon Consumers Digest

Sécurité 5 étoiles en cas d'impact

ROUTE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,9 L/ 100 km (18 mi/gal)

# 110 COBALT À LIQUIDER AU MEILLEUR PRIX GARANTI!

MEILLEUR PRIX GARANTI PACO

## 2010 COBALT LS

ELLE EST À VOUS POUR

**157 $(1)** PAR MOIS **0 $** COMPTANT

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

PRIX À L'ACHAT **10 499 $(2)**

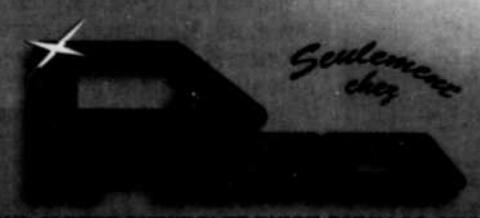
Modèle LS illustré

**5000$** DE RABAIS

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/ 100 km (35 mi/gal)[3]

**0%** 60 mois

FINANCEMENT DISPONIBLE[1]




870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI

696-4444

1-800-417-7226(PACO)

www.paulalbertchevrolet.com

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .com

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM + 160 000 KM + 160 000 KM

PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER

Cadillac CHEVROLET Buick GMC GM

797835

Construction de la Villa des Orchidées

# Investissement de 8 M$ à Jonquière

Denis Villeneuve
dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le bas de la rue Saint-Dominique s'enrichira d'une nouvelle résidence pour personnes âgées autonomes avec la construction de la Villa des Orchidées, un investissement de 8 M$ réalisé par les gens d'affaires Cajetan Bouchard et sa conjointe Guylaine Martel.

Depuis le mois de mars, le terrain où était situé l'ancien entrepôt de la Quincaillerie Flamand et, pour les plus âgés de la Scierie Noël Gagné, est devenu un chantier où seront érigés 130 nouveaux logements, dont 62 studios, 16 unités de quatre et demi et 53 trois et demi aménagés sur quatre étages pour un total de 112 000 pieds carrés.

Guylaine Martel et Cajetan Bouchard prévoient le début de l'occupation des 130 nouveaux logements de la Villa des Orchidées en novembre ou décembre prochain .

(Photos Rocket Lavoie)

Le couple, déjà propriétaire des Villa des Sables, Saint-Dominique, du Pavillon Carmelle Thivierge, totalisant 400 logements, a justifié la construction du nouvel immeuble par le fait que le secteur Kénogami, situé tout près, connaît une pénurie de résidences pour personnes autonomes selon ce qu'ont révélé certaines études de marché.

« Mon intention de départ était de nous rapprocher le plus possible du secteur Kénogami. Le terrain que nous avons acheté était disponible et appartenait aux actionnaires de Tremblay Express. Il permet d'aménager des sorties sur les rues Saint-Dominique, Dollard et Saint-Vincent ».

> **M. Bouchard anticipe la création de 35 nouveaux emplois afin d'assurer l'entretien et les opérations.**

Selon M. Bouchard et Mme Martel, la future villa comprendra tous les services offerts à la Villa des Sables avec l'aménagement d'une salle de cinéma, billard, chapelle, salles de jeux (billard, cartes etc.) ainsi que divers services comme un salon de coiffure, salle d'exercices ainsi qu'une salle à manger et cafétéria communautaire.

Une douzaine de travailleurs de a compagnie de construction de M. Boucahrd oeuvrent actuellement sur le chantier de construction et ce nombre devrait se rapprocher de la cinquantaine à la pointe des travaux.

Lorsque sa construction sera terminée en novembre ou décembre prochain, M. Bouchard anticipe la création de 35 nouveaux emplois afin d'assurer l'entretien et les opérations.

### Tarifs

Interrogé sur le prix des loyers, M. Bouchard a mentionné qu'ils se rapprocheront de ceux exigés à la Villa des sables. L'homme d'affaires a mentionné que la campagne de location des futurs loyers débutera dans les prochains jours.

Outre ce projet de construction de la Villa des Orchidées, M. Bouchard s'apprête à convertir l'ancienne succursale de la Caisse populaire de Jonquière, sur la rue Saint-Jean-Baptiste, en une future pharmacie.

Une maison voisine sera démolie pour laisser place au nouvel établissement qui aura une superficie de 8000 pieds carrés. ❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-06-11

Lotto MAX — Résultats complets sur lotoquebec.com

La Quotidienne : 3 149 / 4 4104
La Mini : 390978
Banco : 03 06 07 08 11 12 15 16 23 29 32 33 44 46 50 56 59 60 61 70
Triplex : 10 16 18 35 40
Astro : Jour 08 - Mois AOÛT - Année 16 - Signe VERSEAU
Extra : 1199926

ZONE VIDÉO
DÈS LE 1ER JUILLET, LES TIRAGES SERONT DIFFUSÉS EXCLUSIVEMENT À LOTOQUEBEC.COM/VIDEO.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-06-12

Lotto 649 : 03 11 14 20 41 47 — compl. 09
Québec 49 : 01 13 16 17 23 46 — compl. 24
Banco : 07 10 17 19 21 24 29 32 33 34 37 40 44 45 46 55 57 65 66 67
La Quotidienne : 3 341 / 4 7216
Triplex : 21 25 34 36 37
Astro : Jour 30 - Mois AOÛT - Année 35 - Signe TAUREAU
Extra : 2703656

Résultats des tirages du : 2010-06-11

Lotto MAX : 02 07 12 25 29 32 35 — COMPLÉMENTAIRE (C) : 26

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 7/7 | 0 | 50 000 000,00 $ |
| 6/7+C | 2 | 582 697,70 $ |
| 6/7 | 207 | 5 395,60 $ |
| 5/7 | 11 635 | 120,00 $ |
| 4/7 | 256 552 | 20,00 $ |
| 3/7+C | 237 069 | 20,00 $ |
| 3/7 | 2 255 166 | Participation gratuite |

Ventes totales : 90 014 275 $
Prochain gros lot : 50 000 000 $

Extra 1199926 + MAXMILLIONS 45 lots de 1 million $ (approximatif)

MAXMILLIONS — 27 lots de 1 million $
SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES

| | |
|---|---|
| 03 08 12 14 19 33 37 | 04 05 09 12 31 44 46* |
| 08 15 26 29 35 36 44 | 09 11 20 21 22 38 42 |
| 02 09 10 12 17 18 39 | 19 28 32 34 36 42 47 |
| 06 11 15 28 29 37 45* | 02 05 13 28 36 44 45 |
| 07 15 22 23 30 47 48 | 07 21 29 33 42 46 48 |
| 03 08 24 31 35 40 42 | 01 06 07 22 31 32 33 |
| 04 18 19 30 41 48 49 | 07 10 25 36 41 45 49* |
| 03 13 19 40 44 45 46* | 06 19 20 25 39 42 48 |
| 02 03 09 22 25 28 31 | 03 10 19 23 24 29 46 |
| 04 10 24 28 33 35 41* | 09 13 20 24 38 43 49* |
| 07 16 23 25 27 30 35 | 01 02 15 31 35 41 48 |
| 03 12 27 36 39 43 45 | 07 24 29 32 37 44 48 |
| 02 09 26 27 31 33 49 | 07 20 25 28 31 43 47 |
| 09 10 14 21 30 37 49 | |

* il y a plus d'un gagnant pour cette sélection, donc ce lot sera partagé.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Drapeau du Saguenay–Lac-Saint-Jean
Disponible dans toutes vos bonnes SOCIÉTÉS D'HISTOIRE DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
► DRAPEAU EN 4 FORMATS POUR : COMPTOIR, BATEAU, RÉSIDENCE ET ÉDIFICE PUBLIC
► ÉPINGLETTES, REVUE SAGUENAYENSIA ET LIVRES
COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE 418 549-2805
811364

mazda

# L'Ami Junior 2.0

## mazda 3

LE VÉHICULE LE PLUS VENDU AU SAGUENAY

Meilleure petite voiture 2010 (de moins de 21 000$)
mazda 3
Association des journalistes automobile du Canada

Louez
à partir de
**199$/mois**

**0$ comptant ou 0,9%/72 mois**

# JAMAIS VU!

## mazda 5 2010

**0%/72 mois**

## mazda 6 2010

**0%/72 mois**

ALLOCATION EXCEPTIONNELLE
POUR VOTRE ÉCHANGE.
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES.

**www.lamijunior.com**

**545, boul. du Royaume, Chicoutimi**

**418-545-6555**

mazda

B13147

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

CHRONIQUE

Catherine **Delisle**
cdelisle@lequotidien.com

# *Voter ou chialer ?*

Vidons tout de suite le sujet de la consultation populaire portant sur la salle de spectacle à Chicoutimi.

Les gens ont voté dans une proportion de 29 pour cent. Et les deux tiers ont choisi la rénovation de l'Auditorium Dufour... au coût de 10 millions $. C'est ce qui était inscrit sur le bulletin de vote. Un engagement que le maire Jean Tremblay et son administration devront respecter. Car, toute la campagne reposait sur deux chiffres : 10 millions $ pour une cure de rajeunissement ou 40 millions $ pour une salle neuve. Les citoyens ont entériné un projet, mais aussi un prix dûment inscrit. C'était dans le libellé de la question.

Les opposants doivent donc se plier à cette décision et accepter le verdict. Le message de la population est clair. Mais, est-il aussi éclatant que le maire Tremblay le dit ?

Dans les circonstances, oui. Surtout pour une consultation populaire. Et particulièrement dans le domaine culturel, la population, en général, ne manifestant pas un intérêt prononcé pour les arts et la culture.

Ce résultat m'a incitée à fouiller sur ce mécanisme de démocratie directe. Bien franchement, le désintérêt des électeurs semble un phénomène très répandu. Et pas juste ici.

Au Québec, ce n'est qu'en 1980 et en 1995, au moment des deux référendums sur l'avenir du Québec, que le taux de participation a atteint respectivement 85,61 pour cent et 93,52 pour cent. Il faut dire que la question était cruciale. Mais, depuis, la désaffection aux différents scrutins s'inscrit dans une tendance lourde.

Toutes les raisons sont bonnes pour ne pas voter : trop d'élections d'affilée, il fait trop chaud ou trop froid, il n'y a pas de candidats charismatiques, pas de projets novateurs et rassembleurs...

Strictement rien ne suscite l'intérêt de la population, pas même lorsque les enjeux sont considérables et qu'une urgence comme la crise économique déferle.

Pourtant, les lignes ouvertes débordent, les blogues se multiplient et ne dérougissent pas, on critique tout. C'est tellement plus facile de manifester son irritation sur les réseaux sociaux ou en téléphonant à un animateur, que de se déplacer pour accomplir son devoir de citoyen.

### Le vote, un devoir

Dans certains pays, le vote est non seulement un droit, mais un devoir civique.

En Belgique, par exemple, le vote est obligatoire depuis 1894. Un électeur qui ne se rend pas aux urnes peut écoper d'une amende. S'il ne se présente pas à quatre reprises dans un délai de 15 ans, il sera rayé des listes électorales pour dix ans et il ne pourra recevoir aucune nomination, ni promotion, ni distinction d'une autorité publique.

Au Luxembourg, les lois obligeant de voter existent depuis 1924 et les sanctions en cas d'abstention sont très dures.

En Grèce, il n'y a pas d'amende, mais ceux qui se sont abstenus ont eu de la difficulté à obtenir un passeport ou un permis de conduire.

Au Brésil, le vote est obligatoire depuis 1932. Les citoyens qui n'ont pas voté aux trois dernières élections doivent payer une amende, sans quoi il leur est impossible d'assumer une fonction publique. Ils ne peuvent même pas se faire délivrer leur passeport.

Seule une raison valable peut les dispenser.

### Détracteurs

Que diraient les Québécois si on les forçait à exercer leur devoir de citoyen ? Contesteraient-ils cette obligation devant les tribunaux ?

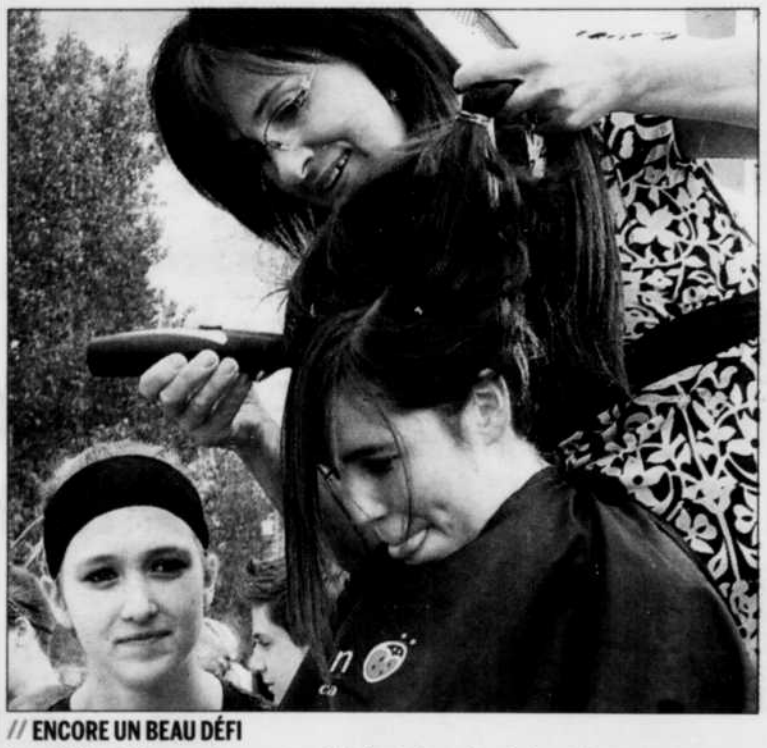
Quand on pense, qu'il n'y a pas si longtemps, les femmes ne pouvaient pas voter ! En 2010, comment peut-on accepter de subir le choix des autres et ignorer un droit aussi fondamental en démocratie. Se pourrait-il que les gens en aient marre des élections à répétition et des miniconsultations sur à peu près n'importe quoi, tout simplement ?

**Réagissez : cdelisle@lequotidien.com**

**// TOURNOI DE GOLF**

**Le tournoi de golf du Rendez-vous des gens d'affaires et du comité régional des comptables agréés a permis de recueillir 1150 $, montant qui a été remis à Justice alternative Saguenay. Nous reconnaissons : Jean-Pierre Côté, Jean-Philippe Tremblay, Éric Lagacé, Éric Allard, Kathy Boulanger et Geneviève Labelle.**

**(Courtoisie)**



**// ENCORE UN BEAU DÉFI**

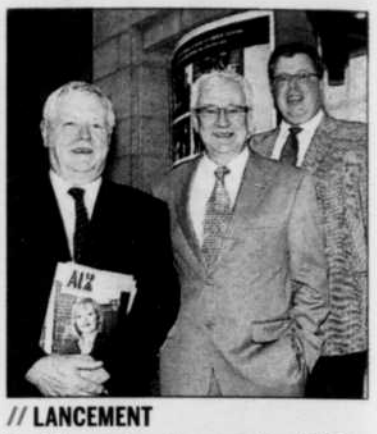
**Les défis « têtes rasées » se multiplient dans la région. C'est que les gens sympathisent beaucoup avec tous ceux qui sont atteints du cancer. L'école secondaire des Grandes marées, de La Baie, a tenu aussi son activité. L'appel a été entendu par sept membres du personnel et 24 jeunes de la première à la cinquième secondaire, dont Claudia Gonzalez, une étudiante de troisième secondaire. Nadia Boudreault, la mère d'un élève, a agi avec grand plaisir comme coiffeuse.**

**(Courtoisie)**

**// BONNE RETRAITE**

**Quel plaisir d'être si bien entourée lorsqu'on quitte pour la retraite. C'est donc en présence de sa famille et de ses amis que Christiane Gagnon a souligné ses 35 ans de service à l'Hôpital de Chicoutimi. La surprise et l'émotion étaient au rendez-vous pour ce moment important, d'autant plus qu'elle célébrait aussi son anniversaire de naissance.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**




**// LANCEMENT**

**Le 32e numéro du magazine AL13 a été lancé, récemment, à la maison Rio Tinto Alcan, au centre-ville de Montréal, en présence d'une centaine de gens d'affaires et de représentants politiques. Bernard Angers, président du CQRDA, Jean Simon, président Métal primaire Amérique du nord, Rio Tinto Alcan, et Érik Ryan, vice-président principal de la multinationale, également président de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, faisaient partie des personnalités invitées. Dans le numéro d'une centaine de pages, la présidente et chef de la direction, Jacynthe Côté, insiste sur l'importance de la recherche dans cette industrie. Elle précise aussi le programme d'investissements qui sera appliqué dans la région lorsque la situation économique le justifiera.**

**(Courtoisie)**

**// DOCUMENTAIRE**

**L'Association régionale pour les personnes épileptiques a dévoilé son nouveau documentaire sur l'épilepsie en présence de Robert Lavoie, de l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ), ainsi que Suzie Ouellet et Nicole Bouchard, de l'Association régionale pour les personnes épileptiques. Conçu en format DVD, ce documentaire 100 pour cent régional, comprenant aussi une version anglaise, sera distribué à toutes les associations du Québec pour leurs activités d'information et de sensibilisation. Un projet qui a requis le soutien financier d'une douzaine de partenaires, dont l'OPHQ, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, l'Agence régionale de la santé, ainsi qu'Éric Tremblay, de la Sûreté municipale, Sylvie Théodore, neurologue, et Isabelle Champagne, pharmacienne. De nombreux élèves ont participé comme acteurs et figurants.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

# Vente HOLA!

**mazda Protegé LX 2002**

**4702$ + taxes**

79 865 km

0M05082A

**mazda B4000 4X4 2007**

**14 502$ + taxes**

60 204 km

209185-65

**114$ + taxes /2 semaines 6.49% /60 mois**

**mazda 5 GS 2006**

**12 502$ + taxes**

53 710 km

210036-43

**115$ + taxes /2 semaines 6.49% /60 mois**

TOUTES LES MARQUES.CA

Une division L'Ami Junior 20

**418 545-6555**

**524, boul. du Royaume, Chicoutimi (face à l'Ami Junior)**

813138

### Maison familiale rurale de L'Anse-Saint-Jean

# Ouverture prévue dès l'automne

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

L'ANSE-SAINT-JEAN - La Maison familiale rurale (MFR) de L'Anse-Saint-Jean ouvrira ses portes dès l'automne prochain. Une quarantaine d'étudiants des quatre coins du Saguenay, mais aussi de l'extérieur de la région, étudieront dans la pittoresque municipalité.

Le maire de L'Anse-Saint-Jean, Claude Boucher, travaille sur ce projet depuis bientôt trois ans. Ce sera la sixième MFR du Québec, un projet qui vise surtout à contrer le décrochage scolaire. « Partout au Québec, le décrochage est un problème important. Nous voulions offrir une nouvelle motivation pour les études », explique le maire Boucher.

Outre les cours de niveau secondaire réguliers, les étudiants de la MFR pourront décrocher un Diplôme d'études professionnelles (DEP). Déjà, il était possible de terminer ses études secondaires à L'Anse-Saint-Jean. Mais aucun DEP n'y était enseigné. À partir du mois de septembre, les étudiants inscrits pourront étudier l'assistance à la personne à domicile, le tourisme ou la protection et l'exploitation des territoires fauniques. Tout a été pensé en fonction du marché de L'Anse-Saint-Jean.

Claude Boucher indique que déjà plusieurs inscriptions sont enregistrées, notamment des jeunes de Chicoutimi, de La Baie et de Latterière.

« Nous aurons également des étudiants de Charlevoix, de la Côte-Nord et de La Malbaie », indique le maire.

Les cours seront dispensés par les enseignants déjà établis à l'école secondaire du secteur. Ils seront donnés dans les locaux du centre communautaire temporairement. Ensuite, un bâtiment sera construit au mont Édouard pour accueillir les étudiants, de même qu'un imposant centre d'entraînement.

#### Pensionnat

Lors du passage des représentants du Progrès-Dimanche, des ouvriers s'affairaient aux travaux de construction des dortoirs, où logeront les étudiants provenant de l'extérieur. Ce petit pensionnat, doté de lits, d'une salle à manger et d'une cuisine, est situé à l'intérieur des murs du centre communautaire.

Les étudiants suivront des cours en alternance, puis compléteront des stages. Deux semaines de cours pour deux semaines stages. Au départ, la MFR devait accueillir 24 étudiants dès septembre. Mais avec la forte demande, il y aura fort probablement deux cohortes d'élèves.

« Tout en terminant leurs études secondaires, les jeunes pourront compléter un DEP et décrocher un emploi. Nous voulions également rentabiliser les locaux, car il y en avait plusieurs de vacants », estime le maire Boucher.

La Municipalité régionale de comté (MRC) du Fjord du Saguenay a d'ailleurs octroyé, la semaine dernière, une aide financière de 100 000$, répartie sur quatre ans, pour l'implantation de la MFR.

#### Transport

La MRC a également accordé une aide de 56 000$ pour le projet de transport adapté du fjord, qui regroupe plusieurs petits autobus, qui feront des trajets au coeur du village, mais aussi dans tout le Bas-Saguenay. Le transport collectif est déjà en marche. ❑

La construction de dortoirs pour accueillir les étudiants de la Maison familiale rurale est déjà en branle, dans le centre communautaire.

Le maire Claude Boucher a reçu une aide financière de 100 000$, répartie sur quatre ans, de la part de la MRC du Fjord du Saguenay, pour l'implantation de la Maison familiale rurale.

# La municipalité gagne les jeunes

L'ANSE-SAINT-JEAN (PR) - Si certains villages vieillissent mal, ce n'est pas le de L'Anse-Saint-Jean. Un vent de jeunesse y souffle actuellement.

Montréalais, Baieriverain et même Français n'hésitent pas à s'implanter à L'Anse-Saint-Jean. C'est d'ailleurs le cas de Guylaine Dubois, Montréalaise d'origine et installée dans le village depuis trois ans. Mme Dubois est tombée en amour avec ce petit coin de pays lors d'une visite. Elle n'a pas hésité à y déménager, avec ses deux adolescents.

« J'ai vraiment eu un coup de coeur. Ce village n'est pas comme les autres, c'est vraiment dynamique et il y a du mouvement. Et la richesse du plein-air est indéniable », a lancé celle qui fabrique des mocassins, dans un atelier qu'elle partage avec la peintre Julï Lesage.

Ève Breton-Roy a elle aussi ouvert son commerce à L'Anse-Saint-Jean il y a quatre ans. Avec « Terrain Vague », Ève Breton-Roy se spécialise dans la reliure. « Je me suis installée ici avec mon copain, qui vient de Victoriaville. Il y a une belle synergie entre les habitants et je dirais qu'autant de jeunes que de retraités s'y établissent », mentionne la jeune femme. D'ailleurs, seulement lors du dernier conseil municipal, sept permis de construction ont été octroyés à de nouveaux arrivants.

Le Français d'origine Jeff Grosse est tombé sous le charme de L'Anse-Saint-Jean en 1989. Il y avait travaillé comme moniteur de ski à l'époque. « Ensuite, je me suis perdu à Montréal et à Québec pour finalement revenir à mes premières amours. »

M. Grosse a lancé sa petite compagnie de graphisme, qui soutient le démarrage aux nouvelles entreprises de la municipalité.

De nombreux artistes ont pignon sur rue dans la petite municipalité de L'Anse-Saint-Jean. D'ailleurs, le maire Claude Boucher explique qu'un projet est actuellement dans les plans du conseil pour transformer le presbytère en musée et en centre d'artistes. Mais rien n'est encore ficelé.

#### Tournage

La municipalité se prépare à accueillir l'équipe de production du film « Le sens de l'humour », réalisé par Émile Goudreault et mettant en vedette Michel Côté, Louis-José Houde et Benoît Brière. Le tournage aura lieu du 6 au 15 juillet prochain.

« On est vraiment très heureux. C'est une belle publicité pour L'Anse-Saint-Jean. Combien de personnes vont voir le film est ce disant que ce village est tellement beau ! L'équipe de tournage est vraiment tombée sous le charme », souligne le maire Boucher. La directrice des lieux de tournage, Suzanne Laverdure, aurait même laissé entendre à Claude Boucher qu'elle aimerait avoir une propriété à L'Anse-Saint-Jean.

Plusieurs scènes du film seront tournées au village, surtout à l'intérieur du fameux pont couvert.

« L'équipe prend tout en charge, nous n'aurons pas à faire grand chose. Mais pour les commerçants, les restaurants, c'est génial. Toutes les chambres sont louées dans le coin », souligne M. Boucher.

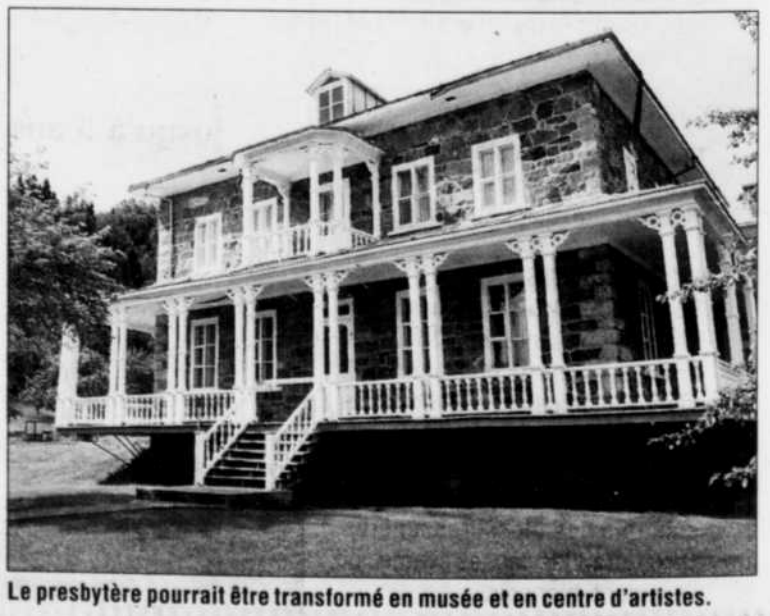
Ceux qui désirent participer au film en tant que figurants peuvent aller passer une audition aujourd'hui, entre 9 h et 13 h, à l'école Georges-Vanier de La Baie. ❑

Photos Rocket Lavoie

Ève Breton-Roy a créé « Terrain vague », une entreprise de reliure.

Guylaine Dubois s'est installée à L'Anse-Saint-Jean il y a trois ans. Elle est native de Montréal.

Le Français Jeff Grosse a lancé une petite compagnie de graphisme à L'Anse-Saint-Jean l'an dernier.



Le presbytère pourrait être transformé en musée et en centre d'artistes.

(Photo Rocket Lavoie)

Le cabaret urbain L'Opéra disparaît

# Place à La Vieille Garde

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le cabaret urbain L'Opéra et sa salle de spectacles sont choses du passé et d'ici quelques semaines l'avenir sera à La Vieille Garde, un nouveau bistrot à vins qui sera en opération sous une administration complètement nouvelle.

Selon les informations obtenues par Progrès-Dimanche, l'établissement dans lequel Théâtre du Saguenay avait des intérêts reprendra vie avant la tenue du Festival des rythmes du monde à la suite de l'implication entre autres des actionnaires de l'entreprise des Celliers de la Vieille Garde, de Saint-Honoré, qui se spécialise dans la fabrication de celliers sur mesure. Selon Jean-François Perron, porte-parole du marketing aux Celliers, il est un peu tôt pour parler d'une ouverture, mais du même souffle il a confirmé que les négociations avec l'homme d'affaires Frédéric Gagnon sont à un point tournant en vue d'une réouverture. Toutefois, il ne sera plus question de parler de spectacles à l'intérieur des murs du futur établissement.

M. Perron a indiqué que l'intention des futurs opérateurs est d'ouvrir un bistro à vins dans un style décontracté avec une cuisine où les dégustateurs pourront consommer une vingtaine de vins différents en coupes de deux ou cinq onces ou en bouteilles en plus d'un choix à la carte. Des catégories de bières seront également disponibles. « Il s'agira d'un concept unique. Nous offrirons de la bonne nourriture de style tapas à des prix accessibles », indique M. Perron.

L'homme d'affaires a précisé que l'ouverture du nouvel établissement nécessitera un investissement majeur, mais a refusé d'avancer des chiffres. ❑

Jean-François Perron (Archives)

Le Cabaret urbain L'Opéra deviendra bientôt un bistrot à vins. (Archives)

## FAITS DIVERS

### IDENTITÉ DÉVOILÉE

CHICOUTIMI - La dame qui prenait place à bord de la moto ayant percuté de plein fouet une minifourgonette, vendredi soir, repose toujours aux soins intensifs de l'Hôpital de Chicoutimi.

Elle souffre d'un polytraumatisme et son état est jugé grave. Elle a subi de nombreuses blessures, surtout au niveau de la tête. Le lieutenant de la Sécurité publique de Saguenay, André Gagné, souligne toutefois qu'on ne craint pas pour la vie de la jeune femme, âgée dans la vingtaine.

L'identité du conducteur décédé a été divulguée, hier en soirée. Il s'agit de Richard Girard, âgé de 58 ans.

Il a perdu la vie, après que la moto qu'il conduisait ait frappé le côté droit de la minifourgonette.

L'accident s'est produit dans une courbe du rang Saint-Paul, à Chicoutimi. L'homme a succombé à un traumatisme majeur à la tête et au thorax. Il est décédé sur les lieux.

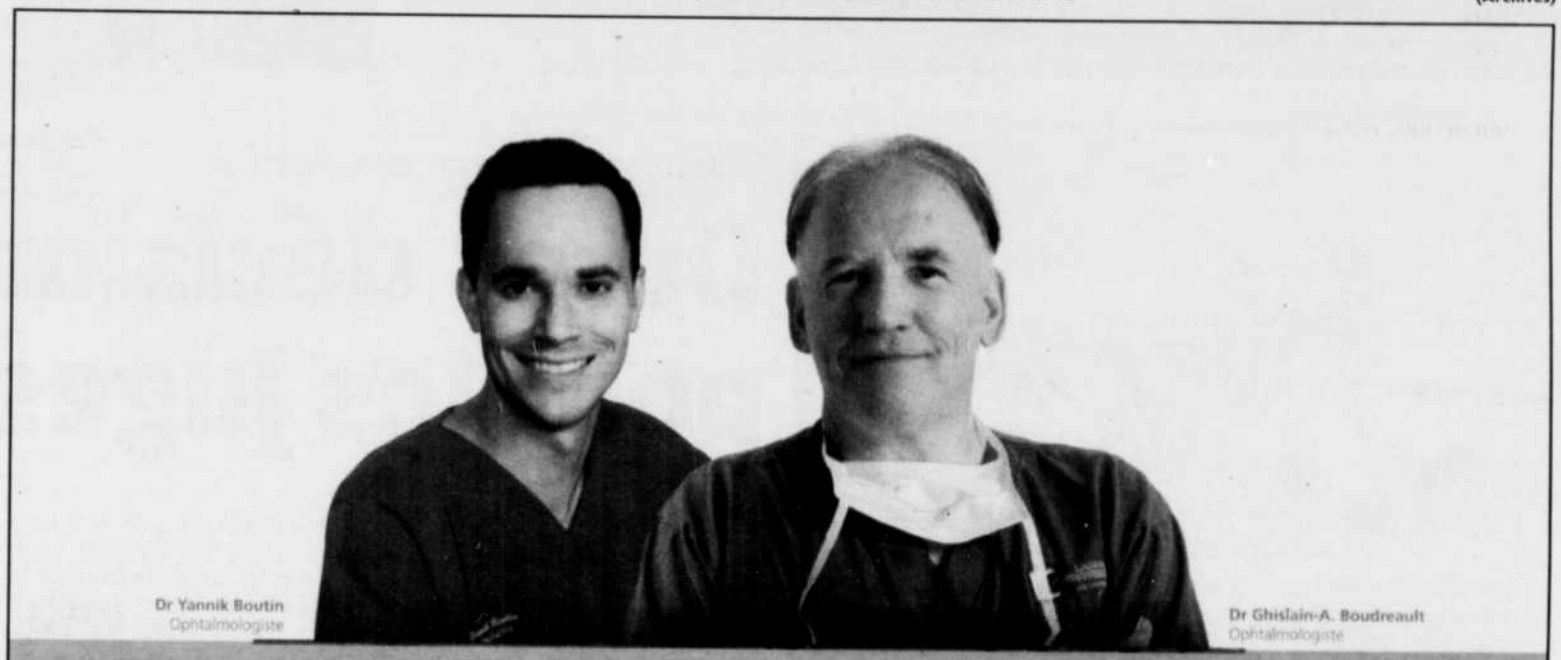
On ignorait toujours les causes exactes de ce tragique accident, mais on laissait entendre qu'une manoeuvre de dépassement et la vitesse pourraient être en cause.

### BLESSÉS MINEURS

Par ailleurs, trois personnes ont été blessées, hier vers 15 h 30, à Saint-Bruno. Une collision entre deux véhicules est survenue sur la route 170, à l'intersection du rang 8.

Les personnes impliquées n'ont subi que des blessures légères. On ignorait les causes exactes de l'accident, hier soir.

*(Patricia Rainville)*




LASER VISUEL
SAGUENAY–LSJ

LA CHIRURGIE DE L'OEIL SANS COMPROMIS!

PRK
prix à partir de
490 $**
Accord D Desjardins
jusqu'à 5 ans pour payer*
Étalez vos paiements jusqu'en 2015

Examen d'évaluation sans frais

PAS DE TAXE

LASIK
prix à partir de
890 $**

COUPON-RABAIS
500 $
Valide jusqu'à la fin juin

OFFREZ-VOUS NOTRE TECHNOLOGIE ET NOTRE COMPÉTENCE POUR SOUVENT MOINS CHER QUE LA CONCURRENCE, AGISSEZ DÈS MAINTENANT!

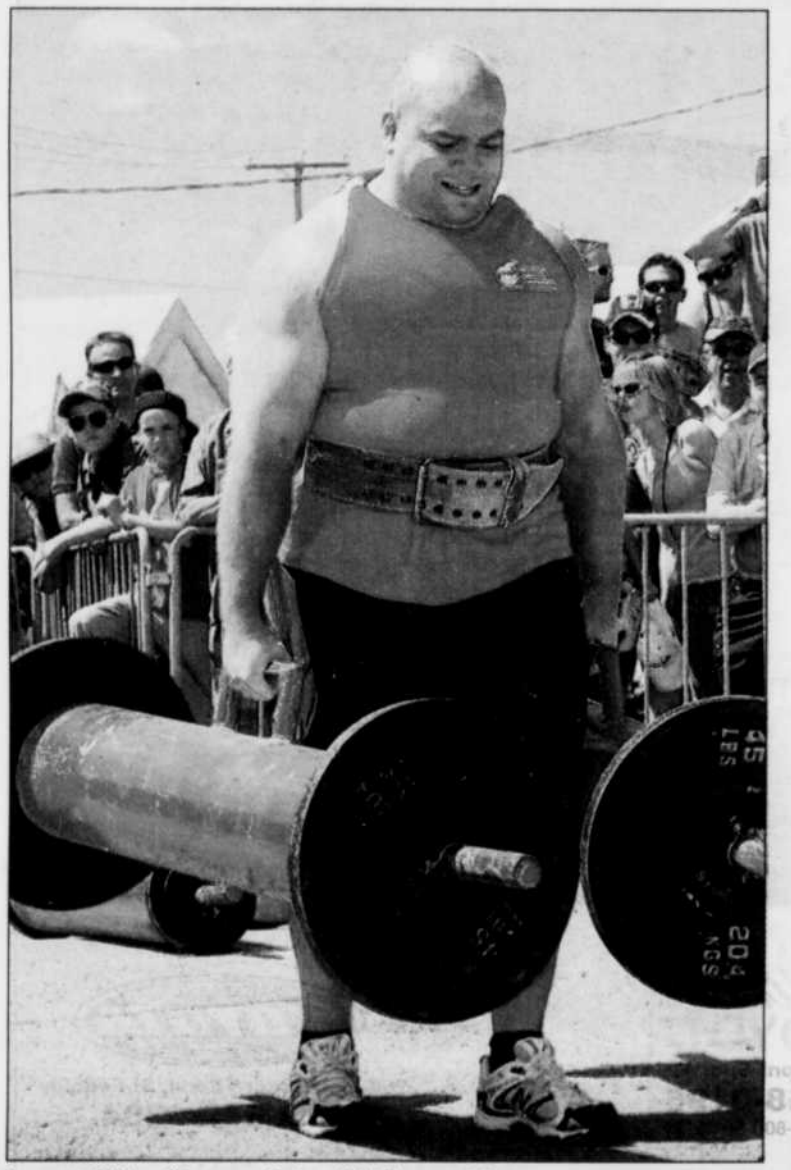
*Des frais s'appliquent
**Par œil après rabais

995, Chabanel, Chicoutimi, Québec | (418) 698-0009 | www.laser.ca

◄ Nancy Duchesne était sourire. Sa « fille » a remporté les honneurs dans la catégorie Holstein. Elle a été félicitée par le directeur général de la Coop des Deux rives, Gervais Laprise.

▼ Roberto Dufour était bien heureux que sa vache soit sacrée Grande championne. Il a reçu trophée et ruban des mains de Martin Laroche et Benoît Tremblay.

La mascotte « Petit lait » et son ami Maître Bleuet ont décidé d'embarquer dans un manège avec des enfants.



La compétition d'hommes forts a été très populaire.

Exposition agricole de Saint-Félicien

# Dures décisions pour les juges

**LOUIS POTVIN**
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - L'Exposition agricole de Saint-Félicien a couronné ses deux vaches championnes pour sa 38e édition. Ce fut un grand moment de joie pour la Ferme Duchesne Holstein de Chicoutimi et la Ferme Roberto et Mélanie Dufour de Métabetchouan.

Le juge Pierre Boulet de Montmagny a hésité longuement devant les 14 Holsteins qui paradaient devant lui. Il a finalement tapé sur le flanc de Tebeau Étiennette, une « grosse fille » de six ans. La propriétaire Nancy Duchesne avait de la difficulté à retenir ses larmes. Il faut dire qu'il a fallu plus de 35 heures pour préparer la bête cette semaine afin qu'elle séduise le juge. La vache avait été sélectionnée Réserve il y a deux ans. Cette année, celle qui a terminé deuxième (Réserve) est Burn Jasper Shane de la ferme ABG Blackburn. Puis sur la troisième marche du podium (Mention spéciale) une autre vache de la Ferme Duchesne, Duchesne Jasper Melany.

Le travail n'a pas été plus simple pour le juge pour choisir la plus belle brune de la catégorie Ayrshire. Il a adoré Ronde Roméo Jouvence, 4 ans, pour ses pis exceptionnels, la qualité de ses membres et sa belle ossature. Roberto Dufour était très heureux de sa victoire, lui qui a passé près de 20 heures pour « pomponner » sa bête.

Le juge Boulet a préféré cette vache à Denier Calimero Bonnie de la Ferme Saint-Félicien propriété de Frédéric Collard. Finalement, la Mention spéciale va à Lagace Modem Bethel de la Ferme A Larouche.

> **Les concurrents ont dû puiser dans leur réserve d'énergie pour tirer un tracteur de lourd fardier de 8500 kilos sur une distance de plus de 50 pieds. Pas plus évident de tenter de transporter des haltères de 310 livres au bout de chaque bras sur une distance de 85 pieds.**

### Hommes forts

Pendant que les vaches paradaient sous la tente, des hommes s'époumonaient à soulever des charges impressionnantes. Cette compétition d'hommes forts de la Fondation Hugo Girard est très populaire. Plusieurs centaines de personnes entouraient l'enceinte pour voir les prouesses de ses Hercules modernes. Les concurrents ont dû puiser dans leur réserve d'énergie pour tirer un tracteur de lourd fardier de 8500 kilos sur une distance de plus de 50 pieds. Pas plus évident de tenter de transporter des haltères de 310 livres au bout de chaque bras sur une distance de 85 pieds. Ce spectacle très apprécié est présenté également aujourd'hui.

Il y avait beaucoup de monde hier sur le terrain de l'Exposition agricole. Un achalandage qui réjouit le président, Michel Baril. « Nous avons battu les records de l'an passé jeudi et vendredi. Nous sommes sur une bonne lancée. On espère avoir autant de monde dimanche », a-t-il mentionné.

Les familles étaient au rendez-vous, plusieurs poussettes circulaient sur le site tandis que les plus vieux se faisaient brasser dans les manèges. D'ailleurs, la mascotte « Petit lait » et son ami Maître Bleuet ont décidé d'embarquer dans un manège avec des enfants.

Le pavillon de l'agroalimentaire a été très fréquenté. Plusieurs personnes se sont arrêtées devant le stand de la Ferme 3 J. La propriétaire, Lise Bradette faisait déguster ses nouveautés qui devraient être commercialisées bientôt. Une boisson énergétique à base de lactosérum (petit lait) aux saveurs de framboise et chocolat et un fromage blanc aux petits fruits avec moins de 8% de gras.

L'Exposition agricole se termine aujourd'hui avec la journée pour les enfants avec le clown Enfantastique. ❑

Photos Louis Potvin

**Aide gouvernementale de 375 000 $**

# Un parcours irrésistible à Alma

**JIMMY TROTTIER**
jtrottier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La municipalité d'Alma bénéficie d'un investissement conjoint des deux paliers de gouvernement afin de permettre la construction d'un nouveau tronçon d'un sentier multifonction, principalement cyclable, dans le quartier Saint-Coeur-de-Marie.

Cette aide financière totalisant 376 328 $, est accordée en vertu du Fonds chantiers Canada-Québec, volet Collectivités. C'est Tourisme Alma Lac-Saint-Jean qui pilotera le dossier. Selon l'organisme, cette piste « favorisera la prolongation des séjours touristiques dans la région par la pratique d'activités tels la randonnée pédestre, l'ornithologie et le vélo. »

Le maire d'Alma, Marc Asselin, est lui aussi très emballé par le projet. « Nous entrevoyons des retombés touristiques des plus intéressantes pour le secteur Saint-Coeur-de-Marie avec l'ajout d'un tronçon qui longera la rivière Grande-Décharge. La qualité des infrastructures de la Véloroute des Bleuets jumelée à la beauté du paysage, rendront ce parcours irrésistible pour les cyclistes et marcheurs. »

Même son de cloche du côté du ministre Jean-Pierre Blackburn qui a fait l'annonce de l'investissement au nom de son homologue Denis Lebel. « Le projet de construction de pistes cyclables et de sentiers pédestres reliant le sentier de la Véloroute des Bleuets, qui sera réalisé dans le quartier Saint-Coeur-de-Marie à Alma, profitera aux résidents et aux commerces. »

Les travaux se dérouleront tout l'été. ❑

## EN BREF

**CLUB QUAD SAGUENAY**

JONQUIÈRE - En raison du bris occasionné il y a quelques semaines à une conduite sur les propriétés de Rio Tinto Alcan (RTA), le Club Quad Saguenay demande à ses membres de ne pas utiliser les sentiers en construction entre le boulevard Saguenay et la rue Dubose.

Selon Roch Duchesne, directeur du Club, cette interdiction de circuler est en vigueur le temps que la direction discute avec RTA d'un processus d'autorisation et des méthodes de travail qui conviendront aux exigences de l'entreprise.

« On constate que beaucoup de nos membres posent des questions à la suite du bris de la conduite de 18 pouces. Ils savent qu'on investit 200 000 $ pour de nouveaux sentiers dans le secteur entre le pont d'aluminium et la rue Dubose. Le problème est qu'on ne possède pas les droits de passage », mentionne M. Duchesne.

Ces autorisations sont importantes pour les clubs puisqu'elles protègent légalement les propriétaires qui accordent ces droits.

*(Denis Villeneuve)*

TOYOTA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

TOYOTA
faire toujours mieux

Année exceptionnelle,
ÉTIQUETTES ROUGES
exceptionnelles.

C'est du jamais vu dans leur histoire, les Étiquettes rouges Toyota s'étendront jusqu'à la fin juin. C'est le moment ou jamais de venir voir tout ce que nos spécialistes des ventes vous réservent comme offres historiques.

0 % Dans les annonces automobiles, on voit des zéros partout. Mais quand ces offres exceptionnelles s'appliquent à des voitures exceptionnelles, alors là vous faites une bonne affaire !

Et, comme toujours, nous aimons vous en donner plus. Venez dès aujourd'hui faire un essai routier et vous verrez comment notre engagement à faire toujours mieux pourrait vous mener encore plus loin.

CONCOURS
LES ESSAIS GAGNANTS
Avec plus de 100 000 $ en prix à gagner répartis à travers le Québec !* Du 7 au 30 juin 2010, faites l'essai routier de la Toyota de votre choix chez un concessionnaire et courez la chance d'y gagner un forfait *évasion d'exception* au Québec.

Pour votre future Yaris, Corolla ou autre modèle, nous avons de bonnes nouvelles pour vous. Parlez-en dès maintenant à nos spécialistes des ventes.

toyotaquebec.ca

* Répartition des prix : un par concessionnaire. Valeur de chaque forfait (remis sous forme de chèque-cadeau) : 3 500 $. Aucun achat requis. Résidents du Québec, 18 ans et plus. Détails du concours auprès de votre spécialiste des ventes ou au www.toyotaquebec.ca

rocoto TOYOTA
1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
418-549-5574

Alma TOYOTA
630, av. du Pont Sud, Alma
418-668-0195
Sans frais: 1-800-561-0195

ST-FÉLICIEN TOYOTA
766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien
418-679-1984

813126

Étudiants de Chicoutimi inscrits à Jonquière

# De grosses sommes pour l'autobus

Patricia Rainville

prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les élèves inscrits dans un programme sport-études à Jonquière, mais demeurant à Chicoutimi, doivent payer la totalité des coûts liés au transport pour se rendre à l'école. Des parents demandent à ce qu'une partie des frais soit défrayée par la commission scolaire.

Sonia Lavoie est mère d'un garçon qui désire étudier en sport-études baseball. Cette discipline n'est enseignée qu'à Jonquière, mais le jeune homme demeure à Chicoutimi-Nord. Son frère étudie déjà en sport-études à Jonquière. Sonia Lavoie explique devoir payer des frais de près de 500$ annuellement pour les passes d'autobus de la Société de transport du Saguenay (STS).

Avec un deuxième garçon désirant étudier à Jonquière, Mme Lavoie a communiqué avec la Commission scolaire (CS) de La Jonquière. Elle désirait comprendre pourquoi les élèves demeurant à Chicoutimi devaient défrayer la totalité des coûts. « Les élèves qui demeurent à Saint-Honoré, à Alma, ou à Saint-Ambroise, ont un transport organisé spécialement pour eux. Et pour les jeunes dans la même situation, mais qui étudient dans un établissement de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, 65 % des coûts sont pris en charge par la commission scolaire », explique Sonia Lavoie. Avec ses deux garçons, la mère de famille devra payer des frais de près de 1000$ par année, seulement en transport.

### Peu d'élèves

Lorsque joint à ce propos, le responsable des communications de la CS de La Jonquière, Christian Saint-Gelais, indique que peu d'élèves sont touchés par la situation. « J'ai communiqué avec le Service éducatif, où on m'a dit qu'on travaillait sur cette situation. Mais ce n'est pas un gros problème », a souligné M. Saint-Gelais. À savoir comment la CS compte régler le problème, Christian Saint-Gelais a indiqué qu'une partie ou la totalité des frais allaient être payés par l'institution.

Toutefois, une source au parfum du dossier a indiqué qu'aucune entente n'est actuellement en négociation à la commission scolaire à ce sujet. Toujours selon cette source, entre 50 et 60 jeunes sont touchés par la situation, soit ceux étudiant en sport-études, mais aussi ceux inscrits au Programme d'éducation internationale (PEI).

De son côté, Sonia Lavoie n'a pas obtenu de réponse en ce sens lorsqu'elle a parlé à quelqu'un de la CS. Le sujet devrait être abordé, ce mardi, au cours d'une réunion des commissaires. ❑

Les jeunes qui étudient en sport-études à Jonquière, mais qui demeurent à Chicoutimi, doivent se rendre à l'école en autobus de la STS. Les parents doivent défrayer la totalité des coûts. Entre 50 et 60 jeunes seraient touchés par cette situation.

(Archives Sylvain Dufour)

**À VENDRE**

**FERMETTES:** ALMA, 2 logements, **nouveau prix.** STE-JEANNE-D'ARC, avec beau boisé. PÉRIBONKA, 422 acres, horticole et sylvicole. N.-D.-DU-ROSAIRE, bord de l'eau avec écurie. ST-FULGENCE: 23 acres, beau boisé.

**MAISONS DE CAMPAGNE** avec revenus locatifs: ST-PRIME, bord de l'eau, **nouveau prix.** JONQUIÈRE, 15 acres.

**FERME:** ALMA, 445 acres en culture drainés.

**BOISÉS:** STE-ROSE, 340 acres, **VENDU**. ST-ANDRÉ, domaine 417 acres. MÉTABET., 250 acres. LAC-BOUCHETTE, domaine 400 acres.

**ENTREPRISE HORTICOLE:** AU SAGUENAY, belle rentabilité.

POUR CLIENTS, BESOIN DE PROPRIÉTÉS RURALES.

PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net 418-543-5410

814266

www.justinmaltaisphoto.com

**Justin Maltais**
foto source^MC

Valide jusqu'au 20 juin 2010

99.95
Caméra Coolpix L21
• Écran 2.5" ACL
• Zoom NIKKOR 3.6X
• Fonctions anti-flou évoluées
• Réduction de la vibration
• Piles AA incluses
ÉTUI GRATUIT Valeur de 19.95$
GARANTIE 2 ANS
Offert en rose ou argent

Un cadeau original pour la
*Fête Des Pères !*

ÉPARGNEZ 90.00$
459.95
Reflex numérique D3000 18-55 AF-S VR
Avec stabilisateur
Pile et chargeur inclus
• Objectif 18-55 AF-S
• Écran 3" ACL
• Fonction "D-Light"
• Traitement d'image EXPEED™
GARANTIE 2 ANS

199.95
Caméra Coolpix S4000
• Écran 3" ACL tactile
• Zoom NIKKOR 4x
• Fonctions anti-flou évoluées
• Portrait intelligent
• Vidéo HD 720p
ÉTUI GRATUIT Valeur de 19.95$
GARANTIE 2 ANS
Offert en rose, rouge ou noir

ÉPARGNEZ 30.00$
249.95
Caméra Coolpix L110
• Écran 3" ACL TFT
• Zoom NIKKOR 15X
• Mode Sport Continu
• Système Portrait Intelligent
• Vidéo HD 720p
GARANTIE 2 ANS
Offert en rouge ou noir

ÉPARGNEZ 100.00$
1099.95
Reflex numérique D90 DX18-105 ED VR
• Écran 3" ACL
• Traitement d'image EXPEED™
• Mode "Live View"
• Fonction "D-Light"
• Vidéo HD 720p

34 rue Racine Est, Chicoutimi QC, G7H 5E8 ☎ 418.549.7991

816166

### Talus instable sur la rue des Bouleaux à La Baie

# Un mur de béton préventif installé

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

LA BAIE - Un mur de protection a été installé à l'arrière des résidences de la rue des Bouleaux, à La Baie, afin d'empêcher un éventuel glissement de terrain.

La ville de Saguenay procède, chaque année, à l'inspection des talus potentiellement dangereux. La semaine dernière, une équipe s'est rendu dans à La Baie. L'ingénieur Michaël Verreault, de la ville de Saguenay, s'est aperçu que le talus, situé à l'arrière du 1982 et du 1962 rue des Bouleaux, comportait des risques d'effondrement.

Afin de protéger les résidences et ainsi empêcher que les gens soient évacués, 240 blocs de béton ont été installés au bas du talus. Depuis le déluge de 1996, le sol avait toujours été plus fragile à cet endroit, explique la conseillère Martine Gauthier.

Selon M. Verreault, l'analyse du sol réalisée laisse présager un glissement de terrain. « Nous avons installé un mur de protection par mesure de prévention. Aucun résidant ne sera évacué pour le moment », souligne l'ingénieur de la ville de Saguenay.

Le mur installé est d'une hauteur de trois mètres et d'une longueur de 40 mètres. Des travaux seront réalisés au cours de l'été, afin de rétablir la solidité du talus.

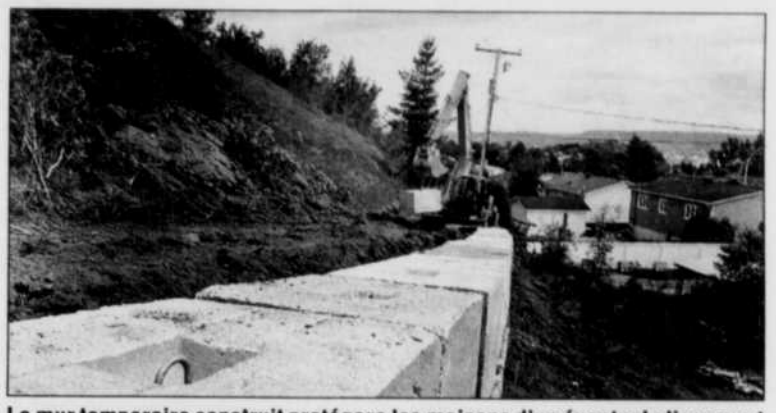
« Nous avons rencontré les résidants touchés vendredi matin. Au départ, ils étaient un peu inquiets, mais on leur a bien expliqué la situation. Ils sont compréhensifs », a indiqué Michaël Verreault.

Le mur a été érigé temporairement. Aussitôt que les travaux de solidité seront exécutés, les 240 blocs de béton seront retirés.

Au total, cinq résidences sont affectées par la situation, a indiqué M. Verreault. ❑

Une équipe de la ville de Saguenay a installé des blocs de béton, à l'arrière de quelques résidences de la rue des Bouleaux, à La Baie, car on y appréhende un glissement de terrain.

(Photo Rocket Lavoie)



Le mur temporaire construit protégera les maisons d'un éventuel glissement de terrain.

(Photo Rocket Lavoie)

### Avec Antoine Corriveau, Sylvain Sanglier et Alex Nevsky

# La relève se porte très bien

ISABELLE NOËL
inoel@lequotidien.com

TADOUSSAC – Depuis 1984, le festival de la Chanson de Tadoussac réussit à dénicher les nouveaux talents qui peupleront la scène musicale québécoise de demain. À l'instar des Colocs, de Malajube et de Lynda Lemay, la cuvée 2010 des artistes de la relève a un avenir prometteur.

C'est au bord de l'eau que quelques-uns des artistes en résidence se sont produits sous un chapiteau hier après-midi.

L'auditoire a visiblement apprécié les trois spectacles présentés. Dès le départ, le chapiteau était plein, les retardataires s'entassant même debout à l'arrière. Les trois auteurs-compositeurs-interprètes avaient un style bien à eux, offrant aux festivaliers un spectacle varié.

**Antoine Corriveau**

Antoine Corriveau a brisé la glace en douceur. Seul avec sa guitare et son harmonica, l'artiste chante d'une voix rauque, mais apaisante. Il a présenté quelques-unes de ses chansons, ancrées dans le folk. L'artiste aborde des sujets très sombres, même lorsqu'il chante l'amour. « L'uniforme », une pièce née sur quatre pages du bottin téléphonique, parle d'un jeune homme qui s'enrôle dans l'armée. « À l'époque, j'étais graphiste à l'Île des Sœurs et j'ai entendu une femme dans le bureau parler de son fils qui rentrait dans les Forces. Plus elle parlait, plus j'avais de l'inspiration. »

**Sylvain Sanglier**

Sans conteste le coup de cœur du public, le Français Sylvain Sanglier a fait longue route pour venir faire son tour à Tadoussac. Originaire de Saint-Nazaire, dans l'ouest de la France, l'auteur-compositeur-interprète a tout de suite gagné le public avec son humour débridé. L'artiste a fondé sa propre compagnie de théâtre à l'âge de 17 ans. Grâce à ses talents d'acteur, il a présenté un spectacle mélangeant la musique, le stand-up comique et le théâtre. L'auditoire est immédiatement entré dans l'univers de Sylvain Sanglier et son personnage un peu burlesque.

Malgré un handicap aux doigts, les accords de piano de l'artiste sont rapides, joyeux et énergiques, rappelant les comédies musicales de Broadway et les films de Chaplin.

Ses chansons, à elles seules, sont divertissantes. Avec des thèmes comme les belles-mères, les filles un peu stupides et des petits garçons amoureux de leur professeur de français, il a fait rire le public aux éclats. Avec son humour franc, il a réussi à faire passer une blague sur les Belges « ou les Newfie comme vous dites ici », dans une chanson. L'artiste a déjà trois albums à son actif.

**Alex Nevsky**

Avec un style rappelant un peu celui de Daniel Bélanger, Alex Nevsky nous emporte ailleurs. Ses textes sont tristes et nostalgiques, à l'opposé de l'artiste précédent. Parfois maladroit, souvent charmeur, il a sympathisé avec la foule en oubliant sa guitare devant la scène, en cherchant ses mots et en éclatant de rire spontanément. En faisant chanter le public en trame de fond de ses chansons, Alex Nevsky a su donner à ses pièces une atmosphère légère, presque aérienne. Ses textes comparent l'amour à une aventure dont on sort souvent blessé ou « en cage ». On continue à fredonner ses mélodies, jouées à la guitare ou au piano, même après le spectacle. La musique folk pop d'Alex Nevsky convient parfaitement à un dimanche après-midi pluvieux que l'on passe au lit. Il prévoit lancer son premier album à la fin de l'été. ❑

Accompagné par sa guitare et son harmonica, Antoine Corriveau a brisé la glace dans un style folk.

(Photo Bertrand Lemeunier)

Avec des mélodies accrocheuses, la musique d'Alex Nevsky se compare à celle de Daniel Bélanger.

(Photo Bertrand Lemeunier)

Le Français Sylvain Sanglier a conquis le public avec son mélange de musique, de stand-up comique et de théâtre.

(Photo Bertrand Lemeunier)

### En compagnie du pianiste Didier Goret

# Anne Sylvestre démontre toute la puissance des mots

TADOUSSAC (IL) - De la légèreté à la gravité, une soirée avec Anne Sylvestre et son pianiste Didier Goret est toujours un voyage en France, au cœur de la chanson française.

Les gens se bousculaient, hier soir, à l'entrée de la scène principale du festival de la Chanson, pour pouvoir assister au spectacle d'Anne Sylvestre. La bousculade n'aura pas été en vain. La grande dame a ravi un public chaleureux en livrant ses plus belles chansons.

Après plus de 45 ans de carrière, elle est toujours la même. Anne Sylvestre est avant toute chose poète et écrivain. Lorsqu'on superpose les rimes et les vers de la chanteuse au piano de Didier Goret on obtient toutes les émotions que les textes suggèrent.

Avec sa plume qui semble venir d'une autre époque, elle nous plonge dans une authenticité qui nous émeut sans détour.

Malgré la simplicité du décor (une scène, un piano, sur fond noir), elle s'est permis de jouer un peu à l'actrice. Elle a investi l'espace sans mal, entamant ses chansons avec des introductions gestuelles et théâtrales.

En effet, ce sont surtout pour ses mots, et non pour ses prouesses vocales, que Mme Sylvestre est connue. Les textes de son plus récent album, « Les chemins du vent » forcent l'admiration. Après chaque pièce, la foule applaudissait à tout rompre et lui lançait des « Bravo ! » émus.

Le choix des pièces y est aussi pour quelque chose. La reine des chansons engagées a bien dosé les titres joyeux, humoristiques et profonds, pour toucher à la plus grande palette d'émotions possible. Les gens ont ri lorsqu'elle essayait d'expliquer ses chansons avec des leçons de vocabulaire, notamment « La reine des créneaux » (équivalent français du stationnement en parallèle) et « comme cul et chemise ». L'émotion s'intensifie ensuite lorsqu'elle enchaîne avec « Un mur pour pleurer » ou « Tango », une pièce bouleversante qui parle du suicide d'une amie.

En plus des morceaux de son récent disque, la chanteuse s'est lancée dans ses classiques, au plus grand plaisir des spectateurs. Elle nous a offert la rigolote « Les hormones de Simone », la toujours appréciée « Les Gens qui doutent », de même que « L'escargot Léo », inspiré des Fables de la Fontaine.

À la fin de sa prestation, l'intimité entre la chanteuse et son public était à son comble. Même si elle ne fait que murmurer des « merci, merci beaucoup » en se portant la main au cœur, on devine facilement qu'elle est touchée. Son public l'aime, et elle adore son public. L'auditoire lui a fait une ovation à deux reprises, peut-être pour la remercier d'être toujours fidèle à elle-même, fragile et touchante, comme à ses débuts. ❑

Malgré la simplicité du décor, Anne Sylvestre a démontré toute la puissance des mots lors d'une représentation en soirée, samedi.

(Photo Bertrand Lemeunier)

Xavier Caféïne

# Plus en forme que jamais

TADOUSSAC (IL) — Vétéran de la scène punk rock underground québécoise, Xavier Caféïne a électrifié l'ambiance jeudi soir au Café du Fjord. Plus en forme que jamais, il a présenté à un public couche-tard (le spectacle avait lieu à 0 h 30) un bon mélange de son plus récent album, « Bushido », et de ses « vieux » succès.

Fans depuis longtemps ou nouveaux convertis l'ayant découvert il y a trois ans grâce à son album « Gisèle », les festivaliers lui ont rendu la pareille.

Beaucoup plus qu'au début de sa carrière, l'auteur-compositeur-interprète sait être à la fois provocateur et profond dans ses chansons. Avec son album « Bushido », il aborde le racisme, la mort, la guerre et la religion avec aisance, tout en maintenant le même son explosif.

Des chansons comme « La vie est belle», « Vive la mort » et « L'Amérique » sont troublantes et font réfléchir.

Les rythmes sont rapides, très électriques. La basse et la batterie font bouger la foule et Xavier Caféïne danse, crie, sue et fume. Il acte, joue un personnage. Il est de ceux qui se donnent corps et âme sur scène parce qu'il croit en lui et en sa musique.

Xavier Caféïne se transforme en acteur devant son public, qu'il séduit avec charisme. À la suite d'une sortie de scène extravagante durant laquelle il salue la foule et quitte alors que son band continue à jouer, Xavier Caféïne revient en force pour un rappel.

Exténué d'avoir joué et chanté dans la foule, d'avoir fumé et bu sur scène, de s'être vraiment donné en spectacle, il finit par quitter la scène en saluant sans un mot ceux qui sont restés malgré l'heure tardive. ❑

**Xavier Caféïne a offert un spectacle intense, tard jeudi soir, au Café du Fjord, lors du Festival de la chanson de Tadoussac.**

(Photo Bertrand Lemeunier)

Pour célébrer, on

DOUBLE

la sélection

de montures

GRATUITES

lunetterie NEWLOOK

Chicoutimi
Place du Royaume
418 696-0844

Jonquière
3653, boul. Harvey
418 695-4744

Accord D Desjardins

Examen de la vue sur place
par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

www.newlook.ca
1 800 463-LOOK (5665)

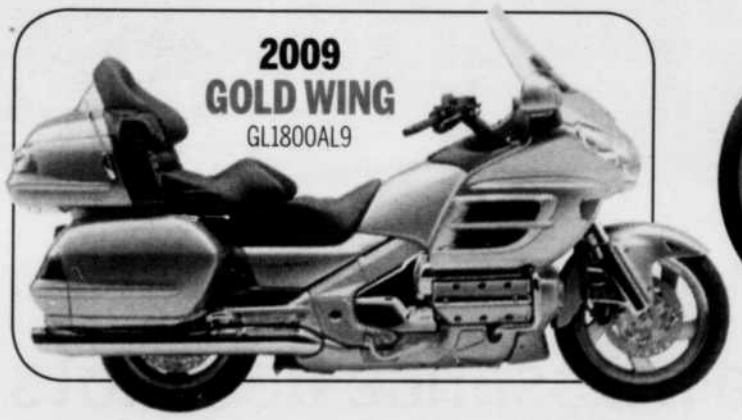
*Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres ophtalmiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

813121

L'ÉVÉNEMENT VIVE L'ÉTÉ de Honda

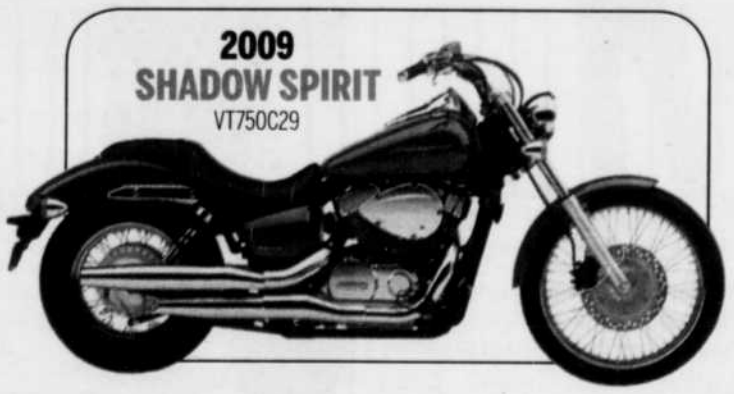
Vous adorerez l'été sur une Honda

Obtenez des prix incroyables de fin de saison avant même que la saison débute !




30 899 $
Rabais 5900 $
Spécial
24 999 $

9299 $
Rabais 1800 $
Spécial
7 499 $




* Les prix ne comprennent pas l'inspection prélivraison, le transport ou les taxes de vente applicables. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Les rabais sur les prix sont basés sur le prix de détail suggéré du fabricant. Les économies réelles peuvent différer selon le concessionnaire. Les prix et les spécifications peuvent changer sans préavis. Chez les concessionnaires participants seulement.

LES PROS DU LOISIR

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.

1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord
418 543-3600
www.equipementsvilleneuve.com

HONDA
honda.ca

813930

# Incompréhensible

Roger Blackburn
rblackburn@lequotidien.com

Je marchais en direction de la rue Racine pour assister à l'arrivée des coureurs de la Coupe des Nations, qui a eu lieu en fin de semaine dernière, à Saguenay. Soudain, je vois un automobiliste impatient qui sort de sa voiture et qui invective le bénévole au coin de la rue, qui bloquait le trafic pour sécuriser le passage des cyclistes. « Non, mais c'est-tu de même sur toutes les rues de Saguenay, tabar... de câl... de ville de cave... », dit-il en beau "joual vert" tout en claquant la portière de sa voiture.

Pourquoi la colère ? Pourquoi cet homme ne s'est pas adressé gentiment à la personne au coin de la rue on lui demandant calmement ce qui se passait et pourquoi il y avait un barrage routier ?

La colère spontanée, comme la rage au volant, est un sentiment qui m'échappe. Je veux bien comprendre les moments d'impatience, mais les « pétages de plomb » ça me dépasse.

La vie est trop courte pour « pogner » les nerfs contre quelque chose que vous ne contrôlez pas. Dans ces circonstances, on reste assis sur son postérieur et on attend que ça roule. Personne n'aime ça se retrouver devant une voie ferrée quand le train passe, ou se retrouver dans une file d'autos qui attendent pour du dynamitage, ou en raison d'un accident, même que c'est foutrement emmerdant, sauf que ce n'est pas une raison pour engueuler le monde. Dans ce genre de situation on respire par le nez et on prend son gaz égal, c'est mieux pour tous.

Ça ne se fait pas, crier après le monde.

### Ça va faire pareil

Les citoyens de Saguenay ont choisi de rénover l'Auditorium Dufour au lieu de construire une salle de spectacles toute neuve au centre-ville. Ça va faire pareil, l'auditorium, mais avons-nous manqué une belle occasion de revitaliser le centre-ville de Chicoutimi en remplaçant un terrain vague par un centre de diffusion de la culture ?

Moi j'ai choisi de vivre ici parce que j'ai grandi dans une époque où il y avait des gens dynamiques et qui avaient de la vision. Y a-t-il autant d'espoir aujourd'hui, avec une population vieillissante et une classe politique qui manque d'ambition ?

Une chance qu'on a un Pierre Lavoie qui sort du lot à l'occasion pour nous faire prendre conscience que les gens peuvent être plus grands que leur milieu. Une salle au centre-ville, c'est sûr que ça aurait coûté plus cher, mais ça aurait été « plusss mieux » et l'auditorium du cégep n'aurait pas fermé pour autant, on l'aurait rénové quand même. Enfin « vox populi vox dei ».

### La 175 fatigue le monde

J'étais en compagnie de gens de l'extérieur cette semaine et ils avaient tous roulé sur la route 175 en transformation et personne n'en revient de l'immensité du chantier et de l'ampleur des travaux. On sent cependant dans les commentaires que ça les fatigue un peu. « Pis l'aimez-vous votre route d'un milliard ? Ça va faire un bel entonnoir pour vider votre région... Ça va être bon pour la ville de Québec qui va avoir plus de monde pour son festival d'été... Allez-vous nous laisser tranquille après ça, on va avoir assez d'argent d'investi chez-vous ? »

Les commentaires sont toujours teintés d'un peu de jalousie, ils n'ont pas réussi à faire passer des projets dans leur région et ils mettent ça sur le dos de la 175. Je leur réponds à la blague qu'une chance qu'on n'a pas demandé aux gens de la région de voter pour ou contre la route 175, car les gens auraient dit NON, ça coûte trop cher. Quoique 100 000 Saguenéens et Jeannois ont signé une pétition en faveur de l'autoroute. Une chance que cette décision de réaliser l'autoroute à quatre voies divisées a été prise par des politiciens d'envergure.

## sourire dominical

**// ALEXE**

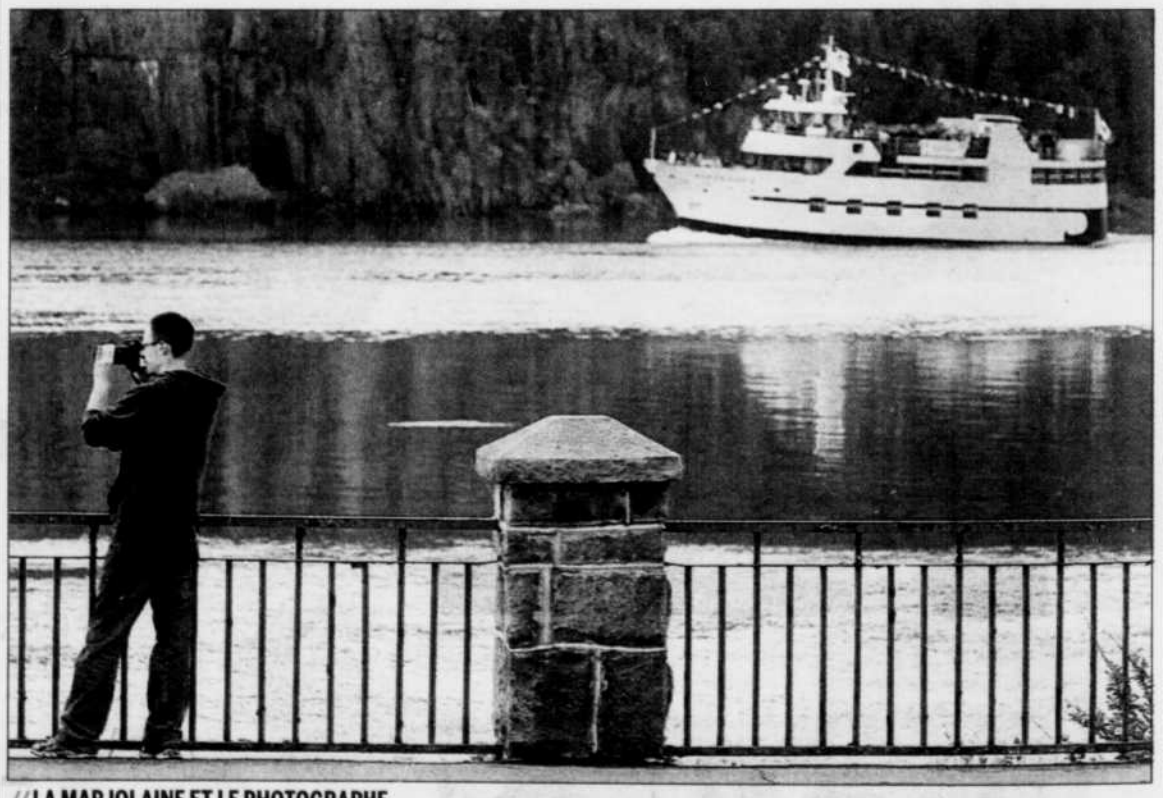
**Notre sourire dominical en ce dimanche de juin nous est offert par Alexe Hovington qui agissait à titre d'hôtesse lors de la Coupe des nations. Le groupe d'athlètes qui pédalait jusqu'à 80 km/h avait de quoi faire sourire les spectateurs de la course.**

(Photo Rocket Lavoie)

**// INSPIRATION**

**Le printemps, avec ses belles couleurs, a de quoi inspirer les artistes. Avouez qu'on aimerait être, l'espace d'un instant, à la place de ce peintre en plein milieu de ce champ de tulipes situé sur la ferme familiale de Gabriel Maltais dans le rang Sainte-Famille à Chicoutimi. L'endroit semble paisible et merveilleux.**

(Photo Rocket Lavoie)



**// LA MARJOLAINE ET LE PHOTOGRAPHE**

**La Marjolaine, ce célèbre bateau touristique du Saguenay, fait maintenant partie du décor. Tellement, que même les photographes ne le voient plus. Le photographe Michel Tremblay n'a pas manqué de saisir la scène de ce preneur d'image le long du boulevard Saguenay à Chicoutimi.**

(Photo Michel Tremblay)

LE MAGASINAGE DES GENS HEUREUX

Faites une pause et magasinez autrement!

- Ambiance chaleureuse
- Contact humain avec nos marchands
- Expérience et compétence au rendez-vous
- Vaste stationnement

Joignez-vous à nous! LOCAUX DISPONIBLES Inf.: (418) 690-0254

C R Est économisant

Carrefour RACINE
400, Racine Est, Chicoutimi

Nos collections printemps/été sont arrivées! Laissez-vous gâter, on vous attend!

911259

ZOO SAUVAGE
DE SAINT-FÉLICIEN

# Activités-bénéfices

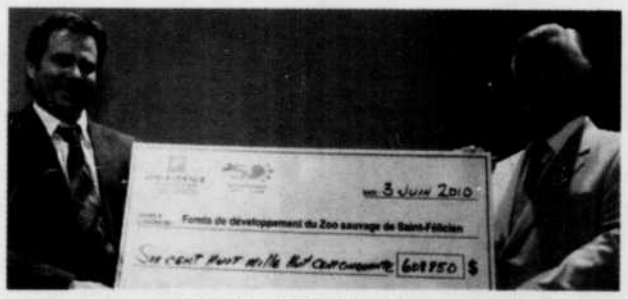
**50e anniversaire de fondation du Zoo sauvage de Saint-Félicien**

*Sous la présidence d'honneur de*

## *Monsieur Dary Laflamme*

*Président de Boscus Canada inc. et des Produits Forestiers Arbec S.E.N.C.*

Les membres fondateurs du Zoo sauvage ont reçu une vibrant hommage lors de la cérémonie protocolaire du cocktail dînatoire. (De gauche à droite) : M. Gilles Potvin, maire de la ville de Saint-Félicien, M. Alex Tremblay, membre fondateur, M. Ghislain Gagnon, fondateur, M. Maurice Lamontagne, membre fondateur et M. Dary Laflamme, président d'honneur des fêtes du 50e anniversaire. Absent : M. Jean-Marie Gagnon, membre fondateur.




Le président du Zoo sauvage de Saint-Félicien / CCBB inc, M. Marc Lévesque reçoit avec plaisir le chèque au montant de 608 850 $ des mains de M. Dary Laflamme, président d'honneur des fêtes du 50e anniversaire lors du cocktail dînatoire du 3 juin. Un encan organisé le lendemain à Saguenay a permis d'augmenter les profits générés à un montant total de 636 480 $.

Messieurs Michel Bergeron, Rodger Brulotte et Guy Carbonneau, tous amis personnels de M. Dary Laflamme, étaient présents lors des deux activités-bénéfices du 3 au 4 juin. Ils ont contribué chacun à leur manière de façon exceptionnelle au succès des deux événements.

Une visite mémorable! M. Dary Laflamme et ses invités ont profité de leur passage le 3 juin dernier pour visiter le Zoo et donner la collation de plusieurs espèces. Une expérience qu'ils ont grandement appréciée avec leurs proches. (De gauche à droite) M. Marc Lévesque, président du Zoo sauvage Saint-Félicien / CCBB inc., M. Michel Bergeron, Mme Lauraine Gagnon, directrice générale, Mme Julie Gaudreault, coordonnatrice des fêtes du 50e anniversaire, M. Guy Carbonneau et M. Louis Bouchard, contrôleur.

## Merci à la population, aux partenaires, commanditaires et généreux donateurs qui nous ont permis d'amasser 636 480 $

**Merci à Développement Économique Canada pour sa contribution exceptionnelle**

Développement économique Canada / Canada Economic Development Canada

### Grands partenaires

RioTinto Alcan

Ville de Saint-Félicien

### Partenaires majeurs

Gestion Rémabec inc

FERLAC RONA

### Partenaires

American Iron Steell

Planète 99,5 Mon univers musical

Ville de Dolbeau-Mistassini

Ville d'Alma

Hôtel du Jardin

RDS

### Associés

abitibi bowater

Banque Nationale Groupe financier

cambium

Mallette Comptables agréés

Le Montagnais Hôtel multiservice

RAM Forest Products Inc.

Sartigan

AGF

AXA

Canbo

Deloitte

Féricar

Ferlac

Hyundai Châteauguay

Maxibois

Michel Beaudry

Miller Thomson Pouliot

Production Marc Verreault

Home

Scierie

Scoopsoft

812725

# 636 480 fois MERCI

**À compter de demain et jusqu'à mercredi, les citoyens des trois arrondissements de Saguenay sont appelés à se prononcer sur le développement futur de leur ville dans le cadre des consultations publiques sur le futur schéma d'aménagement de Saguenay. Ces assemblées publiques, toutes prévues à 18h30, se tiendront à La Baie demain, à Chicoutimi mardi, à l'Hôtel de ville de Saguenay, et le lendemain au Holiday Inn de Jonquière. Elles seront présidées par le conseiller Georges Bouchard.**

**Mémoire du CADUS**

# Saguenay doit atténuer le règne de l'auto

**DENIS VILLENEUVE**
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Afin d'assurer un développement plus harmonieux de la municipalité, le nouveau schéma d'aménagement de Saguenay doit comprendre beaucoup plus de mesures visant à atténuer le règne du transport en « auto-solo », une façon de faire très coûteuse au plan collectif.

Ce point de vue est celui que défendra, Daniel Masson, directeur du Centre alternatif de déplacement urbain du Saguenay (CADUS), lors des consultations publiques sur le schéma d'aménagement qui se tiennent à Saguenay cette semaine. Le CADUS est l'un des huit centres de gestion des déplacements créés par Québec pour accompagner des organismes dans la mise en place de plans en transport collectif et alternatif.

Selon M. Masson, même si Saguenay est loin de connaître les problèmes de circulation que Montréal et d'autres grandes villes, il n'en demeure que l'utilisation immodérée de l'automobile cause son lot de problèmes aux citoyens. Il suffit de penser à l'UQAC, aux cégeps de Chicoutimi et de Jonquière ou l'Hôpital de Chicoutimi qui connaissent une pénurie relative d'espaces de stationnement en raison de l'accroissement de l'utilisation de l'automobile. La pénurie oblige des investissements publics d'importance pour l'aménagement de nouveaux espaces.

Après étude du projet de schéma d'aménagement adopté le 18 décembre dernier, le CADUS note plusieurs carences dans le schéma actuel et c'est pourquoi il propose sept orientations prioritaires visant à réduire la pression exercée sur le milieu urbain.

La première orientation vise l'atteinte d'une croissance intelligente des quartiers résidentiels reposant sur une densification des secteurs, la croissance des communautés déjà desservies par des services et infrastructures plutôt qu'une expansion débridée ainsi que l'intégration des espaces verts. M. Masson mentionne que le projet de schéma ne comprend aucun critère exigeant l'élaboration d'un plan de gestion des déplacements avant d'accorder l'autorisation d'un nouveau développement résidentiel.

**Jean Bhèrer-Simard, coordonnateur de projet, Daniel Masson, directeur général et Kyle Strutt, chargé de projet et d'information au Centre alternatif de déplacement urbain du Saguenay, ont mis la main à la pâte pour préparer le mémoire sur le futur schéma d'aménagement de Saguenay.**

(Photo Rocket Lavoie)

Dans la même orientation, le CADUS se prononce contre la construction d'un nouveau pont sur le Saguenay puisqu'il inciterait au développement résidentiel dans des secteurs non développés, favorisant ainsi l'étalement urbain.

Dans le but d'éviter la croissance des déplacements en automobile, CADUS considère que tout quartier nouveau devrait être planifié en tenant compte d'un principe de mixité où cohabiteront les habitations, commerces et équipement communautaires.

Même si Saguenay est déjà doté d'une société de transport en commun, le CADUS considère que l'achalandage devrait être augmenté. « On propose de compléter le réseau avec l'utilisation de taxi-bus ou de minibus qui pourraient aisément circuler dans les quartiers ». Il est également proposé l'adoption d'un plan de déplacement détaillé qui permettrait de jeter les bases d'un plan territorial de mobilité durable.

En ce qui a trait au réseau cyclable et piétonnier, M. Masson considère que Saguenay a trop axé son développement afin d'accommoder d'abord les touristes via la route verte plutôt que les citoyens qui désirent se rendre sur leur lieu de travail. M. Masson cite en exemple, le réseau de pistes aménagées sur Saint-Jean-Baptiste et qui débouche dans le secteur du Vieux-Port. « Il est nécessaire d'étendre le réseau jusqu'au coeur des quartiers résidentiels dense là où résident les gens ».

Saguenay devrait également établir une politique de gestion des stationnements sur rue et hors rue près des grandes institutions (hôpital, cégep) par l'instauration d'un système de distribution de vignettes, ce qui rendrait le recours à l'automobile moins pratique et rendrait plus attrayant le transport en commun, le covoiturage ou le transport actif.

L'adoption d'une politique d'apaisement de la circulation constitue la sixième orientation par l'abaissement des limites de vitesse selon les environnements routiers. Ces limites pourraient être de 30 km/h à 50 km/h en zone résidentielle et commerciale et à 30 km/h devant les établissements scolaires et centres de la petite enfance.

Enfin, CADUS propose d'utiliser son expertise en collaborant étroitement avec Saguenay dans l'offre de soutien et services-conseil aux milieux de travail comptant plus de 100 employés afin de réduire l'auto-solo. Le mémoire de l'organisme sera mis en ligne sur le site CADUS.ca. ❑

Bleuets de choix
Gros et détail
9218-5586 QUÉ-INC
Tél.: 418 275-1915
L'authentique bleuet du Lac-St-Jean
651 A rue Plante, Roberval
Télécopieur: 418-275-3669
Important pour tous les propriétaires de bleuetières
GROSSISTE INDÉPENDANT
Tous les propriétaires de bleuetières privées peuvent se regrouper dans Bleuets de choix inc. En 2010 nous achèterons votre bleuet pour toute la saison à notre entrepôt au 615, route de l'Aéroport, Parc industriel, Roberval. Nous pouvons maintenir le prix car notre réseau de vente est tout établi à travers le Québec. La livraison est assurée par nos partenaires (exemple: Norfuit). Nos partenaires prennent les commandes pour Bleuets de choix inc. avec les volumes tous réunis ensembles de nos partenaires de bleuetières et forêts publiques. Bleuets de choix inc. devient la véritable force pour offrir aux acheteurs le bleuet au meilleur prix sur n'importe quel marché. Pour le bleuet cueilli au peigne ou à la machine, quand le prix sera dévoilé par le syndicat des producteurs de bleuets du Québec, Bleuets de choix inc. vous offrira le prix le plus élevé pour votre bleuet. Nous avons des offres d'achat du bleuet frais et au peigne avec les Bleuets Godbout, etc. Ce sera la compagnie qui paiera le plus pour votre produit et l'achètera de Bleuets de choix inc. Bleuets de choix inc. est indépendant et remettra après la saison 2010 15 % à tous ses partenaires de bleuetières privées à même ses profits suivant la production en livres de chaque producteur. Bleuets de choix inc. possède déjà son usine construite qui sera adaptée pour traiter et congeler le bleuet, ainsi, en 2011, vous aurez le contrôle complet de votre bleuet et du prix maximum que vous pouvez en obtenir. Tous nos achat en 2010 se feront aux besoins de notre compagnie. Tous réunis, nous représentons 64 % du marché du bleuet au Saguenay–Lac-Saint-Jean incluant les forêts publiques, c'est nous la véritable force. Contactez notre compagnie pour signer votre entente.
Bien à vous, Bleuets de choix inc.
Yvon Gaudreault, président
814096

NOUVEAU
multi-loc
SAGUENAY
3792, rue St-Félix, Saguenay G7X 8K8
Tél.: (418) 542-1015 • Téléc.: (418) 695-0986
Anthony Coudé
MURS USINÉS À PRIX COMPÉTITIF
(RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL)
COMPOSITION STANDARD OU SELON LE CHOIX DU CLIENT
HAUTEUR: 96"
«CERTIFIÉ NOVOCLIMAT»
• Lattes 1" X 3" @ 16" C/C
• Pare-intempérie (type Tyvek)
• Aspenite ou carton fibre fibreux
• Structure 2"X6" KD
• Laine R-20
• Coupe-vapeur (type flexotherm)
• Lattes 1" X 3" @ 16" C/C
PRIX AU PIED LINÉAIRE: 35,50 $
• Transport au Saguenay inclus
• Temps de montage, 4 h inclus
• Service rapide et efficace
814421

**Au moins 18 morts**

# Crue meurtrière dans l'Arkansas

**ASSOCIATED PRESS**

CADDO GAP, Ark. - Les recherches ont repris samedi pour tenter de retrouver une vingtaine de personnes portées disparues après une violente crue qui a fait au moins 18 morts vendredi sur un site fréquenté par des campeurs dans l'Arkansas.

Cette brusque montée des eaux a aussi emporté toute trace de ce qui se trouvait sur les berges, rendant encore plus difficiles les recherches dans ce secteur fortement boisé, le nombre exact de disparus n'ayant pu encore être déterminé.

Les équipes de secours sont revenues samedi à l'aube, à cheval ou en véhicules tout-terrain dans les montagnes Ouachita, espérant retrouver des survivants ayant échappé aux eaux qui ont dévasté des sites prisés des campeurs le long des rivières Caddo et Little Missouri. D'autres secouristes en canoës et kayaks exploraient les berges à la recherche d'éventuels corps qui se seraient retrouvés coincés dans les broussailles.

Au moins une vingtaine de blessés ont été hospitalisés. Les secours avaient pu récupérer plusieurs dizaines de personnes avant de suspendre les recherches vendredi à la nuit tombée. Brigette Williams, une porte-parole de la Croix rouge américaine à Little Rock estimait que jusqu'à 300 personnes pourraient s'être trouvées sur le site au moment où il a été balayé par les flots.

Le niveau des eaux est monté très rapidement, gagnant jusqu'à 2,4 mètres en une heure. L'eau s'est ensuite déversée dans cette vallée isolée avec une telle force qu'elle a décollé l'asphalte des routes ou l'écorce des arbres. Des cabanes installées sur les berges ont été fortement endommagées et des maisons mobiles renversés.

### Recherches

La police de l'État de l'Arkansas a fait état d'une vingtaine de personnes portées disparues. Un centre d'appels pour les familles s'inquiétant pour des proches avait reçu vendredi des demandes d'information concernant 73 personnes, selon le porte-parole du département de gestion des urgences de l'Arkansas, Chad Stover. Mais le capitaine Mike Fletcher de la police de l'État de l'Arkansas a précisé qu'on était sans nouvelles de 24 personnes samedi matin.

Il a par ailleurs déclaré que les autorités avaient identifié 16 des 17 corps retrouvés. Parmi les victimes, figurent des enfants.

Des équipes de secours se sont déployées dans des zones des comtés de Montgomery et de Pike, à la recherche de survivants ou de victimes.

Les autorités se préparent à des efforts de longue haleine dans ce secteur accidenté et isolé à 120 km à l'ouest de Little Rock. Les recherches pourraient durer plusieurs jours, voire plusieurs semaines.

« C'est comme un cauchemar dont on voudrait se réveiller, mais on ne peut pas », expliquait le commandant Harvey Johnson de l'armée du Salut. « Ce n'est pas l'affaire d'un jour ou deux », expliquait Gary Fox, un employé des secours à la retraite, qui a aidé à identifier les personnes décédées et dresser une liste des personnes disparues. ❑

La brusque montée des eaux a dévasté des sites prisés des campeurs le long des rivières Caddo et Little Missouri.

(Photo AP)

# VOICI L'ÉVOLUTION DES TRAVAUX

## DU CAMPING DOMAINE DE LA FLORIDA

## À ST-AMBROISE!

Photo réelle début juin 2010

Photo réelle vue d'ensemble

Terrain avec motorisé ou
terrain avec parc modèle

Terrain avec motorisé pleine grandeur

Terrains avec chalets habitables
12 mois par année

Terrain complété

814114

LE GÉANT MOTORISÉ

**GÉANT MOTORISÉ** 418-672-4744
1-800-463-9612

**www.legeantmotorise.com**

# CAMPING DOMAINE DE LA FLORIDA À ST-AMBROISE

**bien situé à 15 min. de Chicoutimi, Jonquière et Alma.**

**700 emplacements à vendre**

Déjà 116 terrains de vendus

- **375 terrains seront habitables 12 mois par année** *(rues entretenues l'hiver)*
- ***325 terrains seront ouverts 6 mois par année*** ***(du 1er mai au 30 octobre)***

Achetez avant l'augmentation du 1er juillet 2010. Financement disponible.

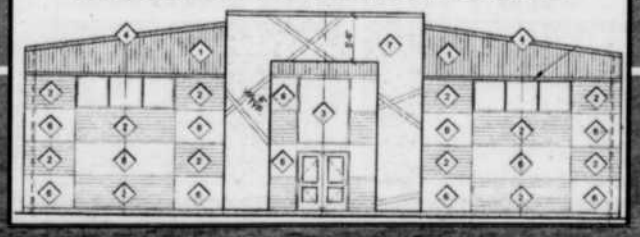
**Un camping pour tous les âges, déjà plusieurs jeunes couples ont acheté des terrains.**

Un véritable paradis est en voie de construction à Saint-Ambroise

Beaucoup de solutions intéressantes pour les gens qui prennent leur retraite ou viennent tout simplement camper.

**Voici la piscine (chauffée) et jeux d'eau du Camping du Domaine de la Florida. Début de la construction le 14 juin. Sera en opération fin juillet - début août 2010.**

**FUTURE SALLE COMMUNAUTAIRE**



**La construction de la salle communautaire débute la semaine prochaine et sera en opération fin juillet - début août 2010.**

L'achat d'un terrain, c'est un investissement. Les prix vont presque doubler dans très peu de temps.

LE GÉANT MOTORISÉ

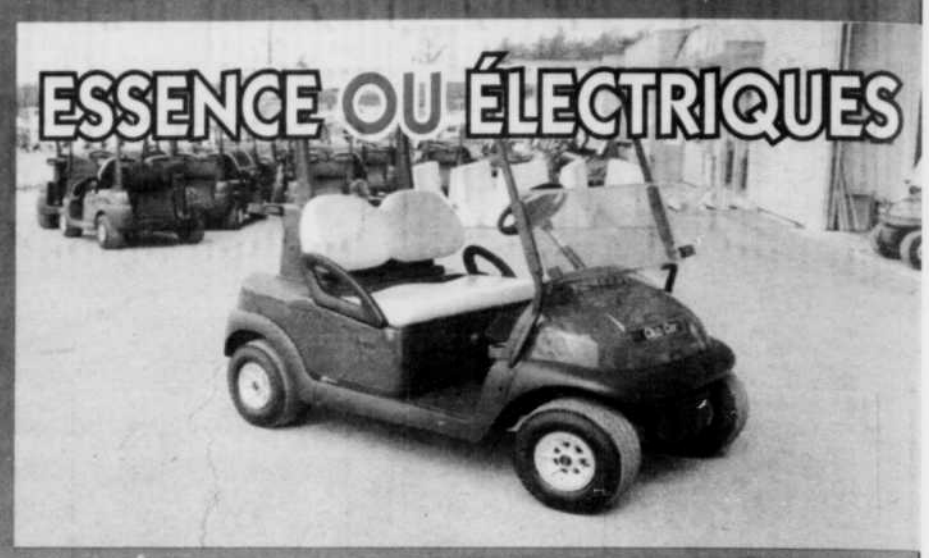
# GÉANT MOTORISÉ

418-672-4744
1-800-463-9612

**www.legeantmotorise.com**

814115

# 50 VOITURETTES DE GOLF




**2002 Prevost Conversion Vantare** H3-45 nouveau look

2 extensions, 45 pieds, Deiroit diesel 500 HP, 64 638 milles. A2385

**2011 Forest River Georgetown 378**

3 extensions, 37,6 pieds, essence Ford V-10 Triton, neuf. A2611

**2011 Damon Avanti 2806**

1 extension, 28,9 pieds, diesel 200 Cummins HP, neuf. A2612

**2011 Monaco Cayman 40 PBQ**

4 extensions, 41,4 pieds, diesel Cummins 360 HP, neuf. A2593

**2010 Damon Astoria 3470**

3 extensions, 35,6 pieds, diesel 340 Cummins, neuf. A2577

**2010 Damon Tuscany 42 RQ**

4 extensions, 43 pieds, diesel Cummins 360 HP, neuf. A2603

**2009 Safari Simba 33 SFS**

1 extension, 34 pieds, essence 8,1 litres GM, 20 907 km. A25258

**2007 National RV Surf Side 34 E**

2 extensions, 34 pieds, essence Ford V-10 Triton, 37 449 km. A25028

**2003 Gulf Stream Sun Voyageur 8329 MXG**

2 extensions, 33 pieds, essence Ford V-10 Triton, 25 872 km. A8678C

**2010 Pleasure-Way Excel TS**

21 pieds, essence Ford V-8, neuf. B680

**2005 Gulf Stream Yellowstone 5250 Y**

2 extensions, 26,6 pieds, essence Ford V-10, 71 138 km. B2538C

**2010 Monaco Covina 24 RBH**

1 extension, 24,6 pieds, diesel 3 litres Mercedes, neuf. C372

**2011 Discover Canada Fox Valley 25 RB**

1 extension, 27,3 pieds, neuf. R5232

**2011 Keystone Avalanche 330 RE**

4 extensions, 38,7 pieds, neuf. R5231

**2004 Fleetwood Prowler Lynx**

1 extension, 26 pieds. R5155B

**2011 Heartland Country Ridge 40 FLSS**

ROULOTTE DE PARC

1 chambre, 2 extensions, 42,11 pieds, neuf. R5208

**2010 DNA Entreprises Canterbury 840 FL**

ROULOTTE DE PARC

2 extensions, 41 pieds, neuf. R5223

**2011 Fairmont Serenity 39 FE**

ROULOTTE DE PARC

1 chambre, 2 extensions, 39 pieds. R5202

## FIESTA MEXICAINE

**18-19-20 juin 2010**

**sur la halte camping du Géant Motorisé!**

**Mardi 15 juin, mercredi 16 juin et jeudi 17 juin :**
Tous les soirs, tournoi de pétanque a 18 h 30, avec de nombreux prix.

**Vendredi 18 juin 2010**

| | |
|---|---|
| 15 h | Ouverture du Salon des exposants |
| 19 h 30 | Ouverture officielle, informations sur les activité de la fin de semaine |
| 20 h | Danse avec Mémo d'Acapulco. Salle de montre |

**Samedi 19 juin 2010**

| | |
|---|---|
| 9 h | Ouverture Salon des exposants |
| 9 h à 11 h 30 | Tournoi de pétanque, prix aux participants |
| 10 h à 12 h | Atelier comment voyager au Mexique par Claude Gagnon, Voyage organisé pour le Mexique par Antoine Compan, Salle de montre |
| 12 h | Dîner libre |
| 13 h | Randonnée à vélo départ du Marshall, tirage d'un vélo parmi les participants |
| 13 h | Encan d'objets mexicains au profit de l'école primaire « Los Heroes de Chapultepec ». Vos souvenirs du Mexique sont nécessaires pour la réussite de cet encan. |
| 14 h à 16 h | Retrouvaille des vacanciers de la Floride et du Mexique Camping V.I.P, Musique avec Ben Trio, apportez votre apéro. |
| 17 h | Souper libre |
| 20 h | Grande Fiesta Mexicaine dans la salle de montre. Tirage de prix pour ceux qui portent un costume de style mexicain. |

**Dimanche 20 juin 2010**

| | |
|---|---|
| 8 h | Ouverture Salon des exposants |
| 8 h 30 à 10 h 30 | Brunch gratuit servi par Roger Lévesque |
| 12 h | Fin de la Fiesta, remise des prix. |

- Prix de présence
- Prix de participation, port du costume
- Prix Vélo pour ceux qui ont participé à la randonnée de vélo
- Prix participation aux activités
- Prix moité + prix surprise

**BIENVENUE AU GÉANT MOTORISÉ**

## SECTION BATEAUX

**2008 Regal 1900** 27 950$

19,9 pieds, essence Mercruiser 4,3 litres V6. Y2608B

**2000 Doral 250 SE** 39 950$

25,4 pieds, essence Mercury Mercruiser 260 HP. Y2549C

**2006 Chaparral 265 SSI** 68 950$

28 pieds, essence Mercruiser 8,1 litres.

# GÉANT MOTORISÉ

CHICOUTIMI - SIÈGE SOCIAL, 173, ROUTE 172, ST-AMBROISE 418 672-4744 OU 1 800 463-9612

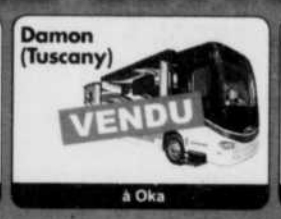
**OUVERT 7 JOURS SUR 7**
Jusqu'à la fin octobre
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 18 H
Samedi de 9 h à 16 h Dimanche de 10 h à 16 h

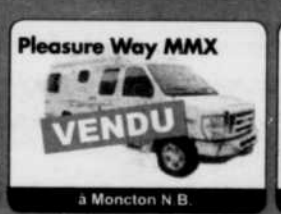
**400 UNITÉS EN PHOTOS SUR www.legeantmotorise.com**

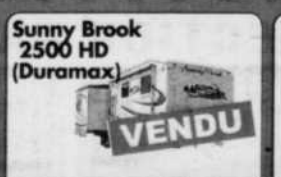
A13976

# L'OUVERTURE DE LA FQCC DU 22-23 ET 24 MAI FUT UN SUCCÈS ÉCLATANT !

## VOICI NOS VENDUS DEPUIS CETTE OUVERTURE







LE GÉANT MOTORISÉ

# GÉANT MOTORISÉ

CHICOUTIMI - SIÈGE SOCIAL, 173, ROUTE 172, ST-AMBROISE 418 672-4744 OU 1 800 463-9612

**OUVERT 7 JOURS SUR 7**
Jusqu'à la fin octobre
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 18 H
Samedi de 9 h à 16 h Dimanche de 10 h à 16 h

**400 UNITÉS EN PHOTOS SUR www.legeantmotorise.com**

313977

**Accident d'autocar avec des Canadiens à son bord**

# 2 morts et 31 blessés en Suisse

**PRESSE CANADIENNE**

MONTRÉAL - Deux touristes canadiens ont péri dans un accident d'autocar, samedi matin, en Suisse.

En tout, 31 Canadiens ont également été blessés, dont un grièvement. Sa vie n'est cependant pas en danger, a indiqué samedi en milieu de journée le porte-parole de la police du Canton de Valais, Markus Rieder.

Les Canadiens faisaient partie d'un groupe de retraités originaires de l'Ontario. Les premières indications donnaient croire qu'il s'agissait de Montréalais, mais les autorités policières locales ont rapidement corrigé le tir.

L'autocar comptait 48 passagers canadiens, en plus d'un guide et du conducteur allemands.

L'accident est survenu près du village près du village de Reckingen, dans la région de Valais, dans le sud de la Suisse, vers 10 h, heure locale. Le véhicule immatriculé en Allemagne se rendait en Autriche lorsque l'accident est survenu. Des images vidéo ont montré l'autobus renversé sur le côté.

Un imposant dispositif de secours a été mis en place pour venir en aide aux passagers canadiens de l'autocar. Deux personnes sont décédées dans l'accident. (Photo AP)

Les circonstances de l'accident qui a fauché la vie à deux touristes canadiens sont nébuleuses puisque la route sur laquelle circulait l'autobus était droite et en bon état. Les conditions météo étaient également favorables.

Un motocycliste serait à l'origine de la distraction du chauffeur qui a perdu la maîtrise de son autobus et effectué une sortie de route, a indiqué Markus Rieder.

« Il (le chauffeur) a fait un mouvement d'évitement d'une collision, avec ce motard, ce qui a provoqué que le car a quitté la route », a expliqué le porte-parole de la police suisse, ajoutant que cette dernière avait fait un appel à témoins pour confirmer la déclaration du chauffeur d'autobus.

M. Rieder a également souligné que le véhicule était neuf et que la chaussée était sèche.

> **Un motocycliste serait à l'origine de la distraction du chauffeur qui a perdu la maîtrise de son autobus et effectué une sortie de route.**

Un hôtelier local, Peter Van Broekhvizen, a vu cinq hélicoptères et plusieurs véhicules de police se rendre sur les lieux de l'accident. Il a aussi dit que les passagers semblaient choqués, certains marchant comme des somnambules.

Le policier a confirmé que le groupe de retraités avait passé la nuit à Zermatt, en Suisse.

Toutes les personnes blessées ont été hospitalisées dans des établissements de la région. Samedi après-midi, 28 d'entre elles étaient toujours à l'hôpital ou en voie d'obtenir leur congé, selon Markus Rieder.

Les passagers indemnes ont été conduits dans un hôtel des environs où ils peuvent bénéficier d'une aide psychologique.

Les autorités suisses ont ouvert une ligne d'aide téléphonique pour les familles des victimes impliquées.

Le ministère des Affaires étrangères du Canada s'est dit au courant de la situation. « L'Ambassade du Canada à Berne a été informé de la situation et nous y donnons suite avec les autorités locales. Des agents consulaires ont été déployés à Salais à fin de fournir de l'assistance consulaire », a déclaré le ministère par voie de communiqué.

Cours de formation
Technique en pose d'ongles
Durée: 1 journée
- Plusieurs techniques disponibles
- Cours de décoration
- Service et suivi personnalisé
- Cours privé ou semi-privé

Distribution Brigitte inc.
Pour information: (418) 542-8008
2374, Ste-Agathe, Jonquière
Le leader en formation!
805927

Zone CHICOUTIMI
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

Monsieur Claude Côté, directeur des ventes, est fier d'annoncer la nomination de nouveaux membres de la dynamique équipe de Zone Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep Ram.

**M. Pierre Fafard**
**Directeur commercial**

Monsieur Fafard œuvre dans le domaine du crédit automobile depuis plus de 30 ans et se spécialise en crédit 1re et 2e chance.

**M. Stéphane Martin**
**Représentant véhicules neufs et usagés et coordonnateur aux locations.**

Monsieur Martin œuvre dans le domaine de la vente dupuis plus de 10 ans.

Messieurs Fafard et Martin invitent tous leurs clients et amis à venir les rencontrer chez **Zone Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep Ram**.

**829, boul. Talbot**
**Chicoutimi**
**418 549-2873**

814254

TROUVETAZONEDECONFORT.COM

La succursale de l'entreprise Eugène Allard sera bonifiée de 3500 pieds carrés. Les locaux de la firme voisine, Les Cuisines BBCDS, seront également agrandis.

(Photo Rocket Lavoie)

Projet d'expansion

# Eugène Allard s'agrandira

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La succursale de l'entreprise Eugène Allard, de la rue des Roitelets, spécialisée dans la distribution d'équipements et de produits alimentaires, d'hôtellerie et de restauration, prend de l'expansion avec un investissement d'un demi-million de dollars.

Selon le président de l'entreprise, Jean-Denis Allard, un agrandissement de 3500 pieds carrés est devenu possible à l'intérieur de la succursale à la suite de la décision de la firme voisine, Les Cuisines BBCDS, d'agrandir également.

Selon M. Allard, les travaux permettront de réaménager l'aide de réception et d'améliorer ainsi la productivité des employés.

Selon lui, deux nouveaux emplois devraient être créés.

En ce qui concerne les investissements effectués par BBCDS, il n'a pas été possible de parler aux propriétaires. ❑

NOUVELLE ADRESSE POUR LAURENCE ET MARION
Clinique de massothérapie
DU SAGUENAY
MR
Pour un mieux-être...
• Massage suédois
• Massage thérapeutique
• Bain hydromasseur
• Massage aux pierres chaudes
Laurence Olive
Marion Coiffier
À qui la chance? Massage 1 heure pour 40$
Rendez-vous: 418 549-0505
471, des Champs-Élysées
(Édifice Marcel Gilbert) Chicoutimi
PROMOTION MASSAGE 1 H: 2 pour 70 $, 3 pour 95 $

DEMEX INC.
DÉMOLIR POUR CONSTRUIRE L'AVENIR
NOUVEAU SERVICE - MAINTENANT OUVERT
Offrez-vous une ressourcerie industrielle et commerciale au cœur de vos chantiers.
Bienvenue aux entrepreneurs et commerçants!
MATIÈRES ACCEPTÉES :
· Bois (peint, traité, réutilisable ou en provenance des palettes)
· Matériaux de rénovation et de construction
· Matériaux granulaires (roc, béton, brique, asphalte)
LE SITE EST SITUÉ AU :
2253, chemin de la Réserve
Chicoutimi (Québec) G7J 0C9
T : 418 698-2222 · 1 800 361-9519
F : 418 698-2421
RBQ : 2430-01-162-08
HEURES D'OUVERTURE :
Du lundi au vendredi
De 7 h à 16 h 30
Samedi
De 8 h à 12 h
2253, Chemin de la Réserve
Arr. Jonquière
Chemin de la Réserve
Boul. Saint-Paul
Boul. Barrette
Arr. La Baie
Boul. Talbot
70
170
175
Saguenay
Arr. Chicoutimi
Pour nous joindre : 418 698-2222
www.demex-canada.com
RECYCLAGE UNIVERSEL
CENTREM
DIVISION DU GROUPE DEMEX INC.
Location de conteneurs de 25 à 80 vgs³ pour vos projets de rénovation et de construction partout au Saguenay–Lac-Saint-Jean. Vous pouvez nous joindre au 418 668-3223.
814146

Terrain de l'ex-usine Port-Alfred

# Redonner la rive aux citoyens

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

LA BAIE - Après avoir subi les inconvénients de la présence d'une papeterie en milieu urbain pendant 80 ans, il est temps que la population de La Baie bénéficie d'une fenêtre communautaire sur le fjord du Saguenay.

C'est pourquoi le comité de la table de concertation de la Zone d'intervention prioritaire (ZIP) de Saguenay demande à l'administration du maire Jean Tremblay qu'elle procède à l'acquisition de la portion résiduelle du terrain de l'ex-usine Port-Alfred et qu'elle modifie le zonage industriel actuel afin qu'il puisse être utilisé à des fins communautaires.

Selon Yvon Bernier, porte-parole du comité de la table de concertation concernant le devenir du terrain d'AbitibiBowater, cette position est celle qu'ont adoptée la cinquantaine de participants de la table de concertation, formée de citoyens de tous horizons, réunis mardi dernier. Soulignons que dans ses démarches, la ZIP travaille en collaboration avec la chaire en éco-conseil de l'UQAC pour favoriser un débat qui se veut le plus ouvert possible, explique M. Bernier.

Ce dernier a rejeté les arguments du conseiller Jean-Eudes Simard qui a déclaré plus tôt cette semaine que la position de la ZIP ne représentait l'opinion que d'une poignée de citoyens. « Les gens du public désirent avoir un mot à dire sur l'avenir de ce terrain en fonction d'un usage autre qu'industriel. Il faut rappeler au conseiller Simard que 82 personnes se sont réunies le 14 avril dernier pour discuter de l'avenir du terrain. Dans un arrondissement comme La Baie, ce n'est pas un petit groupe. », souligne M. Bernier.

Selon lui, elle est finie l'époque des villes-compagnies où tout était régenté et décidé en fonction des besoins et usages des grandes entreprises comme ce fût le cas à Arvida, Jonquière et La Baie. Il rappelle que Rio Tinto Alcan a défrayé environ 500 000 $ pour acquérir 40 % du terrain et la ZIP considère que Saguenay peut en faire autant pour aider les citoyens à retrouver l'usage riverain. Il ajoute qu'en raison de la catégorisation du terrain selon la norme C, ce terrain ne trouvera pas preneur auprès de développeur immobilier. « Si la ville a pour slogan « le citoyen d'abord », elle se doit d'acheter le terrain pour le dézoner à des fins communautaires. », affirme M. Bernier.

Interrogé sur les projets et usages que préconise la ZIP Saguenay sur ce terrain, M. Bernier refuse d'énumérer des projets précis en précisant qu'il n'y a pas d'urgence pour le moment puisque Saguenay doit d'abord faire ses démarches. « Notre groupe souhaite travailler de façon consensuelle pour revitaliser le secteur et faire en sorte qu'il y ait une dynamique nouvelle. Ce terrain aménagé pourrait devenir une attraction pour les croisiéristes qui viennent nous visiter ».

La ZIP Saguenay entend faire valoir son point de vue dès demain à l'occasion de la séance de consultation publique portant sur le nouveau schéma d'aménagement qui a lieu au bureau d'arrondissement de La Baie à compter de 18 h 30. ❑

Les membres de la Zone d'intervention prioritaire (ZIP) de Saguenay aimeraient que la ville procède à l'acquisition de la portion résiduelle du terrain de l'ancienne usine Port-Alfred pour l'utiliser à des fins communautaires.

(Archives)

Ô Petits Soins
Massothérapie et esthétique
• Thérapeutique, détente 33 $ • Électrolyse 45 $/1 h
• Pierres chaudes 45 $ • Ongles décoratifs 35 $
• Massage sur chaise en entreprise

Notre équipe de spécialistes: Karine, Marie-Élaine, Sandy, Andréanne, Marion

Relevez le défi Dr Renaud
Votre résolution beauté
1 Rencontre personnalisée
2 Analyse SkinLab
3 Soin coup d'éclat
4 Coaching beauté
GRATUIT

Service de massothérapie à partir de 33 $ taxes incluses

Ô Petits Soins 54, Racine Est (face au terminus) 418-549-7373 opetitssoins.com
803684

TAXES MUNICIPALES

Ville de Saguenay

LUNDI le 14 JUIN 2010 :
Dernière journée
pour payer votre deuxième versement de taxes municipales SANS PÉNALITÉ!

Paiements

Toutes les factures émises par la Ville de Saguenay peuvent être payées en personne aux endroits suivants:

| ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI | ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE | ARRONDISSEMENT DE LA BAIE |
|---|---|---|
| Hôtel de ville<br>201, rue Racine Est | 2354, rue<br>Saint-Dominique<br>(coin Harvey) | Bureau<br>d'arrondissement<br>422, rue<br>Victoria |

À noter que les résidants du secteur de Laterrière pourront acquitter ce versement à leur point de service du 7 au 15 juin inclusivement et que ceux de Lac-Kénogami et de Shipshaw pourront faire de même du 9 au 15. (Ajoutons qu'à partir du 15 juin, des intérêts et pénalités au taux annuel de 15 % s'appliqueront.)

| POINT DE SERVICE | POINT DE SERVICE | POINT DE SERVICE |
|---|---|---|
| Lac-Kénogami<br>3000, chemin de<br>l'Église | Laterrière<br>6166, rue<br>Notre-Dame | Shipshaw<br>3760, route<br>Saint-Léonard |

Vous pouvez payer vos taxes à la plupart des institutions financières. Vous pouvez également procéder au versement de vos taxes par paiement électronique. Dans le cas de ces deux modes de paiement, vous devez utiliser le numéro de dossier pour paiement électronique (composé de 20 chiffres). L'échéance de paiement ne comporte pas de délai additionnel si vous payez par la poste, par internet ou à votre institution financière. Si vous désirez payer par l'un de ces modes de paiement, veuillez le faire à l'avance pour que le paiement nous parvienne à la date d'échéance. Si vous êtes nouveau propriétaire ou que vous avez changé d'adresse au cours des six derniers mois et que vous n'avez pas reçu la facture annuelle de taxes municipales, nous vous invitons à communiquer avec le Service de la taxation au 418 698-3033.

**Méthode de paiement :** argent comptant, chèque (à l'ordre de la Ville de Saguenay) ou débit direct. Veuillez inscrire votre numéro de dossier de huit (8) chiffres comme référence sur votre chèque. Vous devez envoyer votre chèque par la poste à l'adresse suivante : **Ville de Saguenay, A/S Taxation, C.P. 129, Chicoutimi, Québec, G7H 5B8.**

**Heures d'ouverture : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h (incluant le vendredi 11 juin.) Pour toute information sur les taxes : 418 698-3033.**

813242

Ford

L'ÉVÉNEMENT CINQ-O

# Ce printemps, GARDEZ VOTRE ARGENT†.

**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT‡‡

**0$** POUR LE 1ER VERSEMENT‡

**0$** D'ACOMPTE*

**0$** DE PAIEMENT À LA LIVRAISON**

**0$** EN DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

Ces offres diffèrent selon les modèles et certaines restrictions s'appliquent quant aux combinaisons possibles. Voyez votre concessionnaire Ford pour tous les détails.

ENSEMBLE **SPORT** GRATUIT

- Jantes de 15 po en alliage
- Becquet arrière
- Antibrouillards

Livrable seulement pour la version SE

Focus SEL berline 2010 illustrée

## FORD FOCUS 2010

OBTENEZ **0%**‡‡ DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **72** MOIS

SUR LES VERSIONS SE, SES, SEL 2010

Plein de bon sens

Sur route : 5,8 L / 100 km (49 mi/gal) ***
En ville : 8,4 L / 100 km (34 mi/gal)

**CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DE LA VERSION SE:**
• Radio satellite Sirius††† • Climatiseur • Verrouillage électrique des portes • Clé programmable MyKey • Afficheur multimessage • Mirroirs électriques chromés chauffants • Glaces à commande électrique • Freins antiblocage • Antipatinage • Contrôle électronique de stabilité AdvanceTrac • Suspension d'inspiration européenne • 6 sacs gonflables • Système de surveillance de la pression des pneus • Assistance routière 60 mois

## FORD FUSION 2010

OBTENEZ **0%**‡‡ DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS

SUR LES VERSIONS 2010 SÉLECTIONNÉES

## FORD ESCAPE 2010

OBTENEZ **0%**‡‡ DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS

SUR LES VERSIONS 2010 SÉLECTIONNÉES

## FORD EDGE 2010

OBTENEZ **0%**‡‡ DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS

SUR LES VERSIONS 2010 SÉLECTIONNÉES

Seule Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de **2003 ou avant** et d'obtenir jusqu'à **3300$** en primes applicables à l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 $ accordées dans le cadre du programme Adieu bazou pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 $ à 3 000 $. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec Summerhill IMPACT, autos-o-ciel, Adieu bazou Programme canadien de recyclage des véhicules

COSTCO WHOLESALE **LES MEMBRES COSTCO REÇOIVENT**

**1000$ DE RABAIS ADDITIONNEL**

SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2010 NEUFS.
CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA
OU RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

SIRIUS††† RADIO SATELLITE
Disponible dans la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé

**Ce printemps, rendez-vous chez votre concessionnaire Ford et gardez votre argent.**

814081

quebecford.ca

Ford Montez à bord.

**Création du Club Le Privilège**

# De la gastronomie à assembler

**DENIS VILLENEUVE**
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après avoir mis la clé sur la porte de son restaurant gastronomique Le Privilège il y a trois ans, Diane Tremblay, reprend le tablier et réchauffe à nouveau les chaudrons tout en demeurant à l'écart de la restauration.

Celle qui a obtenu un prix du Meilleur livre de cuisine au monde avec la rédaction du volume « Un privilège à votre table », innove avec le lancement du Club Le Privilège, une formule qui permettra aux amateurs de fine cuisine de déguster des plats gastronomiques dans le confort de leur maison sans les tracas d'une longue préparation des aliments. Après la fermeture de son établissement du boulevard Saint-Jean-Baptiste le 27 mai 2007, M^me^ Tremblay n'a pas chômé puisqu'elle a poursuivi ses études en administration des affaires tout en s'associant à l'organisme Écogene-21 pour le développement d'une cuisine santé en plus de travailler au développement d'un nouveau certificat en création culinaire à l'UQAC.

Avec la création du Club Le Privilège, Diane Tremblay, chef cuisinière bien connue, offrira, à compter de septembre, des paniers de victuailles qui lui permettront d'être présente dans les cuisines des particuliers sans se déplacer.

(Photo Jeannot Lévesque)

Elle avoue que ce travail de recherche et développement a eu pour effet que la fréquentation du public lui a manqué. « J'ai encore la passion de créer, cuisiner, découvrir de nouvelles saveurs et avoir le contact avec le public et les producteurs afin de discuter des façons de faire, de cuissons, préparation ».

> **La formule consiste à offrir des paniers de denrées alimentaires contenant des denrées pré-préparées et bien identifiées qu'il suffit d'assembler à la maison selon la recette fournie.**

C'est pourquoi dans le cadre de son plan d'affaires, M^me^ Tremblay a déployé des efforts pour développer une formule qui se veut un point de rencontre entre les producteurs de viandes, fruits et légumes produits dans la région, le public et la gastronomie dont elle détient des secrets. Cette formule permettrait de partager ses recherches culinaires avec des gens intéressés à développer leurs habiletés en cuisine. Elle avoue que même si elle possède toujours la passion pour une cuisine nouvelle, à 47 ans, elle n'a plus le goût de travailler en restauration pendant de longues heures devant les fours.

La formule qu'elle a développée et qu'elle a testée depuis huit semaines avec une quarantaine de groupes témoins consiste à offrir des paniers de denrées alimentaires contenant des denrées pré-préparées et bien identifiées qu'il suffit d'assembler à la maison selon la recette fournie. De plus, M^me^ Tremblay se rend disponible pour répondre aux questions des clients par téléphone ou par internet.

L'expérience qu'elle a pilotée lui permet d'affirmer que le nouveau concept de paniers répond aux besoins de personnes désireuses de manger de façon gastronomique sans se déplacer au restaurant. « Je pense que la formule permet de me déplacer virtuellement en tant que chef cuisinier dans les résidences des personnes sans être présente physiquement », affirme-t-elle.

Même si certains détails restent à fignoler en fonction de la rétroaction des participants, M^me^ Tremblay prévoit mettre en marché ses paniers culinaires dès septembre prochain. Elle croit que pour être rentable, il lui faudrait recruter environ 70 clients par semaine désireux de payer entre 70 et 80 $ pour un panier de deux personnes.

L'avenir dira si la région comprend assez de gastronomes pour soutenir un tel produit innovateur. ❑

## *Soirée « Senti...mentale » inoubliable!*

*Le 20 mai dernier, se tenait la Soirée «Senti...mentale» au Camp musical de Métabetchouan–Lac-à-la-Croix au profit de la Fondation Équilibre Saguenay–Lac-St-Jean. Cette 1re édition a été un franc succès et a permis d'amasser la somme de 26 000 $ pour la santé mentale régionale.*

*Les nombreuses personnes présentes ont pu apprécier un spectacle de prestige, incluant la performance de Laurence Jalbert, marraine de cet événement. À tour de rôle, nos personnalités régionales nous ont livré de surprenantes et touchantes interprétations hautes en couleur. En fin de soirée, la très attendue Madame Jalbert nous a fait vibrer avec sa voix cristalline et unique. Grâce à ses talents de conteuse, sa générosité et sa simplicité, elle nous a fait vivre des moments magiques et intenses. Tous ces éléments réunis ont contribué à rendre cette soirée inoubliable.*

*Ainsi, la Fondation Équilibre aimerait remercier les personnalités 2010, les participants, les commanditaires, le comité organisateur et espère vous revoir l'an prochain!*

CYRILLE TAILLON ASSURANCES LIMITÉE
Les Chocolats Lulu
ExactAir
Fondation ÉQUILIBRE
LEMERCIER MODE MASCULINE
814169

CET ÉTÉ, GOUTEZ AU COQ THAÏ

9,99 $

Diana Sauce

Pour la saison estivale, Coq Rôti vous a préparé un plat spécial : le COQ THAÏ ! Un savoureux sauté de poulet et légumes aux parfums d'Asie servi sur vermicelles de riz. Dépêchez-vous d'y goûter, l'offre est d'une durée limitée!

Nous avons aussi du poulet!
le Coq Rôti
814325

Saint-Honoré Dans l'Vent

# Festival Saint-Honoré dans l'Vent

Une présentation de:

Patrimoine canadien Canadian Heritage

Municipalité St-Honoré

## DU 18 AU 20 JUIN 2010

12e édition

## À l'aéroport de Saint-Honoré

Sous la présidence d'honneur de M. Martial Bouchard

PRODUITS bcm LTÉE ARCHITECTURE INDUSTRIEL MUNICIPAL ISO

### PROGRAMMATION HAUTE EN COULEUR!

- Magnifiques cerfs-volants géants, artistiques, acrobatiques, de traction
- Volet international Italie et États-Unis
- Volet aviation à visiter
- Animation pour les enfants, Arthur L'aventurier en spectacle, samedi 10 h et dimanche 12 h 30
- Parade de mascottes
- Petite ferme
- Fabrication de cerfs-volants
- **SPECTACLES GRATUITS**

| | | |
|---|---|---|
| Rock.com | Vendredi | 21 h |
| Tempo | Samedi | PM |
| Unplugged | Samedi | Soirée |
| Mechanic Blues | Samedi | Après vol de nuit |

NE MANQUEZ SURTOUT PAS

**NOUVEAU MÉGA**

## *Vol de nuit!*

Saint-Laurent énergies

**SAMEDI SOIR: ADMISSION GRATUITE**

**Pour informations**
**festival-vent@videotron.ca**
**418-590-1000**

**TARIFS D'ENTRÉE :**

| | |
|---|---|
| Passeport 3 jours en : | 10 $ |
| Adultes (13 ans et plus) : | 5 $ |
| Enfants (6-12 ans) : | 3 $ |
| Petits (5 ans et moins) : | GRATUIT |

**Programmation détaillée**
**www.sthonoredansivent.com**

**COMMANDITAIRES OFFICIELS**

*Merci à nos partenaires*

Municipalité St-Honoré — Promotion Saguenay Capitale culturelle du Canada 2010 — Desjardins Caisse de la Rive-Nord du Saguenay — Patrimoine canadien Canadian Heritage — Canada — Saint-Laurent énergies — Québec — 7e Escadre de Bagotville — Inter-Cité Construction — Pic Construction Cie Ltée — Produits bcm Ltée

**COMMANDITAIRES MAJEURS**

Rio Tinto Alcan — Astral Média — Hydro Québec — SADC — TVR — Le Quotidien — Le Progrès — Pepsi — Belle Gueule — Ardem — IAMGOLD

NOUVELLE SPÉCIALITÉ
Pêche à la mouche
G.T.H. Pêche à la mouche

**La technologie au service des pêcheurs**

Dans notre monde d'aujourd'hui, la technologie est présente partout. Que ce soit en médecine ou dans les moyens de transport, dans notre vie quotidienne à la maison et aussi dans nos loisirs. La pêche n'y échappe pas et au contraire il y a beaucoup d'argent investi pour vous aider à être meilleur dans votre quête de trophées.

Depuis quelques années, les fabricants utilisent le GORE TEX pour imperméabiliser leurs vêtements. Maintenant les bottes de pêche en sont munies et vous gardent au sec que vous soyez dans l'eau ou en dehors lors des grandes chaleurs qui vous font transpirer. Qui l'aurait crû, des bottes de pêche étanches et qui respirent.

Y a-t-il quelque chose de plus inconfortable qu'une veste de flottaison lorsqu'on pêche en rivière? Eh bien que diriez-vous d'une veste gonflable au besoin? Munie d'un dispositif au $CO_2$, ces vestes se gonflent en une fraction de seconde seulement en tirant sur une petite corde. Vous pouvez la gonfler aussi en soufflant dedans si le besoin s'en fait sentir.

Les soies pour pêcher à la mouche ont énormément évolué. La compagnie Airflo à développé une soie qui offre 30 % moins de résistance lors de l'arrachée de la soie dans l'eau. La même friction est diminuée dans les anneaux de la canne donc vous offre un gain de distance de 20 à 30 %. De plus elle n'est plus faite de pvc donc ne craque pas et est beaucoup plus difficile à mêler. Et tout ça pour le même prix.

Des bas de ligne sans nœud. Plus faciles pour déposer les mouches et complètement invisibles. Fini de se casser la tête avec des bas de ligne dégradés compliqués. La plupart des compagnies de soies fabriquent aussi ces fameux bas de ligne dégradés et sans nœuds. Pour seulement 4 $ vous n'aurez plus de problèmes de bas de ligne.

Même les lunettes n'y échappent pas. Des lunettes polarisées qui ajustent leur teinte avec la luminosité extérieure. Tous ces articles sont disponibles en magasin et les conseils sont gratuits.

Bonne pêche!

Gaétan Girard

# 74 ans d'accordéon

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

FERLAND-ET-BOILLEAU - L'accordéoniste Gaétan Girard sera célébré, le 26 juin prochain, à Ferland-et-Boilleau. Une grande fête à son honneur est organisée pour rendre hommage à son parcours musical.

Gaétan Girard joue de l'accordéon depuis 74 ans. À cinq ans, il met la main sur cet instrument. Sans l'aide de personne, il a appris à jouer de l'accordéon seul. « J'aimais déjà beaucoup la musique. Mais j'avais un talent. J'ai appris tout seul et, rapidement, j'ai commencé à donner des spectacles dans ma famille, dans les mariages », raconte l'accordéoniste, qui demeure à Ferland-et-Boilleau depuis belle lurette.

Rénald Gignac, de la troupe « Les Chouenneux », fait partie de l'organisation de la fête. « Gaétan Girard est l'un des pionniers du folklore québécois au Saguenay et c'est certainement le meilleur accordéoniste de la région! On voulait lui rendre hommage, souligner son parcours », a indiqué M. Gignac, qui attend entre 200 et 300 personnes le 26 juin prochain.

« Tous les gens qui ont côtoyé de près ou de loin Gaétan sont invités à participer à la fête », a souligné Rénald Gignac.

Rencontré à son domicile, Gaétan Girard accueille avec modestie cet hommage. « Je suis bien content, c'est très apprécié. Je vais sûrement jouer un peu au cours de la soirée! », a lancé l'homme, à l'aube de ses 80 ans.

Toute sa vie, M. Girard a joué de la musique. De l'accordéon, mais aussi de l'harmonica et du piano. « La musique m'a toujours permis de me sentir bien. Cela m'a apporté une satisfaction personnelle », estime le musicien, qui a gagné sa vie en tant que camionneur, sans jamais délaisser sa véritable passion.

Son accordéon l'a même amené à la Place des Nations de l'Expo 67 de Montréal, où il a joué pour plus de 5000 personnes. « J'ai joué aussi à Laval et dans les émissions « La soirée canadienne ». J'ai aussi fait partie de la troupe « La Saguenéenne » durant 15 ans et j'ai joué pour le Carnaval de Chicoutimi pendant de nombreuses années », raconte Gaétan Girard.

L'épouse de M. Girard, Ginette Lavoie, est très fière de son mari. « C'est un grand musicien. Je peux vous dire que ça « swignait » dans le temps des Fêtes chez nous! Je suis contente qu'on lui rende hommage de cette façon », a indiqué M^me^ Lavoie.

La fête se déroulera au Jardin des Vestiges, situé au 1111 rang Emourd-Lavoie à Ferland-et-Boilleau. ❑

**Un hommage sera rendu à l'accordéoniste Gaétan Girard, le 26 juin prochain à Ferland-et-Boilleau.**

(Photo Rocket Lavoie)

**Collection d'articles de cuisine du designer Jean-Claude Poitras**

# L'art de marier le beau et le bon

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le réputé designer Jean-Claude Poitras était de passage dans la région, la semaine dernière. Après avoir habillé les femmes, puis les hommes, le designer habille maintenant la maison. Il lançait sa collection d'articles de cuisine, baptisée « 13, rue de l'Univers ».

Jean-Claude Poitras voulait marier le beau et le bon. Durant 30 ans, le designer et couturier, très connu dans son milieu, s'est concentré au domaine de la mode vestimentaire.

« J'en avais un peu ras le bol de voir que la mode est un secteur tellement éphémère. Je voulais créer quelque chose qui allait rester », raconte M. Poitras. C'est au Corneau Cantin de Chicoutimi que le designer montréalais a jeté son dévolu pour lancer sa nouvelle collection. Épurée et rafraîchissante, cette collection est composée de 38 pièces, que ce soit de la vaisselle, des ustensiles ou de la verrerie.

« J'ai toujours été attiré par le design intérieur et par le graphisme. Et je voulais marier le bon et le beau. Personne ne s'en occupait au Québec ! », a lancé le sympathique designer.

« 13, rue de l'Univers » s'adresse autant aux jeunes qu'aux plus âgés. « Je voulais plaire à tout le monde, autant les hommes que les femmes. Et j'adore travailler pour les jeunes aussi. Je désire toucher à toutes les générations », a mentionné M. Poitras.

> **« J'ai toujours été attiré par le design intérieur et par le graphisme. Et je voulais marier le bon et le beau. Personne ne s'en occupait au Québec ! »**
>
> - Jean-Claude Poitras

Souvent asymétriques, les pièces de la collection sont blanches, teintées d'une petite touche personnalisée. Quelques morceaux ont un aspect oriental. « J'ai toujours été inspiré par le Japon, l'exotisme, l'évasion. Les gens peuvent voir ce qu'ils veulent dans le dessin, c'est ça que j'aime. L'important, c'est de ne jamais porter ombrage à la nourriture qu'on mettra dans l'assiette », exprime Jean-Claude Poitras.

Pourquoi le Montréalais a-t-il décidé de lancer sa collection en région ? « Je connaissais trop mal le Saguenay-Lac-Saint-Jean. C'est une amie, originaire de la région qui m'a fait découvrir Corneau Cantin et j'ai tout de suite aimé le concept. J'ai envoyé un petit courriel à la direction et on m'a invité », raconte le designer, ravi.

Jean-Claude Poitras ne compte pas recréer de collection vestimentaire dans un avenir rapproché. Il se concentrera sur le design intérieur. Déjà, M. Poitras a créé des paravents en verre et il travaille actuellement sur des portes intérieures et extérieures. Des luminaires signés Jean-Claude Poitras pourraient également voir le jour bientôt.

« Je réserve de belles surprises ! », a promis le designer.

Les articles de la collection « 13, rue de l'Univers » sont disponibles chez Corneau Cantin de Chicoutimi et quelques morceaux sont en vente au Corneau Cantin de Jonquière. ❑

Le designer Jean-Claude Poitras a lancé sa collection d'articles de cuisine, la semaine dernière, à Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

# *À propos des enfants rois...*

Dre Nadia Gagnier
Collaboration spéciale
dnadia@lequotidien.com

**Mélanie et Marc-André vivent présentement la période « terrible two » de leur enfant, Tommy, 2 ans. Malgré la peur du jugement des autres, ils tentent d'offrir un encadrement constant à leur enfant, en lui imposant des limites claires et en faisant respecter leur autorité. Ils commencent à voir des résultats à long terme, car leur petit développe peu à peu une plus grande tolérance à la frustration. Les crises se font plus rares, moins longues et moins intenses, signe qu'il intègre progressivement les limites de ses parents. Évidemment, ils tentent de ne pas être trop « militaires » dans leur approche et donnent beaucoup d'attention à Tommy en jouant régulièrement avec lui. Cela permet d'équilibrer leur relation avec lui en le valorisant et lui démontrant leur amour inconditionnel, ce qui développe l'estime de soi. Ils trouvent difficile de l'encadrer avec constance, parce qu'ils travaillent tous les deux, passent peu de temps en fin de journée la semaine avec lui et désireraient que ces moments se déroulent sans conflits. Mais à long terme, ils savent que s'ils se plient à toutes les demandes irraisonnables de leur fils par but d'éviter les conflits et les crises, ils en feront une petite terreur !**

On entend souvent parler du phénomène des enfants-rois... ces petits tyrans qui contrôlent totalement leurs parents en faisant de grosses crises de colère (que j'appelle, comme bien d'autres gens, la danse du bacon !) à la moindre petite contrariété, au moindre « non ». Certains disent même que nous ferons bientôt face à toute une génération d'enfants-rois qui enverront promener leurs patrons à la moindre insatisfaction !

> **« Attention, ce n'est pas dans tous les cas que les parents sont 100 % responsables de l'attitude « tyrannique » de leur enfant... certains enfants naissent avec un tempérament plus difficile que d'autres. »**

Peut-être qu'on exagère, peut-être que le phénomène est bien réel... Mais nommer le phénomène « les enfants-rois » accuse les enfants, comme s'ils en étaient responsables, comme si cette génération était « défectueuse » alors que dans bien des cas, l'attitude « d'enfant-roi » est causée ou maintenue par les attitudes parentales. À la blague, je dis souvent que je préfère parler du phénomène des « parents valets » que de celui des « enfants-rois » !

Attention, ce n'est pas dans tous les cas que les parents sont 100 % responsables de l'attitude « tyrannique » de leur enfant... certains enfants naissent avec un tempérament plus difficile que d'autres. Mais même dans ces cas, la solution se trouvera souvent dans une meilleure adaptation des attitudes des parents au tempérament un peu spécial de leur enfant.

> **« Pour les autres cas, bien des facteurs peuvent expliquer le fait que plusieurs parents d'aujourd'hui hésitent un peu plus que les générations précédentes à exercer leur autorité et à offrir un encadrement constant à leur enfant. »**

Pour les autres cas, bien des facteurs peuvent expliquer le fait que plusieurs parents d'aujourd'hui hésitent un peu plus que les générations précédentes à exercer leur autorité et à offrir un encadrement constant à leur enfant.

Tout d'abord, il y a le manque de temps avec l'enfant, causé en partie par le fait dans bien des foyers, les deux parents travaillent, et vivent souvent dans une course contre la montre. Les séparations et la garde partagée font également en sorte que plusieurs parents ne vivent pas à temps plein avec leur enfant. Alors, à défaut d'avoir une certaine quantité de temps avec leur enfant, de nombreux parents désirent au moins avoir du temps de qualité avec lui... ce qui est contraire aux conflits et aux crises qu'apportent parfois l'encadrement et les limites.

Il y a aussi le grand accès à l'information sur l'éducation et les soins aux enfants (livres, magazines, sites Internet...), qui peut parfois créer une pression à être des parents parfaits, à viser une absence de conflits à la maison. Cela peut porter certains parents à acheter la paix et à avoir des limites plus... élastiques !

Enfin, un autre facteur créant ce phénomène est le désir qu'ont certains parents d'être « cools », pour toutes sortes de raisons, souvent parce que leurs propres parents ont été trop sévères.

Malgré toutes ces tendances, de nombreux parents arrivent à offrir un bon encadrement à leur enfant et ne le reconnaissent pas dans la description de l'enfant-roi que l'on retrouve dans les médias, ni ne se reconnaissent dans l'image de « parents-valets », dont je viens de parler quelques paragraphes plus haut.

Pour y arriver, il faut d'abord reconnaître que, malgré tous les changements sociaux (deux parents qui travaillent, garderie, accès à l'information, familles séparées et recomposées...), les besoins affectifs d'un enfant resteront toujours les mêmes : un encadrement constant et sécurisant, et la manifestation de l'amour inconditionnel, du soutien des parents. C'est la responsabilité des parents de trouver des façons de répondre à ces besoins, malgré tous les changements sociaux que je viens d'énumérer. ❑

NOMINATION

HYUNDAI DU ROYAUME

Hyundai du Royaume est fière d'annoncer la nomination de M. Pierre Savard à titre de conseiller aux ventes.

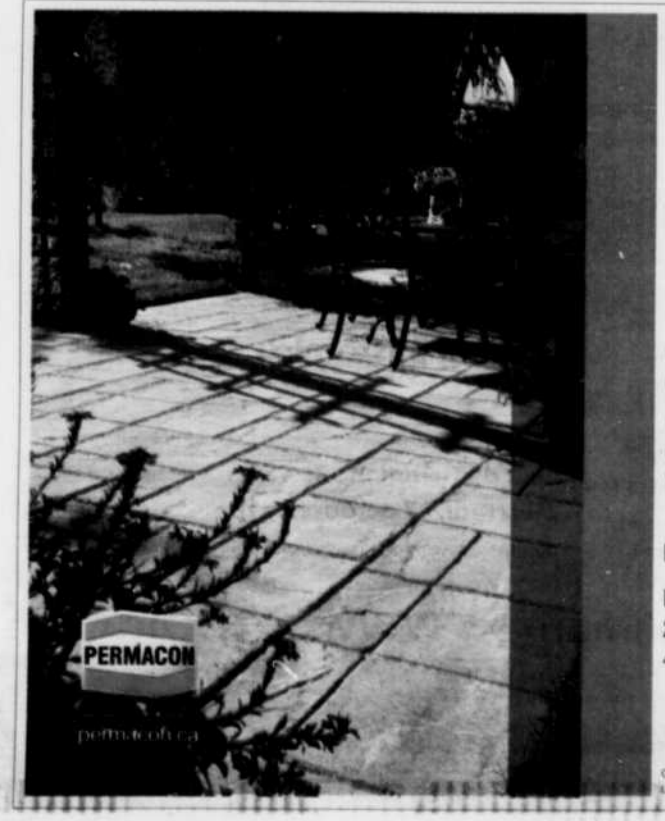
**M. Savard** est impliqué dans le domaine de la vente depuis 6 ans. Il est une personne dynamique qui se soucie du travail bien fait.

M. Savard vous invite à venir le rencontrer chez Hyundai du Royaume, il vous servira avec grand plaisir!

**Pierre Savard**
Conseiller aux ventes

**533, boul. du Royaume, Chicoutimi**
**418.543.9393**

814280




Du 1er juin au 30 juin 2010

OBTENEZ JUSQU'À
500 $ DE RABAIS
À L'ACHAT DE LA DALLE MONDRIAN
ET/OU DU COURONNEMENT MONDRIAN
NOUVEAUTÉ 2010

Choisissez la dalle Mondrian et profitez d'une remise offerte par le fabricant ; 0,35 $ / pi² jusqu'à concurrence de 500 $, tous produits confondus.

Choisissez le couronnement Mondrian et profitez d'une remise offerte par le fabricant ; 0,50 $ le morceau jusqu'à concurrence de 500 $, tous produits confondus.

**Promotion valable chez le distributeur participant suivant :**

**MAÇONNEX**
2223, BOULEVARD SAINT-PAUL, CHICOUTIMI
418 549-7345 • MACONNEX.COM

MAÇONNEX

OFFRE VALIDE DU 1er JUIN AU 30 JUIN 2010. NE PEUT ÊTRE COMBINÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE. PROMOTION VALIDE POUR LES ACHATS EFFECTUÉS PAR LES PARTICULIERS CHEZ LES DISTRIBUTEURS PARTICIPANTS SEULEMENT. POUR CONNAÎTRE LES CONDITIONS ET RESTRICTIONS, CONSULTEZ PERMACON.CA/PROMOTION

809656

Envoyez vos questions au docteur Nadia par courriel à:
*dnadia@lequotidien.com*

# le courrier

**QUESTION DE MASTURBATION**

**Q: Nous avons une petite fille de 6 ans et demie assez éveillée pour son âge. Vers 3 ans, elle a eu un épisode de masturbation. Nous nous disions qu'elle découvrait son corps. Je lui ai donc expliqué que ce n'était pas mal, mais que c'était un geste intime. Je lui ai conseillé de garder ce comportement pour le soir au coucher, une fois seule dans son lit. Maintenant, nous trouvons que ça devient problématique. Elle se masturbe très souvent: à la maison en écoutant la télé avec une amie (sous un coussin), à l'école sur les barres de gymnastique... bref, nous trouvons que ça commence à être déplacé! En public, elle ne le fait pas de façon évidente, mais nous sommes parfois capables de reconnaître certains «balancements», ce qui est très gênant. Nous avons eu d'autres discussions avec elle, mais nous nous sentons un peu en panne d'arguments ou d'explications. Jamais nous ne nous sommes fâchés ou n'avons donné de conséquence. Nous ne savons plus vraiment comment agir...**

R: Cette question sur la masturbation chez les enfants me revient très souvent... J'y ai d'ailleurs déjà répondu dans le cadre de cette chronique il y a à peine un mois. Mais c'est toujours un plaisir pour moi de rassurer les parents par rapport à ce phénomène. Jusqu'à maintenant, vos interventions ont été excellentes. Je pense seulement qu'elle adopte parfois ce comportement sans trop s'en rendre compte... comme s'il s'agissait d'une mauvaise habitude. Il ne faut donc pas la réprimander lorsqu'elle fait, surtout si c'est par distraction ou oubli plutôt que par désobéissance. Il faut plutôt tenter de développer une collaboration avec elle, qui vous permettra de l'aviser gentiment et discrètement de cesser lorsqu'elle le fait sans s'en rendre compte. Il est également important de savoir que ce type de comportement peut devenir plus fréquent lorsque l'enfant est stressé. Comme si la masturbation était une façon de se détendre. Diminuer les sources de stress qu'il peut y avoir autour de votre fille pourrait donc être une autre bonne façon de l'aider à diminuer ce comportement. Bonne chance!

**École secondaire des Grandes marées**

# Les casiers remis en état et décorés

**PATRICIA RAINVILLE**
prainville@lequotidien.com

LA BAIE - La direction de l'école secondaire des Grandes marées, à La Baie, a trouvé la solution pour conserver les casiers de l'établissement en bon état. Les jeunes de tous les niveaux ont réalisé des fresques colorées et éclatantes, au cours de l'année scolaire.

Déjà, plus d'une centaine de casiers ont été peints par les élèves de la polyvalente. Le directeur de l'établissement, Luc Quenneville, explique que, depuis quelque temps, les casiers étaient en mauvais état et que les jeunes n'y faisaient pas attention.

Les fresques réalisées font partie d'un projet à long terme lancé il y a cinq ans. Les élèves avaient alors peint une grande fresque sur un mur intérieur de l'établissement scolaire. Devant le succès du projet, la direction a décidé de poursuivre l'activité.

«Les jeunes, en collaboration avec les professeurs en arts plastiques, ont commencé à peindre les casiers cette année. Depuis ce temps, les élèves font vraiment attention, ils sentent que les casiers leur appartiennent. C'est un super projet pour eux», a indiqué le directeur Luc Quenneville. Les dessins réalisés tournent autour de plusieurs thèmes. «L'estime de soi, le sport ou les mathématiques, par exemple, sont des thème qui ont été choisis. Les jeunes ont été invité à faire un dessin qui ont été reproduit sur les casiers», a indiqué M. Quenneville.

Le projet se poursuivra au cours de la prochaine année scolaire. Au total, entre 500 et 600 casiers seront décorés. ❑

La direction de l'école secondaire des Grandes marées, à La Baie, a trouvé la solution pour conserver les casiers de l'établissement en bon état. Les jeunes de tous les niveaux ont réalisé des fresques colorées et éclatantes, au cours de l'année scolaire.

(Photo Sylvain Dufour)

JABELLEY INC ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

★ NOUVEAUX TERRAINS À VENDRE ★
(potentiel de 200 terrains)

Développement Titange
Près de la rivière Chicoutimi (rang St-Pierre)

★ PHASE 1 : rue Rochel
22 terrains unifamiliaux
Prêts pour la construction 1er octobre 2010
Façade maçonnerie exigée

★ PHASE 2 : rue Gabrielle
Terrains unifamiliaux
Dos à la rivière Chicoutimi, pour 2011

Appelez au: (418) 543-1268 ou jabelley@videotron.ca

612671

ARLPH Saguenay Lac St-Jean
Le Parcours Centre de réadaptation en déficience physique
Centre de santé et de services sociaux de Jonquière

LA 3E ÉDITION DE LA JOURNÉE FAMILIALE DE VÉLO ADAPTÉ DU SAGUENAY—LAC-ST-JEAN S'EST TENUE LE VENDREDI 4 JUIN DERNIER SUR LA ZONE PORTUAIRE.

Cette activité était l'occasion de sensibiliser la population à l'importance de rendre accessible le sport adapté aux personnes présentant des déficiences physiques. Environ 200 personnes ont gravité autour du site, de ce nombre près de 50 personnes présentant des déficiences physiques ont pu bénéficier de l'aide de professionnels pour faire l'essai de différents vélos, à cela s'ajoute les représentants de l'Agence de la santé et des services sociaux et des CSSS de Jonquière et Chicoutimi. Les participants, enfants et adultes, ont ainsi pu vivre l'expérience de conduite de différents types de vélos adaptés à leurs capacités tels que tricycles, vélos assis avec pédalier manuel avec ou sans assistance, tandems, bi-places et demi-vélos s'ajoutant au fauteuil roulant. L'activité, organisée en partenariat avec le Centre de réadaptation en déficience physique Le Parcours du CSSS de Jonquière et l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées, a été bonifiée cette année grâce à la participation financière de l'Office des personnes handicapées du Québec et du CSSS de Jonquière. L'Association Renaissance pour personnes traumatisées crâniennes était aussi sur place afin de faire valoir l'importance du port du casque à vélo. Le comité organisateur tient à souligner l'importante contribution des fournisseurs sans qui l'activité n'aurait pu être réalisée : le Centre d'autonomie de Dolbeau, Trivel, Luke Gingras, François Chartrand, Paramédic, Segway et Cycles Lambert – distributeur des produits Bionx.

Le succès de cette activité contribue largement à la volonté des organismes impliqués de favoriser la création des partenariats régionaux en vue de procurer aux personnes à mobilité réduite des lieux, des infrastructures et des équipements spécialisés adaptés.

Le comité organisateur souhaite également interpeller les élus, les décideurs et la population afin qu'ils s'impliquent davantage à la mise en œuvre de moyens facilitant la pratique du sport et de l'activité physique pour les personnes handicapées.

Un grand merci aux bénévoles et au comité organisateur qui a déployé beaucoup d'efforts depuis janvier dernier afin d'assurer le succès de cette 3e édition de la Journée familiale de vélo adapté. Déjà les idées foisonnent pour l'organisation de l'édition 2011 qui devrait se tenir au Lac-St-Jean.

**Pour toute information sur le sport adapté pour les personnes ayant des déficiences physiques, contactez M. Dany Villeneuve au 418 695-7700, poste 2698 ou sport.adapte@ssss.gouv.qc.ca**

812247

MODÈLE RAM 3500
À CABINE D'ÉQUIPE 4X4 MONTRÉ**

## LE CAMION DE L'ANNÉE 2010 SELON *MOTOR TREND*

### RAM HEAVY DUTY 2010

OBTENEZ **0%** TAP[†] DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **2,50%**▪ JUSQU'À 84 MOIS

*MOTOR TREND 2010*

TURBO DIESEL

MOTEUR TURBO DIESEL I-6 CUMMINS[MD] DE 6,7 L AVEC JUSQU'À 650 LB-PI DE COUPLE DISPONIBLE

### RAM 1500 QUAD CAB SXT 4X4 2010

ACHETEZ-LE POUR **24 995 $**[‡]
LE PRIX INCLUT 8 250 $ DE REMISE AU COMPTANT

DE PLUS, OBTENEZ **0%** TAP[†] DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ **75 $** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **2,50%**▪ POUR 84 MOIS

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE*

GAGNANT « MEILLEUR ACHAT » DE *CONSUMER DIGEST*

## PARCE QU'ICI C'EST RAM.

CHRYSLER Jeep[MD] DODGE RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep[MD] | Dodge | RAM

camionram.ca

L'acheteur avise lit les petits caractères : ■ † ‡ ◊ Les offres de l'événement « Le mois du Ram » s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 30 juin 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (le cas échéant), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + XFH) : 24 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant non combinable à toute autre offre de boni au comptant. ◊ Les remises au comptant (Ram 1500 SXT 4X4 2010 : 8 250 $; Ram HD à moteur à essence : 6 000 $; Ram HD à moteur diesel : 3 500 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP). Taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou GMAC, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + XFH)/Ram 2500 Cabine régulière 4X2 2010 (DJ2L62 + 26A) avec un prix d'achat de 24 995 $/27 995 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 160,22 $/179,46 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 24 995 $/27 995 $. ■ Le taux variable préférentiel de 2,50 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + XFH)/Ram 2500 Cabine régulière 4X2 2010 (DJ2L62 + 26A) avec un prix d'achat de 24 995 $/27 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 2,50 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 74,86 $/83,85 $, des frais de crédit de 2 255 $/2 526 $ et une obligation totale de 27 250 $/30 521 $. Le taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est offert pour le financement au détail sur la plupart des nouveaux véhicules 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. * Cote de sécurité 5 étoiles : notation utilisée par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle RAM 1500 2010. Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler, Jeep, Dodge et RAM.

SIRIUS RADIO SATELLITE

8140079

Service libre-service

# Commu vélo lancé à Jonquière

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le Comité d'Action et de Concertation en environnement (CACE) du Cégep de Jonquière inaugure un projet de vélos libre-service Commu vélo.

Depuis le 28 mai dernier, huit étudiants anglophones du Centre linguistique peuvent se déplacer dans l'arrondissement Jonquière avec l'un de ces vélos.

Les vélos qui ont été remis à neuf par le CACE proviennent de la Maison de quartier, mais aussi de dons faits par la population et par le magasin Sport Excellence du Carré Davis. La flotte de vélos continuera de grossir au courant de l'été. Marc Bouchard, coordonnateur du CACE, prévoit avoir une quinzaine de vélos en état d'ici le mois d'août.

Durant la période estivale, c'est le Centre linguistique qui en fera l'expérimentation. Huit vélos sont actuellement prêtés aux étudiants anglophones du Programme EXPLORE pour leur séjour au collège. L'offre d'un service de location de vélos est d'ailleurs très populaire auprès des étudiants. « Cette alternative permet aux étudiants d'avoir beaucoup plus de liberté dans leurs déplacements, en plus d'être un moyen de transport écologique et actif » explique Maryse Thibeault du Centre linguistique du Cégep de Jonquière.

> « Cette alternative permet aux étudiants d'avoir beaucoup plus de liberté dans leurs déplacements, en plus d'être un moyen de transport écologique et actif. »
>
> - Maryse Thibeault

Ce projet a été imaginé il y a de cela près de deux ans. Il consiste à redonner une deuxième vie à des vélos usagés et à démontrer la pertinence d'un moyen de transport peu dispendieux, bon pour la forme physique et, de plus, écologique. Commu vélo sera offert à la communauté collégiale dès la rentrée scolaire du mois d'août prochain alors que les vélos seront installés sous un abri à l'entrée principale des étudiants, près de la téléphonie. Ce service offrira à la communauté collégiale la chance de bénéficier d'un moyen de transport gratuit pour des petits déplacements comme aller en promenade sur l'heure du midi, faire des emplettes dans le secteur Jonquière ou tout simplement pour une activité pédagogique avec des élèves. Commu vélo constitue une première démarche vers un plan de transport durable au Cégep de Jonquière. ❑

Commu vélo sera offert à la communauté collégiale dès la rentrée scolaire du mois d'août prochain. (Photo Michel Tremblay)

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim : diète aux protéines ou basses-calories
Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.
CLINIQUE Maigrir en Santé
CHICOUTIMI
874, boul. de l'Université Est, bureau 114 (Polyclinique)
418 549-9595
Bureau à Québec, Lévis, Saint-Hyacinthe, Repentigny et Longueuil
803426
Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirensante.ca

Saguenay

# Échanges d'objets en ligne

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les citoyens de Saguenay peuvent désormais magasiner en ligne sur le site de la Ville de Saguenay et se départir d'objets qu'ils ne désirent plus. Ce service en ligne permettra aux citoyens de donner et de recevoir gratuitement des objets dont les gens ne se servent plus. Sur le modèle des sites de petites annonces électroniques, cet outil permettra aux gens de magasiner en ligne des articles offerts gratuitement.

Selon l'administration municipale, en plus de permettre aux citoyens d'utiliser un service simple, pratique, facile d'accès et convivial, cet outil vise à diminuer la quantité de matières destinées à l'enfouissement et ainsi s'inscrit dans une optique de développement durable. En favorisant la réutilisation des objets, ce logiciel vise à réduire la consommation de masse et d'ainsi diminuer le gaspillage.

Également, ce nouveau service favorise le partage et l'entraide. Accessible tant aux citoyens qu'aux entreprises et aux organismes d'entraide, il se veut complémentaire aux comptoirs d'entraide et autres récupérateurs de la région.

Vous pouvez accéder à ce service au www.ville.saguenay.qc.ca et en cliquant sur l'onglet Environnement et matières résiduelles. ❑

LA TERRASSE DU LAC
Bistro-Terrasse
LE BELVÉDÈRE
Ouvert tous les jours de 14h à 21h
« Jeudis 5 à 7 »
8, 12 et 22 juillet, 5 et 12 août
30$ par personne, inclut :
• une consommation
• menu du chef Mario Brisson
• musique d'ambiance avec musiciens
Réservez votre place !
Cucina
Les concerts de « L'été musical du Lac-Saint-Jean »
47e saison
Camp Musical du Saguenay Lac-Saint-Jean
418 349-2085
Sans frais 1-888-349-2085
Prenez le temps de vous informer et de visiter notre site Internet :
Consultez notre programmation des 25 concerts !
Profitez de l'acoustique exceptionnelle de la salle de concert du magnifique Pavillon des Arts d'interprétation, inauguré en 2009.
www.cammusical-slsj.qc.ca
813770

L'ÉVÉNEMENT GMC

# ÉQUIPÉ À LA TONNE

Modèle Denali illustré

## GMC SIERRA
### SL 4 X 4 À CABINE MULTIPLACE

Groupe d'accessoires chromés, moteur V8 de 4,8 L, boîte automatique 4 vitesses, freins ABS aux 4 roues, différentiel à blocage.

PRIX À L'ACHAT[1]
**27 499 $**

Inclut 8 000 $ de rabais à la livraison et 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires de GM.

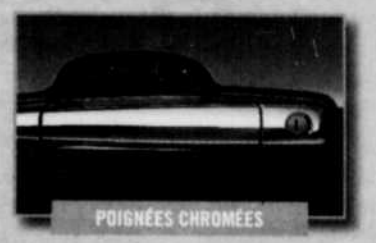
Un «Meilleur achat» de Consumers Digest[2]

ROUTE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,9 L/100 km (18 mi/gal)[4]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[3]

## OBTENEZ JUSQU'À 1500 $ D'ACCESSOIRES CHROMÉS

### À NOS FRAIS[5]




## DE PLUS OBTENEZ 8 000 $ DE RABAIS À LA LIVRAISON

## GMC TERRAIN

Modèle SLE illustré

Un «Meilleur achat» de Consumers Digest[2]

Moteur 4-cyl de 2,4 L, boîte automatique 6 vitesses

**27 465 $**
PDSF[1]

ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)[4]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[3]

## GMC CANYON
### 2 X 4 À CABINE CLASSIQUE

Moteur 4-cyl de 2,9 L, climatisation

**11 999 $**
PRIX À L'ACHAT[1]

Inclut 9 000 $ de rabais à la livraison et 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires de GM.

ROUTE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)
VILLE : 11,3 L/100 km (25 mi/gal)[4]

## GMC SIERRA
### SL 4 X 4 À CABINE ALLONGÉE

Un «Meilleur achat» de Consumers Digest[2]

Modèle SLT illustré

Groupe d'accessoires chromés, différentiel à blocage

**26 499 $**
PRIX À L'ACHAT[1]

Inclut 8 000 $ de rabais à la livraison et 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires de GM.

ROUTE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,9 L/100 km (18 mi/gal)[4]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[3]

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300 $**[7]
DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS $OU$ POUR VOTRE BAZOU
EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules

Summerhill IMPACT

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / 160 000 KM[6]
* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

GMC
offresgmc.ca

814074

L'Association des concessionnaires Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Terrain SLE (TLF26/R7A), Canyon 2x4 à cabine classique (TS15403/1SA), Sierra SL 4x4 à cabine allongée (TK10753/1SF) et Sierra SL 4x4 à cabine multiplace (TK10543/1SF). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Ces offres incluent les rabais à la livraison de 9 000 $ pour Canyon et de 8 000 $ pour Sierra ainsi qu'un rabais fidélité de 1 000 $ (taxes incluses) pour Canyon et Sierra accordé aux propriétaires de GM. Les rabais à la livraison (excluant les taxes) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Détails chez votre concessionnaire. 2. Le sceau « Best Buy » est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence. 3. Modèles 2010 testés. Le Terrain de GMC a obtenu la cote de sécurité 5 étoiles à la fois pour la protection du conducteur et du passager avant lors d'essais de collision frontale et pour la protection des occupants avant et arrière lors d'essais de collision latérale. La cote de sécurité en cas de collision latérale est attribuée aux modèles dotés de série de rideaux latéraux gonflables. Le Sierra 1500 de GMC a obtenu la cote de sécurité 5 étoiles à la fois pour la protection du conducteur et du passager avant lors d'essais de collision frontale. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 4. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour le Terrain SLE avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses, pour le Canyon 2x4 à cabine classique avec moteur de 2,9 L et boîte manuelle 5 vitesses et pour le Sierra SL 4x4 avec moteur de 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. L'offre s'applique uniquement aux modèles 2010 neufs (à l'exception des modèles hybrides) livrés entre le 1er mai et le 30 juin 2010 et est valide dans les établissements concessionnaires participants du Canada. Le client admissible reçoit soit : (a) un ensemble d'accessoires chromés présentables (calandre, marchepieds tubulaires de 6 po, poignées et couvre-miroirs) d'une valeur allant jusqu'à 1 500 $ (taxes incluses) (« Camion avec l'option PDG »); ou (b) un crédit sur des accessoires personnalisés d'une valeur allant jusqu'à 1 500 $ (taxes incluses) (« Camion sans l'option PDG »). Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Offre qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom au cours des six derniers mois. Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada, vous devez être admissible au programme Adieu bazou, appuyé par le gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire ou www.retireyourride.ca pour plus de détails. Offres s'appliquant aux modèles neufs ou de démonstration. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada, le client pourra bénéficier d'une offre incitative du fabricant allant de 750 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi (taxes incluses), à l'achat, la location ou le financement d'un véhicule neuf GM 2010 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Cobalt de Chevrolet, et les camions poids moyen. La remise s'applique après les taxes. La livraison du véhicule doit se faire entre le 6 mai 2010 et le 30 juin 2010. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Visitez votre concessionnaire ou www.retireyourride.ca pour plus de détails. Offres s'appliquant aux modèles neufs ou de démonstration. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

6. PDSF — Prix de détail suggéré par le fabricant. La concessionnaire peut vendre à prix moindre. 7. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez être admissible au programme Adieu bazou, appuyé par le gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire ou www.retireyourride.ca pour plus de détails. Offres s'appliquant aux modèles neufs ou de démonstration. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Croix-Rouge Lac-Saint-Jean Est

# Prix provincial

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Les bénévoles de la section de Lac-Saint-Jean Est, de la Croix-Rouge canadienne, viennent de remporter le prix d'excellence à la vie associative dans la catégorie urbaine, un prix remis lors du congrès annuel de l'organisme qui se tenait à Longueuil, la fin de semaine dernière.

Le Prix d'excellence à la vie associative récompense la section qui a obtenu le meilleur résultat dans sa gouvernance de section. Le Comité de sélection a tenu compte de la composition du Conseil de la section, des activités de vie associative organisées par cette dernière et des services qu'elle offre.

« Notre sentiment d'appartenance à la Croix-Rouge est très fort. Le prix que nous avons reçu prouve que notre travail est reconnu par nos pairs et nous en sommes très touchés », a déclaré Denyse Gagnon, présidente de la section.

La Croix-Rouge canadienne, Division du Québec intervient plus de 800 fois par année au Québec, soit plus de deux fois par jour en moyenne. Cette aide est rendue possible grâce aux 10 000 bénévoles qui, répartis dans toutes les régions du Québec, sont actifs et présents dans leur communauté. Pour la section Lac-Saint-Jean, une quinzaine de bénévoles assurent la présence de la Croix-Rouge dans les 14 municipalités de la MRC. ❑

Denyse Gagnon est la présidente de la section Lac-Saint-Jean Est de la Croix-Rouge.

(Archives)

NOMINATION

HYUNDAI DU ROYAUME

Hyundai du Royaume agrandi encore et est fière d'annoncer la nomination de **M. Jimmy Girard** à titre de conseiller aux ventes chez Hyundai du Royaume.

Il est fort d'une expérience de 8 ans dans le domaine de l'automobile. Il s'est toujours dévoué à l'entière satisfaction de sa clientèle. Il saura vous guider lors de votre prochain achat dans le respect de vos attentes et besoins.

Étant dynamique il se fera un plaisir de vous recevoir et de vous aider lors de votre prochain arrêt chez Hyundai du Royaume.

**Jimmy Girard**
Conseiller aux ventes

**533, boul. du Royaume, Chicoutimi**
**418.543.9393**
814281

Place aux jeunes

# Invitation aux employeurs

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'organisme Place aux jeunes de Saguenay et Fjord-du-Saguenay lance une brochure pour inviter les employeurs à engager de la main-d'oeuvre qualifiée qui désire s'établir dans la région.

Par le biais d'un cahier spécial, Place au jeunes présente une cohorte de jeunes professionnels diplômés et âgés entre 18 et 35 ans. L'objectif premier des intervenants de Place aux jeunes est d'accompagner les jeunes professionnels, demeurant à l'extérieur de la région, dans leur démarche d'établissement en région. Le cahier spécial sera envoyé par la poste à plus de 150 entreprises du Saguenay et sera aussi disponible en version électronique sur le site internet de Place aux jeunes Saguenay www.pajsag.com et du Carrefour jeunesse-emploi Saguenay www.cjesag.qc.ca.

En mettant en contact les employeurs d'ici et les candidats de l'extérieur de la région, l'organisation souhaite aider les jeunes à s'établir en région et les entreprises à combler leurs besoins de main-d'œuvre qualifiée.

**Séjours exploratoires**

Chaque année, Place aux jeunes de Saguenay et Fjord-du-Saguenay organisent des séjours exploratoires. Selon les intervenants de l'organisme, ces deux fins de semaine d'activités demeurent la meilleure opportunité pour faire découvrir ou redécouvrir le Saguenay à des jeunes professionnels de l'extérieur de la région ou récemment établis sur le territoire. Ainsi, l'organisme a accueilli, en octobre et en mars derniers, des jeunes intéressés à s'établir dans la région avec de solides expériences professionnelles, diplômés récemment ou en voie de terminer un diplôme. ❑

À VOTRE SERVICE AU SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN DEPUIS PRÈS DE 50 ANS !

Protectron, ayant son siège social au Québec, a pris racine au Saguenay il y a près de 50 ans. Alarme Maziade, devenue Alarme Protective, est à l'origine de Protectron à Chicoutimi. Notre bureau de ville de Saguenay emploie une vingtaine de personnes, dont plusieurs conseillers chevronnés, des techniciens qualifiés et du personnel de soutien, toujours prêts à vous servir.

PROTECTRON VOUS OFFRE EN PERMANENCE :

- ✓ Des **équipements de première qualité**.
- ✓ Un service de télésurveillance, reconnu parmi les plus fiables au pays, appuyé par nos **quatre centres de télésurveillance, dont deux au Québec**.
- ✓ Un **service à la clientèle** efficace et personnalisé opérant maintenant pendant des heures prolongées **(jusqu'à 22 h en semaine)**.

Protectron compte plus de **10 000 abonnés satisfaits** dans la région, dont plusieurs clients commerciaux locaux tels Postes Canada, Cégep de Jonquière, Jean Coutu, et beaucoup d'autres encore.

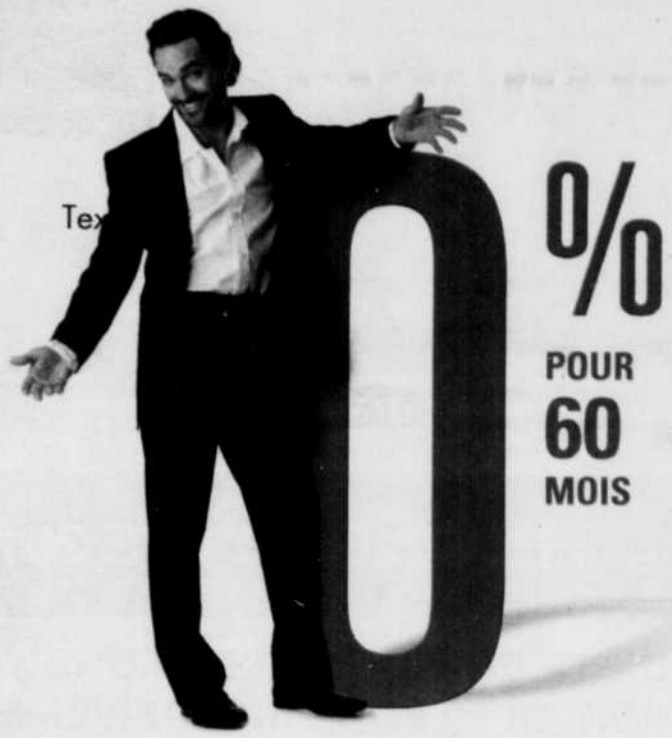
Fier partenaire du
CRÉPAS
Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire
Saguenay–Lac-Saint-Jean

Reliance Protectron
SERVICES DE SÉCURITÉ
*La vie... sans souci!*
809110

418 690-5000 58, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ O., CHICOUTIMI 1 800 811-1818 www.protectron.com

HYUNDAI

# LES ÉCONOMIES HYUNDAI



0% POUR 60 MOIS

# INCROYABLE !

## NOTRE PLUS PETITE MENSUALITÉ !

### 2010 ACCENT L 3 PORTES

À PARTIR DE **9 999 $******

(Modèle GL Sport montré)♦

**ACHAT**

OBTENEZ LA POUR **139 $**** **2,9%** FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS

925 $ COMPTANT

**155 $**** **1,9%** 925 $ COMPTANT. FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

**176 $**** **0%** 925 $ COMPTANT. FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS

FRAIS DE LIVRAISON ET DE DESTINATION INCLUS

### 2010 ELANTRA L

À PARTIR DE **11 999 $****

(Modèle Limited montré)♦

**ACHAT**

OBTENEZ LA POUR **157 $**** **2,9%** FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS

1 535 $ COMPTANT

**176 $**** **1,9%** 1 535 $ COMPTANT. FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

**199 $**** **0%** 1 535 $ COMPTANT. FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS

FRAIS DE LIVRAISON ET DE DESTINATION INCLUS

## D'EXCELLENTES OFFRES DE LOCATION SONT AUSSI DISPONIBLES !

814080

**HYUNDAI DU ROYAUME**
533, boulevard du Royaume, R.R.4
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
(418) 543-9393

**AVANTAGE HYUNDAI**
2 400, avenue du Pont Sud, R.R.1
Alma (Québec) G8B 5V2
(418) 662-2228

**JEAN DUMAS HYUNDAI**
700, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien (Québec) G8K 1T4
(418) 679-4775

GARANTIE 5 ANS

UNE DES MEILLEURES GARANTIES AU PAYS
5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI

HYUNDAI
hyundaicanada.com

« Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Accent GL Sport 3 portes 2010 à 5 rapports à 14 749 $ / Elantra Limited 2010 à 21 049 $. Les prix incluent une participation de 500 $ du concessionnaire pour les Accent L 2010 et Elantra L 2010. Frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 3 portes 2010, transmission manuelle (à partir de 9 999 $) à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % sur 84 / 72 / 60 mois. Exemple de financement : 9 999 $ à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % équivaut à des mensualités de 139,18 $ / 155,43 $ / 176,15 $ pour 84 / 72 / 60 mois. Comptant initial de 925 $ / 925 $ / 925 $ requis. Coût de prêt de 1 107 $ / 591 $ / 0 $ pour une obligation totale de 12 601 $ / 12 085 $ / 11 485 $. Elantra L 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 999 $) à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % sur 84 / 72 / 60 mois. Exemple de financement : 11 999 $ à un taux de 2,9% / 1,9 % / 0 % équivaut à des mensualités de 157,48 $ / 175,88 $ / 199,32 $ pour 84 / 72 / 60 mois. Comptant initial de 1 535 $ / 1 535 $ / 1 535 $ requis. Coût de prêt de 1 229 $ / 713 $ / 0 $ pour une obligation totale de 14 723 $ / 14 207 $ / 13 475 $. Frais de livraison et de destination (Accent et Elantra 2010, 1 495 $) inclus (dans les mensualités et l'obligation totale du financement à l'achat). Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ♦ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 3 portes 2010, transmission manuelle (à partir de 9 999 $) à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % équivaut à des mensualités de 139,18 $ / 155,43 $ / 176,15 $ pour 84 / 72 / 60 mois. Exemple de financement : 9 999 $ à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % sur 84 / 72 / 60 mois. Comptant initial de 925 $ / 925 $ / 925 $ requis. Coût de prêt de 1 107 $ / 591 $ / 0 $ pour une obligation totale de 12 601 $ / 12 085 $ / 11 485 $. Elantra L 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 999 $) à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % sur 84 / 72 / 60 mois. Exemple de financement : 11 999 $ à un taux de 2,9% / 1,9 % / 0 % équivaut à des mensualités de 157,48 $ / 175,88 $ / 199,32 $ pour 84 / 72 / 60 mois. Comptant initial de 1 535 $ / 1 535 $ / 1 535 $ requis. Coût de prêt de 1 229 $ / 713 $ / 0 $ pour une obligation totale de 14 723 $ / 14 207 $ / 13 475 $. Frais de livraison et de destination (Accent et Elantra 2010, 1 495 $) inclus (dans les mensualités et l'obligation totale du financement à l'achat). Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††† Voir le concessionnaire pour les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remises aux diplômés. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

L'Institut de formation théologique et pastorale de Chicoutimi célébrait récemment la persévérance de 19 finissants en théologie de Saint-Félicien, d'Alma, de Saguenay et de Saint-Félix-d'Otis.

(Courtoisie)

Institut de formation théologique et pastorale

# 19 finissants célébrés

**PATRICIA RAINVILLE**
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'Institut de formation théologique et pastorale (IFTP) de Chicoutimi a célébré la réussite de 19 finissants des programmes universitaires en théologie, en mai dernier.

En provenance de Saint-Félicien, Alma, Saguenay et Saint-Félix-d'Otis, ces étudiants ont terminé un certificat ou un baccalauréat en théologie. La clientèle de l'IFTP est constituée surtout d'adultes qui ont décidé de suivre des cours pour leur cheminement personnel.

« C'est que la théologie universitaire permet à la personne de nommer, de situer et de mieux comprendre sa propre expérience spirituelle », explique le directeur des études de l'IFTP de Chicoutimi, Serge Simard.

Une proportion significative de jeunes adultes en changement de carrière viennent aussi étudier en théologie pour devenir agents de pastorale, selon le directeur.

« On doit avoir à l'esprit que l'Église diocésaine, en plus de la rareté de la relève des prêtres, anticipe aussi une pénurie du personnel laïc qualifié en théologie », souligne Serge Simard.

L'IFTP a une entente de partenariat avec la Faculté de théologie et de sciences religieuses de l'Université Laval pour dispenser ses programmes de théologie de premier cycle. Rappelons que le Département de sciences religieuses de l'Université du Québec à Chicoutimi a fermé ses portes en 2003, devant la faible demande. L'IFTP est une corporation privée à vocation théologique poursuit donc l'offre de cours en religion.

L'institut compte sur une équipe de huit professeurs qui assume la charge de l'enseignement théologique. Cette équipe assure en plus le ressourcement et la formation continue de tout le personnel pastoral du diocèse de Chicoutimi, dans l'ensemble des domaines d'intervention pastorale.

L'IFTP, c'est en moyenne 360 heures d'enseignement par année, 400 heures de formation continue et 1500 personnes qui font appel à ses services annuellement. ❑

## EN BREF

**NOUVEAU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

(DV) - La Fondation Sur la pointe des pieds compte un nouveau directeur général par intérim avec la nomination de François Dufour à ce poste. Passionné de plein air et convaincu des bienfaits de l'aventure thérapeutique, M. Dufour est avocat de formation et membre du Barreau depuis 1985. Son aventure avec la fondation a débuté en 2004. Jusqu'à maintenant, il était président du comité de financement du Rase-O-Thon Marie-Hélène Côté et membre du conseil d'administration de la fondation. Il a participé à certaines expéditions avec les adolescents atteints du cancer.

STS
Partout, pour vous !

HORAIRE D'ÉTÉ 2010

HORAIRE D'ÉTÉ EN VIGUEUR DU LUNDI 21 JUIN AU VENDREDI 20 AOÛT INCLUSIVEMENT

24 JUIN ET 1ER JUILLET
HORAIRE DU SAMEDI
*Note : Veuillez prendre note que l'horaire d'été a été écourté d'une semaine comparativement à 2009*

| | |
|---|---|
| Service à la **demi-heure** | 6 h 30 à 8 h 15 |
| Service à l'**heure** | 8 h 45 à 14 h 15 |
| Service à la **demi-heure** | 14 h 45 à 17 h 15 |
| Service à l'**heure** | 17 h 45 à 21 h 45 |

**7 JOURS SUR 7** – Du début des opérations jusqu'à 21 h, les vélobus sont accessibles sur les lignes interurbaines, **de terminus à terminus**. Aucun arrêt possible en chemin.

VÉLO BUS **Un support pour vos déplacements**

EN VIGUEUR À PARTIR DU 7 JUIN

PASSAGE UNIQUE À 1 $

Tarif à 1 $ tous les soirs après 18 h et fins de semaine (du 21 juin au 15 août)

SPÉCIAL «ÉTUDIANT»
Voyagez tout l'été avec la STS pour seulement 48 $

Achetez votre **LAISSEZ-PASSER CATÉGORIE «ÉTUDIANT»** pour le mois de juillet 2010, avant le 1er juillet 2010, chez l'un de nos dépositaires et nous vous en remettrons un de la même catégorie pour le mois d'août, **GRATUITEMENT.**

**FAITES VITE !**

N.B. : Cette promotion ne s'applique qu'au titre de passage de la catégorie «Étudiant».
L'utilisateur de la passe «Étudiant» doit présenter au chauffeur, à l'embarquement, sa carte scolaire de niveau secondaire, cégep, université, formation des adultes ou enseignement reconnu.

**Étudiant :** Étudiant à temps plein.

LISTE DES DÉPOSITAIRES

**SECTEUR CHICOUTIMI**

**Alimentation CBCL**
266, rue Malraux

**Alimentation Claudin Dassylva**
452, Fradette

**Cégep de Chicoutimi (COOP)**
534, Jacques-Cartier est

**Dépanneur Saguenayville enr.**
1448, boul. Renaud

**Axep P.A. Gagné**
590, chemin de la Réserve

**Pharmacie Jean Coutu inc.**
413, rue Racine

**Pharmacie Jean Coutu inc.**
1000, boul. Talbot

**Marché Centre-ville enr.**
31, Jacques-Cartier Ouest

**Pharmacie Brunet**
Place du Saguenay

**Sagamie du Royaume**
1285, Champs-Élysées

**Tabagie Place du Royaume**
Boul. Talbot

**UQAC (MAGE)**
555, boul. Université

**Uniprix Gaudreault & Laberge**
28, rue Racine Est

**SECTEUR CHICOUTIMI-NORD**

**Cadeko Ste-Geneviève**
1755, boul. Ste-Geneviève

**Super Sagamie Vanier**
641, rue Delisle

**Uniprix Gaudreault Girard Perron**
711, boul. Ste-Geneviève

**Sagnipro**
1845, boul. Tadoussac

**SECTEUR JONQUIÈRE**

**A. Claveau, Pharm. (FAMILIPRIX)**
3867, rue St-Pierre

**Collège Jonquière (L'Encrier)**
2505, rue St-Hubert

**Dépanneur Bourgeois**
1960, de Montfort

**Super Sagamie du Vieux Pont**
2319, rue St-Jean-Baptiste,

**Dépanneur Kéno**
1821, rue Ste-Famille

**Couche Tard #900**
2484, rue St-Hubert

**Pharmacie Mario Bolduc**
2340, Saint-Hubert

**Tabagie Nelson**
3767, boul. du Royaume

**Dépanneur Cadéko Panet**
3667, Panet

**Pharmacie Jean Coutu**
2306, Saint-Dominique

**SECTEUR ARVIDA**

**Dépanneur Gino inc.**
2984, rue Ste-Émilie

**Dépanneur Marché du Coin enr.**
2922, boul. Saguenay

**Maëstro Dubose**
2320, rue Dubose

**Pharmacie Clément Paré**
2075, boul. Mellon

**Dép. Cadéko St-Jean-Eudes**
2261, boul. Saguenay

**Pharmaprix Mario Bolduc**
Faubourg Sagamie

**SECTEUR LA BAIE**

**Accommodation des 21**
3422, Grande-Baie Sud

**Couche Tard 522**
391, Grande-Baie Sud

**Tabagie 6e Avenue**
1322, 6e Avenue

**SECTEUR LATERRIÈRE**

**Alimentation J.P. Blackburn**
6302, Notre-Dame

**ST-FULGENCE**

**Super Sagamie Plus**
50, boul. Tadoussac

**ST-AMBROISE**

**Marché Alqui**
535, rue Simard

814154

*La S.T.S. souhaite à tous une bonne période estivale!*

SADC Lac-Saint-Jean Ouest

# Année record

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - La SADC Lac-Saint-Jean Ouest affiche une année record pour 2009-2010. Plus de 2 millions $ ont été investis par l'organisme, soit 400 000 $ de plus que l'an dernier.

Et les investissements ont servi de levier pour la réalisation de plus de 14 millions $ en projets, créant et maintenant ainsi 335 emplois.

« Nos résultats prouvent que les membres de notre organisation ont travaillé très fort. On ne s'attendait pas à de tels chiffres. C'est plus que ce qu'on espérait », lance d'emblée le président de la SADC, Gratien Ouellet.

Le Fonds d'investissement régulier et le Fonds Stratégie Jeunesse ont fait bonne figure avec des investissements respectifs de 811 500 $ et de 100 000 $ au sein de 20 entreprises du territoire, contribuant à des investissements totaux de plus de 10 millions $. Créés à partir du Fonds commun des SADC du Québec, le Fonds de Soutien aux entreprises (FSE) et le Fonds Démarrage et relève d'entreprises (FDRE) a permis de financer six autres entreprises pour plus d'un million $.

> « On ne s'attendait pas à de tels chiffres. C'est plus que ce qu'on espérait. »
> - Gratien Ouellet

La dernière année a également été marquée par l'Université rurale québécoise qui s'est tenue à l'automne dernier. La SADC évalue les retombées de cette activité à plus d'un million $ pour le Lac-Saint-Jean, pour un budget de 470 000 $.

### Médias sociaux

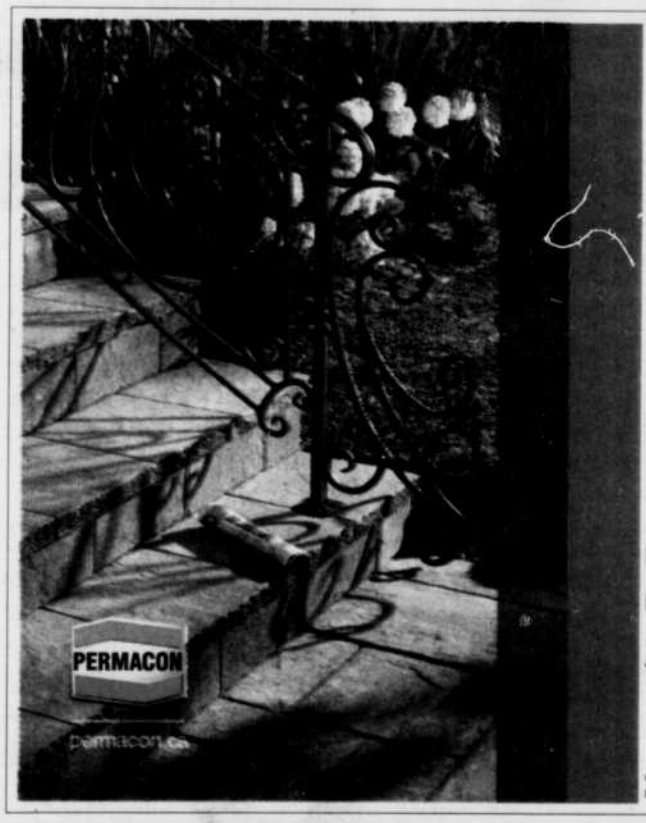
Au cours de la prochaine année, la SADC tentera d'intéresser les entrepreneurs aux différents médias sociaux. Des ateliers d'informations pour démystifier les Facebook et Twitter devraient être offerts aux entreprises intéressées à se lancer.

« La région est en retard sur le commerce électronique. Et les nouveaux médias sociaux, comme Facebook, sont méconnus des entrepreneurs. Pourtant, ce sont des outils qui peuvent aider au recrutement, surtout de jeunes.

« Mais il est important de savoir comment se servir de ces médias, car plusieurs choses se disent là-dessus. Des clients et des employés insatisfaits peuvent parler en mal de l'entreprise. Cette dernière doit être capable de se défendre », explique Serge Desgagné, directeur général de la SADC. ❑

Le président de la SADC Lac Saint-Jean Ouest, Gratien Ouellet, et le directeur général, Serge Desgagné, sont très heureux de la dernière année de l'organisme.

(Photo Laura Lévesque)


Du 1er juin au 30 juin 2010

OBTENEZ JUSQU'À
500 $ DE RABAIS
À L'ACHAT DE LA DALLE MONDRIAN
ET/OU DU COURONNEMENT MONDRIAN
NOUVEAUTÉ 2010

Choisissez la dalle Mondrian et profitez d'une remise offerte par le fabricant ; 0,35 $ / pi² jusqu'à concurrence de 500 $, tous produits confondus.

Choisissez le couronnement Mondrian et profitez d'une remise offerte par le fabricant ; 0,50 $ le morceau jusqu'à concurrence de 500 $, tous produits confondus.

Promotion valable chez le distributeur participant suivant :

BRIQUETIER PAYSAGER
1234, BOULEVARD SAINT-PAUL, CHICOUTIMI
418 698-2345 • BRIQUETIER.COM

BRIQUETIER PAYSAGER www.briquetier.com

OFFRE VALIDE DU 1ER JUIN AU 30 JUIN 2010. NE PEUT ÊTRE COMBINÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE. PROMOTION VALIDE POUR LES ACHATS EFFECTUÉS PAR LES PARTICULIERS CHEZ LES DISTRIBUTEURS PARTICIPANTS SEULEMENT. POUR CONNAÎTRE LES CONDITIONS ET RESTRICTIONS, CONSULTEZ PERMACON.CA/PROMOTION

809643

Simplifiez votre vie... Optez pour le LASIK!

La correction de la vue au laser,
un investissement unique.

À partir de
490$ TAXE
par œil*

Découvrez combien vous économiserez en soins de la vue si vous optez pour le LASIK maintenant.
Visitez www.lasikmd.com/calculatrice

Halifax | Moncton | Québec | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Vancouver

LASIK MD VISION

Vous avez 5 ans pour payer!†
2015

Consultation GRATUITE
418 549-YEUX (9389)
www.lasikmd.com

SAGUENAY : 345, rue des Saguenéens
bureau 230

812722

**Double discours sur la solidarité**

# LASTUSE dénonce le plan Charest

**DENIS VILLENEUVE**
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Lieu d'actions et de services travaillant dans l'unité avec les sans-emploi (LASTUSE) du Saguenay dénonce l'incohérence du gouvernement Charest et souhaite faire connaître son mécontentement généralisé en dénonçant le double discours sur la solidarité.

Quelques jours après le dévoilement du plan de lutte à la pauvreté, LASTUSE dénonce le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad, en raison de l'annonce faite afin de récupérer des sommes d'argent actuellement distribuées en aide sociale aux mères monoparentales, aux familles avec enfants et au plus de 55 ans. « Sam Hamad se fait des ennemis en pelletant ses responsabilités sur le dos des citoyens. Depuis ce matin, le téléphone ne dérougit pas d'appels de colère. Je sais que ce n'est pas contre moi, mais les gens ont besoin de se vider le coeur et je ne peux dire le nombre de fois où j'ai entendu des mots comme révolution et guerre civile » s'indigne Sylvain Bergeron, coordonnateur de LASTUSE.

Ce dernier a rappelé qu'à la suite de la présentation du dernier budget, le premier ministre Charest avait déclaré que le document permettrait de regarder nos enfants dans les yeux et de leur dire que les bonnes décisions ont été prises. « Pour le gouvernement, il faut se préoccuper des enfants du futur en affamant les enfants d'aujourd'hui et en faisant d'eux des soutiens de famille et en attaquant ceux qui ont bâti notre économie actuelle ».

À ceux qui se demandaient comment le gouvernement allait faire pour sa contribution de 62 % de restrictions à la suite du budget, M. Bergeron estime que la réponse a été fournie. « On continue les bonis pour les hauts dirigeants à Hydro-Québec, mais on s'attaque aux plus petits. Est-ce qu'abolir la pauvreté, c'est abolir les femmes monoparentales ? », interroge M. Bergeron.

La coupe anticipée de l'allocation pour contrainte temporaire pour les familles avec des enfants de moins de cinq ans aura des effets néfastes sur les familles tout comme la coupe de la pension alimentaire versée au bénéfice de l'enfant qui est non imposable au niveau fiscal. Toutefois pour les familles monoparentales et recomposées à l'aide sociale ou à l'aide financière aux études, elle sera toujours considérée comme un revenu pour la famille et donc comptabilisée dans le calcul d'aide. Selon lui, le Code civil à l'article 587.1, en ce qui a trait à l'obligation alimentaire des parents à l'égard de leur enfant, la contribution alimentaire parentale de base est présumée correspondre aux besoins de l'enfant et aux facultés des parents.

### 55 ans et plus

LASTUSE estime que la coupe annoncée est inquiétante quant à l'appauvrissement des personnes de 55 ans et plus à qui la loi actuelle garantit une allocation pour contraintes à l'emploi. Cette garantie leur serait coupée.

L'organisme de défense prévoit que l'automne sera très chaud si le ministre Hamad poursuit sur cette lancée de lutte aux pauvres. C'est pourquoi, il demande à la population d'appeler leur député pour leur exprimer que ce n'est pas dans les valeurs des Québécois. ❑

Le coordonnateur de LASTUSE, Sylvain Bergeron.

(Archives)

LA PULPERIE
DE CHICOUTIMI
MUSÉE RÉGIONAL ET
SITE HISTORIQUE

Présente l'exposition
*Histoire de jouets, de 1845 à nos jours*
du 1er mai au 10 octobre 2010

300, rue Dubuc, Saguenay (arr. Chicoutimi)
418 698-3100 / 1 877 998-3100
www.pulperie.com

Saguenay · Québec · Desjardins · Elkem
812446

## EN BREF

**ENTENTE DE PRINCIPE**

JONQUIÈRE (SB) - Les employés de l'Usine de traitement de la brasque (UTB) ont accepté l'entente de principe dans une proportion de 85 pour cent. Le vote s'est déroulé au cours des deux derniers jours. Le scrutin des travailleurs affiliés au syndicat des TCA Québec s'est déroulé après la tenue d'une assemblée générale spéciale.

**INTERDICTION**

CHICOUTIMI - La Commission des transports du Québec vient d'interdire au transporteur Roland Roy de mettre en circulation ou d'exploiter des véhicules lourds. La décision a été rendue en début de semaine et vise à assurer la sécurité du public. Le transporteur a obtenu une cote de sécurité insatisfaisante. Le conducteur du camion de l'entreprise saguenéenne a commis cinq infractions relatives à la sécurité des opérations entre le 21 novembre 2007 et le 20 novembre 2009. Un accident avec dommages matériels est même au dossier. Roland Roy a affirmé à la CTQ qu'il ne peut remédier aux déficiences étant donné qu'il est rentier et qu'il ne conduit plus de véhicules lourds et qu'il n'a plus l'intention de le faire. De plus, il appert que c'est son fils, à qui il a cédé son camion, qui a commis les infractions.

CLD de la ville de Saguenay

# Deux mentors honorés

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Centre local de développement (CLD) de la ville de Saguenay a honoré deux mentors en entrepreneuriat, la semaine dernière, pour leur implication auprès des jeunes.

France Lavoie, directrice générale de Devicom et chef mentor, a reçu le titre de « Mentor excellence ». Pour obtenir cette reconnaissance, le mentor doit avoir été jumelé à au moins dix jeunes entrepreneurs au cours des dernières années.

> **Pour obtenir la reconnaissance, le mentor doit avoir été jumelé à au moins dix jeunes entrepreneurs au cours des dernières années.**

France Lavoie est membre de la cellule de mentorat pour entrepreneurs du CLD de la ville de Saguenay depuis 2004 et occupe actuellement le poste de chef mentor depuis maintenant trois ans. M^me^ Lavoie assume également la présidence du Conseil régional du mentorat pour entrepreneurs qui regroupe des représentants de chacune des cellules du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Claude Lavoie, chef de la cellule de mentorat pour entrepreneurs du CLD de la ville de Saguenay, a lui aussi été honoré. Il a reçu le titre de « Mentor émérite ». Pour obtenir cette reconnaissance, le mentor doit avoir été jumelé à au moins cinq jeunes entrepreneurs au cours des dernières années. Claude Lavoie est mentor à Saguenay depuis 2003.

« Le mentorat pour entrepreneurs est reconnu actuellement comme l'une des mesures les plus efficaces pour assurer le suivi et l'encadrement des entrepreneurs et dirigeants de toutes les sphères de l'économie. Par le biais du mentorat, l'entrepreneur ou le dirigeant est assuré de se doter plus rapidement de compétences de bon gestionnaire et du même coup d'assurer la survie, voire la croissance de son entreprise », a indiqué la responsable des communications du CLD, Sandra Rossignol. ❑

**Le CLD a honoré deux mentors en entrepreneuriat. Sur la photo, Sandra Rossignol, coordonnatrice du programme de Mentorat pour entrepreneurs au CLD de la ville de Saguenay, France Lavoie, chef mentor, Alain Aubut, vice-président du Réseau M, Mario Girard, PDG de la Fondation de l'entrepreneurship et Claude Lavoie, chef mentor.**

(Courtoisie)

CHRONIQUE JURIDIQUE

SIMARD BOIVIN LEMIEUX

SBL AVOCATS

Me Patrice Gobeil
p.gobeil@sblavocats.com

## L'Abrégé

### FRAIS JURIDIQUES ENTOURANT LA PENSION ALIMENTAIRE : EST-CE POSSIBLE DE LES DÉDUIRE?

À la suite d'une rupture, il est fréquent qu'un des deux conjoints verse à l'autre, pour le bénéfice de ce dernier ou celui de leurs enfants, une somme d'argent. Ce montant n'est pas nécessairement une pension alimentaire proprement dite. Pour être considéré comme tel, le montant doit être versé directement au bénéficiaire (ou à l'ex-conjoint dans le cas d'une pension alimentaire pour enfants) en vertu de l'ordonnance d'un tribunal ou d'un accord écrit entre les parties et doit être payé sur une base périodique.

La pension alimentaire pour enfants, contrairement à celle pour conjoint, n'est ni imposable ni déductible. Mais qu'en est-il des frais juridiques déboursés afin d'obtenir, de modifier ou d'annuler une ordonnance alimentaire?

**Niveau fédéral**

Pour le bénéficiaire de la pension, la plupart des frais juridiques sont déductibles. En effet, les frais engagés en vue d'obtenir une ordonnance initiale concernant la pension alimentaire et en vue de l'augmenter ou de la rendre non imposable sont déductibles. Le sont aussi les frais engagés pour contester la réclamation du débiteur qui désire la faire diminuer.

Le débiteur alimentaire, quant à lui, ne peut déduire ni les frais engagés pour contester une demande d'ordonnance initiale ni les frais pour diminuer ou mettre fin à la pension alimentaire.

**Niveau provincial**

Le bénéficiaire a droit aux mêmes déductions qu'au fédéral. Cependant, pour que ces frais soient déductibles, il doit les avoir payés dans la même année qu'il réclame la déduction. Il ne pourra toutefois les déduire si le débiteur de la pension alimentaire les lui a remboursés au moyen d'une provision pour frais.

L'ex-époux ou l'ex-conjoint qui verse la pension a ici beaucoup plus de possibilités de déductions qu'au fédéral. Il peut déduire les frais engagés :

- pour payer l'établissement de l'obligation initiale;
- pour diminuer la pension ou y mettre fin;
- pour contester la demande du bénéficiaire d'augmenter la pension.

La provision pour frais qu'il a payée en vertu de l'ordonnance du tribunal est aussi déductible.

Que vous soyez débiteur ou créancier alimentaire, les frais que vous engagez dans le but d'obtenir un jugement de séparation de corps ou de divorce, ou concernant la garde d'un enfant ne sont jamais déductibles, tant au niveau provincial que fédéral. Le droit aux déductions ne vise que l'obligation alimentaire, et non la séparation ou le divorce lui-même. Si vous avez besoin de plus d'éclaircissements, contactez un avocat de chez Simard Boivin Lemieux.

**Patrice Gobeil, avocat**
Avec la collaboration de Jennifer Villeneuve
**418 668-3011**

COMPRENDRE... IMAGINER... AGIR...
www.sblavocats.com
800666
ALMA
521, rue Sacré-Cœur O.
Tél. : 418 668-3011
Téléc. : 418 668-0209
SAGUENAY
1700, boulevard Talbot
Tél. : 418 696-3011
Téléc. : 418 696-0860
DOLBEAU-MISTASSINI
112, avenue de l'Église
Tél. : 418 276-2570
Téléc. : 418 276-8797

**C'est le 29 juin** que les mélomanes retrouveront leur série consacrée à l'orgue. Comme toujours, il y aura cinq soirées et elles débuteront à 20 h. Pour briser la glace, Céline Fortin touchera l'orgue aux côtés du Choeur de la cathédrale, une formation comprenant de 35 à 40 chanteurs dirigés par Céline Perreault.

**20e saison des concerts d'orgue**

# De gros noms à la Cathédrale !

**DANIEL CÔTÉ**
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La 20e saison des concerts d'été restera ancrée dans les mémoires et pas uniquement parce qu'il s'agit d'un chiffre rond. La programmation concoctée par l'organiste Céline Fortin comprend plusieurs événements qui attirent l'attention, en effet, notamment le retour du Choeur de la cathédrale et la visite du ténor Marc Hervieux.

C'est le 29 juin que les mélomanes retrouveront leur série consacrée à l'orgue. Comme toujours, il y aura cinq soirées et elles débuteront à 20 h. Pour briser la glace, Céline Fortin touchera l'orgue aux côtés du Choeur de la cathédrale, une formation comprenant de 35 à 40 chanteurs dirigés par Céline Perreault.

Au menu, quelques oeuvres sacrées, dont une toccata de Bach proposée en lever de rideau par la musicienne. Pour le plaisir, deux chorals du même compositeur seront intercalés entre les trois mouvements. « Ça s'enchaîne bien », constate Céline Fortin, qui participera également à l'interprétation de deux extraits du Requiem de Mozart.

Un autre événement qui intéressera les mélomanes sera le concert du 6 juillet. Cette fois, c'est le directeur du Conservatoire de musique de Saguenay, Régis Rousseau, qui sera aux commandes du Casavant. En début de programme, lui et son camarade, le ténor Marc Hervieux, seront installés au deuxième jubé. Ils migreront ensuite dans le choeur pour se rapprocher du public.

Les deux se sont connus à l'époque où Régis Rousseau animait une série de concerts mettant en valeur l'orgue de l'église Saint-Nom-de-Jésus, à Montréal. Comme c'est le quartier où a grandi le ténor (à Hochelaga-Maisonneuve), ils ont collaboré fréquemment, allant jusqu'à enregistrer un disque de Noël sorti en 2009.

« À la cathédrale, nous ferons des pièces comme l'Ave Maria de Schubert, le Panis Angelicus de Franck et l'Agnus Dei de Bizet. Il y aura aussi des extraits d'opéra, ainsi qu'une touche populaire avec « Maria », une chanson tirée du film « West Side Story » », décrit l'organiste.

Détail intéressant : il s'accordera le plaisir de jouer quelques titres en solo, dont la Sonatine composée par le Jonquiérois François Brassard. « Je l'ai faite il y a quelques années. C'est une oeuvre en trois mouvements qui est très courte. Le ton est un peu impressionniste. Ça évoque la musique française du début du 20e siècle », fait observer Régis Rousseau.

> « Leurs arrangements sont fantastiques. Ils font du classique, mais aussi de la musique populaire. En plus, ce sont quatre jeunes à l'allure très chic. Ce sera une belle découverte. »
>
> -Céline Fortin

### Une découverte

Tout comme la voix, le violon charme de nombreux amateurs lorsqu'il est jumelé à l'orgue. Il n'est donc pas étonnant de voir que Guylaine Grégoire se produira le 13 juillet, à Chicoutimi, en compagnie de l'organiste Marie-Hélène Greffard. « Ce programme sera à la fois baroque et romantique », laisse entrevoir Céline Fortin. Bach, Corelli, Haendel et Mendelssohn font partie de la liste des invités.

L'atmosphère sera toutefois différente la semaine suivante, puisque la cathédrale ouvrira ses bras au Quatuor vocal Qwartz, dont l'un des membres est l'organiste François Pothier Bouchard. Céline Fortin aime tous les artistes faisant partie de sa programmation, mais elle réprime difficilement son enthousiasme à propos de cette formation.

« Leurs arrangements sont fantastiques. Ils font du classique, mais aussi de la musique populaire. En plus, ce sont quatre jeunes à l'allure très chic. Ce sera une belle découverte », avance-t-elle. Enfin, le 27 juillet, sa consoeur Marianne Dugal, organiste de la cathédrale Marie-Reine-du-Monde de Montréal, clôturera la saison avec un concert livré en solo.

Il y aura encore du Bach, ce dont personne ne se plaindra. Cette excellente interprète proposera également des oeuvres du Québécois Denis Bédard, ainsi que de Maurice Duruflé. ❑

Photos Rocket Lavoie

Spectacles gratuits

# Une formule simple et populaire

CHICOUTIMI (DC) - Pour la 20e fois cet été, la cathédrale de Chicoutimi accueillera des milliers de mélomanes à l'occasion de la série consacrée aux concerts d'orgue. La formule est simple: un organiste seul ou accompagné de quelques collègues propose des airs sacrés ou profanes, parfois même des succès populaires. L'entrée est gratuite et après 90 minutes au maximum, chacun retourne chez soi avec le sentiment d'avoir passé de beaux moments en compagnie d'interprètes de haut vol.

Le plus étonnant est la constance de ce succès. Dès la première édition, en 1991, cet événement a attiré les foules. Celle qui est responsable de la programmation depuis 2000, Céline Fortin, a de bonnes raisons de se souvenir des premiers pas de la série. C'est elle qui touchait l'orgue, en effet, à l'occasion du concert inaugural. «J'avais présenté des oeuvres en solo, en plus d'accompagner la soprano Caroline Tremblay. Il y avait peut-être 500 personnes dans l'église», rapporte la musicienne

C'est la Fondation de la cathédrale qui avait organisé cette série de concerts afin de remercier les gens. Elle avait amassé beaucoup d'argent lors de la campagne de financement consacrée à la restauration de l'orgue, une opération réalisée en 1987. Il était donc approprié que l'instrument soit mis en valeur, une mission que la Fabrique Saint-François-Xavier a continué d'assumer après le retrait de la fondation.

### L'orgue sous son meilleur jour

Plusieurs soirées mémorables ont marqué les 19 premières éditions. Céline Fortin évoque un concert donné par l'organiste Régis Rousseau, auquel participait également un virtuose de la flûte de Pan. «Ça avait été très populaire», mentionne-t-elle. Un autre favori du public fut Sylvain Jetté. Deux fois, il est venu à la cathédrale pour jouer de la cornemuse et deux fois, le nombre de spectateurs a augmenté pour la peine. Il faut dire que l'homme avait fière allure avec son costume écossais.

Les goûts du public embrassent aussi les chorales. Chaque été, au moins une soirée leur est consacrée et ce sont généralement les plus fréquentées. Grâce à ces mariages musicaux, l'orgue s'est fait de nouveaux amis au fil des saisons. C'est peut-être l'héritage le plus important de la série estivale, laisse entendre Céline Fortin. «Ce n'est pas un instrument triste, avance-t-elle. De plus en plus de gens constatent qu'il peut être brillant, qu'on peut l'associer à la fête.»

Un bonheur n'arrivant jamais seul, les musiciens aussi apprécient leur passage à la cathédrale. Ils aiment se colleter au Casavant à trois claviers qui trône au-dessus du deuxième jubé. En prime, la présence de plusieurs centaines de mélomanes, à chaque soir, tranche avec les maigres assistances qui sont le lot de plusieurs séries consacrées à l'orgue. Ça compense pour la modestie des cachets, payés à même les commandites et les dons volontaires recueillis pendant l'entracte.

Céline Fortin constate qu'à l'aube de la 20e saison, qui débutera le 29 juin, l'orgue jouit d'une popularité accrue. D'autres églises investissent dans leur instrument. De nouvelles séries de concerts figurent dans les cartons, ailleurs dans la région. «Les gens voient que l'orgue à tuyaux possède une valeur inestimable», note la musicienne en esquissant un sourire. ❑

**Céline Fortin croit que les concerts d'orgue présentés à la cathédrale de Chicoutimi ont permis au public de redécouvrir un instrument méconnu. Loin d'être limité aux oeuvres austères, il permet d'aborder tous les genres musicaux.**

L'organiste **Céline Fortin**

### Le finaliste de « So You Think You Can Dance » en spectacle au Saguenay

# Brandon Bryant, un oiseau rare

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ceux qui l'ont vu à l'émission « So You Think You Can Dance » savent que Brandon Bryant est un oiseau rare. Alliant une souplesse de chat à un sens artistique aiguisé, cet Américain né à Miami exécutera deux numéros qui s'annoncent mémorables, le 19 juin, à l'occasion du gala présenté à Chicoutimi dans le cadre du Festival Sidanse.

« Les deux seront exécutés en solo. Il y aura du hip-hop et du contemporain », a-t-il précisé il y a quelques jours, à la faveur d'une entrevue téléphonique accordée à Progrès-Dimanche. Un autre des participants, Jonathan Platero, compte aussi parmi les têtes d'affiche de l'émission. C'est lui qui l'a informé de l'existence de cet événement auquel il a prêté son concours l'an dernier.

« Ce sera ma première visite au Québec et j'ai hâte », indique Brandon Bryant. Rappelons que c'est à compter de 20 h 30, dans le hangar de la zone portuaire, que lui et Jonathan Platero divertiront le public en compagnie de plusieurs collègues. Le groupe comprendra des artistes associés à une autre émission populaire, « America's Best Dance Crew », ainsi que d'autres invités.

La notoriété de Brandon Bryant tient à sa personnalité vibrante, mais également à son statut de finaliste au cours de la cinquième saison de « So You Think You Can Dance ». Il fut le dernier compétiteur masculin à survivre au rude processus de sélection, ne s'inclinant qu'à la toute dernière épreuve, face à la meilleure danseuse de sa cuvée.

Plusieurs mois se sont écoulés depuis, mais les retombées de cette aventure au pays de la télé-réalité demeurent tangibles. « Ça m'a donné la chance de me faire un nom. Quand on est plusieurs à vouloir décrocher un contrat, je profite d'un avantage », explique le danseur.

#### Juge et professeur

À Chicoutimi, Brandon Bryant ne se contentera pas de danser. Dans la journée du 19 juin, il fera partie du jury appelé à déterminer quels seront les lauréats de l'édition 2010. L'une des catégories réunira les adeptes du street jazz et du funky jazz. Il y aura aussi une section jazz, une section style libre, une section danse urbaine et une section moderne/classique.

L'Américain s'est souvent trouvé de l'autre côté de la table, notamment à la télévision. Son point de vue sur le travail des juges n'a rien de théorique. « Ils doivent avoir un esprit ouvert, analyser en gardant une large perspective, énonce-t-il. Je crois que certains d'entre eux ne réalisent pas à quel point les danseurs travaillent fort. Ça peut prendre un mois pour monter un numéro. »

La pression est constante, puisque chaque contrat attire des nuées de bons candidats. Il faut se démarquer, qu'on soit une vedette du petit écran ou un brillant anonyme. Le corps est très sollicité, mais Brandon Bryant touche du bois, puisque le sien absorbe plutôt bien les nombreuses agressions qu'il lui fait subir.

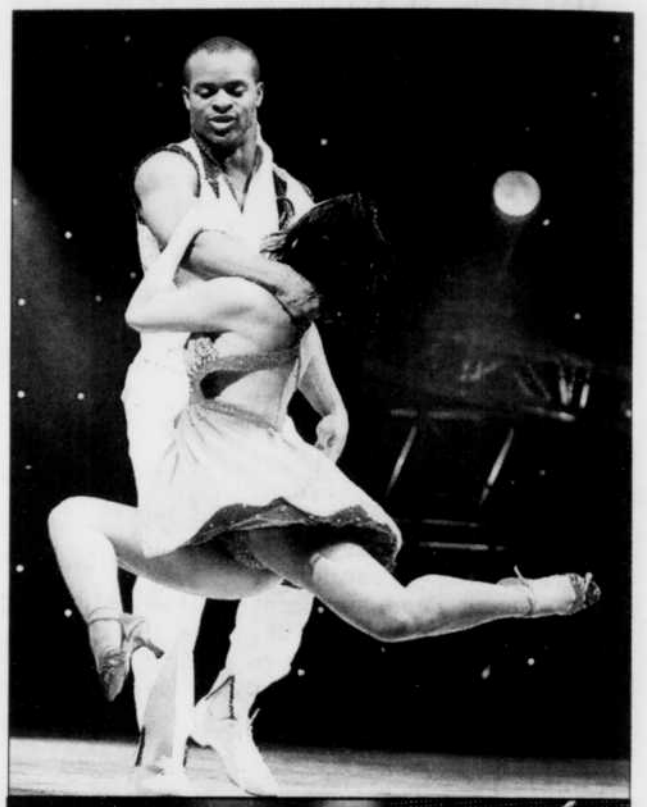
« Je suis chanceux. Je n'ai pas été blessé, mais certains, parmi nous, doivent se montrer prudents. Il faut dire que les chorégraphes repoussent constamment les limites », rapporte l'invité de Sidanse. Ce message fera sans doute partie de son discours, le 20 juin, lorsqu'il complétera son séjour au Saguenay en participant à des ateliers tenus au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi.

La bonne nouvelle qu'il communiquera, c'est qu'« il n'y pas de mauvais âge pour commencer ». Lui-même a commencé à huit ans, en s'essayant à toutes les disciplines, y compris le ballet, avant de se spécialiser en hip-hop après avoir collaboré au tournage de quelques vidéoclips. Il y a trouvé une plus grande liberté d'expression.

Quant à la mauvaise nouvelle, elle tient au nombre d'adeptes de haut niveau, qui est relativement élevé. La compétition est féroce. « C'est dur parce qu'il y a tellement de danseurs. À ceux qui veulent faire carrière, je recommande donc de se montrer forts et de garder le focus », résume Brandon Bryant. ❑

Brandon Bryant a été finaliste lors de la cinquième saison de la populaire émission américaine « So You Think You Can Dance ».

(Courtoisie)



Brandon Bryant est un danseur spectaculaire, comme le découvriront ceux qui le verront exécuter deux chorégraphies dans le cadre du Festival Sidance.

(Courtoisie)

# Une primeur de haut calibre pour Sidanse

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « C'est le seul endroit où il viendra au Québec. C'est une source de fierté », commente la fondatrice du Festival Sidanse, Suzanna Gaudreault. Elle fait allusion au passage du danseur américain Brandon Bryant à Chicoutimi, dans quelques jours. Ceux qui voudront le voir sur scène, ou recevoir ses conseils, n'auront d'autre choix que de traverser le parc des Laurentides.

Pour décrocher une primeur de ce calibre, il faut un peu de chance, mais aussi la patience de tisser des liens avec le milieu de la danse. Dans ce cas-ci, l'événement décisif est survenu il y a deux ans, avant même que la popularité de Brandon Bryant ne soit dopée par sa participation à l'émission de télévision « So You Think You Can Dance ».

« Le festival n'existait pas encore, mais chaque année, j'organisais un spectacle-bénéfice pour le sida. Je suis alors tombée sur un vidéo montrant un couple qui dansait la salsa super bien. Je lui ai envoyé un courriel pour le féliciter, tout en décrivant ce que je faisais ici », raconte Suzanna Gaudreault.

À sa grande surprise, la partie masculine du duo, l'Américain Jonathan Platero, lui a répondu. Non seulement était-il touché par les commentaires de la Saguenéenne, mais il a exprimé le voeu de se rendre au Canada. Cette ambition a été réalisée peu de temps après, à la faveur d'un gala tenu dans la région.

C'est après cet événement que Jonathan Platero a connu Brandon Bryant sur le plateau de « So You Think You Can Dance ». Quand Suzanna Gaudreault a repris contact avec lui, afin d'étoffer le spectacle qui sera présenté le 19 juin prochain, il a vite répondu présent et rameuté quelques camarades.

« Je lui ai demandé s'il pouvait revenir avec trois autres danseurs », rapporte la fondatrice de Sidance. C'est ainsi que le finaliste du concours a été recruté, de même que les danseuses Ashley Valerio et Caitlin Kinney. Tous ont participé à la cinquième saison de l'émission qui, chez nous, a été diffusée par le réseau TVA sous le titre de « La fièvre de la danse ». ❑

La fondatrice du Festival Sidanse, Suzanna Gaudreault, a pu attirer Brandon Bryant dans la région grâce à un courriel envoyé il y a deux ans, à seule fin de féliciter un couple de danseurs américains.

(Archives)

Exposition à la bibliothèque de Chicoutimi

# Fred Pellerin en images

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

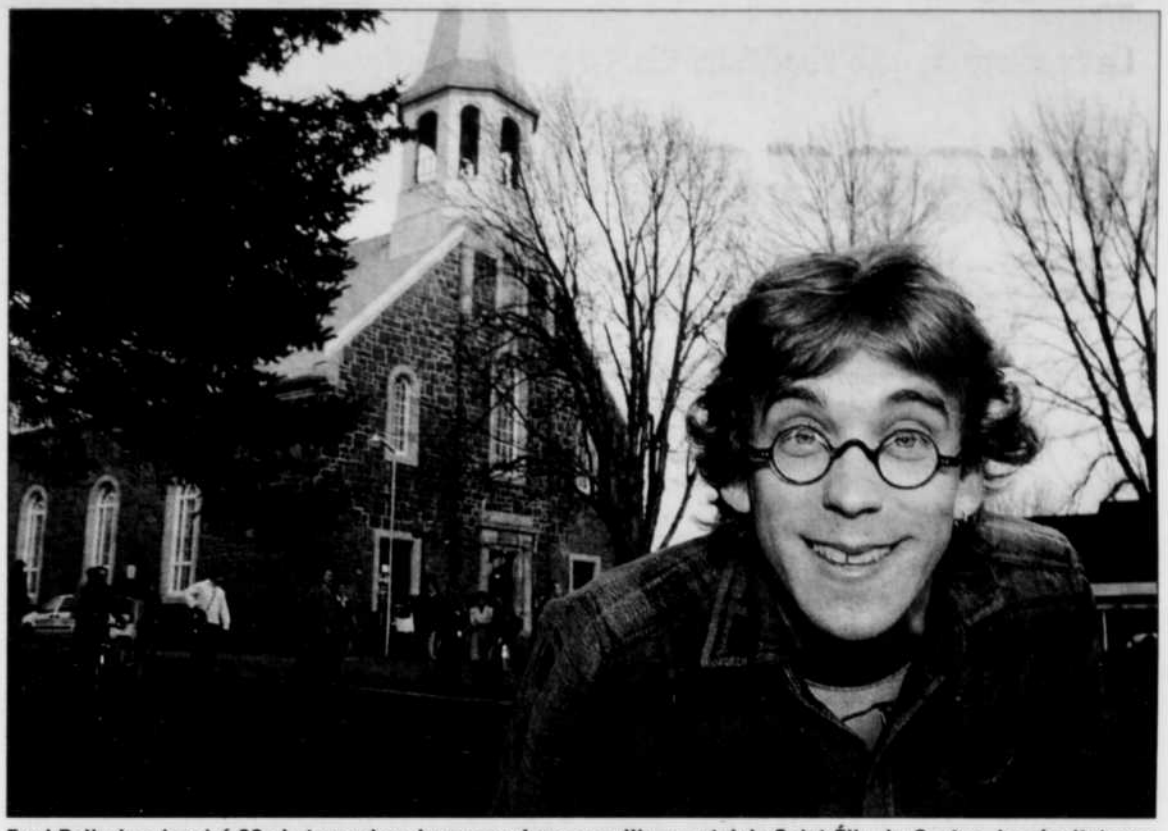
CHICOUTIMI - Si vous êtes un amateur de Fred Pellerin et de ses contes, vous apprécierez sûrement l'exposition de photos qui sera présentée à la bibliothèque publique de Chicoutimi du 15 juin au 15 août dans le cadre de Saguenay ville culturelle.

Le groupe Photo Medias international exposera les photos prises dans le village de Fred Pellerin par 30 photographes de presse lors de l'événement Zoom sur Saint-Élie-de-Caxton en 2007. Plus d'une centaine de photos inspirées par les histoires à dormir debout du célèbre conteur vous feront découvrir la traverse de lutin, l'arbre à « paparmannes », les ombrages, les maisons et les différents personnages du village.

Fred Pellerin a composé une dédicace pour l'événement : « Pour l'occasion, le village s'est mis propre. On a coloré nos feuilles mortes et installé nos sourires. On s'est mis sur notre trente-six avec la visite des 30 photographes, on frôlait le soixante-six. Ils sont venus brasser nos poussières colorées et ça nous a permis de revoir le visage du village, et ça nous a replacé le merveilleux en face des trous. Nous étions parés, en proies constantes aux lentilles qui pétillent. L'oiseau allait enfin sortir. »

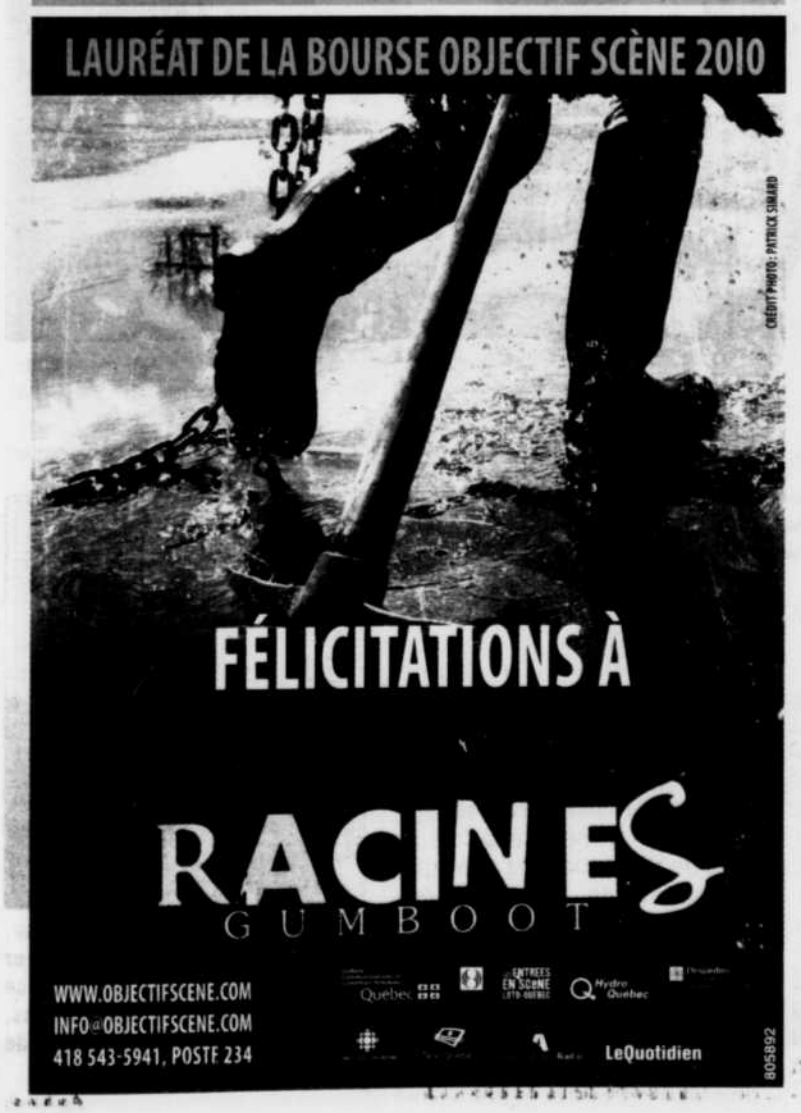
> **Le groupe Photo Medias international exposera les photos prises dans le village de Fred Pellerin par 30 photographes de presse lors de l'événement Zoom sur Saint-Élie-de-Caxton en 2007.**

Les photos sélectionnées pour l'exposition font partie du livre « Zoom sur... la trace du merveilleux à Saint-Élie de Caxton ». ❑



Fred Pellerin a inspiré 30 photographes de presse dans son village natal de Saint-Élie-de-Caxton. Le résultat sera exposé du 15 juin au 15 août à la bibliothèque publique de Chicoutimi.

(Archives)



CHRONIQUE

YVON PARÉ
yvonpare@digicom.qc.ca

Le club de lecture

Le PROGRÈS dimanche

# Dominique Fortier travaille en archéologue

Des époques, des obsessions se recoupent dans « Les larmes de saint Laurent » de Dominique Fortier. Le lecteur a l'impression de suivre des météorites qui se rejoignent dans le temps et l'espace.

La trame narrative repose sur des événements historiques et des questionnements scientifiques. La Terre est vivante, un livre qui raconte la marche de l'univers et des humains. Certains événements sont marquants, l'éruption du volcan Pelée par exemple qui a emporté la population de Saint-Pierre, sauf Baptiste Cyparis, un miraculé. Augustus Edward Hugh Love cherche à saisir le monde avec des formules mathématiques. Il est fasciné par l'élasticité de la matière. Garance, la musicienne, entend la Terre et le chant de l'univers. À vrai dire, il est plutôt inutile de chercher à résumer l'intrigue de ce roman polyphonique. Il suffit de se laisser bercer par les personnages, emporter par les grandes lézardes qui s'ouvrent devant soi quand la vie s'y met.

« Ils se marièrent à l'automne, par une journée ensoleillée. La voyant s'avancer vers lui, blanche et rose dans sa robe bleu myosotis, Edward eut l'impression que les planètes et les astres dont sa jeune épouse jurait entendre les secrets entonnaient pour eux une céleste marche nuptiale. Cette intuition se confirma le soir même, quand, échappant à leurs invités, ils sortirent par une porte dérobée pour se trouver seuls dans le parc du manoir, au milieu des arbres qui leur faisaient des témoins silencieux. Levant les yeux, ils découvrirent que le ciel était parcouru de couleurs chatoyantes, comme si un magicien sortait un à un des mouchoirs de soie de la manche noire de la nuit. » (P. 155)

**Témoin**

Les protagonistes captent les flux de l'univers et les soubresauts de l'histoire. C'est que chacun de nous est un émetteur et un récepteur dans son époque. Dominique Fortier suit des originaux qui tentent de percer le sens des choses. Il y a aussi des hasards et des circonstances qui font qu'un individu devient un témoin pour le meilleur et le pire. L'écrivaine mélange des personnages historiques et la fiction pour semer le doute dans l'esprit du lecteur.

La réalité est mouvance et changement. La Terre est un palimpseste qui recèle l'histoire des populations et des individus. Il faut seulement écouter pour comprendre. On peut s'attarder à Pompéi par exemple qui a été rayée de la carte par une éruption volcanique pour faire un bond dans le temps. La planète est un musée et témoigne de l'évolution de l'humanité pour qui sait chercher. Des lieux sont de véritables bibliothèques. L'art et la science sont les outils qui permettent toutes les découvertes.

**Histoire**

La mémoire permet de dire ce que nous avons été et ce que nous sommes. Rose et William sont les fruits d'une évolution et d'une série d'événements. Ils se retrouvent dans une crypte funéraire du cimetière. Parce que la mort porte la vie et aussi l'inverse.

« Ils sont restés des heures dans le mausolée, la bougie réchauffant les ténèbres. Elle s'est réveillée peu avant l'aube et l'a regardé dormir encore, à moitié dévêtu, sur leurs vêtements roulés en boule. Yeux clos, bouche entrouverte, il ressemblait à une statue. Ses joues s'étaient couvertes pendant la nuit d'une jeune barbe qui piquait un peu. Elle a poussé la porte. La pluie avait cessé, et sur chaque brin d'herbe perlaient des gouttes rondes et tremblantes. Une odeur verte montait de la terre, le ciel à l'est imperceptiblement pâlissait alors que les étoiles réapparues pendant la nuit s'étiolaient une à une dans la clarté naissante. Partout autour d'elle les morts dormaient tandis que dans la ville les vivants lentement s'éveillaient. » (P.329)

Dominique Fortier travaille à la manière d'une archéologue et démontre que la vie est plus que la vie, que le visible masque souvent l'invisible, que le présent trouve ses racines dans le passé.

Un roman étonnant, déroutant parfois, mais envoûtant. Une formidable aventure de lecture qui fait valser entre l'histoire, la science et la plus belle des fictions. Le souffle emporte le lecteur.

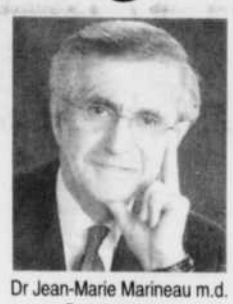
**« Les larmes de saint Laurent » de Dominique Fortier est paru aux Éditions Alto.**

## DANS LA MARGE

• La huitième édition des **« Correspondances d'Eastman »** a pour thème des « Rencontres inespérées » qui ouvrent à tous les possibles de la vie. Pendant quatre jours et trois nuits, une trentaine d'écrivains et artistes s'exprimeront sur le sens profond de la rencontre, qu'elle vienne de l'esprit, des pensées, ou du coeur.

• **Dany Laferrière** agira comme invité d'honneur de l'événement. Participeront Edem Awumey, Jean Barbe, Jean-François Beauchemin, Myriam Beaudoin, Marie-Christine Bernard, Simon Boulerice, Joël Des Rosiers, Christine Eddie, Max Férandon, Dominique Fortier, Louis Hamelin, Monique LaRue, Alain Mabanckou, Marsi, Michèle Plomer, Louise Portal, Yvon Rivard, Hélène Rioux, Francine Ruel, Marc Séguin, Rodney St-Éloi et Kim Thuy.

Maigrir et vivre en santé



Dr Jean-Marie Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

PEUT-ON PERDRE 20 LIVRES AVANT LES VACANCES?

EST-CE POSSIBLE? OUI, SI VOUS VOUS Y METTEZ DÈS MAINTENANT ET SI VOUS VOUS BÂTISSEZ UNE MOTIVATION SOLIDE ET SÉRIEUSE.

LA MOTIVATION BIKINI

Certes, il est louable que vous vouliez paraître mince dans votre maillot de bain et que vous désiriez vous sentir bien dans votre peau en faisant disparaître ces bourrelets disgracieux qui déshonorent votre taille. Espérons toutefois que ce ne soit pas votre unique raison parce qu'autrement vous risqueriez de retourner rapidement à votre poids initial après la belle saison.

LA VRAIE MOTIVATION

Avoir 20 livres de trop, c'est s'attirer des problèmes de santé; c'est se sentir essoufflée au moindre effort; c'est constater que ses jambes enflent à la fin de la journée; c'est éprouver de la fatigue et c'est souvent se plaindre de douleurs aux articulations. MAIGRIR, C'EST AMÉLIORER OU RECOUVRER SA SANTÉ, MAIS C'EST AUSSI RETROUVER L'ESTIME DE SOI.

COMMENT PERDRE 20 LIVRES ?

- **PAR UN RÉGIME BASSES-CALORIES ?** C'est un peu court car un régime équilibré de 1200 calories ne pourrait vous faire perdre que 8 livres d'ici au 15 juillet.
- **PAR LE JEÛNE PROTÉINÉ ?** C'est plus sûr car la perte au cours du premier mois se situe habituellement à 20 livres. Votre médecin vous dira si vous êtes apte à suivre ce régime.

COMMENT CONSERVER CE POIDS ?

Si vous adoptez le JEÛNE PROTÉINÉ, sachez bien qu'il ne s'agit pas d'un régime miracle même si vous atteignez rapidement votre poids santé. Pour conserver un poids acquis, il faut changer de style de vie. C'est pourquoi, vous devrez vous joindre à une équipe médicale qui vous guidera et vous encadrera au cours de la phase la plus importante de votre traitement : LE MAINTIEN.

Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera ses nombreux avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite

CHICOUTIMI: 475, boul. Talbot, bur. 102
418-543-1968 www.docteurmarineau.com
813113

DIFFUSION SAGUENAY

CARREFOUR MAJEUR DE DIFFUSION CULTURELLE

PRÉSENTE

# Marc Hervieux

Vendredi
8 octobre 20 h

# Big Bazar

Samedi
23 octobre 20 h

# Maxime Landry

Samedi
13 novembre 20 h

# Marie-Mai

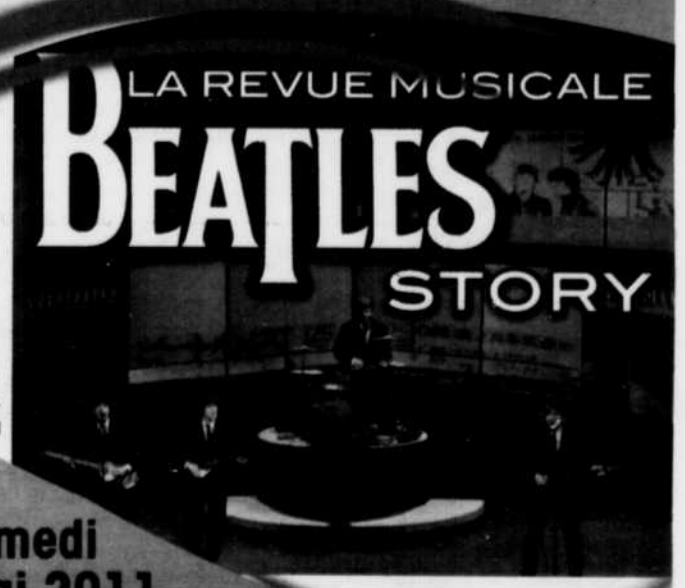
Samedi
4 décembre 20 h

## Au Théâtre du Palais Municipal

Mise en vente
Premières loges : jeudi 17 juin dès 9 h
Grand public : vendredi 18 juin dès 9 h

**418.698.3333**

**www.palaismunicipal.com**




THÉÂTRE DU Palais MUNICIPAL
DIFFUSEUR DE GRANDS TALENTS

PRÉSENTE

Samedi
21 mai 2011

Ville de Saguenay
Capitale culturelle du Canada 2010

Promotion Saguenay

# événement de la semaine

Impossible de ne pas mentionner la consultation populaire menée dimanche dernier, à Saguenay. Rappelons que les deux tiers des personnes qui se sont exprimées ont opté pour la rénovation de l'Auditorium Dufour, de préférence à la construction d'une salle de spectacles sur la zone ferroviaire de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

EXCLUSIVEMENT POUR NOS ABONNÉS

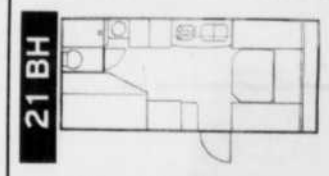
LeQuotidien

Cikira RV

Wow! ÇA C'EST GÉANT

Une magnifique roulotte 21' 2010
*De marque Cikira modèle 21BH*
*Équipement complet*

Une valeur de: 27 000$
*Taxes incluses*




**Roulotte Cikira modèle 21BH**
21,9 pieds, air climatisé, détecteurs de fumée, propane, monoxyde de carbone, chauffe-eau 6 gallons (gaz/électrique), 2 bouteilles de propane.
**Intérieur:** Poêle 3 ronds, téléviseur LCD, lecteur DVD, réfrigérateur, antenne TV, four micro-ondes, lit double 60 po, évier double, lecteur CD, toilette, douche, banquette.
**Extérieur:** Fibre de verre, 4 stabilisateurs, pneu de rechange, haut-parleurs et douche extérieure, auvent.

www.legeantmotorise.com

POUR UN (1) DE NOS ABONNÉS

- *Un (1) finaliste par semaine (20 finalistes au total)*
- *Tirage au sort parmi tous les coupons de la semaine*
- *Tirage final le vendredi 27 août*
- *Pour participer: Il suffit de remplir le coupon de participation et de le faire parvenir OBLIGATOIREMENT*

**PAR LA POSTE** à: Le Quotidien, Concours «**ÇA C'EST GÉANT**», 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1 **OU DÉPOSER** dans une enveloppe **format régulier** directement chez le Géant Motorisé, 173, route 172, Saint-Ambroise

Wow! ÇA C'EST GÉANT LeQuotidien

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél.: _____ Courriel: _____

Question: **Quelle est l'adresse Internet du Géant Motorisé?**
Réponse: **WWW.** _____

**Aucun achat requis.** *Règlements du concours disponibles au journal Le Quotidien. Un seul coupon par enveloppe.*

NOTRE DIXIÈME FINALISTE

***Nancy Gagné***

**rue du Faubourg**
**L'Anse-St-Jean**

Le tirage a été effectué par M. Bruno Côté en compagnie de Mme Johanne Lavoie, respectivement représentant et secrétaire à la publicité pour les journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche.

805179

Daniel Côté
dcote@lequotidien.com

# *Exode artistique*

« Tout le monde veut s'en aller », a confié l'un des artistes qui militaient pour la construction d'une salle de spectacles à Chicoutimi. Rencontré quelques jours après le vote de dimanche dernier, lequel a dégagé une nette majorité en faveur de la rénovation de l'Auditorium Dufour, il était encore sonné par ce résultat sans appel.

S'exprimant tout doucement, d'une voix neutre, ce Saguenéen n'affichait ni colère, ni frustration. Juste un immense découragement. Ce qui était le plus difficile à digérer, c'est ce sentiment que même si la question avait été correcte, même si la ville et le Cégep de Chicoutimi n'avaient pas inondé les citoyens de publicités payées à même leurs taxes, les gens auraient rejeté son option.

Sa réaction faisait écho à celle d'Éric Dufour, l'un des étudiants du Conservatoire de musique de Saguenay qui menaient campagne depuis un an en faveur d'une nouvelle salle. Après avoir appris que les deux tiers de ses concitoyens avaient privilégié le projet de rénovation, il a annoncé son départ de la région pour cause d'études et ajouté que même après, son retour était improbable.

Lui aussi était saisi par un accès de morosité, comme l'ont montré les caméras de la télévision en quête de commentaires livrés à chaud. Au même titre que ceux qui ont milité en faveur de l'indépendance du Québec en 1980, il a perdu le goût de se battre pour que les choses changent, du moins chez lui. D'autres profiteront de sa belle énergie.

## Un camouflet

Si ces exemples se multiplient, comme le suggère le premier témoignage, il faudra comptabiliser ces pertes dans le bilan de la consultation. À quoi bon faire le grippe-sou si c'est pour laisser échapper ce qu'une communauté a de plus précieux : ses jeunes qui ont le goût de participer à la vie collective. Sommes-nous si riches pour sacrifier ainsi une partie de notre avenir ?

Au-delà des mérites et faiblesses des projets qui étaient soumis au vote, en effet, c'est le message envoyé aux jeunes qui provoque un malaise. C'est comme si une génération en fin de parcours, une génération dont plusieurs membres ont épuisé leur réserve de rêves, disait à l'autre de ne plus la déranger avec ses lubies.

Le problème n'était pas l'argent, en effet. On en trouve toujours pour construire des patinoires redondantes, quand ce n'est pas un terminal pour bateaux de croisières que les autochtones ne peuvent visiter que les jours où il ne s'y passe rien (après, qui osera se moquer des Cubains qui n'ont le droit de pénétrer dans les grands hôtels que pour servir les touristes ?).

Le véritable obstacle, ce fut l'entente liant la ville au cégep. Le maire jouit d'un tel ascendant, sa machine est si redoutable, qu'il était difficile de contourner ce mur. Certes, réunir un tiers des voix constitue une victoire morale. Personne n'avait atteint ce plateau depuis Daniel Giguère, lors de la première élection tenue à Saguenay. Mais un camouflet reste un camouflet.

## Avenir bouché

Pour plusieurs jeunes, donc, l'avenir semble bouché. Certes, ils pourraient faire comme certains de leurs aînés : rester ici pour vivre tant bien que mal de leur engagement culturel. Sauf que cet enracinement a un prix, ainsi que l'a souligné le comédien Patrice Leblanc pendant la campagne.

Il avait déploré le silence de nombreux organismes oeuvrant dans le milieu de la culture, un silence d'autant plus assourdissant que l'art, dit-on, rime avec transgression. Il faut croire que la crainte de perdre une subvention a pesé lourd dans la balance. Si elle était fondée, qui pourra reprocher aux jeunes de migrer là où le climat est moins lourd ?

Un mot, enfin, à propos de ceux qui assimilent les militants pour une nouvelle salle à des marionnettes, un paravent derrière lequel se cachaient de vieux adversaires du maire. C'est poser la question à l'envers, puisque ce sont ces éternels perdants qui ont accroché leur wagon à la locomotive des étudiants du Conservatoire. Sans ces derniers, l'Auditorium Dufour serait à la veille de rouvrir.

Profitant d'un stage effectué en France, ce printemps, la journaliste Véronique Voyer s'est rendue à Barcelone afin d'assister au Festival de cinéma québécois. L'ancienne étudiante du Cégep de Jonquière, où elle vient de compléter sa formation en Art et technologie des médias, témoigne des liens que tissent la Catalogne et le Québec.

### Premier Festival de cinéma québécois à Barcelone

# Un pont entre deux nations

**VÉRONIQUE VOYER**
Collaboration spéciale

Le cinéma québécois perce l'écran à Barcelone

Les kilomètres et la langue séparent Barcelone du Québec. Pourtant, Catalans et Québécois ont beaucoup en commun autant sur le plan politique que culturel. Le premier Festival de cinéma québécois à Barcelone fait le pont entre ces deux nations grâce au grand écran.

En marchant sur la rue qui mène à la plage, des passants pointent Xavier Dolan, en tête d'affiche sur un panneau publicitaire. Le jeune cinéaste détonne à quelque pas de la Méditerranée où les fanfares défilent, tout près des restos de bord de mer qui sentent bon la paella. Au-dessus de sa mèche rebelle, on peut lire "Moestra de cinema de Québec de Barcelona".

« Barcelone est l'endroit le plus stratégique pour lancer le festival, explique le québécois responsable de la programmation, Danny Lennon. Politiquement parlant ils connaissent très bien le Québec puisque c'est un peuple qui cherche l'indépendance. »

Le créateur de la série "Prends ça court ! " se souvient d'une ovation retentissante lors d'une nuit spéciale Québec où le film «Le temps des bouffons» de Pierre Falardeau était projeté. « Dès que le public a lu en catalan le sous-titre de la fameuse réplique "Ils sont grands parce que nous sommes à genoux", la salle s'est levée d'un bond pour une ovation debout ! Denis Chouinard et Robert Lepage étaient avec moi en arrière, on n'en revenait pas ! »

Les sous-titres n'étaient pas nécessaires le soir de l'inauguration. La formule un court suivi d'un long répété chaque soir proposait deux œuvres marquantes où l'image se passe de langage.

« Le cinéma transmet des choses qui sont impossibles à mettre sur papier », explique le réalisateur Vincent Morisset. Son documentaire Miroir noir sur Arcade Fire ouvre le bal dans l'obscurité de la salle comble avec la lumière blafarde des néons qui éclaire la tournée de l'album Néon Bible. Son "rockumentaries" n'a rien à voir avec le format conventionnel qui inclut des images exclusives de fêtes privées dans les loges ou des témoignages de fans en pleurs. La musique était au cœur du projet. « On voulait capter l'énergie du groupe », lance le réalisateur de ce film gonzo décadré, pas trop sophistiqué et à l'approche très punk.

« L'Espagne et le Québec produisent deux cinémas cultivés, ce sont deux populations sensibles à l'art », constate l'organisateur du festival Roberto Barrueco. Ce directeur de la Mecal, festival de court-métrage de Barcelone, apprécie le cinéma québécois.

« Il était présent au Saguenay au festival Regard où il y avait un spécial court-métrage espagnol », souligne Danny Lennon. L'humour québécois au cœur de notre cinéma plaît à M. Barrueco. « Mais vous ne vous limitez pas à la comédie. Au programme ce soir, on s'en prend plein la gueule », répond Roberto avec un petit sourire, fier de son expression québécoise.

Effectivement, le samedi soir deux films durs sont à l'horaire : « Polytechnique » et « Tout est parfait ». La tuerie au cœur de l'œuvre de Denis Villeneuve en bouleverse plusieurs dans la salle tout comme le pacte de suicide entre adolescents du second film réalisé par Yves-Christian Fournier. « Il y a des fous partout, commente le directeur du festival, mais la réglementation des armes à feux est plus stricte en Europe, c'est peut-être pour ça que l'on voit moins de drame du genre ici. »

Ravi des 300 personnes présentes samedi soir, le directeur du bureau du Québec à Barcelone souligne que la culture est la meilleure carte de visite du Québec. « Le cinéma permet d'entrer dans la société québécoise par le biais de l'histoire, soutient M. Fleury, un sujet qui intéresse particulièrement la capitale catalane. »

Si le Québec intéresse les Catalans, l'inverse est aussi vrai. Le jeune scénariste-réalisateur québécois Alexandre Chartrand a fait d'une pierre deux coups en organisant un casting à la recherche d'une actrice catalane tout en assistant aux projections du festival le soir. « Le scénario du film tourne autour d'un traducteur de roman arlequin. Il y a du français, de l'anglais mais je voulais ouvrir le film sur plus, je cherchais une langue mystérieuse. Le catalan était parfait, ça sonne comme un mélange d'espagnol et de portugais alors qu'il y a beaucoup de lien avec le français. »

Le festival était à son plus simple appareil pour sa première édition. L'année prochaine on peut s'attendre à beaucoup plus selon Danny Lennon « Ça été fait avec des peanuts cette année ! Pour les années à venir, ça deviendra de plus en plus gros, avec des tables rondes, des rencontres avec les professionnels et pourquoi pas une game de hockey bottine ? Je vous jure que ça tisse des liens le sport, ça donne un esprit convivial et ça fait du bien de bouger un peu après une semaine de projections et de soirées arrosées », lance l'organisateur fraichement débarqué de la croisette. Alors que tous les médias sont rivés sur la fermeture de Canne, est-ce dangereux que ce festival passe inaperçu ? « Cannes ne sera pas un compétiteur parce que la dernière fin de semaine, le marché est fini. On veut que ça devienne un incontournable après Cannes, c'est tout près, à peine une heure d'avion et puis tout le monde aiment Barcelone ! »

Le concept aura également des satellites aux quatre coins du globe. « On ne veut pas de format tout inclus, explique-t-il, on veut s'implanter dans le milieu en Belgique, en Asie, en Afrique, etc. Il faut s'adapter, travailler avec des gens du milieu pour que le festival revienne partout chaque année et qu'il soit aussi populaire que la semaine du cinéma québécois à Paris ! »

Danny Lennon, qui ouvre une nouvelle salle à Montréal bientôt, espère accueillir des films catalans et bien d'autres sous peu. ❑

**Modeste pour sa première édition, le Festival de cinéma québécois à Barcelone a attiré bon nombre de cinéphiles espagnols.**

(Photo Véronique Voyer)

Premier gala de la prestigieuse Société de l'Ordre du Bleuet

Président d'honneur

Michel Simard
Président et éditeur
des journaux Le Quotidien
et Progrès-Dimanche

Samedi 19 juin
19 h 30
Salle Pierrette-Gaudreault

Nos artistes, par leur talent, sont devenus les ambassadeurs d'une terre féconde où cohabitent toutes les disciplines artistiques. Cet extraordinaire héritage nous le devons à de nombreuses personnes qui ont contribué à l'éclosion, à la formation et au rayonnement de nos artistes et créateurs. La Société de l'Ordre du Bleuet a été fondée au printemps 2009 pour leur rendre hommage.

**14 récipiendaires du titre honorifique de «Membre de l'Ordre du Bleuet»** seront reconnus pour leur implication exemplaire et leur contribution à l'enseignement, à la diffusion et au développement de l'art et de la culture.

Sur invitation seulement

Nous vous invitons à visiter notre site au www.ordredubleuet.com

Trait d'union www.traitdunion.co **Le plus grand réseau de rencontres par téléphone!**

# Pour répondre aux annonces publiées

1-900-789-7777* ou #7979* Bell mobilité Fido Rogers **Nouveau!**

> Choisissez l'option 4.
> Entrez le **numéro** de l'annonce.
> Laissez votre réponse!

**Publiez votre annonce Gratuitement!** 418-698-2777

**Gratuit** pour tous!
> Écoutez les descriptions des membres
> Créez votre liste d'annonces favorites

**Gratuit** pour les femmes!
> Récupérez tous vos messages
> Dialoguez en direct!

## FEMME CHERCHE HOMME

**STÉPHANIE, CHARMEUSE ET SENSUELLE...** Roberval, 27 ans, 5'4", 191 lb, châtaine, yx pers, drôle, simple, aime la vie, gens, plein air et sports, cherche H 25 ans et moins, clown, pour faire chavirer son coeur. **1411963**

**ESTHER DÉSIRE ÊTRE HEUREUSE À VOS CÔTÉS!** 60aine avancée, 5'6", 160 lb, chev blond-roux, aimerait rencontrer H, propre, sincère et sensuel, pour vivre belle relation amoureuse. **239960**

**SPONTANÉE LAISSANT LE DESTIN DÉCIDER,** Chicout, 31 ans, 5'5", 125 lb, blonde, yx bleus, jolie, indépendante, impulsive, sociable, aime découvrir et s'entraîner, désire H 25 ans et moins, pour amitié et amour. **1383207**

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**JOHANNE, BLONDINETTE AUX YEUX NOISETTE!** Chicoutimi, 39 ans, 5'7", 175 lb, est non-fumeuse, aime les soirées tranquilles, le sports, désire un Homme entre 47 et 60 ans, non-fumeur, étant respectueux, avec ou sans enfant, ayant des valeurs, pour de la stabilité. **4176**

**ELLE NE PASSE PAS PAR 4 CHEMINS!** Roberval, 39 ans, 5'8, chev auburn, yx bleus, belle app, authentique, généreuse, aime plein air et randonnées, cherche à rencontrer H 35-45 ans, pour amitié et plus **3916961**

**CHÂTAINE DÉSIRANT RENCONTRER L'ÂME-SOEUR!** Célibataire de 49 ans, yx pers, n-fum, sans enfant, aime un peu de tout dans la vie, recherche H 50 ans et plus, honnête et franc, pour belle relation amoureuse. **276214**

**CYNTHIA, LA FUTURE INFIRMIÈRE!** Chicout, 27 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx verts, belle, sociable, sérieuse, a enfant, aime pêche et plein air, cherche H 25-35 ans, du Saguenay, fidèle, pour amour. **1426027**

**ROMANTIQUE ET CHALEUREUSE,** 37 ans, n-fum, patiente, tendre, aime nature, souhaite connaître H dans mi 30aine, pour vivre relation amicale et plus. **277573**

**VEUVE ÉQUILIBRÉE ET CULTIVÉE,** brunette dans 60aine, 5'6", poids santé, n-fum, belle, tendre, a valeurs, aime petits voyages, désire beau veuf 60aine et plus, n-fum, ayant affinités, pour amitié et plus. **278315**

**JOLIE BLONDE PEINTRE DANS SES TEMPS LIBRES,** début 60aine, 5'5", 135 lb, chev courts, yx bruns, n-fum, intello et sensible, aime horticulture, désire bel H 59-67 ans, dynamique et ayant affinités, pour amour. **278230**

**PRENDRE UN CAFÉ EN COMPAGNIE DE PAULINE,** Chicout, célibataire de 69 ans, 5'4", 130 lb, chev noirs, sérieuse, honnête, a grands enfants, aime resto, désire ami, sobre, libre et sincère, pour amitié et plus. **278641**

**NATHALIE, CURIEUSE ET PASSIONNÉE,** Saguenay, 38 ans, sociable, sans enfants, aime rire, cuisiner, ciné, humour, cherche H, authentique, aimant découvrir nouvelles choses et ayant bon sens de l'humour. **269935**

**DE BELLES DISCUSSIONS AVEC CETTE RETRAITÉE,** Chicout, fin 50aine, chev blonds, yx bleus, belle app, éduquée, à valeurs et maison, aime nature, marche et bons soupers, cherche H, pour amitié et plus. **255056**

**À LA RECHERCHE D'UN BON COMPAGNON,** veuve de 64 ans, 5'1", 140 lb, de très belle app, aime marche et nature, souhaite H 65 ans et plus, gentil et aimable. **228271**

**VIENS JOUER DEHORS!** femme du Lac St-Jean, 46 ans, 5'2", poids prop, aime sports, plein air, voyages, lecture, échanges intellectuels, cherche H, sobre, ayant affinités, pour communiquer et échanger. **263149**

**CHANTALE, UNE ROMANTIQUE AVENTURIÈRE,** Chicout, 25 ans, 5'7, 126 lb, chev blonds, yx bruns, belle app, authentique, timide, aime sports, quilles, cherche H 25-45 ans, pour amour, intimité et plus **3746326**

**DOUCE ET SENSIBLE BRUNETTE,** Saguenay, 59 ans, 5'5", 138 lb, n-fum, belle app, gourmande, en forme, aime communiquer, peindre, voyages et nature, cherche à connaître compagnon 58-63 ans, n-fum, pour partager belle amitié et relation amoureuse. **271517**

**JULIE EST UNE FILLE FUNNY!** Saguenay, 29 ans, optimiste, sait ce qu'elle veut, voit beaux côtés de la vie, prête à faire sa vie avec quelqu'un, aime rire, bouger, promenades en forêt, souhaite rencontrer H. **254480**

**ATTENTIONNÉE ET TOUTE SIMPLE,** Chicout, 36 ans, a emploi stable, aime VTT et pêche, souhaite H, libre, simple, autonome, pour amitié d'abord et plus si affinités. **273072**

**ON LUI DIT SOUVENT QU'ELLE EST BELLE,** Alma, 39 ans, 5'8", grassette, chev, yx et teint foncés, n-fum, fière, très indépendante mais attentionnée à la fois, travaille en santé, a fils, recherche H, semblable. **271485**

**FIÈRE BRUNETTE AIMANT LE PLAISIR,** La Baie, 45 ans, poids santé, chev et yx bruns, n-fum, libre, ricaneuse, sportive, aime voyages, plein air, désire H 45-55 ans, 5'6" et plus, n-fum et en forme, pour amitié et amour. **274667**

**VEUVE DÉSIRANT COMBLER SA SOLITUDE,** Jonquière, 72 ans, 5'6", jeune de caractère, aime marcher, souhaite rencontrer H, propre, fier et sincère. **270401**

**SE CONNAÎTRE À TRAVERS DES ACTIVITÉS À DEUX,** Jonquière, 50aine, désire H, n-fum, généreux, bien dans sa peau, avec belle spiritualité, ayant envie de s'investir, pour amitié d'abord et sérieux si affinités. **250316**

**ALINE, INTELLIGENTE ET ARTICULÉE,** 49 ans, 5'6", 150 lb, chev bruns avec mèches blondes, petits yx verts, intéressante, a taches de rousseurs, recherche H, 6'-6'3", 200 lb-240 lb, drôle, intello et communicatif. **272840**

**JEUNE RETRAITÉE DE L'ENSEIGNEMENT,** aime sorties, vélo, randonnée pédestre, voyages et activités extérieures, cherche à rencontrer bel H 55-60 ans, partageant intérêts similaires. **274460**

**SA DOUCE VOIX VOUS ENCHANTERA,** femme de 57 ans, 5'1", poids idéal, chev blonds, cherche à rencontrer bel H 50-60 ans, d'app jeune et intéressé. **273884**

**ELLE AIME LA DANSE ET LES PETITS VOYAGES,** Lac-St-Jean, 59 ans, 5'6", 135 lb, belle app, aime sorties à deux, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, assez grand et ayant intérêts similaires. **2998343**

**BELLE GRANDE DEMOISELLE D'APPARENCE SOIGNÉE,** Saguenay-Lac-St-Jean, début 30aine, poids prop, cherche H, intéressant, simple, positif et ayant passé bien résolu, pour plaisantes rencontres. **273837**

**LES FANTASMES D'UNE BELLE ENGAGÉE...** Lac-St-Jean, 36 ans, désire rencontrer bel H 30-40 ans, pour vivre fantasmes lors de relations intimes discrètes. **274846**

**ELLE PROMET DE VOUS COMBLER...** Célibataire de Jonquière, 50aine, éternelle amoureuse de la vie, nature, voyages et bien d'autres choses, désire H, aimant cuisiner, pour un sain mariage ou plus. **266030**

**AMOUR, SEXE ET CONNIVENCE,** femme de Chicout, 40aine, chev bruns, jolie, tranquille, artiste et enjouée, a humour, aime créativité et sociabilité, cherche à rencontrer H, pour relation sérieuse. **257155**

**JOLIE BLONDE AUX LONGS CHEVEUX,** près de Jonquière, 59 ans, 5'3", 110 lb, yx bruns, fum, s'ennuie beaucoup, aime être dehors, moto, veut H 55 ans et plus, propre, sérieux dans sa démarche et ayant affinités. **269188**

**ELLE VOUS SOUHAITE CULTIVÉ,** Chicout, fin 50aine, n-fum, célibataire, sans enfants, recherche H 45-60 ans, n-fum, en santé, bien dans sa peau, aimant plaisirs de la vie et ayant bon sens de l'humour. **276123**

**ELLE POURRAIT VOUS GÂTER... VOUS CHOYER!** Veuve de Chicout, 80 ans, en santé, aime cuisiner, danser, voyager, recherche beau monsieur, souhaitant, tout comme elle, finir ses jours en bonne compagnie. **260217**

**KARINE, UNE FILLE PAS COMPLIQUÉE,** Chicout, 29 ans, 5'10", chev et yx bruns, n-fum, sobre, a 1 fille (1 ans), cherche H, ri-fum, semblable, pour se connaître et peut-être faire bout de chemin ensemble. **260200**

**BRUNETTE RAFFINÉE ET DISTINGUÉE,** retraitée de Chicout, 55 ans et plus, 5'2", 115 lb, n-fum, sympa, organisée, aime chats, plein air, sorties à deux et bons repas, recherche H, libre, ayant chev et affinités. **56203**

**ELLE ENSOLEILLERA VOS JOURNÉES!** Chicout, 45 ans, séparée, souhaite connaître bel H, de même région, sociable, souriant, bien dans peau, distingué et ayant classe, pour aimer et être aimée. **266085**

**DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE,** Chicout, 61 ans, 5'5", 112 lb, a sens de l'humour et passé bien réglé, recherche H, poids prop, propre, doux et équilibré, pour amitié et peut-être vivre relation à long terme. **55971**

**UN PETIT CAFÉ AVEC MARTINE?** 52 ans, n-fum, autonome, a emploi, aime chats, balades en auto, marche et discussions, cherche à rencontrer H. **270344**

**ELLE VEUT DU SÉRIEUX DANS LA VIE,** Chicout, 50 ans, chev blonds, yx bruns, n-fum, très belle app, a 2 enfants et emploi stable, souhaite découvrir H 45-50 ans, fidèle, très sincère, pour vivre grand amour. **266510**

**JOYEUSE ET DRÔLE AMATRICE DE CURLING,** Jonquière, 62 ans, a 2 chiens, aime peindre, désire connaître H 58-68 ans, retraité, aimant la vie, bien manger, animaux et ayant affinités, pour amitié et plus. **3874298**

**JOLIE, SOCIABLE ET GÉNÉREUSE,** début 60aine, 5'5", aime musique, voyages, marche, plein air, bons vins et soupers à deux ou entre amis, souhaite rencontrer H, ayant affinités, pour relation amoureuse. **268798**

**JOYEUSE EN TOUT TEMPS!** 73 ans, 5', sage, douce, aime musique, balades, danse et marche, rencontrer H 60-70 ans, n-fum, pour jaser, vivre relation amicale et plus. **276635**

**PEUT-ÊTRE L'AMOUR AVEC ELLE...** Dans 50aine, 5'2", 110 lb, aime plein air, marche, pêche et musique, recherche H, sincère, fidèle et aimant s'amuser, pour relation amicale et amoureuse. **244474**

**PETITE BRUNETTE AU TEINT BASANÉ,** Saguenay, 31 ans, 5'4", 175 lb, yx bruns, aime sorties, nature, films, cherche à connaître H, doux, affectueux et honnête, pour relation amicale et plus. **276315**

**FEMME DE COEUR CHERCHANT L'ÂME SOEUR,** 34 ans, 5'2", 135 lb, chev bruns, aime tranquillité, cherche H, sobre et calme, aimant animaux et tête-à-tête, pour amour. **268791**

**FEMME ACTIVE À LA CONQUÊTE DE L'AMOUR!** Lac-St-Jean, 55 ans, 5', 115 lb, fum, porte lunettes, aime marche, cherche H, pour vivre relation amoureuse. **253020**

**ENJOUÉE ET SENSIBLE, ELLE EST À DÉCOUVRIR,** 55 ans, belle app, honnête, sincère, fidèle, aime la vie, soupers tête-à-tête et longues discussions, cherche H, n-fum, ayant affinités, pour complicité et amour. **261756**

**OSEREZ-VOUS CHOISIR CETTE DAME AFFECTUEUSE?** Alma, 65 ans, 5'1", 137 lb, yx pers, n-fum, tranquille, honnête, recherche H, n-fum, sobre, amusant, pour bon temps, complicité et relation amoureuse. **56385**

**LAISSEZ-VOUS SURPRENDRE!** Femme d'Alma, 51 ans, belle, sans tabou, aime nature, cherche H, 6', ayant chev abondants et teint basané, n-moustachu, enjoué, génial, passionné, pour s'éclater et amour. **260326**

**JOLIE ET VOLUPTUEUSE CHICOUTIMIENNE,** 57", aime balades en forêt, cherche grand Saguenéen 40-60 ans, fort, viril, drôle, simple, tendre, travaillant et habile de ses mains, pour relation heureuse et sérieuse. **274486**

**JOCELYNE AIME PAR DESSUS TOUT CUISINER!** Alma, 51 ans, aime aller dehors, vélo, voyages et vin rouge, souhaite H, pour vivre relation amicale et amoureuse. **276348**

**PETITE DAME AIMANT LA VIE,** 60aine, 5'2", poids prop, blonde, yx bleus, aime jeux de société, recherche H, sobre, doux, compréhensif et sociable, pour amour. **274806**

**RAVISSANTE BLONDINETTE AUX YEUX MARRON,** veuve de 68 ans, 5'2", 115 lb, aime musique, pêche et voyages, désire bel H, pour relation à long terme. **261592**

**PEINDRE CE MAGNIFIQUE TABLEAU QU'EST LA VIE,** brunette d'Arvida, 57 ans, 5'5", 135 lb, n-fum, app jeune, en forme, libre, aime jardinage, dards, natation, désire H, doux, généreux et sensible, pour beaux moments. **272604**

**UN AMOUR DE VELOURS...** Femme début 50aine, 5'6", poids prop, châtaine, yx verts, passionnée, sensuelle, a valeurs et humour, aime nature, fous rires, voyages, désire H, n-fum, fidèle, charmant, pour amour. **254391**

**CULTIVÉE ET DYNAMIQUE,** 62 ans, poids santé, n-fum, autonome, aime nature et marche, souhaite rencontrer H 58-65, ayant affinités, pour relation amoureuse. **257603**

**À LA RECHERCHE D'UN BON COMPAGNON,** dame de Chicout, 64 ans, propre, affectueuse, aime loisirs à deux, marche, pêche, danse et resto, recherche bel H, 65 ans et plus, pour relation amicale et plus. **55387**

**DOUCE ET GENTILLE VEUVE,** 72 ans, propre, affectueuse, a voiture, vit en appartement, cherche à rencontrer H, doux, propre et affectueux. **267879**

**JEANNE, JOYEUSE ENSEIGNANTE DE DANSE!** Saguenéenne de 53 ans, bien dans sa peau, a bel appartement, souhaite H, pour relation amicale et amoureuse. **259671**

**UNE PROFESSIONNELLE QU'ON DIT PLUTÔT JOLIE,** 40aine, grande, honnête, fidèle, cherche à contacter H, ayant affinités, pour avoir bonnes conversations téléphoniques d'abord et peut-être plus ensuite. **247847**

**UN COMPAGNON POUR CETTE PETITE DAME,** Saguenay, 5'3", 135 lb, souhaite H 60aine et plus, aimant plaisirs de la vie, pour relation amicale et amoureuse. **35236**

**DÉSIREUSE DE VOUS CONNAÎTRE EN PROFONDEUR,** 50aine, 5'5", 160 lb, bien dans sa peau, désire H, n-fum, ayant affinités pour relation amicale et amoureuse. **3769854**

**SOYEZ LE PLUS BEAU FANTASME DE MICHELLE...** Saguenay, 36 ans, 5'7"1/2, 135 lb, chev bruns et blonds, belle, douce, fidèle, cajoleuse, a 2 fils, aime danser, recherche H 34-45 ans, avec affinités, pour se coller. **262598**

**NATURE, PÊCHE ET BON VIN AVEC ELLE,** Saguenay, 50 ans, 120 lb, allure jeune, sans enfant, souhaite connaître H, doux et affectueux, pour relation amoureuse. **256791**

**JOLIE ET JOYEUSE PROFESSIONNELLE,** Saguenay, 55 ans, grassette, chev foncés avec mèches, yx bleus, aime promenades, ciné, vernissage, sports, désire H, sobre, simple, respectueux, communicatif et extraverti. **263180**

**MUSIQUE, DANSE ET VOYAGES!** Dame d'Alma, 70 ans, aime resto et diverses sorties à deux, cherche à connaître H, intéressé et ayant affinités. **265511**

**CETTE ENSEIGNANTE SAIT PRENDRE SA PLACE!** Roberval, 30 ans, 5'3", 108 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, dynamique, généreuse et sociable, aime enfants, recherche H, pour relation amicale sincère et plus. **1524593**

**FIÈRE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR,** Chicout, début 50aine, 5'7", poids santé, n-fum, gentille, a coeur jeune, désire rencontrer H 48-58 ans, 5'8" et plus, n-fum, pour relation amicale et amoureuse. **48888**

**BELLE SOURIANTE CHERCHANT LE SOLEIL DE SA VIE,** Chicout, 45 ans, 5'9", blonde, yx bleus pétillants, n-fum, charmante, gentille, toujours de bonne humeur, a 2 enfants, aime animaux, cherche bel H, de 5'9" et plus. **263648**

**SANDRA CROIT ENCORE À L'AMOUR,** Chicout, 40 ans, 5'10", ronde, douce, affectueuse, attentionnée, fidèle et ouverte, aime pêche, chasse, cherche H, 5'9" et plus, libre, communicatif, pour relation stable. **277705**

**TRÈS PASSIONNÉE, EXCESSIVEMENT DOUCE,** Saguenay, 61 ans, 5', 100 lb, chev châtains, yx gris-vert, sincère, sensible et attentive, aime cuisiner, animaux, promenades et pêche, cherche H, pour vivre relation stable. **258636**

**SEXY NANCY SE LANCE EN DESIGN DE MODE!** 37 ans, poids prop, chev blonds, yx noisette, belle app, aime chiens, cherche à rencontrer bel H 30-40 ans, 5'8"-6', n-fum, pour relation amicale et plus. **271702**

**VEUVE CHERCHANT DE LA TENDRESSE,** Chicout, début 70aine, vit seule, a maison, cherche retraité, n-fum, libre, fidèle, souhaitant combler solitude, ayant belle éducation, affinités, pour dialogue et tendresse. **259918**

**UNE BELLE ET GENTILLE ENSEIGNANTE,** St-Bruno, retraitée de 62 ans, 5'3", mince, chev auburn, fum occ, aime petites choses de la vie, moments à 2, désire connaître H, bilingue, pour voyages, balades voiture, sorties au ciné et relation amicale. **262742**

**APPRIVOISEZ CETTE PETITE BLONDE SEXY!** Lac St-Jean, 55 ans, du signe balance, un peu tomboy à ses heures, aime moto, cherche à rencontrer H, pour se connaître tout doucement d'abord. **273258**

**JE SUIS UN OISEAU EN CAGE,** femme de 65 ans, cherche à rencontrer H, propre, doux, affectueux, sensible et aimable, pour la rejoindre dans sa cage. **232688**

**SE DIVERTIR ENTRE AMIS!** femme de la région de Jonquière, 36 ans, cherche à rencontrer H, pour relation amicale, faire sorties, aller resto et avoir du fun. **263293**

**OÙ QUE TU SOIS, ELLE SAIT QUE TU EXISTES,** Lac-St-Jean, 61 ans, 5', 100 lb, châtaine, yx gris-vert, fum, belle, marginale, artiste, aime nature, pêche, voyages, cherche H, sobre, compréhensif, pour amour. **259537**

**RAVISSANTE, AUTHENTIQUE ET ROMANTIQUE,** Jonquière, 42 ans, 5'4", grassette, foncée, yx pers, a 2 grands enfants, belles valeurs, cherche H 45-50 ans, passé réglé, emploi stable, pour intimité, amitié et amour. **272385**

**ELLE SUCCOMBE AUX BEAUX YEUX BLEUS,** Dolbeau, 47 ans, 5'2", 100 lb, chev blonds, yx bruns, belle app, réservée, aime sports, gym, cherche H 35-45 ans, grand, pour relation amicale et amoureuse. **1721710**

**SAMANTHA SAIT CE QU'ELLE VEUT DANS LA VIE,** 21 ans, 5'4", brunette, yx bleus, simple, cherche H, pour vivre relation amicale d'abord et peut-être plus ensuite. **255501**

**MÉLISSA, COWGIRL À SES HEURES!** Alma, 29 ans, 5'8", 148 lb, chev bruns, yx verts, belle app, teint foncé, aime animaux et nature, désire connaître bel H, fidèle, positif et sportif, pour amitié et amour. **255522**

**SYLVIE, UNE MAMIE COMBLÉE!** Saguenay, 60 ans, 5'3", poids santé, enjouée, a 3 petits enfants, aime la vie et rencontres surprises, souhaite découvrir ami, avec qui partager beaucoup de choses. **2718907**

**RETRAITÉE EN FORME ET AUTONOME,** célibataire de 51 ans, sans enfants, recherche H, retraité ou très disponible, aimant voyages, resto et plein air. **263181**

**ALMATOISE AIMANT L'IMPRÉVU!** 62 ans, 5'1", chev auburn teints, yx bruns, en excellente santé, aime marche, vélo, théâtre, bons restos, chasse et pêche, cherche H, ayant affinités, pour but sérieux. **256090**

**FRIANDE DE ROMANTISME,** 39 ans, honnête, franche, aime ciné, humour et soupers à 2, souhaite connaître bel H 35-45 ans, franc, honnête, doux et travaillant, pour relation sérieuse à long terme. **258321**

**DIANE EST DE RETOUR SUR LE RÉSEAU!** Metabetchouan, 46 ans, de bonne humeur en général, a bon emploi, sans enfant, aime nature, choses simples et jardinage, recherche H, pour vivre relation amoureuse. **3651679**

**ÉLÉGANTE VOYAGEUSE,** gentille veuve dans 60aine, 5'7", 145 lb, blonde, n-fum, aime danse, balades en auto et cartes, recherche H 60aine et plus, 5'9"et plus, n-fum et ayant affinités, pour amitié véritable. **252338**

**SUBLIME SPORTIVE,** Chicout, mi 40aine, 5'3", 115 lb, sobre et n-fum, féminine, active et positive, a passé réglé, aimerait H, sincère, honnête, vrai et ayant belle âme. **270696**

**BRUNETTE AUX BELLES VALEURS SOCIALES,** Dolbeau, 44 ans, 5'7", yx bruns, autonome, indépendante, recherche H 35-55 ans, fiable, honnête, travaillant et sociable, pour apprendre à se connaître. **3915201**

**MARTHE A PLEIN D'AMOUR À DONNER!** Retraitée dans 60aine, souhaite connaître H, pour partager solitude, vivre relation amoureuse et plus. **274942**

**ROMANTIQUE LOLA,** aime ski de fond, aérobie, entraînement, voyages, arts et culture, désire H 55 ans et plus, de Dolbeau-Mistassini, 5'9" et plus, 176 lb, n-fum, sérieux pour correspondre et plus. **262476**

**BELLE JEUNE FEMME DYNAMIQUE!** 34 ans, 5'8", poids prop, brune foncée, yx vert-pers, travaillante, a enfant et beaucoup de projets, désire H, fidèle, beau intérieurement et extérieurement, aimant enfants. **46550**

**ELLE AIME PROFITER DE LA VIE!** Alma, 55 ans, taille et poids prop, yx pers, n-fum, sobre, aime la vie, nature, chasse et pêche, souhaite connaître H, sobre et n-violent. **266227**

**BLONDINETTE AU SOURIRE ÉCLATANT,** Lac-St-Jean, 34 ans, 130 lb, yx bleus, sociable, souhaite rencontrer F, pour relation amicale et amoureuse. **266825**

**VEUVE POSSÉDANT TOUT CE QU'UN HOMME DÉSIRE...** 68 ans, féminine, douce et rieuse, souhaite rencontrer H, aimant amour et tendresse, pour combler solitude et vivre relation amoureuse. **266096**

**AGRÉABLE RETRAITÉE AUX BELLES RONDEURS,** 60 ans, 5'3", chev blonds, yx bleus, aime la vie, souhaite H, n-fum et libre, pour relation amoureuse. **267007**

**PRINCESSE AUX LONGS CHEVEUX D'ANGE,** 40aine, 5'6", mince, belle, artiste peintre, cultivée, sensuelle, courtoise, peut se déplacer, aime histoire antique, désire H 38-55 ans, de Chicout, charmant, pour amour. **234126**

**MIGNONNE ET FACILE À VIVRE,** 60aine, aime aller danser, musique, jeux de société, promenades et autres petites sorties, souhaite rencontrer H, complice, pour vivre belle relation amoureuse. **257025**

**RAVISSANTE, CULTIVÉE ET ÉQUILIBRÉE,** Chicout, 51 ans, 5'6", 135 lb, poids santé, sensible, réservée, respectueuse, aime nature et animaux, désire H 40-50 ans, honnête, fidèle et ayant affinités, pour du long terme. **9625**

## HOMME CHERCHE FEMME

**SI VOUS CHERCHEZ LE BONHEUR, IL EST ICI!** Jonquière, homme dans 50aine, 5'7", 200 lb, aime télé, musique rétro et autre choses merveilleuses, désire F 35-50 ans, célibataire, pour sexualité, amitié et amour. **276996**

**BEAU RETRAITÉ CULTIVÉ,** 58 ans, grand, mince, intello, non-conformiste, a sens de l'humour, aime conversations et lecture, désire connaître F, n-fum, poids prop et sensuelle, pour relation enrichissante. **274632**

**PLEIN DE BELLES CHOSES T'ATTENDENT À SES CÔTÉS,** homme de 50 ans, 5'8", 200 lb, chev châtains, yx bruns, sobre, célibataire, recherche F, pour plaisirs, randonnées, pêche, relation amicale et plus. **274116**

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**EXCELLENT CANDIDAT POUR UNE SOLIDE RELATION,** Jonquière, 40 ans, 6", 160 lb, paraît bien, aime les soirées entre amis, les voyages, la musique, le ciné et la nature, désire connaître une Femme entre 25 et 40 ans, mince et ayant des affinités, pour de l'amour. **272730**

**J'AI BESOIN D'UNE AMIE,** retraité dans fin 50aine, allure très jeune, romantique, aime marche, activités de plein air et tête-à-tête, souhaite connaître F 55-60 ans, pour vivre belle relation amicale et amoureuse. **272275**

**NOUVELLEMENT CÉLIBATAIRE,** Jonquière, homme de 35 ans, 5'11", 190 lb, souhaite connaître F, aimant sexe anal, pour rencontres intimes occasionnelles. **276402**

**PARTAGE DE DOUCEUR ET D'AFFECTION,** Chicout, homme de 52 ans, 5'10", 200 lb, chauve, yx bleus, doux, tendre et affectueux, aimerait rencontrer F du même âge, douce et affectueuse tout autant que lui. **277156**

**SOUPERS TÊTE-À-TÊTE EN COMPAGNIE D'ALAIN,** La Baie, 45 ans, 5'11", 185 lb, chev et yx bruns, aime vélo, nature, films et marche, souhaite F, pour amour à long terme. **274831**

**EN QUÊTE D'UNE CHARMANTE PRINCESSE À CHÉRIR,** homme, début 40aine, 6'2", 205 lb, grand et mince, cherche F, belle de coeur et d'extérieur, ayant tête sur les épaule, pour amour sincère et à long terme. **277650**

**LA COMPLICITÉ AVANT TOUT,** homme de 51 ans, de belle app, en forme, aime sorties et nature, cherche belle F 40-50 ans, pour vivre relation amicale et plus. **274976**

**SPORTIF, MIGNON ET HEUREUX!** 47 ans, 5'10", 165 lb, bon vivant, positif, aime rire, randonnées, vin, bons repas, cherche F, bien dans sa peau, amusante et pas compliquée, pour relation amicale et amoureuse. **275358**

**UNE TENDRE FEMME POUR DENIS,** 48 ans, cherche charmante F 40-48 ans, 5'6"-5'7", 135-140 lb, du Saguenay-Lac-St-Jean si possible, pour relation amoureuse. **278584**

**JIMMY ATTEND TON APPEL,** 35 ans, 5'5", 135 lb, chev roux, cherche à rencontrer F, intéressée, pour partager plaisirs et peut-être plus. **277417**

**IL T'OFFRE DOUCEUR ET FIDÉLITÉ,** Chicout, 47 ans, 6', n-fum, a humour, souhaite connaître F, n-fum, affectueuse, pour relation amoureuse à long terme. **276671**

**GAÉTAN SOUHAITE SE DISTRAIRE,** Chicout, 48 ans, 5'7", 165 lb, cherche à rencontrer F, des environs, pour passer bon temps, vivre relation amicale et plus. **275313**

**UN CANTINIER AMATEUR DE 4X4!** 39 ans, 5'7", 130 lb, chev et yx bruns, n-fum, sobre, tranquille, travaille beaucoup, aime pêche, camping, cherche F, tranquille, pour amitié, intimité ou long terme. **277531**

**JEAN-FRANÇOIS A BESOIN DE DOUCEUR,** Alma, 29 ans, de belle app, sociable, aime jaser, balades, VTT, billard et café, cherche F, ayant affinités, pour amour. **276785**

**MICHEL SOUHAITE CHANGER D'AIR!** Lac-St-Jean, 29 ans, responsable, a bon emploi, aime prendre bière à l'occasion, sports, nature, désire F, pour nouvelles rencontres et peut-être s'orienter vers nouvel endroit. **276188**

**NE TARDEZ PAS!** Retraité de Chicout, 60aine, 5'7", 160 lb, yx bleus, n-fum, belle app, aime voyages, cherche F 60aine, autonome et honnête, pour amour à long terme. **271605**

**DANNY POSSÈDE UN CORPS athlétique!** 47 ans, 5'7", 160 lb, chev poivre et sel, yx verts, autonome, aimerait rencontrer F, facile à vivre, pour partager relation amicale et faire bout de chemin ensemble. **278355**

**JEUNE HOMME CALME ET AFFECTUEUX,** 28 ans, 6'1", 165 lb, chev et yx bruns, timide, recherche F, affectueuse, douce et respectueuse, pour amour sérieux. **274883**

**IL SOUHAITE SE CONFIER ET BRISER LA SOLITUDE,** célibataire d'Alma, 61 ans, 5'9", poids prop, a petit bedon et caractère jeune, aime pêche, sports et chasse, recherche F 45-55 ans, environ 5'9", pour être consolé. **276213**

**DOUX ET AFFECTUEUX,** 75 ans, cherche à rencontrer F, affectueuse et intéressée, pour vivre relation amoureuse, sincère et stable. **277830**

**DÉSIREUX DE DISCUTER AVEC VOUS,** 80 ans, doux, affectueux, autonome, aime marche et lecture, souhaite connaître compagne, aimant dialoguer, pour combler solitude et développer relation amicale. **278327**

**DOUX, GÉNÉREUX ET ATTENTIONNÉ,** 59 ans, 5'7", 150 lb, chev et yx bruns, très beau, discret, se déplace un peu partout au Lac-St-Jean, désire belle F de tout âge, ouverte, pour partager activités et plaisirs. **275891**

**IL ADORE STIMULER LE POINT G!** Saguenay, engagé de 50 ans, 5'8", 175 lb, propre, cherche à rencontrer F, intéressée, pour découvrir sensations extrêmes! **276766**

**DÉCOUVREZ CE TECHNICIEN EN INFORMATIQUE,** 31 ans, cherche F, sachant ou elle va dans la vie, pour apprendre à se connaître avant d'aller plus loin ensemble. **277543**

**ALEX, UN JEUNE HOMME TRÈS TRAVAILLANT,** 20 ans, grand, désire jolie F de tout âge et sexy, pour faire découvertes lors de relations intimes et peut-être plus. **278014**

**BONNE BOUFFE EN BONNE COMPAGNIE,** Jonquière, homme de 41 ans, honnête, franc, aime resto, ciné, désire belle F, tatouée, pour vivre relation amoureuse. **276694**

**UN CHEMIN DE VIE MARQUÉ PAR LE DIALOGUE,** homme d'Alma, 49 ans, 5'9", 150 lb, châtain, sobre, enjoué, autonome, sans enfant, désire F, enjouée, aimant nature, camping, voyages, vélo, pour but sérieux. **274452**

**ENVIE D'UNE BONNE AMIE,** Jonquière, homme dans 30aine, 5'9", 180 lb, chev châtains, yx bleus, aime activités, café, souhaite connaître F, pour relation amicale. **276724**

**À LA RECHERCHE DE LA FEMME DE SES RÊVES,** homme de Chicout, 60aine, 5'8", 165 lb, doux, sincère, cherche F, 120 et 160 lb, poids prop, douce, sérieuse, aimant marche, musique, balades en auto et petits voyages. **273558**

**JIMMY TE RÉSERVE UNE BELLE AVENTURE,** Saguenay, 30 ans, 5'7", 175 lb, chev bruns et yx verts, aime nature, pêche, animaux, veut rencontrer F 25-35 ans, pour vivre relation amoureuse stable et sincère. **275612**

**EN ATTENDANT DE PARLER AVEC TOI,** Chicout, homme de 52 ans, 210 lb, yx bleus, désire rencontrer F, sérieuse, pour relation amicale et amoureuse. **3933386**

**IL ATTEND VOTRE APPEL!** St-Félicien, 66 ans, 5'5", 140 lb, franc et honnête, cherche à rencontrer F, pour vivre relation amicale d'abord. **276235**

**AMOUR À PARTAGER!** Homme de 50 ans, cherche à rencontrer F 38-50 ans, intéressée, pour partager beaucoup d'amitié et peut-être plus. **275930**

**MAXIME SE DIT TRÈS OUVERT...** Jonquière, 24 ans, 5'10", 180 lb, chev blonds et yx bruns, aimerait contacter F, pour rencontres intimes très chaudes. **278647**

**BENOÎT AIMERAIT CONVERSER AVEC TOI...** 25 ans, cherche à contacter F, intéressée, pour conversations téléphoniques érotiques et assez osées. **274649**

**FONCEUR ET DÉSIREUX DE PREND SOIN DE TOI,** 32 ans, grand, mince, blond, yx bleus, en forme, doux, aimable, positif, généreux, de bonne humeur, aime sports, cherche douce F, pour belles rencontres et plus. **274963**

**CE SERA TRÈS INTIME AVEC LUI...** Saguenay, 42 ans, 5'7", 130 lb, chev noirs courts et yx pers, cherche à connaître jolie F, pour belles rencontres intimes. **278467**

**CHERCHEUR D'INTIMITÉ,** Saguenay, 36 ans, 5'7", 175 lb, chev bruns courts et yx pers, souhaite contacter F de même région, pour belles rencontres intimes. **277190**

**GÂTEZ-VOUS AVEC CE BODY DÉCOUPÉ!** Homme de 36 ans, 170 lb, chev noirs mi-longs, pas de gras, cherche F, pour rencontres occasionnelles seulement. **275381**

**À LA FOIS SPORTIF ET PROFESSIONNEL,** Chicout, semi-retraité de 70 ans, 5'8", 160 lb, en forme, aime tennis, golf, voyages, recherche belle F 55-63 ans, poids prop, rayonnante, sensible et autonome, pour amour. **278794**

**STEVE VEUT UNIQUEMENT DES AVENTURES...** Saguenay, engagé de 30 ans, 155 lb, chev blonds et yx bleus, de belle app, souhaite F, pour moments intimes. **278706**

**UN MOUSQUETAIRE DU LAC!** Célibataire dans mi 40aine, grand, poids prop, n-fum, tendre, romantique, patient, a passé réglé, souhaite délivrer duchesse 35-50 ans, avec ou sans enfants, pour amitié et plus. **4507**

**DOTÉ DE MAINS MAGIQUES...** Saguenay, mi 30aine, chev bruns, yx verts, belle app, bien membré, cherche à rencontrer F, pour moments chauds et intimes. **276763**

**MAXIME, UN JEUNE HOMME TRÈS OPEN!** Jonquière, 24 ans, 5'10", 180 lb, blond, yx bruns, bien équipé dans le pantalon, cherche F, pour rencontres occasionnelles intimes ou petites conversations chaudes. **277275**

**ESPRIT OUVERT, CULTURE ET HUMANISME,** homme de Roberval, 61 ans, curieux, aime environnement, livres, radio de Radio Canada, Afrique, Indiens, arts et musique, désire F, curieuse, cultivée et simple, pour amour. **52993**

## HOMME CHERCHE HOMME

**L'INITIATION L'INTÉRESSE...** Homme dans 50aine, aimerait bien rencontrer H, cochon et ayant expérience, pour avoir relations intimes occasionnelles. **278313**

**UN BEAU GRAND BRUN,** 25 ans, 5'9", 150 lb, yx verts, bien membré, souhaite rencontrer H 30-55 ans, pour relations intimes, masturbation et plus. **275490**

**IL RÊVE D'UN APRÈS-MIDI À LA PLAGE AVEC TOI,** Alma, 50 ans, 5'10", 165 lb, chev bruns, y

# À l'écran

Télé et cinéma

Karate Kid

## Coup de pied dans le vide

ALEKSI K.LEPAGE
collaboration spéciale

Adressons-nous directement sans plus attendre aux authentiques fanas du Karate Kid de 1984 réalisé par John G.Avildsen: vous allez être déçus, d'une façon ou d'une autre, par les diverses maladresses de ce remake offert aux plus jeunes spectateurs. Et vous allez probablement, avec nous, crier d'avance à l'arnaque et à l'usurpation d'identité: il n'y a qu'un seul Karate Kid (Ralph Macchio) et il n'y a qu'un seul Monsieur Miyagi (le regretté Pat Morita.) Mais à y voir de plus près, le mot arnaque est inapproprié. Une redite, un calque commercial, sans doute, adapté pour les moins de 20 ans qui considèrent les années 80 comme nous voyions à l'adolescence les années 60, à savoir comme une époque révolue. Mais un bon film populaire.

The Karate Kid, l'original, aura engendré deux suites aux qualités discutables, ainsi qu'une obscure variation, The Next Karate Kid en 1994 (toujours avec le vieux Pat Morita, mais avec une jeunette et pétillante Hilary Swank, en remplacement féminin de Macchio.) À notre grande surprise, les concepteurs de ce remake «tant attendu» (avec une pioche) auront eu la décence de garder intacte, dans ses grandes lignes, la trame narrative du film d'origine; l'histoire d'un adolescent issu des milieux modestes, initié aux arts martiaux et aux rudiments de la réflexion adulte par un vieux prolo à la fois entraîneur et philosophe. Surtout, les producteurs auront eu l'intelligence de choisir le vétéran Jackie Chan en guise de Monsieur Miyagi (renommé ici Mr. Han, puisqu'il est chinois.) Il faut bien admettre que le vrai Karate Kid était un film très quétaine, devenu kitsch avec le temps; le remake, encore tout chaud, n'a évidemment pas ce mérite. Nostalgiques, s'abstenir.

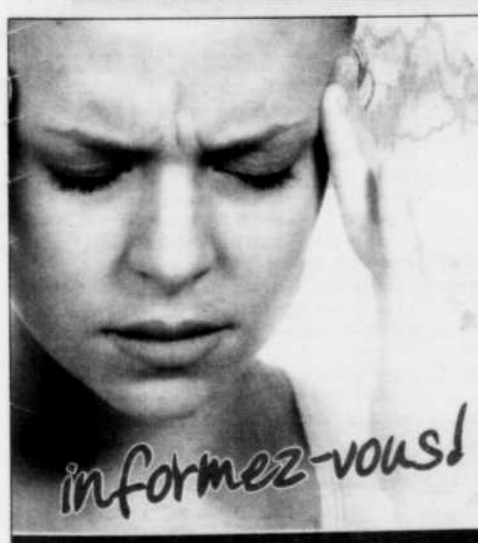
Malgré leur complicité à l'écran, Jaden Smith et Jackie Chan ne réussissent pas à faire de la nouvelle édition de Karate Kid un film à la hauteur de l'original.

(Photo courtoisie Sony Pictures)

Le petit Jaden Smith (très doué et totalement attachant) incarne ici le rôle du disciple, préadolescent forcé à l'exil, de Détroit jusqu'en Chine, avec sa mère désireuse d'y refaire sa vie. Il découvrira, au contact d'un homme à tout faire taciturne (émouvant Jackie Chan) les bases de la défense pacifique: savoir se battre n'étant qu'accessoire, devons-nous croire. Mais après les leçons de vie et de combat, il y aura un tournoi final, opposant le garçon à ses camarades de classe, agressifs et entraînés à la dure. L'aventure se terminera à la Rocky, sur le ring. Devinez qui va gagner.

Peu de changement dans le fond, beaucoup de modifications dans la forme. Le Karate Kid est ici, effectivement, un enfant (il a douze ans.) La bande sonore à saveur ethnique de Bill Conti, est bâclée par un James Horner en mode sentimental, la mise en scène est sans âme. Dit vitement, ce remake ne vaut pas mieux qu'un bon film d'action pour les jeunesses, avec ajouts nunuches pour plaire au plus grand nombre. Bien fait, avec respect, cette refonte d'un «classique» adoré ne marquera probablement pas les mémoires. ❑

Le PROGRÈS
dimanche




ZEN AIDE À RÉDUIRE
LES EFFETS DES
ACOUPHÈNES
SELON LES UTILISATEURS

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

ZEN EST LE PROGRAMME RÉVOLUTIONNAIRE de sons harmoniques développé par Widex. Après un usage quotidien de 6 mois seulement dans des situations de tous les jours, les utilisateurs d'aides auditives ont signalé que les effets des acouphènes étaient plus faibles, ou la nuisance moins importante.

813438

CHICOUTIMI
ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel 418.545.8800

DOLBEAU-MISTASSINI
GALERIE DES ÉRABLES
1500, des Érables 418.276.8888

ROBERVAL
ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph 418.275.1105

## DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 13 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | (7h20) FIFA Soccer Alg./Slo. (D) 82082416 | | | FIFA Soccer / Serbie c. Ghana - Coupe du monde Groupe D (D) 957058 | | | | | Téléjournal 76042 | La Semaine verte 354787 | | Regard 15446 | FIFA Soccer / Allemagne c. Australie - Coupe du monde Groupe D (D) 692619 | | | | | L'Épicerie 96110 | Le verdict / Éric Salvail 50874 | |
| V | (6h00) Clic matin 632348 | | | Il est écrit | RPM 318110 | | HP 550400 | Top Gear / All the Mums 330508 | MENTEUR MENTEUR (1997) avec Maura Tierney, Jim Carrey. 252042 | | | | AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (2003) avec Angelina Jolie, Teri Polo, Clive Owen. 944771 | | | | | | Raymond 373232 | Des mariages |
| CJPM | (6h00) Salut, bonjour! 328145 | | | | ASSEZ AVEC L'AMOUR (2003) avec Ewan McGregor, Renée Zellweger. 11077 | | | | Nouvelles 94868 | Infopublicité 10459 | Victoire 89400 | Shopping TVA 430690 | | Infopublicité 50232 | | | Road Runner /(:15) DRÔLE DE SINGE (1995) Eric Lloyd. 49331110 | | | |
| TQc | Dora 24619 | Diego 16690 | Bob le bricoleur | Chung-gington | Joue Jess 85752 | Georges 30226 | SamSam 38771 | Rocket Power | Pignons vert 27706 | Marsupilami 48787 | Seconde chance 63042 | | Les francs-tireurs 86481 | | Mad Men 13416 | | Planète bleue Partie 2 de 2 29023 | | À la di Stasio 21348 | |
| VOX | Communiqués | Place au maire | Rendez-vous chasse 10077 | | Académie 83348 | Sans filtre | Parole et vie 12348 | | Le guide de l'auto 45690 | | Place arts 10936 | LeZarts: Stu 69226 | La pêche 13329 | Boulevard 52706 | BoxeRock 35684 | | Vues sur courts | Le réseau | L'objectif 24481 | Place au maire |

| 13 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 80503 | L'Afrique en marche / Rêver de millions 464077 | | Et Dieu créa... Laflaque 81969 | Le grand rire 2009 / Peter MacLeod , René Forget. 99348 | | On prend toujours un train pour la vie 28464 | | Téléjournal 77771 | (:35) Planète Foot 78735313 | (:20) LA NEUVAINE (2005) avec Patrick Drolet, Stéphane Demers, Élise Guilbault. 96600329 | | |
| V | Donnez au suivant 523955 | | L'ÉCOLE DU ROCK (2003) avec Joan Cusack, Jack Black, Mike White. 320955 | | | | DEMAIN NE MEURT JAMAIS (1997) avec Michelle Yeoh, Jonathan Pryce, Pierce Brosnan. 225503 | | | | | Call TV 788955 | |
| CJPM | TVA Nouvelles 5874 | Bête et surdouée 3226 | Drôles de vidéos 6684 | Les Parlementeries / 2008 Partie 1 de 2 643077 | | MÉCHANT MALADE (2003) avec Adam Sandler, Marisa Tomei, Jack Nicholson. 909145 | | | | TVA Nouvelles 77145 | VACANCES MORTELLES (2003) avec Bernard Yerlès, Jérôme Hughet, Anne Caillon. 9575684 | | |
| TQc | Soyons bêtes! 56706 | | Les moquettes coquettes / Jean-François Mercier 46232 | | Pour l'Histoire / Khéops révélé 59752 | | UN BAISER S'IL VOUS PLAÎT (2007) avec Emmanuel Mouret, Julie Gayet, Virginie Ledoyen. 69139 | | | | Belle et Bum / Yann Perreau , Pierre-Michel Ménard. 495232 | | |
| TV5 | À table 184955 | Le Journal de France 2 271435 | Questions pour un super champion 979110 | | L'aventure du football africain Partie 2 de 2 675918 | | On n'est pas couché 425495 | | | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Montre-moi... 6308110 | (:05) Vivement dimanche! |
| CANAL D | Michel Lauzière 9129961 | | Docu-D / Alias Tommy Chong - Chong a été la première cible de l'Operation Pipe Dreams de Mary Beth Buchanan. 1474684 | | | | Docu-D / Les coulisses d'un zoo 8357503 | | Enfants médiums / Le démon dans le miroir 8350690 | | La vie après la mort / Maisons hantées 1470868 | | SOUVENIR D'ANTAN |
| RDI | Grands Reportages / Un coin du ciel 8666752 | | Le journal RDI 4444787 | Humanima 4306771 | Grands Reportages 1522333 | | Téléjournal 1288526 | Antarctique 8678597 | Le monde en parlait 4903313 | Second Regard 4085961 | Téléjournal 5587333 | L'Épicerie 8917394 | Téléjournal 4793608 |
| RDS | 30 images/ seconde 989400 | Info Sports 970752 | GP du Canada (D) 348619 | NASCAR Course automobile - Coupe Sprint 400 903665 | | | | | | Info Sports 149955 | Sur la ligne de départ 781955 | F1 Course automobile - Grand Prix du Canada 744313 | |
| VIE | Des maisons d'occasion$ / La maison de poupée 3438145 | | Maudite bedaine... et tout le reste! / Le ventre 3160232 | | La maison de Sarah 8797313 | La maison de Sarah 8889348 | Changez de décor 7210329 | Airoldi habi. maison 3433690 | César, l'homme qui parle aux chiens / Matéo et Ali 3169503 | | Petites per. 7215874 | UN NOUVEAU DÉPART (2000) Roma Downey. 4939329 | |
| SERIES+ | Diva de l'Au-Delà 575481 | | The Guard: brigade maritime / L'accident 135232 | | Rex / Un match meurtrier Partie 1 de 2 560892 | | C.S.I: Miami / Amour enflammé 131416 | | C.S.I: Miami / Fausses images 134503 | | Bones / Les hommes de sa vie 780954 | | Bones 541646 |
| Z | S'coucher 607874 | Jobs de bras 525226 | Chasseurs de fantômes / Les créatures de l'ombre 137690 | | Les stupéfiants 760810 | | Monstres Mécaniques / Point de rupture 133874 | | EVENT HORIZON: LE VAISSEAU DE L'AU-DELÀ (1997) avec Sam Neill, Kathleen Quinlan, Laurence Fishburne. 400058 | | | | Poker Head's Up 543004 |
| HISTORIA | Passion maisons / Baie Saint-Paul 6435990 | | Champions / Coup sûr 3: Le dernier retrait 8041085 | | La caverne d'Ali Baba 1095905 | | NCIS enquêtes / Des cadavres dans le placard 2641049 | | LE GANG DES FRÈRES JAMES (1980) avec Keith Carradine, Robert Carradine, David Carradine. 5184771 | | | | Pour roi et empire 7055795 |
| ÉVASION | Mordu de la pêche / Baie James 41868 | | Roses des sables / Stratégies 28874 | | De gare en gare / Anvers 31394 | | MondeDeGilles Proulx 16597 | Au bout du monde 46313 | Embarquement immédiat / Les Îles Cook 27145 | | Survivor: Marquises / Larrons en foire 44042 | | Guide restos VOIR 590530 |
| CBJET | (17h30) ELLA ENCHANTED (2004) avec Cary Elwes, Hugh Dancy, Anne Hathaway. 751955 | | | FIFA Soccer - Coupe du monde 692503 | | | | | CBC News: The National 81771 | | FIFA Soccer - Coupe du monde 248226 | | |
| TSN | SportsCentre 703139 | | NBA Pregame (D) 815313 | NBA Basketball / Lakers de Los Angeles c. Celtics de Boston - Séries éliminatoires (if necessary) (D) 632787 | | | | | | | SportsCentre 591481 | | Wide World of Fights 903882 |
| SPNET | Sportsnet Connected 69684 | | Replay / Easton vs. Phillipsburg 57752 | | The Ultimate Fighter 66400 | | The Ultimate Fighter 53936 | | Sportsnet Connected 56023 | | MMA Connect 26348 | This Week in Baseball 48481 | Poker After Dark 15578 |
| ARTV | Les jumelles Dionne 436435 | | Gaspésie 457313 | Comme par magie 279077 | Amour du country / Danielle Héroux , Hert Leblanc. 875936 | | NUIT DE NOCES (2001) avec Geneviève Brouillette, Pierrette Robitaille, François Morency. 625413 | | | | Rumeurs 331416 | Architectures 405110 | Dernière: Ferland 541066 |
| VOX | Parole et vie 41874 | | Mise à jour 17145 | Boulevard 60771 | Mémoire de Proulx 20665 | Premières vues 32400 | Le Confident 64684 | | Sans filtre 13503 | Mes francos 26023 | Mise à jour 28348 | L'objectif 72232 | Mise à jour 42559 |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 14 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | (7h20) FIFA Soccer P-B/Den. (D) 82986288 | | | FIFA Soccer / Japon c. Cameroun - Coupe du monde Groupe E (D) 745714 | | | | | Téléjournal 84998 | RETOUR AU BERCAIL II: PERDUS À SAN FRANCISCO | | | (:20) FIFA Soccer / Italie c. Paraguay - Coupe du monde Groupe F (D) 14180207 | | | | Chère Betty 819337 | | Synchro 26068 | |
| V | (6h00) Le show du matin 189559 | | Le show du matin: L'extra 644066 | MENACE SUR LA TERRE (2005) avec Rae Dawn Chong, Antonio Sabato Jr.. 409820 | | | | | Infopublicité 419207 | UNE FEMME MODÈLE (2006) avec Rebecca Jenkins, Lauralee Bell. 565085 | | | | Infopublicité 970733 | | Futurama 800375 | Simpson 806559 | Raymond 178288 | Oncle Charlie | |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 702337 | | DE PARFAITS INCONNUS (2004) Rob Lowe. 2702733 | | (:45) Road Runner | Tout simplement Clodine 22220 | | | Nouvelles/TVA | TVA en direct.com 234917 | | Shopping TVA 235646 | | Infopublicité 2424 | Les feux de l'amour 12004 | | Top modèles 91511 | | TVA Nouvelles 9646 | |
| TQc | Mélodilous 52375 | Cornemuse 51646 | Bob le bricoleur | ThomasTrain 72627 | Dragon 93608 | Anatole 31882 | Dr Dog 60207 | Marsupilami 38608 | Tactik 55462 | Tactik 76443 | Lucky Luke | Montmartre 75714 | À la di Stasio 94337 | | Légitime 33066 | Prudence 81191 | Dr Dog 77998 | Zobomafoo | Cornemuse 38511 | Toc toc toc 80462 |
| VOX | Communiqués | Trésors cachés | Coups de coeur | L'objectif 67795 | Parole et vie 20240 | | Meublez 55375 | Boulevard 56004 | Mise à jour 40530 | Place au maire | Communiqués 383511 | | | | | | Mes francos | Coups de coeur | Sans filtre | La pêche 75530 |

| 14 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 5035998 | (:45) Sports FIFA 83645240 | Squelettes 12379 | Les Parent 12085 | Les chefs! 27004 | | Bons baisers de France 13040 | | Téléjournal 6730795 | (:45) Sports FIFA 9557086 | (:15) Nouvelles sports 63239882 /(:20) Des kiwis et des hommes 8132085 | | |
| V | La guerre des clans 887424 | Atomes crochus 801004 | Wipeout Québec 158424 | Taxi payant 807288 | CSI: NY / Froide vengeance 696269 | | CSI: NY / Message codés 609733 | | Magie Criss Angel 770820 | UFC: Les Guerriers 251066 | | Call TV 649511 | |
| CJPM | TVA Nouvelles 3153 | Sucré salé 7733 | Les Gags 7725 | Le sketch show 3917 | Ma maison Rona / La grande finale 38530 | | Testé sur des humains / Mélanie Maynard 25066 | | TVA Nouvelles 94795 | Sucré salé 90153 | LA PRINCESSE ET LE CAPITAINE (2000) avec Lesley-Anne Down, Eric Roberts. 9542356 | | |
| TQc | Kaboum! 87375 | Tactik 78627 | Tactik / Le cadeau 58375 | Coureurs des bois 67511 | Planète science 81288 | | L'ANGE DE GOUDRON (2001) avec Zinedine Soualem, Catherine Trudeau. 4109269 | | | | (:55) Jeux de pouvoir 52604337 | | À la di Stasio 295592 |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 832761 | Un village français / Danger de mort 854356 | | Apocalypse / L'agression (1933-1939) 4478511 | | (:55) Apocalypse 81678559 | | Le grand raid des gnous / L'ultime défi 853627 | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Coup de pouce 6375882 | (:05) Relais G. 54670912 |
| CANAL D | Ben et Jarrod 9023733 | | Mythes urbains 7387004 | Mythes urbains 7072240 | Le convoi de l'extrême / La route de glace 8231511 | | Ondes de choc 8251375 | | Traque au prédateur / L'homme aux ours 8254462 | | Voyage d'enfer / Corée du Sud 1430240 | | PAPA EST UN FANTÔME |
| RDI | RDI monde 4393207 | RDI économie 4384559 | 24 heures en 60 minutes 7827725 | | Grands Reportages / Au-delà d'un simple match 5827545 | | Le Téléjournal 1427789 | | RDI économie 4970085 | Le National 4989733 | Téléjournal 5411172 | (:45) Sports FIFA 44328882 | 24 heures en 60 5274270 |
| RDS | Sports 30 333269 | Sports 30 357849 | LMB Baseball / Mariners de Seattle c. Cardinals de St. Louis (D) 889530 | | | | | | L'antichambre (D) 134085 | | Sports 30 415462 | Boxe - Classique mondiale super 6 Kessler c. Froch 788240 | |
| VIE | L'espace d'un été 7655530 | Petites per. 7646882 | Bye-Bye Maison 8755337 | Idées 7642066 | Maison en otage / Vade retro 3040424 | | Ma maison 7107801 | L'espace d'un été 3337462 | Décore ta vie 4079559 | Airoldi pour sortie 4088207 | Changez de décor 7119646 | MENTEUR MALGRÉ LUI (2006) Armin Rohde. 4826801 | |
| SERIES+ | Les experts Partie 2 de 2 583462 | | L.A.: Enquêtes prioritaires / Ruby 788820 | | Miss Météo 259733 | Miss Météo 238240 | Bones / T.O.C 784004 | | Bones / La reine des abeilles 787191 | | Simplement Zoé / Pas de fumée sans feu 942191 | | Berlin, Berlin 493554 |
| Z | La porte d'Atlantis / Le chant des baleines 585820 | | Revanche des nerdz 242443 | Comment..-fait 975269 | Torchwood / Les enfants de la Terre Partie 2 de 2 773998 | | Painkiller Jane / Derrière les apparences 786462 | | La porte des étoiles / Dimension parallèle 796849 | | Monstres Mécaniques 951849 | | Comment..-fait 619405 |
| HISTORIA | L'Antiquité / Gigantesques machines 5784202 | | La caverne d'Ali Baba 7390397 | | Les 7 péchés capitaux / Paresse 5390117 | | The Unit: Commando d'élite / L'avenir du monde 5495761 | | Pour le roi et l'empire 8740838 | | Compte à rebours / Massacre à Columbine 9050356 | | Guerres et conflits 7022467 |
| ÉVASION | Fourchette et sac à dos / Pérou 66004 | | Bouffe en cavale / Poisson maquereau 47882 | | L'Amérique à vélo / Boston 56530 | | Rallye autour du monde / Dépassons-les ! 43066 | | Transsibérien, mon amour / L'Asie en Russie 46153 | | Les nouveaux explorateurs 52998 | | Rallye autour 468486 |
| CBJET | (17h00) CBC News 34545 | Coronation Street 4801 | Laugh Gags 1849 | FIFA Soccer - Coupe du monde 471511 | | | | | CBC News: The National 8716563 | | (:55) CBC News: Late 19401511 /(:05) FIFA Soccer - Coupe du monde 42316240 | | |
| TSN | Off the Record 412269 | SportsCentre 436849 | Fight Sports: Wide World of Fights 861511 | | Boxing - Friday Night Fights 881375 | | | | SportsCentre 271269 | | | Off the Record 739608 | Poker 895318 |
| SPNET | Connected With Prime Time Sports 84820 | | Poker - High Stakes 89288 | | Replay / Easton vs. Phillipsburg 65608 | | MMA Connect 33511 | SN Connected 63337 | LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Padres de San Diego (D) 705375 | | | | |
| ARTV | Cormoran / Arrivée de l'hiver 215443 | | Comme par magie 325269 | Rumeurs 632743 | Les grandes entrevues / Florence Foresti 197733 | | | Michel Fugain et le Big Bazar 842207 | | | Rumeurs 136462 | La job 380356 | Studio 12 439776 |
| VOX | Vues sur courts 72443 | Patrimoine à domicile 63795 | Place au maire 43443 | Mes francos 92207 | Le guide de l'auto 76356 | | Le Lab 35511 | BoxeRock 338153 | | S'impliquer et dév 67207 | Mise à jour 47356 | L'objectif 17288 | Boulevard 43115 |

## MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 15 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | (7h20) FIFA Soccer New Zea./Svk. (D) 82946660 | | | FIFA Soccer / Côte d'Ivoire c. Portugal - Coupe du monde Groupe G (D) 613660 | | | | | Téléjournal 92844 | AU RYTHME DU COMTÉ DE CLARE (2003) 3575467 | | | (:20) FIFA Soccer / Brésil c. Corée du Nord - Coupe du monde Groupe G (D) 14157979 | | | | | Chère Betty 787283 | | Synchro 27844 |
| V | (6h00) Le show du matin 527347 | | Le show du matin: L'extra 529202 | TENDRESSE MATERNELLE (2006) Chandra West. 360486 | | | | | Infopublicité 363573 | POUR LE COEUR D'UN ENFANT (2006) avec Teri Polo, Peri Gilpin. 459979 | | | | | Infopublicité 831399 | | Futurama 752283 | Simpson 758467 | Raymond 368216 | Oncle Charlie |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 994370 | | LA DOUBLE VIE DE BILL (2003) Peter Gallagher. 81318 | | Les Gags 96080 | | Tout simplement Clodine 17806 | | Nouvelles/TVA | TVA en direct.com 186825 | | Shopping TVA 187554 | | Infopublicité 5509 | Les feux de l'amour 48252 | | Top modèles 23047 | | TVA Nouvelles 5009 | |
| TQc | Mélodilous 60221 | Cornemuse 69592 | Bob le bricoleur | ThomasTrain 71825 | Dragon 18844 | Anatole 56028 | Dr Dog 45825 | Marsupilami 46554 | Tactik 30080 | Tactik 75641 | Lucky Luke | Montmartre 74912 | Les francs-tireurs 19573 | | Le droit de savoir | Prudence 82757 | Dr Dog 94592 | Zobomafoo | Cornemuse 55115 | Toc toc toc 81028 |
| VOX | Communiqués | Meublez 54660 | L'objectif 45912 | Boulevard 99221 | Ici et là 36738 | | Place au maire | 4 minutes | Vues sur courts | L'objectif 77009 | Communiqués 674399 | | | | | | Mes francos | Patrimoine 85844 | Parents avis 40283 | Le Livre Show |

| 15 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 5095370 | (:45) Sports FIFA 83612912 | Squelettes 10905 | Le monde en parlait 37221 | Beautés désespérées / Vos enfants chéris 19912 | | Bons baisers de France 39776 | | Téléjournal 6707467 | (:45) Sports FIFA 3852298 | (:15) Nouvelles sports 63206554 /(:20) Des kiwis et des hommes 8109757 | | |
| V | La guerre des clans 762660 | Atomes crochus 753912 | Wipeout Québec 463860 | 30 Rock / La rupture 759196 | Vérité-choc 557825 | | Le mentaliste / Le tableau rouge 577689 | | Magie Criss Angel 631486 | UFC: Les Guerriers 145950 | | Call TV 531047 | |
| CJPM | TVA Nouvelles 1080 | Sucré salé 5660 | Crusoé Partie 2 de 2 44028 | | Caméra café 5486 | Taxi 0-22 7221 | La grande évasion / En terrain miné 33912 | | TVA Nouvelles 28689 | Sucré salé 85739 | LES GIRLS DE LAS VEGAS (1995) avec Kyle MacLachlan, Elizabeth Berkley. 2868009 | | |
| TQc | Kaboum! 71641 | Tactik / Un de perdu 95221 | Tactik 75979 | Appendices 91405 | National Geographic 73196 | | LE DERNIER DES GÉANTS (1976) avec Lauren Bacall, James Stewart, John Wayne. 4183221 | | | (:45) Une pilule, une p'tite granule 3924931 | | (:45) Moquettes / Jean-François Mercier 1228405 | |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 937047 | Zoom animal / Nouvelle-Zélande 722202 | | Adresse inconnue / Double peine 731950 | | Partir Autrement / Pérou, Lac Titicaca 728486 | | ADN 2188405 | (:45) Nouvo 84153028 | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) La grande librairie / Philip Roth 4568234 | |
| CANAL D | La maternité Partie 2 de 2 9090405 | | Biographies / Billy Crystal 8222863 | | Dévoré vivant / Ours enragés 8208283 | | Voyage d'enfer / Cuzco 8228047 | | Experts en crime / Salutations de Yahvé 8221134 | | Destruction express 6746757 | Destruction express 8301660 | LES PETITS GARNEMENTS |
| RDI | RDI monde 4360979 | RDI économie 4344931 | 24 heures en 60 minutes 1122937 | | Grands Reportages 9122757 | | Le Téléjournal 9227301 | | RDI économie 4947757 | Le National 4956405 | Téléjournal 5488844 | (:45) Sports FIFA 44395554 | 24 heures en 60 4523582 |
| RDS | Sports 30 210863 | Sports 30 201115 | Poker - Tournoi Pokerstars 838450 | | Boxe - Khan c. Malignaggi, Ortiz c. Campbell 351979 | | | L'antichambre (D) 453202 | | Sports 30 727738 | Billard - Coupe du monde d'habiletés 265573 | | Lutte impact TNA 741622 |
| VIE | L'espace d'un été 7622202 | Petites per. 7613554 | À louer / Juel et Drey 8722009 | Billets Verts 7619738 | Si c'était vrai... / Danièle Chayer 3017196 | | Le BBQ de Louis 7174573 | L'espace d'un été 3304134 | Décore ta vie 4039931 | Maître chez soi 4055979 | Airoldi habi. maison 7186318 | BLESSURE DE FEMME (2005) Marie Zielcke. 4893573 | |
| SERIES+ | Les experts / Tomber des nues 451318 | | L.A.: Enquêtes prioritaires / Mort Suspecte 647028 | | Palais royal 656776 | | État de grâce / Le pouvoir des anges 636912 | | Washington Police / Encore une vie 646399 | | Simplement Zoé 810047 | | Jardins secrets 298500 |
| Z | La porte d'Atlantis / Invincible 453776 | | Banc d'essai/ peuple 103009 | Comment..-fait 852863 | Harper's Island / Le revolver 658134 | | Le retour de K2000 / Cibles sensibles 638370 | | Torchwood / Les enfants de la Terre Partie 2 de 2 648757 | | Chasseurs de fantômes / Voix et murmures 812405 | | Comment..-fait 570061 |
| HISTORIA | Tournants de l'histoire / Camarade Bethune 9089414 | | À vos marteaux / Pompe à essence 1695509 | | Passion maisons / Château-Richer 9695329 | | The Unit: Commando d'élite / Une vie à deux 9790973 | | Les 7 péchés capitaux / Paresse 6540450 | | Champions / Coup sûr 3: Le dernier retrait 9027028 | | L'Antiquité 7926239 |
| ÉVASION | Marie par +30 / Montérégie II 67660 | | Mordu de la pêche / Mexique (mer de Cortès) 55738 | | Roses des sables / Première journée marathon 64486 | | Survivor: Aventures aux îles Marquises / La princesse 77950 | | Embarquement / Nouvelle-Zélande : inexplorée 54009 | | Les nouveaux explorateurs 60844 | | Survivor: Marqu. 256142 |
| CBJET | (17h00) CBC News 59283 | Coronation Street 8592 | Laugh Gags 5912 | FIFA Soccer - Coupe du monde 349467 | | | | | CBC News: The National 2011775 | | (:55) CBC News: Late 19478283 /(:05) FIFA Soccer - Coupe du monde 42383912 | | |
| TSN | Off the Record 388757 | SportsCentre 379009 | Poker - World Open III 737009 | | NBA Pregame (D) 651115 | NBA Basketball / Celtics de Boston c. Lakers de Los Angeles - Séries éliminatoires (if necessary) (D) 511711 | | | | | | | SportsCentre 920581 |
| SPNET | Connected With Prime Time Sports 76738 | | LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Yankees de New York (D) 940405 | | | | | | LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Padres de San Diego (D) 659641 | | | | |
| ARTV | Cormoran / La tempête de neige: Mars 1938 107979 | | Quelle famille! 286825 | Rumeurs 935689 | L'ÂME EN JEU (2005) avec Glen Ian, Caroline Ducey, Emilia Fox. 6541844 | | | (:40) Rendez-vous 31315318 | Quelle famille! 439080 | Jardin vu par... 455028 | Rumeurs 960478 | Apéro à l'opéra 265592 | Comédiens 398974 |
| VOX | Place au maire 73009 | Les éclectiks 97689 | Voir GRAND.tv 60047 | Mes francos 86573 | Le Confident 91592 | | Juste pour rire 50757 | Mise à jour 80573 | Boulevard 66405 | Patrimoine à domicile 42825 | Coups de coeur 55202 | Faisons le point 77216 | Premières vues 68351 |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 16 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | (7h20) FIFA Soccer Hon/Chil. (D) 82913332 | | | FIFA Soccer / Espagne c. Suisse - Coupe du monde Groupe H (D) 581516 | | | | | Téléjournal 28142 | MEILLEURS QUE LES STEIN (2006) Jami Gertz. 3479239 | | | (:20) FIFA Soccer / Afique du Sud c. Uruguay - Coupe du monde Groupe A (D) 14117351 | | | | | Chère Betty 679719 | | Synchro 84448 |
| V | (6h00) Le show du matin 918061 | | Le show du matin: L'extra 497158 | LES MARIAGES OUBLIÉS (2006) avec Mark Humphrey, Molly Ringwald. 156784 | | | | | Infopublicité 159871 | LA SPIRALE INFERNALE (2007) avec Chelsea Hobbs, Sara Paxton. 318177 | | | | | Infopublicité 627697 | | Futurama 557239 | Simpson 642351 | Raymond 907790 | Oncle Charlie |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 562719 | | LA LÉGENDE VIVANTE DU ROCK N' ROLL (1989) Dennis Quaid. 94581 | | | | Tout simplement Clodine 19332 | | Nouvelles/TVA | TVA en direct.com 578531 | | Shopping TVA 128090 | | Infopublicité 3500 | Les feux de l'amour 49968 | | Top modèles 24603 | | TVA Nouvelles 4500 | |
| TQc | Mélodilous 61887 | Cornemuse 60158 | Bob le bricoleur | ThomasTrain 18239 | Dragon 46500 | Anatole 73622 | Dr Dog 79719 | Marsupilami 70448 | Tactik 64974 | Tactik 12055 | Lucky Luke | Montmartre 11326 | Une pilule, une p'tite granule 27429 | | La vie en vert 16581 | Prudence 36887 | Dr Dog 48622 | Zobomafoo | Cornemuse 28326 | Toc toc toc 35158 |
| VOX | Communiqués | Grands sentiers | Mise à jour 79806 | Coups de coeur | Boulevard 48968 | L'objectif 68790 | Bonheur total 77968 | | Place au maire | Vert tendre | Communiqués 143993 | | | | | | Mes francos | Le réseau | Grands sentiers | Québec je signe |

| 16 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 5999142 | (:45) Sports FIFA 83516784 | Squelettes 57852 | L'Épicerie 98697 | La petite séduction / Louis Morissette 54968 | | Bons baisers de France 30332 | | Téléjournal 6601239 | (:45) Sports FIFA 6606910 | (:15) Nouvelles sports 63100326 /(:20) Des kiwis et des hommes 8176429 | | |
| V | La guerre des clans 630516 | Atomes crochus 558968 | Wipeout Québec 821326 | Rire et délire 547852 | Merlin / L'épidémie 432061 | | Crimes et Mensonges / Pour le meilleur 356697 | | Magie Criss Angel 427784 | UFC: Les Guerriers 168018 | | Call TV 492603 | |
| CJPM | TVA Nouvelles 4429 | Sucré salé 5581 | La poule aux oeufs d'or 5429 | KM/H 7993 | Les anges de la rénovation / La famille Jacobo 61622 | | Dieu Merci! , Emmanuel Bilodeau. 58158 | | TVA Nouvelles 27887 | Sucré salé 36535 | LES FRÈRES BLUES (1978) avec Dan Aykroyd, Carrie Fisher, John Belushi. 416142 | | |
| TQc | Kaboum! 52871 | Tactik 49351 | Tactik 17390 | Malcolm 45535 | Mad Men / Ce que veulent les femmes 60992 | | VITUS, L'ENFANT PRODIGE (2006) avec Fabrizio Borsani, Julika Jenkins, Teo Gheorghiu. 4185852 | | | | (:10) Les francs-tireurs 3003158 | | (:10) La reine vierge 61293271 |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 716055 | L'affaire Marie Besnard 607448 | | LA MAISON DU BONHEUR (2006) avec Michèle Laroque, Dany Boon. 6510974 | (:50) Recrutement | | | J'y suis, j'y reste 338806 | À table 241326 | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Thalassa / Tous à la plage 15137055 | |
| CANAL D | Le Grand Rire Bleue / Pour ou contre Partie 2 de 2 9067177 | | Biographies / Marina Orsini 8299535 | | Rescapés de la justice 8102055 | | C'est incroyable! / Ramener l'ordre! 8295719 | | Chasse aux fugitifs 8753061 | Chasse aux fugitifs 8666581 | Le convoi de l'extrême / La route de glace 1301784 | | CanalD.com 5871366 |
| RDI | RDI monde 4320351 | RDI économie 4311603 | 24 heures en 60 minutes 5427149 | | Grands Reportages 8471069 | | Le Téléjournal 3522513 | | RDI économie 4914429 | Le National 4923177 | Téléjournal 5455516 | (:45) Sports FIFA 44299326 | 24 heures en 60 8828794 |
| RDS | Sports 30 186351 | Sports 30 177603 | LMB Baseball (D) 543784 | | | | | | L'antichambre (D) 987177 | | Sports 30 162326 | 30 images/ seconde 405158 | Le camp 733017 |
| VIE | L'espace d'un été 7699974 | Petites per. 7517326 | Ma maison 8619581 | Changez de décor 7506210 | Des maisons d'occasion$ 3911968 | | Prêt-à-changer / Catherine K. 3097332 | | Décore ta vie 4006603 | Recette V 4015351 | Le BBQ de Louis 7146790 | LES LIENS DU COEUR (2001) 4860245 | |
| SERIES+ | Les experts / Sévices d'étage 230326 | | L.A.: Enquêtes prioritaires / Coup de chaleur 435784 | | The Guard: brigade maritime / La dernière chance 517332 | | Rex / Un match meurtrier Partie 2 de 2 431968 | | Diva de l'Au-Delà / Stratégie de l'artifice 434055 | | Simplement Zoé / Le marchand de sable 779245 | | Jardins secrets 173746 |
| Z | La porte d'Atlantis / Le péril de la sagesse 232784 | | Jobs de bras 908055 | Comment..-fait 624581 | Dollhouse / Légende urbaine 519790 | | L'épée de vérité / Miroir 433326 | | Harper's Island / Le revolver 436413 | | Les stupéfiants / Vidéos virales 771603 | | Comment..-fait 366369 |
| HISTORIA | Je m'en souviens... / 50 ans de crime organisé 3384626 | | Pour roi et empire / Les cent jours du Canada, 1918 9495121 | | Kaamelott 9327332 | Kaamelott 9240239 | The Unit: Commando d'élite / Une grande famille 3095185 | | Dame Monsoreau - L'histoire de la belle Diane de Méridor, qui a été convoitée par trois hommes. Partie 1 de 2 5195887 | | | | Rebours 7986611 |
| ÉVASION | Les nouveaux paradis / Brésil 80448 | | Ushuaïa Nature / L'Archipel de Noé Partie 2 de 2 87264 | | Safari photo / Sur les traces du lion monstrueux 90784 | | La carte aux trésors / Isère - Isère est un paradis pour les alpinistes; découverte du réseau hydrographique. 93871 | | | | Les nouveaux explorateurs 78790 | | Safari photo 148678 |
| CBJET | (17h00) CBC News 94239 | Coronation Street 5993 | Laugh Gags 9413 | FIFA Soccer - Coupe du monde 233351 | | | | | CBC News: The National 1360087 | | (:55) CBC News: Late 19372055 /(:05) FIFA Soccer - Coupe du monde 42287784 | | |
| TSN | Off the Record 258061 | SportsCentre 176413 | Poker - World Open III 614603 | | Boxing - Boxing After Dark 538239 | | | | SportsCentre 844531 | | | Off the Record 591448 | Boxing 540814 |
| SPNET | SN Connected 6603 | LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Padres de San Diego (D) 726326 | | | | | | SN Connected 16167 | Sportsnet Connected 29121 | | Prime Time Sports 14968 | | The Ultimate Fighter 87814 |
| ARTV | Cormoran / Lettre d'Allemagne 147185 | | Quelle famille! 161061 | Rumeurs 714697 | LE CHOIX DE SOPHIE (1982) avec Kevin Kline, Peter MacNicol, Meryl Streep. 35181806 | | | | | (:40) Rendez-vous 99183784 | Rumeurs 972264 | Cabine C 133448 | Studio / Ralph Fiennes 179340 |
| VOX | Le réseau muséal 54239 | Les éclectiks 41719 | Place au maire 95178 | Mes francos 30603 | Conseil de ville 35581 | | | 4 minutes topo 90887 | L'objectif 87871 | Vues sur courts 76719 | Mise à jour 83968 | Coups de coeur 37852 | Académie des mots 96017 |

## JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 17 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | (7h20) FIFA Soccer Arg./Kor. (D) 82817104 | | | FIFA Soccer / Grèce c. Nigérie - Coupe du monde Groupe B (D) 360524 | | | | | Téléjournal 52036 | L'ÉTOILE DU NORD (1997) Diane Keaton. 3439611 | | | (:20) FIFA Soccer / France c. Mexique - Coupe du monde Groupe A (D) 14011123 | | | | | Chère Betty / La tornado girl 467475 | | Synchro 87036 |
| V | (6h00) Le show du matin 543253 | | Le show du matin: L'extra 292104 | | TARZAN ET LA CITÉ PERDUE (1998) avec Jane March, Casper Van Dien. 255938 | | | | Infopublicité 161665 | LE CHEMIN DE NOS FOYERS (2004) avec Mark Ruffalo, Peter Krause. 199543 | | | | | Infopublicité 504291 | | Futurama 425185 | Simpson 421369 | Raymond 793098 | Oncle Charlie |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 343185 | | L'ÉVEIL (1990) avec Robert De Niro, Julie Kavner, Robin Williams. 35765 | | | | Clodine / Le sirop d'érable 54388 | | Nouvelles/TVA | TVA en direct.com 866017 | | Shopping TVA 867746 | | Infopublicité 729? | Les feux de l'amour 57814 | | Top modèles 76949 | | TVA Nouvelles 1901 | |
| TQc | Mélodilous 13123 | Cornemuse 12494 | Bob le bricoleur | ThomasTrain 33475 | Dragon 61746 | Anatole 92630 | Dr Dog 99745 | Marsupilami 90494 | Tactik 83982 | Tactik 37291 | Lucky Luke | Montmartre 36562 | Planète science 62475 | | Appendices 73942 | Prudence 26901 | Dr Dog 45036 | Zobomafoo | Cornemuse 15307 | Toc toc toc 25272 |
| VOX | Communiqués | Patrimoine 88302 | Mise à jour 98814 | Place au maire | 4 minutes | Boulevard 94098 | Le Confident 60974 | | La pêche 18678 | Patrimoine 39659 | Communiqués 922901 | | | | | | Mes francos | Boulevard 36388 | Parents avis 54825 | Le réseau |

| 17 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 5966814 | (:45) Sports FIFA 83583456 | Squelettes 48659 | Un gars, une fille 64185 | Perdus / Le paquet 55833 | | Bons baisers de France 42369 | | Téléjournal 6661611 | (:45) Sports FIFA 2182162 | (:15) Nouvelles sports 63177098 /(:20) Des kiwis et des hommes 8063901 | | |
| V | La guerre des clans 435562 | Atomes crochus 426814 | Le mur Québec 706562 | Maxim Lapierre 422098 | Fringe / Contre-nature 237017 | | Californication 8718727 | Drôle et sexy 655974 | Magie Criss Angel 311678 | Un tueur si proche / Tommy "Co Kane" 892814 | | Call TV 204949 | |
| CJPM | TVA Nouvelles 8920 | Sucré salé 9272 | Par-dessus le marché 2630 | Histoires de filles 5456 | ROMANCE À MANHATTAN (2002) avec Ralph Fiennes, Natasha Richardson, Jennifer Lopez. 31974 | | | | TVA Nouvelles 55543 | Sucré salé 64291 | LES FRÈRES BLUES 2000 (1998) avec Dan Aykroyd, Joe Morton, John Goodman. 2722253 | | |
| TQc | Kaboum! 22185 | Tactik / À qui le C? 46765 | Tactik 95543 | Légitime dépense 42949 | Une pilule, une p'tite granule 30217 | | RAIN MAN (1998) avec Tom Cruise, Valeria Golino, Dustin Hoffman. 4161272 | | | | (:20) Docs Monde 50838291 | | (:15) Bluff 2844234 |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 684901 | Horizons: Japon, l'Ouest éternel 486456 | | Les colères de la terre / Quand le ciel se déchaîne 727475 | | | Bahia 840630 | French Song / Les créateurs , Ariane Moffatt. 485727 | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Reportage 16512901 | (:20) L'invité TV5 51743012 |
| CANAL D | Complètement fou 7923920 | Complètement fou 7914272 | Légendes Urbaines 8193307 | | Enfants médiums / Les esprits parmi nous 8179727 | | Destruction express 6605456 | Destruction express 9966494 | Scènes de crime / Meurtre à Cherry Hill 8192678 | | Dévoré vivant / Ours enragés 1378456 | | AU-DELÀ DU JEU ET DE L... |
| RDI | RDI monde 4224123 | RDI économie 4215475 | 24 heures en 60 minutes 8271861 | | Grands Reportages / La fin du Canada 6271681 | | Le Téléjournal 2871825 | | RDI économie 4801901 | Le National 4827949 | Téléjournal 5359388 | (:45) Sports FIFA 44266098 | 24 heures en 60 2123906 |
| RDS | (13h00) USGA Golf - Omnium des Etats-Unis 1re ronde (D) 3405291 | | | | | | | | L'antichambre (D) 773475 | | Sports 30 228104 | Jeux Extrêmes Asiatiques 343678 | |
| VIE | L'espace d'un été 7593746 | Petites per. 7584098 | Airoldi habi. maison 8686253 | Maître chez soi 7573982 | Défi sucré 3971340 | | Échangé nos mères / Dusseau et Smith-Snider 3991104 | | Décore ta vie 4900475 | Idées 4919123 | La maison de Sarah 7040562 | AMNÉSIE ET ROCK'N ROLL (2002) 4764017 | |
| SERIES+ | Les experts / Une dent contre elle 191982 | | L.A.: Enquêtes prioritaires / Les gangs de la haine 303630 | | Présumé coupable / Mort en eau trouble 329678 | | C.S.I: Miami / Tueur né 309814 | | C.S.I: Miami / Gènes opposés 302901 | | Simplement Zoé / Brebis galeuse 574291 | | Jardins secrets 508532 |
| Z | La porte d'Atlantis / Les jeux sont faits 193340 | | Ça s'branche où? 876901 | Comment..-fait 509727 | La porte des étoiles / Dimension parallèle 321036 | | Dollhouse / Légende urbaine 301272 | | Painkiller Jane / Derrière les apparences 311659 | | Les stupéfiants 583949 | | Comment..-fait 227925 |
| HISTORIA | À vos marteaux / Pompe à essence 2633938 | | Passion maisons / Château-Richer 8744433 | | Champions 6744253 | | The Unit: Commando d'élite / Protection rapprochée 2344497 | | Dame Monsoreau - L'histoire de la belle Diane de Méridor, qui a été convoitée par trois hommes. Partie 2 de 2 5099659 | | | | Les ailes de la guerre 7953383 |
| ÉVASION | Au bout du monde 20765 | Enfants à bord 11017 | Hissez les voiles! / Veiller au grain 93017 | | Le temps d'un week-end / Où est Obama? 94415 | | Soleil tout inclus / Circuit accompagné à Cuba 82901 | | Aventuras Panama / Province de Chiriqui 92388 | | Les nouveaux explorateurs 93758 | | Soleil tout inclus 368316 |
| CBJET | (17h00) CBC News 98235 | Coronation Street 3456 | Laugh Gags 6814 | FIFA Soccer - Coupe du monde 587889 | | | | | CBC News: The National 5665299 | | (:55) CBC News: Late 19349727 /(:05) FIFA Soccer - Coupe du monde 42254456 | | |
| TSN | (13h00) USGA Golf - Omnium des Etats-Unis (D) 5156938 | | | | NBA Pregame (D) 317727 | NBA Basketball / Celtics de Boston c. Lakers de Los Angeles - Séries éliminatoires (if necessary) 256340 | | | | | | | SportsCentre 773673 |
| SPNET | Connected With Prime Time Sports 36920 | | LMB Baseball / Diamondbacks de l'Arizona c. Red Sox de Boston (D) 697369 | | | | | | Sportsnet Connected 23369 | | Prime Time Sports 15524 | | MMA Connect 50055 |
| ARTV | Cormoran / Le baptême 847543 | | Quelle famille! 973307 | Rumeurs 682543 | Les jumelles Dionne 497562 | | Gaspésie 763017 | Elles 830814 | | Visite libre 111630 | Rumeurs 768562 | Tout sur moi 912456 | Portraits 286948 |
| VOX | Mise à jour 17253 | Les éclectiks 31833 | Le pied ferme 80611 | Mes francos 37017 | Place des Arts 54889 | Ici et là 873388 | | Premières vues 42123 | LeZarts: Studio 19307 | Vues sur courts 95727 | Boulevard 76814 | Mise à jour 52098 | Vert tendre 95215 |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 18 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | (7h20) FIFA Soccer Ger./Srb. (D) 82884876 | | | FIFA Soccer / Slovenia c. États-Unis - Coupe du monde Groupe C (D) 238470 | | | | | Téléjournal 67031 | GROSSE FATIGUE (1994) Michel Blanc. 3406383 | | | (:20) FIFA Soccer / England c. Algérie - Coupe du monde Groupe C (D) 14088895 | | | | | Chère Betty / Le choix du yéti 319383 | | Synchro 71302 |
| V | (6h00) Le show du matin 696895 | | Le show du matin: L'extra 160050 | | ESCAPADE À NEW YORK (2004) avec Mary-Kate Olsen, Ashley Olsen. 916166 | | | | Infopublicité 986925 | MARY HIGGINS CLARK: RECHERCHE JEUNE FEMME AIMANT DANSER 288811 | | | | | Infopublicité 489437 | | Futurama 393031 | Simpson 399215 | Raymond 654654 | Oncle Charlie |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 228321 | | M. BASEBALL (1992) avec Ken Takakura, Tom Selleck. 18925 | | | | Clodine / Donald Lautrec 60876 | | Nouvelles/TVA | TVA en direct.com 734963 | | Shopping TVA 735692 | | Infopublicité 4692 | Les feux de l'amour 72050 | | Top modèles 68857 | | TVA Nouvelles 5692 | |
| TQc | Mélodilous 44166 | Cornemuse 43437 | Bob le bricoleur | ThomasTrain 56499 | Dragon 81673 | Anatole 23673 | Dr Dog 13963 | Marsupilami 14692 | Tactik 14925 | Tactik 50215 | Lucky Luke | Montmartre 59586 | Pour l'Histoire / Khéops révélé 82302 | | CodeCHasten | Prudence 34857 | Dr Dog 46692 | Zobomafoo | Cornemuse 14505 | Toc toc toc 33128 |
| VOX | Communiqués | Boulevard 38505 | Mise à jour 29857 | Coups de coeur | Mêlez-vous de vos affaires! 17586 | | Vues sur courts | Voir GRAND | L'objectif 32321 | Mise à jour 45383 | Conseil de ville 16708 | | Communiqués 76692 | | | | Mes francos | L'objectif 37944 | Place au maire | Mise à jour 28296 |

| 18 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 5933586 | (:45) Sports FIFA 83550128 | TANTE HELEN (2004) avec Joan Cusack, John Corbett, Kate Hudson. 457418 | | | | | Le monde en parlait 90857 | Téléjournal 6638383 | (:45) Sports FIFA 4206334 | (:15) Nouvelles sports 63137470 /(:20) Des kiwis et des hommes 8030673 | | |
| V | La guerre des clans 310708 | Atomes crochus 394760 | Le mur Québec 674418 | Madeleine 390944 | PLAISIRS MEURTRIERS (2006) avec Chris Potter, Judith Baribeau, Shiri Appleby. 109789 | | | | Magie Criss Angel 263586 | La porte des étoiles / Aux mains des rebelles 760760 | | Call TV 172895 | |
| CJPM | TVA Nouvelles 5321 | Sucré salé 6673 | Caméra témoin 6321 | VLOG hors série 2857 | Le négociateur / La station-service 98586 | | Esprits criminels / Le caméléon 26550 | | TVA Nouvelles 87079 | Sucré salé 63499 | STAR TREK: NÉMÉSIS (2002) avec Brent Spiner, Patrick Stewart. 2799925 | | |
| TQc | Kaboum! 23741 | Tactik 47321 | Tactik 94741 | Toute une famille! 43505 | À la di Stasio / Tomates et poivrons 34944 | | DÉTECTIVES (1997) avec Harvey Keitel, Ray Liotta, Sylvester Stallone. 4006128 | | | (:50) LA GUERRE EST FINIE (1966) avec Ingrid Thulin, Geneviève Bujold, Yves Montand. 9526166 | | | |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 569147 | Partir Autrement / Crète 347012 | | Thalassa - On s'installe pour 4 semaines en Afrique du Sud pour la Coupe du Monde de football. 367876 | | | | Club social / Au pays des conspirationnistes 346383 | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) LA MAISON DU BONHEUR (2006) Dany Boon. 15160383 | |
| CANAL D | Michel Lauzière Partie 2 de 2 9921321 | | Scènes de crime / Meurtre à proximité 8160079 | | Autopsie / Vice meurtrier/ Portrait génétique 8146499 | | Histoires de crimes 8159963 | | NCIS enquêtes spéciales 8152050 | | C'est incroyable! / Ramener l'ordre! 1345128 | | Sexe Réalité 9871726 |
| RDI | RDI monde 4291895 | RDI économie 4282147 | 24 heures en 60 minutes 2576073 | | Grands Reportages: Les films Imax 4063913 | | Le Téléjournal 6176037 | | RDI économie 4878673 | Le National 4887321 | Téléjournal 5319760 | (:45) Sports FIFA 44226470 | 24 heures en 60 6428118 |
| RDS | (13h00) USGA Golf - Omnium des Etats-Unis 2e ronde (D) 3472963 | | | | | | | | L'antichambre (D) 627741 | | Sports 30 908128 | Lutte impact TNA 204234 | |
| VIE | Recette V 7560418 | Le BBQ de Louis 7544470 | Décore ta vie 8653925 | Airoldi pour sortie 7540654 | Airoldi habi. maison 8662673 | Changez de décor 8681708 | César, l'homme qui parle aux chiens / Jake et Kona 3968876 | | Bye-Bye Maison 4977147 | Ma maison 4986895 | La maison de Sarah 7017234 | VICTIME DE LA RAGE (1994) Jaclyn Smith. 4731789 | |
| SERIES+ | Les experts / Corps célestes 601988 | | L.A.: Enquêtes prioritaires / Chasse à l'homme 271586 | | Victimes du passé / Dans le fossé 280234 | | Protection de témoins / Âmes rebelles 260470 | | Inspecteur Barnaby - L'inspecteur Barnaby enquête lorsqu'un riche, entouré de femmes, meurt. 549499 | | | | Nip/ Tuck 926838 |
| Z | La porte d'Atlantis / Âmes en détresse 801906 | | S'coucher 751147 | Jobs de bras 484963 | Les stupéfiants / Vidéos virales 282692 | | Péril en haute mer / Nouveaux départs 279128 | | Chasseurs de fantômes / Voix et murmures 272215 | | Les tripeux 555050 | Le cobaye / La peur 716234 | Poker Head's Up 822068 |
| HISTORIA | La caverne d'Ali Baba 4943050 | | Les 7 péchés capitaux / Paresse 2049645 | | L'Antiquité / L'art de la guerre en Égypte 3130115 | | The Unit: Commando d'élite 6649609 | | EMMA (1996) avec Toni Collette, Alan Cumming, Gwyneth Paltrow. 9425988 | | | | |
| ÉVASION | Jardins du monde / Du Mexique à Cuba 26296 | | Le globe cooker / Japon 14128 | | Guide restos VOIR / Charles Lafortune 23876 | | Le Top 10 / Le Top 10 des Bahamas 28492 | | Glam City: Exploration nocturne / Buenos Aires 13499 | | Les nouveaux explorateurs 12944 | | Mordu de la pêche 888242 |
| CBJET | (17h00) CBC News 10031 | Coronation Street 4447 | Laugh Gags 5555 | FIFA Soccer - Coupe du monde 980215 | | | | | CBC News: The National 3465811 | | (:55) CBC News: Late 19316499 /(:05) FIFA Soccer - Coupe du monde 42221128 | | |
| TSN | (13h00) USGA Golf - Omnium des Etats-Unis (D) 1607895 | | | | | | | | SportsCentre 764925 | | | Off the Record 255692 | Poker 397722 |
| SPNET | Connected With Prime Time Sports 20296 | | LMB Baseball / Dodgers de Los Angeles c. Red Sox de Boston (D) 563857 | | | | | | Sportsnet Connected 24925 | | Prime Time Sports 23470 | | The Ultimate Fighter 21068 |
| ARTV | Cormoran / Bella et Pacifique en brouille 731437 | | Quelle famille! 818925 | Rumeurs 567789 | Anne, la maison aux pignons verts 365418 | | C'est juste de la TV / Christiane Laberge 345654 | | Comme par magie 882186 | Les grandes entrevues / Michel Boujenah 313741 | | | ÉLÈVE LIBRE (2008) 928616 |
| VOX | Mémoire de Proulx 58437 | Les éclectiks 49789 | 4 minutes topo 29437 | Mes francos 38673 | BoxeRock 29012 | | Le guide de l'auto 49876 | | LeZarts: Studio 33050 | Mes francos 19470 | BoxeRock 18215 | | Mémoire de Proulx 87242 |

## CINÉMA ODYSSÉE
**JUSQU'AU 17 JUIN**

**LE KARATÉ KID**
Un jeune Américain forcé de s'adapter à une toute nouvelle vie en Chine est brutalisé par une bande de jeunes adeptes des arts martiaux. Les circonstances l'amènent à participer à un tournoi de karaté après avoir été entraîné par un sage.

**L'AGENCE TOUS RISQUES**
D'anciens combattants, condamnés pour vol, s'évadent d'une prison militaire et deviennent ainsi des mercenaires au service du bien.

**NOUVELLE ESPÈCE**
Un couple de scientifiques conçoit en secret une créature à partir de gènes humains et animaux. Cette découverte suscite chez eux une étrange fascination mêlée d'amour filial et de tensions, à mesure que leur créature affirme sa personnalité.

**MARMADUKE**
Adaptation cinématographique de la bande dessinée Marmaduke... Marmaduke est le chien de la famille Winslow, un brin insolent et truculent à souhait. En clair, celui à qui l'on filerait bien une saucisse.

**TUER POUR AIMER**
Un jeune homme abandonne sa carrière de tueur professionnel pour le compte des services secrets afin de fonder une famille. Mécontents de cette décision, ses supérieurs décident de l'éliminer.

**PRINCE OF PERSIA**
Un prince s'associe à une princesse rivale pour arrêter les forces du mal. Ensemble, ils seront chargés de protéger une dague ancienne capable de libérer les sables du temps, un cadeau des dieux à même de contrôler le temps et accorder à son possesseur la chance de diriger le monde à sa guise.

**L'ENFANT PRODIGE**
Sur le clavier, les jeunes mains virevoltent, les notes s'enfoncent, la mélodie s'élève. Pour l'enfant, rien de plus facile; il entend les sons dans sa tête. Ces mains, elles appartiennent à André Mathieu. Dès son jeune âge, il a conquis son entourage comme son auditoire et a enflammé les salles. Adulé, acclamé, encensé, cet enfant prodige semblait avoir tout pour réussir. Du haut des sphères vertigineuses du succès, aux tréfonds des tourments, la vie du « Mozart Canadien » se fond dans sa musique.

**SEXE À NEW YORK 2**
Carrie, Samantha, Charlotte et Miranda croquent une nouvelle fois à belles dents dans la grosse Pomme dans la suite du méga succès de l'été 2008.

**ROBIN DES BOIS**
Dans l'Angleterre du 13e siècle, Robin et sa bande de maraudeurs vont combattre la corruption dans leur village et mener une révolte contre la Couronne.

**SHREK 4, IL ÉTAIT UNE FIN**
Après avoir combattu un méchant dragon, secouru une jolie princesse et sauver le royaume de son beau-père, qu'es-ce qu'un ogre peu faire de mieux ? Et bien, lorsque l'on s'appelle Shrek, vous vous transformez soudainement en monstre domestiqué. Au lieu de faire peur au villageois comme il en avait l'habitude

## CINÉMA JONQUIÈRE
**JUSQU'AU 17 JUIN**

**LE KARATÉ KID**
Voir cinéma Odyssée

**L'ENFANT PRODIGE**
Voir cinéma Odyssée

**SHREK 4, IL ÉTAIT UNE FIN**
Voir cinéma Odyssée

## CINÉMA COMPLEXE D'ALMA
**JUSQU'AU 17 JUIN**

**KARATE KID**
Voir cinéma Odyssée

**L'AGENCE TOUS RISQUES**
Voir cinéma Odyssée

**PRINCE OF PERSIA**
Voir cinéma Odyssée

**SHREK 4, IL ÉTAIT UNE FIN (3D)**
Voir cinéma Odyssée

## CINÉMA BORÉALIUM
**JUSQU'AU 17 JUIN**

**ROBIN DES BOIS**
Voir cinéma Odyssée

**IRON MAN 2**
Voir cinéma Odyssée

**SHREK 4, IL ÉTAIT UNE FIN**
Voir cinéma Odyssée

## CINÉMA CHAPLIN DE ROBERVAL
**JUSQU'AU 17 JUIN**

**AGENCE TOUS RISQUES**
Voir cinéma Odyssée

**LETTRES À JULIETTE**
En vacances à Vérone, une Américaine se joint à un groupe de secrétaires qui répondent aux lettres d'amoureuses destinées à la Juliette de Shakespeare. Sa découverte fortuite d'une missive vieille de 50 ans viendra modifier sa conception de l'amour.

**SHREK 4, IL ÉTAIT UNE FIN**
Après avoir combattu un méchant dragon, secouru une jolie princesse et sauver le royaume de son beau-père, qu'es-ce qu'un ogre peu faire de mieux ? Et bien, lorsque l'on s'appelle Shrek, vous vous transformez soudainement en monstre domestiqué. Au lieu de faire peur au villageois comme il en avait l'habitude.

**MILLÉNIUM 3: LE PALAIS DES COURANTS D'AIR**
Abattue et laissée pour morte par son père, Lisbeth Salander est soignée dans un hôpital de Stockholm en attendant son procès pour tentative de meurtre. En parallèle, Mikael Blomkvist prépare un numéro choc de la revue Millénium qui mettra au jour un scandale politique de dissimulation qui devrait la disculper entièrement. Les autorités, menées en coulisses par une organisation secrète, n'ont pas l'intention de le laisser faire.

## horoscope
### Dimanche 13 juin

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Opposée à Pluton, la Lune en Cancer, angulaire au Bélier, pourrait vous maintenir en haleine. Bien que cela n'augure pas le mieux, un silence ne signifie pas fortement un refus. Il vaudrait donc mieux ne pas sauter immédiatement aux pires conclusions. En attendant de savoir sur quel pied danser, pourquoi ne pas entrer en contact avec ceux qui, inversement, attendent de vos nouvelles.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Si on peut défaire n'importe quel bonheur par de la mauvaise volonté, alors on peut aussi amoindrir n'importe quel malheur par de la bonne. Ceci pour dire que votre disposition spirituelle joue un rôle déterminant qui influence grandement votre qualité de vie. Il suffit de vous concentrer sur le positif pour que ce dimanche de juin vous émerveille.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Si vous savez vous adapter aux fluctuations imprévisibles associées au passage de la Lune chez votre voisin le Cancer, ce dimanche pourra vous amuser. La spontanéité étant de mise, vous aurez intérêt à vous défaire de toute idée préconçue en ce qui concerne en entretien ou une activité. Il est parfaitement indiqué de parler de vos émotions; pourquoi vous censurer?

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** S'opposant à Pluton en Capricorne, la Lune en Cancer intensifie votre magnétisme. Qui donc pourrait résister à votre pouvoir de séduction dans de telles conditions? Attention, il y a des gens qui pourraient devenir jaloux de l'attention que vous recevez. L'humilité, la modestie et la discrétion seront donc des atouts qui vous aideront à ne vous mettre personne à dos.

**Lion (23 juillet au 22 août):** On est généralement porteur de la solution à notre problème. Il est inutile d'aller chercher bien loin. D'ailleurs, le simple fait d'énoncer la problématique à une personne de confiance peut suffire afin de résoudre l'équation. Il faut aussi vous accorder le temps nécessaire pour régler une situation, et il ne sert à rien d'en faire une idée fixe. Profitez de ce dimanche pour vous divertir.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** La mauvaise herbe ne doit pas être coupée, mais déracinée. Le carré qui s'établit entre Mars en Vierge et Mercure en Gémeaux vous demande de procéder avec rigueur afin d'enrayer un problème; c'est-à-dire en remontant à la source plutôt qu'en essayant de masquer les symptômes. La loi du moindre effort ne règlerait rien et pourrait vous mener à la frustration.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Tandis que la Lune se trouve en Cancer, Signe jugé incompatible avec le vôtre, vous devriez probablement laisser parler quelqu'un sans intervenir - et ce, même si ses propos vous exaspèrent. Une discussion avec une personne obstinée ne vous rapporterait qu'un sentiment de frustration. La meilleure arme contre une personne qui cherche à vous provoquer consiste à l'ignorer.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** La présence de la Lune en Cancer permettra à votre voix de se faire entendre; il suffira simplement d'oser prendre la parole. Les appuis et les sympathies qui ont le plus de poids ne sont pas toujours ceux auxquels on pense. N'hésitez pas à cogner aux portes; vous n'avez rien à perdre. Une présomption défaitiste ne conduit pas au succès; débarrassez-vous en.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Tandis que le Soleil et Mercure parcourent votre Signe opposé, les Gémeaux, un évènement heureux peut être associé à la correspondance, la communication, les déplacements, les déménagements et à tout ce qui concerne le lointain. Outre, la suite des évènements dépendra grandement de votre facilité à exprimer vos attentes avec une franchise totale, sans prendre de détours.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** On dit que celui qui donne reçoit. Avec la Lune située dans votre Signe complémentaire, le Cancer, l'heure est à l'entraide et à la réciprocité. Vous pouvez actuellement grandement bénéficier de la coopération d'autrui. Il serait dommage de ne pas oser demander de l'aide à ceux qui sont en mesure de vous la fournir. Après tout, vous n'avez absolument rien à perdre.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Pourquoi compliquer ce qui pourrait être si simple? C'est le temps de vous défaire d'un fardeau qui pèse sur vos épaules. En cas de malaise, la pire chose à faire est de se replier sur soi et de le laisser mûrir. De jouer au chat et à la souris n'a jamais permis aux choses d'avancer; c'est en faisant face à la situation que de meilleurs résultats seront obtenus.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Le passage de la Lune au trigone de votre Signe, en Cancer, souligne votre complémentarité avec votre entourage. Il est possible de former une nouvelle relation de complicité avec une personne qui, à prime abord, n'a pas énormément de points communs avec vous. La spontanéité risque d'être mieux accueillie qu'un discours longuement répété d'avance.

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES
WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM
GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## SAMEDI À LA TÉLÉ
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 19 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | (7h20) FIFA Soccer P-B/Jap. (D) 82851548 | | | FIFA Soccer / Ghana c. Australie - Coupe du monde Groupe D (D) 113616 | | | | | Téléjournal 69180 | Zone doc / Tête de Tuque 510345 | | Humanima 53664 | FIFA Soccer / Cameroun c. Danemark - Coupe du monde Groupe E (D) 858277 | | | | | Tout le monde | La Semaine verte 74884 | |
| V | (6h00) Clic matin 709068 | | | Publicité 784068 | RPM 581068 | | Expédition 256600 | Top Gear 873567 | | L'AGENT FAIT LA FARCE (1988) Leslie Nielsen. 5347242 | | | (:15) LE TERMINAL - Viktor Navorski se trouve coincé pendant des mois dans la zone de transit d'un aéroport. 94063258 | | | | | Raymond 457242 | Rire et délire | |
| CJPM | (6h00) Salut, bonjour! 402155 | | | | Mijote 41180 | Le marché | Ma maison Rona 81242 | | Nouvelles 98068 | Voir ici 15277 | Infopublicité 65258 | Shopping TVA 610838 | Infopublicité 46722 | | | | LA FIÈVRE DU ROLLER (2005) avec Nick Cannon, Bow Wow. 9529 | | | |
| TQc | Dora 37567 | Diego 36838 | Bob le bricoleur | Chungington | Joue Jess 94838 | Georges 16074 | SamSam 12161 | Rocket Power | Pignons vert 34426 | Rantanplan 51635 | Malcolm 21426 | Soyons bêtes! 895068 | Coureurs bois 47258 | Une pilule, une p'tite granule 24906 | | | National Geographic 30513 | | Planète science 38068 | |
| VOX | Communiqués | Coups de coeur | S'impliquer 12258 | Boulevard 42987 | Meublez 89906 | Patrimoine 38242 | 4 minutes | Le pied ferme | Le Confident 65838 | | La pêche 12722 | Le guide de l'auto 986364 | Rendez-vous chasse 149118 | | Le réseau | | Mes francos | Place au maire | L'objectif 17529 | Boulevard 63242 |

| 19 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 29123 | Pieds dans la marge 91093 | La petite séduction 93548 | | LA VIE AVEC MON PÈRE (2005) avec David La Haye, Raymond Bouchard, Paul Ahmarani. 66664 | | | | Téléjournal 77109 | (:35) Planète Foot 78596426 | (:20) SYLVIA (2003) avec Daniel Craig, Jared Harris, Gwyneth Paltrow. 9184890 | | |
| V | 40 JOURS, 40 NUITS (2001) avec Shanynn Sossamon, Vinessa Shaw, Josh Hartnett. 983242 | | | | Boxe 718677 | | | | DESTINATION ULTIME 2 (2003) avec A.J. Cook, Michael Landes, Ali Larter. 330616 | | | | NICHOLAS NICKLEBY |
| CJPM | TVA Nouvelles 3884 | CHATS ET CHIENS (2001) avec Voix de Jeff Goldblum, Alexander Pollock. 37074 | | | HULK (2003) avec Jennifer Connelly, Sam Elliott, Eric Bana. 97925364 | | | | | (:45) Nouvelles 5922635 | (:15) RAPIDES ET DANGEREUX 2 (2003) avec Tyrese, Eva Mendes, Paul Walker. 9429451 | | |
| TQc | Lucky Luke 48987 | Le droit de savoir 62567 | Planète bleue / Les sept seigneurs de la savane 57722 | | Les francs-tireurs / Babu , Céline Lizotte. 60242 | | Belle et Bum / Yann Perreau , Pierre-Michel Ménard. 37426 | | | Wallander: Enquêtes criminelles / Oeil pour oeil 240631 | | | Coureurs des bois 37001 |
| TV5 | (17h35) Club social 64420971 | Le Journal de France 2 437093 | Gardiens de forêt 611513 | À table 433277 | Les années bonheur / Anthony Kavanagh, Jeanne Mas / Anthony Kavanagh , Jeanne Mas. 652722 | | | | | Acoustic 962364 | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) On n'est pas couché 23315548 | |
| CANAL D | Complètement fou 7967364 | Complètement fou 7958616 | Humour Libre de Martin Petit Partie 1 de 2 8120451 | | Humour Libre de Martin Petit Partie 2 de 2 8033971 | | Ben et Jarrod 8126635 | | Hantise / La présence 8129722 | | Images-chocs / Bagarres et bousculades 1232600 | | Sexe Réalité 8120038 |
| RDI | La Semaine verte 8435884 | | Le journal RDI 4213819 | 109 / Parechoc 4248703 | L'Afrique en marche / Rêver de millions 9825105 | | Téléjournal 9581398 | Grands Reportages 5821884 | | 109 / Parechoc 4854093 | Téléjournal 3880105 | Le monde en parlait 8786426 | Téléjournal 4555440 |
| RDS | (13h00) USGA Golf - Omnium des Etats-Unis 3e ronde (D) 5452567 | | | | | | | | Info Sports 234074 | 30 images/ seconde 243722 | Poker - Tournoi Pokerstars 774277 | | Billard 145440 |
| VIE | Des maisons d'occasion$ 3207277 | | Décore ta vie 8557797 | À louer / Juel et Drey 7444426 | Bye-Bye Maison 8639345 | Idées 8641180 | César parle chiens / Calvin, Rudy et Milo 3935548 | | Prêt-à-changer / Catherine K. 3938635 | | Petites per. 7084906 | MENSONGE, SCANDALE ET AMOUR (2001) 4791161 | |
| SERIES+ | Bones / T.O.C 862426 | | Bones / La reine des abeilles 513664 | | Protection de témoins / Âmes rebelles 149432 | | Palais royal 113628 | | Southland / Rancoeurs 963105 | | The Guard: brigade maritime / La dernière chance 221155 | | Rex Partie 2 de 2 798556 |
| Z | Les tripeux 356635 | Jobs de bras 347987 | Le cobaye / La peur 610345 | S'coucher 263971 | L'épée de vérité / Miroir 141890 | | Harper's Island / Le revolver 313646 | | MAD MAX (1979) avec Joanne Samuel, Hugh Keays-Byrne, Mel Gibson. 419703 | | | | Chasse fant. 790914 |
| HISTORIA | Kaamelott 1656180 | Kaamelott 1647432 | Compte à rebours / Terreur à Tokyo 6344857 | | Civilisations / Braveheart entre mythe et réalité 4344677 | | The Unit: Commando d'élite / Rivalités 4449221 | | LES AVENTURES DU BARON DE MUNCHAUSEN (1988) avec Sarah Polley, Eric Idle, John Neville. 9627155 | | | | |
| ÉVASION | L'Amérique à vélo / Boston 25258 | | Soleil tout inclus / Circuit accompagné à Cuba 42884 | | Le temps d'un week-end / Comme au cinéma 24432 | | L'Amérique à vélo / New York 48068 | | Les nouveaux explorateurs 41155 | | Rallye autour du monde / Dépassons-les ! 99093 | | L'Amérique à vélo 763488 |
| CBJET | The National 7068 | Marketplace 4548 | Laugh Gags 7906 | FIFA Soccer - Coupe du monde 856703 | | | | | Africa on Move - Explore one of the world's most diverse continents with astonishing stories. Partie 1 de 2 36161 | | | | FIFA Soccer 807001 |
| TSN | (16h30) USGA Golf - Omnium des Etats-Unis (D) 8630703 | | | | | | | | | | SportsCentre 851819 | | Boxing 196594 |
| SPNET | (16h30) LMB Baseball L.A. D./Bos. (D) 141221 | | This Week in Baseball 6838 | Poker - High Stakes 872616 | | MMA Connect 4093 | The Ultimate Fighter 11: Team Liddel vs. Team Ortiz 43987 | | | | Sportsnet Connected 66068 | | Poker 55952 |
| ARTV | Visite libre 342971 | Comme par magie 5686600 | (:05) Pour l'amour du country , Mélanie Morgan. 28239971 | | Les grandes entrevues / Michel Boujenah 565635 | | | Michel Louvain: Les dames en bleu 9078513 | | | (:20) Michel Louvain: Célébration 94016074 | | |
| VOX | Vues sur courts 60155 | Mise à jour 57635 | Mes francos / Les meilleurs moments 42890 | | En route vers mon premier gala Juste pour rire 31529 | | | JeffyPOP 66567 | Place au maire 26451 | L'objectif 39971 | Boulevard 39838 | Faisons le point 78890 | L'objectif 39469 |

## DIMANCHE 13 JUIN

**10h00 TVA ASSEZ AVEC L'AMOUR**
(5)(Down With Love) É.-U. 2003. Comédie sentimentale de Peyton Reed avec Renée Zellweger, Ewan McGregor, Sarah Paulson. Un journaliste cherche à séduire l'auteure d'un livre féministe qui condamne l'emprise des rapports amoureux sur les femmes.

**12h30 V MENTEUR MENTEUR**
(4)(Liar Liar) É.-U. 1997. Comédie de Tom Shadyac avec Jim Carrey, Maura Tierney, Justin Cooper. Le fils délaissé d'un avocat particulièrement menteur fait le voeu que son père ne puisse dire que la vérité durant vingt-quatre heures.

**13h00 VIE LE PLONGEON**
(6)(Dive from Clausen's Pier, The) É.-U. 2005. Drame psychologique de Harry Winer avec Michelle Trachtenberg, Sean Maher, Will Estes. Son fiancé étant devenu paraplégique à la suite d'un accident, une jeune femme le quitte pour refaire sa vie à New York.

**14h30 V AU-DELÀ DES FRONTIÈRES**
(5)(Beyond Borders) É.-U. 2003. Drame sentimental de Martin Campbell avec Angelina Jolie, Clive Owen, Linus Roache. Bien que mariée, une riche Américaine ayant décidé de consacrer sa vie aux causes humanitaires s'éprend d'un médecin sans frontières.

**16h15 TVA DRÔLE DE SINGE**
(5)(Dunston Checks In) É.-U. 1995. Comédie de Ken Kwapis avec Jason Alexander, Faye Dunaway, Eric Lloyd. Un singe crée le désordre autour de lui dans un grand hôtel de luxe.

**18h00 ARTV JUMELLES DIONNE, LES (1ÈRE DE 4)**
(4)(Million Dollar Babies) Can. 1994. Drame biographique de Christian Duguay avec Beau Bridges, Roy Dupuis, Céline Bonnier. Dans les années 1930, des quintuplées qui sont nées dans une famille de fermiers pauvres de l'Ontario deviennent un objet de curiosité.

**19h00 V L'ÉCOLE DU ROCK**
(4)(School of Rock) É.-U. 2003. Comédie de Richard Linklater avec Jack Black, Joan Cusack, Miranda Cosgrove. Un guitariste déchu qui se fait passer pour un instituteur transforme une classe d'enfants de dix ans en groupe de rock.

**20h30 TVA MÉCHANT MALADE**
(5)(Anger Management) É.-U. 2003. Comédie de Peter Segal avec Adam Sandler, Jack Nicholson, Marisa Tomei. Un homme d'affaires timide jugé très violent doit se soumettre aux méthodes d'un thérapeute excentrique.

**21h00 TQc UN BAISER S'IL VOUS PLAÎT**
(4)(Un baiser s'il vous plaît) Fr. 2007. Comédie sentimentale de Emmanuel Mouret avec Emmanuel Mouret, Virginie Ledoyen, Julie Gayet. Afin de prévenir l'homme qui veut l'embrasser du danger d'une telle intimité, une Parisienne mariée lui raconte l'histoire d'un baiser aux conséquences inattendues.

**21h00 ARTV NUIT DE NOCES**
(5)(Nuit de noces) Can. 2001. Comédie de moeurs de Émile Gaudreault avec François Morency, Geneviève Brouillette, Pierrette Robitaille. Les mésaventures d'un jeune couple venu avec parents et amis se marier à Niagara Falls.

**21h00 V DEMAIN NE MEURT JAMAIS**
(4)(Tomorrow Never Dies) G.-B. 1997. Drame d'espionnage de Roger Spottiswoode avec Pierce Brosnan, Jonathan Pryce, Michelle Yeoh. L'agent secret James Bond affronte un magnat des médias qui veut provoquer une guerre mondiale afin de faire mousser ses cotes d'écoute.

**23h00 TVA VACANCES MORTELLES**
(4)(Vacances mortelles) Fr. 2003. Thriller de Laurence Katrian avec Anne Caillon, Bernard Yerlès, Jérôme Hughet. Une jeune voleuse et cinq autres personnes deviennent la proie d'un tueur sur une île des Antilles où ils ont débarqué pour se détendre.

**23h05 SRC LA NEUVAINE**
(3)(Neuvaine, La) Can. 2005. Drame psychologique de Bernard Émond avec Élise Guilbault, Patrick Drolet, Denise Gagnon. À Sainte-Anne-de-Beaupré, une urgentologue suicidaire est sauvée par un jeune homme qui fait une neuvaine pour obtenir la guérison de sa grand-mère mourante.

**23h30 VIE UN NOUVEAU DÉPART**
(6)(Second Honeymoon) É.-U. 2000. Comédie sentimentale de Larry Peerce avec Roma Downey, Tim Matheson, Michael Nouri. Deux époux en instance de divorce se font offrir par leurs familles une croisière romantique.

**00h00 CO SOUVENIRS D'ANTAN**
(5)(Memories of Me) É.-U. 1988. Comédie dramatique de Henry Winkler avec Billy Crystal, Alan King, JoBeth Williams. Après avoir subi une crise cardiaque, un chirurgien décide de renouer avec l'acteur égocentrique et hâbleur qu'est son père.

## LUNDI 14 JUIN

**09h00 TVA DE PARFAITS INCONNUS**
(6)(Perfect Strangers) É.-U. 2004. Comédie de Robin Shepperd avec Rob Lowe, Anna Friel, Khandi Alexander. Un publicitaire new-yorkais et une consoeur londonienne participent à un programme d'échange organisé par leur employeur.

**10h00 V MENACE SUR LA TERRE**
(5)(Deadly Skies) Can. 2005. Science-fiction de Sam Irvin avec Rae Dawn Chong, Antonio Sabato Jr., Michael Moriarty. Une astronome et un colonel de l'armée de l'air en disgrâce tentent de s'emparer d'une arme au laser afin de faire exploser un astéroïde qui se dirige vers la Terre.

**12h30 SRC DE VRAIS HOMMES**
(0)(Wild Guys, The) Can. 2004. Comédie de William Gereghty avec Jackson Davies, Hrothgar Mathews, Kenneth Welsh. Les mésaventures de trois amis qui se retrouvent perdus en forêt.

**13h00 VIE BLESSURE DE FEMME**
(0)(Noch einmal lieben) All. 2005. Drame psychologique de Anna Justice avec Marie Zielcke, Jasmin Tabatabai, Steffen Schroeder. Apprenant qu'elle est atteinte d'un cancer du sein, une styliste de mode obnubilée par son travail décide de mettre de l'ordre dans sa vie. .

**13h00 V UNE FEMME MODÈLE**
(0)(Past Sins) Can. 2006. Thriller de David Winning avec Lauralee Bell, Rebecca Jenkins, Woody Jeffreys. Une avocate surmenée s'emploie à disculper sa cliente d'une accusation de meurtre soutenue par une expertise d'ADN.

**21h00 TQc L'ANGE DE GOUDRON**
(4)(Ange de goudron, L') Can. 2001. Drame social de Denis Chouinard avec Zinedine Soualem, Catherine Trudeau, Rabah Ait Ouyahia. Un immigrant algérien part à la recherche de son fils, un jeune militant anarchiste qui s'est enfui dans le nord du Québec.

**23h00 TVA LA PRINCESSE ET LE CAPITAINE**
(6)(King's Guard, The) É.-U. 2000. Aventures de Jonathan Tydor avec Trevor St.John, Ashley Jones, Eric Roberts. Une princesse et sa garde se retrouvent assiégées par une horde de criminels.

**23h30 VIE MENTEUR MALGRÉ LUI**
(0)(Vater Undercover - Im Auftrag der Familie) All. 2006. Comédie de Vivian Naefe avec Armin Rohde, Esther Schweins, Edith Hancke. Licencié après avoir installé sa famille dans un quartier chic, un homme camoufle la vérité aux siens en effectuant des petits boulots.

**00h00 CO LE FANTÔME DE MON PÈRE**
(5)(Ghost Dad) É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de Sidney Poitier avec Bill Cosby, Kimberley Russel, Salim Grant. À la suite d'une noyade, un veuf devient un esprit en attente de l'au-delà et en profite pour régler certains problèmes financiers et sentimentaux.

## MARDI 15 JUIN

**09h00 TVA LA DOUBLE VIE DE BILL**
(4)(Double Bill ) É.-U. 2003. Comédie de Rachel Talalay avec Peter Gallagher, Cheryl Hines, Dervla Kirwan. Un conseiller matrimonial bigame est démasqué par ses deux épouses, qui unissent leurs efforts afin de rendre sa vie misérable.

**10h00 V TENDRESSE MATERNELLE**
(0)(Last Trimester, The) Can. 2006. Thriller de Mark Cole avec Chandra West, Jim Thorburn, Matthew Harrison. Un jeune couple sans enfants, victime du chantage d'une mère porteuse, est soupçonné du meurtre de celle-ci.

**12h30 SRC AU RYTHME DU COMTÉ DE CLARE**
(5)(Boys & Girl From County Clare, The) Isl. 2003. Comédie dramatique de John Irvin avec Colm Meaney, Bernard Hill, Andrea Corr. Lors d'une compétition de musique traditionnelle où leurs groupes s'affrontent, deux frères en mauvais termes en profitent pour régler leurs différends.

**13h00 VIE LES LIENS DU COEUR**
(0)(Wir bleiben zusammen) All. 2001. Comédie dramatique de Wolfgang Murnberger avec Bernadette Heerwagen, Alexander Lutz, Bernhard Schir. Ses parents étant morts dans un accident en se rendant à son mariage, une aspirante pianiste change ses plans pour s'occuper de ses jeunes frères et soeurs.

**13h00 V POUR LE COEUR D'UN ENFANT**
(4)(For the Love of a Child) É.-U. 2006. Drame biographique de Douglas Barr avec Peri Gilpin, Teri Polo, Maria del Mar. À la fin des années 1950, deux actrices fondent un organisme qui vient en aide aux enfants maltraités partout dans le monde.

**20h00 ARTV L'ÂME EN JEU**
(5)(Prendimi l'anima) It. 2002. Drame biographique de Roberto Faenza avec Emilia Fox, Iain Glen, Caroline Ducey. La vie et les amours de la psychiatre russe Sabina Spielrein qui a fondé une maternelle novatrice après avoir été internée dans la clinique où oeuvrait Carl Gustav Jung.

**21h00 TQc DERNIER DES GÉANTS, LE**
(4)(Shootist, The) É.-U. 1976. Western de Don Siegel avec John Wayne, Lauren Bacall, Ron Howard. Les derniers jours d'un tireur célèbre qui se sait atteint de cancer.

**23h00 TVA LES GIRLS DE LAS VEGAS**
(6)(Showgirls) É.-U. 1995. Drame de moeurs de Paul Verhoeven avec Elizabeth Berkley, Kyle MacLachlan, Gina Gershon. Une jeune danseuse au passé trouble va tenter sa chance à Las Vegas où elle devient la rivale d'une vedette de cabaret.

**23h30 VIE BLESSURE DE FEMME**
(0)(Noch einmal lieben) All. 2005. Drame psychologique de Anna Justice avec Marie Zielcke, Jasmin Tabatabai, Steffen Schroeder. Apprenant qu'elle est atteinte d'un cancer du sein, une styliste de mode obnubilée par son travail décide de mettre de l'ordre dans sa vie.

**00h00 CO LES PETITS GARNEMENTS**
(5)(Little Rascals, The) É.-U. 1994. Comédie fantaisiste de Penelope Spheeris avec Travis Tedford, Bug Hall, Brittany Ashton Holmes. Un gamin tente de se racheter auprès de ses amis qui le tiennent responsable de l'incendie accidentel de leur quartier général.

**01h00 ARTV NUIT DE NOCES**
(5)(Nuit de noces) Can. 2001. Comédie de moeurs de Émile Gaudreault avec François Morency, Geneviève Brouillette, Pierrette Robitaille. Les mésaventures d'un jeune couple venu avec parents et amis se marier à Niagara Falls.

## MERCREDI 16 JUIN

**09h00 TVA LA LÉGENDE VIVANTE DU ROCK' ROLL**
(4)(Great Balls of Fire) É.-U. 1989. Drame biographique de Jim McBride avec Dennis Quaid, Winona Ryder, John Doe. Au début d'une carrière prometteuse, le chanteur Jerry Lee Lewis connaît un échec prolongé après que son mariage avec sa petite cousine a fait scandale.

**10h00 V LES MARIAGES OUBLIÉS**
(5)(Wives He Forgot, The) Can. 2006. Drame de Mario Azzopardi avec Molly Ringwald, Mark Humphrey, Shannon Sturges. Une avocate éprise d'un amnésique décide de le défendre en cour lorsqu'il est accusé de bigamie.

**12h30 SRC MEILLEURS QUE LES STEIN**
(5)(Keeping Up with the Steins) É.-U. 2006. Comédie dramatique de Scott Marshall avec Daryl Sabara, Jeremy Piven, Garry Marshall. Les préparatifs pour la Bar Mitzvah d'un garçon sont bousculés par le retour de son grand-père, à couteaux tirés avec son père.

**13h00 VIE AMNÉSIE ET ROCK'N'ROLL**
(0)(Love Crash) All. 2002. Comédie sentimentale de Donald Kraemer avec Valerie Niehaus, Stephan Hornung, Carmen Rüter. Une critique gastronomique redoutée est victime d'un accident de voiture qui la rend amnésique.

**13h30 ARTV L'ÂME EN JEU**
(5)(Prendimi l'anima) It. 2002. Drame biographique de Roberto Faenza avec Emilia Fox, Iain Glen, Caroline Ducey. La vie et les amours de la psychiatre russe Sabina Spielrein qui a fondé une maternelle novatrice après avoir été internée dans la clinique où oeuvrait Carl Gustav Jung.

**20h00 ARTV LE CHOIX DE SOPHIE**
(3)(Sophie's Choice) É.-U. 1982. Drame psychologique de Alan J. Pakula avec Meryl Streep, Kevin Kline, Peter MacNicol. Un jeune écrivain découvre progressivement le passé douloureux d'une Polonaise rescapée des camps nazis.

**21h00 TQc VITUS**
(4)(Vitus) Suis. 2006. Drame psychologique de Fredi M. Murer avec Teo Gheorghiu, Fabrizio Borsani, Julika Jenkins. Un garçon surdoué, à la fois pour le piano et les mathématiques, tente de résister aux pressions de ses ambitieux parents.

**23h00 TVA LES FRÈRES BLUES**
(4)(Blues Brothers, The) É.-U. 1980. Comédie de John Landis avec John Belushi, Dan Aykroyd, Carrie Fisher. Deux frères entreprennent de venir en aide à l'orphelinat où ils ont été élevés en donnant un concert.

**23h30 VIE LES LIENS DU COEUR**
(0)(Wir bleiben zusammen) All. 2001. Comédie dramatique de Wolfgang Murnberger avec Bernadette Heerwagen, Alexander Lutz, Bernhard Schir. Ses parents étant morts dans un accident en se rendant à son mariage, une aspirante pianiste change ses plans pour s'occuper de ses jeunes frères et soeurs.

## JEUDI 17 JUIN

**09h00 TVA L'ÉVEIL**
(4)(Awakenings) É.-U. 1990. Drame psychologique de Penny Marshall avec Robin Williams, Robert De Niro, Julie Kavner. À New York dans les années 1960, un neurologue parvient à réveiller un patient enfermé depuis trente ans dans un état catatonique.

**10h00 V TARZAN ET LA CITÉ PERDUE**
(6)(Tarzan and the Lost City) All. 1998. Aventures de Carl Schenkel avec Casper Van Dien, Jane March, Steven Waddington. Tarzan lutte contre des mercenaires qui cherchent à violer le secret d'une civilisation perdue en Afrique.

**12h30 SRC L'ÉTOILE DU NORD**
(5)(Northern Lights) É.-U. 1997. Comédie dramatique de Linda Yellen avec Diane Keaton, Maury Chaykin, Joseph Cross. Un gamin de neuf ans est confié en garde partagée à la soeur et au meilleur ami de son défunt papa.

**13h00 VIE VICTIME DE LA RAGE**
(5)(Cries Unheard: The Donna Yaklich Story) É.-U. 1994. Drame de Armand Mastroianni avec Jaclyn Smith, Brad Johnson, Hilary Swank. Au Colorado, une femme violentée par son mari policier met au point un plan pour l'assassiner.

**13h00 V LE CHEMIN DE NOS FOYERS**
(4)(We Don't Live Here Anymore) É.-U. 2004. Drame de moeurs de John Curran avec Mark Ruffalo, Laura Dern, Peter Krause. Deux couples voient leur amitié et leur mariage mis en péril lorsque le mari de l'une a une liaison avec la femme de l'autre.

**13h30 ARTV LE CHOIX DE SOPHIE**
(3)(Sophie's Choice) É.-U. 1982. Drame psychologique de Alan J. Pakula avec Meryl Streep, Kevin Kline, Peter MacNicol. Un jeune écrivain découvre progressivement le passé douloureux d'une Polonaise rescapée des camps nazis.

**20h00 TVA ROMANCE À MANHATTAN**
(5)(Maid in Manhattan) É.-U. 2002. Comédie sentimentale de Wayne Wang avec Jennifer Lopez, Ralph Fiennes, Tyler Garcia Posey. Dans un hôtel luxueux de Manhattan, un candidat au sénat tombe amoureux d'une femme de chambre qui se fait passer pour une cliente.

**20h00 ARTV JUMELLES DIONNE, LES (2ÈME DE 4)**
(4)(Million Dollar Babies) Can. 1994. Drame biographique de Christian Duguay avec Beau Bridges, Roy Dupuis, Céline Bonnier. Dans les années 1930, des quintuplées qui sont nées dans une famille de fermiers pauvres de l'Ontario deviennent un objet de curiosité.

**21h00 TQc RAIN MAN**
(3)(Rain Man) É.-U. 1988. Drame psychologique de Barry Levinson avec Dustin Hoffman, Tom Cruise, Valeria Golino. Son frère autiste ayant hérité de la fortune de leur père, un vendeur de voitures décide de l'enlever dans le but de faire valoir ses droits.

**23h00 TVA LES FRÈRES BLUES 2000**
(6)(Blues Brothers 2000) É.-U. 1998. Comédie musicale de John Landis avec Dan Aykroyd, John Goodman, Joe Morton. Un ex-détenu cherche à reformer son ancien groupe de blues afin de participer à un concours musical en Louisiane.

**23h30 VIE AMNÉSIE ET ROCK'N'ROLL**
(0)(Love Crash) All. 2002. Comédie sentimentale de Donald Kraemer avec Valerie Niehaus, Stephan Hornung, Carmen Rüter. Une critique gastronomique redoutée est victime d'un accident de voiture qui la rend amnésique.

**01h00 ARTV LE CHOIX DE SOPHIE**
(3)(Sophie's Choice) É.-U. 1982. Drame psychologique de Alan J. Pakula avec Meryl Streep, Kevin Kline, Peter MacNicol. Un jeune écrivain découvre progressivement le passé douloureux d'une Polonaise rescapée des camps nazis.

## VENDREDI 18 JUIN

**09h00 TVA M. BASEBALL**
(4)(Mr. Baseball) É.-U. 1992. Comédie de Fred Schepisi avec Tom Selleck, Ken Takakura, Aya Takanashi. Un joueur de baseball américain dont la carrière est en déclin se voit forcé d'aller jouer pour une équipe japonaise.

**10h00 V ESCAPADE À NEW YORK**
(6)(New York Minute) É.-U. 2004. Comédie de Dennie Gordon avec Ashley Olsen, Mary-Kate Olsen, Eugene Levy. Deux soeurs jumelles aux tempéraments opposés vivent une série de mésaventures lors d'une journée à New York.

**12h30 SRC LA PLANÈTE BLEUE**
(3)(Deep Blue) G.-B. 2003. Documentaire de Alastair Fothergill. D'un pôle à l'autre, la vie sous-marine, révélée sous une multitude de facettes.

**13h00 VIE MENSONGE, SCANDALE ET AMOUR**
(0)(Welcher Mann sagt schon die Wahrheit) All. 2001. Comédie sentimentale de Donald Kraemer avec Anne-Marie Bubke, Oliver Bootz, Tanja Schumann. Une journaliste ambitieuse met au point un plan pour humilier un concurrent qui obtient des scoops grâce à une informatrice.

**13h00 V MARY HIGGINS CLARK: RECHERCHE JEUNE FEMME AIMANT DANSER**
(5)(Loves Music, Loves to Dance) É.-U. 2001. Thriller de Mario Azzopardi avec Patsy Kensit, Yannick Bisson, Justin Louis. Une productrice de la télévision enquête sur le meurtre d'une amie qui sortait avec des inconnus pour les besoins d'un reality show.

**14h30 ARTV JUMELLES DIONNE, LES (2ÈME DE 4)**
(4)(Million Dollar Babies) Can. 1994. Drame biographique de Christian Duguay avec Beau Bridges, Roy Dupuis, Céline Bonnier. Dans les années 1930, des quintuplées qui sont nées dans une famille de fermiers pauvres de l'Ontario deviennent un objet de curiosité.

**19h00 SRC TANTE HELEN**
(5)(Raising Helen) É.-U. 2004. Comédie dramatique de Garry Marshall avec Kate Hudson, Joan Cusack, John Corbett. Une jeune New-Yorkaise à la vie trépidante se voit confier la garde des trois enfants de sa soeur décédée dans un accident de voiture.

**20h00 V PLAISIRS MEURTRIERS**
(5)(Thrill of the Kill) Can. 2006. Thriller de Richard Roy avec Shiri Appleby, Chris Potter, Pina Di Blasi. Une jeune femme fait appel à un auteur de romans policiers afin de clarifier les circonstances mystérieuses entourant la mort de sa soeur.

**21h00 TQc DÉTECTIVES**
(4)(Cop Land) É.-U. 1997. Drame policier de James Mangold avec Sylvester Stallone, Harvey Keitel, Ray Liotta. Afin d'arrêter des policiers corrompus, un enquêteur obtient l'aide du shérif de la petite ville où ceux-ci habitent.

**22h50 TQc LA GUERRE EST FINIE**
(3)(Guerre est finie, La) Fr. 1966. Drame psychologique de Alain Resnais avec Yves Montand, Ingrid Thulin, Geneviève Bujold. Un agent révolutionnaire espagnol vivant en France est désabusé de la lutte qu'il mène.

**23h00 TVA STAR TREK: NÉMÉSIS**
(5)(Star Trek: Nemesis) É.-U. 2002. Science-fiction de Stuart Baird avec Patrick Stewart, Tom Hardy, Brent Spiner. Au XXIVe siècle, le capitaine d'un vaisseau spatial affronte un ennemi qui se révèle être son propre clone.

**23h30 VIE VICTIME DE LA RAGE**
(5)(Cries Unheard: The Donna Yaklich Story) É.-U. 1994. Drame de Armand Mastroianni avec Jaclyn Smith, Brad Johnson, Hilary Swank. Au Colorado, une femme violentée par son mari policier met au point un plan pour l'assassiner.

**00h00 ARTV ÉLÈVE LIBRE**
(4)(Élève libre) Bel. 2008. Drame de moeurs de Joachim Lafosse avec Jonas Bloquet, Jonathan Zaccaï, Claire Bodson. Un adolescent est pris en charge par trois amis de sa mère qui, tout en l'aidant à passer son bac, s'immiscent dans sa vie intime.

**00h15 TFO UNE HISTOIRE DE SIN CITY**
(4)(Sin City) É.-U. 2005. Thriller de Robert Rodriguez avec Mickey Rourke, Bruce Willis, Clive Owen. Trois histoires se déroulant dans une ville où règnent la dépravation et la corruption.

**00h30 TFO LA VIE MODERNE**
(3)(Vie moderne, La) Fr. 2008. Documentaire de Raymond Depardon. Portraits de divers paysans français qui luttent pour survivre dans les collines des Cévennes et ailleurs en moyenne montagne.

## SAMEDI 19 JUIN

**12h30 V L'AGENT FAIT LA FARCE**
(4)(Naked Gun, The) É.-U. 1988. Comédie satirique de David Zucker avec Leslie Nielsen, Ricardo Montalban, Priscilla Presley. Démis de ses fonctions, un policier maladroit mais têtu lutte seul pour empêcher l'assassinat de la reine Elisabeth de passage aux États-Unis.

**13h00 VIE 1000 HOMMES ET UN BÉBÉ**
(6)(A Thousand Men and a Baby) É.-U. 1997. Mélodrame de Marcus Cole avec Gerald McRaney, Richard Thomas, Jonathan Banks. Deux membres d'équipage d'un porte-avions américain sont amenés à sauver la vie d'un bébé, orphelin de la guerre de Corée.

**13h05 ARTV NUIT DE NOCES**
(5)(Nuit de noces) Can. 2001. Comédie de moeurs de Émile Gaudreault avec François Morency, Geneviève Brouillette, Pierrette Robitaille. Les mésaventures d'un jeune couple venu avec parents et amis se marier à Niagara Falls.

**14h00 HI EMMA**
(4)(Emma) G.-B. 1997. Comédie de moeurs de Diarmuid Lawrence avec Kate Beckinsale, Samantha Morton, Harriet Smith. Au début du XIXe siècle, une jeune célibataire aisée passe son temps à se mêler des aventures sentimentales de son entourage.

**14h15 V LE TERMINAL**
(4)(Terminal, The) É.-U. 2004. Comédie dramatique de Steven Spielberg avec Tom Hanks, Catherine Zeta-Jones, Stanley Tucci. Un voyageur d'Europe de l'Est sans visa reste bloqué dans un aéroport de New York pendant des mois.

**16h00 TVA LA FIÈVRE DU ROLLER**
(5)(Roll Bounce) É.-U. 2005. Drame de moeurs de Malcolm D. Lee avec Bow Wow, Chi McBride, Mike Epps. En 1978, à Chicago, un adolescent afro-américain participe à un concours annuel de danse sur patin à roulettes.

**18h00 V 40 JOURS ET 40 NUITS**
(5)(40 Days and 40 Nights) É.-U. 2002. Comédie sentimentale de Michael Lehmann avec Josh Hartnett, Shannyn Sossamon, Vinessa Shaw. Un jeune tombeur rencontre le grand amour juste après avoir fait voeu de chasteté pour une période de 40 jours.

**18h30 TVA CHATS ET CHIENS**
(5)(Cats and Dogs) É.-U. 2001. Comédie fantaisiste de Lawrence Guterman avec Alexander Pollock, Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins. À l'insu des humains, des chats et des chiens se livrent une guerre à finir à grands renforts d'armes et de gadgets technologiques.

**20h00 SRC LA VIE AVEC MON PÈRE**
(4)(Vie avec mon père, La) Can. 2005. Comédie dramatique de Sébastien Rose avec Raymond Bouchard, Paul Ahmarani, David La Haye. Connaissant des problèmes de santé, un écrivain célèbre revient auprès de ses deux fils aux caractères très opposés.

**20h00 TVA HULK**
(3)(Hulk) É.-U. 2003. Science-fiction de Ang Lee avec Eric Bana, Jennifer Connelly, Sam Elliott. Victime d'une mutation génétique, un savant qui a été exposé aux rayons gamma se transforme, lorsqu'il est en colère, en un géant vert invincible.

**21h30 ARTV LES DAMES EN BLEU**
(4)(Dames en bleu, Les) Can. 2009. Documentaire de Claude Demers. Cinq femmes de différentes générations vouent un culte au chanteur de charme Michel Louvain, icône de la culture populaire québécoise depuis plus de cinquante ans.

**22h00 Z MAD MAX**
(4)(Mad Max) Aust. 1979. Science-fiction de George Miller avec Mel Gibson, Joanne Samuel, Hugh Keays-Byrme. Un ex-policier poursuit des motards qui ont tué sa femme.

**22h00 V DESTINATION ULTIME 2**
(5)(Final Destination 2) É.-U. 2003. Drame d'horreur de David Richard Ellis avec A.J. Cook, Michael Landes, Ali Larter. Après avoir survécu par miracle à un gigantesque carambolage, divers individus meurent dans des circonstances atroces.

**22h30 TQc OEIL POUR OEIL**
(0)(Bröderna) Suèd. 2006. Drame policier de Jörn Faurschou avec Krister Henriksson, Johanna Sallstrom, Ola Rapace. Assisté de sa fille, un commissaire enquête sur le meurtre d'une ancienne flamme.

**23h05 SRC SYLVIA**
(4)(Sylvia) G.-B. 2003. Drame biographique de Christine Jeffs avec Gwyneth Paltrow, Daniel Craig, Jared Harris. Dans les années 1960, le mariage tumultueux de l'écrivain anglais Ted Hugues et de la poétesse américaine Sylvia Plath ravive les tendances suicidaires de celle-ci.

**23h15 TVA RAPIDES ET DANGEREUX 2**
(5)(2 Fast 2 Furious) É.-U. 2003. Drame policier de John Singleton avec Paul Walker, Tyrese, Eva Mendes. Deux coureurs automobile casse-cou sont recrutés par le FBI pour infiltrer l'entourage d'un dangereux criminel.

**23h30 VIE MENSONGE, SCANDALE ET AMOUR**
(0)(Welcher Mann sagt schon die Wahrheit) All. 2001. Comédie sentimentale de Donald Kraemer avec Anne-Marie Bubke, Oliver Bootz, Tanja Schumann. Une journaliste ambitieuse met au point un plan pour humilier un concurrent qui obtient des scoops grâce à une informatrice.

**00h00 V NICHOLAS NICKLEBY**
(4)(Nicholas Nickleby) É.-U. 2002. Chronique de Douglas McGrath avec Charlie Hunnam, Jamie Bell, Christopher Plummer. Au milieu du XIXe siècle, un jeune homme s'attire la haine de son oncle tyrannique.

Étudiant en médecine et au Conservatoire

# Francis Rossignol met les bouchées doubles

Katerine Belley-Murray
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Certaines personnes font les choses « à moitié ». Francis Rossignol, lui, les fait en double. En plus de compléter un baccalauréat en musique au Conservatoire de Saguenay, il étudie en médecine !

Le jeune homme de 20 ans suivait environ huit heures de cours au Conservatoire au cours de la dernière année scolaire, en plus de travailler incessamment afin de parvenir à comprendre toute la matière qu'il a à assimiler en première année de médecine. Comme il joue de l'orgue, il doit souvent pratiquer afin de demeurer à un très haut niveau. Le Conservatoire, qui possède deux orgues, et l'église Sacré-Coeur, lui permettent de se pratiquer dans ses temps « libres ».

Il ne manque que deux cours à Francis pour compléter son baccalauréat en musique. Toutefois, jamais rassasié de défis, il souhaite entreprendre une maîtrise en musique l'an prochain.

« Il y a des moments au cours desquels c'est plus difficile, surtout quand j'ai des examens de médecine et des concerts. Parfois, c'est plus calme. Ça dépend des semaines. »

> « C'est beaucoup d'organisation, de discipline, je l'avoue. Dans un domaine comme dans l'autre, je ne peux pas me permettre de négliger un point. »
>
> - Françis Rossignol

Plusieurs des collègues - étudiants en médecine - de Francis se demandent comment le Chicoutimien peut allier ses deux passions.

« Je profite beaucoup de la méthode de l'Université de Sherbrooke, que nous utilisons à Chicoutimi. Elle nous permet de faire de l'auto-apprentissage, de suivre notre propre horaire. »

Francis Rossignol n'a jamais joué d'un autre instrument que l'orgue. Quand il était plus jeune, sa mère possédait un orgue électronique à la maison. Depuis qu'il a 12 ans, il étudie au Conservatoire.

« C'est beaucoup d'organisation, de discipline, je l'avoue. Dans un domaine comme dans l'autre, je ne peux pas me permettre de négliger un point. En médecine, on doit tout faire avec sérieux. En musique, s'il y a 155 mesures, je ne peux pas passer par dessus la 43e sans que ça change le tout. »

## Médecin avant tout

Francis Rossignol terminera son baccalauréat en médecine en 2013. S'il est passionné par l'orgue, il souhaite néanmoins devenir médecin avant toute autre chose.

« La musique, c'est un très beau domaine, mais je ne veux pas en faire une carrière. Je souhaite continuer de jouer même quand je serai plus âgé, mais je ne veux pas en faire un métier.

« Quand j'ai commencé à étudier en médecine, la première journée, je n'étais pas certain que je voulais faire cela de ma vie. Après une seule semaine, j'étais fasciné. »

Francis Rossignol a-t-il du temps pour lui ? « Quand je peux faire une activité sociale, j'essaie d'en profiter à 100 pour cent. Il arrive souvent que je doive dire non, mais quand j'accepte, c'est que je sais que je pourrai y être pleinement, sans avoir à me tracasser avec tout le reste. » ❑

Francis Rossignol étudie en médecine et en musique!

(Photo Rocket Lavoie)

## INVITATION

Si vous connaissez des personnes au parcours distinctif ou ayant un vécu hors du commun, contactez-nous pour la page Les Gens, Ici Dimanche.

**Pour nous joindre :**
cdelisle@lequotidien.com
ou aux numéros suivants :
418-690-8800 (Saguenay-Alma),
418-679-3832 (Lac-Saint-Jean).

# Journaliste en classe

MÉLISSA VIAU
mviau@lequotidien.com

*Une petite confidence...*

## LES PAGES ADOS DU JOURNAL, UNE SOURCE DE MOTIVATION

« SALUT MÉLISSA,
JE VOULAIS TE FAIRE UNE PETITE CONFIDENCE. PENDANT TOUT MON SECONDAIRE, DE 12 À 16 ANS, JE DISTRIBUAIS LE PROGRÈS-DIMANCHE DANS MON QUARTIER. ÇA NE ME TENTAIT PAS DU TOUT DE ME LEVER SI TÔT LE MATIN, MAIS LES PAGES ADOS ÉTAIENT MA SOURCE DE MOTIVATION! JE LES LISAIS TOUJOURS, EN ESPÉRANT UN JOUR T'ENVOYER UN TEXTE POUR FAIRE PARTIE DE CES PAGES, MAIS JE NE L'AI JAMAIS FAIT. JE NE SAIS PAS SI TU T'EN RAPPELLES, MAIS TU ÉTAIS AUSSI VENUE COUVRIR UN ÉVÈNEMENT JEUNESSE AU LAC-BOUCHETTE. J'ÉTAIS LÀ! J'AVAIS 12 ANS. »

**Voici le petit courriel que m'a envoyé Jonathan il y a quelques semaines! Émue devant un aussi beau témoignage, je tenais mordicus à rencontrer ce jeune homme, aujourd'hui âgé de 21 ans!**

Il m'a confié qu'au secondaire, quand il voyait des jeunes de son école dans le journal, il les trouvait chanceux. « C'était leur moment de gloire parce que, pendant une semaine, la page était affichée dans l'école. », explique-t-il. Bien qu'il aurait fortement aimé faire partie de ces pages, il ne trouvait pas de quelle façon se démarquer.

> « [Pour les jeunes de mon école qui passaient dans le journal] c'était leur moment de gloire parce que, pendant une semaine, la page était affichée dans l'école. »
>
> - Jonathan

Pendant longtemps Jonathan a rêvé de devenir journaliste. Il a d'ailleurs développé une véritable passion pour la photo. Il savait aussi, depuis son premier jour à la maternelle, qu'il aimerait devenir enseignant. Été 2007, tout s'éclaire enfin! L'étudiant est engagé pour travailler avec des personnes handicapées. Jonathan venait enfin de découvrir sa véritable passion. Il étudie maintenant à l'UQAC pour devenir enseignant en adaptation scolaire et sociale. Ce qu'il aime, lorsqu'il travaille avec ce type de clientèle, c'est de voir combien les barrières de la différence tombent. Ces personnes aiment la vie sans jamais juger.

Un jour, Jonathan aimerait écrire des romans jeunesse. « J'ai souvent des idées que j'écris au fur et à mesure. Parfois, je commence des histoires que je finirai peut-être un jour! » Pour perfectionner son français écrit, il suit présentement des cours d'été à l'université.

## À la rencontre des Amérindiens

Les 6 et 7 mai, les élèves de l'école Nussim, à Betsiamites, accueillaient les élèves de l'école des Jolis-Prés de Laterrière. Ils ont visité des musées, goûté à la nourriture amérindienne et exploré les légendes montagnaises au son des tambours. Les liens d'amitié se sont tissés et les enfants avaient extrêmement hâte de se revoir. Le 21 mai dernier, c'était au tour des élèves de Betsiamites de visiter leurs nouveaux amis du Saguenay! Puisque les écoles primaires de Laterrière vivent au rythme des arts du cirque, les jeunes amérindiens de neuf ans étaient emballés de découvrir la jonglerie, les acrobaties, les échasses, etc.

Cet échange, riche en apprentissages, restera à jamais gravé dans la mémoire de ces enfants aux cultures différentes.

Dans le cadre d'un échange, ces jeunes Amérindiens se sont rendus à l'école des Jolis-Prés où ils ont découvert entre autres les plaisirs des arts du cirque !

# Son dessin parade sur un autobus de ville

**Majorie Lisotte a remporté le premier prix lors du concours « L'autobus moi j'embarque » organisé par une enseignante de la Polyvalente Arvida. Elle a reçu un montant de 150 $ et voit son dessin affiché sur l'autobus de ville numéro 2901 !**

(Photo courtoisie)

Marie-Josée Corneau est enseignante à la Polyvalente Arvida et responsable du comité Établissement Vert Brundtland. Dans le cadre des activités visant la responsabilisation et la conscientisation aux problématiques environnementales, Marie-Josée a organisé le concours « L'autobus moi j'embarque ».

Lancé dans toute l'école dans le cadre de la promotion de la protection de l'environnement, ce concours voulait honorer les trois meilleurs dessins. Majorie Lisotte a reçu le premier prix, soit un montant de 150 $ en plus d'un affichage de 30 par 139 pouces sur l'autobus de ville numéro 2901, trajet 02. Depuis le 17 mai, pour une durée de 10 semaines, cette élève de troisième secondaire voit son œuvre défiler entre Jonquière et Chicoutimi.

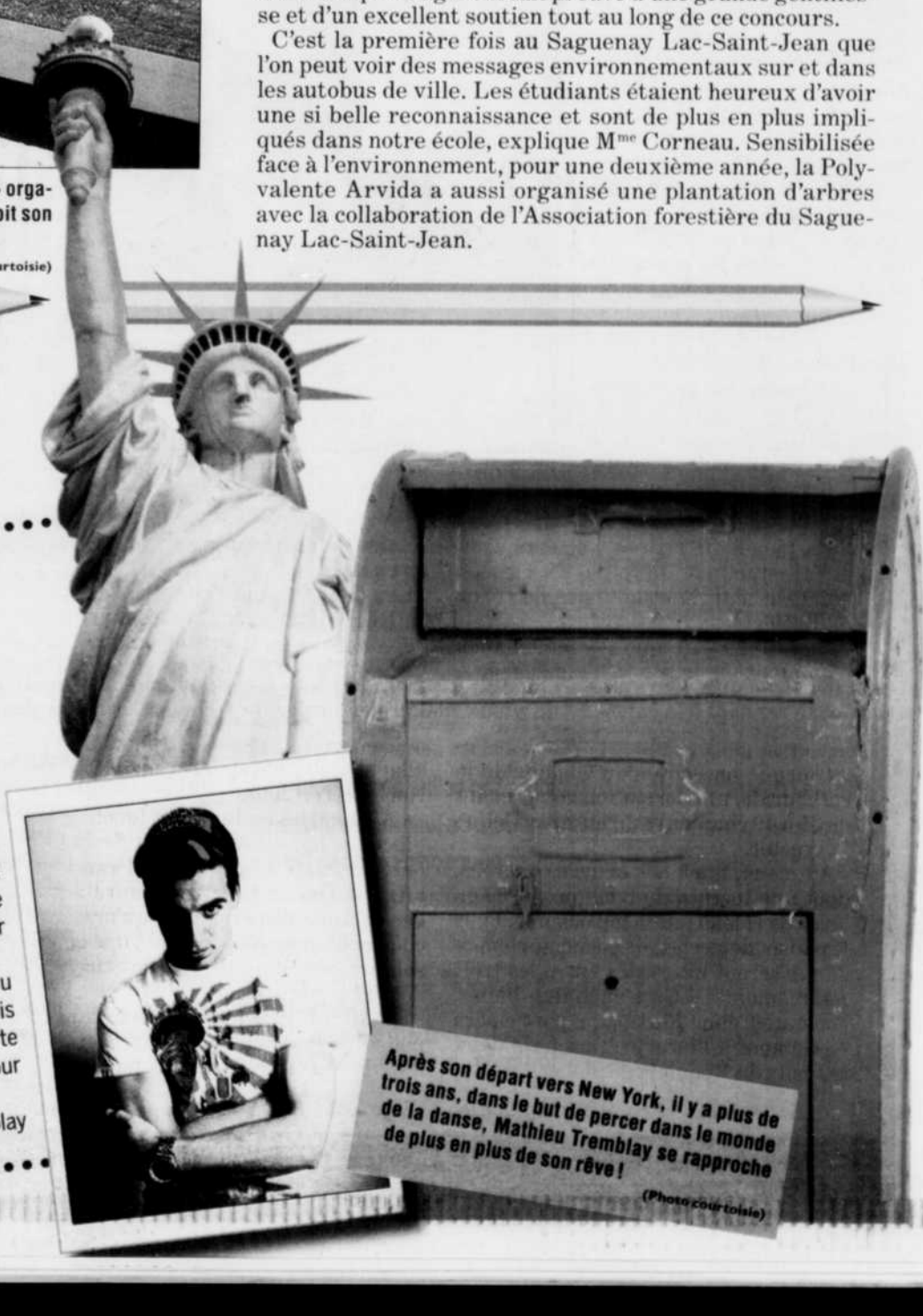
Le deuxième prix a été remis à Léonie Bergeron et le troisième à Judy Bergeron. Les deux élèves de deuxième secondaire ont remporté un prix de 50 $ et leurs affiches, tout comme celle de Majorie, seront placées dans les autobus de ville pour une période d'un an. Jacques Munger, directeur général de la Société de transport de Saguenay, et le Groupe Imagie ont fait preuve d'une grande gentillesse et d'un excellent soutien tout au long de ce concours.

C'est la première fois au Saguenay Lac-Saint-Jean que l'on peut voir des messages environnementaux sur et dans les autobus de ville. Les étudiants étaient heureux d'avoir une si belle reconnaissance et sont de plus en plus impliqués dans notre école, explique M^me^ Corneau. Sensibilisée face à l'environnement, pour une deuxième année, la Polyvalente Arvida a aussi organisé une plantation d'arbres avec la collaboration de l'Association forestière du Saguenay Lac-Saint-Jean.

# Du courrier pour Mélissa

« Salut Mélissa,
Voici des nouvelles de moi ! Je suis toujours à New York, j'ai terminé mes cours de danse et je viens d'être engagé au Broadway Dance Center (l'école de danse la plus fréquentée au monde) !
Par l'entremise de l'école, j'ai rencontré beaucoup de gens de l'industrie dont des chorégraphes, metteurs en scène, danseurs, acteurs, chanteurs, bref plein de beau monde ! J'ai aussi eu la chance de rencontrer Kanye West et sa copine Ambert Rose. On a discuté de son nouveau vidéoclip et le film Shutter Island qu'on a vu ensemble. J'ai aussi passé le jour de l'an 2010 avec Mariah Carey et son mari Nick Cannon.
J'ai décroché un contrat de quelques semaines pour enseigner à Miami. Je me suis envolé le 22 avril ! En décembre dernier, j'ai participé au spectacle du passage de la flamme olympique dans mon village natal des Escoumins ! Ce fut une expérience extrêmement touchante et absolument fantastique. J'ai eu la chance de parler aux jeunes et moins jeunes à propos de mon parcours et cheminement !
J'ai aussi le plaisir de t'annoncer que je suis en pourparlers avec le Cirque Du Soleil ! Eh oui ! Je ne peux en dire plus, car j'ai plusieurs projets qui avancent, mais dont je ne peux parler pour le moment. Inquiète-toi pas, je me garde occupé et te tiendrai au courant de tout ça ! J'espère que tout va bien pour toi ! Un gros bonjour et merci à tout le monde ! »

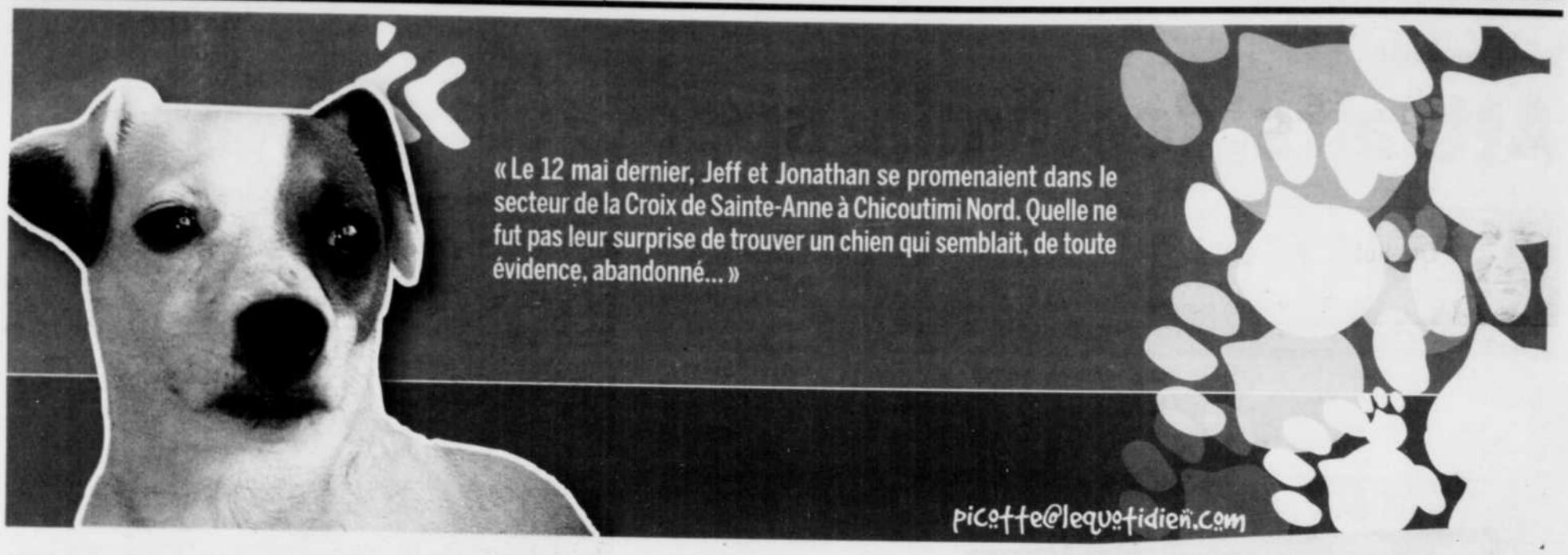
- Mathieu Tremblay





**Après son départ vers New York, il y a plus de trois ans, dans le but de percer dans le monde de la danse, Mathieu Tremblay se rapproche de plus en plus de son rêve !**

(Photo courtoisie)




# UN VIEUX CHIEN VOYAGEUR RETROUVÉ

La pauvre bête, qui ne portait pas de médaille, était couchée entre la clôture et le ravin menant au bord du Saguenay et semblait fatiguée. Devant lui, des gens avaient installé un plat contenant quelques croquettes pour chien et un peu d'eau. Les jeunes hommes se demandaient bien que faire avec cette découverte.

N'ayant aucune idée de la race et de l'âge du chien, ils pouvaient quand même supposer, par son museau blanchâtre, qu'il était assez vieux. Persuadés que l'animal avait été abandonné, les gars trouvaient que cette façon de faire était plutôt sans cœur. Les sauveteurs amenèrent donc leur nouveau compagnon avec eux en auto afin de le nourrir, lui donner de l'eau fraîche et éventuellement lui trouver une nouvelle famille.

De retour à la maison, Jeff contacte les pages à Picotte pour aviser l'équipe de sa trouvaille. Quelques jours plus tard, en se rendant à la caisse, Mélissa et Picotte découvrent une affiche d'un chien porté disparu, ressemblant étrangement à celui retrouvé à la Croix de Sainte-Anne. Quelques minutes après avoir appelé au numéro figurant sur l'affiche, une dame débarquait chez Jeff pour récupérer son meilleur ami qui se nomme en réalité Akouta. Akouta est un vieux mal croisé husky de 11 ans qui a voyagé avec sa maîtresse dans 13 pays différents ! Il aurait profité d'une journée, alors que sa famille était malade, pour sortir faire une petite balade à leur insu. Il a fait une pause à la Croix de Sainte-Anne, pas très loin de chez lui, et des passants lui ont offert une petite collation, donnant sans doute le goût au chien d'étirer la pause encore et encore...

Habituellement, Akouta porte toujours son collier auquel sont accrochées ses médailles d'identification. Ce jour-là, a expliqué sa maîtresse, on lui avait retiré son collier pour dormir sans se faire réveiller par le son irritant que font les médailles. La femme a confié aux sauveteurs d'Akouta que plus jamais elle ne lui enlèverait son collier !

Pour leur geste de bravoure, Jeff et Jonathan ont reçu une belle récompense monétaire ! Nous sommes très fiers d'avoir sauvé un chien et de l'avoir aidé à retrouver sa famille, conclut Jonathan.

**Habituellement, Akouta porte toujours son collier auquel sont accrochées ses médailles d'identification. Ce jour-là, a expliqué sa maîtresse, on lui avait retiré son collier pour dormir sans se faire réveiller par le son irritant que font les médailles.**

*Retrouvé seul dans un parc, ce chien semblait abandonné. Quelques jours plus tard, les sauveteurs apprirent que leur nouveau copain était plutôt en fugue ! Quelle joie pour la propriétaire de retrouver son bon vieux Akouta qui a voyagé avec elle dans 13 pays différents !*

(Courtoisie)

## Courrier de Picotte

Bonjour Picotte,
Je suis une petite chatte très malcommode, mais surtout très gourmande ! S'il reste de la nourriture quelque part, je me fais un festin pendant que mes maîtres sont absents.

**Rosie**

Bonjour,
Nous avons acheté des œufs fécondés que nous avons fait couver dans un incubateur et ils sont nés le samedi 29 mai. Quelle belle aventure ! Maintenant nous en avons sept ! Le jaune se nomme Shanna. Les autres n'ont pas encore de nom, mais ça viendra.

**Poussins**

Drummondville

# Attraits, festivals, spectacles et fleurs

Yves Ouellet

youellet@lequotidien.com

Drummondville a conservé de son histoire un patrimoine architectural fort bien nanti. Les industries, mais aussi les institutions religieuses et publiques, lui ont donné une couleur architecturale originale qui traduit bien sa réalité antérieure et contemporaine. En plus des bâtiments manufacturiers qui voisinent les résidences bourgeoises (Mitchell, Watt, Caya, etc...) et ouvrières, la ville a su conserver et mettre en valeur les monuments historiques les plus significatifs et les plus évocateurs des grandes pages de son histoire.

D'autre part, il ne faudrait pas négliger ce lien des plus étroits qui unit les Drummondvillois à la rivière. À l'origine du peuplement local ainsi que de l'avènement de l'ère industrielle, ce cours d'eau arrose une partie importante des Cantons-de-l'Est avant de traverser les Bois-Francs et de se jeter dans le Saint-Laurent, à la hauteur du lac Saint-Pierre.

Naturellement, il n'y a pas que les pêcheurs, les adeptes de loisirs nautiques et les promeneurs qui profitent d'un plan d'eau aussi exceptionnel en plein milieu urbain. Les cyclistes ne sont pas en reste non plus puisqu'ils peuvent facilement accéder à la ville grouillante et aux panoramas les plus bucoliques en empruntant les pistes cyclables urbaines ainsi que les 183 km de voies cyclables qui sillonnent la MRC Drummond. J'ai, pour ma part, roulé sur la section de la Route verte qui traverse la ville. J'ai fait un aller-retour d'un peu plus de 50 km jusqu'à Wickham, endroit où la Route verte se dirige vers Acton Vale et les Cantons-de-l'Est alors que la boucle du Moulin, qui emprunte le même segment, s'étire sur 57 km avant de revenir à Drummondville. Quatre circuits sont d'ailleurs proposés à partir de la ville, le plus court, la boucle des Vergers, faisant 28,5 km, alors que le plus long, la boucle de la Plaine, parcourt 92,1 km de chaussée désignée principalement.

J'ai beaucoup apprécié la boucle du Moulin qui traverse la superbe forêt Drummond sur l'ancienne voie ferrée. La piste, d'abord asphaltée et complètement enveloppée par la forêt, devient un sentier bucolique en poussière de pierre, à travers les champs agricoles et les bois.

### Le Village Québécois d'Antan

Au nombre des industries qui se sont fait une place à Drummondville, le tourisme occupe un rang enviable. Le premier attrait touristique de Drummondville est aujourd'hui devenu une véritable institution reconnue à travers tout le Québec et à l'étranger. Créé en 1977, le Village Québécois d'Antan est l'accomplissement ultime d'un homme forgé à l'image de sa région : Claude Verrier. Ce site éducatif et culturel, voisin du camping des Voltigeurs, nous replonge corps et âme au coeur de l'activité sociale québécoise du XIX[e] siècle, de 1810 à 1910. Mis sur pied de toutes pièces, ce « village pour se souvenir » regroupe une quarantaine de bâtiments ancestraux de la région du Centre-du-Québec auxquels on a ajouté une vingtaine de reconstitutions historiques fidèlement construites par des artisans soucieux de respecter les règles autrefois en usage. Plus qu'un musée, le Village Québécois d'Antan est un site vivant, animé par une centaine de comédiens qui personnifient la plupart des métiers traditionnels ou des personnages indispensables au bon fonctionnement de la société du Québec des pionniers. De plus, le village s'inscrit dans le Circuit horticole du Centre-du-Québec puisque ses aménagements floraux formidables s'inspirent des plantes et des fleurs favorites des horticulteurs du XIX[e] siècle.

### Rose Drummond

Mordus d'horticulture, la population de Drummondville l'est à coup sûr. Cela se voit dans la ville et s'exprime de façon spectaculaire avec l'entreprise Rose Drummond, les plus grandes serres productrices de roses au Québec. Peut-être passez-vous depuis des années près de ces serres immenses qu'on aperçoit de la route 20? Sachez maintenant que vous pouvez vous y arrêter pour effectuer une visite guidée extrêmement intéressante. D'ailleurs, 250 000 personnes s'arrêtent chaque année chez Rose Drummond pour visiter ou pour acheter des fleurs magnifiques puisque ce producteur a maintenant délaissé la distribution en gros pour se concentrer sur la vente au détail sur place. Au départ, l'histoire de Rose Drummond est une épopée familiale qui a connu plusieurs rebondissements, mais qui se poursuit toujours avec Jean-Denis et Diane Lampron, deux véritables passionnés. Les Lampron ont débuté par rosiers en 1979 puis 5 200 en 1980. Les fameuses serres ont été construites en 1986 et ont permis à la production de monter à 210 000 rosiers alors que l'entreprise alimentait nombre de fleuristes québécois. Après une faillite en 1996, les serres sont relancées par les Lampron mais en axant uniquement sur la vente sur place et, aussi, sur des technologies d'avant-garde qui permettent une production quatre fois plus élevée et une réduction de la surface de culture.

**250 000 personnes s'arrêtent chaque année chez Rose Drummond pour visiter ou pour acheter des fleurs magnifiques puisque ce producteur a maintenant délaissé la distribution en gros pour se concentrer sur la vente au détail sur place.**

La visite des serres débute dans une première section plus expérimentale, le Centre d'interprétation de la rose, où l'on découvre nombre de superbes variétés rustiques ou exotiques. Dans les différentes serres de production, on admire les roses, mais, aussi, des gerberas (une variété de chrysanthème) et des alstroemeria (le lys des Incas d'Amérique du Sud) d'une grande variété de couleurs éclatantes. On y apprend tous les détails impressionnants concernant les techniques de culture, les infrastructures de serres,

les modes de chauffage utilisées et les masses d'énergie consommées. On accède aussi au séchoir et à la salle de classement où on prépare les bouquets. La visite se termine dans une vaste et magnifique boutique où l'on vend naturellement de magnifiques agencements de fleurs et de roses, mais, également, une sélection exceptionnelle de produits du terroir en lien ou non avec la rose. Amateurs d'horticulture, un petit arrêt s'impose à la sortie 175 de l'autoroute 20 ! ❑

QUELQUES SITES

Info : Tourisme Drummond : www.tourisme-drummond.com
Rose Drummond : www.rose.ca
Vélo : www.reseauxpleinair.com

Photos Yves Ouellet

Drummondville possède plusieurs magnifiques circuits de vélo.

Dans les serres de production, on admire les roses, mais aussi, des gerberas et des alstroemerias aux couleurs éclatantes.

183 km de voies cyclables sillonnent la MRC Drummond.

# àvousdejouer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | | 8 | | | | | 2 | |
| | | | 2 | 6 | | | 1 | |
| 6 | | 9 | 3 | | | 8 | | |
| 3 | | | | 9 | | | | |
| | 6 | | | 8 | | | 5 | |
| | | | | 1 | | 4 | 3 | |
| | | 2 | | | | 6 | | |
| | | 7 | | 4 | | | 8 | |
| | 8 | | 9 | | | | | |

Niveau de difficulté : FACILE 1693

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1692

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 9 | 1 | 6 | 8 | 2 | 7 | 4 | 3 |
| 7 | 3 | 6 | 4 | 1 | 5 | 9 | 8 | 2 |
| 4 | 8 | 2 | 9 | 3 | 7 | 6 | 5 | 1 |
| 9 | 2 | 4 | 5 | 7 | 3 | 1 | 6 | 8 |
| 3 | 7 | 5 | 8 | 6 | 1 | 2 | 9 | 4 |
| 6 | 1 | 8 | 2 | 9 | 4 | 3 | 7 | 5 |
| 8 | 5 | 9 | 1 | 2 | 6 | 4 | 3 | 7 |
| 2 | 4 | 3 | 7 | 5 | 9 | 8 | 1 | 6 |
| 1 | 6 | 7 | 3 | 4 | 8 | 5 | 2 | 9 |

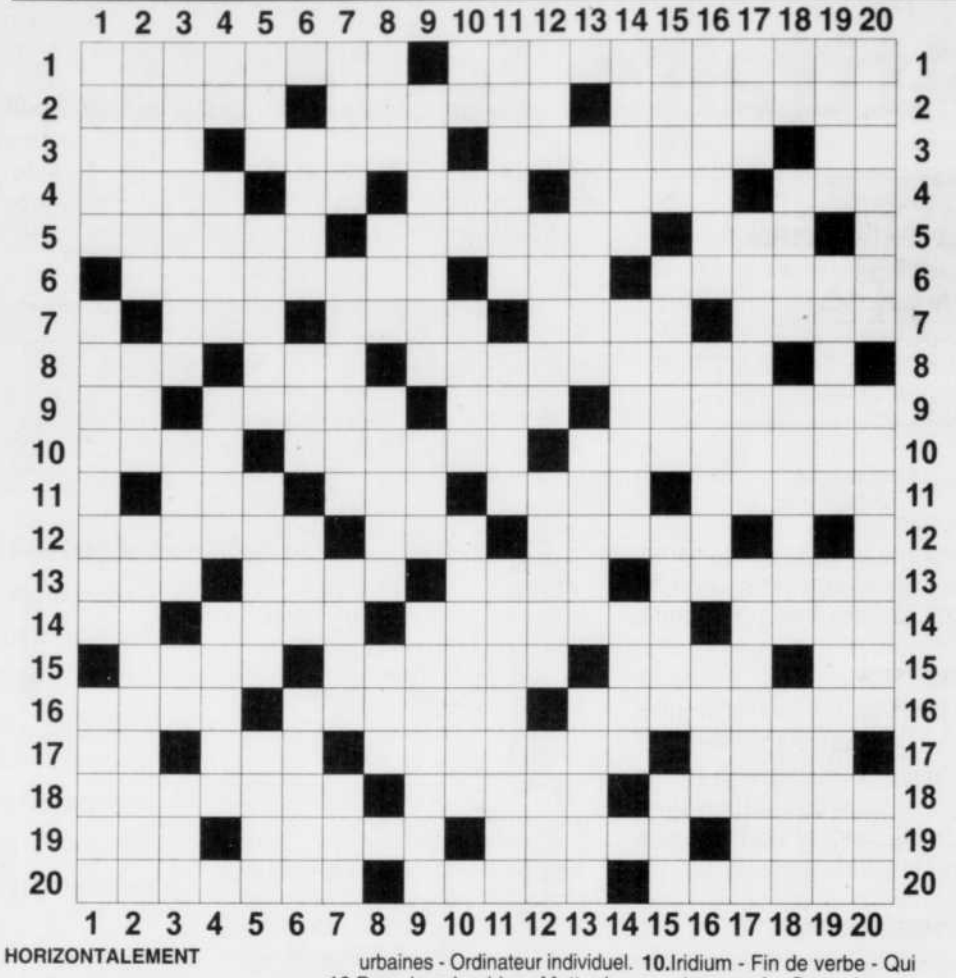
**Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.**
**Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com**

**Par Fabien Savary**

# bandesdessinées

## MOTS CROISÉS No 417

Par Michel Hannequart www.hannequart.com



**HORIZONTALEMENT**

1. Lancer des fleurs - Fleurs séchées.
2. Têtard - Hécatombe - Tracée par la roue.
3. Ébène verte - Retranchées - Organe mâle des plantes à fleurs - Éminence.
4. Taloche - En matière de - Flatulence - Boit avec la langue - Signifie égal.
5. Usés - Indéniable - Célèbre chinois.
6. Contusionner - Mère de Seth - Organe femelle des plantes à fleurs.
7. Étendue très aride - Risque d'inconvénients - Libertaire - Habitation de paille.
8. Obtenue - Du verbe avoir - Mélangé.
9. Usages - Bière brune - On y place une balle - Décapitées.
10. Serpent venimeux - Cultivé - Petit crustacé.
11. Elle cacarde - Porté au pouvoir - Rapière - Vétustes.
12. Ordure - Elle s'applique à tous - Progrès rapide.
13. Voile triangulaire - Engrais azoté - Avant vous - Grande ouverte.
14. Marque la surprise - Père de l'aviation - Vainqueur - Elle a des fans.
15. Éructe - Décents - Voies urbaines - Ordinateur individuel.
16. Dans le calendrier - Mettre la balle en jeu - Absorbée par les poumons.
17. Idem - Du verbe aller - Cellules reproductrices - Ainsi soit-il.
18. Débauché - Terme de musique - Marjolaine.
19. Lettre grecque - Jeu de hasard - Recouvre les dents - Île allongée près de Venise.
20. Répété - Insecte hyménoptère - Disposées.

**VERTICALEMENT**

1. La fine fleur - La fleur de l'âge - Faire une fleur.
2. On en fait des bombes - Les États-unis - Déesse de la Beauté et de l'Amour.
3. Poêle très plate - Mignon - Indique un choix - Petit singe.
4. Électronvolt - Touchée - Brosse des orfèvres - Dieu de la Végétation.
5. Signifie nouveau - Pointe de corne - Travail de l'esprit - Vêtement féminin.
6. Épreuve - Ami des bêtes - Période historique - Souiller.
7. Du verbe être - Biffé - Langue celtique - Page d'un journal.
8. Cul-de-sac - Poil palpébral - Tissu léger - Désert arabe.
9. Souhaitée - Pour 4 mains - Appareils sanitaire.
10. Iridium - Fin de verbe - Qui s'oppose à - Sans vie.
11. Petit fragment - Caboche - Lapis-lazuli.
12. Dépose - Grippe-sou - Frousses - Division d'un ouvrage.
13. On l'internait - S'arrête - Cool.
14. Oeuvre littéraire - Pénibles - Dieu de la Guerre.
15. État hallucinatoire - Cédé pour un temps - Borné - Organisation palestinienne.
16. Rival - Fait lever la pâte - Sert à fermer une porte.
17. Se forme dans le vin - Fakirs - Considéré comme semblable.
18. Article - Lettre grecque - Sans vivacité - Commande.
19. Grandes divisions - Plante lacustre - Condiment provençal.
20. Dans le couscous - Monnaie des Romains - À nous.

**Solution du no 416**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | I | M | P | A | S | S | I | B | I | L | I | T | E | ■ | P | R | I | N | C | E |
| 2 | R | O | U | L | E | ■ | R | O | U | L | E | T | T | E | ■ | F | I | L | M | |
| 3 | R | U | E | ■ | C | R | O | U | T | E | ■ | K | O | A | L | A | S | ■ | O | P |
| 4 | I | R | R | I | T | E | R | ■ | A | U | X | ■ | N | I | E | ■ | P | U | E | |
| 5 | G | I | ■ | N | E | I | G | E | ■ | R | I | A | N | T | ■ | D | U | O | ■ | S |
| 6 | A | R | E | S | ■ | N | E | R | F | ■ | I | R | A | ■ | G | E | L | U | R | E |
| 7 | T | ■ | G | I | N | ■ | L | E | U | R | ■ | I | N | D | E | ■ | C | R | E | E |
| 8 | I | N | O | P | I | N | E | ■ | T | H | E | A | T | R | A | L | E | ■ | T | ■ |
| 9 | O | U | ■ | I | L | O | T | E | ■ | E | U | S | ■ | E | N | E | R | V | E | E |
| 10 | N | A | R | D | ■ | T | ■ | S | T | A | R | ■ | A | S | T | R | E | I | N | T |
| 11 | ■ | G | O | E | L | E | T | T | E | ■ | O | M | I | S | ■ | O | S | S | U | E |
| 12 | S | E | N | ■ | O | U | E | L | E | ■ | U | S | E | N | T | ■ | S | ■ | T | |
| 13 | A | S | C | E | T | E | S | ■ | E | P | I | N | E | ■ | E | S | P | E | R | E |
| 14 | C | ■ | M | O | U | S | S | E | ■ | O | R | I | E | N | T | ■ | I | R | I | S |
| 15 | C | R | O | C | S | ■ | O | R | D | U | R | E | ■ | E | T | N | A | ■ | D | |
| 16 | A | U | N | E | ■ | A | R | R | O | S | E | ■ | A | N | E | A | N | T | I | R |
| 17 | G | A | ■ | N | I | D | ■ | E | G | E | E | N | N | E | ■ | S | O | U | C | I |
| 18 | E | D | R | E | D | O | N | ■ | M | E | L | O | N | ■ | L | A | T | I | U | M |
| 19 | R | E | A | ■ | E | R | O | D | E | ■ | L | I | E | G | E | ■ | E | L | L | E |
| 20 | ■ | S | P | L | E | E | N | ■ | S | T | E | R | E | ■ | T | A | R | E | E | S |

**SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE**
Samedi 17 juillet, voyage au Jardin de la Rivière noire, chez Gilles Paradis à St-Liboire et du Jardin de Jean-Pierre à Sainte-Christine; samedi 18 septembre, voyage à l'Isle-aux-Coudres. Il ne reste que quelques places. Inf: 690-0720.

**MIEUX-ETRE DE JONQUIÈRE**
L'assemblée générale annuelle aura lieu le mercredi 16 juin à 16 h 30 au centre de Femmes Mieux-Etre de Jonquière. Souper solidarité. Billets en vente au centre, 2185, St-Dominique, Jonquière.

**CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE**
L'assemblée générale annuelle de la corporation aura lieu le mercredi 16 juin à 17 h à la salle de conférence CPS 02, 780, Jolliet, Chicoutimi.

**NOUVEL ESSOR**
L'assemblée du Centre Nouvel Essor tiendra son assemblée générale annuelle, le mercredi 16 juin à 19 h au local du centre Nouvel Essor, 68, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi.

**JÉSUS MISÉRICORDIEUX**
Un après-midi de prières aura lieu le vendredi 18 juin à 13 h 45 à la chapelle de la cathédrale. Inf: 543-0123.

**BRUNCH DU REGROUPEMENT ACADIEN**
Le regroupement Acadien Saguenay-Lac-Saint-Jean invite ses membres et amis à son brunch qui aura lieu le dimanche 20 juin au local du regroupement, 1975, rie Ozanne, secteur Kénogami. Inf: 540-9963 ou 542-2582.

**UNITÉ DOMRÉMY JONQUIÈRE**
L'assemblée générale aura lieu le mercredi 16 juin à 19 h au centre externe de la Maison d'Hébergement Le Séjour, 2229, rue de l'Hôpital, Jonquière. Confirmez votre présence au 547-8611.

**MAISON D'HÉBERGEMENT LE SÉJOUR**
L'assemblée générale aura lieu le mercredi 16 juin à 19 h 30 au centre externe de La Maison d'Hébergement Le Séjour, 2229, rue de l'Hôpital, Jonquière.

**QUATRE-TEMPS D'ALMA**
L'assemblée générale annuelle aura lieu le lundi 21 juin à 17 h au 279, Collard, Alma. Réservations: 668-7698.

**COMPTOIR VESTIMENTAIRE**
Grande vente de fin de saison pour deux semaines du 9 au 11 juin et du 16 au 18 juillet, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

**AQETA**
L'assemblée générale de l'Association québécoise des troubles d'apprentissage aura lieu lundi 21 juin à 18 h à Place du presbytère de Chicoutimi au 240, Bossé, local La Verrière. Inf: Myriam Harvey 698-1176 poste 236.

**FONDATION CHARLES-GRAVEL**
L'assemblée générale annuelle de la Fondation Charles-Gravel aura lieu le mardi 15 juin 2010 à 16 heures au local A-230 à l'école secondaire Charles-Gravel.

**LAVOTHON DYSTROPHIE MUSCULAIRE**
Les pompiers de Labrecque organisent un lavothon au profit de la dystrophie musculaire. Cette activité aira lieu le samedi 2 juin dans le stationnement de l'église de Labrecque de 9 h à 17 h.

**CONGRÈS CERCLES DE FERMIÈRES**
À l'occasion du congrès régional des Fermières de la Fédération 20 a eu lieu le tirage du coffre de l'amitié dont voici les gagnants: M^me^ Marguerite Allard de Saint-Félicien, M^me^ Claire Lapointe d'Alma, M. Jacques Lessard de l'Ascension et M^me^ Jacinthe Duchesne d'Alma.

**COMPTOIR VESTIMENTAIRE**
Le comptoir La Fabrique du 3415, bl. Grande Baie Sud, La Baie. Vente à 50 % sur vêtements et 40 % sur les petits articles, les 14 et 15 juin de 10 h à 16 h. Inf: 544-4444

**BAZAR**
Le 15 juin à 19 h 30 au Chalet du parc Rosaire Gauthier, rue Bégin, Chicoutimi, bazar horticole du printemps. Inf: 678-9893. Lise Bouchard.

UN PR1X TOUT COMPRIS

Aucuns frais cachés. Signez et partez !

UN PR1X TOUT COMPRIS

Financement à l'achat de 0 % pour 72 mois*

0 $ d'acompte à l'achat*

COMPREND :
✓ Climatisation,
✓ Déverrouillage et
✓ Ensemble de commandes électriques pour tous les modèles 2010 présentés

UN PR1X TOUT COMPRIS

SX4 berline 2010

109 $* aux deux semaines + taxes de vente

Signez et partez !

SX4 berline sport présentée

AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA • Prise d'entrée auxiliaire • ABS avec répartition électronique du freinage • 6 Coussins gonflables • Moteur 2,0 L à double arbre à cames en tête avec distribution à programme variable (VVT)

UN PR1X TOUT COMPRIS

SX4 à hayon 2010

119 $* aux deux semaines + taxes de vente

Signez et partez !

La voiture à traction intégrale la plus écoénergétique au Canada^Δ

SX4 à hayon JLX présentée

AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA • Prise d'entrée auxiliaire • ABS avec répartition électronique du freinage • 6 Coussins gonflables • Moteur 2,0 L à double arbre à cames en tête avec distribution à programme variable (VVT)

TRACTION INTÉGRALE OFFERT

UN PR1X TOUT COMPRIS

Grand Vitara JX 2010
4 roues motrices

187 $* aux deux semaines + taxes de vente

Signez et partez !

Grand Vitara JX présentée

4 modes de quatre roues motrices • AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA (6 HP) • Prise d'entrée auxiliaire • ABS avec répartition électronique du freinage • 6 Coussins gonflables • Déverrouillage et démarrage sans clé • Moteur 2,4 L à double arbre à cames en tête avec distribution à programme variable (VVT)

4 ROUES MOTRICES DE SÉRIE

GARANTIE : Tous les véhicules Suzuki sont fournis avec une garantie limitée du groupe motopropulseur d'une durée de cinq ans ou de 100 000 kilomètres et un service d'assistance routière sans limite pour le kilométrage de trois ans.

PAS DE SURPRISES. VENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI !

DÉFI SUZUKI
Chicoutimi
418-602-1300

JEAN DUMAS SUZUKI
Saint-Félicien
418-679-3003

LEMIEUX SUZUKI
Alma
418-668-5680

www.suzuki.ca

SUZUKI Un mode de vie !

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Un prix « tout compris » signifie qu'il n'y a pas de surprise à l'achat; notre Programme de financement à l'achat comprend les frais de livraison et de destination, la taxe d'accise sur les climatiseurs de 100 $, les frais de 60 $ pour le RDPRM, des frais d'administration du concessionnaire de 399 $, la remise au comptant du concessionnaire et le rabais du marchand le cas échéant. Vos seuls frais supplémentaires sont les taxes applicables, les frais d'immatriculation et d'enregistrement du véhicule et les assurances. Les véhicules peuvent différer des illustrations. Les offres d'une durée limitée peuvent être modifiées sans préavis. Le PDSF d'un SX4 berline 2010 neuf avec boîte manuelle (modèle CJ8B51G), SX4 à hayon 2010 avec boîte manuelle (modèle CJ8B51H), Grand Vitara JX 2010 avec boîte automatique (modèle CJ8B51D) est de 15 645 $/16 645 $/30 149 $ (comprend les frais de destination et de livraison de 1 395 $/1 395 $/1 595 $, une taxe sur le climatiseur de 100 $, les frais de 60 $ pour le RDPRM et des frais d'administration du concessionnaire de 399 $). La PDSF des modèles Berline Sport 2010 avec boîte manuelle (modèle CJ8B51G), à hayon 2010 JLX avec transmission à variation continue (CVT) (modèle CJ8B51H), Grand Vitara JX 2010 avec boîte automatique (modèle CJ8B51D) est de 21 645 $/26 645 $/30 149 $ (comprend les frais de destination et de livraison de 1 395 $/1 395 $/1 595 $, une taxe sur le climatiseur de 100 $, les frais de 60 $ pour le RDPRM et des frais d'administration du concessionnaire de 399 $). *Offre de financement d'une durée limitée consentie aux particuliers sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements toutes les deux semaines porte sur une période de 72/72/72 mois au pour un nombre total de 156/156/156 versements. Au taux de financement annuel de 0 %/0 %/0 %, les versements aux deux semaines sont de 109 $/119 $/187 $ avec un acompte de 0 $/0 $/0 $ à l'achat. Le coût de l'emprunt est de 0 $/0 $/0 $ pour une obligation en total de 17 004 $/18 564 $/29 172 $ (comprend les frais de destination et de livraison de 1 395 $/1 395 $/1 595 $, la remise au comptant du concessionnaire et le rabais du marchand le cas échéant, la taxe sur le climatiseur de 100 $, les frais de 60 $ pour le RDPRM et des frais d'administration du concessionnaire de 399 $). Le rabais au comptant pour la clientèle de 2 500 $/1 000 $/1 000 $ est inclus lorsque l'achat est fait avec financement pour la SX4 Berline 2010 avec boîte manuelle (modèle CJ8B51G), SX4 à hayon 2010 avec boîte manuelle (modèle CJ8B51H) et le Grand Vitara JX 2010 avec boîte automatique (modèle CJ8B51D). La participation des concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails. Ces offres prennent fin le 5 juillet 2010. JLA traction intégrale est offerte en option pour la SX4 à hayon. Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des Ressources naturelles Canada. Votre consommation de carburant réelle peut être différente. Les estimations des économies de carburant sont déterminées en faisant appel aux méthodes approuvées de Transport Canada.

814082

# SUPERGRILLE

**Horizontalement**

1. Faute consistant à employer un mot inexistant ou déformé - Faute légère - Faute typographique.
2. Signal - Défaillance de la mémoire - Encaissé - Poèmes de Chénier - Poil du porc.
3. Qui ne contient rien - Courbée - Durillon - Convenance - Sonnerie de clairon - Dix fois dix.
4. Se met sous la pluie - D'une locution signifiant sans qu'on le sache - Exempt - Station thermale - Patrie de Paul Valéry.
5. Qui a de la classe - Maladies de la peau - Livre sacré des musulmans - Remettre en place - Poisson.
6. Organisation révolutionnaire - Association de citoyens - A cet endroit - Peintre français, élève de David - Délais limités - ...-gît.
7. Transmettre à autrui la propriété de - Précède Noël - Prénom féminin - Endroits où les investissements sont risqués.
8. Condamnés - Plongés dans la mer - Oeuvre de Corneille - Ovation sportive - Sur la Côte d'Azur.
9. Grande glaciation - Juriste musulman - Graminée fourragère - Calmé - Massif des Préalpes françaises.
10. Mesure de dose de radiations - Aluminium - Levant - Ce que l'on tait, en général de manière délibérée - Negro-spiritual.
11. Pas froid - Musette - Bande dessinée - Qui parait 12 fois par année - Fut enlevée par Héraclès.
12. Possessif - Monnaie de la Norvège - Pointe d'un organe végétal - Parapet - Genre musical - En outre.
13. Très fatigant - Du verbe aller - Ville d'Afrique - Science de la fabrication des vins - D'un orifice.
14. Lectures dominicales - Poivrots - Lisse - Ville du Japon - Détesté.
15. Terme de ping-pong - Se dit de la senteur des algues - Situation de fortune - Achevé - Chemin de fer.
16. Escalier extérieur se terminant par une plate-forme devant une porte d'entrée - Avale l'hameçon et son appât, en parlant d'un poisson - Se prolonger - Visqueuse.
17. Bidule - Construite - Familier - Irrigue.
18. Whisky - Obsolètes - Mandarine - Tablette mobile.
19. Droguée - Montagne de Grèce - On la tourne à la porte - Centaure - Interrompre.
20. Interjection espagnole - Terrain sur lequel on bâtit - Algue verte - N'est pas attendu que par les écoliers - Roue d'une poulie - Compositeur vietnamien - Pronom personnel.
21. Arbre d'Afrique - Dénonce par intérêt - Long Island - Volume occupé par quelque chose - Règle obligatoire - Se bidonnent.
22. Couleur brun-jaune - Bardeaux - N'affirme pas - Attouchement tendre.
23. Contrariété - Au bout de la ligne - Fonction - Sa fourrure est recherchée - Femme de lettres française.
24. Ile de l'Atlantique - Écrivain français - Qui lui appartient - Épinceté - Vache - Circule à Téhéran.
25. Venu au monde - Son monstre fait parler - Personnes - Exprimé violemment - Service institué en 1943 - Fête du Vietnam.
26. Relations - Inuit - Le pagel en est un - Signature d'une personne sur un acte - Peuple chinois.
27. Dessin d'après nature - S'il vous plaît - Roues - Irlande poétique - Etre court - De la bouche.
28. Platine - Licencieux - Joints - Sans relief - Pacte contemporain - Parfumer.
29. Prénom - En état de - Nattées - Pluies torrentielles.
30. Chants tristes - Plantes grimpantes - Verbe de droit - Principe chinois - Purs.
31. Anciennes armes contondantes - Exécutée - Sorties - Populations sémitiques - A lui.
32. Sa robe est grise - Idiotie - Dans le calendrier romain - Treillis d'osier - C'est-à-dire.
33. Réponse - Ses mouvements sont très lents - Grande organisation - La Birmanie s'y trouve - Versant rocheux - Une voisine de la reine-des-prés - Personnel.
34. Couverte - Supérieur d'une abbaye - Ville d'Italie - Héros de Virgile - Approuver.
35. Ébranlée - Fait des recherches - De très près - Manifestation morbide brutale - Contracté.
36. Stupides - On y boit - Hardies - Poème du Moyen Age - Chrétien, pour les musulmans.
37. Exprime un bruit sec - Prononciations - Reine d'Egypte - Petite tige.
38. Qui comporte deux éléments - On y met des cendres - Le général Batista y fut président jusqu'en 1959 - D'avoir - Chanteur québécois.
39. Trouvaille - Fils de Jacob - Branche mère de l'Oubangui - Fond d'un parc à huîtres - Poisson volant - Division.
40. Napoléon y est allé en 1812 - Fils de Dédale - Dans la cheminée - Nivelé - Fleurets.

**Verticalement**

1. Faute dans la conduite d'une action - Faute d'impression - Renoncer à punir une faute - Reproche que l'on adresse à quelqu'un pour une faute - Faute de liaison.
2. Boxeur américain - Absence de coordination des mouvements - On y enfermait les fous - Embarcation allongée - Jeune fille - Bizarre - Impayé.
3. Attitude d'esprit d'une intransigeance absolue - Huitième fils de Jacob - Pour piquer le cheval - Servait de protection - Petite baie - Concerts intimes.
4. Poisson d'eau douce - Pronom - Personne d'une laideur repoussante - Anciennes monnaies françaises - Vedettes - Vues.
5. Le matin - Sommet de la Martinique - Part d'un ventricule - La radio - Pas moroses - Région d'Afrique.
6. Souhaité - Parole blessante - Morceau de tissu - Ornement - Pour jouer au backgammon - Surveillée - Singe de l'Inde.
7. Tempête - Pronom personnel - Terme de photographie - Mis à l'écart - Génie égyptien - On y sert à boire et à manger - Accompagne bien les escargots.
8. Ancienne pièce - Pierre et Marie - Flan breton - Privé (de) - Entre Valence et Alicante - Désaccoutumés d'une drogue - Insatisfait.
9. Malicieuse - Madame - Impie - Bien examinés - Voisin du barracuda - Garde du sabre japonais - Se sort en même temps que la roue de secours.
10. Elle est noire - Recueilli - Plante - Équipe de parachutistes largués par le même avion - Donne par testament - Petit pain.
11. Ereinté - Soumettre à un impôt - Partie de cheval - Concernée - Nacrée - Ventilateur.
12. Vaut 3,1416 - Il brame - Roupillé - Caché - Héraclès y tua un lion - Signification - Diminuée, en parlant de la surface d'une voile.
13. Fou - Préfixe qui multiplie - Invariable - Source d'énergie - Tranches de pain grillées - On les gave.
14. Malpropre - On y place une balle de golf - Dénudé - Mot d'enfant - Entre la Grèce et la Turquie - Ronger - En Bretagne - Félins très rares.
15. On mange ses branches - Sensation auditive - Canard marin - Américaines - Effort fait sur un levier - Nylon.
16. Actinium - Enrobé d'oeuf et de chapelure - Passe au-dessus - Bien charpenté - Pronom indéfini - Chants populaires d'inspiration religieuse - Catégorie - Couleur de cheval.
17. Mammifère marin - Gris ou bleuté - Odeur - On le gonfle - Mis de niveau - Difficile à extirper.
18. Ne convient pas au rafting - Carte à jouer - Fruit sucré - Ouvrage en prose - Rédigées - Profonde.
19. Ses baies noires sont toxiques - Seigneur japonais - Grivois - Sert à désigner - Plante textile - Mâles reproducteurs - Étoilé.
20. Note - Récipient - Abréviation chrétienne - Déchiffrée - Fait de l'ombre - Dieu sémitique de l'Orage et de la Pluie - Lieu planté d'osiers - Monnaie de Moldavie.
21. Aspects mats et ternes de la surface d'une peinture - Pas à moi - Éclairage - Goût - Brutalement - Rayon - Évincer.
22. Bonne action - Camps de prisonniers allemands - Donner une baffe - Des ailes - Passe à Berne - Possessif - Se tient les côtes - Xénon.
23. Supposée - Gros rongeur - Myriapodes - Dans la bière - Caractère chinois - Lettre grecque - Quelques maisons.
24. Pièce d'une charpente - Viande - Baie du Japon - Volcan sicilien - Ancien juron familier - Cinéaste indien - Grains de beauté - Qui est en forme de soie de porc.
25. Voisin du crocodile - Levée, aux cartes - Chanteur de charme américain - Enchâssé - Chaland - Différent d'une berceuse - Bois très dur.
26. Banal - Demeure - Lettre grecque - Peuvent se découvrir par hasard - Sent la violette - Faire partie d'un tribunal - Défalque.
27. Atomes - Italien - Métro régional parisien - Ville d'Allemagne - Motif de plainte - Région de la Champagne - Se porte sur le kimono.
28. Se dit des poissons salés superposés dans des barils - Nouveau - Ville du Nebraska - Prêtre espagnol - Affluent du Danube - Stable - Un peu comme l'ivoire.
29. Laize - Spécialité mexicaine - Rivière d'Alsace - Qui n'appartiennent pas au clergé - Était située en Asie Mineure - Troisième personne - Mollusque - Coiffure liturgique.
30. Guignes - Fait d'apparaître - Griffonné - Plaisent aux chats - Achevées.

## SUPERGRILLE
## Solution du Nº 417

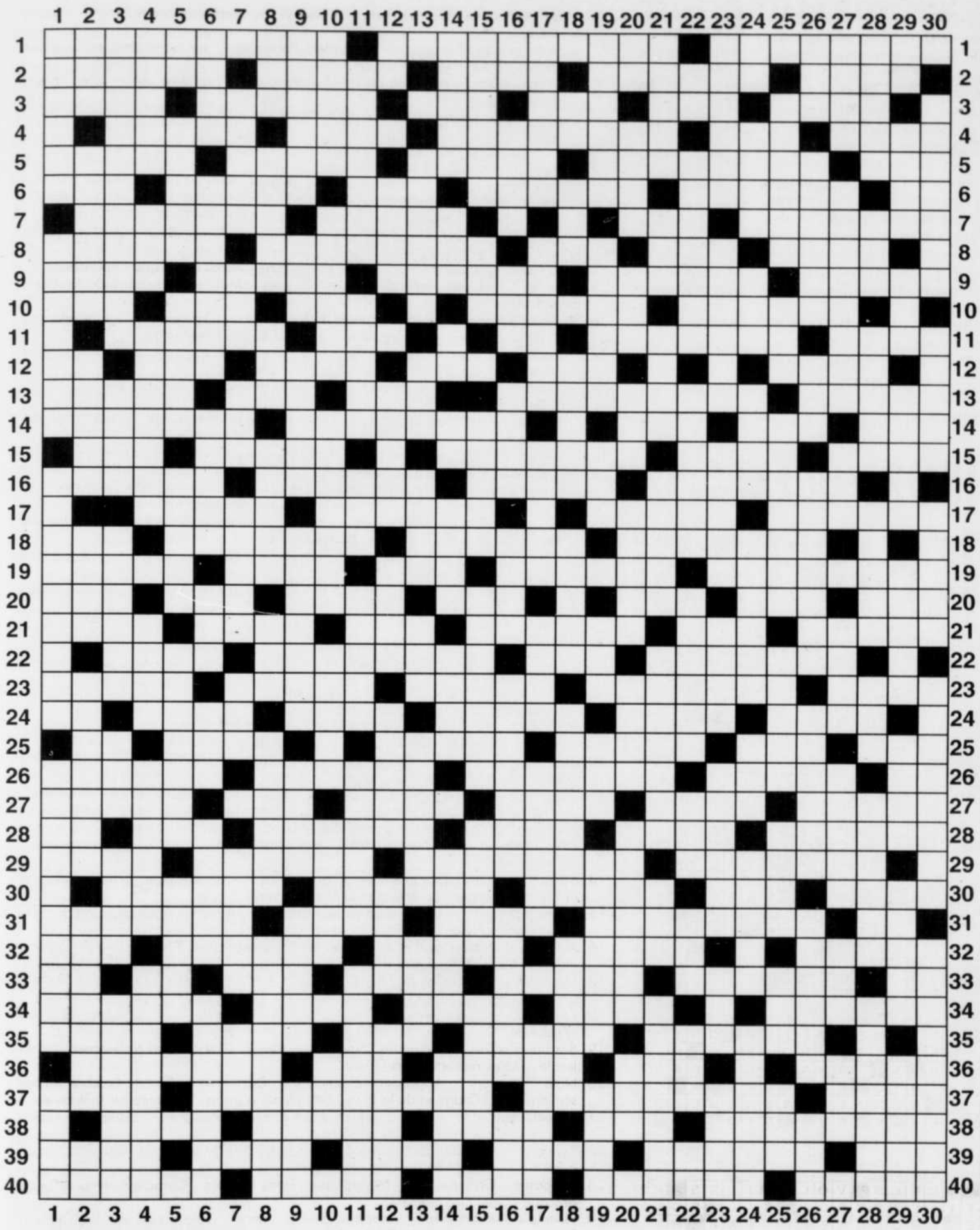
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | G | I | N | S | E | N | G | ■ | E | X | T | I | R | P | E | R | ■ | C | O | L | L | E | T | ■ | M | A | N | I | O | C | 1 |
| 2 | E | T | A | T | S | ■ | A | I | R | ■ | R | A | I | L | ■ | E | B | A | H | I | S | ■ | A | C | A | P | U | L | C | O | 2 |
| 3 | N | O | ■ | E | P | A | I | S | ■ | C | O | M | A | ■ | S | A | L | S | ■ | S | D | N | ■ | A | L | I | ■ | E | ■ | N | 3 |
| 4 | T | U | I | L | E | S | ■ | S | C | R | U | B | ■ | T | I | ■ | A | E | D | E | ■ | E | U | R | O | ■ | T | O | R | T | 4 |
| 5 | I | ■ | V | E | R | ■ | B | U | E | ■ | S | E | V | E | R | E | S | ■ | O | R | L | O | N | ■ | T | H | E | N | A | R | 5 |
| 6 | A | R | E | ■ | E | R | E | ■ | S | E | S | ■ | I | X | ■ | T | E | L | L | E | ■ | P | E | T | R | E | L | ■ | D | A | 6 |
| 7 | N | E | ■ | G | N | O | L | E | ■ | N | E | P | E | ■ | B | A | ■ | A | ■ | S | O | L | ■ | M | U | S | E | L | E | R | 7 |
| 8 | E | N | T | E | T | E | ■ | P | A | T | E | R | N | E | L | ■ | V | I | T | ■ | V | A | L | ■ | S | I | P | O | ■ | I | 8 |
| 9 | ■ | G | E | L | ■ | S | B | I | R | E | ■ | E | N | S | I | L | E | ■ | R | H | E | S | U | S | ■ | T | A | I | R | E | 9 |
| 10 | P | A | L | E | T | T | E | ■ | A | N | S | ■ | E | C | A | I | L | L | E | E | ■ | I | S | O | P | E | T | ■ | A | ■ | 10 |
| 11 | A | G | ■ | R | A | I | R | E | ■ | D | E | S | ■ | O | U | ■ | A | ■ | S | U | J | E | T | T | E | ■ | H | T | M | L | 11 |
| 12 | N | E | Z | ■ | P | S | ■ | C | O | U | R | ■ | F | U | T | ■ | N | A | O | ■ | O | ■ | R | ■ | T | A | I | E | ■ | E | 12 |
| 13 | A | ■ | E | T | E | ■ | M | O | U | ■ | A | L | E | A | ■ | A | I | G | R | E | T | T | E | S | ■ | X | E | N | O | N | 13 |
| 14 | I | N | T | E | R | I | M | ■ | T | O | C | A | R | D | E | S | ■ | A | ■ | R | A | I | ■ | A | C | E | ■ | O | U | T | 14 |
| 15 | S | I | A | M | ■ | G | E | M | I | R | ■ | N | ■ | E | N | I | E | M | E | S | ■ | L | I | R | E | ■ | O | N | T | ■ | 15 |
| 16 | ■ | T | ■ | P | E | U | ■ | E | L | L | I | C | E | ■ | N | E | V | E | S | ■ | C | L | O | I | S | O | N | ■ | R | I | 16 |
| 17 | D | R | E | S | S | E | N | T | ■ | A | P | E | R | C | U | ■ | I | ■ | T | C | H | A | D | ■ | S | U | C | C | E | S | 17 |
| 18 | R | E | G | ■ | T | S | A | R | I | N | E | ■ | S | H | I | N | T | O | ■ | R | E | C | E | L | E | R | ■ | R | ■ | I | 18 |
| 19 | A | ■ | A | L | E | ■ | G | O | N | D | ■ | L | E | I | ■ | A | E | R | I | E | N | ■ | S | E | Ñ | S | U | E | L | S | 19 |
| 20 | G | A | L | E | R | I | E | ■ | E | O | L | E | ■ | C | R | I | ■ | E | ■ | E | U | E | ■ | S | T | O | ■ | E | U | ■ | 20 |
| 21 | E | M | I | S | ■ | D | R | A | P | ■ | I | N | N | ■ | I | N | S | E | R | E | ■ | P | S | I | ■ | N | E | R | E | S | 21 |
| 22 | O | B | S | E | D | E | ■ | S | T | E | ■ | T | O | R | S | ■ | O | S | E | ■ | D | E | C | O | U | S | U | ■ | U | T | 22 |
| 23 | N | I | E | ■ | O | ■ | B | O | E | T | E | ■ | N | A | S | A | L | ■ | M | A | R | L | I | N | S | ■ | R | I | R | E | 23 |
| 24 | ■ | G | ■ | G | R | A | Y | ■ | S | E | R | F | ■ | M | O | M | E | S | ■ | V | O | L | E | ■ | I | L | E | S | ■ | R | 24 |
| 25 | B | U | V | E | T | I | E | R | ■ | T | ■ | U | T | I | L | E | ■ | O | B | E | S | E | ■ | S | T | E | ■ | E | O | N | 25 |
| 26 | E | ■ | A | ■ | O | R | ■ | E | J | E | C | T | E | ■ | E | U | G | L | E | N | E | ■ | B | I | E | N | S | ■ | H | E | 26 |
| 27 | T | E | R | N | I | ■ | A | M | E | ■ | O | E | T | A | ■ | B | R | A | S | ■ | R | O | U | X | ■ | N | A | B | I | ■ | 27 |
| 28 | T | R | I | E | R | E | ■ | O | U | V | R | E | R | ■ | E | L | O | I | ■ | R | A | I | S | ■ | L | O | U | L | O | U | 28 |
| 29 | E | R | E | S | ■ | D | A | R | N | E | S | ■ | A | T | T | I | T | R | E | E | ■ | L | A | M | E | N | T | O | ■ | R | 29 |
| 30 | R | E | ■ | T | A | I | G | A | ■ | C | E | S | S | E | R | ■ | T | E | X | T | O | ■ | R | I | S | ■ | S | U | R | S | 30 |
| 31 | A | ■ | A | O | R | T | E | ■ | Q | U | E | L | ■ | N | E | V | E | ■ | T | I | R | I | D | A | T | E | ■ | S | O | I | 31 |
| 32 | V | I | V | R | E | ■ | N | O | U | S | ■ | I | R | I | S | E | ■ | A | E | R | E | S | ■ | M | ■ | N | O | E | U | D | 32 |
| 33 | E | G | O | ■ | N | O | T | R | E | ■ | A | P | I | A | ■ | R | E | N | N | E | ■ | O | R | I | E | N | T | ■ | S | E | 33 |
| 34 | ■ | N | I | G | E | R | ■ | O | U | I | E | ■ | T | S | A | R | ■ | C | U | R | E | ■ | A | ■ | N | U | E | E | S | ■ | 34 |
| 35 | N | E | N | E | ■ | P | E | S | E | ■ | R | U | E | ■ | V | A | C | H | E | ■ | M | A | R | G | A | Y | ■ | P | I | C | 35 |
| 36 | A | ■ | E | N | L | I | S | E | ■ | T | I | R | ■ | L | I | T | R | E | ■ | C | I | R | E | R | ■ | E | V | A | ■ | R | 36 |
| 37 | V | A | ■ | S | E | N | T | ■ | P | R | E | A | V | I | S | ■ | O | S | S | U | E | S | ■ | A | L | U | E | T | T | E | 37 |
| 38 | E | L | U | ■ | G | ■ | O | L | E | I | N | E | ■ | B | E | A | U | ■ | O | L | T | ■ | A | D | O | S | S | E | E | S | 38 |
| 39 | T | E | N | D | A | N | C | E | S | ■ | N | U | E | R | ■ | S | P | E | T | ■ | T | A | G | E | T | E | S | ■ | L | U | 39 |
| 40 | ■ | S | I | R | L | I | ■ | V | O | L | E | S | ■ | E | G | E | E | ■ | S | C | E | N | E | S | ■ | S | E | V | E | S | 40 |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |

806655

# Nº 419

*Par Michel Hannequart*

Le PROGRÈS dimanche



## GAGNANTS DU 11 juin

**1ER PRIX: 50 $**

Mme Linda Riverin
St-Pascal
Jonquière

**2E PRIX: 30 $**

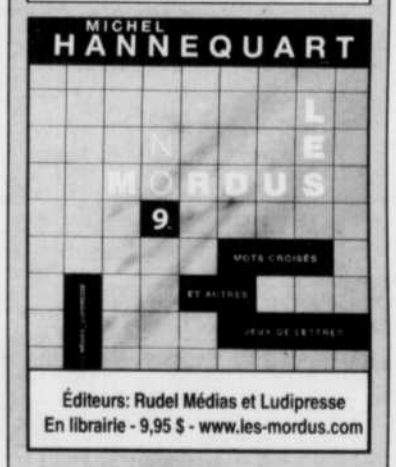
Mme Roselyne Fillion
boulevard Ste-Geneviève
Chicoutimi

**3E PRIX: 20 $**

Mme Rosette Houde
Malraux
Chicoutimi

**4E PRIX**

*Spécial LES MORDUS #9*
*Valeur:* 9,95$




Éditeurs: Rudel Médias et Ludipresse
En librairie - 9,95 $ - www.les-mordus.com

M. André Chassé
Belleau
Chicoutimi

*Votre prix sera expédié par la poste.*

## CHAQUE SEMAINE

**1ER PRIX: 50 $**
**2E PRIX: 30 $**
**3E PRIX: 20 $**
**4E PRIX:** Livre Mots croisés et autres jeux de lettres

**TIRAGES: vendredi 25 juin**

## COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE AVANT LE 24 JUIN 2010

POSTER À:
MOTS CROISÉS Nº 419
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI – G7H 5C1

Le PROGRÈS dimanche

806655

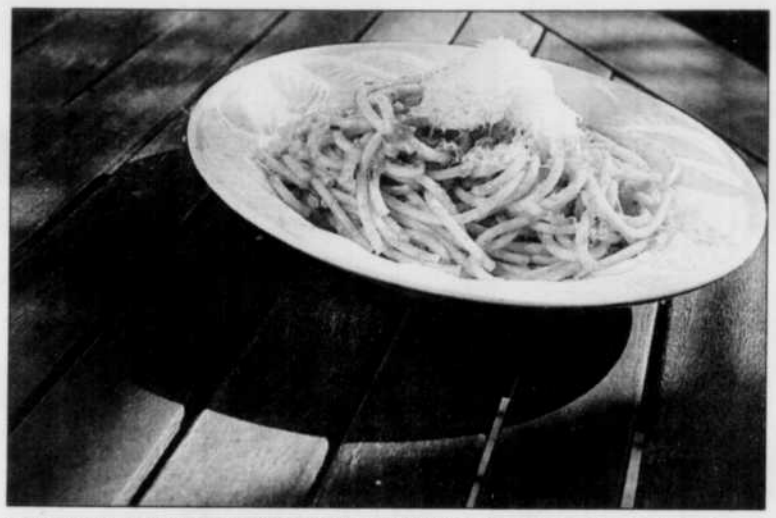
# Développement et Paix en pleine action

Après la période intensive de Carême de Partage, l'organisme Développement et Paix est en mesure de présenter le bilan de son action au diocèse de Chicoutimi. En plus de la collecte annuelle dans chacune des paroisses, diverses activités ont été réalisées avec la participation des membres du Conseil diocésain, des équipes pastorales et des bénévoles. Certaines sont devenues de véritables traditions ; le souper-spaghetti à l'église Saint-Antoine, le brunch musical à l'église Saint-Philippe et à la Baie. Merci à toutes les personnes engagées.

**Partenaires**

Nous avons eu également la visite de M^me^ Danielle Gobeil, directrice adjointe du Service des programmes internationaux de Développement et Paix. Elle nous a entretenus sur les partenaires que soutient cet organisme en Afrique et des projets de secours d'urgence et de reconstruction en Haïti. Développement et Paix appuie 14 partenaires sur le continent africain où il y a plusieurs défis à relever, notamment en raison des nombreux conflits, des politiques commerciales inéquitables et l'augmentation de la pauvreté, qui affecte tout particulièrement les femmes. Voici les priorités:

- Renforcement des mouvements sociaux à la base
- Promotion de modèles alternatifs de développement
- Participation citoyenne de démocratisation
- « Empowerment » des femmes et des groupes de femmes.
- Promotion d'une culture de la paix.



Le souper-spaghetti organisé à l'église Saint-Antoine est devenu une tradition. (Archives)

**Activités jeunesse**

Quelques activités jeunesse ont été initiées également au cours de ce Carême de partage. Soulignons le Riz de la faim, organisé par Danielle Bolduc agente de pastorale, avec la Cellule Jeunesse qui rassemble une dizaine d'adolescentes et d'adolescents provenant de paroisses de l'Ouest du Lac, intéressés à s'engager au nom de leur foi. Cet événement a eu lieu au Centre communautaire de Saint-Prime et a ressemblé une soixantaine de personnes. Près de 400$ ont été amassés et on a pu sensibiliser les personnes présentes aux problématiques et aux solutions de la faim dans le monde.

Organisée par Claudine Tremblay, agente de pastorale, et moi-même, la Nuit blanche solidaire, a rassemblé des jeunes du Ra-li-gang, du Lac-Pouce et de l'école secondaire Camille-Lavoie. Ils étaient 12 adolescentes et adolescents rassemblés pour vivre des activités d'éducation à la solidarité internationale. Deux surprises les attendaient au cours de cette nuit, soit un atelier de percussions avec des djembés et un autre de danses sud-africaines, le gumboot. Ce rassemblement éducatif et ludique fut un véritable succès très apprécié des jeunes.

**Cartes**

Des membres du Conseil diocésain ont remis plus de 2000 cartes aux députés Robert Bouchard et Jean-Pierre Blackburn, pour faire valoir les positions de notre campagne d'éducation annuelle, demandant d'agir contre la faim dans le monde. Nos revendications portaient sur l'appui à la souveraineté alimentaire des populations du Sud au cours du somment du G8, plutôt que celle des agro-industries, particulièrement celle des agrocarburants.

**Appui**

L'appui des communautés paroissiales est vital pour le financement de Développement et Paix au cours de sa campagne Carême de partage, spécialement au cours de la collecte annuelle prévue au 5^e^ dimanche du carême. Merci à toutes les équipes pastorales, prêtres, agentes, agents de pastorale et bénévoles pour votre précieuse collaboration. C'est près d'un milliard de personnes qui souffrent de la faim chaque jour sur notre planète. Votre appui permet de soutenir leurs projets et notre travail d'éducation ici, au Canada pour construire un monde plus juste. Pour plus d'informations, contacter Viviane Villeneuve, responsable diocésaine, à l'évêché de Chicoutimi au 418 543-0783, p.294.

**Jean-François Langlais**
**Membre du Conseil diocésain de Développement et Paix**

LA FONDATION HYDRO-QUÉBEC POUR L'ENVIRONNEMENT
AU SERVICE DE LA BIODIVERSITÉ

Un coup de pouce à la nature... et aux Saguenéens qui la restaurent

Depuis 2006, la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement, en partenariat avec le Comité ZIP Saguenay et la Ville de Saguenay, a aidé la nature à reconquérir les berges là où la rivière à Mars, en sortant de son lit lors du déluge, n'avait laissé que des roches. Des travaux d'amendement du sol sur plus de 2,5 hectares et la plantation de près de 6000 arbres et arbustes ont permis à la flore et à la faune de reprendre leur place. La Fondation s'associe maintenant au Musée du Fjord, au Comité ZIP ainsi qu'à la municipalité de Saguenay pour restaurer les berges dans le secteur du delta de la rivière des Ha! Ha! où 80 % des milieux humides ont été détruits par les tonnes de sédiments charriés et déposés par la rivière lors du déluge.

La Fondation tient à féliciter les Saguenéens et Saguenéennes qui s'impliquent dans la restauration de leur patrimoine naturel. Leur engagement et celui des nombreux partenaires locaux traduisent un consensus collectif qui est un gage de succès.

Musée du Fjord

Fondation Hydro-Québec pour l'environnement
Partenaire des collectivités pour protéger les milieux naturels du Québec

Comité ZIP-Saguenay

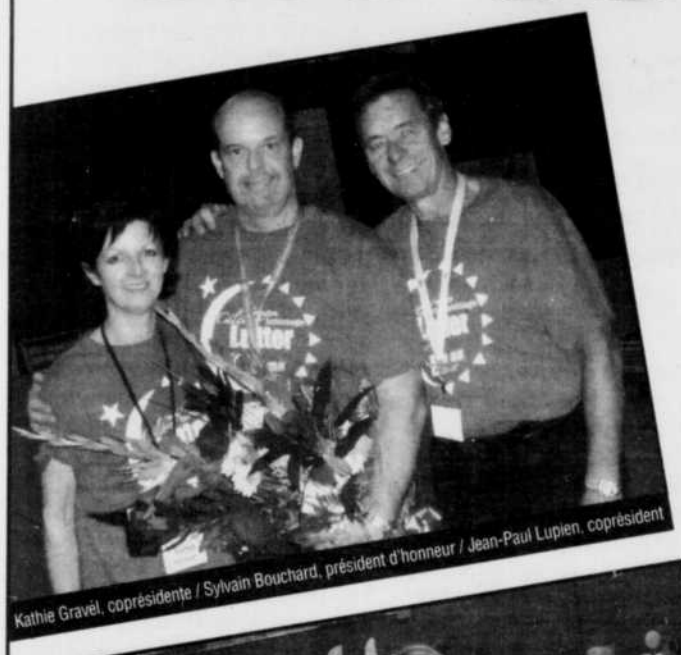
814076

RELAIS POUR LA VIE RELAY FOR LIFE
Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

# Relais pour la vie Saguenay
# Société canadienne du cancer

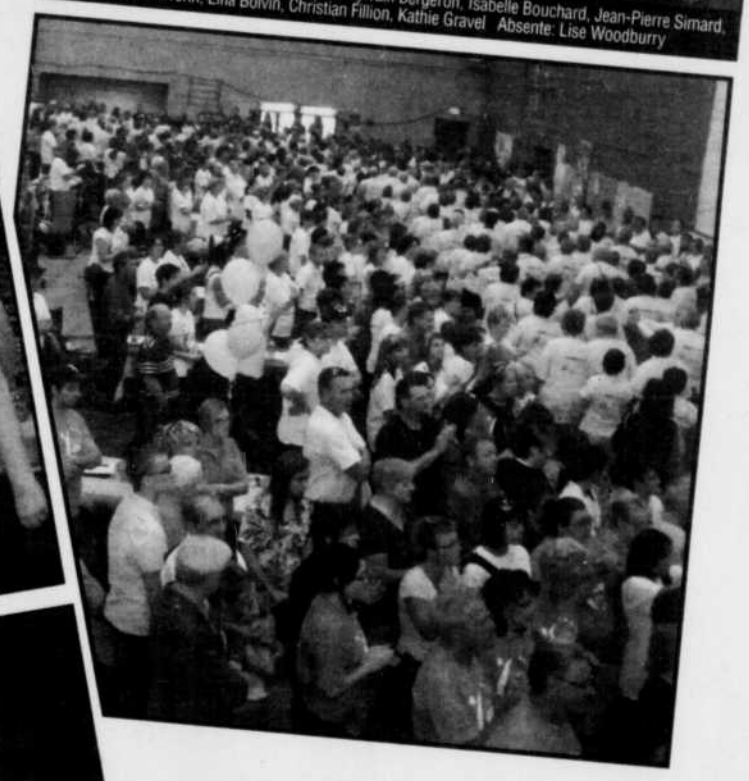
CGI
Partenaire officiel
5000 $

# 345 000$ fois Merci!


Kathie Gravel, coprésidente / Sylvain Bouchard, président d'honneur / Jean-Paul Lupien, coprésident

Jean-Paul Lupien, Lyne Dufour, Nicole Jean, Sylvain Bergeron, Isabelle Bouchard, Jean-Pierre Simard, Josée Riverin, Lina Boivin, Christian Fillion, Kathie Gravel Absente: Lise Woodburry

Lyne Dufour, Lise Woodburry, Nicole Jean, Lina Boivin, Isabelle Bouchard



Colloque de gestion des ressources humaines du Saguenay–Lac-Saint-Jean 1000 $

## Bravo!

**340** survivants du cancer
**185** aidants naturels
**132** équipes
**3000** personnes ont participé à l'événement.

## OÙ VONT LES FONDS RECUEILLIS?

L'argent recueilli servira principalement à financer des projets de recherche et à fournir des services et du soutien aux personnes touchées par le cancer, à diffuser une information à jour sur le cancer, à aider à prévenir cette maladie par la promotion de saines habitudes de vie et à mener à bien les activités de défense de l'intérêt public.

**Merci aux nombreux autres généreux commanditaires**

GAUTHIER BÉDARD
S.E.N.C.R.L. CABINET D'AVOCATS FONDÉ EN 1932

**LAMPIONS DU PRÉSIDENT:**
**Sous la présidence d'honneur de Me Sylvain Bouchard, Gauthier Bédard**

**OR: 1000 $**
Colloque GRH

**ARGENT: 500 $**
Alain Fortin
Alfiniti
Cegertec inc.
Entreprises d'économie sociale en aide à domicile
Desjardins au Saguenay
Gauthier Bédard, Société d'avocats
- Me Jean-Baptiste Gauthier
- Me Alain Ouellet
- Me Pierre Mazurette
- Me Estelle Tremblay
- Me Sylvain Bouchard

Honorable Richard P. Daoust, J.C.Q.
Intercar
Jean Tremblay, maire de Saguenay
Pharmacie Couture & Champagne
Plani-Vie, services financiers
Pluri-Capital inc.
Potvin & Bouchard
Groupe F. Gilbert, Réjean Gilbert
Résidences funéraires Gravel et Fils
Serge Simard, député Dubuc, ministre délégué aux RNF
Stéphane Bédard, député de Chicoutimi
Sylvain Gaudreault, député de Jonquière
Urgence Courrier Colis Cargo

**BRONZE: 250 $**
Arnold Chevrolet Buick GMC Cadillac
Assurances Cantin & Gagnon
Bleuets sauvages du Québec
Boivin Management, Lina Boivin
Carl Hovington, architecte
Eugène Allard
Excavation de Chicoutimi
Gazon Savard
Holiday Inn Saguenay
Industries HPL
Josée Aubry, architecte
L'Ami Junior Mazda 2.0
Léo Automobiles Honda
Novelis
Portes et fenêtres LGC
Raymond Chabot Grant Thornton
Récupère Sol
Réservatech.net
Robert Bouchard, député Chic.-Fjord
Zone Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep

814159

# Jeune mère trop fatiguée pour le sexe

Andrée **Boily**

aboily@lequotidien.com

**Depuis la naissance de mon dernier enfant il y a presque un an, je n'éprouve aucun désir, aucune envie de faire l'amour. D'ailleurs, je n'ai envie d'à peu près rien. Je me demande si je ne suis pas sur le bord d'un burn-out. Deux enfants en bas âge, un travail stressant où il faut se montrer toujours à son meilleur et un « chum » qui partage les tâches, mais qui est toujours en attente de relations sexuelles, nous le faisons au moins trois fois par semaine. Je me sens débordée, épuisée. Je me contenterais d'une « petite vite » une fois par semaine, mais pour mon « chum » ce n'est pas possible, parce que ça lui prend beaucoup de temps pour éjaculer. Ce qui n'arrange rien c'est que ses caresses « me hérissent le poil » et je tolère de moins en moins qu'il me touche. Je sens que l'on est sur une mauvaise pente, mais je ne sais pas par où commencer pour arrêter la dégringolade. Un conseil serait le bienvenu.**

**Fatiguée**

Les jeunes mamans fatiguées sont nombreuses ces temps-ci. Vous en faites partie. Normal que votre épuisement ait un impact négatif sur votre libido. À la fin d'une journée stressante et exténuante, après avoir couché les enfants et planifié la journée du lendemain, il est compréhensible que vous ayez plus envie d'une nuit de sommeil que d'une relation sexuelle.

D'autant plus que vous êtes, bien sûr, comme toutes les femmes, influencées par les fluctuations hormonales inhérentes au cycle menstruel et à la grossesse (certaines femmes ont moins envie de faire l'amour juste avant ou parfois juste après les règles ou encore suite à un accouchement). Si on ajoute que stress et surmenage se répercutent directement sur la libido, le compte y est.

Dans tous les cas, une seule solution : prendre le temps de réfléchir à vos besoins prioritaires actuels, ensuite en parler franchement avec l'homme que vous aimez. Il faut bien vite identifier les malaises qui vous habitent et ainsi ce que vous pourriez changer pour alléger encore plus votre tâche et également pour que vous n'ayez plus « à sentir » la pression de ses attentes sexuelles et l'odieux d'avoir à refuser, ou pire à vous « exécuter » en attendant que ça passe.

Il faudra cependant être vigilante afin d'éviter le piège du cercle vicieux : moins on fait l'amour, moins on a envie de le faire.

> « **Les jeunes mamans fatiguées sont nombreuses ces temps-ci. Vous en faites partie. Normal que votrefatigue ait un impact négatif sur votre libido.** »

Quant à votre prédilection pour les « petites vites » et à votre difficulté à être « touchée », je vous dirai qu'outre ce qui précède, vous pourriez regarder du côté de deux autres facteurs hypothétiques, soit la possibilité que la tension générée par les attentes sexuelles constantes de votre conjoint et la rancune accumulée suite à beaucoup d'incompréhension de part et d'autre bloquent votre désir. Ce refus peut aussi traduire une difficulté à vous laisser aller par manque de confiance en vous (ou en l'autre) ou encore le cas échéant, par manque d'acceptation de votre nouveau corps ou de votre nouvelle image depuis vos maternités.

Il est possible également que vous soyez de ces femmes plutôt génitales, que les caresses du conjoint irritent plus qu'elles ne les excitent. Si c'est le cas, vous pourriez alterner les pénétrations et les caresses à un rythme assez rapide pour profiter de l'effet de la nouveauté et de la diversité avant que ne retombe votre excitation.

Il me semble par conséquent urgent d'identifier avec votre conjoint, des façons de faire, des types de caresses qui l'aideraient à arriver à l'orgasme plus rapidement, tout au moins les jours de semaine lorsque vous devez travailler le lendemain. Peut-être acceptera-t-il de réserver pour le week-end le « buffet à volonté ».

Il est urgent pour votre bonheur à tous les deux de parler de ces problèmes, de faire preuve de compréhension et de trouver des solutions.

De tout pour votre décoration extérieure

Pavés - Murets - Marches - Dalles
Bordures & produits ornementaux
Fontaines - Bancs de parc
Produits urbains - Foyer extérieur

418.547.1265
3553 rue du Parc Industriel
(secteur Kénogami) Jonquière
C.P. 424, Jonquière, G7X 7W3
811155

Mettez la main sur une bonne affaire !

Économisez sur un entretien automobile d'expert grâce au Service spécial printemps/été et mettez la main sur une trousse de poker Mopar EN PRIME*.

Service d'entretien « Tranquillité d'esprit »
64,95 $¥
Huile synthétique Mobil 1 offerte moyennant un supplément

Comprend :
- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar
- Permutation des 4 pneus
- Rapport écrit des résultats
- **Inspection « Tranquillité d'esprit »** du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que vérification électronique de la batterie

Passez voir nos meilleurs prix de pneus pour votre véhicule
À partir de 69,95 $•
Bridgestone Continental Firestone Goodyear General Tire Michelin Uniroyal

Freins V-Line de Mopar
139,95 $±

Comprend :
- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Vérification de la condition du liquide pour freins
- Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces de fixation et des flexibles de freins

Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.

MOPAR PIÈCES ET SERVICE — Chrysler Jeep Dodge RAM

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge • Ram

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 13 août 2010. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. ± Coûts d'usinage/de remplacement des disques/tambours de freins en supplément, si requis. Offre valide sur la plupart des véhicules Chrysler, Jeep$_{MD}$, Dodge et Ram. ¥ Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI$^{MD}$, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. • Pneu Uniroyal AS65 3 saisons, n° de pièce : 8TUN030495. Protection contre les avaries routières incluse sur les pneus de marque Uniroyal. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge • Ram participant. * Jusqu'à épuisement des stocks.

814078

# OMNIUM *de ma vie*

AU PROFIT DE

la fondation de *ma vie*

**JEUDI 10 JUIN 2010**

CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

En collaboration avec notre commanditaire principal

NOVARTIS

## Hommage à nos ambassadeurs

La Fondation de ma vie tient à remercier tout spécialement ses **10 PRÉCIEUX AMBASSADEURS**, qui se sont engagés personnellement à amasser chacun, un montant de **5 000 $**, et ainsi contribuer de façon marquante au succès de **"L'Omnium de ma vie 2010"**.

M. Jean Simon

M. Claude Bouchard

Mme Josée Carrier

M. Luc Vandal

M. Jean-François Boivin

RioTinto Alcan

Promotion Saguenay

BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

Bell

BANQUE NATIONALE FINANCIÈRE

M. Antoine Desbiens

M. Denis Guay

Mmes Sonia Couture & Isabelle Champagne

Mme Pauline T. Sirois

M. Pierre Albert

LAURENT LAPOINTE CONSTRUCTION RÉNOVATION

Desjardins Caisse de Chicoutimi

PHARMACIE S.COUTURE - L.CHAMPAGNE

RBC Banque Royale

PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE

CHEVROLET Cadillac

**Merci à nos partenaires médias :**

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

astral

813774

# Carrières et professions

Le PROGRÈS dimanche

## LA question qui tue l'entrevue

**VÉRONIQUE BOUTIN**
Collaboration spéciale

Ça y est, vous y êtes! Vous êtes face à l'intervieweur, celui ou celle qui a le pouvoir de vous faire accéder à l'emploi tant convoité.

Vous êtes confiant puisque vous maîtrisez le b-a-ba de la parfaite préparation à l'entrevue: vous êtes arrivé à l'heure (vous avez pris soin de vérifier le chemin la veille), vous êtes tiré à quatre épingles et en conformité avec le code vestimentaire de l'entreprise, les produits et services de la compagnie n'ont plus de secrets pour vous, vous maîtrisez sur le bout des doigts l'offre d'emploi, la description de poste et le profil recherché, et vous avez à la portée de la main tous les documents susceptibles de vous être utiles (CV, lettres de recommandation, diplômes, etc.). De plus, vous êtes irrésistible! Au premier contact, vous en êtes certain, votre poignée de main chaleureuse et votre sourire éblouissant ont donné une première impression des plus remarquables à votre interlocuteur. Vous êtes en contrôle total, vos réponses sont fluides, vous récitez les phrases sagement préparées que vous avez répétées des dizaines de fois devant le miroir en étant si à l'aise qu'elles paraissent spontanées! Rien ne pourrait venir troubler votre paisible ascension vers le succès... Rien jusqu'à l'arrivée de « LA question qui tue » ! Le recruteur qui vous semblait jusque-là banal et prévisible s'est brusquement transformé en menace potentielle à votre réussite. Vos mains pourtant si sèches initialement sont désormais moites et vos doigts se tortillent à ne plus pouvoir dissocier votre main gauche de votre main droite! Qu'a-t-on bien pu vous demander?

Au-delà de la populaire question « Quelles sont vos principaux points à améliorer? » (à laquelle vous avez évidemment déjà trouvé des réponses), plusieurs questions peuvent vous mettre dans l'embarras lors d'une entrevue. En effet, un intervieweur expérimenté, bien que suivant un canevas d'entrevue bien structuré, saura cibler vos zones d'inconfort par le biais de questions spontanées auxquelles vous ne serez pas préparé. « LA question qui tue » pourra varier d'un individu à un autre selon la personnalité, les compétences, la culture et l'historique d'emploi. Pour certains, ce sera une question portant sur les changements fréquents d'emploi, les périodes manquantes dans le CV, une absence prolongée du marché du travail ou encore, sur ce qui semble difficile dans le travail d'équipe. Pour d'autres, cette fameuse question portera sur des conflits ayant eu lieu avec d'anciens collègues ou superviseurs ou sur une leçon de vie tirée d'une situation difficile au travail. Peu importe le contenu de LA question, vous trouverez quelques conseils afin de vous en sortir indemne, ou presque...

Évitez de répondre rapidement en proie au stress ou à la nervosité ou de vous exclamez d'un « Hum! Bonne question! », car ceci peut donner l'impression que vous n'avez jamais songé à cet élément et que vous n'avez pas fait une bonne introspection. Prenez plutôt le temps de réfléchir et de reprendre le contrôle en adoptant la méthode qui vous rend le plus à l'aise. Celle-ci peut prendre diverses formes telles que de demander à l'intervieweur de revenir sur cette question à la fin de l'entrevue (vous devez toutefois être certain d'y revenir!), de prendre simplement un moment de réflexion avant de répondre ou encore, de demander un verre d'eau! Souvenez-vous qu'il n'y a aucune obligation de répondre du tac au tac et que ces instants pris pour réfléchir seront payants. Vous devez cependant répondre à la question, car en n'y répondant pas, vous confirmerez votre malaise. Si, malgré ces quelques conseils, vous avez fourni une réponse qui n'est pas en adéquation avec ce que vous pensez ou avec ce que vous souhaitiez exprimer, dites-le simplement et demandez si vous pouvez apporter quelques éclaircissements ou explications.

Il sera trop tard lorsque vous en serez à vous morfondre dans votre voiture à la suite de l'entrevue. De plus, avouée de façon sympathique, cette bévue vous sera fort probablement pardonnée. Si par malheur, la question posée touche votre corde sensible au point tel de vous arracher des larmes, n'hésitez pas à demander une petite pause afin de vous permettre d'aller vous rafraîchir à la salle de bain. Cette situation n'est certainement pas idéale, mais sera préférable que de forcer votre intervieweur à sortir sa boîte de papiers-mouchoirs!

Bien qu'il soit difficile de prévoir l'ensemble des questions du recruteur, il est tout de même possible de vous préparer à cette « question qui tue ». En effet, songez à ce qui serait le plus difficile pour vous de discuter lors de l'entrevue, au sujet que vous souhaiteriez éviter à tout prix et faites-y face! Vous serez ainsi beaucoup plus à l'aise dans le cas où ce sujet tabou serait abordé. La simplicité, la transparence et l'honnêteté demeurent toujours des alliés inconditionnels afin de répondre aux questions les plus délicates.

En conclusion, il est important de toujours garder en tête que votre intervieweur en a vu d'autre! Ainsi, essayer de le tromper avec des réponses évasives ne pourra être gagnant. Soyez vous-même, c'est-à-dire à votre meilleur: survivez à « LA question qui tue » ! ❑

## Transport F. GILBERT

L'entreprise Fernand Gilbert ltée a été fondée en 1957. Depuis, elle n'a cessé de croître et de s'affirmer un peu partout au Québec. De cette entreprise sont nées plusieurs compagnies dont Transport F. Gilbert ltée. Bien que récente, cette jeune entreprise dynamique est déjà riche de l'expérience acquise dans le domaine du transport et nous sommes présentement à la recherche de:

### Camionneurs/Camionneuses

**Principales fonctions :**
Effectuer la cueillette et la livraison de marchandises, matériaux et machineries à travers la province de Québec (local et longue distance).

**Exigences :**
- Être titulaire d'un permis de classe 1;
- 1 à 2 années d'expérience en conduite de véhicules lourds;
- Très bonne connaissance de la Loi 430;
- Être titulaire d'un certificat de transport de marchandises dangereuses est un atout.

**Exigences et conditions de travail :**
- Très bonne condition physique;
- Capacité à soulever des poids entre 50 et 80 lbs (lors du toilage de chargement);
- Capacité à travailler en hauteur (monter sur les chargements pour toiler et arrimer);
- Capacité à se pencher et à s'accroupir dans des endroits exigus (lors de l'inspection du camion);
- Bonne capacité de concentration;
- Autonome, débrouillard, sens des responsabilités, ponctuel;
- Salaire selon l'entente de travail des camionneurs.

Vous pensez être la personne qu'il nous faut? Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ par courriel à **rh@groupegilbert.com**, par télécopieur au **(418) 698-2938** ou par la poste au **150, rue des Routiers, Chicoutimi (Québec) G7H 5B1 au plus tard le 18 juin 2010.**

814305

## CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

## CHAUFFEUR/CHAUFFEUSE DE PETIT CAMION (PICKUP)

POUR TRANSPORT DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS

**FONCTION:** Conduire un camion pour transport de véhicules récréatifs des États-Unis à destination de la province de Québec.

**EMPLOYEUR:**
GARAGE VITAL HUDON INC.
382, rue Dequen
Dolbeau-Mistassini (Québec)
G8L 5N1

- Permis de conduire classe 1 ou 5 de la SAAQ demandé
- Bonne connaissance de l'anglais
- Détenir un passeport valide

**FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITÆ À:**
Télécopieur: 418-276-7536
courriel:
dolbeaumistassini@fixauto.com

OFFRE D'EMPLOI

814122

## SPP UQAC

*Syndicat des professionnelles et professionnels de l'UQAC*

### SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE
### SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF

Poste à temps partiel intermittent (2 à 3 jours semaine, 10 mois année).

Sous la direction de la présidence du Syndicat, le ou la secrétaire administrative supporte le Conseil exécutif et les différents comités syndicaux dans les tâches reliées au secrétariat et à la comptabilité.

**À TITRE D'EXEMPLE DE TÂCHES** (liste non exhaustive)
- Effectue différentes tâches de bureau telles que : gestion du courrier, correspondance électronique, saisie de données, prise de rendez-vous, etc.
- Accueille les membres et fait la mise à jour des dossiers de membres.
- Aide à la préparation des assemblées, réunions et autres activités syndicales.
- Assiste le trésorier aux tâches comptables.
- Toutes autres tâches connexes.

**EXIGENCES**
- Diplôme en bureautique ou en secrétariat ou une expérience pertinente.
- Expérience d'au moins trois ans dans un poste similaire.

**AUTRES**
- Excellente connaissance du français écrit et parlé.
- Connaissance des logiciels de traitement de texte et de gestion de données (Word, Excel).
- Autonome, sens de l'organisation et de planification.
- Être d'un naturel accueillant et d'une très grande discrétion.

Les candidatures doivent parvenir par courriel au Syndicat **avant le 18 juin 2010** à la présidente : Clemence.Bergeron@fppu.ca

Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées aux fins d'entrevue.

**Syndicat des professionnelles et professionnels de l'UQAC**
**555, boul de l'Université, Chicoutimi (Québec) G7H 2B1**

814180

Rio Tinto est un important groupe minier qui s'occupe de prospection, d'exploitation et de traitement de ressources minérales. Il produit principalement de l'aluminium, du cuivre, des diamants, de l'énergie, de l'or et des minéraux industriels et du minerai de fer. Pour obtenir plus d'information, veuillez visiter le site www.riotinto.com.

### Analyste en Approvisionnement (SAG00067)

L'analyste en approvisionnement a la responsabilité de s'assurer que les fournisseurs de catégories qu'il gère sont fiables, livrent dans les délais et dans les meilleures conditions commerciales possibles les biens et les services de qualité dont les usines ont besoin. Il favorise l'émergence des idées d'économies générées par la création de valeur totale en collaborant étroitement avec les utilisateurs et les fournisseurs qu'il appuie.

**Nous recherchons un candidat bilingue, mobile et intéressé par une évolution de carrière au sein de notre entreprise pour un poste permanent dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.**

**Qualifications :**
- Minimum de 2 ans d'expérience pertinente au sein d'industrie lourde ou manufacturière.
- Diplôme universitaire dans une discipline appropriée.
- Connaissance des différents outils tels que: ERP et E-Commerce. SAP est un atout.
- Bilinguisme français et anglais est essentiel.

Si votre profil correspond à ce poste, veuillez vous rendre au www.riotintoalcan.com/carrieres, cliquez sur l'icône « Nos offres d'emploi », consultez l'affichage **SAG00067** en suivant les différentes étapes pour compléter votre profil en prenant soin d'y attacher votre curriculum vitae.

*Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.*

*Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.*

RioTinto

814382

## D.E.C. ACCÉLÉRÉ À LA FORMATION CONTINUE

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

### PROGRAMME DE RECYCLAGE DES INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES

D.E.C.

- ✓ Obtenez un 1er D.E.C.
- ✓ Durée: 3 ans
- ✓ Horaire: 3 jours / semaine

**Conditions d'admission:**
- Détenir un D.E.P. en santé, assistance en soins infirmiers;
- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Avoir réussi le cours de chimie 534;
- Avoir réussi le cours de sciences physiques 056-436.

**Pour inscription ou information:**
**Guylaine Savard**
**(418) 696-2243, poste 728**
**gsavard@cchic.ca**

INSCRIPTION EN CONTINU

CÉGEP DE CHICOUTIMI

418-696-2243
www.humanis.qc.ca

814379

## VENDEUR LIVREUR

Old Dutch

**Pour la région d'Alma et les environs**

Les Aliments Old Dutch, un des plus importants manufacturiers de grignotises canadiens, connu notamment sous les prestigieuses marques de commerce Old Dutch et Humpty Dumpty, est à la recherche d'un vendeur livreur pour la région d'Alma et les environs.

Vous devez posséder le sens de l'organisation, le sens des affaires et le leadership nécessaire pour l'atteinte des objectifs. Vous aimez les défis et possédez 2 ans d'expérience dans le domaine de la vente. De plus vous avez de bonnes connaissances et/ou de l'expérience dans la distribution et vous êtes un bon communicateur.

Vous devez posséder un permis de conduire classe 5 et être en mesure d'offrir un service à la clientèle à la hauteur de la réputation des produits fabriqués par les Aliments Old Dutch.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, en indiquant le poste, par télécopieur au (418) 683-5273 ou par courriel à alain.carle@olddutchfoods.com

Prière de ne pas téléphoner.

814340

---

Une entreprise reconnue de La Baie désire combler rapidement le poste suivant:

## Chauffeur de camion

(camion 10 roues avec boîte de sable)

**Poste à temps plein ou à temps partiel**

Le candidat recherché devra entre autres accomplir les tâches suivantes:

- Faire l'entretien du camion
- Tenir un registre

Salaire à discuter selon l'expérience

Hâtez-vous de faire parvenir votre CV par courriel: **enbenguy@royaume.com**
Par télécopieur: 418 544-9968

814439

---

## Vous cherchez un travail ? Adecco a l'emploi qu'il vous faut !

Notre client, **Construction Réno-Gauthier inc.**, est un important entrepreneur général qui œuvre à la grandeur de la province et qui se spécialise dans les secteurs industriel, commercial et résidentiel.

## Charpentier-menuisier compagnon*

**2 POSTES PERMANENTS À SAGUENAY**

**Tâches :**

- Étudier les plans, dessins et croquis pour déterminer les spécifications et calculer les besoins en matériaux.
- Préparer les tracés, à l'aide d'outils à mesurer, en tenant compte des prescriptions des codes du bâtiment.
- Ériger des fondations, installer des poutres de plancher, poser le support de revêtement de sol et monter des éléments préassemblés de charpente et de toiture.
- Réparer et rénover des habitations et des constructions en bois dans les usines, les hôpitaux, les installations industrielles et autres établissements.
- Superviser le travail des apprentis et des autres travailleurs de la construction.

**Profil :**

- Carte de CCQ compagnon charpentier-menuisier obligatoire
- Autonomie, débrouillardise, minutie et bon esprit d'équipe
- Sens du client élevé et respect des échéanciers
- Capacité de résolution de problèmes et d'analyse des priorités
- Connaissance des outillages et des matériaux

Les candidats doivent postuler **avant le 27 juin** en mentionnant le titre du poste au **345, rue des Saguenéens, bureau 40, Chicoutimi, Qc G7H 6K9**, par télécopieur au **418 549-7022** ou par courriel à **chicoutimi@adecco.qc.ca**.

**Poste offert également aux hommes et aux femmes*

Adecco
travailler heureux, vivre mieux

**Adecco Chicoutimi**
Tél.: 418 549-8787
adecco.qc.ca

814041

---

## Familiprix

## Technicien(ne) en pharmacie

- Temps plein
- Conditions de travail avantageuses
- Milieu de travail et clientèle agréable
- Formation de perfectionnement possible
- Hotte stérile

**Pharmacie Linda Gaudreault**
195, boul. Dequen Nord
**Alma** G8B 5N4
(418) 662-3408
linda.gaudreault@familiprix.com

PSST!
Programmes de soins et santé pour tous
Familiprix

814375

---

## DIRECTEUR GÉNÉRAL CAW

Sous la responsabilité du Conseil Atikamekw de Wemotaci (CAW), le titulaire du poste planifie, organise, dirige et contrôle les activités reliées à l'ensemble du CAW, et ce, afin de réaliser la mission et d'atteindre les objectifs visés. Il met en œuvre les décisions du CAW, encadre et anime l'équipe de direction et voit à la coordination et à l'amélioration de l'ensemble des services de l'organisation. Il collabore au maintien d'une culture organisationnelle orientée vers la collaboration des intervenants et la satisfaction des besoins de la clientèle. Il agit également à titre de directeur des services administratifs.

**Exigences académiques et professionnelles :**
Diplôme de 1er cycle spécialisé en administration ou relations industrielles ou gestion des ressources humaines ou toute autre spécialité connexe.

**Expériences**

- 10 ans d'expérience en gestion dont 5 ans dans un poste de direction ou toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente.
- Expérience avec un conseil de bande ou un conseil d'administration.

**Atout**
Maîtrise en administration publique (MAP) ou administration des affaires (MBA)

**Connaissances requises**

- Connaissance intermédiaire des logiciels de la suite Office.
- Excellente communication écrite et orale.
- Excellente connaissance des législations et règlements du travail.
- Connaissance de la culture Atikamekw et des structures des communautés autochtones.

**Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature au plus tard le 18 juin 2010 par télécopie, courrier postal ou électronique à l'adresse suivante :**

**640, route Cameron**
**Sainte-Marie (Québec) G6E 1B2**
**Télécopieur: 418-386-2298**
**Courriel :** nhainse@rhcabinetconseil.com

**Nous vous remercions de l'intérêt que vous manifesterez pour ce poste.**

**Note importante :** Seules les personnes présélectionnées seront contactées.

814107

---

## Personnel enseignant et non enseignant

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Le Secteur de l'Éducation du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan est à la recherche de personnel pour l'année scolaire 2010-2011.
Notre communauté est située au nord du réservoir Gouin; on y accède par un chemin forestier de 166 km, depuis la route 167 au nord de Saint-Félicien.
Des salaires compétitifs sont fixés en fonction de la politique salariale du Conseil.

**PERSONNEL ENSEIGNANT**

- 1er et 3e cycle du primaire
- Présecondaire (baccalauréat enseignement primaire ou formation pertinente)

**AUTRE PERSONNEL**

- Éducateur(trice) spécialisé(e) (primaire et secondaire)

**DOCUMENTS EXIGÉS**

- Curriculum vitæ
- Attestations d'usage : diplôme, brevet, permis, références

**CANDIDATURES**
Veuillez faire parvenir votre candidature par courriel, par la poste ou par télécopieur au plus tard le **28 juin 2010**, aux coordonnées suivantes :

Lisette Pétiquay, directrice
Secteur de l'Éducation
22, rue Amiskw, Opitciwan (Québec) G0W 3B0
Courriel : gpetiquay@opitciwan.ca
Tél. : 819-974-8852 • Télécopieur : 819-974-1336

813873

---

STAS
SOCIÉTÉ des TECHNOLOGIES de L'ALUMINIUM du SAGUENAY inc.

## Représentant(e) à la vente de pièces

STAS, manufacturier d'équipements spécialisés pour le marché mondial de l'aluminium.

**Responsabilités générales :**

Sous la supervision du Chef du service après ventes, la personne sélectionnée devra effectuer les tâches suivantes:

- Assurer la communication avec les clients, maintenir les listes de contacts commerciaux et techniques pour chacun de nos clients et technologies. Faire des appels promotionnels auprès de nos clients.
- Assurer le support à la réalisation des activités reliées à la vente de pièces de rechange.
- Assurer le support à la réalisation des activités reliées au transport/exportation des pièces et des équipements: bordereaux d'expédition, factures commerciales, papiers d'exportation, douanes, transporteurs.

**Formation, expérience et habiletés :**

- Expériences en service à la clientèle en milieu industriel ou commercial.
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais (parlé et écrit) OBLIGATOIRE.
- Expérience en logistique de transport (serait un atout).
- Bonne connaissance de Microsoft office (World, Excel, Outlook), Acrobat Professionnal. Facilité avec les systèmes informatisés.
- Être reconnu(e) pour son dynamisme, son sens de la planification et de l'organisation ainsi que son autonomie.

Le salaire sera établi selon les compétences et l'expérience.
Faire parvenir une lettre de présentation ainsi que votre curriculum vitæ par courriel à : **rh@stas.com,** par photocopieur au **418-545-8335** ou par la poste au:

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

**Service des ressources humaines**
**STAS inc.**
**1846, rue Outarde**
**Chicoutimi (Québec)**
**Canada G7K 1H1**

STAS
SOCIÉTÉ des TECHNOLOGIES de L'ALUMINIUM du SAGUENAY inc.

814431

Notre client, un important concessionnaire d'automobiles japonaises de Chicoutimi en constante progression, est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de:

## CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

**Exigences:**

- Expérience dans la vente automobile de 2 ans minimum.
- Personne dynamique et autonome.
- Qualité de travailler en équipe.
- Avoir de l'entregent.

**Conditions:**

- Salaire au-dessus de la moyenne et bonification.
- Gamme complète d'avantages sociaux.
- Voiture fournie.

Vous avez de l'ambition et voulez relever un beau défi, faites suivre votre CV à:

**Conseiller(ère) aux ventes**
**DÉPARTEMENT 3253**
Le Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1
Courriel: carrieres@lequotidien.com

814440

---

Santé et Services sociaux Québec

## APPEL D'OFFRES DE TRAVAUX DE CONSTRUCTION

**APPEL D'OFFRES PUBLIC**
**ET**
**LISTE DES DOCUMENTS**

**ÉTABLISSEMENT : CSSS de Lac-Saint-Jean-Est**
**INSTALLATION : Pavillon de Métabetchouan**
**VILLE : Métabetchouan**

***10-479 Travaux pour le remplacement du lave-vaisselle***

TITRE DU PROJET : Travaux pour le remplacement du lave-vaisselle
Établissement : CSSS de Lac-Saint-Jean-Est
Installation visée par les travaux : Pavillon de Métabetchouan
Délai de réalisation des travaux : 3 semaines

Le Gestionnaire de projet, CSSS de Lac-Saint-Jean-Est, ayant son siège au 300, boul. Champlain sud, Alma QC G8B 5W3 demande des soumissions pour les travaux de construction du projet mentionné en titre.

Les personnes intéressées peuvent consulter les documents d'appel d'offres aux associations de la construction régionales, de même qu'elles peuvent les consulter et se les procurer à compter du 14 juin 2010 à l'adresse suivante:

Cegertec, 255, rue Racine Est, case postale 1000, Chicoutimi QC G7H 5G4

Personne-ressource : Dominique Desmeules, ing. Tél. : 418 549-6680
Adresse courriel : desmeules.dominique@cegertec.com

Adresse : 255, rue Racine Est, case postale 1000, Chicoutimi QC G7H 5G4

contre un chèque visé, une traite bancaire ou un mandat poste non remboursable de 30 $ émis à l'ordre du CSSS de Lac-Saint-Jean-Est. Ce montant inclut toutes taxes applicables.

LES SOUMISSIONS DEVRONT ÊTRE ACCOMPAGNÉES D'UNE GARANTIE DE SOUMISSION SELON LES CONDITIONS SUIVANTES :

**D'un montant équivalent à dix pour cent (10 %) du prix de la soumission et selon la forme déterminée ci-après :**

- Un cautionnement de soumission délivré par une institution financière valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions; ou
- Un chèque visé ou une traite bancaire fait à l'ordre du Gestionnaire de projet; ou
- Une lettre de garantie irrévocable émise par une banque, une caisse d'épargne ou de crédit ou une société de fiducie ou d'épargne et conforme aux dispositions du formulaire « Lettre de garantie irrévocable » du Gestionnaire de projet.

Les soumissions seront reçues et ouvertes publiquement à la date et à l'endroit suivants :

Date : 6 juillet 2010 Heure locale en vigueur : 14 h
Endroit : CSSS de Lac-Saint-Jean-Est
Adresse : 300, boul. Champlain Sud
Ville : Alma
Téléphone : 418 669-2000, poste 6604 À l'attention de monsieur Clermont Gilbert, agent de gestion financière.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant un bureau d'affaires au Québec ou dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Un entrepreneur détenant une licence restreinte émise par la Régie du bâtiment du Québec n'est pas admis à présenter une soumission; cette inadmissibilité est applicable également aux sous-traitants du soumissionnaire.

Les soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission; et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

**Visite d'information :**
Pendant la période d'appel d'offres, le Gestionnaire de projet organisera une visite d'information au Pavillon de Métabetchouan le 22 juin 2010 à 9 h. Lors de cette visite, les représentants du Gestionnaire de projet répondront aux questions des soumissionnaires. Tous les soumissionnaires, entrepreneurs et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise ni acceptée.

Le Gestionnaire de projet ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Daniel Brassard, ing.
Coordonnateur des services techniques

814441

---

**Toiturex** MANUFACTURIER

Totalisant plus de 30 ans d'expérience dans la fabrication de structures de bois, notamment les poutrelles de plancher et les fermes de toit, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour joindre notre équipe afin de combler le poste suivant:

## Livreur ferme de toit

PROFIL RECHERCHÉ:
- Permis de conduire classe 1 (chauffeur);
- Sens de l'organisation;
- Débrouillardise et initiative;
- Capacité de travailler en équipe;
- Disponibilité.

HORAIRE DE TRAVAIL:
Poste temps plein immédiat.

SERAIT UN ATOUT:
- Capacité à conduire chariot élévateur;
- Capacité à opérer un bras hydraulique (boom).

RÉMUNÉRATION:
- Selon expérience.

*Mises en candidatures:*
Les personnes intéressées à travailler avec nous doivent nous faire parvenir leur curriculum vitæ le plus tôt possible soit:
**Par télécopieur:** 418-343-3390
**Par courrier ou en personne au**
695, boul. Melançon, St-Bruno G0W 2L0
Demandez Claude ou Gaétan.

***Cependant, nous préférerions en personne pour une rencontre immédiate.***

814282

---

**FjordTech® Industrie**



UNE ÉQUIPE SOUDÉE
PAR LE MÊME
DÉSIR D'EXCELLENCE

fjordtech.qc.ca

**Nous embauchons pour des postes à combler immédiatement**

**MÉCANICIENS (5)**
**SOUDEURS (5)**
**TUYAUTEURS (3)**

**Exigences :**

- Expérience d'au moins 5 ans en chantier ou en atelier
- Formation ASP Construction EXIGÉE
- Conscience accrue de la sécurité
- Souci de la qualité des travaux
- Esprit d'équipe
- Leadership
- Spécifications Soudeurs : doivent avoir en leur possession carte du bureau canadien de soudage

**Faites parvenir votre curriculum vitæ à Fjordtech Industrie :**
Service des ressources humaines
2760, boul. de la Grande-Baie Nord
La Baie (Québec) G7B 3N8
ou par courriel : rh@fjordtech.qc.ca
ou par télécopieur : 418 544-3739

**Pour information : 418 544-7091, poste 102**

814283

---

## SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Secrétaire chaleureuse et dynamique recherchée pour se joindre à notre équipe à la clinique Chiropratique assistée par ordinateur Dr Christian Bergeron.
Envoyez votre CV avant le 16 juin au
**drcbergeron@hotmail.com**
Visitez le **www.actionqualitedevie.ca**

814048

---

**Une entreprise privée située à Jonquière, est présentement à la recherche de candidats(es) pour combler le poste de :**

## SECRÉTAIRE - RÉCEPTIONNISTE

**EXIGENCES ET QUALIFICATIONS**

- D.E.C. en techniques de bureautique ou D.E.P. en secrétariat;
- Deux à cinq années d'expérience dans un poste similaire;
- Anglais très fonctionnel;
- Débrouillardise, autonomie, sens des responsabilités.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur candidature au plus tard le 21 juin 2010, par la poste ou par télécopie, à l'attention de :

**Département des ressources humaines**
**2455, rue Cantin, Jonquière (Québec) G7X 8S7**
**Télécopieur : 418 546-1150**

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

814391

---

## DESBIENS-FILLION PSYCHOLOGUES

Trois postes à temps complet à combler

- Psychologue(s)-clinicien(nes) - adulte
- Psychologue(s)-clinicien(nes) - enfant
- Neuropsychologue
- Sexologue
- Travailleur social

Contractuel à temps complet et à temps partiel
(horaire selon la disponibilité du psychologue)

**Essentiels :**
- Détenir un diplôme universitaire de deuxième ou troisième cycle en psychologie et être membre de l'Ordre des Psychologues du Québec (postes de psychologue-clinicien (enfant et adulte) et de neuropsychologue).
- Détenir un diplôme universitaire de deuxième cycle en sexologie (poste de sexologue).
- Doit être membre de l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec (poste travailleur social).

**Date d'entrée en fonction :**
Août - septembre 2010. Possibilité de commencer immédiatement à temps partiel.
Soumettre vos candidatures par courrier, par télécopieur ou par courriel. Pour de plus amples renseignements, la personne responsable est Madame Julie Bergeron.
**Date limite pour vos candidatures : 25 juin 2010.**

De-Fi Psy Desbiens-Fillion Psychologues
2106, Ste-Famille, C.P. 2012
Jonquière (Québec) G7X 7X6
Tél. : (418) 542-3548 Téléc. : (418) 542-3549

814298

---

**ROCOTO TOYOTA**

## Conseiller en service automobile (aviseur technique)

*La passion automobile*

Le conseiller en service automobile accueille, conseille et voit à la satisfaction du client dans l'entretien de son véhicule. Il vend et propose les entretiens recommandés, effectue la prise de rendez-vous et élabore les réclamations de la garantie du manufacturier.

**Exigences et qualifications:**

- Détenir au moins 3 à 5 ans d'expérience en tant que conseiller en service
- Détenir d'excellentes aptitudes pour le service à la clientèle
- Connaissance du domaine automobile (atout)
- Avoir le sens de l'organisation
- Être un bon communicateur
- Connaissance du système Reynolds (atout)
- Salaire : 40 000 $ et plus et avantages sociaux concurrentiels

Vous pouvez nous faire parvenir votre curriculum vitæ en toute confidentialité avant 17 h le 18 juin 2010 par courriel à service@rocoto.toyota.ca ou par télécopieur au 418-549-4341.

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

**Rocoto Toyota** est une entreprise en pleine croissance et qui est à la recherche de candidats pour occuper des postes permanents. **Vous avez envie de relever de nouveaux défis, vous êtes axés sur le service à la clientèle et vous êtes intéressés à rejoindre une équipe dynamique alors n'hésitez pas à nous envoyer votre candidature.**

TOYOTA

814381

# Familiprix

## Pharmacien(ne)

**Temps plein ou partiel**

- Milieu dynamique
- Projets de développements professionnels
- Pratique variée et diversifiée
- Salaire et avantages sociaux très concurrentiels
- Horaire agréable
- Formations et congrès offerts

**Pharmacie Linda Gaudreault**
195, boul. Dequen Nord
**Alma** G8B 5N4
(418) 662-3408
linda.gaudreault@familiprix.com

**PSST!**
Programmes de soins et santé pour tous

Familiprix

814372

---

Candidat recherché :

## SUPERVISEUR À L'ÉCLAIRCIE PRÉCOMMERCIALE

COOPERATIVE FORESTIÈRE GIRARDVILLE

N.B. : Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.

**DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE :**

Sous la supervision du surintendant reboisement et éclaircie précommerciale, le superviseur à l'éclaircie précommerciale est responsable de planifier et de coordonner les activités des travailleurs engagés dans les opérations de débroussaillage sur les chantiers pour la Coopérative.

**TÂCHES PRINCIPALES ASSOCIÉES AU POSTE :**

- Planifie, coordonne et surveille les activités des débroussailleurs engagés dans les travaux de débroussaillage;
- Vérifie et contrôle la qualité du travail des débroussailleurs en collaboration avec le contremaître;
- Planifie, coordonne et participe au rubanage des contours de blocs, des séparateurs et des ruisseaux;
- Rédige des rapports journaliers pour son surintendant (qualité, rendement, quantité) et lui communique les problèmes rencontrés.

**TÂCHES IMPLICITES ASSOCIÉES AU POSTE :**

- Assure le respect des normes, règlements et politiques de travail (ISO, aménagement forestier durable, ressources humaines, santé et sécurité au travail, etc.);
- Applique le code de discipline et rédige les avis disciplinaires s'il y a lieu;
- Conduit son équipe vers l'atteinte des engagements (stratégiques et SST) et de la vision organisationnelle et fournit le soutien nécessaire à son personnel en cas de besoin (information, explication, références à d'autres ressources, etc.).

**QUALIFICATIONS DEMANDÉES :**

D.E.C. en foresterie;
Trois (3) à cinq (5) années d'expérience en gestion de travaux d'éclaircie précommerciale.

**ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL :**

Le travail est effectué en forêt, vie en camp forestier.

**PROFIL RECHERCHÉ :**

Personne autonome, débrouillarde, avec le sens de l'organisation, motivatrice, ayant le sens de l'initiative, le sens de l'orientation et d'excellentes aptitudes de leadership.

**DATE D'ENTRÉE EN FONCTION :** 28 juin 2010

**DATE LIMITE POUR POSER SA CANDIDATURE :** 18 juin 2010 à 15 heures

**AVANTAGES SOCIAUX :** Assurance collective, régime de retraite.

À noter que seuls les candidats retenus seront contactés.

**Télécopieur : (418) 258-3675**
**Courriel : mmartel@epicea.org**
**Courrier :** Coopérative forestière Girardville (a/s : Mélissa Martel)
3103, route Industrielle
Girardville (Québec) G0W 1R0
(418) 258-3451, poste 240

Pour plus d'information sur la Coopérative, visitez notre site Internet à l'adresse suivante : www.epicea.org

614110

---

**CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES**

PELCHAT AUTO.COM CaraVane 679-9736

## Technicien V.R.

- Préparation des unités et installation d'accessoires;
- Réparation des unités et des composantes;
- Inspection, vérification et rapport de travaux effectués;
- Effectuer toute autre tâche connexe;
- Connaissance de la roulotte est requise;
- Salaire selon expérience.

Transmettre votre CV à l'attention de Carl Gaudreault, contrôleur au **(418) 679-3369** ou **cgaudreault@pelchatauto.com**

814459

---

UQAC

## » MÉCANICIEN, MÉCANICIENNE-FRIGORISTE SERVICE DES IMMEUBLES ET ÉQUIPEMENTS

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS
Sous la responsabilité du supérieur immédiat, le titulaire du poste installe, remet à neuf, modifie, répare, entretient et procède à la mise en marche des systèmes de climatisation, ventilation, chauffage et réfrigération incluant les tuyauteries, régulateurs, accessoires requis dans le but d'assurer le confort et le bien-être des occupants des différents bâtiments. Réalise des travaux de régulation automatique tels que l'installation, le remplacement, le raccordement, l'ajustement, le calibrage et la configuration des dispositifs et accessoires de contrôle pneumatique, électrique et électronique.

QUALIFICATIONS REQUISES
Diplôme d'études professionnelles en réfrigération. Au moins trois années d'expérience pertinente ainsi qu'un certificat de qualification ou carte de compétence valide et reconnue. Une carte de compétence de réparation d'équipements de chauffage au gaz naturel et la connaissance des contrôles Siemens, Honeywell ou Delta représentent des atouts.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 22 juin 2010 à 17 h par la poste ou par courriel au Service des ressources humaines : sprt@uqac.ca

Pour des renseignements supplémentaires, vous pouvez consulter la section des offres d'emplois de notre site Web à l'adresse suivante : http://www.uqac.ca/direction_services/srh/postes.php.

L'UQAC souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
555, boul. de l'Université, Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Tél. : 418 545-5011 • Téléc : 418 545-5519
Courriel : sprt@uqac.ca

uqac.ca

814394

---

## AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

LE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS POUR OCCUPER L'EMPLOI SUIVANT :

**PÉRIODE D'INSCRIPTION : DU 14 JUIN AU 28 JUIN 2010**

| EMPLOI | RÉGION(S) | Nº DE CONCOURS / RÉSERVE |
|---|---|---|
| Agent d'aide socioéconomique<br>0 à 11 années d'expérience | Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Centre-du-Québec, Capitale-Nationale, Chaudières-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, Mauricie, Nord-du-Québec, Outaouais et Saguenay–Lac-Saint-Jean. | 214R-7006007 |

Vous souhaitez contribuer au développement de l'emploi et de la main-d'œuvre, lutter contre le chômage, l'exclusion et la pauvreté et soutenir le cheminement vers l'emploi et l'intégration en emploi des personnes ? Le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale est à la recherche de candidats prêts à relever ce défi !

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.

Pour consulter ou obtenir les appels de candidatures et ainsi tout savoir sur les emplois et la façon de vous inscrire :

**CARRIERES.GOUV.QC.CA** **1 866 672-3460**

Québec
LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

814138

# Offre d'emploi

**Bienvenue!**

*Centre multiservice D'Anjou*

Une entreprise régionale œuvrant dans le domaine de l'alimentation et de la restauration depuis plus de 30 ans, recherche des personnes dynamiques.

***Vous êtes gérant(e) ou aspirez à le devenir?***
Joignez-vous à notre équipe!

- **Gérant(e) boucherie**
  et mets cuisinés
- **Cuisinier(ère)**
  (pour mets cuisinés)

***Exigences:***
Au moins 2 ans d'expérience dans leur domaine respectif. Les candidats(es) devront avoir de bonnes aptitudes en gestion, vente et service à la clientèle. Ils devront être autonomes, polyvalent(e)s et avoir de l'initiative.

***Salaire concurrentiel***

Faites parvenir votre curriculum vitæ avant le 22 juin 2010 à l'adresse suivante:
Bienvenue! Centre multiservice D'Anjou
1476, boul. Saguenay Est,
Chicoutimi (Québec) G7H 6V2

par télécopieur: 418-690-3561
par courriel au: bienvenuebegin@videotron.ca

814279

---

# EUGÈNE ALLARD
## JONQUIÈRE

Eugène Allard, produits d'emballage et d'entretien, ayant son siège social à Saguenay dont la clientèle se situe partout au Québec, est à la recherche d'un

## APPROVISIONNEUR

**Principales tâches et responsabilités:**

Assurer la disponibilité des produits, en tenant compte des tendances des ventes, du marché, des habitudes d'achat, des délais, et de la rentabilité;
Préparer les demandes d'estimation et les bons de commandes;
Analyser les données, afin d'optimiser la rotation des stocks et de maintenir un niveau des stocks suffisant pour répondre aux demandes des clients.

**Exigences et aptitudes recherchées:**

- Baccalauréat ou l'équivalent;
- Bilingue;
- Bonne connaissancce de l'informatique;
- Être capable de travailler sous pression;
- Dynamique;
- Bon communicateur, polyvalent;
- Aimer les défis;
- Expérience en approvisionnement serait un atout.

**Faites parvenir votre CV à l'adresse suivante:**
**2244, rue Chapais, C.P. 902**
**Jonquière G7X 7W8**
**ou par courriel: adm@eugeneallard.com**

814111

---

Restaurant-Bar Le Tremblay — Grillades · Fruits de mer
Hôtel La Saguenéenne

## *sous-chef cuisinier*
**poste cadre temps plein**

- Travail de soir et fin de semaine
- Expérience en supervision de personnel
- Expérience en préparation de banquets et tables d'hôte
- Salaire à discuter
- Régime d'assurance collective offert

Pour poser votre candidature:
Courriel: letremblay@lasagueneenne.com
Télécopieur: 418-545-6647
Rendez-vous: 418-543-2442, demandez Yves Tremblay

814145

---

CÉGEP DE JONQUIÈRE

Le Cégep de Jonquière requiert les services :

**TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN AUDIOVISUEL**
**PROJET SPÉCIFIQUE D'UN (1) AN**

Centre des ressources éducatives

Le Cégep de Jonquière applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

**NATURE DU TRAVAIL :**
Le rôle principal et habituel du technicien consiste à réaliser des travaux techniques dans les domaines audiovisuel et multimédia et à assister le personnel et les usagers. La personne doit évoluer dans un environnement axé sur les nouvelles technologies de l'information (TI).

**QUALIFICATIONS REQUISES :**
- Détenir un diplôme d'études collégiales en multimédia ou détenir un diplôme d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente;
- Connaissances pratiques dans l'utilisation des technologies de l'information et équipement audiovisuel. Les candidates ou les candidats seront soumis à une évaluation si nécessaire.
- Maîtrise de la langue française écrite. Les candidates ou les candidats seront soumis à une évaluation si nécessaire.

**DURÉE DE L'EMPLOI :**
Du 16 août 2010 au 12 août 2011 avec possibilité de prolongation.

**ÉCHELLE DE TRAITEMENT :**
De 16,34 $ à 24,30 $ l'heure.

Vous pouvez consulter l'offre d'emploi complète sur notre site Internet à l'adresse suivante : **http://cegepjonquiere.ca/cegep/**

Faire parvenir votre curriculum vitæ avant 16 h, le 18 juin 2010, au...

**Cégep de Jonquière**
**Service des ressources humaines**
**2505, rue St-Hubert**
**Jonquière (Québec) G7X 7W2**
**Téléc. : (418) 547-9031**
**Courriel : ress-hum@cjonquiere.qc.ca**

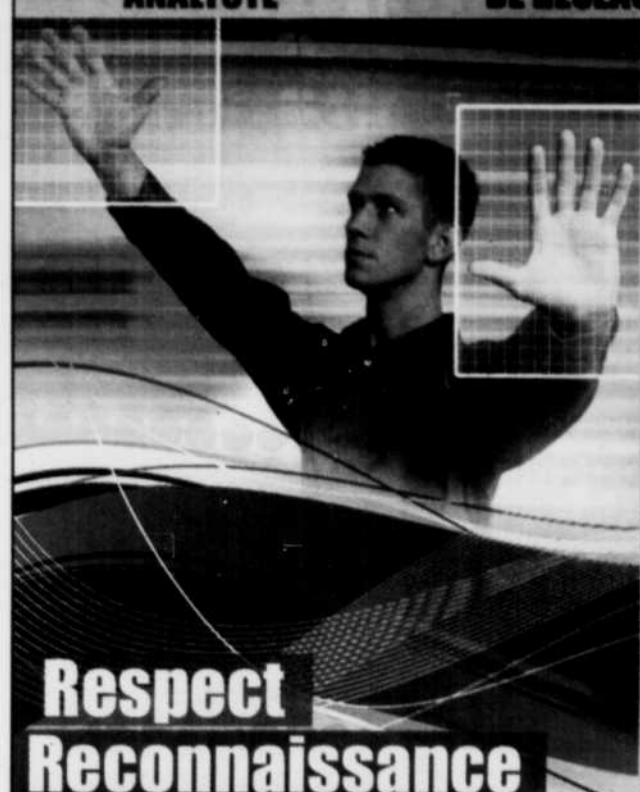
Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui soumettent leur candidature, nous ne communiquerons qu'avec celles retenues en entrevue.

814176

---

# EN UN AN SEULEMENT

**PROGRAMMEUR ANALYSTE** — **GESTIONNAIRE DE RÉSEAU**



**Respect**
**Reconnaissance**
**Compétence**

Admissible à l'aide financière aux études du ministère de l'Éducation, préalable diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, connaissances en informatiques non requises.

**Inscris-toi dès maintenant**
**Début des cours**
**le 7 septembre 2010**
**Départ garanti**

**Un choix sûr depuis 20 ans**

**MULTIHEXA**
www.multihexa.ca

**Complexe de la Sagamie**
930, rue Jacques-Cartier Est, Bureau C-200
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9

**418.690.0270**

**8000 emplois à pourvoir par année d'ici 2011**

811002

---

## *Tout commence par la confiance*

# Venez siéger au conseil d'administration de Promutuel du Lac au Fjord (2 postes)

Promutuel du Lac au Fjord est à la recherche de candidats pour combler deux postes d'administrateur au sein de son conseil d'administration. Les candidats retenus siégeront pour le secteur Est du territoire desservi par la Société mutuelle. Vous participerez à l'évaluation de la performance de la Société mutuelle sur le plan de ses objectifs, stratégies et programmes. Vous aurez la responsabilité d'examiner et d'approuver les politiques à mettre en place, en plus de participer à l'évaluation de la direction générale.

Vous devez :

- Être membre-assuré de Promutuel du Lac au Fjord
- Résider sur le territoire de la MRC du Fjord du Saguenay ou de ville Saguenay

Faites connaître votre intérêt, **au plus tard le 23 juin 2010, à l'attention de Martin Bergeron, secrétaire de la Société.**

Sous réserve de l'article 27 du règlement de régie interne, toute personne de tout âge et de toute profession peut devenir administrateur de Promutuel du Lac au Fjord.

**Promutuel du Lac au Fjord, c'est :**
- 26 000 membres-assurés
- Un volume-primes de plus de 27 millions de dollars
- Un avoir des membres de plus de 10 millions
- 11 points de service
- 90 employés
- Un conseil d'administration composé de 9 personnes

11, rue Commerciale
Hébertville (Québec) G8N 1N3
Téléc. : **418 344-4500**
**martin.bergeron@promutuel.ca**

promutuel.ca

**Nous respectons l'équité en matière d'emploi.**

PROMUTUEL
DU LAC AU FJORD
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

813975

## ★AUTOS NÉRON★
### À QUÉBEC

Recherche des
**Mécaniciens**
avec compétences
et expérience
à partir de 17$/h.

Cadre de travail stimulant
et sécurité d'emploi

**Appelez:**
**Daniel Turcotte**
**1-418-554-7904**

813830

---

L'inter MARCHÉ
Inter Marché de St-Honoré

## 2 bouchers

**30 h à 40 h / semaine**
**FORMATION REQUISE**
**Postez votre CV à:**
**Inter Marché**
**3501, boul. Martel**
**St-Honoré (Québec) G0V 1L0**
**Tél.: (418) 673-4651**
**Téléc.: 673-3615**
intermarchesthonore@videotron.ca

813953

---

## REPRÉSENTANT(TE)S
## 40 000$ à 80 000$
et plus/an

### SAGUENAY et les environs

**Nous sommes une compagnie internationale de grande réputation, chef de file dans le domaine du traitement de l'eau.**

Pour les gens ambitieux avec automobile
- Formation
- Rendez-vous fournis
- Salaire de base, commission, prime
- Possibilité d'avancement

**Entrevues et renseignements**
**DÈS MAINTENANT**
**418 543-9000** **1 877 543-4600**

813334

---

FDS SAGUENAY

**2 postes à combler**

## CONSEILLER VENDEUR
**DÉPARTEMENT DES MATÉRIAUX**

## CONSEILLER VENDEUR
**DÉPARTEMENT DE PEINTURE**

**TEMPS PLEIN/ PERMANENT**
**POSTE DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT**

-Candidat très sérieux
-2 à 3 ans d'expérience
-Être autonome et avoir de l'entregent
-Aptitudes pour le travail d'équipe
-Débrouillard et organisé

**Centre de Rénovation FDS inc.**
**2762, de la Salle**
**Jonquière**

**Salaire : à discuter selon expérience**

**Faire parvenir votre CV d'ici le 18 juin à M. Jacques Girard par télécopieur au 418-548-6543 ou à : fdsjacques@hotmail.com**

814033

---

## C.R.O.I.
CENTRE DE RÉALISATION D'OUTILS INNOVATEURS

**Le Centre de Réalisation d'Outils Innovateurs (C.R.O.I.), une entreprise du Saguenay-Lac-St-Jean qui se spécialise dans la fabrication de cabines, de postes d'opération ergonomiques, d'aménagement de véhicules de transport et de réfection de wagons ferroviaires; certains postes sont à combler :**

**CONTREMAÎTRE D'ATELIER**
- 5 à 10 ans d'expérience
- Connaissances en soudure et machinage
- Bonne connaissance en informatique (logiciel de production IPSO)
- Suite Office (Word, Excel)
- Prêt à relever des défis

**CHARGÉ(E) DE PROJET**
- 3 à 5 ans d'expérience
- Expérience dans le secteur industriel
- Esprit d'équipe
- Bonne connaissance en informatique (logiciel de production IPSO)
- Suite Office (Word, Excel)
- Connaissances en mécanique et pneumatique

**SOUDEURS(EUSES) MONTEURS(EUSES)**
- Diplôme
- Bonne dextérité manuelle
- Carte CWB (un atout)

**SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE**
- Bilingue (obligatoire)
- Diplôme en bureautique
- Maîtrise de la suite Office (Word, Excel)

**WAGONNIER(ÈRE)**
- 10 ans d'expérience
- Certifications appropriées

**GESTIONNAIRE FERROVIAIRE**
- 5 à 10 ans d'expérience
- Bonne connaissance en informatique (logiciel de production IPSO)
- Suite Office (Word, Excel)

**Le Centre de Réalisation d'Outils Innovateurs** est une entreprise en pleine croissance qui offre des perspectives d'avenir intéressantes pour ses employés(es). Nous souscrivons au principe d'égalité en matière d'emplois et offrons une rémunération selon une échelle salariale.

**Prière de ne pas téléphoner et de ne pas vous présenter à nos bureaux.** Veuillez nous faire parvenir votre CV, soit par la poste à l'adresse ci-dessous ou par courriel à emploi@croi.qc.ca, le tout avant le 20 juin 2010. **Seuls les candidats retenus seront convoqués en entrevue.**

ADRESSE POSTALE :
Centre de Réalisation d'Outils Innovateurs
1, rue Néron, Chicoutimi QC Canada G7H 8B7

814040

---

## JE SUIS PRÊT à saisir une nouvelle OCCASION IAMGOLD

TITRE DU POSTE : INGÉNIEUR MINIER
SERVICE : INGÉNIERIE
LIEU : Niobec

Mine Niobec, propriété de Gestion IAMGOLD – Québec inc., exploite par méthode souterraine un gisement de niobium à Saint-Honoré-de-Chicoutimi et produit du ferroniobium qui est vendu sur le marché international. Mine Niobec est l'unique producteur de niobium en Amérique du Nord et le troisième plus important producteur au monde.

RESPONSABILITÉS :
- Effectuer des relevés en contrôle de terrain.
- Vérifier la qualité du soutènement.
- Effectuer des planifications minières pour le développement des galeries et les activités de production.
- Participer à des projets d'amélioration.
- Produire des dessins assistés par ordinateur des infrastructures souterraines.
- Maintenir un bon réseau de ventilation.
- Produire différents rapports de production.
- Faire des plans de forage et dynamitage.

QUALITÉS REQUISES :
- Baccalauréat en génie minier.
- Membre de l'Ordre des ingénieurs.
- Maîtrise des logiciels Excel et Autocad.
- Connaissance des logiciels Promine, Gemcom et MAP3D serait un atout.
- Capacité de travailler en équipe, aptitude numérique, perception spatiale et précision.
- Anglais est un atout.

Vous êtes invité à soumettre votre curriculum vitæ, à titre confidentiel, avant le **2 juillet 2010** à :

IAMGOLD CORPORATION :
Philippe Campeau, Conseiller en ressources humaines
Référence : Technicien minier (Concours 10-16)
3400, route du Columbium
Saint-Honoré-de-Chicoutimi (Québec) G0V 1L0
Télécopieur : (418) 673-3179
Courriel : philippe_campeau@iamgold.com

814139

IAMACCOUNTABLE • IAMRESPONSIBLE
IAMTEAM • IAMINNOVATION • IAMEXCELLENCE
IAMGOLD

---

## TRIGONE
### CONSEILLER(ÈRE) EN RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

Notre entreprise, Les Conseillers Trigone inc., firme-conseil établie depuis 15 ans au Saguenay, opère des bureaux dans plusieurs régions du Québec ainsi qu'à l'international. Notre mission est de conseiller nos clients dans un objectif d'amélioration de leur performance.

Joignez-vous à notre équipe compétente et passionnée qui vit une phase d'expansion importante. Notre entreprise offre des carrières intéressantes et enrichissantes.

**Rôle**
- Analyser les besoins, conseiller et intervenir efficacement auprès des clients dans les mandats tels que le recrutement, la gestion de changement, l'implantation d'outils et de pratiques en GRH, la consolidation d'équipe, la SST, la formation, etc.
- Rédiger des rapports d'intervention, établir des recommandations et plans d'action.
- Développer la clientèle et s'assurer d'un très haut niveau de satisfaction.
- Réaliser des mandats en impartition chez le client quelques jours par semaine.

**Exigences et habiletés**
- Détenir un diplôme en ressources humaines / relations industrielles ou une discipline appropriée.
- Détenir au minimum de trois à cinq ans d'expérience en ressources humaines.
- Posséder un diplôme en santé et sécurité ou une expérience pertinente (atout).
- Dynamisme et professionnalisme.
- Excellente habileté en communication orale et écrite.
- Capacité à entretenir et à développer des relations d'affaires harmonieuses.

L'entreprise offre des conditions d'emploi compétitives à la hauteur de votre talent et souscrit à l'équité en matière d'emploi.

814239

Si vous êtes intéressé, transmettez votre *curriculum vitae* en toute confidentialité, avant 17 h, le lundi 21 juin 2010, par courriel à claire.gagnon@trigone.biz ou par télécopieur au 418 693-3326.

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

---

## JE SUIS PRÊT à saisir une nouvelle OCCASION IAMGOLD

TITRE DU POSTE : TECHNICIEN MINIER
SERVICE : INGÉNIERIE
LIEU : Niobec

Mine Niobec, propriété de Gestion IAMGOLD – Québec inc., exploite par méthode souterraine un gisement de niobium à Saint-Honoré-de-Chicoutimi et produit du ferroniobium qui est vendu sur le marché international. Mine Niobec est l'unique producteur de niobium en Amérique du Nord et le troisième plus important producteur au monde.

RESPONSABILITÉS :
- Effectuer des relevés et faire la pose d'instrumentation en contrôle de terrain.
- Vérifier la qualité du soutènement.
- Effectuer des relevés d'arpentage en surface et sous-terre pour le développement des galeries et le forage de production.
- S'assurer du bon contrôle de qualité de la tuyauterie à remblai.
- Produire des dessins assistés par ordinateur des infrastructures souterraines.
- Procéder à divers échantillonnages de remblai en pâte.
- Produire différents rapports de production.

QUALITÉS REQUISES :
- D.E.C. en technologie minérale avec une concentration en exploitation.
- 2 ans d'expérience pertinente.
- Maîtrise des logiciels Excel et Autocad.
- Connaissance des logiciels Promine, Gemcom.
- Capacité de travailler en équipe, aptitude numérique, perception spatiale et précision.
- Avoir réussi la formation modulaire du travailleur minier.
- Anglais est un atout.

Vous êtes invité à soumettre votre curriculum vitæ, à titre confidentiel, avant le **2 juillet 2010** à :

IAMGOLD CORPORATION :
Philippe Campeau, Conseiller en ressources humaines
Référence : Technicien minier (Concours 10-15)
3400, route du Columbium
Saint-Honoré-de-Chicoutimi (Québec) G0V 1L0
Télécopieur : (418) 673-3179
Courriel : philippe_campeau@iamgold.com

814140

IAMACCOUNTABLE • IAMRESPONSIBLE
IAMTEAM • IAMINNOVATION • IAMEXCELLENCE
IAMGOLD

Home hardware

RENOMAX

## OFFRE D'EMPLOI

**COORDINATEUR(TRICE), RESSOURCES HUMAINES**
Temps plein, 35 heures par semaine
Salaire à discuter en fonction de la candidature

**Tâches**
- Recruter et embaucher des employés.
- Gérer l'administration des avantages sociaux.
- Mettre en place et gérer l'ensemble des activités reliées aux relations du travail, à la santé et sécurité au travail, à la formation et à la motivation des employés.
- Préparer des documents pour le service de la paie.
- Suivre les activités courantes telles que les vacances, les congés et les horaires.

**Qualités personnelles**
- Autonomie et sens de l'organisation du travail
- Capacité d'analyse et aptitude pour la communication
- Aptitude pour la rédaction de procédures et d'instructions

**Exigences**
- Baccalauréat pertinent
- 0 à 3 ans d'expérience
- Membre de l'Ordre CRHA, un atout
- Connaissance de la suite MS-Office
- Connaissance des normes du travail

Veuillez faire parvenir votre CV **avant le 28 juin 2010** à :

Julie Tremblay
Rénomax Mistassini inc.
110, avenue de l'Église
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 4S2

Tél.: (418) 276-1955 poste106
Téléc.: (418) 276-0714
jtremblay@renomax.ca

814267

## Chef – Maintenance & Exploitation

Poste permanent – Baie-James ou Péribonka
Concours : GB100513A / Date limite : 21 juin 2010

**Votre rôle**
- Superviser une équipe de travail dont les principales tâches sont la réalisation des travaux d'entretien correctifs, le dépannage et les travaux de vérification et d'essais dans le respect des lois, règlements et engagements de l'entreprise.
- Réaliser les livrables de son unité et gérer les priorités et l'ordonnancement des travaux, ainsi que les ressources humaines, matérielles et financières.
- Réaliser le programme de maintenance et en assurer le suivi en fonction des diagnostics et de la performance des équipements.

**Votre profil**
- DEC dans le domaine du génie électrique, génie mécanique ou de l'automatisme ou toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente.
- Au moins huit années d'expérience en maintenance de l'appareillage mécanique ou électrique et de l'exploitation dans le domaine industriel.
- Capacité à résoudre des problèmes, organiser le travail, prendre des décisions, favoriser le développement et à mesurer la performance des membres d'une équipe.

**Particularités**
- Horaires de travail : Baie-James : 8 jours de travail suivi de 6 jours de congé. Centrale Péribonka : lundi au jeudi.

**Pour poser votre candidature ou consulter nos autres offres :**
**www.hydroquebec.com/emplois**

**Remplissez le formulaire électronique** et joignez-y votre cv.

Hydro-Québec applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.

**Vous avez l'énergie qu'il nous faut!**

Hydro Québec

814185

Desjardins

## CAISSE D'ÉCONOMIE DE LA MÉTALLURGIE ET DES PRODUITS FORESTIERS (SAGUENAY—LAC-ST-JEAN)

Afin de soutenir sa croissance, la Caisse d'économie de la Métallurgie et des Produits forestiers (Saguenay—Lac-St-Jean) dont le siège social est situé à Saguenay (arr. Jonquière), est à la recherche de candidat(e)s pour combler un poste permanent de

## Conseiller en finances personnelles

**Vos principales responsabilités**
- Établir et maintenir une relation d'affaires personnalisée avec des membres disposant, de façon générale, d'un actif financier n'excédant pas 100 000 $;
- Répondre aux besoins de financement des membres, notamment en matière hypothécaire;
- Conseiller les membres sur les meilleures stratégies pour faire fructifier leur capital accumulé;
- Effectuer de la prospection, identifier de nouvelles occasions d'affaires, solliciter et vendre des produits et services;
- Être à l'écoute des attentes et besoins des membres.

**Vous correspondez au profil suivant?**
Vous possédez un Baccalauréat en administration (option finance) ou le Certificat en planification financière combiné à une expérience dans le domaine financier. Vous avez une forte capacité interpersonnelle et vous êtes autonome. Persévérant et axé sur les résultats, vous avez à cœur de bien répondre aux besoins des clients. Toute combinaison de formation académique et d'expérience pertinente pourra être considérée. L'obtention du permis de représentant en épargne collective est requis.

Postulez en ligne au Desjardins.com/emploi, Concours 1002974 (Date limite : 17 juin 2010) 814250

OFFRE D'EMPLOI

## Cégep de Chicoutimi

Le Cégep de Chicoutimi est à la recherche d'un(e):

**TECHNICIEN(NE) EN AUDIOVISUEL**
**Centre des médias, Poste à temps complet**

**HORAIRE DE TRAVAIL: 35 heures/sem**
**TRAITEMENT: entre 16,34$ et 24,30$/heure**
**ENTRÉE EN FONCTION: Août 2010**

**NATURE DU TRAVAIL**

La personne exécute, pour les différents services du collège, une variété de travaux techniques dans le domaine de la production audiovisuelle. Elle peut être appelée à exécuter des travaux techniques dans le domaine de la photographie. De plus, elle peut fournir une assistance technique au personnel enseignant de même qu'aux personnes usagères.
**(Pour plus de détails : www.cchic.ca > Faire carrière au Cégep de Chicoutimi)**

**EXIGENCES**
- » DEC en Technologie de l'électronique, spécialisation : audiovisuel;
- » Bonne connaissance des logiciels de montage vidéo et de retouches photo;
- » Connaître les nouvelles technologies audiovisuelles et multimédia;
- » Faire preuve d'une bonne capacité à travailler en équipe;
- » Très bonne connaissance du français et de l'anglais écrit et parlé.
- » Intérêt pour le service à la clientèle (personnel et étudiants)
- » La personne retenue devra présenter un certificat de police attestant l'absence d'antécédents criminels.

FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE
**avant 16 h 30, vendredi, le 18 juin 2010, à :**
CONCOURS Technicien(ne) en Audiovisuel
Service des ressources humaines
534, Jacques Cartier Est, Saguenay (Québec), G7H 1Z6

Pour plus d'informations sur le Cégep de Chicoutimi : **www.cchic.ca**
Nous contacterons seulement les candidats retenus pour le processus de sélection.
Nous appliquons un programme d'accès à l'égalité en emploi.

814241

OFFRE D'EMPLOI

## Cégep de Chicoutimi

Le Cégep de Chicoutimi est à la recherche d'un(e):

**CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE – TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS (TIC), ET SERVICE À L'ENSEIGNEMENT**
**Poste à temps complet**

**TRAITEMENT ANNUEL: De 37 354 $ à 70 819 $**
**DATE D'ENTRÉE EN FONCTION:Septembre 2010**

**NATURE DU TRAVAIL**

Cet emploi comporte, d'une part, des fonctions de conseil, d'animation, de support et de rétroaction auprès du personnel sur toutes questions liées aux applications pédagogiques des technologies de l'information et des communications et, d'autre part, des fonctions liées au service à l'enseignement.
**(Pour plus de détails : www.cchic.ca > Faire carrière au Cégep de Chicoutimi)**

**EXIGENCES**
- » Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
- » Trois (3) années d'expérience en enseignement au collégial;
- » Excellente connaissance des applications pédagogiques des TIC;
- » Capacité à travailler harmonieusement en équipe, notamment avec le personnel enseignant;
- » Bonne connaissance des technologies liées à l'utilisation d'Internet et de la suite Office;
- » Maîtrise de la langue française parlée et écrite.

FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE
**avant 16 h, le vendredi 18 juin 2010, à:**
CONCOURS «CONSEILLÈRE OU CONSEILLER PÉDAGOGIQUE AUX TIC»
Service des ressources humaines
534, Jacques Cartier Est, Saguenay (Québec), G7H 1Z6

Pour plus d'informations sur le Cégep de Chicoutimi : **www.cchic.ca**
Nous contacterons seulement les candidats retenus pour le processus de sélection.
Nous appliquons un programme d'accès à l'égalité en emploi.

814248

corbus

OFFRE D'EMPLOI

**Adjointe administrative**

**Gestionnaire de projets**

242, rue des Saguenéens,
Chicoutimi (Québec) G7H 3A4

- Personne polyvalente
- Bonne maîtrise du français

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à production@corbusdesign.com

814479

# LA FORÊT EMBAUCHE

## CONTREMAÎTRE EN FORESTERIE

**2 postes à combler pour le 5 juillet 2010**

**Appelation d'emploi à l'interne:** Chef d'équipe reboisement
**Lieux de travail:** Saguenay, Lac-Saint-Jean, Mauricie, Côte-Nord.

**Description:** Gestion d'une équipe de 12 personnes affectée au reboisement.

**Prérequis:** DEP, 1 à 6 mois d'expérience en reboisement, savoir lire des cartes forestières, savoir utiliser un GPS, avoir un bon esprit d'équipe et posséder un permis de conduire de classe 4B.

**Statut:** Saisonnier, à temps complet soit 45 heures par semaine.
**Durée:** De 1 à 3 mois.
**Rémunération:** Salaire + commission ou prime au rendement.

**Nous vous offrons:**

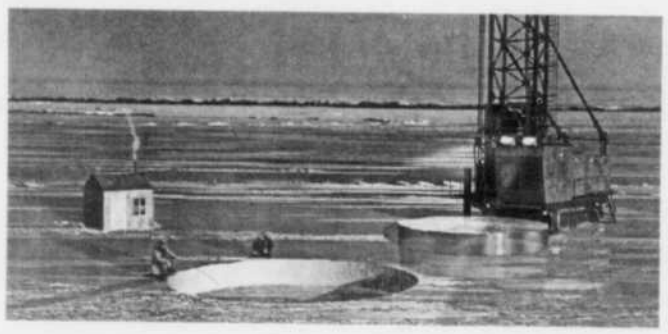
- Une gestion à l'échelle humaine
- Organisation structurée
- Hébergement de très bonne qualité
- Revenu intéressant
- Bonnes conditions de travail

**Contactez**
**Daniel BOILY à 418 545-2893**
envoyez votre CV par télécopieur à 418 545-4329
ou par courriel: dboily@reboitech.qc.ca

REBOITECH
ISO•14001 ISO•9001 PGES

814311

## Vastes horizons



Besoin d'espace pour oser ? Entreprendre ? Réaliser ? Si oui, voyez ce que la Compagnie minière IOC peut vous offrir.

**Administrateur – Service de formation (Sept-Îles)** (SEP00038)

Vous collaborez à l'analyse des besoins de formation pour la division de Sept-Îles et participez à l'élaboration, à l'administration et à la coordination des stratégies d'intervention et des programmes de formation du personnel de la division. De plus, vous planifiez, préparez et animez des sessions de formation et assurez un support adapté aux besoins des opérations, et ce, en fonction des clients. Finalement, vous effectuez la saisie de données et générez différents rapports.

Pour plus de détails sur ce poste et pour soumettre votre candidature avant le 18 juin 2010, visitez notre site Web au **www.ironore.ca/emploi.**

Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'un régime d'avantages sociaux complet. L'usage du masculin a pour seul but d'alléger le texte.

Nous sommes le plus important producteur de boulettes de minerai de fer au Canada. Nos clients du monde entier apprécient la qualité supérieure et la constance de nos produits. IOC est membre du groupe Rio Tinto, l'une des plus importantes sociétés minières au monde.

IOC

**www.ironore.ca**

814071

PACO
PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

***Le plus important concessionnaire automobile de la région est à la recherche d'un ou d'une***

## DIRECTEUR OU DIRECTRICE À LA CARROSSERIE

Le(la) candidat(e) devra:
- Superviser l'équipe de carrossiers.
- Connaître le logiciel «Audatex».
- Avoir de l'expérience en évaluation de travaux.
- Avoir de bonnes connaissances en informatique.

Si ce poste vous intéresse, envoyez votre curriculum vitæ à l'attention de M. Damien Lapointe, directeur général à l'Exploitation.

**CHEZ PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE**
**870, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 4B4**
**ou par courriel:**
**service@paulalbertchevrolet.com**

814427

Desjardins

## CHEZ NOUS, CHACUN A UN RÔLE À JOUER.

**OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.**
Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

**DIRECTEUR DE COMPTES – DÉVELOPPEUR - COMMERCIAL PLACE D'AFFAIRES DE BAIE-COMEAU**

Les centres financiers aux entreprises Desjardins sont des unités d'affaires formées par des caisses actives dans un même marché et regroupent des experts des services financiers pour entreprises affectés exclusivement à cette clientèle.

Le Centre financier aux entreprises Côte-Nord, situé à Baie-Comeau est constitué de 2 places d'affaires, dont une à Baie-Comeau et une autre à Sept-Îles. Il dessert 2 500 membres actifs, principalement dans les secteurs manufacturiers, services-conseils, immobiliers, commerce de détails ainsi qu'une clientèle autochtone. Son portefeuille de financement aux entreprises autorisé s'élève à 323 millions de dollars. Son marché se distingue par sa diversité et par son fort potentiel de développement des affaires. Le Centre financier aux entreprises compte 28 employés, évoluant dans un contexte non-syndiqué

LE DÉFI
Vous servirez une clientèle commerciale et industrielle composée principalement de petites et moyennes entreprises dont les besoins moyens en matière de financement sont de 250 000 $ et plus, dont environ la moitié sont de 500 000 $ et plus. Vous établirez et maintiendrez une relation d'affaires personnalisée avec les membres entreprises actuels et potentiels et les conseillerez quant aux moyens d'atteindre leurs objectifs financiers. En outre, vous effectuerez les analyses financières appropriées de concert avec les ressources soutiens dédiées à l'interne et proposerez des solutions de financement innovatrices et concurrentielles aux entreprises de plus grande envergure des grands marchés commercial et industriel dans des secteurs d'activités ciblés. Vous attribuerez les financements à la clientèle sous votre responsabilité et en effectuerez le suivi dans le respect des normes et pratiques en vigueur. Enfin, vous contribuerez également aux objectifs de développement des affaires, en faisant de la prospection, en identifiant de nouvelles occasions d'affaires, en faisant de la sollicitation et en vendant des produits et services.

LE PROFIL
Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires (option finance) ou dans un domaine connexe ou d'un diplôme de deuxième cycle dans un domaine connexe, vous comptez trois années d'expérience en conseil financier aux entreprises. Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourra être considérée.

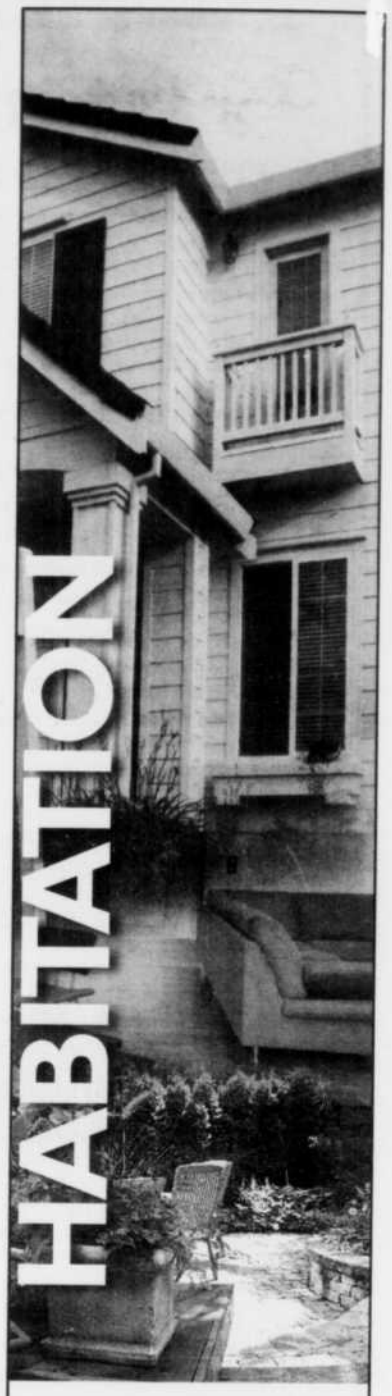
**Postulez en ligne au desjardins.com/emploi**

Concours : 1002871
Date limite : 21 juin 2010

Desjardins
**Conjuguer avoirs et êtres**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

814072




**Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:**

**des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la vente de leur habitation**

*c'est ça!*

**LeQuotidien**
LE PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: **Segma Unimarketing**

Cegertec

# UN CHOIX D'AVENIR!

Cegertec est une firme de génie-conseil à propriété régionale qui est solidement enracinée au Québec depuis plus de 50 ans. Avec plus de 350 employés, elle est spécialisée dans les principales disciplines du génie. La compagnie s'est taillé une réputation d'excellence et contribue au rayonnement du génie-conseil québécois dans toutes les régions du Québec et au-delà.

www.cegertec.com/carrieres

## POSTES OFFERTS

**Bureau de Chicoutimi**

- **Ingénieur-e en électricité**
- **Ingénieur-e en mécanique du bâtiment**
- **Ingénieur-e en structure (Bâtiment, Ponts et ouvrages d'art, Énergie)**
- **Technicien-ne automatisation**
- **Technicien-ne en électricité**

**D'autres postes sont également disponibles à nos bureaux de Québec, Brossard et Sept-Îles**

Consultez notre site WEB

- ✔ Environnement de travail stimulant
- ✔ Développement des compétences
- ✔ Horaire flexible
- ✔ Gamme complète d'avantages sociaux

814206

www.Cegertec.com

Alma - Brossard - Montréal - Québec - Saguenay - Sept-Îles

---

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

CBC/Radio-Canada est le radiodiffuseur public national et l'une des plus importantes institutions culturelles du Canada. CBC/Radio-Canada apporte quotidiennement aux Canadiens une diversité de points de vue régionaux et culturels, en anglais, en français et dans huit langues autochtones.

Radio-Canada Saguenay–Lac-St-Jean est à la recherche de candidatures pour le poste

## Réalisateur

**Vos fonctions**

Nous sommes à la recherche d'un réalisateur pour la télévision française de Radio-Canada - Saguenay. Relevant du chef des services français du Saguenay, vous serez responsable de la production, la conception, la planification, l'organisation et la réalisation de l'ensemble des productions télévisuelles. Vous devrez faire preuve de créativité et d'une bonne maîtrise dans le traitement des dossiers d'actualité. Vos habiletés en gestion de personnel vous permettront également de vous démarquer pour la direction de vos équipes.

**Votre profil:**

- Diplôme universitaire en communication ou journalisme ou tout autre diplôme universitaire pertinent;
- Trois à cinq ans d'expérience pertinente en réalisation ou dans un domaine connexe;
- Expérience à la mise en ondes d'une émission;
- Excellente connaissance de l'actualité et bonne culture générale;
- Être créatif;
- Connaissance des normes et pratiques journalistiques;
- Capacité à diriger plusieurs projets à la fois;
- Maîtrise des technologies de production;
- Connaissance des enjeux de la région du Saguenay;
- Capacité à travailler sous pression;
- Grande disponibilité;
- Habiletés à établir et à entretenir d'excellentes relations interpersonnelles;
- Qualités reconnues de leader;
- Maîtrise du français;
- Bonne connaissance de l'anglais.

Nous reconnaissons l'importance d'avoir un effectif diversifié et nous encourageons donc les candidatures des autochtones, des femmes, des membres des minorités visibles et des personnes handicapées.

Nous remercions tous les postulants de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Les candidats pourraient être soumis à des tests de compétences.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse Internet : www.radio-canada.ca/emplois affichage CHI00036 avant le 22 juin 2010.

814119

---

Desjardins

AFFICHAGE INTERNE ET EXTERNE

**Période d'affichage : du 10 au 25 juin 2010**

**L'INSTITUTION :** **Caisse populaire La Tuque**

**LA FONCTION :** **CONSEILLER – INVESTISSEMENT ET RETRAITE – (10103)**

**LE STATUT :** **Poste régulier**

### La caisse et son milieu :

La Caisse populaire La Tuque, située au 341, rue Saint-Joseph, dessert 7 717 membres. Son actif est de 118 millions dont 39 millions en prêts aux particuliers et 54 millions en prêts aux entreprises. L'épargne totalise 112 millions (bilan, hors-bilan). Son marché se distingue par son potentiel de développement des affaires. La Caisse compte 28 employés répartis entre 2 centres de services.

### Responsabilités du poste

- Assurer le rapatriement des actifs externes, la rétention des membres actuels et le développement du plein potentiel des membres issus du référencement et de la sollicitation;
- Assurer le maintien d'une relation d'affaires personnalisée et effectuer une offre de service intégrée en épargne spécialisée auprès de la clientèle qui lui est attitrée (50 000 $ et plus);
- Conseiller et proposer aux membres, qui lui sont attitrés, les meilleures stratégies à adopter afin de faire fructifier leur portefeuille d'épargne placement;
- Contribuer aux objectifs de développement des affaires de la caisse par l'identification de nouvelles occasions d'affaires, la sollicitation et le référencement;
- Maintenir un niveau d'expertise spécialisé dans les stratégies d'investissement et de retraite.

### Profil recherché

- Baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine relié et un an d'expérience en services financiers aux particuliers;

ou

- Certificat en planification financière personnelle ou dans un domaine connexe équivalent (finances, administration des affaires) et trois ans d'expérience en services financiers aux particuliers;
- Détenir le certificat de représentant en épargne collective (permis);
- Philosophie et fonctionnement d'une coopérative de services financiers;
- Politiques, législations et normes relatives aux produits et services offerts;
- Produits et services Desjardins en matière de gestion des avoirs;
- Connaissances en matière fiscale, financière, successorale pour les particuliers et les chefs d'entreprises;
- Processus d'affaires Desjardins (vente, sollicitation, négociation);
- Actualité financière, économique, politique et législative;
- Être orienté vers le client;
- Être orienté vers les résultats;
- Être doué pour la communication interpersonnelle;
- Bien connaître l'environnement professionnel;
- Prendre des décisions de qualité;
- Savoir négocier;
- Faire preuve d'autonomie;
- Savoir gérer son temps.

**Statut du poste :** régulier temps plein (35 heures / semaine)
**Date d'affichage :** 10 juin 2010
**Date de retrait :** 25 juin 2010
**Nombre d'offres :** 1

**Poste syndiqué :** oui

Faire parvenir vos curriculum vitæ à :

Madame France Filion, adjointe administrative
341, rue Saint-Joseph, La Tuque (Québec) G9X 1L3
france.z.filion@desjardins.com

Jean Lortie
Directeur général

Nous remercions toutes les personnes qui manifesteront leur intérêt. Toutefois, seulement les candidates et les candidats qui seront retenus à l'étape de présélection seront contactés.

814328

---

Centre de santé et de services sociaux de Charlevoix

*Un milieu à dimension humaine !*

J-F Bergeron / Enviro Foto

Le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Charlevoix offre une vaste gamme de soins et de services qui compte cinq volets : promotion-prévention, soins généraux et spécialisés, hébergement et soins de longue durée, réadaptation physique et réadaptation en déficience intellectuelle.

L'établissement administre un budget de plus de 85 millions $ et s'appuie sur près de 1 300 employés et plus de 40 médecins engagés dans l'amélioration continue de la qualité des services offerts à une population d'environ 30 000 personnes et à une clientèle touristique considérable. Travailler au CSSS de Charlevoix, c'est accéder à un milieu de travail à dimension humaine et à une vie professionnelle vraiment exaltante !

## *Coordonnateur(trice) en réadaptation physique*

**Poste d'encadrement permanent à temps complet**
Port d'attache : Baie-Saint-Paul

**Description :** Sous la responsabilité de la directrice des soins et services à la clientèle, vous serez responsable de la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles des services de réadaptation physique et nutrition courants et spécialisés. Dans une vision de services intégrés, vous planifierez la réorganisation des services sur l'ensemble du territoire de Charlevoix. De plus, vous travaillerez en étroite collaboration avec l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRPDQ), dans le cadre d'une entente pour la déconcentration de certains services spécialisés dans Charlevoix et l'accès pour la clientèle de Charlevoix, à l'ensemble des services de l'IRPDQ.

**Profil recherché :** Bonne capacité d'adaptation et de gestion du stress. Vous êtes engagé(e) dans l'amélioration constante de la qualité des services offerts à la clientèle. Vous êtes reconnu(e) pour vos capacités de leadership axées sur la communication, la concertation et la mobilisation des ressources humaines et des partenaires. Vous savez amener vos équipes à proposer des solutions créatives et réalistes avec les orientations stratégiques de l'établissement. Vous avez une bonne connaissance de la réalité des personnes âgées et des personnes adultes en perte d'autonomie ou affectées par une incapacité temporaire.
Exigences : Vous détenez une formation universitaire de premier cycle, préférablement, en réadaptation ou en nutrition. De plus, détenir un diplôme universitaire de deuxième cycle en gestion ou avoir obtenu un diplôme universitaire en gestion des organisations de la santé et des services sociaux serait un atout. Vous possédez une expérience de 3 ans dans le réseau de la santé et des services sociaux ainsi que des réalisations concrètes dans la planification et le développement de services.

**Conditions de travail :** Établies en conformité avec le règlement sur les conditions de travail du personnel d'encadrement du réseau de la santé et des services sociaux. La rémunération est conforme à la politique du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 14).

Si vous aspirez à une vie professionnelle stimulante, dans un environnement pittoresque où nature et culture se côtoient en toute saison, joignez-vous à notre équipe ! Transmettez votre offre de service en ligne avant **16 h, le vendredi 25 juin 2010**, à l'adresse suivante : www.csscharlevoix.qc.ca. Pour informations, contactez M. Pierre Lachance à la Direction des ressources humaines, au numéro suivant : 418-435-5150, poste 2475.

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

813847

Voie maltée

MICRO-BRASSERIE DU SAGUENAY

**ENTREZ DANS LA NOUVELLE VOIE À JONQUIÈRE.**
**Ouverture pour juillet**

- ✓ **Sous-chef**
- ✓ **Cuisinier**
- ✓ **Cuisinier (responsable dîner)**

Postes temps plein et temps partiel

**Pour soumettre votre candidature...**
**Présentez-vous avec votre curriculum vitæ à Chicoutimi ou par courriel à Éric Blackburn (chef exécutif) eblackburn@lavoiemaltee.com**

**Joignez les rangs de notre équipe!**

813869

---

**Super C**

**Chicoutimi**

## ASSISTANT GÉRANT ÉPICERIE

Contactez Daniel Taché au (418) 696-4114
ou télécopiez votre CV au (418) 696-4711
ou par courriel: ms005923opr@metro.ca
ou se présenter au
299, rue des Saguenéens,
Chicoutimi G7H 3A5

814240

---

**Messagerie R.F.**
(Compagnie de distribution)

**CHERCHE HOMME DE MAIN**

Pour livraison en tout genre, déchargement de palette et autres tâches avec permis de conduire exigé.

**CHERCHE CAMELOT OU SOUS-DISTRIBUTEUR**

Pour secteur de Chicoutimi.

Communiquez au:
418-290-5684
418-820-7354
penseelointaine@hotmail.com

814457

---

---

CEGEP de St-Félicien

**LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN** requiert les services d'un(e) **enseignant(e)** afin de dispenser la charge de cours suivante :

**A-2010-25** Charge temps partiel, pleine charge session, en Philosophie (340)
EXIGENCE : Baccalauréat en philosophie
Expérience en psychopédagogie et en enseignement souhaitable.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ et relevés de notes complets en **mentionnant le numéro du concours au plus tard le 25 juin 2010 à 16 h** à l'adresse suivante :

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel, C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur : (418) 679-9261
Courriel : nlamothe@cstfelicien.qc.ca

*Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.*

814451

---

**CONCEPT JP inc.**
*Coiffure - SPA - Esthétique*

Distributeur de produits pour les professionnels de la beauté, notamment de la marque de produits de coiffure REDKEN, Concept JP, une entreprise établie, dynamique et en pleine expansion, est à la recherche d'un(e) **représentant(e) des ventes pour la région du Saguenay.**

**EXIGENCES :**
- Posséder 3 à 5 années d'expérience en représentation
- Expérience en développement de nouveaux clients
- Être une personne dynamique et avoir une présentation soignée
- Posséder une automobile

Nous offrons un encadrement professionnel, un programme de formation continue, un salaire concurrentiel à la hauteur de votre implication (base ou commissions, bonis, allocations de dépenses et avantages sociaux).

Si vous possédez les compétences requises et que le défi est à la hauteur de vos ambitions, veuillez nous faire parvenir votre CV à l'adresse suivante : ***rh@conceptjp.com***.

814367

---

**Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:**

**des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la planification de leurs divertissements**

*c'est ça!*

**LeQuotidien**

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: **Segma Unimarketing**

---

## TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN TRAVAUX PRATIQUES CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES À CHIBOUGAMAU

Remplacement d'une durée prévisible de 15 semaines et plus.

CEGEP de St-Félicien

**LE CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES À CHIBOUGAMAU** du Cégep de Saint-Félicien requiert les services d'un(e) technicien(ne) en travaux pratiques afin d'effectuer un remplacement à temps partiel de 28 heures / semaine à compter du 9 août 2010 pour une période indéterminée.

**Nature du travail :**
Le rôle principal et habituel de la personne de cette classe d'emploi consiste à assister le personnel enseignant dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux de laboratoire, de stage ou d'atelier.

**Qualifications requises :**
- Détenir un diplôme d'études collégiales en Techniques de laboratoire avec spécialisation en chimie analytique ou biotechnologie ou dans le domaine relié à la chimie ou à la biologie;
- Expérience dans le domaine du travail de préparation de laboratoire;
- Connaissance de SIMDUT.

**Lieu de travail :** Chibougamau.

**Début :** Le 9 août 2010.

**Salaire :** Entre 18 $ et 25,18 $ / heure, selon la convention collective en vigueur.

**Horaire :** Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ ***au plus tard le 18 juin 2010 à 16 h à l'adresse suivante :***

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel, C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur : (418) 679-9261
Courriel : nlamothe@cstfelicien.qc.ca

*Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.*

**SEULES LES PERSONNES SÉLECTIONNÉES RECEVRONT UN AVIS DU COLLÈGE**

Le 11 juin 2010

814453

---

## Opérateur ou opératrice d'équipement lourd – Niveleuse

Poste temporaire, durée de 6 mois, possibilité de prolongation – Baie-James
Concours : MG100607B / Date limite : 28 juin 2010

**Aperçu**

Entretenir et réparer les pistes d'aéroport, les routes, les aires d'accès et les stationnements en se servant des équipements lourds appropriés / DEP en conduite d'engins de chantier ou DES / Certificat de compétence-compagnon d'opérateur d'équipement lourd (spécialité opérateur de niveleuse) émis par la CCQ / Permis de conduire du Québec de classe 1.

**Pour obtenir une description détaillée ou consulter nos autres offres : www.hydroquebec.com/emplois**

Pour poser votre candidature, **remplissez le formulaire électronique** et joignez-y votre cv.

Hydro-Québec applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.

**Vous avez l'énergie qu'il nous faut!**

Hydro Québec

814269

Les mêmes pages,
les mêmes cahiers,
le même contenu
et les mêmes publicités,
directement sur votre écran.
*Le Quotidien* intégral.
Chaque jour. Où que vous soyez.

**Faites-en l'essai dès aujourd'hui :**
**LeQuotidienSurMonOrdi.ca**

**LeQuotidien**


# CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

**RECHERCHE CONSEILLER(ÈRE)**

Avec expérience obligatoire en vêtement pour hommes et dames

LACOSTE

Laflamme SIGNATURE Inc.

419, Racine, Chicoutimi;
418-549-2255
laflammesignature@gmail.com

814468


**Desjardins**
**Caisse du Réseau de la santé**

## Agent - accueil téléphonique et services aux membres (N-3)

**Responsabilités du poste**
- Recevoir tous les appels téléphoniques des 17 centres de services de la caisse.
- Réaliser la vente des produits et services des opérations courantes.
- Aider les membres et les non-membres de manière à accélérer l'exécution de leurs transactions.
- Préparer et vérifier les pièces justificatives liées aux transactions et les enregistrer.

**Profil recherché**
- A.E.C. en bureautique ou dans le domaine de l'administration ou D.E.P. en secrétariat et deux ans d'expérience en services financiers ou en service à la clientèle.
- Être orienté vers le client.
- Savoir informer.
- Faire preuve de rigueur professionnelle et de minutie.
- Faire preuve d'autonomie.

**Conditions de travail :**
Poste temporaire possibilité de permanence, temps partiel à 24 h

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitæ au plus tard le 18 juin 2010 à l'intention de :

***Mélisa Sall***
***Directrice opérations et transactions assistées***
***350, rue Racine Est, Saguenay QC G7H 1S6***
***melisa.s.sall@desjardins.com***

814466

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi
Centre hospitalier affilié universitaire régional

## Appel d'offres

## Ressource non institutionnelle (R.N.I.)

*« J'ai un projet de vie : pouvez-vous m'aider à le réaliser ?»*

Le Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (CSSSC) est à la recherche de personnes intéressées pour l'implantation d'une ressource non institutionnelle en santé mentale.

La ressource non institutionnelle offre en collaboration avec le CSSS de Chicoutimi, de l'hébergement de type «gîte et couvert» aux résidents. Le CSSS de Chicoutimi pour sa part fournit les services de santé requis par la clientèle.

**Secteur recherché :**
Territoire du CSSS de Chicoutimi.

**Caractéristiques de la clientèle** :
Clientèle adulte présentant des troubles mentaux graves dont les symptômes sont modérés ou graves, mais stabilisés.

**Qualifications recherchées** :
- Posséder des habiletés de gestion de projet pour réaliser la mise sur pied de la ressource;
- Démontrer des habiletés relationnelles et une attitude respectueuse envers les personnes hébergées;
- Posséder de l'expérience ou démontrer des capacités de gestion de personnel et des services sous sa responsabilité;
- Posséder des connaissances de base ou de l'expérience en santé mentale ou démontrer de l'ouverture et de l'intérêt à acquérir des connaissances dans ce domaine;
- Être capable de travailler en partenariat;
- Démontrer un intérêt manifeste pour la qualité des services.

**Exigences** :
- Être en mesure de fournir quatorze (14) chambres individuelles pour la clientèle et deux (2) appartements de trois pièces et demie (3 1/2). Dans le contexte d'une nouvelle construction, le CSSS de Chicoutimi pourrait fournir un terrain selon certaines modalités à établir;
- **Étant dédiée exclusivement à la santé mentale**, la R.N.I. ne peut héberger de la clientèle en privé autre que celle que lui réfère le CSSS de Chicoutimi en vertu de son contrat;
- Rencontrer les normes du Ministère de la santé et des services sociaux (MSSS), les exigences du Code du bâtiment, les normes de sécurité incendie et les règlements municipaux en vigueur;
- Les candidats devront accepter de se soumettre à un processus d'évaluation et être âgés de 25 ans et plus;
- La ressource non institutionnelle sera sous la responsabilité du CSSS de Chicoutimi et travaillera en étroite collaboration avec les intervenants du réseau;
- Déposer une lettre d'intention présentant leur projet, leurs expériences pertinentes et leurs motivations **au plus tard le 1er juillet 2010**;
- Accepter de fournir un rapport sur ses antécédents judiciaires;
- La contribution financière est réalisée par les usagers sous forme d'un bail locatif;
- Les places devront être disponibles le plus rapidement possible, idéalement d'ici le 30 novembre 2010.

Les soumissionnaires intéressés devront acheminer leur proposition au plus tard le 1er juillet 2010 à 15 heures.

Les personnes intéressées doivent se procurer le devis d'appel d'offres en communiquant directement :

**Service d'approvisionnement**
**CSSS de Chicoutimi**
**305, rue Saint-Vallier**
**CHICOUTIMI (Québec) G7H 5H6**
**418 541-1234, poste 2419**

ou par courriel :

**sonia.merette@ssss.gouv.qc.ca**

**Une rencontre d'information aura lieu le 16 juin 2010 à 19 heures au :**

CSSS de Chicoutimi
305, rue Saint-Vallier
Pavillon Notre-Dame (entrée Jacques-Cartier)
CHICOUTIMI (Québec) G7H 5H6
Local H-2-004, 2e étage

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec monsieur Luc Tremblay, **chef de programme santé mentale, au 541-1234, poste 5121.**

814383

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

## Appel d'offres

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que des SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau d'affaires, 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi QC, le ou avant le mardi 29 juin 2010, à 14 h, pour les lots suivants, savoir :

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : 9117-9572 Québec inc. Parchemin De Vansi**

**LOT 1** Inventaire de cadeaux, cadres, ours en peluche, bibelots, éléments de décoration, épinglettes, vases, cartes de souhait, chandeliers, horloges, etc. Valeur au prix vendant de plus ou moins : **48 000 $**

**LOT 2** Buffet antique en bois

**LOT 3** Ameublements comprenant : présentoirs, étagères, réfrigérateurs, télécopieur, caisse enregistreuse, supports, comptoir, etc.

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : 709-113**

**LOT 4** Inventaire d'accessoires modes comprenant : bracelets, colliers, boucles d'oreilles, etc. Valeur au prix vendant de plus ou moins : **11 781 $**

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : 610-005**

**LOT 5** Pick-up Chevrolet Cheyenne 1990, transmission manuelle, cabine simple, 159 490 km à l'odomètre, N/S : 1GCDC14Z3LE245826

**LOT 6** Tracteur à pelouse John Deere, modèle LA135 100 Series et remorque John Deere

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : 510-043**

**LOT 7** Chevrolet Cavalier 2002, transmission manuelle, 2 portes, 167 074 km à l'odomètre, N/S : 1G1JC124X27339806

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : 510-093**

**LOT 8** Résidence sise au 295, Marco, Chicoutimi
Évaluation municipale : Terrain: 30 300 $ Bâtiment: 102 000 $ Total: 132 300 $
Terrain : Frontage : 18.5 m Profondeur : 38.48 m Superficie : 563.9 m²
Sujette à hypothèque

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : 510-095**

**LOT 9** Résidence sise au 2018, St-Henri, Jonquière
Évaluation municipale : Terrain : 29 800 $ Bâtiment : 87 400 $ Total : 117 200 $
Terrain : Frontage : 15.24 m Profondeur : 21.34 m Superficie : 625.20 m²
Sujette à hypothèque

VISITE DES ACTIFS ET CONDITIONS

La visite des actifs se fera sur rendez-vous. Pour informations, veuillez vous adresser à M. Denis Maltais au bureau du syndic soussigné, (418) 549-1739, ext. 229.

Les enveloppes devront porter au recto la mention «**SOUMISSION 29 JUIN 2010**». Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du syndic de 15 % du montant de la soumission pour les lots 1 à 7 et de 5 % du montant de la soumission pour les lots 8 et 9.

Le syndic et les inspecteurs ne sont pas tenus d'accepter la plus haute ni quelque soumission que ce soit. Les conditions de vente et des formules de soumission seront remises aux intéressés lors de la visite ou sur demande au bureau du syndic. Il est de la responsabilité des soumissionnaires de se procurer ces conditions pour les respecter, les conditions faisant partie intégrante de l'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndic soussigné, au 582, boul. Saguenay Est, le mardi 29 juin 2010, à 14 h. Les soumissions remises au syndic avant le début de l'assemblée seront acceptées. Les soumissions peuvent être déposées à l'un ou l'autre des bureaux du syndic soit Chicoutimi, Alma, Roberval ou Dolbeau.

**CONDITIONS DE PAIEMENT : COMPTANT**
**Chicoutimi, ce 10 juin 2010.**

**TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC**

814443

| Chicoutimi | Roberval | Alma | Dolbeau |
|---|---|---|---|
| 582, boul. Saguenay Est | 755, boul. St-Joseph # 207 | 75, boul. St-Luc Ouest | 247, 7e Avenue |
| G7H 1L2 | G8H 2L4 | G8B 6W7 | G8L 1Y3 |
| Tél. (418) 549-5642 | Tél. (418) 275-5626 | Tél. (418) 662-5657 | Tél. (418) 276-7778 |
| Téléc. (418) 549-5829 | Téléc. (418) 275-6375 | Téléc. (418) 668-7903 | Téléc. (418) 276-5061 |

## Appel d'offres

**PROJET**
Fourniture de mets cuisinés
n/d: AUT-057

**PROPRIÉTAIRE**
Commission scolaire De La Jonquière
3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600
Saguenay, arr. de Jonquière (Québec) G7X 7X4
Tél. : (418) 542-7551 Téléc. : (418) 547-6785

**Obtention des documents**
Le cahier des charges sera disponible auprès de Mme Nathalie Riverin, coordonnatrice au Service des ressources matérielles et informatiques au 418-542-7551, poste 4298 ou par courriel à nathalie.riverin@csjonquiere.qc.ca à compter du lundi 14 juin 2010.

**Dépôt et ouverture des soumissions**
Le 28 juin 2010 à 11 h, au 3644, rue Saint-Jules, Saguenay, arr. de Jonquière (Québec).

**Soumissionnaires**
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des fournisseurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Saguenay, arrondissement de Jonquière, ce 13e jour du mois de juin 2010.

Claude Fortin
Directeur
Service des ressources matérielles et informatiques

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600, Jonquière QC G7X 7X4
Téléphone: 418-542-7551 • Télécopieur: 418-547-6785
rmaterielles@csjonquiere.qc.ca • www.csjonquiere.qc.ca

814380

VILLE DE DOLBEAU-MISTASSINI
*Un rayonnement sur toute une collectivité*

DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE
C-1048-2010

# APPEL D'OFFRES PUBLIC

## FOURNITURE, INSTALLATION ET MISE EN MARCHE DE DISPOSITIFS D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE
## CONTRAT : C-1048-2010
## AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

**1. BUT DE LA DEMANDE**

La Ville de Dolbeau-Mistassini demande des soumissions par appel d'offres public pour la fourniture, l'installation et la mise en marche de dispositifs d'entraînement à fréquence variable.

**2. RÉCEPTION DES SOUMISSIONS**

Les présentes soumissions seront reçues dans des enveloppes cachetées, portant la mention : C-1048-2010 fourniture, installation et mise en marche de dispositifs d'entraînement à fréquence variable et adressées à :

Me André Côté, Avocat, Greffier
Ville de Dolbeau-Mistassini
1100, boulevard Wallberg
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 1G7

Les soumissions seront ouvertes le : 30 juin 2010 à 11 h, heure locale.

**3. OBTENTION DES DOCUMENTS**

Le service des travaux publics fournira gratuitement les documents de soumission à tous les soumissionnaires qui en feront la demande au dit service situé au 1030, boulevard Vézina à Dolbeau-Mistassini à compter du 14 juin 2010.

Donné à Dolbeau-Mistassini, ce 11 juin 2010.

Stéphanie Noël, adjointe administrative

814450

---

## AVIS PUBLIC DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil municipal statuera par résolution lors de la séance ordinaire du lundi 5 juillet 2010, qui se tiendra à compter de 19 h 30 à la salle du conseil, 253, rue Saguenay, Saint-Fulgence, sur la dérogation mineure suivante :

**Monsieur Yvon Tremblay (DM-10-001)** demande une dérogation mineure, visant à permettre un dépassement de 14,4 m² de la superficie totale occupée par les bâtiments accessoires, selon les termes de l'article 5.5.2.1 du règlement de zonage 92-090. La demande porte sur un immeuble situé au **273, rang Sainte-Marie.**

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à cette demande.

Le présent avis est publié conformément aux dispositions prévues à cet effet à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

DONNÉ À SAINT-FULGENCE,
ce 9e jour du mois de juin 2010
Daniel Gaudreault, secrétaire-trésorier
et directeur général

814255

---

M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

3110, boulevard Martel,
St-Honoré G0V 1L0
Tél. : (418) 673-1705
Téléc. : (418) 673-7205

449, rue Principale,
St-Félix-d'Otis G0V 1M0
Tél. : (418) 544-0113
Téléc. : (418) 544-1081

## AVIS D'APPEL D'OFFRES
### Projet de réfection de ponts forestiers aux kilomètres 53 et 77 sur la route L-253

La M.R.C. du Fjord-du-Saguenay recevra **au plus tard le mercredi 4 août 2010, à 11 h**, des soumissions pour **la réfection de ponts forestiers aux kilomètres 53 et 77 sur la route L-253.**

Le devis d'appel d'offres, le devis technique et les plans seront disponibles pendant les heures de bureau à la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, au 3110, boul. Martel, Saint-Honoré (Québec) G0V 1L0, au coût de 50 $ non remboursable, **à compter de 8 h, le mardi 15 juin 2010.**

Toute soumission, pour être acceptée, devra être accompagnée, **soit** d'un chèque visé d'un montant égal à cinq pour cent (5 %) du coût total de la soumission pour les deux ponts, libellé à l'ordre de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, **soit** d'un cautionnement de soumission correspondant à dix pour cent (10 %) du coût total de la soumission pour les deux ponts et émis selon les exigences mentionnées au devis d'appel d'offres.

Toute soumission devra être présentée dans une enveloppe scellée et porter la mention : «*Soumission / Réfection de deux ponts forestiers*».

Toute soumission doit se trouver physiquement entre les mains de la directrice générale de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay ou de son mandataire officiel, à l'heure et au jour indiqués plus haut.

Les propositions seront ouvertes en public immédiatement après l'heure de clôture des soumissions par la directrice générale de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay ou son mandataire officiel, accompagné de deux témoins.

La M.R.C. du Fjord-du-Saguenay ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Honoré, ce 13e jour de juin 2010.

Christine Dufour,
Directrice générale

814386

---

CENTRE CIVIQUE
DOLBEAU-MISTASSINI

## APPEL D'OFFRES PUBLIC
## CENTRE CIVIQUE DOLBEAU-MISTASSINI
## CONTRAT CCD-002-2010

1. **CONTRAT :** Réfection du bâtiment situé au 1330, des Cyprès à Dolbeau-Mistassini
2. **PROPRIÉTAIRE :** Centre Civique de Dolbeau-Mistassini
   Att. : Ghislaine Brassard
   1330, des Cyprès,
   Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 1A4
3. **DESCRIPTION SOMMAIRE DES TRAVAUX :**
   Le Centre Civique de Dolbeau-Mistassini requiert des offres pour fournir, sans s'y limiter, les services en construction en vue de réaliser la réfection de son bâtiment situé au 1330, des Cyprès à Dolbeau-Mistassini.
4. **DOCUMENTS DISPONIBLES :**
   ENDROIT: Gosselin & Fortin, architectes
   971, boul. Sacré-Coeur
   St-Félicien (Québec) G8K 1R8
   TÉLÉPHONE: (418) 679-1630
   TÉLÉCOPIE: (418) 679-1554

   DOCUMENTS DISPONIBLES : le 15 juin 2010, contre un chèque non remboursable de deux cents dollars (200 $) versé à l'ordre de Gosselin & Fortin, architectes.
5. **OUVERTURE DES SOUMISSIONS :**
   LIEU: Centre Civique de Dolbeau-Mistassini
   1330, des Cyprès
   Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 1A4
   DATE: Le mercredi 7 juillet 2010
   HEURE: à 11 h, heure locale
6. **VISITE DES LIEUX :** Mardi 22 juin 2010 à 10 h
7. **RENSEIGNEMENTS :**
   Seules sont autorisées à soumissionner, les personnes, sociétés, compagnies ou corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec, et qui sont accréditées, certifiées ou autorisées à fournir de tels services professionnels.

   Le Centre Civique de Dolbeau-Mistassini ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et à n'encourir aucun frais relié à cet appel d'offres.

DONNÉ A DOLBEAU-MISTASSINI, CE: 15 juin 2010

Ghislaine Brassard
Centre Civique de Dolbeau-Mistassini

813846

---

MRC DE LAC-SAINT-JEAN-EST

Appel d'offres public
Soumission 2009.30.01
## NOUVELLE PISTE CYCLABLE D'ENVIRON 6 KILOMÈTRES À SAINT-HENRI-DE-TAILLON

La MRC Lac-Saint-Jean-Est, mandataire dans le cadre du projet FCCQ, demande des soumissions pour : **Les travaux de construction d'une piste cyclable sur environ 6000 mètres linéaires – Dans le secteur Saint-Henri-de-Taillon.**

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les copies des documents et la formule de soumission **au Bureau de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, situé au 625, rue Bergeron Ouest, Alma** (tél. : 418 668-3023/ téléc. : 418 668-5112), **à compter du 15 juin 2010, à partir de 11 h,** et ce, moyennant un paiement non remboursable de 250 $, taxes incluses, libellé au nom de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est.

Pour être considérée, toute soumission devra être :

**A.- Accompagnée d'une garantie de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit :**

I) Par un chèque visé de 10 % de la valeur des travaux ou autre effet certifié négociable de date récente, fait à l'ordre de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est et tiré d'une banque à charte, banque d'épargne ou caisse populaire faisant affaire au Québec.

Ou

II) Par un cautionnement de soumission, valide pour une période de soixante (60) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

**B.- Remise avant le 12 juillet 2010 à 11 h au bureau de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, au 625, rue Bergeron Ouest, Alma G8B 1V3.**

**Les soumissions reçues avant l'heure de clôture seront ouvertes le 12 juillet 2010 à 11 heures en présence des intéressés, au 625, rue Bergeron Ouest, Alma.**

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec et/ou d'une autre province ou un territoire visé par l'accord intergouvernemental et, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c-B-1.1).

La MRC de Lac-Saint-Jean-Est ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Le présent appel d'offres, également publié dans un système électronique d'appel d'offres (SÉAO) accessible au Québec et au Canada (ACI), est donné en conformité des dispositions de l'article 935 du Code municipal du Québec.

Signé à Alma, ce treizième jour du mois de juin deux mille dix.

Nathalie Audet
Coordonnateur à l'aménagement
Responsable de la Véloroute des Bleuets
MRC de Lac-Saint-Jean-Est

814303

# Les P.A.

## Les Petites Annonces...

C'est fait!

**549-4444**

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
**8 h 30 à 16 h 30**

## 100 Immeubles commerciaux

### 102 Blocs appartements

BLOC 5 logements plus 6 chambreurs, très rentable. Chicoutimi, près Université. Tél.:418-812-7485.

CHICOUTIMI 149 à 155 de la Normandie, beau 4 logements, avec garage, toiture refaite en 2004, plancher flottant. Urgent. Régis Morin, La Capitale. 250,000$. Tél.:418-592-7899.

### 103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, rue Racine haut de la côte, 200$ à 400$/mois, 3 mois gratuits, chauffé, éclairé, Internet, salle d'attente, de conférence, dînette, location au mois. Tél.:418-812-4374.

### 104 Commerces à vendre

A QUI la chance? Garage mécanique et débosselage, équipé au complet, frame Master-Lift, chambre à peinture conforme, bâtisse 40'x70', clientèle établie, 159,000$ négociable. Cause: maladie. Tél.:418-591-0751.

### 106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE meubles, motoneiges, secteur Chicoutimi. Service déménagement. 418-815-2805.

### 109 Locaux à louer

2700 Talbot, face au club de golf, local industriel ou entrepôt de 1,200 pieds carrés, 40' X 30', quai de déchargement, 14 pieds de hauteur. Les Immeubles Saguenay. 418-549-9200.

CHICOUTIMI boul. Saguenay, 1000 pi.ca. + 500 pi.ca. au sous-sol. Tél.:418-693-9147.

CHICOUTIMI très grand local commercial, bas de maison, prix avantageux, secteur très achalandé, centre-ville. Tél.:418-540-5393, 418-696-4626.

EXCELLENT local rue Racine, voisin du restaurant Chez Georges. 2,000 à 4,000 pi.ca. Possibilité de terrasse et entrepôt. Anciennement épicerie Welly Côté. Chambre froide... Idéal pour restaurateur ou tout entrepreneur désirant bonne visibilité. Tél.:418-550-9113, après 18h.

JONQUIÈRE 3904 St-Clément, 600 pi.ca. 580$/mois, ichauffé, déal pour salon de coiffure ou bureau. Tél.:418-540-0233, 418-540-2788, 418-547-0805.

JONQUIÈRE grand local adjacent à Brio Max, 2000 rue Price. Tél.:418-547-2035.

JONQUIÈRE rez-de-chaussée et sous-sol compris, idéal pour bureau au 2170 St-Hubert, 760$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-2035.

LIBRE le 1 juillet, local individuel subdivisé en 2 locaux séparés, 175 pi.ca et 400 pi.ca et 2e local 180 pi.ca, libre immédiatement, très bon prix, au 4018 rue de la Fabrique Jonquière en haut du Café Théâtre Côté-Cour, chauffé, éclairé, branchement internet réseau, services en commun: salle de réunion et salle à manger, photocopieuse. Informations tél.: 418-542-1376 ou 418-542-1277.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre 1er juillet. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

## 200 Habitations résidentielles

### 203 Chalet à vendre

ACCESSIBLE à l'année, magnifique chalet, bord du Lac-à-la-Croix, 2 chambres, meublé, tout rénové, spa avec abri, terrain clôturé. Tél.:418-349-3328.

LAC Omer, 135 km de Falardeau, 16x20, bon secteur pour la pêche. Tél.:418-412-0799.

LATERRIÈRE zec Mars-Moulin, bord d'un lac, à 20 minutes de Chicoutimi, tout équipé (réfrigérateur, cuisinière, chauffe-eau propane, chaloupe, moteur électrique, génératrice, pédalo), très bon secteur de chasse, 64,500$ négociable. Tél.:418-544-2206, 418-818-5554.

MONTS-VALIN, 24X24, (km 21) à 1 heure de Chicoutimi, couche 8 personnes. lac Bluteau, habitable à l'année, câble, téléphone, chaloupe 12' canot, 87,000$ négociable. Tél.:418-545-1166.

RIVIERE Portneuf, mont Valin, tout équipé, isolé pour l'hiver. Bertrand Tremblay, 418-543-2977.

SEUL SUR UNE ILE
Alma secteur Grande-Décharge, magnifique chalet, quai et sentier, 149,000$. Jean-Philippe Deschênes, courtier immobilier Remax Fortin, Delage, tél.:418-653-5353.

### 203 Chalet à vendre

ST-LUDGER-DE-MILOT, kilomètre 22, 28'X24', entièrement isolé et meublé, garage 18'X14', remise et maisonnette, 2 chaloupes, moteur 4 forces, génératrice, pompe à eau neuve, secteur de chasse et pêche, cause maladie. Tél:418-668-7375.

### 204 Chalet à louer

ALMA face lac St-Jean, 2 chambres, patio, foyer, tout équipé. Tél.:418-662-2648.

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, 2 chambres, 2 foyers, terrasse, plage. Tél.:418-690-2113, 418-812-6331.

LABRECQUE lac Louvier, semaine ou fin de semaine, bord de l'eau, belle plage, 1 chambre + mezzanine. Tél.:418-321-1946, 418-549-6759.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 500$/semaine,disponible juin et juillet. Tél.:418-547-6215.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, libre du 4 juillet au 18 juillet et du 8 août au 29 août, à la semaine ou au mois, 400$/semaine. Tél.:418-542-2923.

LAC-KENOGAMI fifthwheel 26' à louer avec extension double, bord de l'eau avec tous les services, plage, avec quai pour bateau, 400$/semaine de juin à septembre. Tél.:418-547-8920.

LAMARCHE 4 chalets rustiques bord de l'eau, plage, pêche (doré, ouananiche, brochet), camping et marina Tchitogama. Tél.:418-481-2222.

ST-GEDEON au bord du lac, avec superbe plage, maison-chalet, site magnifique, disponible du 20 juin au 18 juillet et pour saison automnale. Tél.:418-345-2879, 418-487-2515.

ST-GEDEON bord de l'eau, plage privée, chalet ou roulotte, du 27 juin au 11 juillet. Tél.:418-662-4955.

ST-HENRI-DE-TAILLON à sous-louer, chalet bord du lac St-Jean, 3 chambres, foyer, terrasse, plage privée, du 3 au 10 juillet, 750$/semaine, après approbation du propriétaire. Tél.:418-542-6180, Gilles.

ST-HENRI-DE-TAILLON bord du lac St-Jean, plage privée, construction 2004, intérieur pin rustique, air climatisé, 650$/semaine. Tél.:418-347-4855.

ST-HENRI-DE-TAILLON bordure du lac St-Jean, plage privée. Tél.:418-668-5383 Angèle.

ST-HONORE lac Docteur, bord de l'eau, tout inclus, secteur paisible, semaine, mois. Tél.:418-673-7000.

### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI chambre à l'année, 455 Jacques-Cartier, réfrigérateur, cuisinière, câble fourni, 275$/mois. Tél.:418-591-0348.

**JONQUIERE grande chambre, près du centre de formation professionnelle, 270$/mois, tout inclus, libre immédiatement. Tél.:418-542-6653, 581-234-6653 (nouveau code régional).**

JONQUIERE laveuse, sécheuse, câble, téléphone, internet, 300$/mois. Tél.:418-542-3273.

JONQUIERE près Métro P.E. Prix, stationnement, buanderie, 280$/mois. Tél.:418-290-7667.

LA BAIE meublées, câble, téléphone, entre 270$ et 350$/mois, chauffées, éclairées. Tél.:418-544-0326.

### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165,583$ taxes incluses, livraison septembre 2010, 1,050 et 1,250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

**CHICOUTIMI quartier des oiseaux, près de tous les services, superbe condo, construction 2008, d'une superficie de 1,150 pi.ca., très grandes pièces 4½, céramique chauffante dans hall d'entrée, salle de bain, cuisine et salle à dîner, entrée pour l'installation d'un climatiseur, grand patio couvert de 12' X 12' avec plancher de fibro-ciment, remise de 8' X 10' sur plancher de béton, plus 2 stationnements. Tél.: 418-602-0991 ou 418-549-8366.**

### 206 Condominiums à vendre

JONQUIERE rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X 2,080 pi.ca; 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, à partir de 145,500$. Tél.:418-540-6025, www.condodupalais.com

LATERRIERE Condo sur le bord de l'eau à 15 minutes de la ville, rez-de-chaussée, 4½ et plus, luxueux avec magnifique vue sur la rivière chicoutimi. Pêche, kayak, baignade.... Tél: 418-303-0544 ou cell. 418-944-3229.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.½, 3½ tout équipé, tout compris, près Place du Royaume, semaine ou mois, libres Tél.:418-818-2411

CHICOUTIMI 4½, Des Roitelets, haut de gamme, novo-climat, prêt pour le 1er juillet. Tél.:418-673-6102.

CHICOUTIMI 4½ grand, de luxe, 1,190 pi.ca, insonorisation supérieure, Novo-climat, bois franc, céramique chauffante. Tél.:418-541-0446, 549-3650.

CHICOUTIMI 4½, grands et luxueux dans 4 logements neufs, plancher de céramique chauffant, bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, dans quartier Murdock, près université et centres d'achats, 1,150$/mois, à voir! libres immédiatement et juillet. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 4½, luxueux condo neuf, 1,050 pi.ca. , rez-de-chaussée, Domaine des Pins, juillet. Tél.:418-818-1041.

CHICOUTIMI 4½, style condo, voisin de Place du Royaume, planchers chauffants, libres 1er juillet, à partir de 855$/mois, premier étage ou rez-de-chaussée, haut de gamme. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, 4.1/2. haut de gamme, en construction, 1,200 pi.ca. disponible 1er août. Tél.:418-549-5664, 418-540-0423.

JONQUIERE grand 4½ de luxe, 2 chambres, salle à dîner, climatiseur, aspirateur central, plancher de bois, stationnement double, remise, déneigement, tonte de pelouse incluse, quartier des Fleurs, libre 1er juillet. Tél.:418-542-6528.

JONQUIERE grand condo luxueux, 2 chambres, 1,200 pi.ca., chauffé, foyer au gaz naturel, stationnement entretenu, possibilité de garage, non-fumeur(se), idéal retraité(e), 3788 Notre-Dame, 825$/mois. Tél.:418-557-0940.

### 208 Logements à louer

**2½, 3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI**
**RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT**
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
**À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

3½, 4½, Chicoutimi, 1er étage, non chauffés, non éclairés, 420$/mois., 470$/mois. Tél.:418-815-0333.

**ALEXIS (Place)**
**JONQUIÈRE**
**Rue Nadeau et Truchon,**
**3½ à 475$/mois (buanderie)**
**5½ à partir de 650$/mois**
**rénovés, chauffés, éclairés,**
**Près de Canadian Tire.**
**Tél.:418-815-0334**

ALMA 1½, meublé, rénové, 300$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-612-1507.

ALMA 3½, 122 Scott, balcon, entrée laveuse sécheuse, 1er juillet, 350$/mois. Tél.:418-662-6708.

ALMA 4½, 1187 rue Savard Ouest, près cégep, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.:418-671-9388, 418-480-2929.

ALMA 4½, grand, rénové, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:418-612-1507.

ALMA 4½, rénové, grand, près du Carrefour, demi sous-sol, 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 2½, 375$/mois, 4½, 575$/mois, libres 3½, 430$/mois, 5½, 620$/mois, libre immédiatement et 1er juillet. Chauffés, éclairés. Tél.:418-548-7779, 418-690-6836.

### 208 Logements à louer

ARVIDA 2½, 375$/mois, libres 1er avril, 1er juin et 1er juillet. 4½, 575$/mois, libres 1er juin et 1er juillet. 3½, 430$/mois, libre 1er juillet. 5½, 620$/mois, libre 1er juillet. Chauffés, éclairés. Tél.:418-548-7779, 418-690-6836.

ARVIDA 3½, dans maison privée, demi-sous-sol, grandes fenêtres, 475$/mois, non chauffé. Non fumeur. 1er juin. Tél.:418-548-9736, 418-944-9736.

ARVIDA 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, 411$/mois.Tél.:418-548-7501.

ARVIDA 4½ grand, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, un stationnement, libre maintenant, idéal personne seule ou couple. Tél.:418-548-1548, après 18h.

ARVIDA 5½, chauffé, eau chaude fournie, bloc, 542$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-548-7501.

ARVIDA
GRAND 3½ rénové, propriétaire occupant, 2 balcons, salle de lavage, stationnement, rangement extérieur, près de tous les services, transport en commun à proximité, libre 1er juillet, 550$/mois, chauffé. Tél.:418-540-4535.

**ARVIDA**
**PLACE DU PORTAGE**
**(un mois gratuit)**
**Entièrement rénovés**
**Chauffés, éclairés**
**Entrées contrôlées**
**Face au Faubourg Sagamie**
**2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$**
**5½ : 665$**
**Tél.:418-548-3773**

CANTON-TREMBLAY, grand logement style loft, 575$/mois, eau chaude et coupole fournies, à 7 minutes du centre-ville, libre 1er juillet. Tél.:418-690-1968, 418-540-5476 (Sandra).

CHICOUTIMI 1½, garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, près de l'Université, 385$/mois. Tel. 418-690-0851, 418-591-3222

CHICOUTIMI 1½ loft, quartier tranquille, près cégep, université, 360$/mois, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), libre. Tél.:418-549-9277, 418-557-0012.

CHICOUTIMI 2½, chauffé, meublé, éclairé, près UQAC, hôpital, cégep, libre juin. Tél.:418-545-3332.

CHICOUTIMI 3½, 20 boul. Université Est, 2e étage, chauffé, éclairé, semi-meublé, 440$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-612-0818.

CHICOUTIMI 3½, 2114 Elizabeth-Riverin, 480$/mois, chauffé, éclairé, non fumeur(se), idéal personne seule. Tél.:418-549-5631.

CHICOUTIMI 3½, 291-B app.1, rue Bégin, chauffé, éclairé, libre juillet. 420$/mois. Tél.:418-503-1110.

CHICOUTIMI 3½, 401 Jacques-Cartier Est, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, remise, 340$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-812-1462, 418-673-3214, 418-550-2514.

CHICOUTIMI 3½, 449 Morin, demi-sous-sol neuf, 460$/mois, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-612-1633.

CHICOUTIMI 3½, 593 Dequen, très grand, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, 70 St-Luc, 350$/mois, non chauffé non éclairé. Tél.:418-818-8271.

CHICOUTIMI 3½, 85 Ste-Monique, 2e étage, maison privée, libre 1er juillet, non meublé, eau chaude fournie, non fumeur(se). 410$/mois. Tél.:418-545-9746.

CHICOUTIMI 3½, balcon, vue sur la ville, bien situé, près cégep et université, 465$/mois, eau chaude fournie, personne sérieuse seulement, libre 1er juillet. Tél.:418-673-7400, 418-812-6986.

CHICOUTIMI 3½, beau et rénové, 385 Lemieux, très près centre-ville et services, UQAC et cégep, stationnement, 440$/mois, **un mois gratuit,** chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, non fumeur, pas d'animaux. Tél.:418-545-3623, 418-550-8042 (Louis ou Caroline)

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, beau, grand, près Cégep, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. A qui la chance! Tél.:418-543-5533, 418-820-6498.

CHICOUTIMI 3½, demi-sous-sol, très propre, très clair, cuisinière, réfrigérateur, toiles verticales et luminaires inclus, quartier tranquille, idéal personne seule, pas d'animaux, personne sérieuse seulement, fumeur(euse) s'abstenir, 375$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:418-549-6991 après 17h.

CHICOUTIMI 3½, électroménagers inclus, chauffé, éclairé, un stationnement, situé rue Racine, 425$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-545-6052, laissez message.

CHICOUTIMI 3½ **HABITATION DE LA FABRIQUE**, rue Radisson, semi-meublé ou non plancher flottant, entrée laveuse, sécheuse, à partir de 480$/mois, libre maintenant, libre juillet. **Tél.:418-543-1656, 418-543-7966.**

CHICOUTIMI 3½, près cégep, 465$, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI 3½, près cégep et UQAC, 370$/mois, semi-meublé, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 3½, quartier St-Paul, câble fourni, 500$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-6931.

CHICOUTIMI 3½, rue Bossé, entièrement rénové, possibilité semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-812-7419.

CHICOUTIMI 4.1/2 (550$), 5½ (690$), arrière Deauville, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI 4½, 3519-B, Rang Ste-Famille, (2e maison de la rte 170) à 8 min. du centre-d'achats, repeint, semi-meublé, vue sur la Rivière et le Lac (Maison du lac). 490$/mois, libre juillet, A visiter à partir du lundi. Tél.:418-543-1085.

CHICOUTIMI 4½, 456 Ste-Anne, rez-de-chaussée, avec remise, très propre, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-481-2735.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, rue Ste-Anne, non chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tél.:418-602-4666

CHICOUTIMI 4½, Chemin de la Réserve, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-9480.

CHICOUTIMI 4½, coin tranquille, rez-de-chaussée avec sous-sol et terrasse, propre, bon état, idéal personne seule non fumeuse. Tél.:1-514-279-9850.

CHICOUTIMI 4½, coopérative familiale subventionnée, avec enfant seulement, chauffé, éclairé, possibilité de casser votre bail. Tél.:418-602-6013

CHICOUTIMI 4½, des Eudistes, très belle vue, très propre, 1er juillet. Tél.:418-698-4379, 418-944-4772.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 D'Angoulême, logement de qualité, 700$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

**Georges Cyr**
Courtier immobilier
418-698-6091

**La Baie :** 3213-3215, ch. du Plateau Nord, 2 logements pour investisseur ou propriétaire occupant très bien entretenu. **159 900 $**

**Chicoutimi-Nord :** 885, rte Madoc, maison à paliers multiples, 4 chambres, foyer dans le salon, aire ouverte et toit cathédrale. **204 000 $**
814326

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 12 H À 15 H

**EN CONSTRUCTION**
**3197-3199, du Roi-Georges, Jonquière**
Jumelé, 1700 pi², 3 chambres.
**À partir de 178 000 $ (taxes incluses)**
**MICHEL GODIN, entrepreneur**
**Tél.: (418) 693-8416 Cell.: (418) 591-0153**
808279

**JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.**
**ASPHALTE**
**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**
TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
***Chicoutimi • Jonquière • La Baie***
813730
***ESTIMATION GRATUITE • 690-9641***

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTIONS:** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

**LE QUOTIDIEN**
*Tarif de base minimum pour 2 lignes agates*

| | |
|---|---|
| 1 jour | 9,80 $ |
| 2 jours | 11,98 $ |
| 3 jours | 14,16 $ |
| 4 jours | 16,34 $ |
| 5 jours | 18,52 $ |
| 6 jours | 20,70 $ |
| Ligne supp. | 2,55 $ |

**PROGRÈS-DIMANCHE**
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

**OPTIONS:** 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
**PHOTO:** 8,90 $ par parution

**10% DE RABAIS**
Même annonce dans les 2 journaux

*Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS*

## 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½ grand, Adelard-Plourde, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-678-2611.

CHICOUTIMI 4½, grand, à l'étage, centre-ville, 550$/mois, non chauffé, chauffé, électricité non incluse, sans stationnement, libre. Tél.:418-602-0795.

CHICOUTIMI 4½, grands et luxueux dans 4 logements neufs, plancher de céramique chauffant, bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, dans quartier Murdock, près université et centres d'achats, 1,150$/mois, à voir! libres immédiatement et juillet. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! 855$/mois. Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, rez-de-chaussée, entièrement rénové, entrée laveuse et sécheuse, libre immédiatement, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-8890 après 18h.

CHICOUTIMI 4½ (Rivière-du-Moulin) à paliers, plafond cathédrale, planchers flottants, 2 salles de bains, 795$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:418-820-3316 Yves Faucher.

CHICOUTIMI 4½ (Rivière-du-Moulin), non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre 1er août. Tél.:418-612-6094.

CHICOUTIMI 4½, rue Bégin, près du cégep, idéal étudiant(e), 3½ rue Roussel, libres. Tél.:418-818-0596.

CHICOUTIMI 4½, rue Dubé, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-973-1181.

CHICOUTIMI 4½, rue Gilbert, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-290-9235.

CHICOUTIMI 4½, secteur Rivière-du-Moulin, rénové, plancher bois franc, remise intérieure, grand terrain, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-693-5079.

CHICOUTIMI 4½, style condo, voisin de Place du Royaume, planchers chauffants, libres 1er juillet, à partir de 855$/mois, premier étage ou rez-de-chaussée, haut de gamme. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 5½: 24 Racine Est; 566-B Morin; 568 Morin; près Cégep et Université, de 645$ à 675$/mois, non chauffés, non éclairés, libres juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, 298 Bégin, près cégep, université, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, 64 Paquet, près université, chauffé, 515$/mois. Tél.:418-590-3413, 418-697-6640.

CHICOUTIMI 5½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entièrement rénové, libre 1er août ou 1er septembre. Tél.:418-817-0356, 418-817-0855 après 18h.

CHICOUTIMI 5½ côté de jumelé, rue des Maristes, 850$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 5½, entrée indépendante, remise, 2e étage, maison privée, 15 minutes cégep, université, 555 rue morin, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-602-3197.

CHICOUTIMI 6½, rue Ste-Thérèse, près d'une école et terrain de jeux, 600$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-545-3865, 418-549-7350.

CHICOUTIMI 8½ centre-ville, 2e étage, moderne, vue sur la rivière, chauffé, 1,000$/mois. Tél.:1-800-388-0884.

CHICOUTIMI duplex 5.1/2, arrière Polyclinique, 760$/mois.Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI grand 4½, centre-ville, 344, Ste-Anne, 665$/mois chauffé, libre 1er juillet. Tél.:418-590-3499.

CHICOUTIMI luxueux duplex rue des Tuileries, construction neuve, 2 chambres, 850$, libre 1er juillet. Tél.:418-690-0507, soir.

CHICOUTIMI-NORD 3½, grand, style loft, avec foyer, semi-meublé, chauffé, éclairé, aucune entrées laveuse, sécheuse, 525$/mois. Tél.:418-693-1742.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 1051 Ste-Geneviève, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-543-2362, 418-540-2495.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 261 Sauvé, près des services, demi-sous-sol, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-817-1962.

**CHICOUTIMI-NORD 4½, 5½, (immeuble 4 logements), entrée indépendante, rénové, très propre, endroit tranquille, libres juillet. Tél.:418-820-7725.**

CHICOUTIMI-NORD 4½ beau secteur, à proximité des services, rénové et chaleureux, très tranquille, pas d'animaux, analyse de crédit, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-696-1453, 418-590-1543.

## 208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4½ grand, non chauffé, non éclairé, sous-sol hors terre, 24 Phydime, 420$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-549-8548.

**CHICOUTIMI-NORD 4½, rue Colbert, céramique, plancher flottant, libre 1er juillet.Tél.:418-820-7725.**

CHICOUTIMI-NORD 5½, 2ième étage, entrée indépendante, libre 1er juillet, 510$/mois, Frédéric Tél.:1-877-745-4292, poste 278.

**CHICOUTIMI-NORD 5½, boul. Ste-Geneviève. grand, rénové, bois flottant, aucun tapis, 575$ chauffé, eau chaude fournie, près de tous les services. Tél.:418-815-4780.**

CHICOUTIMI-NORD 5½ modeste, grand, propre, ensoleillé, quartier St-Luc, libre juillet, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, immeubles 2 logements, sans voisin arrière, stationnement déneigé, arrêt autobus 1 minute. Tél.:418-590-4636, entre 20h et 22h seulement ou demande-location@live.ca

CHICOUTIMI-NORD loft 2½ des Hydrangées, 400$/mois, meublé, chauffé, galerie, idéal pour personne seule et non fumeuse, pas d'animaux. Tél.:418-543-4128, laisser message.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), Chicoutimi-Nord, 3½, tout compris, déneigé, plancher bois et céramique, 400$. Frédéric, tél.:1-877-745-4292 poste 278.

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3 ½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres et juillet. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2½, 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres mai, juin et juillet. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 2½ (365$/mois), 3½ (440$/mois, chauffé), près des services, endroit tranquille, meublés ou semi-meublés, très propres, libres juillet. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 2½ centre-ville, près des services, complètement rénové, libre. Tél.:418-817-1122.

JONQUIERE 3.1/2 et 5½, près du Cégep, très propres, bien situés, 365$ et 510$/mois, non chauffés, non éclairés, pas d'animaux. Tél.:418-817-2227, 418-540-1124.

JONQUIERE 3½, 3948 St-Thomas, refait à neuf, 405$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-591-7727.

JONQUIERE 3½, à 2 pas du cégep, tout en bois flottant, idéal personne seule, libre 1er juillet, chauffé, éclairé. Tél.:418-602-0770.

JONQUIERE 3½, centre-ville, demi-sous-sol, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, lustres et toiles fournis, grandes fenêtres, libre 1er juilet. Pas d'animaux. Tél.:418-542-9989.

JONQUIERE 3½ (garçonnière), meublé ou non, rénové, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-820-9012, 418-547-5265.

JONQUIERE 3½, non chauffé, non éclairé, rue St-Laurent, 325$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-7858.

JONQUIERE 3½, près de l'hôpital, semi-meublés, 447$ à 455$/mois, chauffés, éclairés, eau chaude, idéal retraité ou semi-retraité (blocs appartements). Tél.:418-547-9938, 418-720-7373.

JONQUIERE 3½, quartier des Peintres, idéal personne âgée ou seule, 420$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-817-5238.

JONQUIERE 3½, rue Nadeau, 475$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-512-1688.

JONQUIERE 3½, rue St-Hubert, chauffé, entièrement rénové, 450$/mois, pas d'animaux. Tél.:418-540-9388.

JONQUIERE 3½, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-9069, 418-540-3064.

JONQUIERE 4.1/2, condo, luxueux, près du Métro P.E. Prix, 1er juillet, 675$/mois. Tél.:418-590-0769.

JONQUIERE 4½, 2054 Mousseau, à proximité d'un parc, chauffé, éclairé, déneigé, 550$/mois. Non fumeur(euse), libre 1er juillet. Tél.:418-547-2529.

JONQUIERE 4½, 2274 St-Jérôme, demi-sous-sol, près des services, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-695-6994 soir.

JONQUIERE 4½, 3903 Angers, haut de maison, secteur calme, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-512-1551, 418-512-3361.

JONQUIERE 4½, 480$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-4587.

JONQUIERE 4½, 5.1/2, rue du Roi-Georges, style condo, entrée indépendante, insonorisés, libres immédiatement. Tél.:418-540-0423, 418-549-5664.

JONQUIERE 4½, 5½, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.:418-818-1407.

JONQUIERE 4½, centre-ville, rue St-Jacques, 2e étage, grand, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-5073, après 16h.

## 208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, centre-ville, rue St-Pierre, construction neuve, libre 1er juillet, Tél.:418-547-9063.

JONQUIERE 4½, construction neuve, 4105 des Saules, rez-de-chaussée, près de la passerelle d'aluminium, 685$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-695-7686, 418-540-9661

JONQUIERE 4½, demi-sous-sol, dans jumelé, rue Louis-Riel, 490$/mois, non chauffé, non éclairé, accès cour arrière, 1 stationnement déneigé, pas d'animaux, pas de tapis, enquête de crédit, libre 1er juillet. Tél.:418-550-8616.

JONQUIERE 4½, grand, rue de la Montagne, rénové à neuf, 625$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre immédiatement.Tél.:418-820-9053.

JONQUIERE 4½, magnifique triplex, style condo, rue du Muguet, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-690-3636.

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, deuxième étage, secteur Galeries Jonquière, 435$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-542-8311.

JONQUIERE 4½ petit, près du Patro, rez-de-chaussée, rénové, très propre, idéal personne seule, non fumeur, pas d'animaux, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-9480.

JONQUIERE 4½, près Manoir du Saguenay, Coop des Lilas, 520$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:418-548-1907, 418-817-6285

JONQUIERE 4½, quadruplex, de l'Alsace, rénové, tranquille, 590$, libre août, septembre. 418-542-8371.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, près du Pavillon Hot-Dog, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-213-0804.

JONQUIERE 4½ rue St-Alexandre, construction récente, coin tranquille, rue privée, 605$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet, Tél.:418-557-0401.

JONQUIERE 4½, St-Jean-Eudes, très luxueux, idéal personne(s) âgée(s) ou professionnel(le)s dans résidence privée, 925$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-548-5679, 418-591-2587.

JONQUIERE 5½, 4051, rue Châteauguay, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-1646.

JONQUIERE 5½, grand, haut de maison, rénové, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-4274.

JONQUIERE 5½, grand, rénové, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE 5½, Kénogami, haut de maison, grand, rénové, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre juillet. Tél.:418-547-2303.

JONQUIERE 5½, non chauffé, non éclairé, 460$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-550-8543.

JONQUIERE 5½, petite France, 2 stationnements, rez-de-chaussée, 598$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-213-1637.

JONQUIERE 5½, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 625$, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 5½, très grand, 2 salles de bains, neuf, 725/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-547-8882, 418-817-0721.

JONQUIERE 6½, 3566 St-Louis, 2 salles de bains, 4 chambres, rez-de-chaussée + sous-sol, entièrement rénové, libre à partir du 15 juillet, 710$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE deux 4½, centre-ville, 415$/mois, 450$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-547-4668.

**JONQUIERE logements neufs, près centre-ville, 4½ et 5½ à partir de 585$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:418-547-2776, 418-541-2990.**

KENOGAMI 3½, centre-ville, bien éclairé, complètement refait, galerie, 450$/chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-695-2361, 418-547-2303.

KENOGAMI 4½, centre-ville, grand, sur 2 étages, bien éclairé, refait, galerie, 550$/mois non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-695-2361, 418-547-2303.

KENOGAMI 4½, haut de maison, accès à la cour, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, enquête de crédit, 425$/mois. Tél.:418-672-1394.

KENOGAMI 4½, plancher bois franc, armoires mélamine, 1 stationnement, remise, pas d'animaux, non fumeur(euse), 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juin ou juillet. Tél.:418-547-8519.

KENOGAMI 4½, rue Montfort, 530$/mois, chauffé, non éclairé, planchers flottants et céramique. Tél.:418-542-7116, Alain.

LA BAIE 3½, 2ième étage, beau, grand, 7e avenue, rénové, chauffé, éclairé, meublé, 560$/mois, libre. Tél.:418-695-9869.

## 208 Logements à louer

LA BAIE 3½ petit, rénové, références obligatoires, pas de chien, libre immédiatement ou juillet, 360$/mois, idéal personne seule. Tél.:418-592-7132.

LA BAIE 3½, refait à neuf, avec vue sur la baie, libre immédiatement, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-6251.

LA BAIE 4½, rénové au complet, plancher bois franc, porte patio, 2 balcons, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-696-0288, 1-418-694-9111, 1-418-955-7595.

LA BAIE 4½, rue Albert, 3e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-591-0159, Bruno.

LA BAIE 4½, rue Larouche, 400$/mois non chauffé, non éclairé, accès au garage et cour arrière, près de tous les services, libre juillet. Tél.:418-678-1935.

LA BAIE 6½, rez-de-chaussée, 500$/mois. Aussi, 4½, 2e étage, 425$/mois. Libres 1er juillet. Références obligatoires. 190 et 196 boul. de la Grande-Baie Nord. Tél.:418-544-4785.

LA BAIE grand 4½, avec balcon, bien situé, 1322 av. du Port, app. 1, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:450-472-5065, 418-542-0401.

LA BAIE grand 4½, bien situé, 1322 av. du Port, app. 3, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:450-472-5065, 418-542-0401.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, chalet habitable à l'année, 3½, combustion lente, 10 minutes de Jonquière, 425$/mois.Tél.:418-547-0825.

LANSE-SAINT-JEAN 4½, haut de maison, très bien situé, belle vue, ascenseur, aménagé pour personne handicapée, 400$. Tél.:418-675-2657, 418-815-0286

LATERRIERE grand 4½, 2e étage, très ensoleillé, walking, 550/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-402-0615, 418-550-6556.

SHIPSHAW 5½ grand, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-9004.

ST-HONORE grand 5½ neuf, 2 stationnements et remise, près de tous les services, 700$/mois, libre 1er juilelt. Tél.:418-815-1225.

ST-HONORE loft 3½ à la campagne, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-673-3214 après 18h.

## 209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé style duplex, 2182 des Hydrangées, deux chambres, une salle d'eau, une salle de bain, patio, beau terrain, à proximité de tous les services, après rénovations libre 5 juillet, 130,000$. Si désiré tel quel libre 1er juillet, 125,000$. Contactez Michel Claveau ou Christine au 418-548-7625.

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!
Reprise de finances: 702 Richer, Larouche. Était 149,500$, maintenant 119,500$. 3 chambres, planchers bois, remise, grand terrain, près autoroute, visite libre en tout temps. André Bilodeau, La Capitale, 418-695-1240.

AUBAINE, succession: Lac Kénogami 7219 Chemin de La Brise, grandes pièces, 4 chambres poêle de masse thermique de toute beauté, grand garage, terrain 40,000 pieds.carrés, gazebo, quai, libre. Faites votre offre! Guy Simard, agent immobilier, groupe Sutton. Tél.:418-550-6561

CHICOUTIMI 270 Chapleau, côté de jumelé, superficie 700 pi.ca., pas de voisin arrière, construction 1998, prix: 130,000$. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI directement du propriétaire, unifamiliale, quartier tranquille, près services, 1½ étage, 3 chambres, solarium, sous-sol, foyer au salon, terrain paysager, remise, libre immédiatement, 117,000$. Agent s'abstenir. Tél.:418-673-6023, 418-540-1855.

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrivains, arrière Tanguay, 5.½, 2 salles de bains, 145,500$. Tél.:418-591-3977.

**CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hirondelles 2,000 pieds carrés, rue des Roitelets 3,000 pi.ca., balcon avant et patio arrière, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrée doubles, possibilité bigénérations ou petit commerce, décoration au goût du client. Tél.:418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.**

CHICOUTIMI, maison centenaire, rénovée, bien située, 154 St-Antoine. Tél.:418-812-1755.

JONQUIERE, aubaine, magnifique .maison, prix de l'évaluation, 4 chambres, 2 salles bains, rénovée en 2003, clôturé, patio, garage double, cause succession, 153,900$. Tél.:418-547-0313, 418-818-4700.

LA BAIE 2002, 28x30x36, construction récente, 11 pièces dont 3 chambres, 2 salles de bains, chauffage électrique et bois, garage isolé, grand terrain sans voisin arrière. Directement du propriétaire, clefs en main, peut libérer rapidement. Tél.:418-544-5135.

## 209 Maisons à vendre

LAROUCHE 5 chambres, armoires en bois, plancher céramique et bois, garage double, terrain 75,000 pi.ca., aucun voisin, très bien entretenue, à voir absolument! Tél.:418-487-0911.

ST-BRUNO 2 étages, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini. Tél.:418-720-3924, 418-343-2453.

STE-MONIQUE 205 rue de la Rivière, cottage 2 chambres, maison neuve en construction, grand terrain, vue sur la rivière, 2 salles de bain. Faut voir! Tél.:418-719-4549, 418-347-4549

## 210 Maisons à louer

CHICOUTIMI jumelé, 2 étages + sous-sol, 3 chambres, 2 salles de bain, salle d'eau, salle de séjour, libre. 750$/mois. Tél.:418-674-9380, 418-590-0479

CHICOUTIMI magnifique jumelé, 501 Malherbe, 1480 pi.ca., sur 3 étages, 2 chambres, boudoir, bien éclairé, plancher bois franc, «walk'in», 2 portes patio, libre 1er juillet, 950$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-693-4987, 418-812-4175.

CHICOUTIMI-NORD beau jumelé, 270 Chapleau, 3 chambres, 2 salles bains, 707$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-979-0850.

HEBERTVILLE bungalow 3 chambres, avec garage, quartier résidentiel. 695$/mois. Tél.:418-812-1001, 1-450-652-3978 Michel.

LAC-KENOGAMI très belle maison à aire ouverte, sur bord du lac, vue exceptionnelle, accès direct au lac, terrain paysagé, spa et terrasse couverte avec moustiquaire, secteur recherché, 3 chambres, possibilité de location semaine ou mois ou année. 1,300$/semaine, 2,500$/mois, disponible le 9 juillet. Tél.:418-693-2440, 418-693-2107.

SHIPSHAW bord de l'eau, petite maison neuve, 2 chambres, grand terrain, 700$/mois, belle plage, Tél.:418-815-6117, 418-820-6236.

## 211 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE 2 maisons mobile, rue du Parc,. Tél.:418-690-7050, 418-817-2939.

## 213 Terrains à vendre

34,000 pi.ca. rue Comtois, prêt à construire, entrée d'eau, 68,000$. Tél.:418-812-4374.

BORD de l'eau, boisé, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

CHEMIN des Battures, La Baie, sentier Poste des Villeneuve, 30,354 pi.ca., avec 238 pi. de façade sur le bord du Saguenay, 11$/pi.ca. Tél.:418-549-8773 (demandez Bruno).

CHICOUTIMI rue Nicolas-Pelletier, secteur chemin de la Réserve, terrain no:3, 7,870 pieds carrés, 41,000$ + taxes. Disponible immédiatement. Tel.:418-696-1817.

LAC Otis, sentier E.D. Claveau, très belle vue sur le lac, superficie 55,000 pi.ca., 35,000$. Tél.:418-544-6335, après 17h.

TERRAIN 75x150', bord du Saguenay, eau et égoût, prêt à bâtir, 82,500$ sans taxes. Tél.:418-591-3359, 418-549-4055.

# 300 Véhicules

## 302 Autos à vendre

0$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél.:418-540-2963.

ACURA 3,2 TL 2000, automatique, tout équipée, pneus d'été sur mags, pneus d'hiver sur jantes, 92,500 km, 8,000$. Tél.:418-544-3202.

AUBAINE! Chrysler 300 1999, 2,600$. Saturn Ion 2004, 3,600$. Les deux en bon état et négociables. Tél.:418-696-3255, 418-540-0331.

**AUTOMOBILES J.M. 418-693-8830**
2660, Ste-Geneviève, Canton Tremblay

**LIQUIDATION**

- **Pontiac Sunfire**, 1999, 2 p., man., 500$
- **Hyundai Accent** GS, 2004, 2 p., aut.,105,000 km
- **Ford Focus**, 2007, 4 p., aut., 63,000 km
- **Nissan Sentra**, 2001, 4 p., aut., 137,000 km, air
- **Toyota Corolla**, 2000, 4 p., aut., 91,000 km, air
- **Chrysler Néon**, 2001, 4 p., aut., 135,000 km, air
- **Pontiac Grand Am**, 2000, 4 cyl., 175,000 km

**Faites votre offre!**
**Financement sur place**

BMW 325 CI 2003, convertible, gris charcoal, tout équipée, 40,000 milles, 17,500$ négociable. Tél.:418-542-4121, 418-699-0027.

BUICK Le Sabre 2000, 163,000 km, tout équipée, 8 pneus, mécanique A1, 2,500$. Tél.:418-548-2632.

CHEVROLET Aveo berline LS 2008, manuelle, 21,700 km, moteur 1.6 litres, pneus d'été neufs sur mags et pneus d'hiver sur jantes de métal avec enjoliveurs de roues, gris métallique, très propre, bien entretenu, 9,000$. Tél.:418-662-8274.

CHEVROLET Cavalier 1999, automatique, très bonne mécanique, aucune rouille, 2000$. Tél.:418-545-9896, 418-290-0410

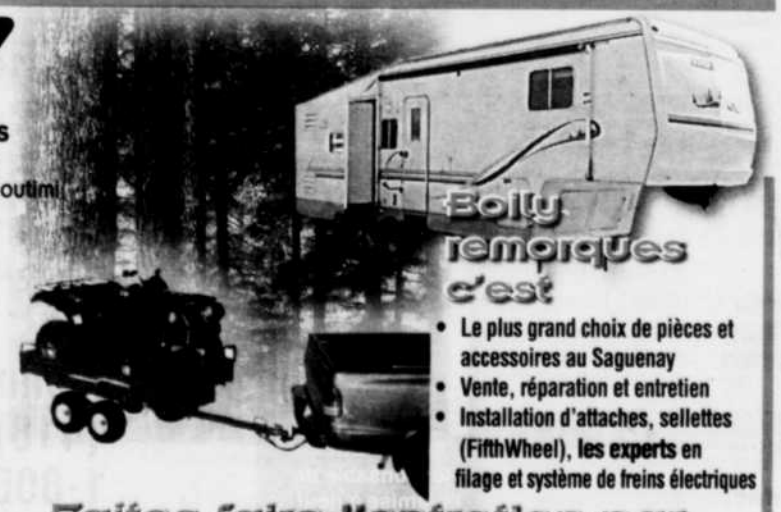
CHEVROLET Cavalier 1999, radio/CD, pneus d'été, pneus d'hiver, très propre, 1,950$. Tél.:418-696-1277.

CHEVROLET Malibu 2003, automatique, 145,000 km, climatiseur, vitres, miroirs, barrure et coffre électriques, super propre, 3,300$. Tél.:418-545-8669.

CHEVROLET Malibu Classique 2004, 87,000 km, tout équipée, très propre, mécanique A1, pneus à clous et jantes, 8,000$. Tél.:418-674-1184.


Vacances de rêve!!! Partez l'esprit tranquille!

BOILY
REMORQUES
(DIVISION D'ATELIER BOILY)
1585, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi
418-545-0533



Boily remorques c'est
- Le plus grand choix de pièces et accessoires au Saguenay
- Vente, réparation et entretien
- Installation d'attaches, sellettes (FifthWheel), les experts en filage et système de freins électriques

À l'achat d'une attache obtenez un support à 3 vélos à 59,95$

Faites faire l'entretien par de VRAIS PROFESSIONNELS

814086

REMORQUAGE S.O.S. Saguenay inc.
Transport lourd et léger
Local et longue distance

24 heures 7 jours
418-818-1818
Sans frais 1-866-696-5123
798403

## 302 Autos à vendre

CHEVROLET Sprint, 1991, décapotable, 2 portes, automatique, toit 2 ans, peinture 1 an, pneus 6 mois, radio CD 1 an, jamais sorti l'hiver, 52,000 km, 6,999$ négociable. Tél.:418-693-4788, 418-550-2152.

CHRYSLER Intrepid, 2002, grise, 223,000 km, 2,000$. Tél.:418-548-3331.

CHRYSLER Sebring Limited 2006, 60,000 km, équipement complet, impeccable, vert forêt, intérieur beige (cuir et suède). Nouvel arrivage: Nissan 350Z, 2005, silver, toit noir, décapotable, impeccable. Proviennent de Floride. Pour information: 418-542-8747, demandez Yvan.

CIVIC Si, 1997, 4 portes, 2,500$. 2 Mazda Protegé, 1999, 2001, 2000$/chacune. Tél.:418-550-5350.

DODGE 600 1985, automatique, 62,000 km, 600$ Tél.:418-542-3106.

DODGE décapotable 1983, 4 cylindres, automatique, 114,000 km, 1,800$ négociable. Tél.:418-678-2522, 418-290-3650.

DODGE Journey 2009, automatique, 4 portes, 5 passagers, 40,000 km, fin de location avril 2011, 200$/mois, approuvé par crédit Chrysler. Tél.:418-812-9507, 418-542-8507.

FORD Crown Victoria de police 2004, 190000 km, 3000$. Tél.:418-545-8669.

FORD Escort SL, 1997, 4 portes, automatique, tout équipée, mécanique A1, très propre, 800$ négociable. Aussi, Saturn, 1998, familiale, manuelle, 185,000 km parfaite condition, tout équipée, 4 pneus neufs, freins avant neufs, 2,000$. Tél.:418-815-5632.

FORD Mustang 2004, V6, 3,8 litres, automatique, 88,000 km, 7,000$. Tél.:418-944-1775.

FORD Mustang 2006, automatique, 50,488 km, V6, 4L, rouge, décapotable, garantie juin 2011, 19,000$ négociable. Tél.:418-693-4987, 418-812-4175.

HONDA Civic 1998, coupé 2 portes, manuelle, 215,000 km, très propre. Tél.:418-590-3237.

**HONDA Civic, 2001, 4 portes, manuelle, tout équipée, couleur or, 215,000 km, plusieurs réparations effectuées, 3,900$. Tél.:418-549-5938.**

HONDA Civic 2002, 2 portes, automatique, 143,000 km, très propre, 4,900$. Tél.:418-557-2555.

HONDA Civic 2003, manuelle, 4 portes, 112,000 km, comme neuve, 5,800$, peut prendre échange. Tél.:418-557-2555

HONDA Civic coupé 2005, automatique, noir, climatiseur, vitres électriques, mags, pneus d'hiver, 9 200$. Tél.:418-545-8386.

HONDA Civic DX-G 2006, automatique, vitres et barrures de portes électriques, démarreur, roues mags, 113,000 km, 8,995$.Tél.:418-676-2552, 418-544-3305.

HONDA Civic Reverb 2005, 2 portes, automatique, lecteur 6 CD, climatiseur, antidémarreur, pneus d'hiver jantes, 25,000 km, 12,500$. Tél.:418-544-3202.

HYUNDAI Accent GS, 2005, 2 portes, automatique, démarreur, impeccable, 3,750$. Tél.:418-540-8308.

KIA Rio 2004, automatique, 86,000 km, 4 portes, excellente condition, aubaine 3,250$. Tél.:418-545-8794, cell.:418-690-7233.

MAZDA 3, 2006, manuelle, 8 pneus, mags 17", 82,000 km, 9,500$ négociable. Tél.:418-272-1177.

MAZDA 6 GS 2005, automatique, V4, noire, 4 portes, équipement complet, options électriques, très propre, 100,000 km, garantie prolongée, décembre 2011, 8 pneus sur jantes. Tél.:418-548-1467.

MAZDA 6, Sport GS, 2006, V6, manuelle, 78,000 km, rouge, suspension, échappement, roues et «intake» Mazda Speed, garantie, 11,750$. Tél.:418-297-0480.

MAZDA 929 Serénia 1994, automatique, tout équipée, 230,000 km, 1150$. Tél.:418-542-3971.

MAZDA Miata MX5, 1991, manuelle, verte. Tél.:418-690-2113.

MAZDA Protegé 1999, manuelle, couleur marine, 140,000 km, toitouvrant, climatiseur, 8 pneus sur jantes, 3000$ négociable. Tél.:418-542-7364.

## 302 Autos à vendre

MAZDA Protegé, 2002, 4 portes manuelle, 146,000 km, très propre, 3,900$ négociable. Tél.:418-557-2555.

MAZDA Protegé 2002, manuelle, 1.6 litres, économique, bas kilométrage, excellent état, 3,500$. Tél.:418-690-9552.

MAZDA Protegé DX 1992, automatique, 233,000 km, 500$. Tél.:418-544-7632, 418-544-4846.

MAZDA Protegé SE, 2002, manuelle, climatiseur, pneus d'hiver sur jantes, 112,000 km, attache-remorque, 3,800$ négociable. Tél.:418-543-9781.

MÉCANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

MINI Cooper 2006, manuelle, 5 vitesses, 8 pneus, 42,000 km, impeccable, 15,000$ non négociable. Tél.:418-213-0745, 418-540-8882.

NISSAN Sentra XE 2003, manuelle, 128,000 km, climatiseur et démarreur, 8 pneus, très propre, femme propriétaire. 4800$ négociable. Tél.:418-815-5048.

OLDSMOBILE Alero 2003, 46,000 km, tout équipée, mags d'été, hiver à clous, A1. Tél.:418-690-7413.

OLDSMOBILE Delta 88 Royal, 1983, 77,000 km, très bonne condition. À voir! Tél.:418-818-0353.

PONTIAC Firefly 1991, 160,000 km, décapotable, toit et pneus neufs, en excellente condition, 3,000$. Tél.:418-695-1155, 418-820-6355.

PONTIAC Grand Am 2002, automatique, V6, 4 portes, air climatisé, tout équipée, 108,000 km, pneus d'été sur mags, pneus d'hiver sur jantes d'acier, 3,000$. Tél.:418-699-7013, 418-557-1010.

PONTIAC Grand Am, 2002, moteur défectueux, 1,000$. Tél.:418-815-0545.

PONTIAC Sunfire 2000, automatique, 2 portes, 68,000 milles, comme neuve, 2,800$. Tél.:418-557-2555

PONTIAC Sunfire 2001, bleu foncé, 5 vitesses, 4 portes, très bon état, 1,950$. Tél.:418-696-1277.

PONTIAC Sunfire 2004, automatique, 76,000 km, climatiseur, CD, démarreur, pneus d'été et pneus d'hiver sur jantes, 4,995$ négociable. Tél.:418-290-8548.

**SAAB Aero 9-3 turbo, 2004 (voiture luxueuse), manuelle, 119,000 km, cuir, entièrement équipée, toit ouvrant, 12,300$. Tél.:418-590-1937, Pascal.**

SATURN Ion Quad 2005, manuelle, 106,000 km, démarreur, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 418-815-2794.

SMART Passion 2006, 40,000 km, équipement complet, excellente condition, garantie. Tél.:418-543-6767.

TOYOTA Camry 1998, automatique, 175,000 km, excellente condition, faut voir! 3800$ Tél.:418-544-1539.

TOYOTA Camry, 1999, 138,000 km, mécanique en très bon état, un seul propriétaire, 2,900$. Tél.:418-543-0106.

TOYOTA Corolla S 2001, automatique, équipée, propre, 8 pneus sur jantes, 3,800$. Tél.:418-346-5829.

TOYOTA décapotable Solara SLE 2007, 37,000 km. noire/tan, 28,995$. Tél.:418-602-0881, 418-290-2466

TOYOTA Echo 2003, automatique, 4 portes, 3 500$. Tél.:418-662-4977, 418-480-0561.

TOYOTA Echo 2005, manuelle, 80,000 km, 5,900$ ferme. Tél.:418-696-9517, pagette: 541-2223.

TOYOTA Echo berline 4 portes 2001, manuelle, 164,000 km, 8 pneus, 2,700$. Tél.:418-548-1924.

VOLKSWAGEN Jetta 2000, 4 portes, manuelle, mags, pneus d'hiver, 2,000$ négociable. Tél.:418-290-5911.

VOLVO 850 familiale 1995, automatique, beaucoup de réparations récentes, 1,600$. Tél.: 819-448-3934, 418-557-3936.

## 304 Bateaux à vendre

AUBAINE, impeccable, GLASSTREAM 25', 1993, avec remorque, moteur Yamaha 350, pied Bravo, équipement complet, 22,000$ négociable. Tél.:418-699-0153.

BAJA Hammer Boss 21 pieds 1998, 350 MPI, 300 HP, 560 heures, très propre, remorque tandem, 28,500$. Tél.:418-547-4705, 418-590-9026.

BATEAU sport à propulsion par jet, Sea Doo de Bombardier, modèle Sportster LE, 2002, 14'6", excellente condition, 8,900$. Tél.:418-590-4017.

BOMBARDIER 1997 Sportster 14.6', 85 HP, 3,750$. Tél.:418-545-2800, pagette: 418-541-7979.

## 304 Bateaux à vendre

BRICOLEUR: Pacemaker bateau fibre de verre 28'X11,5' de large, 2 moteurs 350 GM, 4,500$. Tél.:418-812-5340.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Moteurs hors-bords usagés, 4 à 25 forces. Tél.:418-678-3405, 418-815-9021.

CHALOUPE 14.5' Sylvan Jumbo aluminium, 15 forces Yamaha 4 temps, remorque galvanisée 2009. Aussi autres moteurs et chaloupes. Tél.:418-549-4411.

CHALOUPE 14', fibre de verre, avec vivier central, 2 sièges pivotants, moteur Johnson 25 forces, remorque, 20 heures d'utilisation, 4,600$ négociable. Tél.:418-944-1800.

CYCLOPAL le pédalo rapide, nouveau fabriquant, nouveau look, finition impeccable, voir site web: www.cyclopal.ca Tél.:418-693-5079.

DORAL 1996, cuddy, 21', V6, 4.3, très propre. Aubaine! 15,900$. Tél.:418-944-0868.

**PETERBOROUGH 1988, 25', Mercruiser 350, 5.7L, 260 HP, Alpha I, mécanique A1, poêle, frigo, toilette, 12,000$. Faut vendre! Tél.:418-547-8064.**

PONTON 20', 2006, marque Technikal 13, toit complet, moteur Johnson 175 HP, 14,950$ Tél.:418-345-8271.

PONTON Pronobec, 2003, 20' moteur Honda 50 forces, toiles campeur, avec remorque, 18,000$. Tél.:418-693-9135, 418-818-1777.

SEA DOO Exploreur, 4 places, comme un Zodiac, bon état, avec remorque, 2,900$. Tél.:418-675-2515.

SUNRAY Express 1989, 17.10', avec remorque, pied OMC Cobra neuf, moteur 4.3 litres GM, excellente condition, très propre, 7,500$ négociable. Tél.:418-542-4358.

THUNDERCRAFT, 19', 1992, moteur Mercruiser 175 HP, open deck, très bon état, remorque et accessoires, 9,000$. Tél.:418-662-6782.

THUNDERCRAFT 21', 1989, cuddy cabine, moteur 5,7 litres, remorque 2 essieux, freins, toit campeur neuf, très propre, 11,900$ négociable. Tél.:418-696-0927.

VOILIER Bombardier Holland 25', plusieurs inclus, 4,000$. Tél.:418-612-1457, 418-557-3838.

**www.quaispontons.com** Quai naviguable comme un ponton, passe l'hiver dans les glaces, stable et insubmersible, plusieurs dimensions de flotteurs. Tél.:418-668-8008.

## 305 Camions à vendre

GMC 2500, 1995, automatique, 1,800$ négociable. Tél.:418-290-5911.

GMC Sierra king cab 1999, modèle 2000, 4 pneus d'hiver, 4,000$ négociable. Tél.:418-544-7902, 418-817-7839.

MAZDA B4000, 1995, cab et demi, automatique, V6, boîte 6' avec plastique, toile, démarreur à distance, 175,000 km, 1,850$. Tél.:418-542-3971.

## 306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET Tracker 2003, manuelle, moteur 2 litres Suzuki, 135,000 km, 6,000$. Tél.:418-526-0525.

DODGE Dakota 1992, 4X4, V6, 174,000 km, climatiseur, 1,200$ négociable. Tél.:418-544-9125.

DODGE Dakota 1992, king cab, 4x4, automatique, 255,000 km, 1,500$ négociable. Tél.:418-542-8204, 418-812-8204.

DODGE Dakota 1997, V8, cab et demi, pneus 31", peinture et transmission neuves, tout équipé, groupe électrique, refait à neuf, acheteur sérieux seulement, 5,950$ négociable.Tél.:418-480-1237.

## 306 4X4 / utilitaires

DODGE Durango XLT Plus 4x4, 2002, 5,000$. Tél.:418-696-3295, 418-815-0358.

DODGE Nitro SXT 2007, automatique, 7000 km, pneus d'hiver sur jantes 17,500$, cause décès. Tél.:418-695-2635., 418-820-6539.

GMC Envoy 1999, automatque, 133,000 km, comme neuf, toit ouvrant, sièges en cuir chauffants, démarreur, 5000$. Tél.:418-668-0674.

GMC Jimmy 1997, équipement complet, bon état, 3,000$. Tél.:418-815-3718.

GMC SLE Z-71 2004, 4X4, tout équipé, 170,000 kilomètres, 11,000$ + taxes. Tél.:418-591-0087, 418-591-3281.

JEEP TJ Sport 2003, manuelle, 6 cylindres, toit souple et rigide, très propre, 117,000 km, 12,500$ négociable. Tél.:418-602-1102.

MAZDA B4000, 1994. Tél.:418-698-8897, 418-812-4329.

MAZDA B4000 1997, excellente condition, 3,450$ négociable. Tél.:418-543-2224.

NISSAN 1994, bonne mécanique, travaux carrosserie à faire, 1,200$. Tél.:418-544-6890, 418-590-4059.

NISSAN Pathfinder SE, 2002, 5 portes, automatique, gris argent, 117,000 km, état neuf, peinture neuve, 8 pneus neufs sur jantes, air climatisé, vitres électriques, gouttières sur portes, toit ouvrant, freins électriques, à voir. Factures d'entretien. Tél.:418-602-4554, 418-820-6486.

SATURN Vue 2008, 35,000 km, 16,800$ ou offre raisonnable acceptée. Tél.:418-662-4955.

SUBARU Forester 2002, manuelle, 171,000 km, attache-remorque, 7,300$. Tél.:418-673-4114.

## 307 Campeurs à vendre

ATTENTION Vente rapide, raison médicale: Hurricane 33' 1999 extension double, génératrice, excellente condition, prix exceptionnel, acheteur sérieux seulement. Tél.:418-693-7937.

CAMPEUR portable très propre, pour petit pick-up, 1,500$. Tél.:418-674-2339.

CAMPEUR porté 1982, autonome, douche, toilette, eau chaude, 2,300$. Tél.:542-3273.

CAMPEUR PORTE 1995, pour boîte 8' longueur 15' intérieur comme neuf, 5500$. Tél.:418-540-6905.

CLASSE A Beaver Patriot Tunder 2008, 45 pieds, 4 annexes, tout équipé, haut de gamme, 17,500 milles, garantie 4 ans, une seule taxe. Tél.:418-818-4282.

CLASSE C 22 pieds, modèle Winnebago, Toyota V6, automatique, 1990, 99,300 milles, américain de la Floride, 20 litres au 100 km, pas de rouille, n'a jamais vu l'hiver, excellente condition, factures à l'appui, prêt pour les vacances d'été et le sud l'hiver, 11,500$ négociable. Tél.:418-973-0908.

COMMANDER Triple E 37', 2003, 2 extensions, 25,000 km, tout équipé, un seul propriétaire, super propre, 89,900$. Tél.:418-276-6416, 418-637-0417.

FOURGONNETTE-CAMPEUR, Dodge, 1987, 126,000 km, toit surélevé, équipement complet, vitres teintées, salle de bain complète, 3,500$. Tél.:418-673-7265, 418-812-9181.

**SOUTHWIND 1991, Classe A, 30 pieds, moteur GMC 454, air climatisé, génératrice, très propre, 19,800$. Tél.:418-668-4118, 418-719-4118.**

WESTFALIA, 1984, automatique, 1,9 litre, moteur refait en 2009, 2 batteries neuves, auvent 10', excellente condition, 13,500$. Tél.:418-548-4247.

## 308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan SE, 2007, 51,000 km, gris argent. Tél.:418-543-9106.

FORD Windstar 2002, automatique, V6, 3.8 litres, 8 pneus, 2,500$. Tél.:418-548-5384.

## 309 Machinerie

ELEVATEUR (lift) 9,000 livres, modèle Rotary, vente rapide! 1,500$. Tél.:418-718-7225.

GMC 1 tonne, 1987, 6.2 diesel, boîte dompteuse, unité hydraulique, 2,000$ négociable (pour les pièces). Tél.:418-812-3514

PELLE Case, 9030B, 1996, très propre, 28,000$. Tél.:418-676-2222, 418-676-2286.

## 309 Machinerie

PLANTEUSE d'arbres usagée, valeur à neuf 15,000$, spécial 4,500$. Peut s'installer sur un tracteur de ferme ou autre. Contactez M. Roger Gagnon au Géant Motorisé, 418-672-4744.

PRESSE à foin Gehl, modèle 3250, 1995 avec lance-balles 212 hydraulique, très propre, 6,500$ négociable. Tél.:418-344-1859.

## 312 Motos à vendre

ANTIQUITES: Honda GL 650, 1982, 85,000 km. Aussi, VT 500, 1984, 27,000 km. Tél.:418-545-0820.

HARLEY-DAVIDSON Softail Heritage 1584, 2007, 14,000 km, pneus neufs, excellente condition. Tél.:418-548-3054, 418-815-3054.

HONDA Rebel 250 cc 1985, 63,450 km. en très bon état, pneus neufs, sacoches, 1,000$. Tél.:418-698-8785 demander Sonia après 18h.

KAWASAKI KLR-650 2008, comme neuve, 3 valises, pneus neufs, 8,700 km, 4,800$. Tél.:418-818-8004.

KAWASAKI Vulcan Nomad 2007, 1600cc très peu servie 4,000 km, impeccable, avec 3 casques, vêtement homme et femme, gant.Tél.:418-543-1393.

SUZUKI Katana GSX 750F, 2002, 33,000 km, toile, sacoches, 3,500$. Tél.:418-544-1407.

YAMAHA YZ 250-F, 2006 avec équipement, (pneus neufs, bottes etc.) inspection 2010, jamais compétionnée, 4000$ négociable. Tél.:418-544-9825.

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Arctic Cat 2008, 700 CC, Cruiser, à injection, garantie 3 ans transférable, 3,200 km, tout équipé, 9,500$ négociable. Tél.:418-542-2936.

KAWASAKI 300, 1999, 4x4, 2,400$ négociable. Tél.:418-543-9600, 418-290-3419

KAWASAKI KVF 360 2007, entretien chez concessionnaire, 3,500$. Tél.:418-542-0662, 418-820-5814.

KAWASAKI KVF 400, 2001, pare-brise, coffre arrière, roues chromées, 4,500 km, 3,800$ négociable. Tél.:418-818-2325.

## 314 Pièces et accessoires

BOITE de pick-up, 6,5', blanche, 4 vitres dont 2 qui ouvrent, 700$ négociable. Tél.:418-290-3556.

RALLONGE de miroir et ballon à l'air, pour camion GM de 1999 à 2007, Tél.:418-545-2890, 418-290-3042.

## 315 Remorques à vendre

SUPERBE remorque fermée, double roues, 10' de long, 66" de large intérieur, 72" de haut, idéale pour VTT, motoneige ou déménagement, 3,000$ négociable. Tél.:418-480-1629, pagette: 418-669-2873.

## 317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse, Craftsman, 14,5 HP, 42" de couteau, 900$ négociable. Tél.:418-818-2325.

TRACTEUR David Brown 885, 1973, diesel, 2 roues motrices, 50 HP, 2,000 heures, 6,500$. Tél.:418-818-4150.

TRACTEUR International W6, 1958, à gaz, avec chargeur avant et hydraulique arrière, 2,800$ négociable. Tél.:418-673-7054.

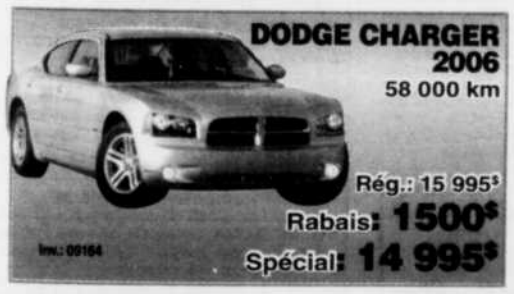
# 400 Emploi

## 401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIENNE à domicile recherchée, Chicoutimi, 4 jours/semaine, avec reçus et références, à partir de septembre. Tél.:418-545-0119.

RECHERCHE personne d'expérience pour garder à mon domicile (chemin St-Benoît, Jonquière), bébé 6 mois, 4 jours/semaine. Tél.:418-542-3731.


**Rabais $$$$$$$ POUR CETTE SEMAINE SEULEMENT**



**Tous ces véhicules encore avec garantie du manufacturier.**
**Découvrez le plus bel inventaire en région.**
**Plus de 50 véhicules: Ram 2500, Ram 1500, Sebring décapotable, Charger, RamVan 2500 et plusieurs autres.**

Christian VEILLEUX Directeur occasion

Serge LEBEL Responsable de la remise à neuf, 25 ans d'expérience

**dupont auto alma**

*Christian Veilleux vous invite à venir rencontrer l'équipe des meilleurs!*

Marc Tremblay Conseiller | Firmin Pilote Conseiller | Sabin Renaud Conseiller | Nicolas Tremblay Conseiller | Alexandre Guay Conseiller

**590, avenue du Pont, Alma**
**(418) 662-6528**
**1-800-463-9913**
**Visite Internet: www.dupontauto.ca**

814260

## 402 Personnel demandé

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

BOSS BOY demandé(e) pour le Papy Resto Pub. Envoyer C.V. au papyrestopub@live.ca, ou au 418-812-8125.

BOUCHER(ère) demandé(e), à Chicoutimi, 39h/semaine, horaire flexible, salaire concurrentiel, service à la clientèle, personnes à contacter: Eric Blackburn ou Steeve Sergerie, 418-549-1655

BOUCHER(ERE) demandé(e), temps plein, à partir de juillet, salaire selon expérience. Tél.:418-549-6475, Eric.

**CAMELOTS RECHERCHÉS**
**Alma**
**Quartier des Fleurs, Naudville, St-Pierre, St-Georges, L'Ascension**
Pour distribuer le Quotidien
**Contactez Doris Tremblay**
**418-668-7317**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**
**Roberval**
(100 Quotidien environ)
**St-Bruno**
(30 Progrès-Dimanche environ)
**Contactez Carl Boivin**
**418-480-0107**
**carl.boivin@cgocable.ca**

COIFFURE Homégars est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) pour homme afin de combler un poste à temps plein, à salaire. Belle ambiance de travail, clientèle établie depuis 18 ans. Tél.:418-696-4040 Véronique ou Maripier.

CUISINIER(ERE)-PLAQUEUR(SE), avec expérience, pour Activités Communautaires B12. Tél.:418-690-0717 Line.

CUISINIERi(ERE), plaqueur(euse) pour les restaurants Mamy, Chicoutimi, Jonquière. Envoyer C.V. au restaurantmamy@hotmail.com, ou au 418-812-8125.

LA PÂTISSERIE Ladouche recherche vendeur(euse), pâtissier(ère), et livreur(euse). Tel.418-695-2162.

**LEBEAU VITRES D'AUTOS**
**Boul. St-Paul**
Recherchons **technicien(ne) en électronique et/ou vitrier** dans le domaine de l'automobile
Conditions d'emploi très intéressantes
Faire parvenir votre cv par courriel:
**lebeau6163@belroncanada.com**
ou par courrier: a/s Colette Savard,
**1911, boul St-Paul, Chicoutimi, G7K 1E1**

PIZZERIA Davis recherche pizzaman de 20 à 30 heures par semaine, expérience un atout, salaire à discuter. Tél.:418-548-9991 demander Dany.

RECHERCHE esthéticienne(ien), 1 journée/semaine (lundi), location mois, clientèle déjà établie, Villa Saguenay. Tél.:418-690-3214 Johanne.

RECHERCHE mécanicien(ne) automobile en réparation, démontage, temps plein, expérience. Tél:418-543-8361, télécopieur 418-602-1726.

RECHERCHE ouvrier(ère) vaillant(e), salaire entre 10$ et 15$/heure. Tél.:418-820-6236.

**REPRESENTANT(E)S DES VENTES**
Aimez-vous rencontrer de nouvelles personnes et trouver des solutions à leurs besoins? Si oui, nous avons une belle opportunité pour vous.
**Nous offrons:**
- Revenu potentiel illimité
- Formation intensive sur la vente et les produits
- Opportunité en gestion (dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean)
- Excellents avantages sociaux

**Pour information: 418-820-5320**
**Faites parvenir votre CV par courriel: nicolegagne.combined@hotmail.com ou par télécopieur: 418-690-2090**


PROPANE
RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.
CENTRE DE SERVICE
**PROPANE GRAVEL**
418-672-4290
799161


## 402 Personnel demandé

**RESTAURANT SUBWAY**
**Boulevard Talbot** recherche **assistant(e)-gérant(e)**, poste temps plein, disponible immédiatement. **Boulevard St-Paul** recherche **temps partiel,** poste à l'année. Apportez CV. Tél.:418-693-6093, Mme Catherine Lavoie.

SERVEUR(SE) avec expérience, 20h/semaine, permanent. Tél.: 418-545-8534 (laisser message Annie).

SODEXO UN EMPLOYEUR DE CHOIX
Chef de file en gestion des services alimentaires. Nous sommes à la recherche d'un(e) premier cuisinier tournant et préposé(e) à la conciergerie, cuisinier(ère) au déjeuner et au garde-manger, région de Chibougamau. Vous êtes une personne dynamique, dévouée au service à la clientèle et aimez le travail d'équipe. Envoyez votre CV sans tarder, par télécopieur:418-748-8344 ou par courriel: dany.gravel@sodexo.com

TELEPHONISTES demandées avec expérience, jour et soir, salaire à commissions, possibilité de 1000$ et plus par semaine. 418-550-8400.

URGENT! Assistant(e) en service de garde, temps partiel, environ 20 heures/semaine. Salaire à discuter selon compétences. Tél.:418-669-3025.

VENDEUR(SE)S, dans les services financiers, pour du porte à porte. Tél.:418-550-8400.

# 500 Occasion d'affaires

## 501 Finances

**418-693-0303**
**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
**Consultation sans frais**
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
**Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777**
**Jean Fortin et associés, syndic de faillite**

**Aucun crédit refusé**
**Prêt de 500$**
**Remboursable à la semaine**
**Rapide et facile**
**www.argentrapide.com**
**Tél.:1-866-776-2291**

**$$$ PRET 500$ $$$.** Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

**PRET de 500$.** Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

# 600 Services professionnels

## 601 Construction / Rénovation

CAOUETTE construction: toiture (bardeau, plat), résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Membre APCHQ. RBQ 8230-1086-00. Tél.:418-590-1212.

**COFFRAGE de béton, fondation, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:418-668-3149. RBQ: 30974745-91.**

CONSTRUCTION PJO
CONSTRUCTIONS et rénovations résidentielles, intérieures, extérieures, estimation gratuite, RBQ: 5611-5231-01. Tél.:418-550-0801, Pierre.

DURAMAXX Design. Spécialisé en recouvrement extérieur et toiture. Tél.:418-690-9504.

EXCAVATION fissures, membrane, drain, démolition, terrassement, crépis. RBQ. Tél.:418-548-1092.

SABLAGE de planchers de bois franc sans poussière et sans odeur, travail garanti. M. Denis Martel. Tél.:418-591-0175. Licence RBQ: 8279-7382-35.

## 604 Offres de services

**#1 ARBRÉCO enr.**
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:418-812-3514.

4 LIMOUSINES mariage, baptême, funérailles (8, 10, 12 places). Tél.:418-512-3444.


**FABRICATION ET RÉPARATION DE BOYAUX DE TOUT GENRE**
BOYAUX SAGUENAY
PIÈCES ET SERVICES
HYDRAULIQUE

**SERVICE DE LAVAGE AUTO ET CAMION**
**Shampoing tapis et siège, cire antirouille**
**Claude Boudreault**
Acceptons cartes: ARI, Capital, PHH, Visa, débit.
29, rue Bossé, Chicoutimi QC G7J 1K9
Tél.: (418) 543-7373 • Paget: (418) 690-4357 • Téléc.: (418) 543-8639
www.boyauxsaguenay.ca • boyauxsaguenay@bellnet.ca
805414


## 604 Offres de services

5 limousines (nouveau modèle), 8, 10, 14 places, mariage, baptême. Limousines R.B. Tél.:418-545-3198.

**EXCAVATION Murray & Fils. Excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chalet, terre noire, jaune, sable, gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.**

MINI-EXCAVATION Benoît Côté inc. Idéal espace restreint (3.3 pieds chenille caoutchouc), creuse 10 pieds, terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier. Egoût, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Licence RBQ. Aussi convoyeur. Tél.:418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467.

PEINTRE-PLASTREUR travailleur autonome, 20 ans d'expérience, prix compétitifs, estimation gratuite. Tél.:418-540-9023, 418-695-4272.

PELLEX EXCAVATION
Terrassement, débroussaillage, chemin, fosse, environnement, pour tous vos travaux. Dany Pelletier, 418-812-7702.

**POSE DE tourbe: Coupe Herbe Saguenay 2010: Finition de terrain au râteau, tourbe roulée. Tél.:418-672-4740.**

PROBLEME de peinture? Solution: Noël Rouleau. Tél.:418-698-6092, 418-820-9464 cellulaire.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-674-9177, 418-818-2879.

SERVICE de coffrage, fondation et finition de béton de tous genres, résidentiel ou commercial. Pour information, contactez Régis au 418-818-0219 ou Michel au 418-818-3017.

SERVICE de scierie mobile, sciage à domicile. Tél.:418-276-3846, 418-276-0396.

TOITURE spécialiste pour tous besoins de recouvrement. Prix imbattables!!! Mathieu, 418-290-9765.

TONTE de gazon, étudiant avec 10 ans d'expérience, service fiable, prix abordable. Tél.:418-944-2586

## 605 Service de garde

2 PLACES pour mois de juillet, 1 place pour 1er septembre, Garderie Les P'tits ZoZo" en milieu privé, pour enfants de 2 ans et plus, de 7h à 17h, au 2512 rue Genest à Arvida, quartier Dubose, ouverture récente, 418-699-1386 ou le 418-557-1386 demandez Sandra, merci et au plaisir.

JEUNE famille de Laterrière cherche aide familiale 4 jours semaine à partir du mois d'août 2010, pour s'occuper d'un bébé de 6 mois, entretien de la maison et repas à l'occasion. Non fumeur(euse) qui aime la vie, affectueuse et par-dessus tout qui adore les enfants. Proximité un atout. Au plaisir de vous rencontrer! Tél.:418-696-3371.

# 700 Marchandises et services

## 702 À vendre ou à échanger

PETITE auto décapotable refaite à neuf, valeur 11,000$ laissée 6,000$. Échangerais contre motoneige, bateau ou moto. Tél.:418-673-1968, 418-718-1072.

## 703 Ameublement

2 TERMINAUX Vidéotron, état neuf 100$/chacun et 1 HD 200$. Petit set de cuisine 75$ Tél.:418-512-1679.

CAUSEUSE propre, 150$. Chaise berçeuse sur billes, comme neuve, 150$. Meuble ordinateur, 25$. Lit simple avec literie, neuf, 150$. Matelas lit simple 50$. soir, Tél.:418-547-8291, jour 418-542-6863 Manon

CUISINIERE 275$, réfrigérateur 275$, lave-vaisselle 125$ ou 650$ pour l'ensemble. Micro-ondes 25$, bain acrylique 100$, buffet 75$ et meuble audio-vidéo 125$. Tél: 418-673-1822

CUISINIERE de 6 ans, très propre, 140$. Tél.:418-545-4856.

CUISINIERE et réfrigérateur Frigidaire, 12 ans, 350$/l'ensemble. Tél.:418-690-5186.

CUISINIERE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 400$/ensemble. Tél.:418-548-8643.

CUISINIERE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lit double, micro-onde, TV, vaisselle, Lit 39" avec base. Set de salon, 1200$ négociable. Tél.:418-544-7060, 418-306-5256, 418-544-1977

DIVAN 3 places, 450$ négociable. Laveuse, sécheuse Whirpool Gold, 650$ négociable. Table de cuisine en bois, 750$ négociable. Articles à l'état de neuf. Tél.:418-820-9713.

FERMETURE de maison: laveuse 250$, sécheuse 50$, réfrigérateur 350$, set cuisine 75$, bureau ordinateur 25$, causeuse + fauteuil 3 places cuir 475$, four vitrocéramique 300$, set chambre érable (lit matelot, bureau miroir, table nuit, tête lit bibliothèque), 1 an usure 375$.Tel.418-549-7081

FERMETURE de plusieurs logements et chambres (électroménagers, mobiliers de chambre et de cuisine, etc.), le tout en excellent état. Appeler pour visite. Tél.:418-542-5541.

**LAVEUSE et sécheuse Admiral, cuisinière électrique (de marque Frigidaire), micro-ondes. Le tout 450$. Tél.:418-602-0991, 418-549-8366.**

LAVEUSE, sécheuse, blanches, de marque, Frigidaire, propres, bon état, 200$. Tél.:418-812-7515.

LAVEUSE, sécheuse, Inglis, 65$/chacune. Causeuse, fauteuil, 150$/2. Tél.:418-590-5255.

LAVEUSE, sécheuse, moins de 5 ans, excellente condition, grande capacité, disponibles maintenant. Tél.:418-545-8557, 418-290-7358 à partir de 13h.

LAVEUSE sécheuse, Whirlpool, Duet, bleues, avec podium tiroir, 4 ans, valeur 1650$ laissés 750$. Tél.:418-602-4287, 418-549-2388

LITS D'ENFANT superposés, avec structure commode et bureau d'étude, bleu marin. 350$/négociable. Tél.:418-545-2738, 1-438-887-2588

## 703 Ameublement

MOBILIER de chambre: lit 39", commode, bureau de travail, table de chevet, matelas, 350$. Tables (centre et bout) de salon, en chêne, meuble de télévision avec armoire vitrée, 400$. Réfrigérateur GE, 5 ans, 150$. Télévision 32", 45$. Tél.:418-548-2140, 418-690-7779.

MOBILIER DE CUISINE Acajou, valeur 1500$ laissé 450$. Tél.:418-696-0436, 418-290-9964

PENSION intérieure/extérieure pour chevaux, Shipshaw, 4 boxes, paddock, sentier, 418-290-2833.

POELE (GE), réfrigérateur (Whirpool), blancs, très propre, 650$. Tél.:418-306-8456.

REFRIGERATEUR Kenmore, blanc congélateur en haut, tablettes en verre, 200$ ferme. Tél.:418-548-0731.

TABLE en bois 6 chaises, 500$ lave-vaisselle Frigidaire, blanc, excellent état, 3 ans, 150$. Beau grand futon brun, lit double. 225$. Tél.:418-815-2989.

## 704 Animaux

1 COUPLE de Montagne des Pyrénées de 13 et 19 mois, mâle Dalmatiens 20 mois, femelle Cocker rousse 22 mois. Petits Bichons croisés Shih-tzu, Tous à bon prix. Tél.:418-274-7866.

1 MALE et 2 femelles Danois (Merle), à prix abordable. Sylvain Boucher, 418-549-7852.

A bon prix! Chatons persans exotiques, Chinchilla, Himalayen, poils longs et courts, pure race, enregistrés, vaccinés. Élevage Régence. Tél.:418-549-4708.

A DONNER chaton tigré, 5 mois, très affectueux, personne sérieuse seulement. Tél.:418-693-1316.

A DONNER: jeunes chiens un an et moins (Colber). Aussi chiots Coley et Colber à vendre. Tel.418-540-2053. www.elevagelecolber.com.

A QUI la chance? 6 Chiots Caniches Royals, vaccinés, vermifugés prêts à partir. Tél.:418-542-3441.

BERGER-BOXER, femelle, blonde, 15 mois, opérée, calme, propre, 300$. Tél.:418-769-0260.

BICHON Maltais, chiot, mâle, 2 mois, vacciné, vermifugé, garanti, **spécial**. Tél.:418-673-3920.

CHENIL La Maison Bleue: pension, toilettage et 1 bébé Bullmastiff. Tél.:418-549-3461, 418-698-0822.

CHEVAUX d'équitation très affectueux et dressés pour débutant(e)s. Venez les essayer et faites votre prix. Aussi 2 ânes. Tél.:418-236-4372.

CHIENS d'arrêt pour la chasse Braque d'Auvergne, facile à dresser, dévoué à son maître, le parfait compagnon en forêt. Tél:418-482-3039.

CHIOTS bergers allemands pure race, magnifiques, 3 mois, qualité/prix exceptionnel. Tél.:418-547-0828.

CHIOTS Carlin 4 mâles, 2 femelles, prêts, vaccinés, vermifugés, milieu familial. Tél.:418-512-1947.

CHIOTS Chihuahua, 6 semaines, vaccinés, vermifugés, 550$. Tél:418-272-2090.

CHIOTS St-Bernard, très beaux spécimens, 6 mâles, 5 femelles, vaccinés, vermifugés, disponibles début août, parents sur place, 450$. Tél.:418-815-6303, 418-817-1364.

DUBBERMAN miniatures, à vendre, 550$ négociable. Tél.:418-548-9460.

Offrons sacs de rip pour litière à chevaux, aussi service de transport pour chevaux partout au Québec et récupération de chevaux pour la viande. Tél.:418-342-6486, 418-671-0796.

PORCELETS à vendre, Tél.:418-342-6486, 418-671-0796.

TOILETTAGE Chibouky service personnalisé, pour petite et grande race. Prix compétitif, 13 ans d'expérience. Tél.:418-696-1357, Nancy.

## 705 Antiquités

**GRANDE VENTE D'ANTIQUITÉS**
**Fin d'inventaire, place aux nouveautés, au Souvenirs d'Autrefois, 53, rue Price Ouest, ouvert de 11h à 17h. Tél.:418-820-9696.**

## 706 Bois de chauffage

A VENDRE: Bois de feu sec, 55$/corde, livrée. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert, en 16" 72$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10 pieds. Tél.:418-673-3161.

ERABLE, bouleau ou merisier, 90$/corde, livrée (selon endroit). Tremble 60$/corde. Réservez tôt pour automne 2010. Tél.:418-544-6463, 418-718-4405.

TREMBLE sec, 55$/corde, livré, fendu. Epinette rouge, 65$/corde, livré, fendu. Bouleau, 72$/corde, livré, fendu. Tél.:418-541-0262, 418-674-1109.

## 709 Divers

#1 ACHÈTE, vends, j'échange et j'évalue l'or, le papier, la monnaie canadienne et étrangère. Tél.:418-402-0606, 418-550-8088.

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long, Inf.: Tél.:418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"X6"X12' à partir de 7,20$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.:418-549-0648.

2 LOTS de produits coiffants: Redken et Koleston. Tél.:418-592-8786.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

AIR CLIMATISE 5,700 BTU 100$. Housse neuve pour chaise longue de soleil, 25$. Balançoire 4 places, 150$. Tél.:418-546-0136, 418-545-2453.

ARMOIRES de cuisine en chêne, panneaux cathédrales, 9X12, 1,200$. Tél.:418-673-4091.

ATTENTION toit en petites balles carrées de belle qualité, idéal pour chevaux / Tél.:418-543-7561

## 709 Divers

ATTENTION: spécial fabrication de pièces de bois sur mesure de 8' à 25', bois de mélèze (épinette rouge), pour patio, quai et mur de remblais. Planche embouvetée en "V" rustique, différentes essences. Poteau de cèdres pour clôture. Service de sciage et rabotage à l'heure. Tél.:418-673-4234 ou 418-718-4234.

**A VENDRE TERRE TAMISÉE**
**à jardin, compost, noire, à gazon.**
**Tél.:418-677-2264**

CLIMATISEUR 6000 BTU, 50$. Jen-Air avec 3 plaques supplémentaires, valeur 400$ chacune, laissés 200$, meuble TV et vidéo, valeur 1,000$, laissé 150$. Chaise de massage, valeur 700$, laissée 200$. Etagère à fleurs, 50$. Tapis décoratif de salon, 150$. Tél.:418-695-6637 Mme Carmen.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

FERMETURE de maison, tout est à vendre. Tél.:418-602-3063.

FIFTHWHEEL Prowler, 25,5', 1989,avec droit d'occupation au camping du Club au Bois, à Métabetchouan, très propre, prix à discuter. Tél.:418-542-7136, 418-812-8298.

FILTREUR, pompe, toile d'hiver, toile solei et échelle de piscine 18', pneus d'été 14" sur jantes avec enjoliveurs, bicyclette à 3 roues Tri Tri-Rider neuve. Tél.:418-547-0266.

GAZEBO, 12X12, très belle qualité, aluminium, 3 mois d'usage, 3 rails (moustiquaire, toile unifuge etc), payé 1200$ laissé, 700$. Tél.:418-662-8228.

**GAZON CULTIVÉ**
**Prix compétitif. Livraison Saguenay.**
**Tél.:418-677-2264**

GENERATRICE 3 cylindres, diesel, de marque Peter, capacité 20 kilowatts, 20,000 watts, excellente condition, conviendrait pour cabane à sucre, pourvoierie, un ou plusieurs chalets, 5,000$ ferme. Tél.:418-548-8883, 418-718-0285.

MURS de béton léger, préfabriqués 4x8, pour murs de soutènement, 125$/chacun. Tél.:418-591-3977.

PORTE de garage électrique 9'x7', blanche, 650$ négociable. Tél.:418-544-6890, 418-590-4059.

PORTE jardin avec fenêtre coulissante, neuve, 600$. Tél.:418-548-6712.

TABLE de massage portative, 125$. Tél.:418-695-7698.

**TERRE enrichie préparée pour pelouse et jardin. Ferme Rolyne (R.J.). Tél.:418-818-4150.**

TOLE galvanisée et de couleur, à partir de 0.63$/pi.ca. Flotteurs de quai, 7", 10". Portes d'acier régulières 60$. Tél.:418-346-5644, semaine, Noël Bouchard.

## 711 Équipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de salon de coiffure, style contemporain, 5 postes de travail complet, lavabos, séchoirs, etc. Bon prix. Tél.:418-592-8786.

## 712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

## 719 Ventes de garage

12 et 13 juin, 8h à 16h, beau temps mauvais temps, 3 familles, 2545 Portage des Roches Sud. Liquidation, tout doit partir.

12 et 13 juin au 3230 De la Rivière, près de Cépal, de 8h à 15h. Plusieurs familles.

3861 DE LA FABRIQUE, Jonquière. Articles camping, etc., samedi de 10h à 15h et dimanche de 9h à 13h.

AU 2128 Hudson, Arvida, samedi et dimanche, 12-13 juin, dès 8h30. Plusieurs famille.

AU 2871 de Coventry, Arvida (St-Philippe), samedi et dimanche, à compter de 8h30.

DIMANCHE, 13 juin, 9h à 17h, 2219 Ste-Sophie Jonquière. Beaucoup d'articles de sport.

DIVERS artciles à vendre: 684 rue Taché, Chicoutimi, samedi et dimanche, 12-13 juin, de 8h à 16h.

FERMETURE de maison, au 235 rue Potvin Hébertville, samedi et dimanche, 9h à 16h.

MAISON portes ouvertes au 1172 D.V. Morrier, Chicoutimi, dimanche 13 juin de 9h à 17h: meubles à vendre. Tél.:418-543-2094.

MEGA vente au 2181 Ialonde, St-Jean-Eudes, samedi et dimanche, à partir de 8h, pneus, garage toile

MEGA vente au 2253 chemin St-Antoine (coin chemin St-Jean), La Baie, le 12 et 13 juin, de 8h à 17h.

MEGA vente de garage samedi et dimanche, 12 et 13 juin au 3058 St-Dominique, Jonquière, de 8h à 16h.

MÉGA vente de garage, tous les samedis et dimanches. Location de tables. Pour la St-Jean feux d'artifices + objets divers. Au 2325 rue Poitras, Arvida. Tél.:418-693-1813.

OUTILS de menuiserie, plomberie, électricité. Ensemble pour faire des mouches à pêcher. Articles de pêche. Outils de sculpture. Berceau pour bébé. Au 2060 St-Hubert, Jonquière. Samedi et dimanche de 8h à 17h.

**SAMED et dimanche, 12 et 13 juin, 8h à 17h, au 2363 Villeneuve, Arvida. Mobilier cuisine avec bahut, bicyclette, outils et autres. Tél.:418-512-0802.**

SAMEDI, dimanche, 8h à 16h, plusieurs familles, 235, Mgr Martel, Chicoutimi-Nord.

SAMEDI, dimanche, gros meubles, etc., 1781 Ste-Famille, Jonquière. Tél.:418-547-7279.

SAMEDI, dimanche, pour 3 semaines, dès 9h, au 2745, boul. Talbot, Chicoutimi, voisin terrain de golf.

SAMEDI et dimanche au 1242 Jolliet, Chicoutimi de 8h à 17h. De tout... 418-545-3449

SAMEDI et dimanche, divers outils, génératrice, moto électrique, etc. 4184 des Pins, Jonquière.

VENTE de garage dimanche seulement, de 8h à 17h au 355 ch des Îles St-Jérôme Chicoutimi-Nord.

## 800 Sports / loisirs

### 801 Articles de sports

VELO fille 24" état neuf 75$. Sac à dos de golf junior 7 bâtons droiter, tige graphite 80$. Sac de golf 3 bâtons droitier, 20$. Tél.:418-545-3567.

### 802 Bicyclettes

2 VELOS enfants, roues 19": 1 Bonelli, bourgogne, 100$; 1 Super Cycle, bleu, 40$. Tél.:418-548-0731.

VELO électrique presque neuf, valeur 1200$ laissé 500$. Tél.:418-545-3739.

### 803 Camping

DEFLECTEUR de toit universel, 100$. Balais parepierre, 80$. Pour camion Ford F-150: 2 miroirs-extension, 50$ l'ensemble et panneau ventilé en acier, 200$. Tél.:418-678-2768.

### 804 Chasse et pêche

ATTENTION Attention pêcheurs! Faites réparer cannes et moulinets par Le Pro, Accessoires de pêche, Serge Duchaine. Tél.:418-547-4012, 418-540-9378.

CAMP de chasse à l'orignal, seul sur le territoire, nord de Chute des Passes, territoire exceptionnel, pêche, caribou, 15,000$. Tél.:418-540-4359, 418-591-2877.

CAMP rustique, bois rond, grand lac Bergeron, zec Onatchiway, 15,000$. Tél.:418-549-0244.

DOMAINE chasse et pêche, garage, construction 1997 et rénové en 2006, Zec La Lièvre, Roberval, 3 chambres, 2 salles bains, 149,000$ négociable http://web.mac.com/aschetagne/Site/Bienvenue.html Tél.:514-481-4746, 819-582-4090, 514-233-4180.

REPARONS canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

### 805 Musique et accessoires

CINEMA-MAISON Divinci, neuf, DA 6.1 Pro, 250$. Tél.:418-545-0820.

### 806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

### 808 Piscine et accessoires

1 ECHELLE et un plongeon pour piscine creusée, Tél.:418-547-9622.

CHAUFFE-EAU au propane pour piscine, 450$ négociable. Tél.:418-542-0662, 418-820-5814.

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre, prix compétitifs. Tél.:418-549-7679, 418-290-0946.

PISCINE 24', 1 an d'usure, avec accessoires, balayeuse, 2400$. Tél.:418-695-4874.

PISCINE 24' isolée, 3 lumières, filtre neuf, 150$ de produits en prime, 650$. Tél.:418-696-0973.

PISCINE hors-terre 21' à démonter, avec accessoires, 800$. Tél.:418-718-8829, 418-697-9678.

SUPER vente! Piscines ovales 12x18' et 15x24', Piscine ronde 8'. Autres grandeurs disponibles. Chauffe-eau, gazebo 12x12' aluminium 4 saisons, spa à partir de 2,995$. Piscine Escompte Plus, 418-662-4070.

### 809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

2005 ROULOTTE Trail Cruiser, 21', semi-hybride, ultra légère, 8 places, 13,500$. Tél.:418-548-5028.

ACCESSOIRES de roulottes Jean Fiola, nouveau: cuisinettes rigides. Tél.:418-547-8690.

ANNEXE 16'x8', avec porte rigide en aluminium, 1½ mois d'utilisation, valeur 1,800$ laissé 1,100$ négociable. Tél.:418-547-2420, 418-817-7391.

AUVENT de roulotte, 2002, 18', blanc et bleu, excellente condition, 400$ négociable. Tél.:418-547-3351.


Changez la couleur de votre baignoire!

Remise à neuf Baignoire

Émail du Lac

• À domicile (Saguenay-Lac-St-Jean)

• Facile d'entretien
• Fini lustré
• Bain sur pattes

797493

418-662-4836


FAUT VENDRE! Tente-roulotte Flagstaff 2004, 1200 livres, 6 places, tout équipée, 2 lits chauffants, non fumeur, très propre, 3,500$ ferme. Tél.:418-542-7529 soir et fin semaine, 418-543-6464 jour.

FAUT voir! Fifthwheel Escaper 37', 1995, achetée neuve en 1997, haut de gamme, structure en aluminium, 2 annexes, suspension à air, gros essieux, grosse énergie solaire, espace et entrée de laveuse, 13,000$. Offre raisonnable acceptée. Aussi camion Chevrolet Silverado 1997. Tél.:418-349-2644, 418-482-9890.

FIFTHWHEEL 2005, 27' Salem 245BHS, 7,400 livres, extension double, lits superposés, avec accessoires, 18,000$. Tél.:418-812-0486.

FIFTHWHEEL 27' Nomad, 2000, 2 lits superposés + 1 chambre, très propre, 10,000$. Tél.:418-487-7570.

FIFTHWHEEL Citation, 23,5LG, 1996, 1 extension, lit queen, couche 6 personnes, auvent 16' neuf, air climatisé, parfaite condition, libre immédiatement, offre raisonnable acceptée. Tél.:418-549-6095, 418-608-8877.

FIFTHWHEEL Prowler 24 pieds 1989, 6 places, très propre, excellente condition, installée au camping Tchitogama à Lamarche, 5,500$. Tél.:418-481-2222, 418-481-2107.

FIFTHWHEEL Prowler, 25,5', 1989,avec droit d'occupation au camping du Club au Bois, à Métabetchouan, très propre, prix à discuter. Tél.:418-542-7136, 418-812-8298.

FIFTHWHEEL Sedona Gulf Stream, 2007, 34FSB, 37' 12,000 livres, pour camion 3/4 tonne, 3 extensions, bois massif, 1 chambre double, 1 chambre 3 lits d'enfant, couche 7 personnes, nombreux rangements, douche indépendante + salle de toilette, sortie laveuse, sécheuse, grand coffre, 35,000$ taxes incluses. Tél.:418-693-3760

FIFTHWHEEL Titanium, 2002, ultra légère, extension double, 7,450 livres, 33', chambre et 2 lits enfants superposés, état neuf, 22,500$. Tél.:418-549-8841, 418-543-2638 Gilles.

FIFTHWHEEL Titanium 2004, 24-29 pieds, avec annexe et équipement complet, attache-sellette, vrai bijou! 25,800$. Tél.:418-540-9620.

GITAN 16' 1989, impeccable, très légère, 5,800$. Tél.:418-696-2180, 418-550-5801.

ROULOTTE 17 pieds, 1973, pour chasse et pêche, 1,500$ négociable. Tél.:418-673-7804.

ROULOTTE Ameri-Lite 2005, 24.9', très légère, 3,500 livres, couche 6 personnes, non fumeur, très peu servi, prix à discuter. Tél.:418-542-0897.

ROULOTTE chantier,10'X50', idéal chalet de chasse, fini chalet, acheteur sérieux. Tél.:418-540-5929, 418-512-3660.

ROULOTTE de parc, Terry 39' 2007, achetée en 2008, état neuf, 2 extensions, tout équipée, beaucoup d'inclus, installée au camping Soleil à St-Ambroise. grand terrain 50X75', 27,900$. Tél.:418-662-8228.

ROULOTTE Dutchmen 31' 2006, annexe double, 2 chambres, grand auvent, dînette fermée, sur grand terain annuel, Lac Joly, 25,000$ négociable. Tél.:418-695-1088.

ROULOTTE Gitan poids plume, 13', 1984, jamais fait de route, joints de toiture, prise d'air, entrée et distribution de propane neufs, 2,350$. Tél.:418-549-7667.

ROULOTTE Golden Falcon 30' 1989, couche 6 personne, chambre fermée, excellente condition, 6,600$ négociable. Tél.:418-542-8456, 418-818-6657.

ROULOTTE Innsbruck 1996, 27.5', équipement complet, très propre, 8,000$. Tél.:418-542-681[illegible].

ROULOTTE Pro-Lite, 2006 14' ultra-légère, 1400 livres, très propre, excellent état, à voir, 12,500$ Tél.:418-548-1941.

ROULOTTE Terry 33', 2000, tout équipée, avec emplacement lac St-Jean, 15,000$. Tél.:418-674-2344

ROULOTTE Trail Cruiser, semi-hybride, 2006, 21', 2,900 lbs, 7 places, 13,995$. Tél.:418-697-1800.

TENTE-ROULOTTE 1999 Bonair 1200, 6 personnes, extension. bon état. 3800$. Tél.:418-549-3926.

TENTE-roulotte Camp Lite 2000, 8', légère, tout équipée, bon état, 3,400$ négociable Tél.:418-812-3514

TENTE-ROULOTTE Coleman Taos 2004, modèle léger, support à vélo, 4,900$. Tél.:418-542-2080.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1994, 6 places, très propre, 1,550$. Tél.:418-696-2368, à partir de 12h.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff, 1996, 6 places, 1,100 lbs, excellente condition, 3,400$. Tél.:418-544-0761.

TENTE-ROULOTTE Flagstass 2003, 10', 6 personnes, équipement complet, 5,500$ négociable. Tél.:418-547-4100, 418-592-9770.

TENTE-ROULOTTE Palomino 1999, 6 places avec dînette, 3,200$. Tél.:418-549-4001.

TENTE-ROULOTTE Palomino, Poney, 2006, 6 places, excellente condition, 5,300$. Tél.:418-480-3934, 418-719-0953.

TENTE-ROULOTTE Palomino Yearling, 2005, 8 places, 5,500$. Tél.:418-545-7083, 418-550-9085.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 2004 tout équipée, avec dînette, 4,300$. Tél.:418-548-7174.

### 810 Roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant: tentes-roulottes légères,6 places, très propres. Tél.:418-693-8347.

ROULOTTE à louer, 6 places, réservez votre terrain, installation par le propriétaire. Tél.:418-662-0099.


GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE GÉNÉRATRICE

MEC MOTEUR ÉLECTRIQUE CHICOUTIMI LTÉE

418.543.4133

VENTE LOCATION RÉPARATION

Moteur • Génératrice • Automatisation

Idéale pour chalet

2121, boul. du Royaume, Chicoutimi

moteurselectrique@videotron.ca

283308


### 810 Roulottes à louer

VACANCES: venez vous détendre en admirant le majestueux fleuve St-Laurent et ses nombreux charmes. Vue et accès à la mer. Venez découvrir les Escoumains et ses coins paradisiaques. 95$/nuit, minimum 2 nuits, 500$/semaine. Tél.:418-233-3821, 418-815-0365, gamalexie@hotmail.com

### 811 Vacances/voyages

FORT LAUDERDALE super condo à louer avec piscine, 5 minutes de marche de la plage. Disponible du 5 juin au 31 octobre, 550$US/semaine. Tél.: 954-717-4255, Daniel.

**Un violon sur le toit** le 19 juin à Québec. **Croisière/spectable avec Michel Louvain** le 11 juillet. **Les belles-soeurs** le 21 août à Joliette. **Casino, Manoir Richelieu et la Maison du Boot Legger**, Charlevoix, 2 jours, le 29 juillet. Voyages Aqua-sud, 418-690-2840 ou Élise Bergeron-Desgagné, 418-547-5593.

## 900 Avis

### 902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

### 903 Messages personnels

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

### 906 Services de massage

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

**Le pétrole a maintenant atteint les plages de l'Alabama. Au cours de la journée d'hier, des travailleurs ont tenté de nettoyer les dégâts.**

**(Photo AP)**

## Marée noire

# Toute la responsabilité sur le géant pétrolier BP

**ASSOCIATED PRESS**

WASHINGTON/LONDRES - Le président américain Barack Obama s'est entretenu samedi par téléphone de la gigantesque marée noire dans le golfe du Mexique avec le premier ministre britannique David Cameron. Un entretien qui intervient alors que le chef de la Maison Blanche a intensifié ses critiques contre le géant pétrolier britannique BP, qui exploite le puits.

Le chef de la Maison Blanche a assuré à M. Cameron que sa frustration à l'égard de la fuite de pétrole n'était pas une attaque contre la Grande-Bretagne, selon le bureau du premier ministre britannique.

**Barack Obama n'a pas caché qu'il aurait limogé les principaux responsables de la firme s'il en avait eu la responsabilité. Il a soutenu l'idée d'une suspension du dividende trimestriel versé par la compagnie et reproché à BP d'avoir dépensé de l'argent pour une campagne de relations publiques.**

Au cours de cet entretien d'une demi-heure, David Cameron a fait part de sa tristesse devant la catastrophe. Quant au président américain, il a reconnu que British Petroleum était une compagnie multinationale, et précisé que sa frustration « n'avait rien à voir avec l'identité nationale », a-t-on précisé de même source.

Alors que BP s'efforce en vain jusqu'à présent d'arrêter la fuite depuis l'explosion le 20 avril de la plate-forme de forage Deepwater Horizon, Barack Obama n'a pas caché qu'il aurait limogé les principaux responsables de la firme s'il en avait eu la responsabilité. Il a soutenu l'idée d'une suspension du dividende trimestriel versé par la compagnie et reproché à BP d'avoir dépensé de l'argent pour une campagne de relations publiques.

Et de temps en temps, le président américain désigne le géant pétrolier comme « British Petroleum », même si la compagnie n'utilise plus que ses initiales depuis des années déjà et est devenue de fait une multinationale avec d'importants avoirs aux États-Unis, dont une raffinerie au Texas et une part dans l'oléoduc en Alaska.

Les critiques américaines ont été parfois mal perçues en Grande-Bretagne, où BP reste considérée comme l'un des piliers de l'industrie nationale. Des millions de retraités britanniques dépendent des dividendes de BP nombre de fonds de pension ayant investi largement dans la compagnie, le troisième groupe pétrolier du monde.

David Cameron s'est efforcé de trouver un juste milieu. Il a dit partager la « frustration » des Américains devant les efforts infructueux pour arrêter la fuite et leur inquiétude devant les dommages écologiques causés par les milliers de barils de pétrole qui s'écoulent du puits.

Mais le premier ministre britannique a également souligné qu'il considère BP comme une « compagnie importante économiquement », non seulement au Royaume-Uni mais aussi aux États-Unis et dans d'autres pays, selon Downing Street. « Il est dans l'intérêt de tout le monde que BP continue d'être une compagnie financièrement forte et stable », a souligné M. Cameron.

### Ultimatum

Le gouvernement américain a accordé à BP jusqu'à la fin de la fin de semaine pour trouver des façons d'accélérer les efforts faits pour contenir les grandes quantités de pétrole se déversant dans le golfe du Mexique, selon une lettre rendue publique samedi.

Le vice-amiral James A. Watson, de la Garde côtière américaine, a envoyé vendredi une lettre au directeur de l'exploitation de BP, Doug Suttles, pour exprimer son mécontentement concernant la cadence générale des efforts.

M. Watson craint que les plans de BP ne maximisent pas les ressources ou que l'entreprise n'en fasse pas assez pour mobiliser des ressources supplémentaires en cas de bris d'équipement ou de tout autre problème. « BP doit identifier au cours des 48 heures des moyens supplémentaires de rétention de fuites qui pourraient être opérationnalisés et accélérés pour éviter le déversement continu de pétrole », a-t-il écrit.

Samedi, les plages de l'Alabama ont essuyé le plus dur coup depuis le début du déversement, alors que des globules de pétrole et de goudron gluant - dont certains ont la dimension de crêpes - longeaient le sable blanc.

## AVIS DE DÉCÈS

**BERGERON (M. Armand)**

Le 9 juin 2010 est décédé à son domicile, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 78 ans, M. Armand Bergeron, époux en 1res noces de feu Mme Yvette Lessard et en 2es noces de Mme Raymonde Gaudreault, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin Des Champs Élysées
Chicoutimi

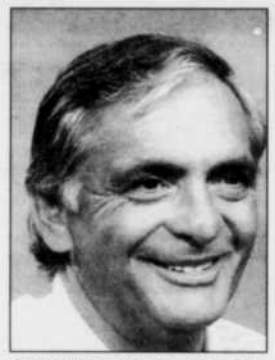
le dimanche, 13 juin 2010, à compter de 10 h. Une célébration de la parole aura lieu le dimanche 13 juin 2010, à 13 h à la chapelle Gravel et Fils. Il était le fils de feu M. Ferdinand Bergeron et de feu Mme Laura Larouche. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Raymonde Gaudreault, ses enfants : Lucie Bergeron (Dominic Gauthier), feu Éric; ses petits-fils : Nicolas et Francis Gauthier; les enfants de son épouse : Christiane Gauthier, Lyne (Michel Charest), Lynda (Denis Piuze), Guylaine (Carol Bouchard), Sonia (Jacques Faure), ainsi que leurs enfants; ses frères et soeurs : feu Gérard Bergeron (Madeleine Paquet), feu Léopold (feu Jeannette Villeneuve), feu Jeannette (feu Conrad Lavoie), Antoine (feu Antoinette Brassard), feu Gabrielle (feu Johnny Bergeron), Aline (feu Roméo Bouchard), feu Marguerite, feu François (feu Fleurette Tremblay), Sr Thérèse (Sr Ste-Marie de la Présentation), Sr Cécile (Sr Antonnienne de Marie), feu Jean-Marie (Graziella Potvin), feu Claude (feu Pauline Barrette), ainsi que tous les membres des familles Lessard et Gaudreault, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M.Bergeron et pour signer le livre des invités visitez le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**

**BOULIANNE**
**(Mme Lisette St-Gelais)**

Entourée de l'amour des siens, le 5 juin 2010, est décédée, au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 66 ans et 9 mois, Mme Lisette Boulianne, épouse de M. Léo St-Gelais demeurant, au Labrador, autrefois de La Baie. Elle était la fille de feu dame Virginie Brisson et de feu M. Antonio Boulianne. Selon les volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Un temps de condoléances ainsi qu'une cérémonie aura lieu à une date ultérieure au Labrador. La défunte laisse dans le deuil son époux: Léo St-Gelais; ses enfants: Dave St-Gelais (Johanne Shears), Carl, Caroline (Anthony Scrivens); ses petits-enfants: Kim, Valérie, Charity-Lynn, Kurt, Brooke; ses frères et soeurs: Jean-Marie Boulianne (Simone Gauthier), Louise (feu Valère Gagnon), Monique (1res noces, feu Paulin Bouchard; 2e noces, Roland Harrison), feu Lucien (Monique Caron), feu André (feu Marie-Ange Lebel), Claire (Alain Bouchard), feu Sylvie (André Girard), feu Marie-Claude (Pierre Guay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Micheline St-Gelais (Jean-Marie Pérusse), André (Anette Lavoie), Diane (André Ross), Lili (1res noces, feu Lucien Sergerie; 2e noces, Roméo Kirouac), Édith, Sylvie (Jean-Marie Audet), Madeleine (Michel Gagnon), Bernard ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour informations, bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca

Coopérative funéraire du Fjord

**Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



**CHOUINARD (M. Marcel)**

Est décédé au Centre de santé et des services sociaux pavillon St-Vallier, le 7 Juin 2010 à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Marcel Chouinard, conjoint de dame Nicole Lalancette, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. William Chouinard et de feu dame Eva Fortin. La famille accueillera parents et ami(e)s à la Résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, rue de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont: le lundi 14 juin 2010 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Mardi le salon sera ouvert à compter de 9h. Une célébration de la parole aura lieu le mardi 15 Juin 2010 à 11h à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873 de la Fabrique La Baie. Il fut électricien à l'emploi de ville Saguenay (arrondissement La Baie) pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil : sa conjointe Mme Nicole Lalancette; ses enfants : Luc Chouinard (Christine Bolduc), Sylvie (Jocelyn Beaulieu); son petit-fils : Gabriel Beaulieu; les enfants de sa conjointe : Hélène Martel (Gilles Perron), Christine (André Thibeault), Jean (Tan Nguyen), Louis (Catherine Tremblay); les petits-enfants de sa conjointe : Fannie Pedneaut, Amanda Thibeault, Nicolas Thibeault, Rebecca Martel; ses frères et soeurs : Gérald Chouinard (Carole Lavoie), Hermel (Nicole Bureau), Marthe (Robert Cliche), Cécile (Gérard Tremblay), Lucille (Marcel Simard), Nicole (feu Armand-Léon Tremblay). Il était le frère de : feu Margot Chouinard, feu Lucien (Pauline Thivierge), feu Maurice (feu Brigitte Tremblay), feu Raymond (feu Pierrette Tremblay), feu Carmen (feu Vincent Mercure), feu Denise (Paul Gobeil), feu Robert, feu Jean-Paul (feu Carmen Beaulieu). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Chouinard et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**

**CORNEAU (M. Mario)**

Le 11 juin 2010, est décédé à l'Auberge BeauSéjour, Jonquière, à l'âge de 80 ans et 9 mois, M. Mario Corneau époux de feu Mme Jeannine Vigneault demeurant à l'auberge BeauSéjour, Jonquière, autrefois rue de la Montagne, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

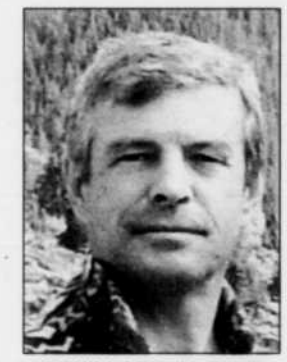
le lundi 14 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 15 juin 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 15 juin 2010 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, M. Corneau sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Il était le fils de feu Mme Marie-Laure Corneau et de feu M. Ludger Corneau. Il laisse dans le deuil sa fille: Gina Corneau (feu André Blackburn, Jimmy (Cyndie) et Samuel). Il était le frère de: feu Marcel Corneau (feu Lucienne Dubé), feu Céline (feu Albert Morency), feu Gertrude (feu Aimé Boudrias), feu Diane (feu Roland Lambert), feu Marie-Paule (feu Roland Gauthier), feu Mariette (feu Lucien Dubé), feu André, Lucienne (Raymond Rousseau), Gaby (feu Henriette Beaulieu, Gisèle Lavoie), Julien (Line Potvin), Doris (Angela Bourgeois), Gisèle (feu Gaétan Tardif). Il était le beau-frère de: Berthe Vigneault (feu Paul-Élie Turbide), Roger (Gabrielle Lavoie), Gisèle, Guy (Monique Simard), feu Jean-Marie (Micheline Tremblay), feu Yvon (Pierrette Cormier), Ghyslain (Marjolaine Bourque), Clermont (Micheline Tremblay). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Chalifour ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Paroisse St-Dominique. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**CÔTÉ (M. Mario)**

Le 8 juin 2010, est décédé subitement à Chicoutimi, à l'âge de 45 ans, M. Mario Côté, fils de M. Raymond-Marie Côté et de dame Lucette Savard, demeurant à Chicoutimi. Selon sa volonté, M. Côté ne sera pas exposé. Une cérémonie sera faite ultérieurement à l'église Notre-Dame de Rivière-Éternité. Il laisse dans le deuil outre ses parents : M. Raymond-Marie Côté et dame Lucette Savard; ses frères et soeurs : Jean-Marc Côté (Line Bouchard), Bertrand (Sylvie Pelletier), Francine (Jean-Charles Bergeron), Gisèle (feu Rémi Morin), Daniel (Monique Bouchard); ses neveux et nièces : Kevin, Maryse, Miguel, David, Cindy, Vicky, Jessica. Pour rendre hommage à M. Côté et pour signer le livre des invités visitez le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



**COUILLARD (M. Paul)**

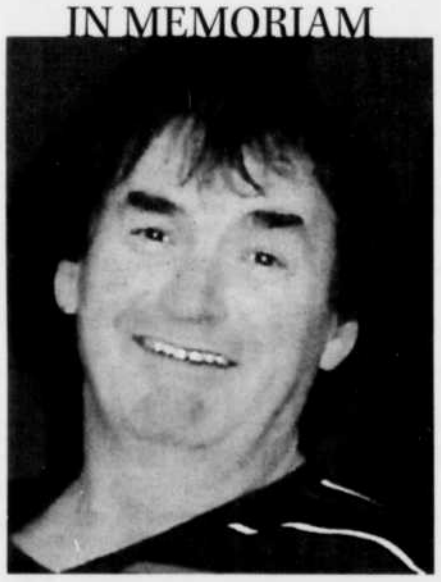
Le 10 juin 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 58 ans et 6 mois, M. Paul Couillard, époux de Mme Francine Munger demeurant chemin Lévesque à Falardeau. Il était le fils de feu Mme Yolande Blackburn et de feu M. Raymond Couillard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi, 14 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 15 juin 2010 de 9 h à 10 h 45 à

Alliance funéraire du Royaume

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

La célébration d'Adieu aura lieu le mardi, 15 juin 2010 à 11 h à la Chapelle de la 5e Saison salon de Chicoutimi. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumés au cimetière Saguenay. Outre son épouse Mme Francine Munger, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Virginie Couillard (Philippe Tremblay), feu Mélina et François. Il était le frère de : Claire Couillard (Raymond Lévesque), André (Sonia Gilbert), Suzanne (Richard Claveau), Sylvie (Joris Piché) et Daniel. Il était le beau-frère de : Aline Munger (André Gosselin), Michel (Johanne Fleury), Gaétan (Monique Gilbert), Pierre (Diane Forget), Martin, Vital et Marlène (Daniel Trottier). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

## IN MEMORIAM



**GIRARD (M. Richard)**

Le 11 juin 2010, est décédé accidentellement, à l'âge de 58 ans, M. Richard Girard, conjoint de dame Sophie Morasse, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

**Gravel & Fils, Réseau Dignité**
**825, rue Bégin, Chicoutimi**

Les heures d'accueil sont: le lundi, 14 juin 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi, 15 juin 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi, 16 juin 2010, à 11h, à l'église Ste-Anne de Chicoutimi secteur nord. Il était le fils de feu M. Aimé-Louis Girard et de feu dame Yvonne Saulnier. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe, Sophie Morasse, ses enfants: Frédéric Girard (Julie Harvey), Marie-Josée et sa mère Danielle Côté (Serge Desgagné), Claudia Houle Girard (Martin Boudreault) et sa mère Dominique Houle; ses petits-enfants: Isaac, Maxim, Maélie, Charly; ses filleules: Anaïs et Léa; ses frères et soeurs: René Girard (Réjeanne Gagné), Monique (Robert Abraham), Bertrand (Diane Lachance), André (Diane Bergeron), Jocelyne (feu Joseph Desforges), Jean (Diane côté), Raymonde (Norbert Savard), Hélène (Michel Préfontaine). Il laisse également dans le deuil ses beaux-parents dame Denise Leroux et M. Gilles Morasse; son beau-frère, Hugo Morasse (Tania Côté), les membres des familles Morasse, Côté, Houle, ses deux associés de VGS soit: M. Jean-Marc Simard et M. Mario Varvaresso, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des jumelles Coudé sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances par télécopieur: (418) 543-7241. Pour rendre hommage à M. Girard et signer le livre des invités, visitez notre site: www.honneur-memoires.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

## AVIS DE DÉCÈS

**DESBIENS**
**(Mme Madeleine Gauthier)**
**1926 – 2010**

Le 10 juin 2010 à 3 h 40, à l'hôpital Saint-Sacrement, est décédée Madeleine Gauthier-Desbiens après un bref retour chez elle qui lui a permis de conserver dans son coeur ses meilleurs souvenirs. Madeleine était l'épouse bien-aimée de feu Charles-Henri Desbiens. À 83 ans, elle laisse dans le deuil, son frère Georges-David Gauthier (feu Marthe Bouchard); sa belle-soeur Raymonde (feu Gilles Gauthier); ses enfeants: Suzanne (Ramez), Marie (Patrice), Francine (Marcel-Eugène), feu Sylvie et Charles ainsi que les enfants de son mari qu'elle considérait comme les siens: Élaine (feu Jean Brassard), Jacques (Marguerite), Monique (André) Louise et feu Robert ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses neveux, nièces et ami(e)s. Ses parents et amis sont invités à lui rendre un dernier hommage au

Complexe funéraire Lépine Cloutier
975, Marguerite Bourgeoys
Québec - G1S 3X8

Le dimanche 13 juin 2010 de 10 h à 15 h. Elle désirait être inhumée au cimetière de Chicoutimi-Nord, auprès de ses proches décédés. Vos témoignages de sympathie peuvent être exprimés par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus–Saint-Sacrement (hôpital Saint-Sacrement) 1401, 18e Rue Québec, Qc, G1J 1Z4, 418-649-5959. Renseignements: (418) 529-3371. Télécopieur: (418) 529-9506. Courriel : lc@lepinecloutier.com Un registre à sa mémoire pour signature est disponible au www.lepinecloutier.com **Direction funéraire: Complexe funéraire Lépine cloutier**

**DESGAGNÉ (Mme Jeanne-Marie)**

Le 9 juin 2010, est décédée à sa résidence à l'âge de 64 ans, Mme Jeanne-Marie Desgagné fille de feu Mme Marie-Jeanne Potvin et de feu M. Eugène Desgagné demeurant rue de la Montagne, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 13 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 14 juin 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin 2010 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, Mme Desgagné sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière St-Félix d'Otis. Elle laisse dans le deuil ses filles: Nathalie Michaud (Jean-Rémane Valcius), Laury (Jimmy Larocque); ses petits-enfants: Olivier Michaud, Coralie Brisson, Jérémy Larocque. Elle était la soeur de: feu Eugénia Desgagné (feu Achile Tremblay), feu Solange (feu Joseph-Eugène Minier), feu Yolande (feu Alfred Gagné), Émile (Christiane Chayer), Maude, Francine, Nicole (Yvan Michaud), Prudent, Jean-Eudes, feu Paquerette (feu Clément McNicoll), feu Cyrille (Violette De La Durentaye), feu Jean (feu Denise Potvin). Elle laisse également dans le deuil ses filleuls Éric et Richard, Mme Jeannine Boulianne, les membres de la famille Michaud, Jean-Claude, Nathalie et Annie Duguay dont elle a pris grand soin, ainsi que de nombreux autres neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente afin de les recueillir. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**FORTIN (Mme Ginette)**

Est décédée à Vancouvert, à l'âge de 67 ans, Ginette Fortin épouse de M. Keith Staggs. Elle laisse dans le deuil ses 2 enfants : Nancy (Scott Price) et Garry (Ruby Staggs); ses petits-enfants : Coleen, Laura, Maygan, Clayton; ses 2 arrière-petits-enfants : Kennedy, Addisson ainsi que ses frères et soeurs : Suzanne (Claude Lavoie) feu Nicole (Yvon Michel) Alain (Madeleine Trudeau), Raymonde (Guy Lizotte), Hélène (Paul Beaulieu), Lise, Michelle, Agathe, Gaetane et Gilles.

**FORTIN (Mme Huguette Barrette)**

Le 5 juin 2010 est décédée à la Résidence Ste-Marie, à l'âge 79 ans, Mme Huguette Barrette, épouse de M. Paul-Émile Fortin demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mardi 8 juin 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Barrette a été incinérée. Elle était la fille de feu Mme Albertine Gaudreault et de feu M. Johnny Barrette. Outre son époux M. Paul-Émile Fortin, elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Odette Gilbert) et Bruno; ses petites-filles: Mélanie (Bernard Vaillancourt), Tamélie. Elle était la soeur de: feu Micheline Barrette, Fernande (feu Marcel Potvin), feu Arthur (Yolande Fillion), Camil, Brigitte (feu Bernard Thibeault), feu Pauline (feu Jean-Claude Bergeron), Yvan, Ginette (feu Roger Beaulieu). Elle était la belle-soeur de: Georgette Fortin (feu Léopold Bouchard), feu Rolande (feu Aimé Gagné), feu Fernand (feu Laurette Deschênes), feu Amable (Nicole Duchesne), Marcel (Pierrette Fortin), Lily (feu Philippe Tremblay), Laurence (Laurier Fortin), Laurent (Esther Girard), Micheline (Lauréat Pelletier), Jean-Rock (Huguette Lecour), feu Ghislaine (feu Raymond Belley), Gaétan (Marielle Baron), feu Gilles. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société alzeihmer de la Sagamie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**GAGNÉ (Mme Jacqueline)**

Le 11 juin 2010, est décédée au CSSS de Chicoutimi (Pavillon St-Vallier) à l'âge de 71 ans et 2 mois, Mme Jacqueline Gagné demeurant à Laterrière. Elle était la fille de feu Mme Anne-Marie Girard et de feu M. Adrien Gagné. Selon ses volontés, Mme Gagné ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies une demi-heure avant les funérailles qui auront lieu le mercredi, 16 juin 2010 à 11 h à

l'église Notre-Dame
de Laterrière

Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Laterrière. Elle était la soeur de : Liliane Gagné (feu Alain Tremblay), Thérèse, feu Philippe-Auguste. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

**GIRARD (Mme Sylvie)**

Aidez-moi à accomplir mon dernier rêve en étant présent à ma marche pour la Fondation de la Sclérose Latérale Amyotrophique (SLA), le 3 juillet 2010 au Musée du Fjord de la Baie à 10 h. Le 6 juin dernier à l'Hôpital Neurologique de Montréal, est décédée de la SLA à l'âge de 54 ans, Mme Sylvie Girard conjointe de M. Valmont Turcotte. Sylvie était la fille de feu Mme Vivianne Rasmussen et de feu M. Padoue Girard. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants Ingrid Ménard (Steven Beck) et Peggy Ménard (Ibrahim Mahmoud), son petit amour Wassim, les filles de son conjoint Stéphanie Turcotte et Julie Turcotte (Ismael Blanco) ainsi que ses petits enfants. Elle était la soeur d'Hélène Girard, Maude Girard (René Saucier), Denise Girard (Carl Beaudoin), Michel Girard (Maud Marquis), Jacques Girard (Johanne Pagé), Jean Girard (Raymonde Girard) et Pierre Girard (Katie Boulianne). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Turcotte ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les dons seront amassés lors de la Marche du 3 juillet 2010 au Musée du Fjord de la Baie à 10 h.

**LAROCQUE (M. Jean-Henri)**

Le 10 juin 2010, entouré de l'amour des siens, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 76 ans et 8 mois, M. Jean-Henri Larocque époux de Mme Bruyère Savard demeurant chemin de la Rive, Shipshaw. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le dimanche 13 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 14 juin 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin 2010 à 11 h à l'église St-Jean-Vianney. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Jean-Vianney. Il était le fils de feu Mme Yvonne Larouche et de feu M. Ormidas Larocque. Outre son épouse, Mme Bruyère Savard, il laisse dans le deuil ses enfants: Francine Larocque (Michel Allard), Marc (Manon Tremblay), Denis (Katie Deschênes), Jean (Sandra Gagnon), Éric (Sonia Coulombe); ses petits-enfants: Dave, Jessie, Joanie, Marie-Pierre, Steven, Cynthia, Alexandre, Camille, Alicia, Émie, Naomie, Lydia, Zachary et la petite Yasmine à venir; ses arrière-petits-fils : Anthony et William. Il était le frère de: Eddy Larocque (Jeannine), feu Jeannette, Gilberte (Nick), Bill (Paulette), Bob (Tania), Rock (Lise), feu Nicole, Doris (Michel), Richard (Ginette), André (Jocelyne), feu Yvon, Petite Doris. Il était le beau-frère de: Normand Savard (Micheline), feu Pierrette (Lawrence), Marcel (Rita), Réginal (Michelle), Renée (Ghislain), Alain (Madeleine). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente en faveur de l'Association des maladies pulmonaire du Québec. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**LÉVESQUE (Mme Aline)**

Le 12 juin 2010, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 64 ans et 9 mois, Mme Aline Lévesque, épouse de M. Gilles Savard, demeurant rue Rembrandt, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mercredi, 16 juin 2010, de 19 h à 22 h et le jeudi,17 juin 2010, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi, 17 juin 2010 à 11 h à l'église St-Jean l'Évangéliste, Bégin. Après les funérailles, Mme Lévesque sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Antoinette Martel et de feu M. Roméo Lévesque. Outre son époux, M. Gilles Savard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Éric Savard (Sophie Harvey), Marylène (Jonathan Banford), Nicolas (Sonia Girard); ses petits-enfants: Vincent, Amélie, William, Élizabeth, Hugo, Charles. Elle était la soeur de: feu Raymond Lévesque (Isabelle Dubé), Romuald, feu Aurore (Gérard Lapointe), Constance (Florent Dufour), feu René (Jocelyne Dufour), feu Jean-Noël (Lisette Bouchard), feu Mario (Danielle Laforge), feu France (Lina Brassard), Lily (feu Gilles Ducharme), Réginald (Noëlla Brassard), Candide (Marcel Gagné). Elle était la belle-soeur de: feu Léo Savard (Paula Girard), Fernand (Gaétane Tremblay), Johanne (Lucien Fortin), Maude (Noël Villeneuve), Gervais (Gitane Pilote), Marcelle (Jeannot Gagné), Martial (Marie Gauthier), Fabienne (Claude Villeneuve), Marion (Marlène Gagné), Régine (Anthony Bouchard) Stéphane (Lisa Dufour). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel des soins palliatifs du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi ainsi qu'à celui de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leur accompagnement. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**MAILLOUX (Mme Hermance Fortin)**

Le 10 juin 2010, est décédée à la Villa des Sables, à l'âge de 85 ans et 1 mois, Mme Hermance Fortin épouse de feu M. Camille Mailloux, demeurant à la Villa des Sables, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le dimanche 13 juin 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, 14 juin 2010, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin 2010, à 14 h, à l'église St-Mathias. Après les funérailles, Mme Fortin sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Laterrière. Elle était la fille de feu Mme Marie-Jeanne Bouchard et de feu M. Didyme Fortin. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jacinthe Mailloux (André Girard), Sylvain (Guylaine Auclair), Pascal, Suzanne (Richard Morneau), François, Lucie, feu Luc; ses petits-enfants : Raphaël, Alexandre et Nadine; son arrière-petite-fille Justine. Elle était la soeur de : feu Lorenzo Fortin (Marguerite Noël), feu Paul (Rolande Girard), feu Rosaire (feu Fleur-Ange), feu Gérard (Michelle Asselin), feu Suzette (feu Laurent Tremblay), feu Jules (Rolande Boucher), Jean-Guy (Gaby Bouchard), Colette (feu Vital Boudreault), feu Bertrand (Monique Duchesne), Lucien (Dalia Tremblay), Madeleine, Lily (Jacques Vaillancourt), Pauline. Elle était la belle-soeur de : feu Antoinette Mailloux (feu Micky Marinaci), feu Lucienne (feu Joseph Poulin), feu Léonce (feu Thérèse Tremblay), feu Léger (feu Monique Thériault), feu Laurier (Madeleine Tremblay), Jean-Baptiste (Carmen Tremblay), feu Jacques (Colette Tremblay). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation équilibre Saguenay-Lac-St-Jean. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**MÉNARD (Mme Hélèna)**
**«dit Hélène»**

Chère maman, nous tenons à te remercier aujourd' hui pour l'idéal, la fierté et la belle éducation que tu nous as transmis. Repose en paix maintenant tu l'as bien mérité. Tes 3 filles. Est décédée au pavillon Centre Deschênes d'Arvida, samedi le 5 Juin 2010 à l'âge de 85 ans, dame Hélèna Ménard «dit Hélène» épouse de feu M. Roger Côté. Elle était la fille de feu M. Albert Ménard et de feu dame Marie-Jeanne Fortin. Une célébration de la parole a eu lieu le vendredi le 11 Juin 2010 à 11 h à la Maison funéraire

Dignité

Nault et Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Louise Côté (feu Fernando Perron, Alain Fortin), Pauline, Hélène (Alain Tremblay); ses petits-enfants : Jimmy Perron (Martine Duval), Priscilla Perron (Jonathan Bouchard), Valérie Tremblay (Pierre Morand), Étienne Leblanc, Geneviève Tremblay (Michaël Tremblay); ses arrière- petits-enfants : Vincent et Hubert Perron, Sarah Lily et Marika Tremblay, Roxanne Morand; ses frères et soeurs : feu Louis-Ernest Ménard (feu Annette Imbeault), Laurence (Roland Parent), feu Jeanne-Emma (feu René Gauthier), feu Charlotte (feu Paul-Émile Girard), feu Albert (feu Aline Simard), feu France (feu René Racine); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Christian Côté, feu Marcelle (feu Lorenzo Bouchard), feu Fernande (feu Eddy Bianchi), feu Jacques (Jacqueline Villeneuve), Lévis (feu Marie-Anne Fortin), Aurélien (feu Gisèle Castonguay), Lorenzo (Lina Vachon), Florita (Laurent Duperré), Maurice (feu Yvonne Simard), Jeannine (Jean-Marc Émond) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon Deschênes unité 2 pour les bons soins prodigués à leur mère. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 courriel : info@naultetcaron.com www.naultet-caron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.**

## AVIS DE DÉCÈS

**NÉRON (Mme Annette)**

Le 5 juin 2010, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 1 mois, Mme Annette Néron, épouse en premières noces de feu M. Roland Bergeron et en secondes noces de feu M. Henri Dufour demeurant rue Berthier, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 9 juin 2010 à 11 h à l'église St-Matthieu. Après les funérailles, Mme Néron a été incinérée et les cendres ont été inhumées au cimetière Shipshaw. Elle Laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Bergeron (Aurore Girard), Jules (Rina Gagnon), Ghyslain (Michèle Routhier), Lisette (Jean-Rock Leclerc), Marlène, feu Luc; ses petits-enfants: Julie, François, Anne-Sophie, Nicolas, Marie-France, Geneviève, Mireille, Audrey, David; ses arrière-petits-enfants: Audrey-Ann, Amély, Océane, Mathéo, Aurélie, Jean-Christophe, Félix, Arnaud, Raphaël, Lydia, Cassandra. Elle était la soeur de: Lionel Néron (feu Lily Fortin), Antoinette (Gérard Côté), feu Patrick (Henriette Goulet), Florent (feu Thérèse Savard), feu Jean-Charles (feu Albertine Serin), feu Georges-Henri (feu Denise Larouche), Simone (feu Armand Lapierre), Jacqueline (Valérien Fortin), Roger (Bibiane Gilbert), Paul-Antoine (feu Gisèle Laflamme), feu Marie-Anne (Philorum Morin). Elle était la belle-soeur de: feu Jeannette Bergeron (feu Paul Ménard), feu Philippe (feu Lucille Gagnon), feu Yvonne (feu Albani Dallaire), feu Marie-Rose (feu Jean-Baptiste Gauthier), feu Léopold (feu Germaine Tremblay), feu Lorenzo (feu Anna-Marie DeGrandmaison), feu Georges-Henri (feu Henriette Villeneuve), feu Richard (feu Cécile Côté), Victor (feu Marie-Joseph Tremblay), feu Yvette, feu Anita (feu Albert Bouchard), feu Gaston (feu Monique Brousseau), Fernand (feu Ruth Demers). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de M. Henri Dufour, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les membres du personnel du 4e étage du centre de santé et de services sociaux de Jonquière pour les bons soins prodigués à Mme Néron. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Leucan. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**POTVIN (M. Michel)**

Le 11 juin 2010, est décédé subitement à La Baie, à l'âge de 64 ans, M. Michel Potvin époux de Mme Évelyne «Lyne» Lavoie, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 10 h, le lundi 14 juin 2010, à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
873, De la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont : le lundi de 10 h à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin 2010, à 14 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Il fut à l'emploi de la Commission scolaire des Rives du Saguenay. Il était le fils de feu M. Lucien Potvin et de feu Mme Alice Maltais. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Évelyne «Lyne» Lavoie; sa fille : Marie-Josée Potvin (Martin Bouffard); sa petite-fille : Émilie Bouffard; ses frères et soeurs : Ginette Potvin (Iordan Kirtchev), Benoît (Madeleine Girard), Richard (Sylvie Audet); ses beaux-frères et belles-soeurs : Jeanne Lavoie (Bruno Tremblay), Michel (Denise Dauphinais), Richard (Denise Gagnon), Robert (Monique Clouston), Pierre (Cathy Ménard). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Potvin et pour signer le livre des invités visitez le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**

**ROY (M. Fernand)**
**1920-2010**

Est décédé au centre d'hébergement Deschenes d'Arvida, le 7 Juin 2010 à l'âge de 89 ans et 8 mois, M. Fernand Roy époux en 1res noces de feu dame Virginie Girouard et en 2es noces de feu dame Cécile Tremblay anciennement domicilié sur la rue Du Roi-Georges à Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la Maison funéraire

Dignité

Nault et Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont lundi le 14 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 15 juin 2010 à 11 h à l'église St-Matthieu et l'inhumation aura lieu au cimetière de Shipshaw. Il était le fils de feu M. Oscar Roy et de feu dame Marie-Louise Derry. M. Roy fût surintendant aux achats pendant plus de quarante ans pour la compagnie Abitibi Price, il était membre des Chevaliers de Colomb d'Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants : Murielle Roy (Philippe Hogue), Michel (Claire Villeneuve); ses petits-enfants : Jean-Sylvain, Caroline (Steve Simard), André, Denis (Chantal Lacasse); ses arrière-petits-enfants : JiHye-Sarah, Olivier, Kate, Maxime; sa nièce tant aimée Jocelyne Guérin Girard; sa soeur : Murielle Roy Rouleau Lussier; il ira rejoindre ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs qui l'ont précédé; il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du centre d'hébergement Deschenes pour les bons soins prodigués à leur père et un merci tout particulier à sa nièce Mme Jocelyne Guérin Girard qui en a pris soins avec amour pendant plusieurs années. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Roy et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieurs : 418-542-6051 courriel : info@naultetcaron.com www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.**

*L'amour c'est comme la musique, parfois douce et mélodieuse, parfois dure et misérable.*

**SANTERRE (Mme Blanche Béland)**

Le 11 juin 2010, entourée de l'amour grandiose de ses 11 enfants, est décédée, au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 84 ans et 11 mois, Mme Blanche Béland, épouse de feu M. Lucien Santerre, demeurant rue Mathias, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le dimanche, 13 juin 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, 14 juin 2010, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi, 14 juin 2010, à 14 h à l'église St-Philippe. Après les funérailles, Mme Béland sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Marie-Anne Lévesque et de feu M. Antoine Béland. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn Santerre (Dolorès Bolduc), Renald (Marie Deschênes), Alain (Élisabeth Perron), Michel, Micheline, Mario (Sylvie Larouche), Yvan (Francine Mailloux), Lynda (Marc Lapointe), Carmen (Pierre Arsenault), Robert (Dominique Gagnon), Édith (Jean Lapointe); ses petits-enfants: Jimmy, Dave, Marc, Annie, Julie, Daniel, Jonathan, Josée, Émilie, Simon, Maxime, Sabrina, Keven, Jessica et Mathieu; ses arrière-petits-enfants: Jacob, Rebecka, Manillie, Skyla, Alec, Juliette, Éloi, Noémie, Élodie, Alexis. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière Médic. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**SIMARD (Mme Claire Guay)**

Est décédée au centre de santé et des services sociaux de Jonquière pavillon Arvida, le 11 juin 2010 à l'âge de 72 ans et 11 mois, dame Claire Guay épouse de M. Noël Simard demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Arthur Guay et de feu Mme Malvina Larouche. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970, rue de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont le lundi 14 juin 2010 de 9 h à 10 h. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 14 juin 2010 à 10 h à la chapelle Nault & Caron. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Noël Simard, ses enfants: Martine Simard (Martin Beaulieu), Gilles (Ginette Jolicoeur); ses petits-enfants : Anthony, Danielle, Caroline et Éric; ses frères et soeurs : feu Lorenzo Guay, feu Rose-Yvonne, feu Eugène (Marie-Paul), feu Francis, feu Marie-Marthe, feu Marcel, Albert, Baptiste; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Fernand Simard, feu Maurice, Paul, feu Gisèle, Murielle ainsi que de nombreux parents et amis. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 courriel : info@naultet-caron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**

**TREMBLAY (M. Roland)**

Le 11 juin 2010, est décédé à la Maison Soli Can à l'âge de 85 ans 9 mois, M. Roland Tremblay, fils de feu M. Adelard Tremblay et de feu dame Marie-Ange Lavoie, époux en 1res noces de feu dame Marie-Marthe Gaudreault et en 2es noces de feu dame Marie-Paule Plourde, demeurant au 405, Hôtel de Ville à St-Henri-de-Taillon. La famille recevra les condoléances le dimanche 13 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 14 juin 2010 à compter de 9 h à la

Salle Bellevue
381, Principale
Saint-Henri-de-Taillon

Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin 2010 à 11 h à l'église de St-Henri-de-Taillon. M. Tremblay a été confié au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Il laisse dans le deuil ses enfants : feu Gabrielle Tremblay (Dominique Renaud), leurs enfants : Sabin et Vicky; Diane Ouellet (Benoît Gilbert), leurs enfants : Gino, Pascal, Jackie et Tommy; Claude Tremblay (Hélène Lavoie), leurs enfants : Suzie, Hélène et Maxime; Linda Tremblay (Renald Boily), leurs enfants : Janick et Jonathan; ainsi que son fils Gilles Tremblay. Il était le frère de : feu Thérèse (Louis-Henri Tremblay), Yvette (feu Gérard Perron), feu Fernande (Raymond Gauthier), Léonard (Eliette Fortin), feu Magella (feu Lise Dallaire), Marguerite (feu Jean-Baptiste Cauchon), Jeanne-Mance (Guy Tremblay) et Jean-Marc (Réjeanne Tremblay). Il laisse également dans le deuil les membres des familles Gaudreault, Harvey et Ouellet, ses arrière-petits-enfants, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent témoigner de leur sympathie sous forme de don à la Maison Soli Can au 300, boul. Champlain Sud Alma G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Tremblay, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

**Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

## REMERCIEMENTS

**BOUCHARD**
**(Mme Germaine Pedneault)**

Les membres de la famille de Mme Germaine Pedneault, soit ses enfants : Jocelyne Bouchard (Jocelyn Maltais), Claude, Sylvie, Nicole (Jacques Maltais); ses petits-enfants : Nathalie, Pascal, Sylvain, Michel, Marie-Claude, Karine; son arrière-petit-fils Mathieu; ses frères et soeurs : feu Georgette Pedneault (feu Lucien Villeneuve), feu Robert (feu Monique Leduc), feu Lucien (Julienne Tremblay), Lucette (feu Paul St-Gelais), Yolande (Claude Tremblay), Maude (Jacques Dufresne), Alma (Gilles Dufresne), Yvette Langlois, Marcel Langlois, Jeanne-D'Arc Langlois; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Alberta Bouchard (feu Antonio Cauchon), feu Mathilda (feu Léopold Villeneuve), feu Arianne (feu Francis Girard), feu Moïse (feu Simone Girard), feu Arthur (Jeanne-D'Arc Belley), Jeannette (feu François Lavoie), feu Jean-Paul (Lucille Chouinard) ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Germaine Pedneault, épouse de feu M. Roméo Bouchard, fille de feu M. Ludger Pedneault et de feu dame Alma Bergeron, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Remerciement particulier au personnel de la Résidence Beaumanoir pour les bons soins apportés.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**

**BOUCHARD**
**(Mme Yvonnette Martel)**

Les membres de la famille de Mme Yvonnette Martel, soit ses enfants : Hélène (Mario Jean), feu Sonia (feu Michel Ouellet), Danielle (Denis Deschênes), Dyane (Daniel Tremblay), Sylvain (Nanci Dufour), Marco (Caroline Duchesne); ses petits-enfants : Cynthia, Clermont-Pierre, Éric, Jeannie, Mélissa, Audrey, Jean-Sébastien, Annie, Maxim, Nancy, David, Johanie; ses arrière-petits-enfants : Ophélie, Benjamin, Félix, Mathis, Alexis, Émily; ses frères et soeurs : feu Henri Martel (Claire Belley), Paul-Émile (Claire Imbeault), feu Olivette, Marthe; ses beaux-frères et belles-soeurs : Normande Bouchard (feu Joseph Gilbert), feu Armand, Robert (André Meunier), Françoise; son ami de longue date : feu Bernard Lavoie, ainsi que ses nombreux neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Yvonnette Martel, épouse de feu M. Clermont Bouchard, fille de feu M. Gustave Martel et de feu dame Marie-Stella Langlois, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

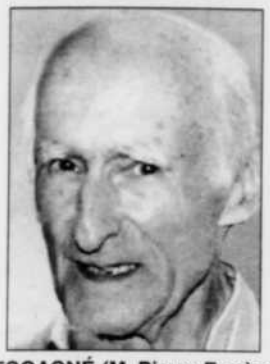
**DAIGLE (Mme Julie)**

Les membres de la famille de Mme Julie Daigle, soit ses parents M. Denis Daigle et Mme Suzanne Gravel; sa soeur : Janice, son frère : Jean-Denis (Jessica Patenaude), son conjoint : Raynald Brassard; sa grand-mère : Rose-Aimée Tremblay (feu Albert Gravel), son parrain : Martial Gravel (Jocelyne Dionne); ses oncles et tantes : René Gravel (Ghislaine Moreau), Céline (Réal Lavoie), abbé Sylvain, feu Marie, Chantale (Christian Dubois), Madeleine (Gaétan Girard), Gilbert (Manon Quévillon), Martin (Sylvie Gilbert), Marie-Josée; sa marraine : feu Doris Daigle, ses grands amis : Stéphanie Prévost, Josianne Hémond, Arianne Guay, Patrice Girard ainsi que ses nombreux cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Julie Daigle, fille de M. Denis Daigle et de dame Suzanne Gravel, demeurant autrefois à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**

## REMERCIEMENTS



**DESGAGNÉ (M. Pierre-Eugène)**

Les membres de la famille de M. Pierre-Eugène Desgagné, soit ses enfants : feu Liliane Desgagné (Émile Doucet), feu Micheline (Claude Lavoie), Guy (Lisette Dumont), Rémi; ses petits-enfants; ses frères et soeurs : feu Louis-Henri Desgagné (Germaine Blackburn), feu Marguerite (feu Henri Ménard), feu Cécile (feu Ulysse Duchêne), Gabrielle (feu Henri Lapointe), feu Jean-Baptiste (feu Antoinette Savard); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Donalda Tremblay (feu Albert Langlois), feu Jean, feu Soeur Laurette, feu Marie-Louise (feu Wilfrid Gagnon), feu Rose-Aimée (feu Aimé Martin), feu Georges (Marguerite Gagnon), feu Adrien (Léna Morin) ainsi que ses nombreux neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Pierre-Eugène Desgagné, époux de feu dame Imelda Tremblay, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**

**FLAMAND (Mme Rita Tremblay)**

Les membres de la famille de dame Rita Tremblay, soit ses enfants : Gisèle Flamand (feu Élie M Simard), Marcelle (Jim Fitzgerald), feu Pauline, Russel (Diane Desjardins), Ginette (Jacques Jomphe), Claude (Céline Patry), Louise (Jules Roy), Daniel (Roseline Girard), Jean-Pierre (Line Moisan); ses petits-enfants; ses arrère-petits-enfants; son frère Roch Tremblay; sa belle-soeur : Gisèle Flamand ainsi que ses nombreux neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Rita Tremblay, épouse de feu M. Charles Flamand, fille de feu dame Oveline Bouchard et de feu M. Joseph Tremblay, demeurant à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier le personnel du 3e étage de l'Hôpital de Jonquière pour tous les soins prodigués à leur mère.

Dignité

**Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron. Réseau Dignité**

*Ce sont les épreuves qui nous révèlent. Elles nous mettent au défi de nous dépasser et de nous voir dans notre propre réalité.*

**FOSTER (Mme Fay)**

Les membres de la famille de Mme Fay Foster, soit ses enfants : Jacques Babin (Mano Capano), Clément (Danielle Otis), Michelle et Claude Jr; ses petits-enfants : Étienne, Geneviève, Marie-Christine et Thomas; ses arrière-petits-enfants : Léonie, Léa-Rose et Raphaëlle; frères et soeurs : feu Fulton Foster (feu Marguerite Chouinard), Richard C. (Denise Tremblay), Doris (feu Gabriel Tremblay), Iris (feu Jean-Roch Laberge) ainsi que ses nombreux neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Fay Foster, épouse de feu M. Claude Babin, fille de feu M. Richard A. Foster et de feu dame Émilie Carter demeurant à La Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**

**GAGNÉ (Mme Guylaine)**

Les membres de la famille de dame Guylaine Gagné, soit son conjoint M. Michel Tremblay, ses parents M. Camil Gagné et dame Léonette Côté; ses filles adorées: Carol-Anne et Geneviève Joncas (leur père Jean-Paul Joncas); ses frères et soeurs : Louise Gagné, Sylvie, Janick; la fille de son conjoint Marie-Frédérique Tremblay; ses cousins et cousines ainsi que ses oncles et tantes, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Guylaine Gagné, conjointe de M. Michel Tremblay, demeurant à Chicoutimi. soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**

**GAGNÉ (Mme Marie-Paule Grenon)**

Les membres de la famille de Mme Marie-Paule Gagné, soit ses enfants : Françoise Grenon (Jacques Mayer), Paul, Michel (Lise Simard), Denise, Gilles (Danielle Bolduc), Germain, Marc (Martine Tremblay), Guy; ses petits-enfants : Jean-François, Joël, Josée (Robin), Sacha (Stéphanie), Mélissa (Wilfrid), Stéphane (Marie-Pier) Jean-Sébastien (Véronique); ses arrière-petits-enfants : Xavier, Marine, Ryan, Nathaniel, Jérémi, Marie-Lou, Vincent, Millianne; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Charles-Eugène Grenon (Marie-Anne St-Gelais), feu Philippe (Marie-Anne Bonneau), Maurice (feu Ariette Maltais), feu Raymond (Marie-Ange Gagnon), Antonelli (feu Laurence Boivin), Marguerite-Marie (feu Maurice Bouchard), feu Brigitte (feu Lina Fillion), feu Jeanne D'Arc (Lucien Bouchard), Émilienne (Frédérick Boily), feu soeur Ariette Franciscaine de Marie, l'abbé Jean-Noël Gagné et Marie-Josephe Gagné ainsi que ses nombreux neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Paule Gagné, épouse de feu M. François-Xavier Grenon, fille de feu M. Honorius Gagné et de feu dame Hermance Bouchard, demeurant à Laterrière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**

**GRAVEL (M. Gilles)**

Les membres de la famille de M. Gilles Gravel, soit ses frères et soeurs: Lise Gravel (Benoît Girard), Pierre (Salimata Keita), Céline, Régis (Hélène Lavoie), Sylvie (Laurent Lapointe), Diane (Jean-Guy Tessier), Luc (Allan Wood), ses neveux et nièces, cousins et cousines, oncles et tantes, ainsi que ses amis de l'Association pour personnes handicapées ABCS, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gilles Gravel, fils de feu Mme Reine Tremblay et de feu M. Patrick Gravel, demeurant rue des Cyprès, Shipshaw, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

**Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**

*La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon coeur.*

**HOUDE (M. Gilbert)**

Les membres de la famille de M. Gilbert Houde soit ses enfants : Alain Houde (Yolande Houde), Denis, Lynda (Yvon Leclerc), Dyane (Géraid Murray) et leur mère Lise Fortin; ses petits-enfants : Jessica Houde (Stéphane Jean), Sarah et Elisa Leclerc; son arrière petite-fille : Maika Jean; ses frères et soeurs : feu Rita Houde (feu Lucien Boulianne), feu Ulric (feu Joséphine Houde), feu Louis-Marie (feu Anita Pelletier), Jean-Marc (Marie-Olive Pelletier), feu Elzéar (Lionette Lavoie), René (Berthe Côté), Véronique, les membres de la famille Fortin ainsi que ses nombreux neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gilbert Houde, fils de feu M. Wilbrod Houde et de feu dame Yvonne Houde demeurant à Petit-Saguenay, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau dignité**

**HUDON (M. Jean-Claude)**

Les membres de la famille de M. Jean-Claude Hudon, soit son épouse dame Colette Pelletier, ses enfants : Mario Hudon (Nancy Hudon), Alain (Manon Martin) et Hélène (Claude Guérin); ses petits-enfants : Marie-Laurence Hudon, Justine, Charles-Olivier, Félix-Antoine, Guillaume et Philippe; son beau-père M. René Pelletier (Gemma Marier); ses frères et soeurs : Armand Hudon (feu Lucille Beaupré, Janine Richard), Jean-Jacques (Lise Gagnon), feu Jeanne (feu Jean-Baptiste Pouliot), feu Joseph (feu Thérèse Fortin), feu Almas (Juliette Nadeau), feu Charles-Eugène (frère Gonzague, franciscain), feu Lucienne (feu Joseph Angers), feu Marguerite (feu Jules Chayer), feu Léopold (missionnaire laïc), feu Simone (feu Elphège Bourgeois), feu Jean-Baptiste (Bertrande Gaudreault), feu Thérèse (Thomas-Louis Dallaire), feu Joseph-Arthur (Bertha Boivin), feu Henri-Paul (feu Claire Nadeau) et feu Raymond (Rita Villeneuve (André Paradis)); ses beaux-frères et belles-soeurs : Mireille Pelletier (Denis Sirois), Patrice (Monique Gagnon), Gilles (Lise Mireault), Nicole (Robert Sirois), Jean-Marie, Gemma (Réjean Fillion), Serge (Marie-Josée Caron) et Régis (Guylaine Larouche), ses nombreux neveux et nièces, cousins et cousines des familles Hudon et Pelletier ainsi que ses grands amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Claude Hudon, demeurant à Chicoutimi, fils de feu Mme Rose-Anna Nolet et de feu M. Louis-Philippe Hudon. La famille tient à remercier sincèrement le personnel du CLSC Chicoutimi-Nord (maintien à domicile), les Drs R. Simard, H. Archibald, C. Tremblay et le personnel des départements d'hémato-oncologie et des soins palliatifs pour les bons soins prodigués. Un merci spécial au docteur Martin Hudon et à l'abbé Alfred Bouchard pour leur présence, leur écoute et leur grand soutien.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume**

**LABERGE (l'abbé Léon)**

Les membres de la famille de l'abbé Léon Laberge, soit ses frères et soeurs : feu Mariette Laberge, feu Jean-Charles (feu Marguerite Savard), feu Rose-Aline, feu Dominique (Marguerite Boily), feu Gertrude, François-Xavier (Hermance Tremblay) et Béatrice; tous ses confrères prêtres, son amie soeur Ghislaine Laberge s.c.i.m.(Bon-Pasteur) ainsi que ses nombreux neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de l'abbé Léon Laberge, fils de feu Mme Émilie Kérouack et de feu M. François Laberge, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume**

## REMERCIEMENTS

**TREMBLAY (M. Raymond)**

Les membres de la famille de M. Raymond Tremblay, soit ses enfants : Johanne Tremblay (Michel Boivin), Larry (Rolf Puls), Serge (Renée Laprise), Lise (Michel Tardif), Mario (Marilyn Girard), Éric (Caroline Simard), Cathy (Christian Fortin); ses petits-enfants : Marilyn, David, Guillaume, Annie-Claude, Anne-Sophie, Marie-Kim, Laurie; ses frères et soeurs : Louis Tremblay (Pauline Gaudreault), feu Paul (Jeannine Gagnon), Rodolphe (Huguette Boivin), feu Louis-Marie (Claudette Grenon), feu Fernande (feu Jean-Louis Lavoie), feu Marie (feu Marc Drolet), Claudette (Raymond Robitaille), Gisèle, feu Bertha; ses beaux-frères et belles-soeurs : Jeannine Gagnon (feu Paul Tremblay), Philippe (feu Pierrette Fortin), feu Paul-Henri (Mathilda Dallaire), Marguerite (Marcel Perron), Marthe (Roger Pineault), Denise (Yvon Fortin), Edmond (Céline Bédard), Michel, Anne-Marie (Jim Cooper), Nicole (Claude Perron), feu Raymond, Mme Ginette Ross ainsi que ses nombreux neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Tremblay, époux de feu dame Yolande Gagnon, fils de feu M. Louis Tremblay et de feu dame Maria Boivin, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**

## MESSES ANNIVERSAIRES

**BOIVIN (M. Bruno)**

La messe anniversaire de M. Bruno Boivin, époux de dame Agathe Côté, père de Patricia, David et Mélissa Boivin demeurant à Chicoutimi, sera célébrée
le samedi 19 juin 2010 à 16 h 30
à la Chapelle Gravel & Fils
825 Bégin, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

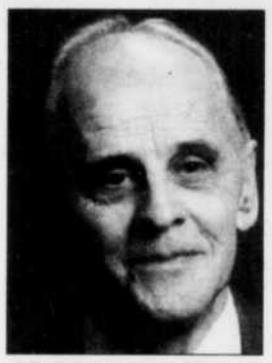
**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

Don in memoriam
Un don de réconfort
et d'espoir
418 657-5334
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

**BOIVIN (Mme Blanche)**

Il y a un an, Blanche, que tu nous as quittés en douceur, sans le moindre bruit, comme l'oiseau prenant son envol. Tu es maintenant au Royaume du Père. Dans nos coeurs, tu es plus présente que jamais.

**Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et St-François-de-Sales.**



**BOUCHARD (M. Pierre D.)**

La messe anniversaire de M. Pierre D. Bouchard époux de dame Marthe Faucher Bouchard demeurant à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 20 juin 2010 à 8 h 30
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**BOULAY**
**(Mme Lilianne «Lili» Waltzing)**

Déjà un an qu'une étoile de plus brille dans le firmament. Un grand vide que tu as laissé dans nos vies et dans notre coeur. Ton amour, ton dévouement et tes précieux conseils resteront à jamais gravés dans notre mémoire, tu étais notre point de repère dans nos vies quotidiennes. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais ce que tu as été pour nous. Tu nous manques beaucoup. Il n'y a pas une journée qui passe sans qu'une pensée te soit portée. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Continue de veiller sur nous.
Ta famille.

La messe anniversaire de Mme Lilianne Waltzing, épouse de M. Jeannot Boulay, demeurant à Saint-Félix d'Otis, sera chantée
le dimanche 20 juin 2010 à 9 h
à l'église de St-Félix d'Otis
Parents et amis sont invités à y assister.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE FJORD

**Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.**

*Ce que nous devenons est le résultat direct de nos pensées.*

**DIONNE (M. Tommy)**

Il y a un an tu nous quittais si brusquement. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. Tu nous manques encore beaucoup. Tu resteras à jamais présent au plus profond de nos coeurs. De là-haut, continue de veiller sur tes deux amours. Nous t'aimerons pour l'éternité. Tes deux amours Janick et Karine.

La messe anniversaire de M. Tommy Dionne, conjoint de dame Karine Paradis, demeurant à Larouche, sera célébrée
le dimanche 20 juin 2010 à 9 h
à l'église Notre-Dame d'Hébertville
Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

**GAGNON (M. Lynn-André)**

La messe anniversaire de M. Lynn-André Gagnon, fils de feu Thomas-Alfred Gagnon et de feu dame Kathleen Barnett demeurant à La Baie sera célébrée
le dimanche 20 juin 2010 à 9 h
à l'église St-Alphonse, La Baie
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

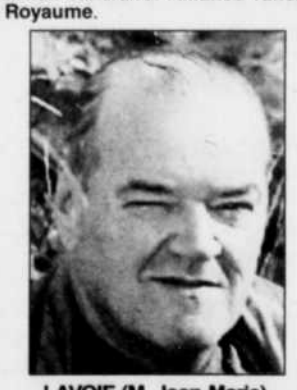
**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**LAPOINTE (Mme Hélène Tremblay)**

La messe anniversaire de Mme Hélène Tremblay, épouse de M. Alain Lapointe, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le samedi 19 juin 2010 à 16 h
à l'église St-Antoine, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**



**LAVOIE (M. Jean-Marie)**

La messe anniversaire de M. Jean-Marie Lavoie, époux de Mme Thérèse Fortin, demeurant rue Vincent, Jonquière, sera chantée
le samedi 19 juin 2010 à 19 h
à l'église St-Matthieu, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

**Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

**NEPTON (M. Maurice)**

La messe anniversaire de M. Maurice Nepton, époux de feu Mme Irène Lavoie, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 20 juin 2010 à 10 h
à l'église St-Antoine, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**OUELLET (M. Mathieu)**

Il y a un an, tu nous quittais pour toujours laissant dernière toi ceux qui t'aimaient. Tu nous manques beaucoup et nous ne t'oublierons jamais, ton souvenir restera gravé dans nos coeurs et nos yeux reverront la douce image du passé. De là-haut, continue de veiller sur nous, nous t'aimons beaucoup.

La messe anniversaire de Mathieu Ouellet, demeurant à Québec, fils de Mme Sonia Savard (Patrice Tremblay) et de M. Dany Ouellet, sera chantée
le dimanche 20 juin 2010 à 11 h 10
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités après la cérémonie à la maison maternelle.

**TREMBLAY (M. Jean)**

La messe anniversaire de M. Jean Tremblay, époux de dame Pâquerette Boily demeurant à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 20 juin 2010 à 11 h
à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**TREMBLAY (M. Vincent)**

La messe anniversaire de M. Vincent Tremblay, époux de feu dame Rose-Ange Laforge, demeurant à St-Honoré, sera chantée
le samedi 19 juin 2010 à 19 h
à l'église de St-Honoré
Parents et amis sont invités à y assister.

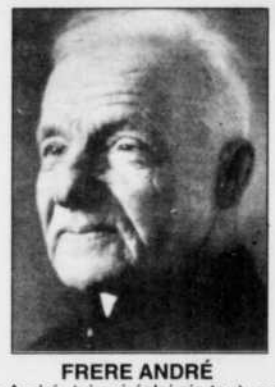
ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**TURCOTTE (Mme Linda)**

La messe anniversaire de Mme Linda Turcotte, conjointe de M. Régis Naud, demeurant rue St-Bernard, Alma, sera chantée
le samedi 19 juin 2010 à 19 h
à l'église de Desbiens
Parents et amis sont invités à y assister.

## PRIÈRE



**FRERE ANDRÉ**

Frère André, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé: G.S.

## EN MÉMOIRE DE

**EMOND (M. Auguste)**

**RACINE (Mme Germaine)**

Bien chers parents, «ce qui est fait pour soi est éphémère, mais ce qui l'est pour autrui demeure éternellement». Le passage de M. Auguste Emond et de dame Germaine Racine reflète bien cette pensée avec ces vies remplies de don de soi et d'amour. Votre absence remonte déjà à 20 et à 5 ans respectivement. Votre souvenir est, et restera à jamais gravé dans nos coeurs et guide nos pas, jour après jour. Papa, maman, merci de continuer à veiller sur nous et sur tous ceux qui en font la demande.
Votre fille Line.

Une messe commémorative sera célébrée
le dimanche 20 juin à 9 h 30
à l'église St-Gérard-Magella, Larouche
Parents et amis sont invités à y assister.

# Sept vins à prix doux

CHRONIQUE

Jacques Benoît

jacques.benoit@lapresse.ca

C'était il y a fort longtemps, à une dégustation de bourgognes, rouges et blancs, au domicile d'un amateur montréalais. Il y avait là, entre autres, Michel Phaneuf, Gillian Gayton (The Gazette), et moi-même.

La conversation qui suivit tournait, vous l'imaginez, autour du vin...

Lorsqu'on en arriva à Bordeaux, et particulièrement à Saint-Émilion, nôtre hôte, un commerçant, déclara qu'il n'y avait qu'un seul Saint-Émilion de fiable, à ses yeux.

« Cheval Blanc », déclara-t-il, sûr de lui.

Il faut dire qu'à cette époque, au début des années 80, les premiers grands crus classés tel que ce vin coûtaient moins de 70 ou 80 $!

Tout cela pour dire qu'on ne peut boire (bien sûr) de pareils vins tous les jours, ni même des vins à, disons, 30 $ et plus, à moins d'être fortuné.

Or, même le plus grand dégustateur s'accommode fort bien de vins modestes, et même très modestes, à condition qu'ils soient bien faits.

Il leur demande grosso modo les mêmes qualités qu'aux meilleurs vins : qualité des saveurs et netteté aromatique ; qualité de texture (absence d'astringence désagréable, par exemple) et puis l'équilibre.

Il sait par contre qu'on ne peut en exiger ce que seuls peuvent donner les meilleurs vins et les grands vins : ampleur, complexité et peut-être, surtout, la longueur en bouche, ou persistance aromatique.

L'été et ses chaleurs, le fait aussi que c'est la période des vacances, se prêtent fort bien à la consommation de vins modestes (tout comme de rosés), ce qui ne veut pas dire qu'on doit boire... de petits vins sans substance, acides, décharnés, manquant de netteté.

### Des vins à bons prix

En voici au contraire quelques-uns de qualité, aussi peu chers soient-ils.

**- Entre-Deux-Mers 2009 Château Sainte-Marie, 15,75 $ (10 269 151), ★★ 1/2, $ 1/2, 2020-2011.** Vin blanc du Bordelais, d'une appellation modeste mais d'un grand millésime, et qui montre... à quel point le millésime peut exalter les arômes. Le bouquet est bien mûr, franc, avec une note discrète de fruits exotiques, et la bouche suit, avec du gras, de l'éclat et un bon goût de fruit. Savoureux. 60 % Sauvignon blanc, 30 % Sémillon et 10 % Muscadelle, et élevage en cuves. 13 % (472 caisses).

**- Vinho Verde 2009 Campo Da Vinha, 10,35 $ (597 542), ★ 1/2, $, 2010.** Vin blanc portugais, léger, sec, perlant (il renferme une très bonne quantité de gaz carbonique comme tout vinho verde), peu alcoolisé, on le boit à grands traits, sans se poser de questions. Vin de soif, donc. Mais, qualité, son goût est net. 50 % Loureiro et 50 % Trajadura. 10 % (929 caisses).

**- Mendoza 2009 Malbec Finca Flichman, 8 $ (10 669 832), ★★ 1/2, ($), 2010-2012.** Vin rouge d'Argentine, de Malbec, et dont on pourrait penser au nez, à l'aveugle, qu'il est élaboré avec de la Syrah. De corps moyen, charnu sans être très concentré, on retrouve en bouche les mêmes arômes de fruits noirs, sur des tannins veloutés. Tout à fait remarquable pour le prix. 13 % (10 789 caisses).

**- Costières de Nîmes 2007 Prestige Château de Valcombe, 13,85 $ (11 253 821), ★★★, $ 1/2, 2010-2013.** Vin de la vallée du Rhône, de Syrah (80 %) et de Grenache (20 %), dont environ le cinquième est élevé en fûts. La robe est d'un beau pourpre soutenu, le bouquet franc, de fruits rouges et noirs, alléchant, la bouche plus que moyennement corsée, avec des tannins ronds, du charme. Seul bémol : un peu de chaleur (l'alcool) sur la langue. 14 % (810 caisses).

**- South Eastern Australia 2009 Cabernet Merlot Rosemount, 14,95 $ (552 000), ★★ 1/2, $ 1/2, 2010-2011.** Rouge australien, au bouquet et aux saveurs bien mûrs, charnu, de corps moyen, et aux tannins bien enrobés. Dépourvu d'odeurs genre eucalyptus (tant mieux), son bouquet n'est pas sans rappeler les fraises une vingtaine de minutes après l'ouverture de la bouteille. 13,5 % (3273 caisses).

**- Côtes de Castillon 2008 Château Puy-Landry, 14,80 $ (852 129), ★★, $ 1/2, 2010-2011.** Le Merlot domine (80 %) dans ce bordeaux peu corsé, très peu tannique, souple, aux saveurs nettes, et dont le bouquet évoque un peu les vins rouges de Cabernet franc de la Loire. Élevé en cuves, il gagnera à être servi rafraîchi (13-14 degrés). 12,5 % (238 caisses). ❑

## La recommandation de la semaine

Très bon, sinon excellent millésime, pour cette appellation espagnole, dit-on. Toujours est-il que ce vin fait de Grenache seulement, m'a semblé meilleur que jamais en 2009. À sa couleur, on pense « beaujolais » et on le pense de nouveau à son joli bouquet de fruits rouges, relevé par une petite note épicée. Plutôt léger ou du moins tout au plus moyennement corsé, un peu de gaz carbonique en exalte les saveurs, et il se présente avec de l'éclat et un bon goût de fruit, tout en étant un brin astringent, comme tant de beaujolais. Enfin, j'aurais tout aussi bien pu lui accorder deux étoiles et demie. À servir rafraîchi. Pour l'été... 12,5 % (5711 caisses).

**8,85 $ (624 296), ★★, $, 2010-2011.**

### Notation des vins

★ - correct ★★ - bon ★★★ - très bon ★★★★ - excellent ★★★★★ - exceptionnel

- Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
- Autant d'étoiles que de $, le vin vaut son prix
- Moins d'étoiles que de $, vin cher ou même très cher

Les SPORTS
Le PROGRÈS dimanche

**En basketball et en athlétisme**

# Jane Gagné n'a pas fini d'étonner

**JOHANNE SAINT-PIERRE**
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Timide et humble en entrevue, Jane Gagné révèle une toute autre personnalité lorsqu'elle se retrouve sur un terrain de basketball. En effet, bien malin qui empêchera cette battante de se rendre au panier pour marquer!

D'ailleurs, le talent de la grande et blonde athlète de 16 ans retient de plus en plus l'attention sur la scène provinciale. Mais il n'y a pas que dans l'univers du ballon orange que la longiligne jeune femme se distingue. Elle est également douée pour l'athlétisme, où elle se démarque au saut à la perche, au saut en hauteur, à la course de haies (100 m) et au relais (4 fois 100 m). Bref, les trophées et les honneurs n'ont pas fini de s'accumuler pour la Chicoutimienne promise à un bel avenir.

Pourtant, il y a à peine six ans, Jane Gagné n'aurait jamais pensé briller dans ces deux disciplines. Sportive comme ses parents, Éric Gagné et Johanne Topping, elle a touché à plusieurs disciplines (natation, gymnastique, etc.) avant d'avoir le coup de foudre pour le basketball. C'est en allant voir jouer sa meilleure amie, Jessica Bonneau, au minibasket du Noir & Or de Chicoutimi, que le déclic s'est fait. «J'essayais de trouver un sport où je serais avantagée par ma grandeur (5'11). J'étais allée voir jouer Jessica; elle avait l'avait de trouver ça le fun et le monde (de l'équipe) avait l'air gentil. J'ai voulu embarquer et je n'ai jamais arrêté depuis.»

«Mes parents ne s'attendaient pas à ce que j'aie autant la piqûre pour un sport. J'aime le jeu et l'esprit d'équipe. Mon fun, c'est de donner ma meilleure performance contre les meilleures équipes et de travailler pour faire gagner ma formation.»

D'ailleurs, cette année, la porte-couleurs du Noir & Or juvénile AAA a participé à un camp de perfectionnement qui lui a justement permis d'améliorer son drible et son lancer de loin.

Son entraîneur Benoît Vallières la décrit comme une «joueuse très athlétique face au panier, rapide et qui a l'instinct d'aller chercher le ballon». Peu volubile, c'est par sa façon de jouer qu'elle fait parler son leadership, explique-t-il.

### Honneurs

Son talent a été récompensé maintes fois lors du gala des basket du Noir & Or. En 2006, elle a été choisie recrue de l'année et avait reçu une mention pour un fait inusité, soit réussir un 'dunk' au huit pieds. L'année suivante, elle a été choisie joueur offensif chez les benjamins, puis recrue de l'année en 2008. Mais c'est l'année 2009 qui aura été la plus fructueuse alors qu'elle a mérité les titres de 'joueur offensif' et de 'joueur le plus utile' de son équipe, en plus de mettre la main sur le trophée Télénet (pour la moyenne de points: 18.3/partie) et le convoité prix du joueur par excellence, le trophée Benoît-Dolbec décerné au joueur qui s'est le plus distingué sur tous les plans (sportif, académique et implication). Cette année, elle a été choisie joueur défensif de sa formation, en plus d'être nommée pour une 2e année consécutive sur l'équipe d'étoiles de la Ligue provinciale de basketball AAA.

> **Il n'y a pas que dans l'univers du ballon orange que la longiligne jeune femme se distingue. Elle est également douée pour l'athlétisme.**

Pour la prochaine saison, elle aimerait bien être nommée 'joueur MVP' au provincial et aspire à gagner la médaille d'or aux championnats provinciaux. «Nous avons gagné l'argent et le bronze, mais pas encore l'or.»

### Nouveaux horizons

Après avoir vécu une première incursion chez nos voisins du sud lors de tournois à Boston, Jane Gagné aura l'occasion d'en apprendre encore un peu plus cette année puisqu'elle se joindra, en juillet, à l'équipe estivale AAA des Dynamiques du Collège de Sainte-Foy. «C'était vraiment l'fun (à Boston). Ça fait différent de jouer contre des équipes qu'on n'a jamais rencontrées et qui ont d'autres techniques. Le style de jeu change complètement quand on joue à l'extérieur parce que les règlements sont différents. À Washington, je m'attends à ce que ce soit plus dur parce que c'est du collégial AAA et que je suis encore d'âge juvénile.»

Jane Gagné a pratiqué plusieurs disciplines avant d'avoir le coup de foudre pour le basketball.

(Photo Michel Tremblay)

La Chicoutimienne fait aussi partie de l'équipe du Québec des 17 ans et moins. «Nous irons à Toronto au début août pour participer au championnat canadien. Ce seront mes premiers parce que l'an dernier, je n'avais pas été retenue. Cette fois-ci, je fais officiellement partie de l'équipe.»

Évidemment, Jane Gagné souhaite poursuivre sa carrière sur la scène collégiale AAA et universitaire. «Mais mon rêve, comme à peu près tout le monde j'imagine, serait vraiment d'aller un jour aux Jeux olympiques.»❑

Grand Prix de Pont-Rouge

# Nippour/Devinci travaille en équipe

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les jeunes cyclistes de la formation junior régionale Nippour-Devinci ont démontré qu'ils pouvaient habilement travailler en équipe, hier, lors du Grand Prix de Pont-Rouge, une épreuve sur route de 95 km. Une chute dans le peloton, à quelques mètres du fil de l'arrivée, aura cependant eu pour effet d'anéantir leurs chances de podium.

Bien positionnés dans le groupe de tête en vertu d'une stratégie d'équipe efficace, Thomas Folly et Jacob Bouchard estimaient avoir les ressources pour se détacher de leurs opposants, au sprint final. Une hécatombe de dernière seconde est cependant venue contrecarrer leurs plans.

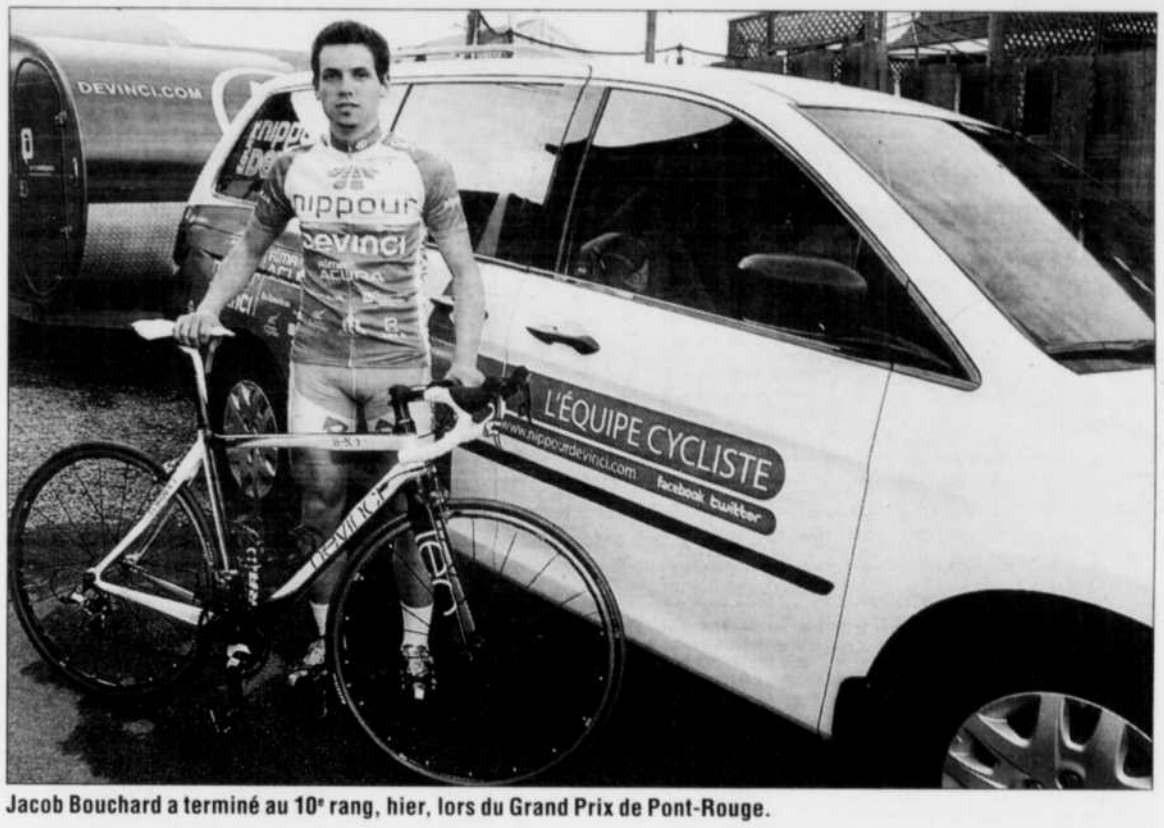
Les cyclistes féminines, qui se disputaient le Grand Prix sur la même boucle de 20 km, devaient initialement conclure la course bien avant les hommes.

Une importante chute a toutefois marqué la fin de l'épreuve féminine, si bien que la piste était toujours obstruée, à l'arrivée des cyclistes masculins. Cela a provoqué la chute d'une douzaine de coureurs, empêchant du coup à Folly et Bouchard de se faire justice.

> **Incapables de se détacher au sprint, Bouchard et Folly ont dû se contenter du 9e et du 10e rang.**

Incapables de se détacher au sprint, ils ont dû se contenter du 9e et du 10e rang, terminant la course dans la roue arrière du gagnant.

Leurs coéquipiers Simon-Pierre Maltais (14e) et Jérémy Lavoie-Doyon (15e) ont suivi une trentaine de secondes derrière. Jacob Poirier a quant à lui pris le 19e rang, et Alexandre Tremblay le 25e. ❑




Jacob Bouchard a terminé au 10e rang, hier, lors du Grand Prix de Pont-Rouge.

(Archives)

Football régional

# Les Patriotes en finale et les Cyclones restent champions

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dans la Ligue de football midget du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les Patriotes de Dolbeau-Mistassini ont assuré leur place en finale de la Coupe Auger, le 20 juin, en battant les 21 de La Baie 54-13.

Keven Gaudreault a été l'étoile du match, lui qui a inscrit trois touchés et amassé 236 verges par la course sur les 350 verges de gain au sol qu'a totalisées l'équipe dirigée par Jean-Philippe Gauthier.

Jérémie Tremblay s'est aussi distingué avec un majeur sur un retour de botté. Les autres touchés sont l'oeuvre de Jean-Sébastien Boulianne, de Marc-André Audet et d'Alexandre Gagnon. Pour ce qui est des gains par la passe, les Patriotes ont cumulé 117 verges.

### Benjamin AA

Les Cyclones de l'école secondaire Charles-Gravel ont conservé leur titre de champions benjamin AA de la Ligue de football régional, hier, en remportant la victoire contre les Alliés de l'école secondaire des Grandes-Marées de La Baie 14-6.

« Ce fut tout un match. Ç'a été très serré durant toute la rencontre même si nous avions pris les devants 14-0 assez rapidement en première demie. Par la suite, leur défensive a été très étanche », relate Sébastien Blanchette, entraîneur des Cyclones. Même s'il a eu un bon mot pour la défensive adverse, il s'est fait tout aussi élogieux pour celle des Cyclones qui a concédé moins de 100 verges aux Baieriverains (59 au sol et 37 par la passe). Le seul touché adverse a été marqué sur un retour de botté, mentionne-t-il.

Pour ce qui est de ses troupes, elles ont cumulé 171 verges au sol et 70 par la passe.

En ce qui a trait aux majeurs, ils sont l'oeuvre de Marc-Alexandre Gagnon sur une passe du quart-arrière Dominic Renaud et d'Étienne Tremblay sur une course. Quant à Samuel Tremblay, il a réussi un converti.

En plus de conserver leur titre de champion, les Cyclones ont pu savourer une douce revanche.

À leur dernier match de la saison, les Alliés de La Baie les avaient dominés. « Nous avons donc pratiqué tous les jours de la semaine », conclut le pilote de la formation chicoutimienne. ❑

EN BREF

### BRIO D'ALEX BUSSIÈRES

(JSTP) - Dominant au championnat scolaire régional d'athlétisme plus tôt cette semaine, le Dolmissois Alex Bussières a continué d'impressionner à Sherbrooke, où une délégation régionale dirigée par l'entraîneur Jocelyn Gagné, participe à la Ian Hume Invitation, une compétition d'envergure qui sert de sélection pour les championnats canadiens juniors.

Bussières, un juvénile surclassé chez les juniors pour l'occasion, a fini 8e au Québec au 800 m chez les juniors et premier chez les juvéniles. Il a couru la distance 1mn54,43, abaissant son meilleur temps personnel de près de trois secondes. Grâce à cette performance, il a en outre réalisé son standard pour les Championnats canadiens juniors qui auront lieu la première fin de semaine de juillet à Moncton. Parmi les autres athlètes présents, on signale la 3e position de Frédéric Grimard (Club du Mille) au 100 m haies (en 15s21) et la première position au 100 m plat (12s20). En classe cadet, Francis Sauvageau (Club du Mille) a gagné le bronze au 800 m (2mn12) et l'argent au 2000 m steeple (7mn42) même s'il courait contre des juvéniles.

À l'heptathlon, Anne-Marie Fortin des Mustangs de Dominique-Racine occupait le 2e rang après quatre des sept épreuves au programme. Les résultats de Frédric Gélinas (400 m) et de Alexandre gagné-Villeneuve (10 km marche olympique) n'étaient pas disponibles en fin de soirée.

### BASEBALL FÉMININ

(JSTP) - La formation senior de l'équipe du Québec de baseball féminin tiendra à nouveau une clinique, le samedi 19 juin, au stade de Saint-Honoré, à compter de 9 h. L'artilleur Marie-Josée Tremblay fait partie des membres de l'équipe du Québec qui seront présentes pour partager leurs connaissances avec la relève régionale. Parmi les activités au programme, il y aura, à 13 h, un match opposant l'équipe bantam féminin du Québec à l'Équipe masculin des Jeux du Québec. Ce sera suivi du duel entre l'équipe du Québec midget féminin et le midget masculin à compter de 15 h 30. À compter de 19 h, toujours au stade de Saint-Honoré, la formation senior féminin sera en action. D'autres matchs sont prévus pour le dimanche. L'invitation est lancée à toutes les filles qui désirent participer à cette activité et voir les équipes de baseball féminin qui représentent la région, d'autant plus que c'est gratuit.

### KAYAK DE RIVIÈRE

(JSTP) - Tous les pagayeurs de la région ont rendez-vous avec le Club de kayak Rivière aux Sables, vendredi prochain (18 juin), à 17 h, à CÉPAL pour un bazar et la préparation du site CEPAL pour l'été. Pour le bazar, ce sera l'occasion de proposer leur équipement usagé qui pourrait servir à d'autres, ou encore, pour ceux qui veulent fouiner, de trouver la perle rare. Ceux qui ont de l'équipement usagé doivent prévoir apporter une table ou stand pour mettre en valeur les objets en vente.

**//SÉLECTION**
**Voici les joueuses qui se sont présentées au premier camp de sélection de la nouvelle équipe de volley-ball des INUK. L'entraîneur Luc Harvey est très satisfait du calibre des joueuses de la région. Douze filles se sont présentées lors des premières séances d'entraînement et six autres sont attendues en septembre, à l'occasion de la reprise des cours universitaires.**

(Courtoisie)

# HOCKEY

## LIGUE AMÉRICAINE

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**FINALE**
**COUPE CALDER (4 DE 7)**
**Hershey (1) vs Texas (2)**

» **MERCREDI 9 JUIN**
Hershey **4** Texas **2**

» **VENDREDI 11 JUIN**
Hershey **2** Texas **1 (en prol.)**
**(Hershey mène la série 3-2)**

» **LUNDI 14 JUIN**
Texas à Hershey, 19h00.

» **MERCREDI 16 JUIN**
**x**-Texas à Hershey, 19h00.
**x - si nécessaire.**

# BASEBALL

## LIGUE NATIONALE

**SECTION EST**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Atlanta | 36 | 27 | .571 | - |
| New York | 34 | 28 | .548 | 1½ |
| Philadelphie | 31 | 29 | .517 | 3½ |
| Floride | 30 | 32 | .484 | 5½ |
| Washington | 30 | 33 | .476 | 6 |

**SECTION CENTRALE**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 36 | 27 | .571 | - |
| St. Louis | 34 | 28 | .548 | 1½ |
| Chicago | 27 | 35 | .435 | 8½ |
| Milwaukee | 26 | 36 | .419 | 9½ |
| Houston | 25 | 38 | .397 | 11 |
| Pittsburgh | 23 | 39 | .371 | 12½ |

**SECTION OUEST**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| San Diego | 37 | 25 | .597 | - |
| Los Angeles | 36 | 25 | .590 | ½ |
| San Francisco | 33 | 27 | .550 | 3 |
| Colorado | 32 | 30 | .516 | 5 |
| Arizona | 25 | 38 | .397 | 12½ |

**MEILLEUR DEUXIÈME**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 36 | 25 | .590 | - |
| San Francisco | 33 | 27 | .550 | 2½ |
| St.Louis | 34 | 28 | .548 | 2½ |
| New York Mets | 34 | 28 | .548 | 2½ |
| Philadelphie | 31 | 29 | .517 | 4½ |
| Colorado | 32 | 30 | .516 | 4½ |
| Floride | 30 | 32 | .484 | 6½ |
| Washington | 30 | 33 | .476 | 7 |
| Chicaco Cubs | 27 | 35 | .435 | 9½ |
| Milwaukee | 26 | 36 | .419 | 10½ |

» **JEUDI 10 JUIN**
Atlanta **11** Arizona **7**
Houston **5** Colorado **4**
Floride **2** Philadelphie **0**
Washington **4** Pittsburgh **2**
Cincinnati **7** San Francisco **6**
San Diego **4-0** Mets de N.Y. **2-3**
Milwaukee **5** Cubs de Chicago **4 (10 manches)**

» **VENDREDI 11 JUIN**
St. Louis **5** Arizona **2**

» **SAMEDI 12 JUIN**
St. Louis **2** Arizona **7**

» **DIMANCHE 13 JUIN**
**Lanceurs probables**
St. Louis (Carpenter 7-1) en
Arizona (E.Jackson 3-6), 16h10.

» **MARDI 15 JUIN**
Dodgers de L.A. à Cincinnati, 19h10.

## LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | AVG. |
|---|---|---|---|---|---|
| Byrd ChC | 60 | 228 | 37 | 75 | .329 |
| Prado Atl | 61 | 262 | 45 | 84 | .321 |
| Polanco Pha | 51 | 212 | 30 | 67 | .316 |
| Freese StL | 56 | 193 | 25 | 60 | .311 |
| Rolen Cin | 57 | 204 | 35 | 63 | .309 |
| Zimmerman Wash | 54 | 188 | 39 | 58 | .309 |
| Tulowitzki Col | 59 | 225 | 44 | 69 | .307 |
| AMcCutchen Pgh | 60 | 229 | 36 | 70 | .306 |
| BPhillips Cin | 62 | 250 | 45 | 76 | .304 |
| Votto Cin | 56 | 209 | 35 | 63 | .301 |

**POINTS**: Kemp, Los Angeles, 47; BPhillips, Cincinnati, 45; Prado, Atlanta, 45; Tulowitzki, Colorado, 44; Uggla, Floride, 44; KJohnson, Arizona, 43; Braun, Milwaukee, 41.
**POINTS PRODUITS**: Glaus, Atlanta, 46; McGehee, Milwaukee, 46; Cantu, Floride, 45; Pujols, St. Louis, 44; Rolen, Cincinnati, 44; Howard, Philadelphie, 43; Reynolds, Arizona, 4.
**COUPS SÛRS**: Prado, Atlanta, 84; BPhillips, Cincinnati, 76; Byrd, Chicago, 75; Braun, Milwaukee, 72; Headley, San Diego, 70; AMcCutchen, Pittsburgh, 70; Howard, Philadelphie, 69; Theriot, Chicago, 69; Tulowitzki, Colorado, 69.
**DOUBLES**: Werth, Philadelphie, 24; Byrd, Chicago, 21; KJohnson, Arizona, 20; BPhillips, Cincinnati, 19; Cantu, Floride, 18; Dunn, Washington, 18; Torres, San Francisco, 18.
**TRIPLES**: SDrew, Arizona, 6; Victorino, Philadelphie, 6; AEscobar, Milwaukee, 5; Morgan, Washington, 5.
**CIRCUITS**: Hart, Milwaukee, 17; Pujols, St. Louis, 14; Reynolds, Arizona, 14; Rolen, Cincinnati, 14; Uggla, Floride, 14; Dunn, Washington, 13; AdGonzalez, San Diego, 13; KJohnson, Arizona, 13; Willinghman, Washington, 12;
**BUTS VOLÉS**: Bourn, Houston, 20; JosReyes, New York, 16; AMcCutchen, Pittsburgh, 14; Theriot, Chicago, 14; Victorino, Philadelphie, 14; Morgan, Washington, 12; Pagan, New York, 12; Stubbs, Cincinnati, 12; Venable, San Diego, 12.
**LANCEURS**:- Jimenez, Colorado, 12-1; Silva, Chicago, 8-0; Pelfrey, New York, 8-1; Clippard, Washington, 8-3; Wainwright, St. Louis, 8-4; Halladay, Philadelphie, 8-4; DLowe, Atlanta, 8-5.
**RETRAITS**: Lincecum, San Francisco, 96; Wainwright, St. Louis, 91; Kershaw, Los Angeles, 90; Haren, Arizona, 88; Halladay, Philadelphie, 85; Jimenez, Colorado, 84; Gallardo, Milwaukee, 84.
**SAUVETAGES**: Capps, Washington, 20; FCordero, Cincinnati, 17; HBell, San Diego, 17; Broxton, Los Angeles, 16; BrWilson, San Francisco, 16; Lindstrom, Houston, 14; Nunez, Floride, 13.

## LIGUE AMÉRICAINE

**SECTION EST**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Tampa Bay | 40 | 22 | .645 | - |
| New York | 39 | 23 | .629 | 1 |
| Boston | 37 | 27 | .578 | 4 |
| **Toronto** | 34 | 29 | .540 | 6½ |
| Baltimore | 17 | 45 | .274 | 23 |

**SECTION CENTRALE**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 36 | 26 | .581 | - |
| Detroit | 32 | 29 | .525 | 3½ |
| Chicago | 28 | 33 | .459 | 7½ |
| Kansas City | 26 | 37 | .413 | 10½ |
| Cleveland | 25 | 36 | .410 | 10½ |

**SECTION OUEST**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Texas | 34 | 28 | .548 | - |
| Los Angeles | 34 | 30 | .531 | 1 |
| Oakland | 32 | 31 | .508 | 2½ |
| Seattle | 23 | 39 | .371 | 11 |

**MEILLEUR DEUXIÈME**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| New York | 39 | 23 | .629 | - |
| Boston | 37 | 27 | .578 | 3 |
| **Toronto** | 34 | 29 | .540 | 5½ |
| Los Angeles Angels | 34 | 30 | .531 | 6 |
| Detroit | 32 | 29 | .525 | 6½ |
| Oakland | 32 | 31 | .508 | 7½ |
| Chicago | 28 | 33 | .459 | 10½ |
| Kansas City | 26 | 37 | .413 | 13½ |

» **VENDREDI 11 JUIN**
**Inter-ligues**
Milwaukee **6** Texas **2**
Detroit **6** Pittsburgh **2**
Minnesota **2** Atlanta **1**
San Diego **4** Seattle **3**
Floride **14** Tampa Bay **9**
Boston **12** Philadelphie **2**
Mets de N.Y. **5** Baltimore **1**
Cleveland **7** Washington **2**
San Francisco **6** Oakland **2**
Yankees de N.Y. **4** Houston **3**
L.A. Angels **10** Dodgers de L.A. **1**
Colorado **5** **Toronto** **3 (6 manches, pluie)**
Kansas City **6** Cincinnati **5 (11 manches)**
Chicago White Sox **10** Cubs de Chicago **5**

» **SAMEDI 12 JUIN**
**Inter-ligues**
Texas **4** Milwaukee **3**
Seattle **1** San Diego **7**
**Toronto** **0** Colorado **1**
Atlanta **3** Minnesota **2**
Floride **5** Tampa Bay **6**
Philadelphie **2** Boston **10**
Washington **1** Cleveland **7**
Mets de N.Y. **3** Baltimore **1**
Kansas City **5** Cincinnati **11**
Houston **3** Yankees de N.Y. **9**
Pittsburgh **3** Detroit **4 (10 manches)**
Chicago White Sox **2** Cubs de Chicago **1**
Oakland à San Francisco, 21h05.
L.A. Angels à Dodgers de L.A., 22h10.

» **DIMANCHE 13 JUIN**
**Lanceurs probables**
Houston (Moehler 0-2) à
N.Y. Yankees (P.Hughes 8-1), 13h05.
Pittsburgh (Karstens 1-2) à
Detroit (Galarraga 2-1), 13h05.
Washington (Strasburg 1-0) à
Cleveland (D.Huff 2-7), 13h05.
Kansas City (Greinke 1-8) à
Cincinnati (LeCure 1-2), 13h10.
N.Y. Mets (Pelfrey 8-1) à
Baltimore (Millwood 0-7), 13h35.
Philadelphie (Hamels 5-5) à
Boston (Wakefield 2-4), 13h35.
Floride (Volstad 3-6) à
Tampa Bay (Niemann 6-0), 13h40.
Atlanta (Medlen 3-1) au
Minnesota (Slowey 7-3), 14h10.
Texas (C.Lewis 5-4) à
Milwaukee (Gallardo 6-2), 14h10.
**Toronto** (Litsch 0-0) au
Colorado (Francis 1-2), 15h10. **(SNET)**
Oakland (Mazzaro 2-0) à
San Francisco (Cain 5-4), 16h05.
Seattle (F.Hernandez 3-5) à
San Diego (Richard 4-3), 16h05.
L.A. Angels (Jer.Weaver 5-3) à
L.A. Dodgers (Monasterios 3-0), 16h10.
Chicago White Sox (Floyd 2-6) à
Chicago Cubs (Lilly 1-5), 20h05.

» **LUNDI 14 JUIN**
Seattle à St. Louis, 20h15. **(RDS-ESPN)**
Milwaukee à L.A. Angels, 22h05.
**Toronto** à San Diego, 22h05.
Baltimore à San Francisco, 22h15.

## LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | AVG. |
|---|---|---|---|---|---|
| Cano NYY | 61 | 241 | 46 | 90 | .373 |
| Morneau Minn | 59 | 207 | 40 | 75 | .362 |
| Guerrero Tex | 58 | 231 | 38 | 78 | .338 |
| ISuzuki Sea | 61 | 249 | 28 | 84 | .337 |
| Beltre Bos | 60 | 234 | 26 | 78 | .333 |
| MiCabrera Det | 58 | 222 | 42 | 74 | .333 |
| MYoung Tex | 61 | 251 | 41 | 82 | .327 |
| Longoria TB | 60 | 233 | 40 | 76 | .326 |
| Rios ChiW | 57 | 211 | 42 | 68 | .322 |
| Butler KC | 61 | 235 | 30 | 75 | .319 |

**POINTS**: Youkilis, Boston, 52; Cano, New York, 46; Crawford, Tampa Bay, 44; Gardner, New York, 43; Andrus, Texas, 42; MiCabrera, Detroit, 42; Rios, Chicago, 42; Scutaro, Boston, 42.
**POINTS PRODUITS**: Guerrero, Texas, 54; MiCabrera, Detroit, 53; Longoria, Tampa Bay, 47; Cano, New York, 46; JBautista, Toronto, 45; Konerko, Chicago, 44; Beltre, Boston, 43; TorHunter, Los Angeles, 43; Morneau, Minnesota, 43; ARodriguez, New York, 43.
**COUPS SÛRS**: Cano, New York, 90; ISuzuki, Seattle, 84; MYoung, Texas, 82; Beltre, Boston, 78; Guerrero, Texas, 78; Jeter, New York, 77; Longoria, Tampa Bay, 76.
**DOUBLES**: VWells, Toronto, 23; Longoria, Tampa Bay, 21; TorHunter, Los Angeles, 20; Morneau, Minnesota, 20; Pedroia, Boston, 20; Cano, New York, 19; FLewis, Toronto, 19; VMartinez, Boston, 19; MYoung, Texas, 19.
**TRIPLES**: Crawford, Tampa Bay, 4; Span, Minnesota, 4.
**CIRCUITS**: JBautista, Toronto, 18; MiCabrera, Detroit, 18; Konerko, Chicago, 17; VWells, Toronto, 15; Guerrero, Texas, 14; CPena, Tampa Bay, 14.
**BUTS VOLÉS**: Pierre, Chicago, 24; RDavis, Oakland, 23; Gardner, New York, 21; Crawford, Tampa Bay, 20; Rios, Chicago, 19; BUpton, Tampa Bay, 19; Andrus, Texas, 16; Podsednik, Kansas City, 18; ISuzuki, Seattle, 18.
**LANCEURS**:- Price, Tampa Bay, 9-2; PHughes, New York, 8-1; Pettitte, New York, 8-1; Buchholz, Boston, 8-4; Lester, Boston, 7-2; Cecil, Toronto, 7-2; Lackey, Boston, 7-3; Slowey, Minnesota, 7-3; Talbot, Cleveland, 7-4; Verlander, Detroit, 7-4.
**RETRAITS**: RRomero, Toronto, 91; Lester, Boston, 89; JerWeaver, Los Angeles, 89; Liriano, Minnesota, 87; JShields, Tampa Bay, 82; FHernandez, Seattle, 79; Verlander, Detroit, 74; Morrow, Toronto, 74.
**SAUVETAGES**: Rauch, Minnesota, 16; NFeliz, Texas, 15; Soria, Kansas City, 15; RSoriano, Tampa Bay, 15; Gregg, Toronto, 15; MRivera, New York, 15; Papelbon, Boston, 13.

## LIGUE CAN-AM

**Première moitié de saison**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| **Québec** | 12 | 3 | .800 | - |
| New Jersey | 8 | 8 | .500 | 4½ |
| Sussex | 7 | 7 | .500 | 4½ |
| Brockton | 7 | 8 | .467 | 5 |
| Worcester | 6 | 8 | .429 | 5½ |
| Pittsfield | 4 | 10 | .286 | 7½ |

» **JEUDI 10 JUIN**
Worcester **5** Brockton **1**
Pittsfield **6** New Jersey **0**

» **VENDREDI 11 JUIN**
**Québec** **6** Brockton **2**
New Jersey **1** Sussex **0**
Worcester **4** Pittsfield **1**

» **SAMEDI 12 JUIN**
Brockton **9** **Québec** **8**
New Jersey **6** Sussex **7**

» **DIMANCHE 13 JUIN**
Brockton à **Québec**, 13h05.
New Jersey à Sussex, 14h05.
Worcester à Pittsfield, 14h05.

## LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Granby | 13 | 6 | .684 | - |
| Québec | 10 | 4 | .714 | ½ |
| Laval | 10 | 5 | .667 | 1 |
| Charlesbourg | 9 | 5 | .643 | 1½ |
| Trois-Rivières | 9 | 8 | .529 | 3 |
| **Saguenay** | 6 | 9 | .400 | 5 |
| Longueuil | 6 | 9 | .400 | 5 |
| Repentigny | 6 | 9 | .400 | 5 |
| Saint-Eustache | 6 | 10 | .375 | 5½ |
| Montréal | 5 | 9 | .357 | 5½ |
| LaSalle | 5 | 11 | .313 | 6½ |

» **VENDREDI 11 JUIN**
Montréal **6** Granby **5**
Repentigny **0** Laval **8**
Saint-Eustache **1** Trois-Rivières **9**

» **SAMEDI 12 JUIN**
Repentigny **7** LaSalle **4**
Granby **2-5** **Saguenay** **1-4**
Québec **10-7** Saint-Eustache **2-4**

» **DIMANCHE 13 JUIN**
Repentigny à **Saguenay**, 13h00. (2)
LaSalle à Trois-Rivières, 13h00. (2)
Québec à Laval, 16h00. (2)
Charlesbourg à Longueuil, 16h00. (2)

» **LUNDI 14 JUIN**
Saint-Eustache à Laval, 19h30.
Montréal à Longueuil, 19h30.

» **MARDI 15 JUIN**
LaSalle à Granby, 19h30.
Saint-Eustache à Repentigny, 19h30.

# BASKET-BALL

## NBA

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**FINALE**
**(4 DE 7)**
**L.A. Lakers vs Boston**

» **MARDI 8 JUIN**
L.A. Lakers **91** Boston **84**

» **JEUDI 10 JUIN**
L.A. Lakers **89** Boston **96**
**(Série égale 2-2)**

» **DIMANCHE 13 JUIN**
L.A. Lakers à Boston, 20h00. **(TSN-ABC)**

» **MARDI 15 JUIN**
Boston à L.A. Lakers, 21h00. **(TSN-ABC)**

# GOLF

## PGA

**MEMPHIS, Tenn. - Les résultats du samedi à l'issue de la troisième ronde de la Classique St. Jude, du circuit de la PGA et disputée au club de golf TPC Southwind.**

| | |
|---|---|
| Robert Garrigus | 67-66-66-199 |
| Robert Karlsson | 67-66-68-201 |
| Heath Slocum | 69-67-66-202 |
| Lee Westwood | 63-68-71-202 |
| Shaun Micheel | 68-66-70-204 |
| Tim Petrovic | 66-68-70-204 |
| Lee Janzen | 68-66-70-204 |
| Garrett Willis | 66-65-73-204 |
| Cameron Percy | 70-68-67-205 |
| Brian Gay | 73-67-65-205 |
| Jay Williamson | 66-70-69-205 |
| Woody Austin | 69-67-69-205 |
| D.J. Trahan | 66-68-71-205 |
| Charley Hoffman | 67-65-73-205 |
| Michael Clark II | 71-66-69-206 |
| Johnson Wagner | 69-68-69-206 |
| Nathan Green | 73-68-65-206 |
| Ryuji Imada | 67-68-71-206 |
| Bob Estes | 66-69-71-206 |
| Billy Mayfair | 69-70-68-207 |
| Brandt Snedeker | 70-70-67-207 |
| Mathew Goggin | 69-69-69-207 |
| Camilo Villegas | 71-67-69-207 |
| Josh Teater | 66-71-70-207 |
| Zach Johnson | 67-69-71-207 |

# SOCCER

## COUPE DU MONDE 2010

**en Afrique du Sud**
**Heure avancée de l'Est**
**Premier tour**
**Tournoi rotation**

**Groupe «A»**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Afrique du Sud | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Mexique | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| France | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 |
| Uruguay | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 |

» **VENDREDI 11 JUIN**
**À Johannesburg**
Afrique du Sud **1** Mexique **1**
**À Le Cap Town**
Uruguay **0** France **0**

» **MERCREDI 16 JUIN**
**À Pretoria**
Afrique du Sud c. Uruguay, 14h30.

» **JEUDI 17 JUIN**
**À Polokwane**
Mexique c. France, 14h30.

» **MARDI 22 JUIN**
**À Rustenburg**
Mexique c. Uruguay, 10h00.
**À Bloemfontein**
France c. Afrique du Sud, 10h00.

**Groupe «B»**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Corée du Sud | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 3 |
| Argentine | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 |
| Nigeria | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Grèce | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 |

» **SAMEDI 12 JUIN**
**À Port Elizabeth**
Corée du Sud **2** Grèce **0**
**À Johannesburg**
Argentine **1** Nigeria **0**

» **JEUDI 17 JUIN**
**À Johannesburg**
Argentine c. Corée du Sud, 7h30.
**À Bloemfontein**
Nigeria c. Grèce, 10h00.

» **MARDI 22 JUIN**
**À Durban**
Nigeria c. Corée du Sud, 14h30.
**À Polokwane**
Grèce c. Argentine, 14h30.

**Groupe «C»**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Angleterre | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| É.-U. | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Algérie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Slovénie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

» **SAMEDI 12 JUIN**
**À Rustenburg**
Angleterre **1** É.-U. **1**

» **DIMANCHE 13 JUIN**
**À Polokwane**
Algérie c. Slovénie, 7h30. **(SRC-CBC)**

» **VENDREDI 18 JUIN**
**À Johannesburg**
É.-U. c. Slovénie, 10h00.
**À Le Cap Town**
Angleterre c. Algérie, 14h30.

» **MERCREDI 23 JUIN**
**À Port Elizabeth**
Slovénie c. Angleterre, 10h00.
**À Pretoria**
É.-U. c. Algérie, 10h00.

**Groupe «D»**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Allemagne | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Australie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ghana | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Serbie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

» **DIMANCHE 13 JUIN**
**À Pretoria**
Serbie c. Ghana, 10h00. **(SRC-CBC)**
**À Durban**
Allemagne c. Australie, 14h30. **(SRC-CBC)**

» **VENDREDI 18 JUIN**
**À Port Elizabeth**
Allemagne c. Serbie, 7h30.

» **SAMEDI 19 JUIN**
**À Rustenburg**
Australie c. Ghana, 10h00.

» **MERCREDI 23 JUIN**
**À Johannesburg**
Ghana c. Allemagne, 14h30.
**À Nelspruit**
Australie c. Serbie, 14h30.

**Groupe «E»**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cameroun | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Danemark | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Japon | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pays-Bas | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

» **LUNDI 14 JUIN**
**À Johannesburg**
Pays-Bas c. Danemark, 7h30.
**À Bloemfontein**
Japon c. Cameroun, 10h00.

» **SAMEDI 19 JUIN**
**À Durban**
Pays-Bas c. Japon, 7h30.
**À Pretoria**
Danemark c. Cameroun, 14h30.

» **JEUDI 24 JUIN**
**À Rustenburg**
Danemark c. Japon, 14h30.
**À Le Cap Town**
Cameroun c. Pays-Bas, 14h30.

**Groupe «F»**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Italie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Nouvelle-Zélande | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Paraguay | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Slovaquie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

» **LUNDI 14 JUIN**
**À Le Cap Town**
Italie c. Paraguay, 14h30.

» **MARDI 15 JUIN**
**À Rustenburg**
Nouvelle-Zélande c. Slovaquie, 7h30.

» **DIMANCHE 20 JUIN**
**À Bloemfontein**
Paraguay c. Slovaquie, 7h30.
**À Nelspruit**
Italie c. Nouvelle-Zélande, 10h00.

» **JEUDI 24 JUIN**
**À Johannesburg**
Slovaquie c. Italie, 10h00.
**À Polokwane**
Paraguay c. Nouvelle-Zélande, 10h00.

**Groupe «G»**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Brésil | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Corée du Nord | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Côte d'Ivoire | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Portugal | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

» **MARDI 15 JUIN**
**À Port Elizabeth**
Côte d'Ivoire c. Portugal, 10h00.
**À Johannesburg**
Brésil c. Corée du Nord, 14h30.

» **DIMANCHE 20 JUIN**
**À Johannesburg**
Brésil c. Côte d'Ivoire, 14h30.

» **LUNDI 21 JUIN**
**À Le Cap Town**
Corée du Nord c. Portugal, 7h30.

» **VENDREDI 25 JUIN**
**À Durban**
Portugal c. Brésil, 10h00.
**À Nelspruit**
Corée du Nord c. Côte d'Ivoire, 10h00.

**Groupe «H»**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chili | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Espagne | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Honduras | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Suisse | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

» **MERCREDI 16 JUIN**
**À Nelspruit**
Honduras c. Chili, 7h30.
**À Durban**
Espagne c. Suisse, 10h00.

» **LUNDI 21 JUIN**
**À Port Elizabeth**
Suisse c. Chili, 10h00.
**À Johannesburg**
Espagne c. Honduras, 14h30.

» **VENDREDI 25 JUIN**
**À Pretoria**
Chili c. Espagne, 14h30.
**À Bloemfontein**
Suisse c. Honduras, 14h30.

## MAJOR LEAGUE

**ASSOCIATION DE L'EST**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Columbus | 11 | 6 | 2 | 3 | 16 | 11 | 21 |
| New York | 12 | 7 | 5 | 0 | 14 | 16 | 21 |
| FC Toronto | 11 | 5 | 4 | 2 | 15 | 14 | 17 |
| Chicago | 11 | 3 | 3 | 5 | 16 | 16 | 14 |
| Kansas City | 11 | 3 | 5 | 3 | 11 | 13 | 12 |
| N.-Angleterre | 12 | 3 | 7 | 2 | 13 | 20 | 11 |
| D.C. United | 12 | 3 | 8 | 1 | 10 | 22 | 10 |
| Philadelphie | 10 | 2 | 7 | 1 | 11 | 21 | 7 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 13 | 10 | 1 | 2 | 22 | 4 | 32 |
| Real Salt Lake | 12 | 7 | 3 | 2 | 22 | 11 | 23 |
| Colorado | 11 | 6 | 3 | 2 | 13 | 9 | 20 |
| San Jose | 11 | 5 | 4 | 2 | 15 | 14 | 17 |
| Houston | 13 | 5 | 7 | 1 | 18 | 19 | 16 |
| FC Dallas | 11 | 3 | 2 | 6 | 13 | 11 | 15 |
| FC Seattle | 13 | 4 | 6 | 3 | 14 | 17 | 15 |
| Chivas E.-U. | 12 | 3 | 8 | 1 | 13 | 18 | 10 |

» **JEUDI 10 JUIN**
D.C. United **3** FC Seattle **2**
Kansas City **2** Philadelphie **0**

» **VENDREDI 25 JUIN**
San Jose c. Real Salt Lake, 21h00.

## NASL

**ASSOCIATION NASL**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vancouver** | 11 | 5 | 2 | 4 | 11 | 6 | 19 |
| **Montréal** | 10 | 4 | 3 | 3 | 8 | 9 | 15 |
| Caroline | 9 | 3 | 2 | 4 | 11 | 8 | 13 |
| FC Miami | 11 | 2 | 2 | 7 | 13 | 15 | 13 |
| Baltimore | 11 | 3 | 6 | 2 | 10 | 15 | 11 |
| AC St. Louis | 10 | 2 | 7 | 1 | 7 | 17 | 7 |

**ASSOCIATION USL**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Austin | 12 | 7 | 2 | 3 | 22 | 14 | 24 |
| Tampa Bay | 11 | 5 | 3 | 3 | 18 | 13 | 18 |
| Rochester | 11 | 5 | 3 | 3 | 13 | 10 | 18 |
| Minnesota | 13 | 4 | 7 | 2 | 11 | 19 | 14 |
| Portland | 11 | 3 | 4 | 4 | 10 | 9 | 13 |
| Puerto Rico | 8 | 3 | 5 | 0 | 13 | 12 | 9 |

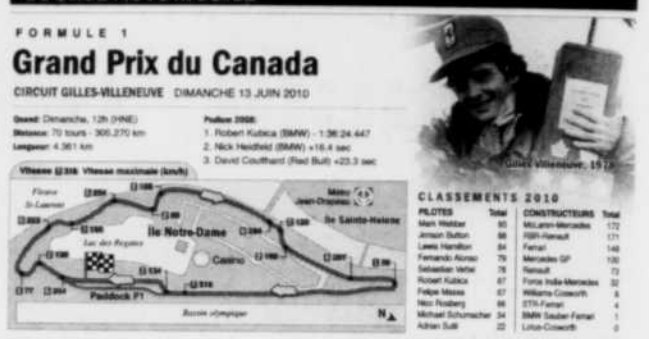
» **SAMEDI 12 JUIN**
**Vancouver** **2** Austin **1**
Portland **0** FC Miami **1**
**Montréal** **2** Tampa Bay **1**
Baltimore **1** Rochester **2**
St. Louis **1** Puerto Rico **0**

# COURSE AUTOMOBILE

FORMULE 1

## Grand Prix du Canada

CIRCUIT GILLES-VILLENEUVE DIMANCHE 13 JUIN 2010






**CLASSEMENTS 2010**

| PILOTES | Total | CONSTRUCTEURS | Total |
|---|---|---|---|
| Mark Webber | 80 | McLaren-Mercedes | 172 |
| Jenson Button | 66 | RBR-Renault | 171 |
| Lewis Hamilton | 84 | Ferrari | 148 |
| Fernando Alonso | 79 | Mercedes GP | 130 |
| Sebastian Vettel | 78 | Renault | 73 |
| Robert Kubica | 67 | Force India-Mercedes | 32 |
| Felipe Massa | 67 | Williams-Cosworth | 6 |
| Nico Rosberg | 66 | STR-Ferrari | 4 |
| Michael Schumacher | 34 | BMW Sauber-Ferrari | 1 |
| Adrian Sutil | 22 | Lotus-Cosworth | 0 |

## GRILLE DE DÉPART

**MONTRÉAL, 12 juin 2010 (AFP) - Classements des qualifications du Grand Prix du Canada de Formule 1, courues samedi à Montréal.**
**1re ligne:**
Lewis Hamilton ..... (GBR/McLaren-Mercedes)
Mark Webber ..... (AUS/Red Bull-Renault)
**2e ligne:**
Sebastian Vettel ..... (GER/Red Bull-Renault)
Fernando Alonso ..... (ESP/Ferrari)
**3e ligne:**
Jenson Button ..... (GBR/McLaren-Mercedes)
Vitantonio Liuzzi ... (ITA/Force India-Mercedes)
**4e ligne:**
Felipe Massa ..... (BRA/Ferrari)
Robert Kubica ..... (POL/Renault)
**5e ligne:**
Adrian Sutil ..... (GER/Force India-Mercedes)
Nico Rosberg ..... (GER/Mercedes)
**6e ligne:**
Rubens Barrichello .. (BRA/Williams-Cosworth)
Nico Hülkenberg ..... (GER/Williams-Cosworth)
**7e ligne:**
Michael Schumacher ..... (GER/Mercedes)
Vitaly Petrov ..... (RUS/Renault)
**8e ligne:**
Sébastien Buemi ..... (SUI/Toro Rosso-Ferrari)
Jaime Alguersuari .... (ESP/Toro Rosso-Ferrari)
**9e ligne:**
Pedro de la Rosa ..... (ESP/Sauber-Ferrari)
Kamui Kobayashi ..... (JPN/Sauber-Ferrari)
**10e ligne:**
Heikki Kovalainen ..... (FIN/Lotus-Cosworth)
Jarno Trulli ..... (ITA/Lotus-Cosworth)
**11e ligne:**
Timo Glock ..... (GER/Virgin-Cosworth)
Bruno Senna ..... (BRA/Hispania-Cosworth)
**12e ligne:**
Lucas Di Grassi ..... (BRA/Virgin-Cosworth)
Karun Chandhok ..... (IND/Hispania-Cosworth)

# FOOTBALL

## LIGUE CANADIENNE

**Calendrier préparatoire**

» **DIMANCHE 13 JUIN**
**Montréal** à Winnipeg, 14h00.
C.-B. en Saskatchewan, 16h30.
Calgary à Edmonton, 19h00.

» **MARDI 15 JUIN**
Hamilton à Toronto, 19h30.

» **SAMEDI 19 JUIN**
Toronto à **Montréal**, 13h00.

» **DIMANCHE 20 JUIN**
Winnipeg à Hamilton, 13h00.
Saskatchewan à Calgary, 15h00.
Edmonton en C.-B., 17h00.
**(Fin du calendrier préparatoire)**

## LFMQ

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X-Men de Beauce | 2 | 2 | 0 | 0 | 47 | 14 | 4 |
| Chateauguay | 3 | 2 | 1 | 0 | 92 | 32 | 4 |
| **Saguenay** | 2 | 1 | 1 | 0 | 43 | 54 | 2 |
| Montmagny | 2 | 1 | 1 | 0 | 14 | 43 | 2 |
| Rebelles Québec | 3 | 0 | 3 | 0 | 19 | 72 | 0 |

» **SAMEDI 12 JUIN**
Montmagny **13** Québec **12**
X-Men de Beauce **15** Chateauguay **14**

## MIDGET

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**Demi-finales «A»**

» **SAMEDI 12 JUIN**
La Baie (21) **13** Dol.-Mist. **54**

» **DIMANCHE 13 JUIN**
Saint-Félicien vs Chibougamau, 15h
**Demi-finales «B»**

» **SAMEDI 12 JUIN**
Chic. (Broncos) **0** Baie-Comeau **1 (forfait)**

» **DIMANCHE 13 JUIN**
Jonquière vs Chic. (Titans), 18h **(Cégep Jonq.)**

# CYCLISME

## DAUPHINÉ

**ALPE-D'HUEZ - Classement officiel de la 6e étape du Critérium du Dauphiné, courue samedi de Croles à l'Alpe-d'Huez:**
1. Alberto Contador (ESP/Astana), les 151,5 km en 4 h 31:01. ..... (moyenne: 33,540 km/h)
2. Janez Brajkovic (SLO/RSH) ..... m.t.
3. Sylwester Szmyd (POL/LIQ) ..... à 17.
4. Jérôme Coppel (FRA/SAU) ..... 24.
5. Jurgen Van den Broeck (BEL/OLO) ..... 40.
6. Christophe Moreau (FRA/GCE) ..... 1:17.
7. Christophe Riblon (FRA/ALM) ..... 1:18.
8. Samuel Sanchez (ESP/EUS) ..... 1:18.
9. Nicolas Vogondy (FRA/BTL) ..... 1:18.
10. Chris Horner (USA/RSH) ..... 1:26.

**Classement général**
1. Janez Brajkovic (SLO/RSH) ..... 24h26:05.
2. Alberto Contador (ESP/AST) ..... à 1:41.
3. Tejay Van Garderen (USA/THR) ..... 2:41.
4. Jürgen Van den Broeck (BEL/OLO)

Classique St.Jude

# Garrigus en tête pour la première fois

ASSOCIATED PRESS

MEMPHIS, Tenn. - Robert Garrigus a remis une carte de 66 (moins-4) pour se démarquer du peloton de tête et prendre une avance de deux coups sur le Suédois Robert Karlsson, samedi, à l'issue de la troisième ronde de la Classique St. Jude.

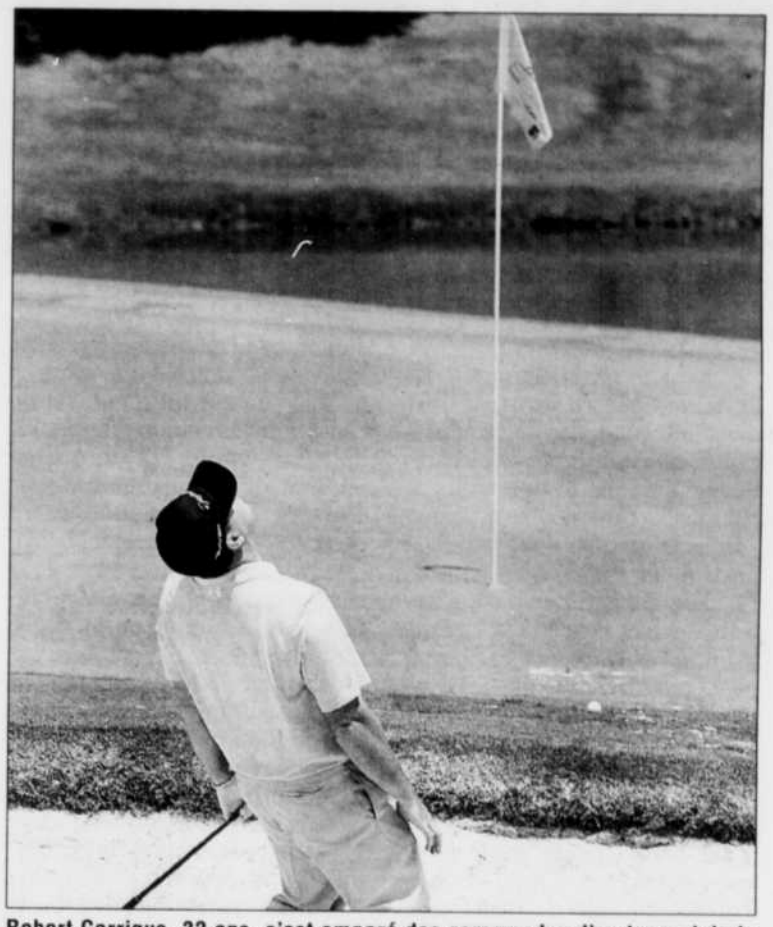
Garrigus, 32 ans, s'est emparé des commandes d'un tournoi de la PGA pour la première fois de sa carrière professionnelle. Il s'est hissé en tête après avoir réussi quatre oiselets et un aigle qui lui ont permis d'effacer un boguey, pour un cumulatif de moins-11 (199).

Karlsson, qui a joué 68, est toujours dans la course et pourrait devenir le premier Européen à remporter ce tournoi - le troisième plus vieux du circuit, fondé en 1958.

L'Anglais Lee Westwood, classé troisième au monde, a mené ou partagé le premier rang de la compétition pendant les deux premières rondes. Il a cependant commis quatre bogueys et bouclé le parcours avec un score de 71, à égalité à moins-8 en compagnie d'Heath Slocum (66).

Shaun Micheel (70), originaire de Memphis, était sur un pied d'égalité à moins-6 avec Tim Petrovic (70) et Lee Janzen (70). Tom Pernice fils figurait parmi un groupe de 10 golfeurs qui ont raté un deuxième seuil de qualification consécutif à plus-3. Le nombre de joueurs est ainsi passé de 81 à 71.

Stephen Ames, de Calgary, accusait un retard de neuf coups sur Garrigus malgré une excellente ronde de 67. ❑



Robert Garrigus, 32 ans, s'est emparé des commandes d'un tournoi de la PGA pour la première fois de sa carrière.

(Photo PC)

## SPORT EN BREF

**OR POUR GENEVIÈVE CANTIN**

(JSTP) - La Jonquiéroise Geneviève Cantin (Rouge & Or de Laval) en a mis plein la vue, vendredi, en remportant l'or au 200 m dos dans le cadre du tournoi des champions qui se déroule en Californie. L'athlète de 19 ans a nettement dominé la finale dans sa spécialité, en réussissant un temps de 2mn15,65, devant Deann Matthews (2mn18,36) et Joan C. Simms (2mn20,53). Les commentateurs de l'événement ont vanté la beauté de son style et la facilité avec laquelle elle nage vers la victoire. Hier, elle prenait part au 200 m libre et au 400 m quatre nages tandis que son frère Éric prendra part au 50 m et au 200 m libre. Pour les Cantin, cette compétition permet d'évaluer où ils en sont rendus dans leur entraînement puisqu'il s'agit d'un camp d'entraînement canadien. Rappelons que Geneviève s'est qualifiée pour les Championnats pan-pacifiques 2010 auront lieu à Irvine, en Californie, du 18 au 22 août. Le Canada y déléguera ses 52 meilleurs athlètes pour affronter ceux de l'Australie, du Canada, du Japon et des États-Unis. L'événement sert aussi de qualifications pour les Jeux du Commonwealth.

**SOCCER DE PLAGE EN VIRGINIE**

(JSTP) - Lynda Martel et ses six joueuses du Club de soccer de Jonquière ont conclu sur une bonne note leur première journée de participation à un important tournoi de soccer de plage qui se déroule en Virginie ce week-end.

Après un premier match nul face 2-2 face à la formation américaine des Beached Whalety, les Jonquiéroises ont vaincu les Beach Babes 5-2.

« Nous sommes en bonne position pour dimanche où nous allons jouer contre le F.C.CHX », mentionne Lynda Martel.

L'entraîneure est confiante, surtout que ses troupes se sont ajustées après leur premier match. Il faut dire que les installations sont impressionnantes. Le tournoi réunit 980 équipes allant de U9 à senior. Quelque 1000 spectateurs assistent aux 2000 parties qui sont disputées durant cette fin de semaine. « Il n'y a pas un pouce de sable qui n'est pas occupé », image Mme Martel. Les Jonquiéroises évoluent dans la classe B des U17 à U19, donc elles jouent contre des filles plus âgées qu'elles.

//AIDE

**Il y a quelques jours, les organisateurs du tournoi de hockey 22-39 de La Baie ont remis un chèque de 2080$ aux dirigeants du Centre de rencontre Le Phare de La Baie. Les profits de la plus récente édition du tournoi ont été divisés entre le National junior AA de La Baie, les officiels mineurs et Le Phare. Cet organisme communautaire oeuvre dans le domaine de la santé mentale.**

(Photo Jeannot Lévesque)

## Résultats d'équitation

LATERRIÈRE (JSTP) - Quelques cavalières ont déjà pu savourer leur titre, hier, à l'issue de la première journée du concours de dressage en équitation classique qui se poursuit aujourd'hui, à compter de 8h, au Domaine de Laterrière. L'organisation invite d'ailleurs la population à venir visiter les écuries et rencontrer les cavaliers sur le site ayant pignon au 6243 Chemin Saint-Henri à Laterrière. Voici les vainqueurs des épreuves présentées :

**Catégorie Pas/Trot**

JUNIOR/PETITS

Championne : Alicia Bouchard sur Poda Primera

Vice-champ. : Léah Grenon sur Dalida

JUNIOR

Championne : Ariane Bergeron sur Conquête

ADULTE AMATEUR

Championne : Sandrine Mercier sur Soprano

Vice-champ. : Jany-Claude Tremblay-Grenon sur Tarzan N'Jade

**Catégorie Caprilli**

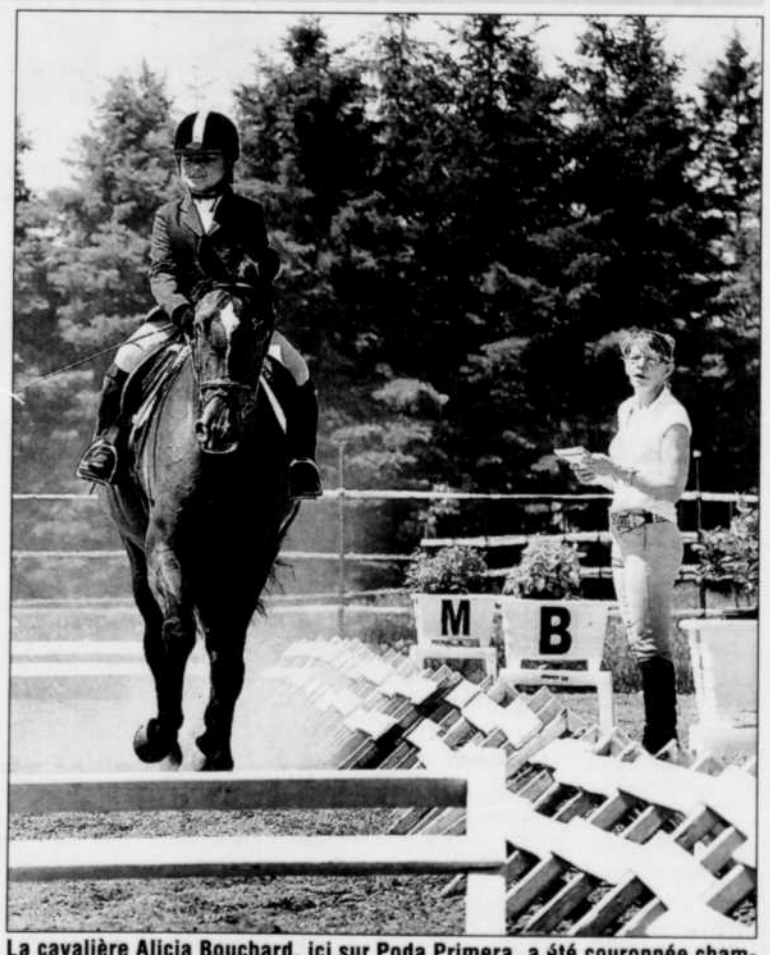
JUNIOR/PETITS

Championne : Alexandrine Sévigny sur Dowadiddy

JUNIOR

Championne : Anne-Sophie Gagné sur Kalhua

Vice-Champ. : Lisa-Marie Paradis sur Salco



La cavalière Alicia Bouchard, ici sur Poda Primera, a été couronnée championne de la catégorie Pas/trot, Junior/petits, hier.

(Photo Rocket Lavoie)

## Résultats de tennis

JONQUIÈRE (JSTP) - La première tranche du Circuit de tennis régional Subway se poursuit, sur les courts du parc Saint-Jacques à Arvida. Parmi les autres bonnes nouvelles du week-end, outre le beau temps, les organisateurs ont également eu la confirmation du retour du commanditaire Iris pour la saison 2010. Cela dit, les finales débutent aujourd'hui, à compter de midi. Voici les principaux résultats des matchs d'hier :

**Élite**

Jérôme Gagnon bat Olivier J-Sauriol 6-1, 6-2

Robert Desjardins bat Jean-D. Marceau 7-6, 6-4

J-Nicolas Larouche bat Catherine Gauthier 6-0, 6-3

Keven F.-Lapointe bat Pierre Martin 7-5, 7-5

**Tableau 1**

Raphaël Drouin bat Joël Leduc 6-0, 6-1

Tommy Harvey bat Alain Laroche 7-5, 7-5

Benoît Arseneault bat J.-Sébastien Lavoie 6-1, 7-5

Tommy Harvey bat Raphaël Drouin 6-4, 7-5

**Tableau 2**

J-Claude Basque bat Denis Thibeault 6-1, 6-0

Gabriel Ouellet bat P-Olivier Rioux 6-1, 6-1

Andréanne Martin bat William D.-Tremblay 6-1, 6-1

Tommy Villeneuve bat Mathieu Larouche 6-0, 6-3

**Junior Nadal**

Jérémie Therrien bat Marc-A. Perron 6-3, 6-1

Xavier Courchesne bat Jérémie Therrien 6-0, 6-0

Félix R.-Arseneault bat Christophe Aubin 6-3, 6-3

Tommy Boudreault bat Alex-Antoine Marquis 6-1, 6-2

Jérôme Gagnon bat Émilie Desjardins 6-1, 6-0

Alex Gagnon bat Olivier Brochu 6-3, 6-1

**Junior Federer**

Daniel Barabas bat Louis Précourt 6-1, 6-1

J.Sébastien Déry bat Louis Morin 7-5, 6-2

Charles-Antoine Boily bat Benjamin Tremblay 6-4, 7-6

Charles-Antoine Boily bat J.-Sébastien Déry 6-1, 6-2

Mélina Simard bat Philippe Larouche 6-2, 6-0

Henrick Fortin bat Nicolas Desjardins 6-1, 6-1

Samuel Pineault bat Adam Gautreau 6-2, 6-3

Samuel Pineault bat Hendrick Fortin 6-1, 6-3

**En quête de solutions pour le double d'aujourd'hui**

# Revers crève-coeur pour les Voyageurs

**JOHANNE SAINT-PIERRE**
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Revers crève-coeur pour les Voyageurs de Saguenay qui se sont inclinés par deux fois par un point d'écart, 2-1 et 5-4, face aux Guerriers de Granby, hier, à l'issue d'un programme double présenté au Stade Richard-Desmeules de Jonquière.

Si dans le premier match, les locaux ont fait trop peu trop tard, dans le second, des erreurs coûteuses de vétérans et encore une fois, le manque d'opportunisme ont mené à cette double défaite.

Dans le premier duel, la troupe de Robert Fatal, qui tirait de l'arrière 2-0 après cinq manches, a finalement concédé la victoire 2-1 à l'adversaire, non sans avoir ouvert la machine pour les deux dernières manches.

Les visiteurs ont frappé tôt dans la rencontre, profitant d'une erreur en première manche pour contrer un vol de but au 2e, ce qui a permis à Cédric Vallières de voler le marbre. En 2e, Philippe Jeanneau, a claqué un circuit en solo pour permettre aux siens de prendre les devants 2-0.

En fin de 6e, les Voyageurs ont résolu l'énigme du lanceur François Lafrenière pour enfin s'inscrire au pointage. Pierre-Luc Istead a frappé solidement la balle pour permettre à Nicolas Laviolette de croiser le marbre. Malheureusement, malgré des buts remplis en 6e et en 7e manche, Lafrenière a su résister à la poussée des Voyageurs pour préserver sa fiche parfaite (4-0). De son côté, l'artilleur des Jonquiérois, Marc-André Blouin, a fini en beauté en ne concédant rien aux trois derniers frappeurs des Guerriers.

En entrevue d'après-match, l'entraîneur Robert Fatal a déploré le manque d'opportunisme de ses troupes. « C'est l'histoire de notre façon de jouer depuis le week-end passé à Trois-Rivières. Nous les avions dans les câbles comme aujourd'hui (hier), avec trois coureurs en 6e et 7e manche qui ont fini sur les buts. Même situation à Québec mardi soir. On ne semble pas être capables, lorsque l'adversaire a un genou au sol, de le faire plier. En ce moment, ça joue contre nous. Les lanceurs nous gardent dans le match et on réussit à bien jouer défensivement. »

« Avec un retrait en 6e, j'étais certain qu'avec nos frappeurs, dont (Jérémie) Halde qui se présentait au bâton, on serait capable de ramasser deux points. Nous avions déjà envoyé (Mathieu) Bernard se préparer (en relève). Mais Lafrenière a fait le boulot ou on a été indisciplinés. »

Cela dit, le pilote des Jonquiérois s'est dit fort satisfait du travail de Blouin (0-3). « Nous l'avions envoyé en relève pour une dizaine de jours parce que ce n'était pas toujours concluant. C'est notre lanceur qui accordait le plus de buts sur balle. Nous avons travaillé certains points avec lui et on l'a retourné dans la mêlée aujourd'hui (hier). Ç'a pris un peu de temps à partir, mais à compter de la 3e manche, son changement de vitesse était très bon et les frappeurs adverses étaient vraiment déstabilisés. Il n'a rien donné par la suite. »

### Second match décevant

Dans la seconde rencontre, la troupe de Robert Fatal n'a pas semblé avoir retenu la leçon du premier match. « Nous avons connu une mauvaise première manche. Une erreur au premier but a ouvert la porte à deux ou trois points. Trevor (Johanson [3-2] a lancé un fort match et on a pu gruger sur leur avance manche par manche. Sauf qu'on a encore fini en laissant trois hommes sur les buts. On commence à être un peu à fleur de peau avec cette situation. Je suis aussi déçu de certains vétérans, dont Jérémie Halde et Nicolas Laviolette. Offensivement, on a fait des erreurs. On a manqué de concentration », a déploré le pilote des Jonquiérois.

Si la nuit porte conseil, Robert Fatal aimerait bien trouver une solution pour sauver la mise avec le programme double à domicile d'aujourd'hui, contre le Royal de Repentigny, à compter de 13 h. Mathieu Bernard et Simon Mitchell agiront respectivement comme partants du premier et du deuxième match. ❑

### Sur la butte

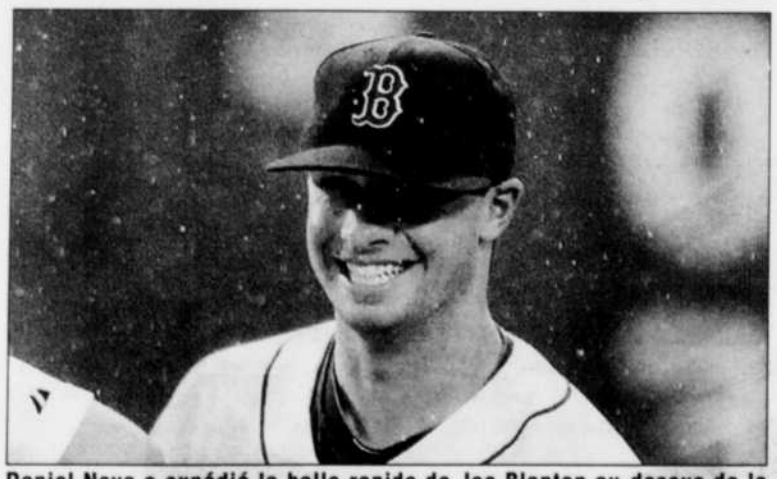
- Deux joueurs des Guerriers de Granby en action hier se sont démarqués cette semaine. Le lanceur François Lafrenière est l'un des quatre joueurs de la LBÉQ réclamés lors du repêchage du baseball majeur tandis que Philippe Jeanneau a mérité le titre du joueur de la semaine dans la Ligue de baseball élite du Québec...
- Un joueur de Granby considéré comme retiré au premier but par les partisans des Voyageurs, mais déclaré sauf par les officiels, a choqué une poignée d'amateurs. Ces derniers ont démontré leur mécontentement envers les arbitres en reprenant la formule bien connue lors des matchs des Marquis, dans la Ligue nord-américaine de hockey...
- Le match opposant les Voyageurs aux Alouettes de Charlesbourg, initialement programmé pour le 27 mai, a finalement été reporté au mercredi 28 juillet, à compter de 19 h 30 au Stade Richard-Desmeules...

Le receveur Nicolas Laviolette (20) et le lanceur Marc-André Blouin (27) écoutent attentivement les consignes de leur entraîneur, Robert Fatal, lors du premier match opposant les Voyageurs de Saguenay aux Guerriers de Granby.

(Photo Sylvain Dufour)

# Nava cogne un grand chelem à son premier lancer

*C'est seulement la deuxième fois de l'histoire qu'un joueur réussit l'exploit*



Daniel Nava a expédié la balle rapide de Joe Blanton au-dessus de la clôture.

(Photo PC)

BOSTON (AP) - Daniel Nava a cogné un grand chelem sur le tout premier lancer qu'il a vu dans les ligues majeures - il est le deuxième joueur de l'histoire à réussir l'exploit - et les Red Sox de Boston ont infligé un cuisant revers de 10-2 aux Phillies de Philadelphie, samedi.

Nava a expédié la balle rapide de Joe Blanton au-dessus de la clôture en deuxième manche, quelques heures après avoir été rappelé du club-école AAA de Pawtucket. Kevin Kouzmanoff, des Indians de Cleveland, avait réussi le même exploit le 2 septembre 2006 face aux Rangers du Texas, selon STATS LLC.

Quatre joueurs ont réussi un grand chelem à leur première présence au bâton dans l'histoire des ligues majeures.

Le partant des Red Sox Daisuke Matsuzaka devait amorcer le match, mais il a été laissé de côté et placé sur la liste des blessés pour 15 jours en raison d'une élongation musculaire à un avant-bras, qui s'est produite lors de son réchauffement d'avant-match.

Scott Atchison, rappelé d'urgence de Pawtucket vendredi, a alloué deux points et deux coups sûrs à son premier départ en carrière dans les ligues majeures.

Manny Delcarmen (2-2), le deuxième de cinq lanceurs à défiler au monticule pour les Red Sox, a récolté la victoire après avoir offert deux manches sans point.

Brian Schneider a répliqué avec trois coups sûrs et deux points produits pour les Phillies. Ces derniers ont une fiche de 7-16 au cours de leurs 23 derniers affrontements.

Les Red Sox ont malmené Blanton (1-5), qui a distribué neuf points et 13 coups sûrs en seulement quatre manches. Les Red Sox ont pris les devants pour de bon en inscrivant cinq points en deuxième manche et trois en troisième. ❑

Blackhawks de Chicago

# Des changements sont à prévoir

THE ASSOCIATED PRESS

CHICAGO - Au lendemain de la parade pour célébrer leur victoire de la Coupe Stanley, les Blackhawks de Chicago étaient encore étourdis par leur expérience, samedi. Mais ils savaient également que plusieurs changements seront à prévoir cet été.

Le directeur général Stan Bowman a affirmé que le noyau de l'équipe demeurerait intact, mais que la formation serait modifiée en raison du plafond salarial.

« Nous avons un bon groupe. Nous ferons de notre mieux pour nous assurer que nous en aurons aussi un l'an prochain, a dit Bowman samedi. Nous aimerions ravoir tout le monde, mais c'est impossible, alors nous devrons passer à autre chose. »

Une question qui sera abordée est celle des gardiens de but. Le numéro un Antti Niemi, qui a affiché un dossier de 16-6 en séries, a empoché un peu moins de 827 000$ cette année et il est joueur autonome avec compensation.

« Il aura certainement une augmentation de salaire. Mais ça arrive lorsque vous avez une bonne équipe et que vous connaissez une bonne saison. Ce n'est pas ce sur quoi je me concentre le plus. Je suis simplement heureux qu'il ait joué comme il l'a fait », a poursuivi Bowman.

Le réserviste des Blackhawks est Cristobal Huet, qui a complété la deuxième année de son contrat de quatre ans d'une valeur de 22,45 millions$.

« Nous devrons redresser cette situation et trouver une solution pour les gardiens d'ici le mois d'octobre », a promis le directeur général.

Le noyau de l'équipe comprend les jeunes vedettes Jonathan Toews et Patrick Kane, qui ont signé des prolongations de contrat de cinq ans et 31,5 millions$ en décembre, la même journée que le défenseur étoile Duncan Keith a accepté une entente de 13 ans et 72 millions$.

Marian Hossa, qui a finalement soulevé la coupe Stanley à sa troisième présence d'affilée en finale avec une équipe différente, a signé un contrat de 12 ans d'une valeur de 62,8 millions l'an passé.

> « Nous aimerions ravoir tout le monde, mais c'est impossible, alors nous devrons passer à autre chose. »
>
> - Stan Bowman

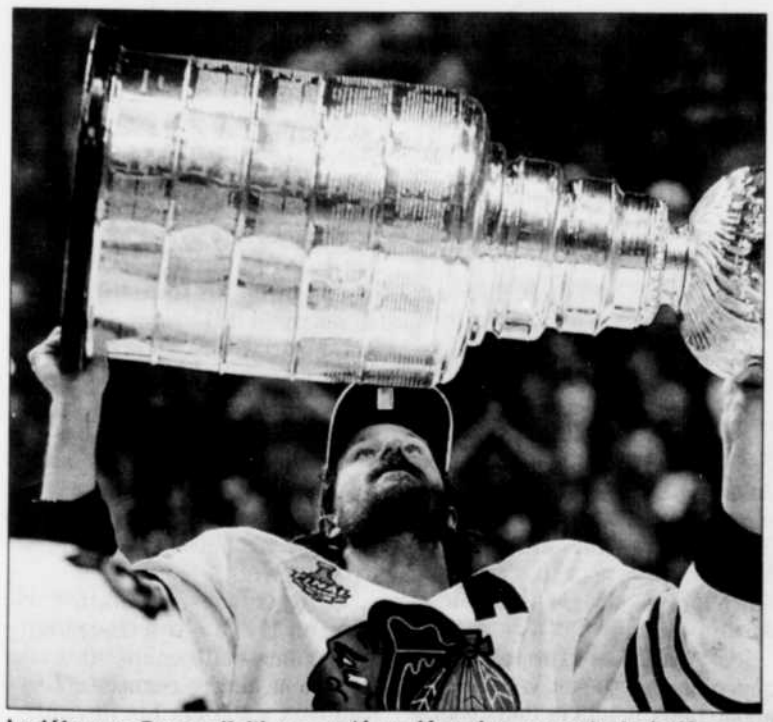
Outre Niemi, Niklas Hjalmarrson, Andrew Ladd et Ben Eager sont des joueurs clés qui deviendront joueurs autonomes avec compensation.

« Je suis certain que tout le monde veut rester ici », a admis Ladd samedi, ajoutant qu'il ne voulait pas quitter Chicago, mais qu'il savait que le hockey était aussi une business.

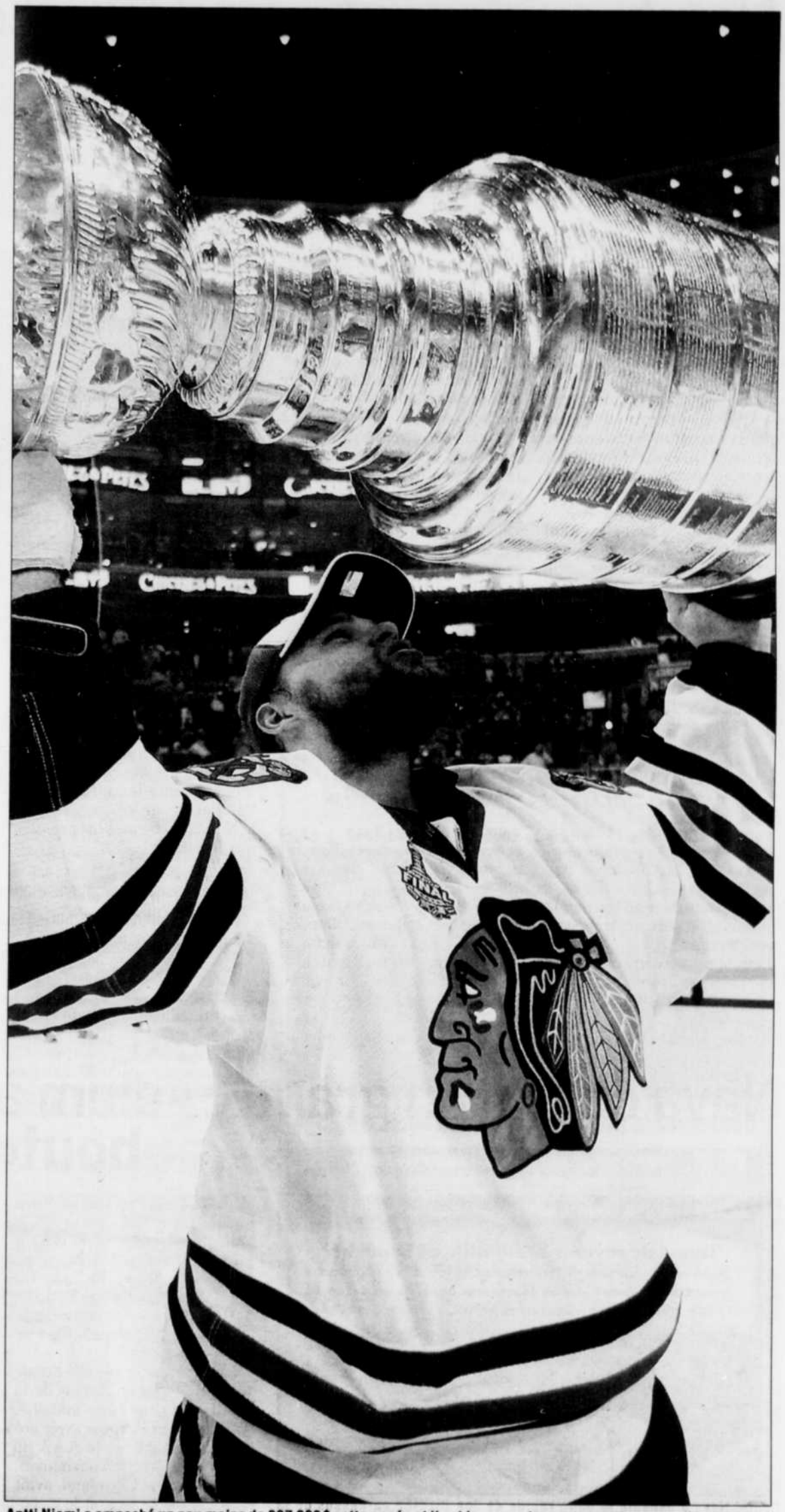
Sur la liste des joueurs autonomes sans compensation, on retrouve le vétéran John Madden, un joueur important en désavantage numérique qui a remporté trois fois la Coupe Stanley, et Adam Burish.

Madden a lui aussi reconnu que sa première saison avec les Hawks pourrait être sa seule, mais à l'âge de 37 ans, il s'attend à jouer ailleurs la saison prochaine.

Par ailleurs, Bowman a confirmé que Toews recevra un bonus de 1,3 million pour avoir remporté le trophée Conn-Smythe remis au joueur par excellence des séries. ❑



Le défenseur Duncan Keith a accepté, en décembre, une entente de 13 ans et 72 millions de dollars. (Photo PC)



Antti Niemi a empoché un peu moins de 827 000$ cette année et il est joueur autonome sans compensation. (Archives)

**Travaux de réfection de la route 175**

# *Nombreux avantages pour chasseurs et pêcheurs*

Roger Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES - Les travaux de réfection de la route 175 auront généré des retombées de plus de cinq millions de dollars dans la Réserve faunique des Laurentides. Ces investissements ont été réalisés pour améliorer et mettre en valeur le territoire de chasse et pêche ainsi que le réseau routier de la réserve faunique qui ont été touchés par la construction de la route à quatre voies divisées au cours des dernières années.

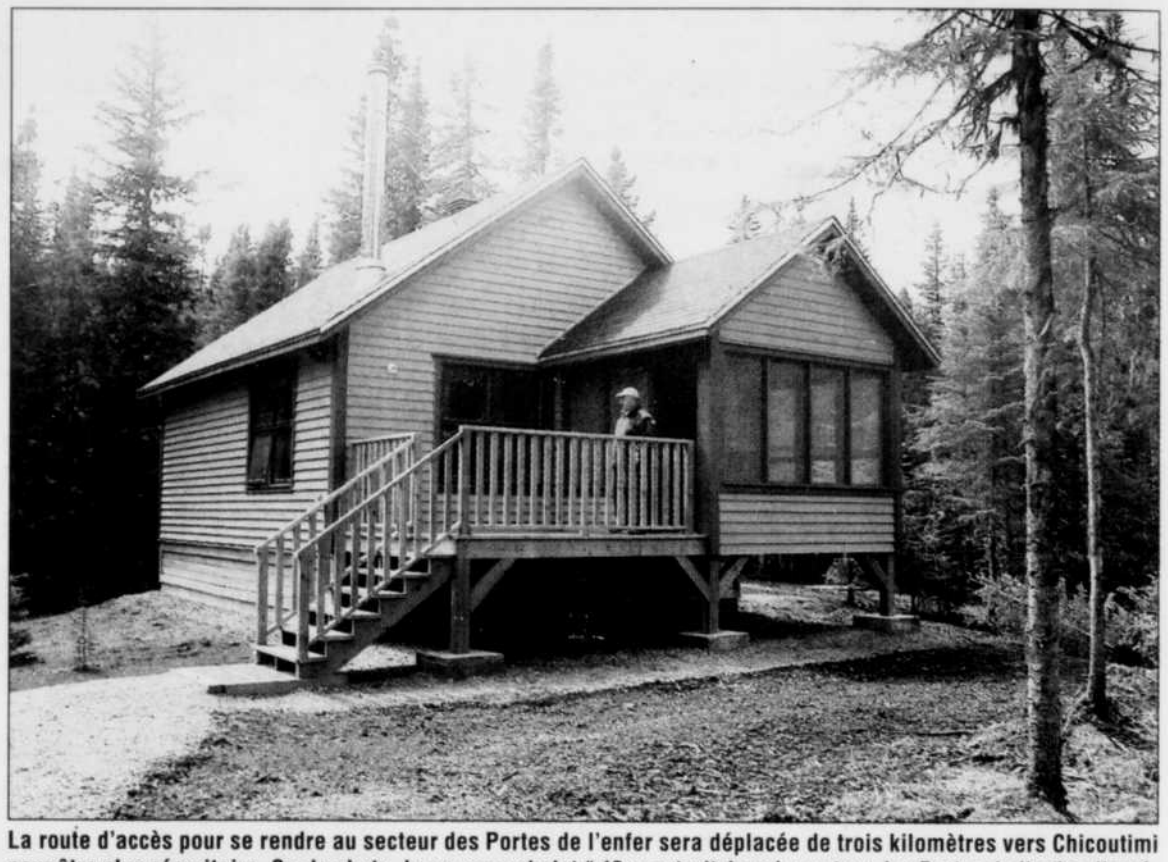
Toutes les entrées menant aux différents sites de pêche ont été reconstruites et sécurisées, souvent même déménagées pour que les accès soient dans des portions de routes droites afin d'éviter que les pêcheurs entrent sur le territoire faunique dans une courbe de l'autoroute. Tous les accès seront d'ailleurs éclairés par un lampadaire à la fin des travaux, toujours dans un but d'augmenter la sécurité.

L'entrée pour se rendre au secteur des Portes de l'enfer sera déplacée sur une distance de trois kilomètres pour rendre la circulation moins périlleuse, tant pour les chasseurs et pêcheurs que pour les automobilistes.

### Impacts environnementaux

Les impacts environnementaux sur les milieux fauniques et aquatiques ont été compensés par des investissements à caractère faunique comme l'aménagement de frayères et la réfection de certains barrages et ponceaux.

La reconstruction du barrage du lac Beloeil, un projet de 1,3 million $, a favorisé la reproduction des ombles de fontaine qui a permis de tripler le quota de pêche, un avantage considérable pour les pêcheurs qui profiteront de ces retombées pour des années à venir.



**La route d'accès pour se rendre au secteur des Portes de l'enfer sera déplacée de trois kilomètres vers Chicoutimi pour être plus sécuritaire. Sur la photo, le nouveau chalet # 10 construit dans le secteur des Portes de l'enfer, l'extérieur et l'intérieur sont en bois.**

(Photo Roger Blackburn)

L'expropriation des chalets situés en bordure de la route a permis la construction de nouveaux sites d'hébergement comme les quatre chalets Pékan sur les rives du Lac à Noël pour remplacer ceux qui ont été détruits.

Une route d'accès, l'installation de l'électricité et de système d'eau ont également été aménagés.

L'Auberge le Relais qui sera mise à terre à la fin des travaux plus beaux lacs de pêche de ce territoire.

« Ce qui m'impressionne le plus dans ces travaux titanesques de la 175, c'est l'attention et le respect accordés aux habitats fauniques et à l'environnement. Le ministère des Transports a été d'une collaboration impressionnante et très à l'écoute des préoccupations fauniques », fait valoir le directeur de la Réserve faunique des Laurentides, Sylvain Boucher.

Il cite entre autres l'excellente collaboration de l'ingénieur Francis Gauvin qui travaille à la direction du ministère des Transports de Québec, qui s'est toujours montré à l'écoute des besoins en matière fauniques.

La construction de la route à quatre voies divisées n'aura pas seulement des effets bénéfiques pour les automobilistes, mais également pour les chasseurs et pêcheurs qui utilisent ce territoire.

Les retombées financières de la nouvelle route combinées aux investissements d'infrastructure de la Sépaq permettent de maintenir à niveau les équipements et de dynamiser l'ensemble du territoire de la Réserve faunique des Laurentides. ❑

> **Les impacts environnementaux sur les milieux fauniques et aquatiques ont été compensés par des investissements à caractère faunique comme l'aménagement de frayères et la réfection de certains barrages et ponceaux.**

### Six chalets

La démolition de l'Auberge le Relais et des 13 chalets dans ce secteur a été compensée par la construction de six chalets sur le lac Pikauba, un des plus beaux lacs de pêche de ce territoire. Il sert présentement de bureaux de chantier et est utilisée pour l'hébergement des travailleurs.

La construction de la 175 aura eu des impacts plus que positifs pour la réserve faunique, des investissements inespérés, du jamais vu pour ce genre de territoire.

## au bout de la ligne

◄// BROCHET

**Christopher Soucy, un garçon âgé de six ans, de Roberval a capturé, récemment, le plus gros poisson de toute sa vie, un magnifique brochet de cinq livres. Christopher a travaillé au moins cinq minutes pour sortir le beau poisson, car il tirait très fort. La capture a été réalisée le 6 juin.**

(Courtoisie)

**Pisciculture**

*ENSEMENCEMENTS DENIS OUELLET INC.*

1747 route 155 nord | La Tuque | (819) 523-4082

**Conservez la pub et obtenez un rabais de 25 %**

http://www.youtube.com/falcon12764

Courriel : denis676@hotmail.com

**Tanné de revenir bredouille de la pêche?**

**Nous avons pour vous des truites mouchetées de 2 à 18 pouces, provenant de lignée indigène dont le taux de survie est de 100 % (Sur réservation ou premier arrivé, premier servi!)**

- Truites de lignée indigène.
- Truites non stériles.
- Croissance rapide, jusqu'à 10 pouces en 1 an.
- Transport facile par sacs, jusqu'à 6 heures. (jeunes)
- Pas de TPS et de TVQ.
- Permis ensemencement gratuit
- Service de transport par citerne

807244

### 100 000 $ sur trois ans pour l'embauche de personnel

# Le soccer régional prend les grands moyens

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Avec près de 5000 joueurs répartis sur l'ensemble du territoire, le soccer régional est maintenant mûr pour passer à une autre étape. De fait, l'Association régionale de soccer du Saguenay-Lac-Saint-Jean (ARSSLSJ) s'est donné les moyens pour améliorer le calibre de jeu en investissant 100 000 $ sur trois ans pour l'embauche de personnel qualifié.

Ainsi, l'ARSSLSJ a contribué à l'embauche d'un arbitre en chef, Michaël Larue, et de trois directeurs techniques qualifiés. Ces derniers auront pour mission de contribuer au développement des joueurs des clubs majeurs que sont Chicoutimi, Jonquière et Alma, mais aussi aux plus petits clubs des municipalités environnantes.

En conférence de presse, David Blouin, directeur général de l'association, a indiqué que l'embauche d'un arbitre en chef visait à fournir un meilleur encadrement des officiels dans les différents clubs de la région. « L'arbitrage est souvent négligé même si c'est un aspect important pour s'assurer que les jeunes évoluent dans un environnement sécuritaire. »

Quant aux directeurs techniques, ce sont Daniel Thibault (Jonquière), Stéphane Pagès (Chicoutimi) et Guillaume Kotrys (Alma).

> **« On constate qu'on a du rattrapage à faire par rapport au reste du Québec. »**
>
> **- Roger Thiffault**

« On essaie de se donner une structure plus professionnelle. Notre stratégie est de les employer à l'année, donc avec 1200 heures minimum, chaque direction de club va aller offrir ses services aux autres clubs. Ces personnes vont contribuer au développement des joueurs et à l'encadrement des entraîneurs sur l'ensemble du territoire. »

« On constate qu'on a du rattrapage à faire par rapport au reste du Québec, poursuit Roger Thiffault, responsable technique à l'ARS. Ils vont nous aider à développer notre clientèle durant l'hiver. Au cours des cinq dernières années, nos équipes de garçons et de filles ont fini dernières ou avant-dernières lors des Jeux du Québec ou des Sélections. »

**Ronald Martel, David Blouin et Roger Thiffault, de l'Association régionale du soccer du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont dressé un portrait de la progression du soccer dans la région. Avec près de 5000 joueurs, il s'agit du sport d'équipe le plus pratiqué dans la région.**

(Photo Sylvain Dufour)

### Nouveautés

D'autre part, parmi les autres nouveautés, M. Blouin signale l'acquisition du logiciel PTS-Ligue qui accélère et facilite grandement l'entrée des résultats des matchs. Dans certains clubs, l'apprivoisement du nouvel outil a été facile, dans d'autres, ce fut plus ardu. « D'ici un mois, ce sera devenu une habitude dont les gens ne voudront plus se passer », assure le dg de l'ARS.

Quant aux événements qui marqueront la saison 2010 sur la scène provinciale, M. Boulin cite la tenue de la Coupe des 4 à Jonquière, du 13 au 15 août. Ce tournoi confronte les meilleures formations AA dans cinq catégories des régions de l'Abitibi-Témiscamingue, de la Côte-Nord, de l'Est-du-Québec et du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les formations gagnantes obtiendront leur billet pour la Coupe des champions provinciaux Saputo AA du 9 au 11 octobre, à Laval. Et tout récemment, Saguenay a obtenu la tenue de l'assemblée générale annuelle de la Fédération de soccer du Québec à Cepal qui a réuni quelque 80 délégués des 17 autres associations régionales. ❑

### Soccer en chiffres

**17:** le nombre de clubs affiliés
**139:** le nombre d'arbitres
**140:** le nombre d'équipes dans les ligues régionales (locale et A)
**283:** le nombre d'entraîneurs
**5000:** le nombre approximatif de joueurs

### Ligue de soccer Québec-Métro AA

# Matchs nuls pour les Chinook

CHICOUTIMI (JSTP) - Journée de matchs nuls pour les formations masculines U15 et U18 du Chinook AA de Chicoutimi devant leurs partisans présents au terrain synthétique de l'UQAC.

Les Chinook U15 dirigés par Marie-Ève Bergeron ont manqué d'opportunisme, si bien que même s'il ont dominé l'Impact-junior de Québec-centre, la rencontre s'est soldée par un verdict nul de 2-2.

Marc-Antoine Guay, sur un penalty, et Cédric Martel, avec cinq minutes à faire dans la rencontre, ont marqué au profit du Chinook.

« Nous avons vraiment dominé et nous aurions pu les sortir dès la première demie par quatre ou cinq buts. Nous avons peut-être manqué d'opportunisme parce que nous avons eu de belles chances de marquer comme ça ne se peut pas. Nous n'avons pas été capables de finir pour la mettre dedans », relate l'entraîneure.

Cette dernière souligne toutefois que les deux dernières semaines sans match ont été très profitables, de sorte qu'elle constate une progression de matchs en matchs.

« Par contre, pour la prochaine partie, il va falloir la mettre dedans », a-t-elle conclu.

Du côté du U18, l'entraîneur Jean-Arnaud Poirel a eu de bons mots pour ses protégés qui ont fait match nul 1-1 contre le Royal de Beauport.

La première demie lui a particulièrement plu.

« Nous avons bien joué pendant la première demie et on menait 1-0 sur un but du défenseur Mathieu Poirel, un beau tir de 30 mètres, mais en 2e demie, on a manqué d'énergie et de concentration. Il y a eu un relâchement et l'on s'est fait dominer. Heureusement, notre gardien Louis-Félix Lavoie a livré une solide performance », a-t-il résumé. ❑

Rallye de Saguenay

# Autre beau duel régional en vue

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Encore cette année, le Rallye de Saguenay qui aura lieu samedi prochain, sur le territoire forestier de Ferland-Boilleau, devrait être le théâtre d'un beau duel entre les équipages régionaux qui courent dans les catégories Open et Coupe Jon Nichols.

Invaincu depuis 2007, le Jonquiérois Simon Dubé, qui fait équipe avec Pat Lavigne, sera l'homme à battre, lui qui pourrait bien savourer un 4e titre consécutif devant ses partisans. Sa Volkswagen Golf GTI est au point et prête le défi de ce parcours sur gravier, une surface où Dubé se sent très à l'aise.

Bien entendu, le duo vise la victoire tant au classement général que dans sa catégorie. Un objectif qui tient d'autant plus à coeur à Simon Dubé que le Rallye de Saguenay est maintenant la seule étape courue en région, avec le retrait de celle de Falardeau. De plus, l'inspection technique du vendredi soir se déroulera chez Pneus et mécanique Potvin, l'un de ses commanditaires. Pour ce qui est du circuit, inutile de dire qu'il n'inquiète pas vraiment le triple champion, même si la portion du lac Rémi est plus « piégeuse parce qu'elle plus de virages aveugles ». De plus, il estime que ce sera une bonne préparation en vue du rallye national de Baie des Chaleurs (1er au 3 juillet).

Le Jonquiérois Simon Dubé (ci-haut) et son coéquipier Pat Lavigne, tenteront de mettre la main sur un 4e titre d'affilée au Rallye de Saguenay couru samedi prochain, dans le secteur Boilleau.

(Courtoisie)

Pour sa part, l'équipe composée de Philippe Roberge et Éric Lachance (sur Honda Civic) aimerait bien détrôner Simon Dubé. L'an dernier, Saguenay était leur premier rallye couru ensemble et ils avaient quand même terminé en 2e position. Depuis, le duo a pris de l'expérience, la chimie s'est installée et le rodage est fait. Ils comptent se coller au favori pour espérer le dépasser. « On vise plus qu'à être vice champions. Surtout avec tout ce qu'on a mis sur la voiture. On est vraiment prêt. La suspension a été refaite et on va essayer de nouveaux pneumatiques », avance Éric Lachance.

### Classe ouverte

Steeve Hobbs (Saint-Gédéon) et Jean-Matthieu Tremblay (Foresco Rally Team), qui courent en classe Open, aimeraient monter sur le podium, surtout qu'eux aussi seront sur leur territoire, devant leurs commanditaires. « Le Rallye de Sanair (couru en avril) est le seul rallye que nous n'avons pas terminé, à cause d'un bris de suspension », mentionne le pilote qui souhaite que Sanair soit la seule épreuve où il aura dû mettre fin prématurément à une course. Cela dit, sa Subaru WRX est fin prête pour l'épreuve et lui aussi, puisqu'il a pris de l'expérience depuis et que les trajets de gravier font partie de sa spécialité.

Mentionnons que le Rallye Saguenay propose environ 187 km de parcours, dont 114,70 km sous forme d'épreuves de classement. ❑

13e en qualifications

# Semaine difficile pour Schumacher

THE ASSOCIATED PRESS

MONTREAL - L'Allemand Michael Schumacher (Mercedes), 13e des qualifications du Grand Prix du Canada qui se déroulera dimanche sur le circuit Gilles Villeneuve de Montréal, a qualifié samedi sa semaine de « difficile ».

Questionné sur les problèmes de son écurie, le pilote légendaire, visiblement déçu, a systématiquement renvoyé la balle à son coéquipier Nico Rosberg (10e samedi), avec qui il partageait une conférence de presse.

« C'est un problème de pneus que nous avons depuis le début. Ils n'ont pas fonctionné correctement. Nous avons vraiment lutté pour être où nous sommes. La semaine a été difficile. Nos pneus «médium» ont moins bien fonctionné pour nous que pour d'autres équipes », a expliqué Rosberg, 24 ans.

Malgré ces ennuis, Michael Schumacher estime le GP dimanche pourrait réserver quelques surprises. « C'est une course très longue et très difficile. Il est probable qu'il y ait des voitures de sécurité. Tout n'est pas encore perdu, même si notre position de départ ne nous aide pas. Peut-être cela nous servira plus tard dans la course. »

Michael Schumacher estime qu'un problème de pneus est à l'origine de sa 13e place.

(Photo PC)

« Souhaitez-vous de la pluie ? », l'a questionné un journaliste. « Nous espérons qu'il se produise de quelconques événements bizarres. Mais la pluie n'est pas prévue pour dimanche », a-t-il conclu sur une note d'humour. ❑

**Stratégie différente de McLaren pour la course**

# Hamilton met fin à la séquence de Red Bull

**PRESSE CANADIENNE**

MONTRÉAL - Lewis Hamilton a mis fin à l'hégémonie des Red Bull en qualifications, samedi, sur le circuit Gilles-Villeneuve. Il reste maintenant à voir si les McLaren réussiront à avoir le dessus en conditions de course, à l'occasion du Grand Prix du Canada qui sera disputé dimanche midi à l'île Notre-Dame.

Il s'agira d'une course qui fournira sa part de suspense, et pas seulement à cause de la rivalité qui s'est développée cette saison entre McLaren et Red Bull. Les deux écuries dominantes de ce début de campagne en F1 ont décidé d'y aller avec des stratégies différentes en vue de l'épreuve de 70 tours qui sera disputée sur le tracé de 4,361 km.

C'est ainsi que Mark Webber et Sebastian Vettel, chez Red Bull, miseront sur les pneus durs, plus fiables, tandis que Hamilton et Jenson Button, chez McLaren, favoriseront les pneus mous, qui procurent une meilleure adhérence. Les Flèches argentées compteront ainsi sur le fait qu'il y a souvent de nombreux incidents à Montréal, nécessitant l'intervention en piste de la voiture de sécurité, ce qui forcerait tout le monde à ralentir sous drapeau jaune. Cela empêcherait leurs pneus de surchauffer et leur permettrait donc de se dégrader moins rapidement.

« Tout reviendra à la façon dont les pneus se comporteront, d'un côté comme de l'autre », a résumé Webber, qui partira de la première ligne, mais à l'extérieur, Hamilton ayant décroché la position de tête. « Ce qui pourrait bien aller pour une autre équipe pourrait mal tourner pour une autre. »

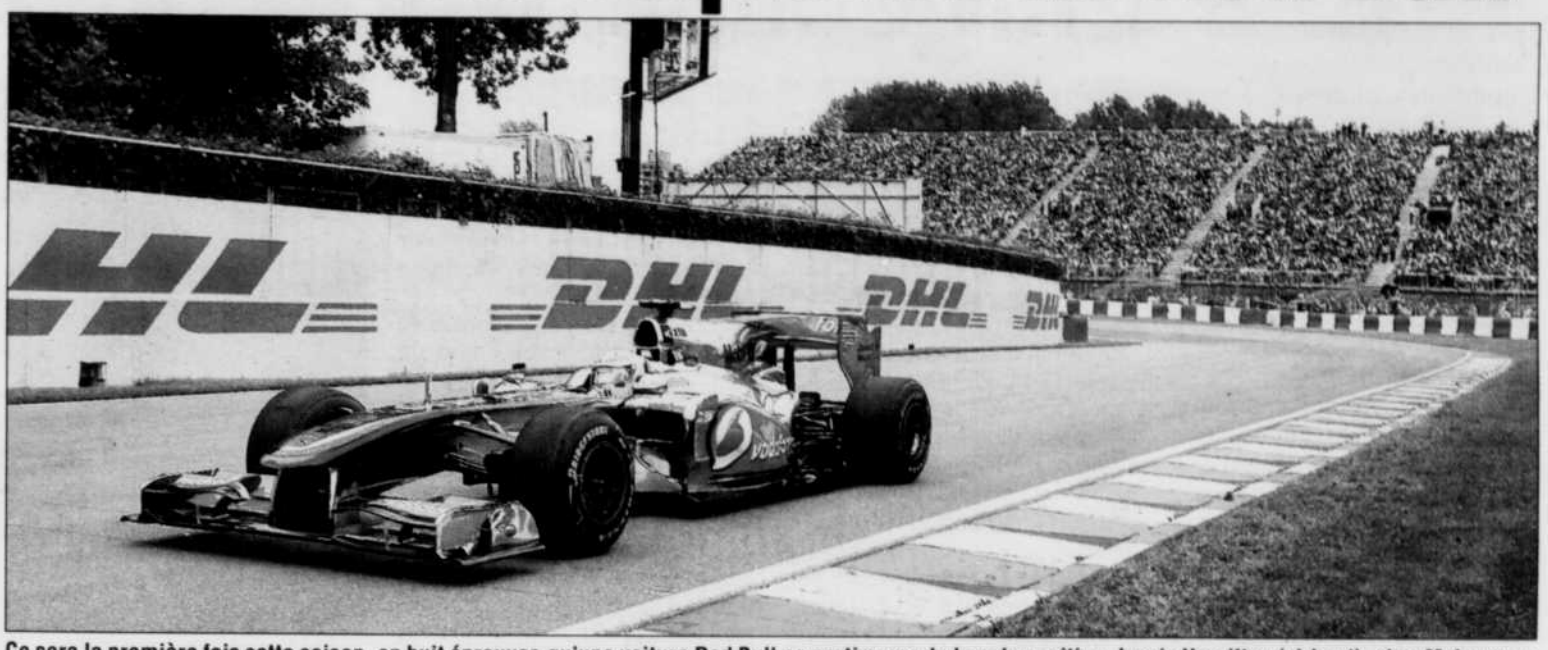
« Ce sera intéressant de voir ce que donneront les deux différentes stratégies, a commenté Hamilton. Je ne crois pas que nous prenons un grand risque. Dans le fond, on prend des risques à chaque course, peu importe la stratégie qu'on adopte. Nous savons que les (pneus mous) ne durent pas aussi longtemps, mais nous savons aussi que les pneus ne se dégraderont pas aussi vite (que vendredi).

« On verra combien de temps ils dureront et le travail que nous pouvons accomplir dans le contexte. »

« Nous aurions sans doute utilisé les pneus mous s'il y avait eu 25 points à l'enjeu aujourd'hui (en qualifications), mais nous avions nettement le sentiment que (les pneus durs) seraient notre meilleure option en vue de la course », a expliqué Webber.

« Ça pourrait fonctionner pour eux, comme il est possible que ça ne fonctionne pas », a dit Hamilton du choix stratégique des Red Bull.

« Nous allons tous avoir des problèmes de granulation, c'est juste une question de voir à quel moment chaque équipe va les connaître », a résumé Jenson Button, le coéquipier de Hamilton chez McLaren.



**Ce sera la première fois cette saison, en huit épreuves, qu'une voiture Red Bull ne partira pas de la pole position. Lewis Hamilton (ci-haut), chez McLaren, a dominé tous ses rivaux hier lors des qualifications.**

(Photo PC)

### Hamilton domine

Hamilton a réalisé un temps d'une minute 15,105 secondes, soit 0,268 seconde de mieux que Webber, lors de la séance de qualification. Ce sera la première fois cette saison, en huit épreuves, qu'une voiture Red Bull ne partira pas de la pole position.

« Je croyais que c'était fini pour moi quand l'équipe m'a dit que j'avais le temps de tenter un dernier tour, a raconté Hamilton. À l'occasion de ce que je croyais être mon dernier tour, j'ai touché une chicane et perdu beaucoup de temps. Mark (Webber) a repris les devants et quand on m'a dit d'y aller encore, j'ai tenté le tout pour le tout. Je suis pas mal content du résultat. »

Hamilton, qui a réalisé le meilleur temps de chacune des trois portions des qualifications, a écopé d'une amende de 10 000$US et d'une réprimande après la séance. À la suite de son ultime tour rapide, il a continué sur la piste, mais son équipe lui a demandé d'arrêter avant la ligne d'arrivée, ce qui l'a amené à dépasser le temps maximal permis pour compléter un tour, a indiqué la FIA dans un communiqué émis en fin de journée, samedi.

Sebastian Vettel (Red Bull) et Fernando Alonso (Ferrari) partiront de la deuxième ligne, dimanche, devant Button (McLaren) et Vitantonio Liuzzi (Force India). ❑

AUTOUR DE LA COUPE

**PAS D'INCIDENT**

Agents en uniforme à chaque coin de rue, véhicules blindés, contrôles de sécurité serrés: Rustenburg (nord-est) avait des airs de ville en état de siège samedi, au 2e jour du Mondial en Afrique du Sud, pour le match à haut risque USA/Angleterre.

La rencontre s'est achevée sans aucun incident, en dépit d'une consommation de bière telle qu'elle a asséché certains bars de la petite ville minière.

Anglais et d'Américains, qui avaient pris d'assaut débits de boissons et hôtels de l'agglomération, se sont côtoyés dans la bonne humeur. Sans se formaliser des heures d'attente pour franchir les dispositifs de sécurité d'autant plus présents que le vice-président américain Joe Biden assistait au match.

**MATCH NUL À LA BELLE ÉTOILE**

Frères d'armes sur le front afghan, soldats américains et anglais ne jouaient plus dans le même camp samedi soir. Mais le match nul entre leurs équipes au Mondial de football, diffusé sur écran géant au milieu d'un camp de l'Otan à Kandahar, les a tous laissés sur leur faim.

Loin de l'ambiance électrique des pubs bondés où la bière coule à flot, les partisans, tenue camouflage, s'étaient rassemblés pour assister au match à la belle étoile, pop corn et bouteilles d'eau minérale en main, bravant un vent chargé de sable.

**GATTUSO À LA RETRAITE**

Le combatif milieu de terrain italien Gennaro Gattuso a indiqué samedi que cette Coupe du monde serait son chant du cygne sur la scène internationale.

Le footballeur de 32 ans a indiqué qu'à son âge, « c'était beaucoup plus juste de laisser sa place à des joueurs qui ont plus d'essence dans le réservoir ».

**BIDEN EN VISITE**

Le vice-président américain Joe Biden a rendu une brève visite aux joueurs américains dans leur vestiaire, une heure avant le coup d'envoi de leur match face à l'Angleterre, dans le groupe C.

Biden a transmis aux joueurs les encouragements du président Barack Obama

*(Agence France-Presse)*

**Victoire de 1-0 contre le Nigeria**

# L'Argentine débute du bon pied

**ASSOCIATED PRESS**

JOHANNESBURG - L'Argentine a entamé son périple en Coupe du monde par une victoire de 1-0 face au Nigeria, samedi, conservée tant bien que mal après le but inscrit par Gabriel Heinze.

« Je suis très déçu, a indiqué le sélectionneur nigérian Lars Lagerback. Malheureusement, une erreur de notre part a mené au corner. En plus, nous dormions sur ce jeu et ce fut suffisant. Notre nonchalance a été pénalisée. »

Les Super Eagles nigérians ont bataillé durant la majeure partie du match pour contenir le génie barcelonais Lionel Messi, qui les a tourmentés par ses mouvements perçants et son contrôle de balle quasi magnétique. Mais le joueur, qui porte en lui nombre des espoirs des partisans argentins, n'est pas parvenu à consolider la marque en dépit de plusieurs occasions.

« L'équipe a effectué de belles pièces de jeu, mais nous avons tout de même souffert. C'est la loi du football, a dit Maradona. Remercions Dieu d'avoir gagné ce match.

« D'amorcer la Coupe du monde sur une victoire vous apporte une certaine forme de calme. Tout ce qui compte à mes yeux, c'est que nous ayons gagné un gros match. »

« Je me sentais confortable, a indiqué Messi. Nous savions que l'Argentine devait prouver sa valeur et je pense que nous l'avons fait. »

Maradona n'a pas manqué de souligner l'apport du joueur de l'année 2010 de la FIFA.

« Le football ne serait pas aussi beau si l'on ne voyait pas Messi toucher le ballon, a-t-il imagé. Il a offert une performance magique sur le terrain aujourd'hui. »

L'attaquant Gonzalo Higuain a lui aussi échoué à convertir trois bonnes chances, dont une qui présentait l'apparence d'un but certain à la quatrième minute. Nerveux, les Sud-Américains ont failli payer ces occasions ratées face à des Nigérians qui ont gagné en confiance dans la seconde mi-temps, Taye Taïwo s'approchant d'une égalisation.

Quatre fois finaliste, deux fois victorieuse (1978 et 1986), l'Argentine attend beaucoup du « Pibe de oro » et de sa sélection. L'équipe albiceleste affrontera jeudi la Corée du Sud, qui a dominé la Grèce 2-0, samedi, à Port Elizabeth, dans l'autre match du groupe B, tandis que les Grecs affronteront les Nigérians. ❑

Gabriel Heinze a marqué l'unique but des siens.

(Photo AP)

# La Grèce piégée par la Corée du Sud

Le milieu de terrain Park Ji-Sung a marqué le premier but de la Corée du Sud.

(Photo AP)

PORT ELIZABETH (AP) - La Corée du Sud a amorcé cette Coupe du monde comme si elle voulait répéter ses exploits de 2002, alors qu'elle avait atteint les demi-finales. La Grèce semblait piégée en 1994, sa seule présence au tournoi, où elle avait plutôt mal fait.

Les Sud-Coréens ont inscrit la première victoire de ce Mondial 2010, samedi, en prenant la mesure d'une terne équipe de Grèce par la marque de 2-0 au Nelson Mandela Bay Stadium.

« Si nous avions été un peu plus calmes, nous aurions pu obtenir un meilleur résultat encore, a révélé le sélectionneur Jung-moo Huh. En termes de buts marqués, nous aurions pu en obtenir plus. »

L'entraîneur-chef de la Grèce, Otto Rehhagel, se tenait le long des lignes de côtés à la fin du match, mains sur les hanches et le regard féroce.

« Nous devons absolument nous ressaisir. Nous devons améliorer quelques points et montrer plus de courage. »

Rehhagel a remplacé son capitaine, Giorgos Karagounis, à la mi-temps, mais la Corée du Sud a poursuivi sa pression pour dominer le jeu et permettre à Park de faire 2-0.

« Nous avons dit que nous ne devions pas nous asseoir sur cette avance et que nous devrions continuer à attaquer, a dit Huh. J'ai dit à la mi-temps que nous aurions plus d'occasions et que nous devrions en prendre avantage. »

« Je pense que le résultat est représentatif. Nous n'avons pas bien joué, a expliqué Tziolis. Nous n'avons que très peu d'options. En fait, il n'y en a pas d'autres que de tout donner. »❑

EN VEDETTE

NOM : Landon Donovan
PAYS : États-Unis
DATE DE NAISSANCE : 4 mars 1982
TAILLE : 173 cm
NUMÉRO : 10
POSITION : Milieu de terrain

CLUB ACTUEL : Los Angeles Galaxy
SÉLECTION (S) : 123
BUT (S) EN SÉLECTION : 42
1er MATCH INTERNATIONAL :
Contre le Mexique
25 octobre 2000

LA PAROLE

« « Le foot ne serait pas beau si on ne voyait pas Messi faire des choses 'barbares'. »

- Diego Maradona, sélectionneur de l'Argentine

Match nul entre les États-Unis et l'Angleterre

# Green met les siens dans le trouble

THE ASSOCIATED PRESS

JOHANNESBURG, Afrique du Sud - Le gardien Robert Green a commis une bévue de taille et l'Angleterre a dû se contenter d'un verdict nul de 1-1 face aux Américains, samedi, en match d'ouverture du groupe C à la Coupe du monde.

Un tir en apparence inoffensif de 25 verges, du pied gauche de Clint Dempsey à la 40e minute, s'est dirigé directement vers le gardien - le gardien n'a toutefois pas su maîtriser la frappe de son gant droit, et le ballon a fait son chemin au-delà de la ligne pour un but égalisateur.

« C'est un de ces buts où les gens disent « Comment se fait-il que ça ne m'arrive jamais ? ', a dit Dempsey. En bout de ligne, c'est un but que le gardien aurait dû empêcher en effectuant l'arrêt. Mais ils comptent tous une fois qu'ils ont traversé la ligne des buts. »

Le capitaine anglais Steven Gerrard avait donné les devants aux siens dès la quatrième minute, s'amenant rapidement en zone de penalty et prenant un tir de l'extérieur du pied qui a déjoué le gardien Tim Howard. Gerrard inscrivait un 17e filet en football international.

L'Angleterre, à la recherche d'un premier triomphe depuis 1966 en Coupe du monde, s'est donnée plus de chances de marquer que les Américains, mais ces derniers sont demeurés dans le match grâce au brio de Howard.

« Malheureusement, nous avons accordé un mauvais but et n'avons pu nous relever pour inscrire le filet victorieux, a confié Gerrard. Ce but nous a surpris un peu...Ça nous a pris du temps à l'oublier. »

L'erreur de Green a consterné les amateurs britanniques,

> « Ce but nous a surpris un peu...Ça nous a pris du temps à l'oublier. »
>
> -Le capitaine anglais

qui composaient la majeure partie de la salle comble de 38 000 personnes au Royal Bafokeng Stadium.

« Ce fut un match difficile, a reconnu Gerrard. Je crois cependant que la chose importante était de ne pas perdre le premier match. »

Au sifflet final, les Américains applaudissaient et brandissaient leurs drapeaux alors que leurs favoris venaient à leur rencontre tandis que du côté anglais, les partisans étaient largement silencieux pendant que le club quittait le terrain la tête inclinée.

« Nous voulions trouver notre rythme dans le premier match, mais lorsque vous concédez un but tôt dans la partie, je crois que notre riposte a été positive, a commenté le sélectionneur américain Bob Bradley. Après ce filet, nous avons commencé à créer des jeux et à bâtir notre confiance. »

L'erreur de Green n'est pas sans rappeler le but accordé par le gardien anglais Scott Carson contre la Croatie, qui a empêché l'Angleterre de participer à l'Euro de 2008.

Dempsey est devenu seulement le deuxième Américain à marquer lors de deux Coupes du monde. Il avait aussi trouvé le fond du filet en 2006.

« Au moins, nous avons obtenu un point, c'est positif, a déclaré Dempsey. Nous devrons cependant nous présenter sur le terrain lors des deux prochains matchs et l'emporter. »

Wayne Rooney, considéré le plus redoutable des joueurs anglais, n'a pas souvent été impliqué et n'a pas eu beaucoup d'impact. L'entraîneur Fabio Capello a inséré Peter Crouch dans le match pour tenter de créer des opportunités pour Rooney, mais la défense américaine n'a pas flanché. ❑

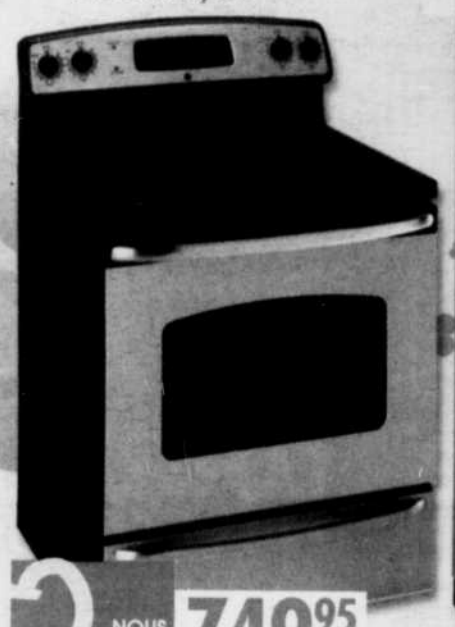
# Sur tous les électroménagers

# Nous payons les 2 taxes

Gagnez une croisière

EuroDesign

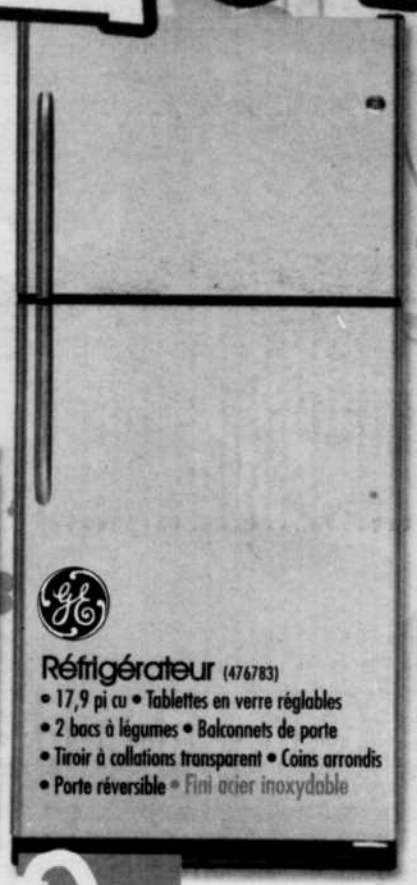
LG



**Cuisinière** (468452)
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant de grande capacité
- Grand hublot • Cuisinière 30 pouces

Autonettoyant

NOUS PAYONS LES TAXES **749.95**



**Réfrigérateur** (476783)
- 17,9 pi cu • Tablettes en verre réglables
- 2 bacs à légumes • Balconnets de porte
- Tiroir à collations transparent • Coins arrondis
- Porte réversible • Fini acier inoxydable

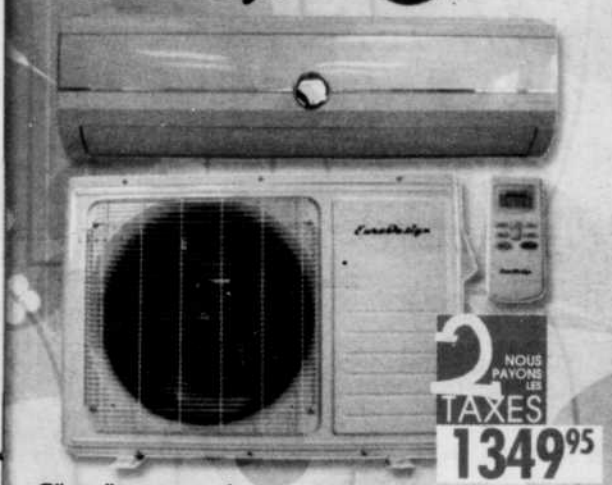
NOUS PAYONS LES TAXES **699.95**

ENERGY STAR

SAMSUNG

**Réfrigérateur 18.7 pi cu** (477080)
- Système de refroidissement Twin Cooling
- Compartiment fraîcheur amovible
- Tablettes en verre trempé • Porte réversible
- Congélateur en bas • ENERGY STAR

NOUS PAYONS LES TAXES **799.95**



NOUS PAYONS LES TAXES **1349.95**

**Climatiseur mural** (465358)
- Climatiseur et thermopompe
- 12 000 BTU • Télécommande
- Frais d'installation non inclus

Amana

**Déshumidificateur** (488720)
- 74 pintes (35 litres)

NOUS PAYONS LES TAXES **299.95**

ENERGY STAR

NOUS PAYONS LES TAXES **L'ensemble 659.95**

Amana

**L'ensemble** (906860)

**Laveuse** (468052)
- Super capacité 3,2 pi cu
- 4 niveaux d'eau • 9 cycles
- Choix de 3 températures

**Sécheuse** (459673)
- Super capacité 6,5 pi cu
- 7 cycles • Détecteur d'humidité
- Choix de 3 températures • Porte réversible

ENERGY STAR

NOUS PAYONS LES TAXES **1199.95**

LG

**Laveuse frontale** (497779)
- 3,6 pi³ super capacité • 7 cycles
- Panneau de commandes électroniques avec Dial-A-Cycle^MC
- Distributeur d'assouplissant et de javellisant • Fonctionnement silencieux LoDecibel^MC
- Cuve en acier inoxydable

**Sécheuse frontale** (497780)
- 5 cycles • Capacité de 7,1 pi³
- Choix de 5 températures
- Panneau de commandes électroniques avec Dial-A-Cycle^MC
- Détecteur d'humidité
- Fonctionnement silencieux LoDecibel^MC

**L'ensemble frontal LG** (908072)

**Notre plus grande qualité, c'est le service**

# TANGUAY

**Livraison à la grandeur du Québec**

## 1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

CONCOURS «Gagnez une des 8 croisières LG» -- Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué entre le 17 mai et le 20 juin 2010 inclusivement dans tous les Ameublements Tanguay et Tanguay Électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Valeur totale de 40 000$. Détails en magasin. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca.
Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ) sur tout l'électroménager sans exception. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

813237